

كتاب

أَحْسَنُ التَّهْنِئَاتِ فِي مَعْرِفَةِ الْأَنْبِيَاءِ لِلْمَقْدِسِيِّ الْمَعْرُوفِ بِالْبَشَّارِيِّ

رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَعَقَّا عَنْهُ بِمَنِّهِ وَكَرَمِهِ

الطبعة الثانية



طبع

في مدينة ليدن المحروسة

بمطبعة برييل

سنة ١٩٠٦ المسيحية

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ يَسِّرْ وَاعِنْ بِفَضْلِكَ يَا كَرِيمَ

الحمد لله الذي خلق فقدر وصوّر فائق صنع البرية بلا مشير ينامر^a ،
وغيرها بلا معين يعاضد^b ، اتقنها^c اتقان^e ، واحكمها بلا اعوان^f ، اوتد
الارض بالراسيات لثلاً تميد^g ، واحاطها بالحر كيلا يغلب ماؤها ويبيد^h ، ويث
فيها عباده لينظر كيف يعملون فمنهم من آمن واحتدىⁱ ، ومنهم من كفر
وتوّد^j ، وصلى الله على خير البرية ، واكرم الذرية^k ، محمد وعلى آله وصحبه^l
وسلم تسليماً كثيراً^m .

قال ابو عبد الله محمد بن احمد المقدسي اما بعد فانه ما زالت العلماء
ترغب في تصنيف الكتب لثلاً تدرسⁿ آثارهم^o ، ولا تنقطع اخبارهم^p ،
فاحببت ان اتبع سنتهم^q واقفوا سنتهم^r ، واقيم علماً أحبى به ذكرى^s ،
ونفعاً للخلق أرصى به ربي^t ، وجدت العلماء قد سبقوا الى العلوم فسننوا^u
على الابتداء^v تبعتهم^w الاخلاف فشرحوا كلامهم واختصروا^x ، فرايت ان
اقصد علماً قد اغفلوا^y ، وانفرت^z بقى لم يذكره^{aa} ، الا على الاخلال^{ab} وهو
ذكر الاكليم الاسلاميّة وما فيها من المفاوز والبحار ، والبكيرات والانهار^{ac} ، ووصف
امصارها المشهور^{ad} ، ومدنها المذكورة^{ae} ، ومنازلها المملوكة وطرقها المستعملة
وعناصرها العقائير والآلات^{af} ، ومعادن الحامل والتجارات^{ag} ، واختلاف اهل البلدان^{ah}
في كلامهم واصواتهم والسنتهم والوانهم^{ai} ، ومذايعهم ومكاييلهم واوانهم^{aj} ، ونقودهم^{ak}

B = codex Berolinensis. C = codex Constantinopolitanus.

سيدنا محمد والله وسلم C d. في ايقان C e. يعضده C b. يوارزه C a.

تبعهم C h. سنتهم C et forte B g. ينقطع اذكارهم C f. يندرس C e.

وعناصر C b. مختللاً C k. C om.

وصروفهم، وصفة طعامهم وشرابهم وثمارهم ومباحهم، ومعرفة مآخروهم وعيوبهم، وما يحكم من عندهم واليه، وذكر مواضع الاخطار * فى المغارات a، وعدد المنازل فى المسافات e، وذكر السباح والصلاب والرمال، والتلال والسهول والجبال، والجواريح والسمك، والسمين منها والرقاق، ومعادن السعة والخصب، ومواضع الصبيغ d والجذب، وذكر المشاهد والمراد والخصائص والرسوم، والممالك والحدود والمصارف f والجروم، والمخاليف f والزوم، * والفساسيج والتخوم g، والصنائع والعلوم، * والمباحس والمباحر، والمناسك والمشاعر g، وعلمت انه باب لا بد منه للمسافرين والتجار، ولا غنى h عنه للصالحين والاخبار، ان هو علم ترغب فيه الملوك والكبراء h، وتنليه القضاة والفقه، وتحبه العامة والرؤسا، وينتفع به كل مسافر i، ويحتل به كل تاجر m، وما تم لى جمعه. الا

بعد جولتى فى البلدان ودخولى اقاليم الاسلام وتفاى العلماء وخدمتى الملوك وجمالستى القضاة ودرسى على الفقهاء، واختلاى الى الادباء والقرأ n، وكتبت الحديث ومخالطة الرقاد والمتصوفين، وحضور مجالس * القصاص والمذكرين o، مع لزوم التجارة فى كل بلد، والمعاشرة مع كل احد، والتفنى فى هذه

16 الاسباب بفهم قوى حتى عرفتها، ومساحة الاقاليم بالفراسة * حتى اتقنتها p، ودورانى على التخوم حتى حررتنها، وتنقلت q الى الابناد حتى عرفتها، وتفتيشى r عن المذاهب حتى علمتها s، وتغننى فى الانس والالوان حتى رتبته، * وتدبى فى الكور حتى فصلتها، وبحثى عن الاخرسة حتى احصيتها t، * مع ذوق الهواء، ووزن الماء، وشدة العنا u، وبذل المال، وتلب

20 للخلال، وترك المعصية v ولزوم النصيح للمسلمين بالاحسبه، والعبير على النذل

a) B والمغارات. An forte. b) B المغارات. c) B. d) B والجواريح. e) B et C. f) B om. g) B om. h) B et C. i) B om. j) B om. k) B. l) B. m) B. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kk) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tt) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

والغربة، والمراغبة لله *a* والخشية، بعد ما رَغِبْتُ نفسي *b* في الاجر، وطَمَعْتُها في حسن الذكر، وخَوَفْتُها من الاثم وتَجَنَّبْتُ الكذب والطغيان، وتَحَرَّزْتُ بالحِجَابِ من الطمعان، ولم اودعه المجاز والمحال، ولا سمعتُ الا قول الثقات من الرجال، اعاننا الله *a* على ما قصدناه، ووقَّنا لما يُحِبُّه ويرضاه، * فَاِنَّ لَهُ عِلْدُونَ، واليه راجعون، *»

مَقَدِّمَاتُ فُصُولٍ لَا بَدْ مِنْهَا

اعلم اني اَسَسْتُ هذا الكتاب على قواعد محكمة واسندته بدعائم قوية وتحرَّيت جهدي الصواب، واستعنتُ بفهم *a* اولى الالباب، وسألتُ الله * عزَّ اسمُه ان يُجَنِّبَنِي لُطْأَ الزَّلْزَلِ، ويبلغني السَّجَاءَ والامَل، * فُلَّي قواعده *f* وارصف بنيانه ما * شافدته وعقلته، وعرفته وعَلَّقْتُهُ، وعليه رُفِعَتُ البنيان *g* وعملتُ الدعائم والاركان، ومن قواعده اَيْضًا *h* واركانه، وما استعنتُ به على تبيينه، * سَوَّالُ ذَوِي الْعُقُولِ مِنَ النَّاسِ، ومن لم اعرفهم بالغفلة والالتباس، عَنِ الْكُورِ وَالْأَعْمَالِ فِي الْأَطْرَافِ الَّتِي بَعُدَتْ عَنْهَا، وَلَمْ يَتَقَدَّرْ لِي الْوُصُولُ إِلَيْهَا، فَمَا وَقَعَ عَلَيْهِ اتِّفَاقُهُمْ اثْبَتُهُ، وَمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ نَبَذْتُهُ، وَمَا لَمْ يَكُنْ لِي بَدْ *i* مِنَ الْوُصُولِ إِلَيْهِ وَالْوُقُوفِ عَلَيْهِ قَصْدْتُهُ وَمَا لَمْ يَقَرَّرْ فِي قَلْبِي وَلَمْ يَقْبَلْهُ عَقْلِي *15* اسندته الى الذی ذكره * او قلتُ رَعْبُوا *j* وشكنته بفصول وجَدْتُهَا فِي خَرَائِفِ الْمُلُوكِ *k*

وكلُّ من سبقنا الى هذا العلم لم يسلك الطريق التي قصدتها *m* ولا طلب الفوائد التي اردتها اَمَّا ابو عبد الله التَّجِيَّهَانِيُّ فانه *n* كان وزير امير خراسان وكان صاحب فلسفة ونجوم وهيئة *o* فجمع الغرباء وسألهم عن الممالك ودخلها *20*

a) C add. ut saepe تعالى. *b*) B sine نفسي رغبت. *c*) C om. sed post يرضاه addit امين. *d*) B بفهماء. *e*) C تعالى. *f*) B om. *g*) B pro his عقلتته وعرفته ودعت الممان. *h*) C om. *i*) C om. *j*) B رعب. *k*) B haec om. *l*) B om. *m*) C selknta سلكتها. *n*) C om. *o*) C addito وقبه. Apud Hadji-Khalifa, V, p. 510 omittitur vocabulum.

وكيف المسالك إليها وارتفع الخُتْس e منها وقيام الظلّ فيها ليتوصل بذلك إلى فتوح البلدان ويعرف دخلها ويستقيم له علم b النجوم ودوران الفلك ألا ترى كيف جعل العالم سبعة أقاليم وجعل لكل إقليم كوكباً مرة يذكر النجوم والهندسة وكرة يورد ما ليس للعلوم * فيه فائدة وتارة ينعن اصنام الهند وطوراً يصف عجائب السند وحيناً يفصل الخراج والردّ ورايته ذكر منازل مجهولة * ومراحل مهجورة و لم يفصل الكور ولا رتب الاجناد ولا وصف المدن * ولا استوعب ذكرها بل ذكر الطرق شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوباً مع شرح ما فيها من السهول والجبال والوديان والتلال والمشاير والانهار وبذلك طال كتابه وغفل عن اكثر طرق الاجناد ووصف المدائن الجبال z، واما ابو زيد البليخي فانه قصد بكتابه الامثلة * وصورة الارض m بعد ما قسمها على عشرين جزءاً ثم شرح كل مثال واختصر ولم يذكر الاسباب المفيدة ولا اوضح الامور النافعة في التفصيل والترتيب وترك كثيراً من امهات المدن فلم يذكرها وما دوح البلدان ولا وطى الاعمال الا ترى ان صاحب خراسان استدعاها الى حضرته ليستعين به فلما بلغ جيعون كتب اليه ان كنت استدعيتني لئلا بلغك من صائب رأيي فان رأيي يمنعني من عبور هذا النهر فلما قرأ كتابه امره بالخروج الى بلخ، واما ابن الفقيه الهمداني فانه سلك طريقة اخرى ولم يذكر الا المدائن العظمى ولم يرتب الكور والاجناد وادخل في كتابه ما لا يليق به من العلوم مرة يزهد في الدنيا وتارة يرغب فيها ودفعه يبكي وحيناً يضحك ويهلي، واما الجاحظ p وابن خرداذبه فان كتابيهما

a) In B lacuna, C الخمس. b) على B. c) et post العالم addit تراها C. d) يذكر B. e) به معرفة C. f) B....و. g) B om. h) العباد B. ورايت كتابه في سبع مجلدات C addit. i) يذكر B. j) وبذلك C. k) ورايت مختصرين بنيسابور مترجمين احدهما للجيهاني والاخر لابن خرداذبه في خزانة عصد الدولة غير مترجم وقيل بل هو لابن خرداذبه (جرداذبه eod.) ورايت مختصرين بنيسابور مترجمين احدهما للجيهاني والاخر لابن خرداذبه. يتفق معانيهما غير ان الجيهاني قد زاد شيئاً يسيراً. m) Hndji-Khal., IV, p. 112. والنصير. n) Male H.-Khal. روج. o) Male H.-Khal., V, p. 510. والاخبار. p) H.-Kh. لحاظ et sic C (vid. infra). Deinde B خزان.

مختصران جداً لا يحصل منهما كثير فائدة؛ فهذا ما وقع اليينا من المصنفات في هذا الباب بعد البحث والطلب وتقليب الخزائن والكتب وقد

ورأيت كتاباً بخزانة صاحب: habet: وأما أبو زيد البلخي a) O pro his inde ينسب إلى أبي زيد البلخي بأشكال ورأيت بهينه بنيسابور قد حمل من عند الرئيس أبي محمد الميكالي غير مترجم زعموا أنه من تصنيف ابن البرزبان الكرخي ورأيت بهبخارا (ورأيت additur supra lin.) مترجماً لأبرهيم بن محمد الفارسي وهذا أصح لاني لقيت جماعة ممن لقيه وشاهدته يصنفه منهم الحاكم أبو حامد الهمداني ولجأكم أبو نصر الخوري (الخروج ١). وهو كتاب قد أجاد إشكاله إلا أنه قد خلط في مواضع كثيرة ولم يبلغ في الشرح ولا كثر الأكلاب، ورأيت كتاباً صنّفه ابن الفقيه الهمداني في خمس مجلدات سلك طريقة أخرى ولم يذكر غير المداين العظمى وأدخل فيه شيئاً من العلوم مرة يتردد في الدنيا ودفعه برغم فيها وقتاً يبكي وساعة يصحك ويلهي، وأما كتاب الامصار للمكافئ فصغير وكتاب ابن الفقيه في معناه غير أنه أكثر حشواً وحكايات واحتجاجاً بالآثار إنما أدخلنا خلال كتبنا ما أدخلنا ليتفرّج فيها الناظر إذا ملّ وربما كنت أنظر في كتاب ابن الفقيه فاقع في حكايات وفتون أنشأ ابن كنت من البلدان ولم استحسن أنا هذا بلى قد أوردت حكايات ومناظرات لا ثقة بما نحن فيه غير مشغلة عن الموضوع الذي نذكره وربما سبغت في مواضع ليتفرّج اليها عوام الناس لأن الأدباء يختارون النشر على النظم والعوام يحبون القول والسجع. Hic autem locus ex editione priore utilissimus est. Inter alia confirmat meam sententiam revera Abu Ishāq Ibrāhīm ibn Mohammed al-Fārisī al-Istakhrī esse auctorem editionis libri *Masālik al-mamālik* quae ad nos pervenit. Sed refutare videtur id quod e loco nostri in descriptione Indiae derivavi (Zeitschr. D. M. G. XXV, p. 48) Istakhrītum quoque al-Karkhī appellatum fuisse. Hinc enim patet librum *Masālik* quoque tributum fuisse viro docto Mohammed ibn Khalaf ibn Merzobān Abu Bekr al-Mohawwalī, qui obiit anno 809 (vid. Abu 'l-Mahsin, II, 114, H.-Khal., V, p. 96 seq., Ibn Khallikān in vita n. 170 (p. 13 seq. ed. Wüstenfeld ubi male annus mortis 306 dicitur) et Jaqut, IV, 114, 22 seq.). Pagus المحوّل proximus jacet vico الكرخ Bagdadensi, non est

اجتهدنا في أن لا * نذكر شيئاً قد سطره ، ولا نشرح امراً قد اوردوه » ،
 ألا عند الضرورة لئلا نبخس حقوقهم ، ولا نسرق من تصانيفهم ، مع أنه لا
 يعرف فصل كتابنا هذا ألا من نظر في كتبهم أو دوخ البلدان وكان من اهل
 العلم والفطنة ٥ ثم اتى لا أبرئ نفسي من الزلل ، ولا كتمان من الخلل ،
 ■ ولا أسلمة من الزيادة والنقصان ولا افلتت من الطعن على ٥ كل حال ، وبعد
 فإن شرحنا الاسباب التي شرطناها في الخطبة يتفاوت ٥ في الاقليم ولا
 يتساوى لأننا إنما نذكر ما نعرفه وليس هو علم يطرد بالقياس فيتساوى ،
 وإنما يدرك بالمعاينة والخبر ٧ فينهي
 وفي كتابنا هذا اختصار لفظ يدل على معانٍ مثل قولنا لا نظير له نريد

igitur mirum hunc virum quoque الكرخي cognominatum fuisse. Locus Moqaddasi
 itaque vertendus esse videtur: « in hoc capite multa recepi e dictis Ibrahimi ibn
 Mohammad al-Farisi, cuius liber inter nos nomine al-Karkhi circumfertur. »

et deinde
 لأن العلم في هذا الباب عندنا اوسع من أن نكره أو ننقله من كتاب
 أو نسرقه إلا أن يصيب بنا الأمر أو تلتفتنا ضرورة كما فعلنا في اقليم السند
 وحكيما من امر السند ولا يعرف فصل كتابنا ألا من تصفح كتبهم أو دوخ
 البلدان وكان من اهل العلم والفطنة ، وأما الاشكال التي مثلناها قد ابدلنا
 (بدلنا ١) فيها المجعول حتى صحت بعد ما تأملت عدة من الصور منها
 صورة وجدتها بخزانة ملك المشرق على كغدة مصورة مثلاً مربع لم اعتمد
 وأخرى على كرسيه عند ابي القاسم بن الانباري بنيسابور ايضاً مربعاً وما
 صور ابراهيم الفارسي وفي اقرب الى الصحة يعتمد عليها وقد اخذ وخلط في
 مواضع كثيرة ورايت شيئاً بخرس قد فصل الاشكال وصور بلد الكفر والاسلام
 كنه خطأ ألا القليل وقلت له هل سافرت قل ما جاوزت سرخس قلت قد
 سمعت بمن شرح الاقليم بالخبر وقد وقع في ذلك ما وقع من التخليط ولم
 ار من صور الاقليم والنقل (بالنقل ١) غيرك ، واعلم اني لا أبرئ نفسي الخ

١) C om. ٢) يعرف. ٣) تتساوا et mox تتفاوت C d. سطرناها B e. في C h.

ان ليس مثله بَشَّةٌ مثل معنَّة^a بيت المقدس وَبِدَّة^b مصر وليموء البصرة
وهذه اشياء لا يُرى مثلها وان كانت اجناساً فان قلنا غاية فلها تعنى^c في
الجودة من الاجناس مثل اجناس^d العبري بشيراز ونيسن الدمشقي بالملنة
ومشمش العصلوني والريباس بنيسابور^e فان قلنا جيد فقد يكون اجود منه
..... ٢٠٠٠٠ الفاطمي ونيل اريحا خير منه الزبيدي وخوخ مكنة اسرى^f
منه الدارقي^g وربما اجملنا القول وتحتته شرح مثل قولنا في الاهواز
ليس لاجمعها حرمة وذلك انه ابداً مملوٌ بخلف من الشطار والسوقة والجهال
يشعدون اليه ويجتمعون فيه ثم لا يخلو من قوم جلوس والناس في الفريضة
وهو بيت الشحاذين ومركز للفاسقين وكقولنا ولا اعز من اهل بيت المقدس
لانك لا ترى بها بخساً ولا تطفيفاً ولا شرباً ظاهراً ولا سكران ولا بها دور^h
فسق سراً ولا اعلاناً مع تعبد واخلاص ولقد بلغهم ان الامر يشرب فنسوروا
عليه داره ورفقوا اهل مجلسه ومثل قولنا في شيراز لا مقدار لاهل الطيالة بها
وذلك انه لباس الشريف والوضيع والعالم والجاهل وكم قد رايت بها من
سكاري قد بعثروا بطيالسهم وسكبوها وكننت اذا استأذنت على الوزير وانا
منيلس حُجبت الا اذا عُرِفْتُ واذا اتيت بذرعة اُننⁱ في وربما ذكرنا^j
واثننا في ذكر بلدة واحدة فلنذكر مصر^k الى مصر والتنايت الى قصبة
ومدينة مع ان اهل الادب قد اجازوا ذلك فيما ليس له روح^l والبلد يعم
المصر والقصبة والريستاق والكورة والناحية واذا وصفنا قصبة في كورتها ذكرناها
باسمها مثل الفسطاط ونموجكت^m واليهودية وان ذكرناها في موضع آخر ذكرناها
باسمها المعروف عند الناس فقلنا مصرⁿ اخرا اصبهان^o وكلما قلنا للمشرق فهي^p
دولة آل سامان فان قلنا الشرق اردنا ايضاً فارس وكرمان والسند فان قلنا
المغرب فهو الاقليم فان قلنا الغرب تبع ذلك مصر والشام^q وقد اودعناه

22 1. والشام ad وفي كتابنا B sine punctis. In C haec omnia inde a

desunt. B sine punctis. C) وليموء. D) معنى. E) اجناس.

F) Hic quaedam deesse e. g. اطييب منه الطايبي. G) patet. Pro

scribitur (ut 1. Vulgo نُوجِكتُ وموحك B) G) ومثل اريحا B ونيل اريحا

apud Istakhrī, sed lectio nostri pro نُوجِكتُ facit. H) Roete supplendum

iussit Ranking ad versionem Anglicam quam inchoavit. I) B فارس ut saepius.

شيئاً من الغوامض والمعاني ليحجّل ويقلّ وأوردنا فيه الصحيح توثيقاً * والكتابات
تحققاً والسجع تظرفاً والخبار تبرُّكاً وبسطنا أكثره ليقف عليه العوالم إذا
تأملوه وربّناه على طرف الفقه ليحجّل عند العلماء إذا تدبّروه وذكرنا الاختلافات
تبحّراً والنكت تحجّراً وطوّبناه بوصف المدن لمعان شتّى وذكرنا الشؤون
لغوائد لا تخفى وأوضحنا الطرق لأن الحاجة اليها أشدّ وصوّرنا الأقاليم لأن
المعرفة بها أروجة وفصلنا الكور لأن ذلك أصوب، وقد استخرنا الله تعالى
قبله جمعه وسألناه التوفيق والمعونة بعد ما استشرنا صدور الزمان والائمة
* وجعلنا مختصرة إلى القاصي المختار علا خراسان وأوفر قصاصة الزمان فكلّ
أشار به وقيلّه ويحث على إحصاءه * ومَدَحَهُ *

10 وقد ذكرنا ما رأيناه وحكيما ما سمعناه *g* فما صيغ عندنا باللعينة وخبار
التواتر أرسلنا به القول وما شككنا فيه أو كان من طريق الأحاد اسندناه *h*
إلى الذي منه سمعناه، ولم نذكر في كتابنا إلا صدراً مشهوراً أو علماً مذكوراً
* أو سلطاناً جليلاً * إلا عند ضرورة أو خلال حكاية ولوقارة ذلك إن نسبته
رجلاً ونذكر محله لسئلاً يدخل في جملة الاجلّة *m*، وأعلم أنّي مع هذه
الوثائق والشروط لم أظهر حتى بلغت الأربعين، وولّمت جميع *p* الأقاليم

وبسطنا أكثره ليقف عليه العوالم إذا *a* Haec recipi secundum C; B habet: تأملوه وربّناه على طريق الفقه لمحل عند الفقهاء إذا تدبّروه وأوردنا فيه
تظرفاً *C* تظرفاً *Pro*، الاخبار تبرُّكاً والكتابات توثيقاً والنكت تحجّراً وحولنا
b B *et om.* أروح *c* B *على* *d* C *haec om.* *Infra in*
capite *O pluribus verbis de dedicatione agit, ibique eum nominat* مملكة الاسلام
مثل القاصي *f* *Hic C addit:* أظهاره *e* أبو الحسن على بن الحسن
الامام المختار وادقّ اثبته الفقهاء معانيها (معاني *l*) واكثرهم نظراً في الكتب اتي
ونقلنا من الكتب *g* *O addit:* الهيثم بنيسابور وغيرهما من الائمة والمشايخ
وما نقلناه من الكتب *et addit:* سمعناه منه *e* اسند *h* ما استصوبناه
m *Haec* لن. *legi posset* *Pro* *B sine punctis* *l* وسلطانا *B* *بيّناه*
p *B om.* في الشروط *B* *ان* *n* *B* *in* *C* *desunt* *la* *inde ab*

وخدمت أهل العلم والدين^٥، وأنفق وفاء^٦ ذلك بمصر فارس في دولة أمير المؤمنين أبي بكر عبد الكريم الطائغ لله* وعلى المغرب أبو منصور نزار العزيز بالله أمير المؤمنين سنة ٤٣٧٥ هـ

وله نذكر ألا مملكة الاسلام حسب* ولم نتكلف ممالك الكفار لانها لم ندخلها ولم نر فائدة في ذكرها بلى قد ذكرنا مواضع المسلمين منها^٧، وقد قسمناها اربعة عشر اقليما وافردنا اقليم العجم^٨ عن اقليم العرب ثم فصلنا كور كل اقليم* ونصبتا امصارها^٩ وذكرنا قصباتها ورتبنا مدنها واجنادها بعد م مثلناها ورسما حدودها وخططها وحررتنا طرقها المعروفة^{١٠} بالبحر وجعلنا رمالها الذهبية^{١١} بالصفرة وحارها المالحة بالخصرة وانهارها المعروفة بالرقعة وجبالها المشهورة بالغربة^{١٢} ليقرّب الوصف الى الافهام، ويقف عليه الخاص والعلماء^{١٣}، والاقليم العربية جزيرة العرب ثم العراق ثم اقر^{١٤} ثم الشام ثم مصر ثم المغرب واطليم العجم اولها المشرق ثم الديلم ثم الرحب^{١٥} ثم الجبال ثم

وايام الامير السيد C pro his. b) C om. c) C addit السلاطين والكبراء. d) C et وتركنا نواحي. e) C om. f) C. ابي القاسم روح بن منصور مولى امير المؤمنين. g) C. وقسمنا ممالك الاسلام et deinde فيها C. h) C. لانها pro لا. i) C. بالبحر. j) C. et om. لعلها المعروفة تامل. k) C in marg. (ونصنا B). l) C om. (B). m) C. بالكدرة. n) C. الدهسة. o) C. الدهسة. p) C. باختصاره للفقهاء. q) C. اثمة الشريعة مسائل المكاتب والايمان وجعلنا الامصار كالممالك والقصبات كالاحتجاب والمدن كالاجند والقرى كالرجال. r) C. وقد اختلف في الامصار فقالت الفقهاء المصير كل بلد جامع يقام فيه للحدود ويحكمه امير ويقوم بنفسه ويجمع رستاقه مثل عترة ونابلس وزوزن وعند أهل اللغة المصير كل ما حاجز بين جهتين مثل البصرة والرقعة والرجان (وارجان). s) C. والمصر عند العوام كل بلد كبير جليل مثل صنعاء والرملة ومرو واما في قياس علمنا فالمصر كل بلد حلة السلطان الاعظم وجمعت اليه الدواوين وقادت منه الاعمال واصيقت اليه كور الاقليم مثل دمشق والرباط B. u) C. اقر. v) B. فلاقليم. w) C. Deinde habet C. والغيران وشيراز

خوزستان ثم فارس ثم كرمان ثم السند، * وبين أقاليم العرب بادية ووسط
أقاليم الأعجم مفازة لا بد من أفرادهما والاستقصاء في وصفهما لشدة الحاجة
اليهما وكثرة الطوف فيهما، وأما البحار والأنهار فقد افردنا لهما * باباً كافياً
لشدة الحاجة اليه والاشكال فيه * ٥

ذكر البحار والأنهار

اعلم أننا لم نر في الاسلام إلا بحرين حسبهما أحدهما يخرج من نحو
مشارف الأشتاء بين بلد الصين وبلد السودان فإذا بلغ مملكة الاسلام دار
على جزيرة العرب * كما مثله * وله خلجان كثيرة وشعب عدة وقد اختلف
الناس في وصفه والمصورون * في تمثيله فمنهم من جعله * شبه طيلسان يدور
10 ببلد الصين واليشة وطرف بالقلم وطرف بعبادان وأبو زيد جعله شبه تلير
منقاره بالقلم ولم يذكر شعبه ويكته وعنقه بالعراف ونخيه بين حبشة والصين
ورأيت مثلاً على ورقية في خزائن أمير خراسان وعلى كرباسة عند أبي القاسم
ابن الأنطاطي بنيسابور وفي خزائن عاصد الدولة والمصاحب وإذا كل مثال
يخالف الآخر وإذا في بعضهم خلجان وشعب لا يعرفهم وأما أنا فسررت
15 فيه نحو الفى * فرسخ ودرت على الجزيرة كلها من * القلزم إلى عبادان
سوى ما توهنت * بنا المراكب إلى جزائره ولججته وصاحبت مشايخه * فيه
ولدوا ونشؤوا من ربابيين وأشائمه * رياضيين ووكلاء وتجار ورأيتهم من أبصر
الناس به وبراسيه وأربحه جزائره فسألته عن اسبابه وحدوده ورأيت
معهم دفاتر في ذلك يتدارسونها ويعملون عليها ويعملون بما فيها فعلقت من

العجم C b) (؟ و i. e.) وفي habet pro وسط et وفي جزيرة B a)
C om. g) السودان B f) وبلدان B e) B om. d) هذا الباب C c)
شبه طيلسان ومنهم من جعله شبه: C tantum i) واصحاب الاشكال C h)
C k) طير. ورأيت مختلف الصور في الصور التي ذكرت. Vide supra p. 4 a.
مشايخا C، مشايخنا B n) برهت B m) مدينة C add. i) ثلاثة آلاف
Mox B فيه. ورياضيين C، ورياضين B. وواسمه B e). وولدوا فيه B.

ذلك * صدرًا صالحًا بعد ما ميؤت وتندرت ثر قلبته بالصور التي ذكرت
وبينا انا يومًا جالس مع ابي علي بن حازم * انظر في البكر ونحن به ساجد
عدن ان قال لي ما لي اراك متفكرًا قلت اريد الله الشيخ قد * حار عقلي a في
هذا البكر لكثرة الاختلاف فيه والشيخ اليوم من اعلم الناس به لانه امام
التجار ومركبه ابداً تسافر الى اقاصيه فان راي ان يصفه لي صفة اعتمد⁵
عليها وارجع من الشك اليها فعله فقال علي * الخبير بها سقطت ف ثر
مسح الرمل بكفه ورسم * البكر عليه g لا طيلسان ولا طير * وجعل له معارج h
متلثة وشعباً عدداً ثر قال هذه صفة هذا البكر لا صورة له غيرها وانا
اصوره سادجاً وأدع الشعب والخبان الا شعبية وبكة لشبهتها وشدة الحاجة
الى معرفتها وكثرة الاسفار فيها وأنعم ما اختلفوا فيه وارسم ما اتفقوا عليه¹⁰
وعلى الاحوال كلها لا شك انه يدور على ثلاثة ارباع جزيرة العرب وان له
لسانين كما ذكرنا m من نحو مصر يفتقران على طرف الحجاز بموضع يسمى
فاران n وعظم هذا البكر وامتناعه بين عدن وعلان حتى يصير اتساعه نحو
ستمائة فرسخ ثر يصير لسان الى عبادان و مواضع الخوف في المملكة
جبلان o موضع غرف فروع وفي لجة القلزم وفيها تسير المراكب في العراش¹⁵
لترجع من البر الغامر الى البر العامر ثر فاران وهو موضع تهب فيه الرياح
من مصر والشام فتتكاثر فيها وفيه هلاك المراكب ومن رسمهم ان يبعثوا
رجالاً يقربون الريح فاذا سكنت الرياح لو غلبت التي q من نحوها ساروا وألا

a) B om. d) C جالسا Deinde C يوم B et b) ما علقث C c)
B عليه البكر C g) الخبير سقطت B f) اعتمدها C e) حوت.
هذا B et C h) nt vid. متلثة et deinde معارج C e)
وعلی الجملة لا شك ان له شعبتان احدهما الى ويلة Deinde in C sequitur:
omnibus ceteris والاخرى الى القلزم وخليج يذهب من الوجه الاخر الى عبادان
omissis ad aliquid فيه p. 12, 18. m) Spectare videtur quod modo ex C
adnotavi. n) Sic hic et infra B sine punctis. Rectius فاران. o) موضع B.
جبلان B g) sic. Ante مصر inserui B q) تقابل apud Istakhrī 30, 9. Thorbecke olim proposuit.

اتصلوا المدنة النوبلة الى وقت الفرج ثم مرسى البحر^١ كثير العرى تغتفر^٢
 فيه المراكب عند دخوله^٣ ومن القلزم الى التجار عرى صعبة من اجلها لا
 يسبرون الا بالنيهار والربان على البحر^٤ منكب^٥ يطلع في البحر فاذا ظهرت
 عرا^٦ صالح يبين^٧ا وشمالا وقد رتب صبيان يصرخان بذلك وصاحب السكبان
 ٥ بيده حبلان يجذبهما يمين^٨ا وشمالا اذا سمع النداء وان غفلوا عن ذلك
 صدم العرى المركب فاعطبت^٩ ثم عن جزيرة الصلاب مضيق يتقى فيه للمراكب
 ويوجله فمن اخذ ذات الشمال كان في سعة^{١٠} البحر ثم جابر^{١١} وهو موضع
 سوء يرى فيه قعر البحر وذلك القصير كثيرا ما يعطب فيه^{١٢} المراكب وعند
 دخول كمران خوف وشدة والمتدم^{١٣} مضيق صعب لا يسلك الا في شباب
 ١٠ الريح وقوتها ثم يتلجلج البحر الى عمان وترى ما ذكر الله امواج^{١٤}ا كالجبال
 الراسيات^{١٥} الا انه سليم في الذهب مخوف في الرجعة من العطب والغرق
 جميعا ولا بد في كل مركب من مقاتلة ونقاطين ثم مرسى عمان رعى مهلك
 ثم قم السبع^{١٦} مضيق مخوف ثم الخشبات^{١٧} التي تنسب الى البصرة وفي الطامة
 الكبرى مضيق وبحر رقيق وقد نصب في البحر جذوع عليها بيوت ورتب
 ١٥ فيها قوم يوقدون بالليل حتى يتباعده عنهم المراكب من رقة تلك المواضع
 وسمعت شيئا يقول وقد لحقنا قم شدة وضرب المركب الارض عشر مرات
 هذا موضع يسافر فيه اربعون مركبا فيرجع واحدا ولا احب ان اقول هذا
 الاصل والا ذكرت مراسى هذا البحر والطرف فيه^{١٨}
 "ولهذا البحر الصينى زيادات في وسط الشهر اطرافه^{١٩} وفي كل يوم

مدعى فيه B e) فاعطبه B d) B s. p. o) تعبر B b) البحر B a) والميلزم B h) فيها B i) قعر Conjectura supplevi B j) المراكب ووجله B f) سعة B g) جابر B. Vid. Hamdani IV, 9 et Jaqut IV, 139, 9. h) B i) المندب Vulgo. l) Allusio ad Quran. 11 vs. 44. m) Ostium fluvii inter حصن مهدي et سليمان in mappa Istakhrī (cod. O) dictum. فم الاسد واما الجزائر B n) Hic B habet in fine paginae quibus additur ab eadem manu in margine فالى اذكرها في اقليم في المغرب واما بحر الروم فخروجه بين الاندلس واوله زيادات في اطراف الشهر وفي وسطه O g) maris Indici.

أطول من شجرة بيضاء تظل أكثر من مائتي رجل ينقر أسفلها فينسب عليه الكافور والصمغ ثم تبطل الشجرة تليها جزيرة الكلب فيها معادن الذهب طعامهم النارجيل بيض عراة حسان يتصل بها جزيرة الرمي فيها أشجار البقم تغرس غرساً ثمرها يشبه الخرنوب مر وعروقها شفاة من سم سباع و جزيرة أسطوانة كلها صومعة في البكر المظلم وهي سد البوارج ومنهم تخاف المراكب ولم تزل في قلق حتى جاوزناها وهو أبرك البحرين واحدهما عاقبة

والبكر الآخر خرج من أقصى المغرب * بين البسوس الأقصى والاندلس يخرج من المحيط عريضة ثم ينخرط ثم يعود فيعظم إلى تخوم الشام 10 وسعت بعض مشايخ المغرب يغسر هذه الآية رب المشرقين ورب المغربين قال المغربيان هذان الوجهان من هذا البحر مغرب الصيف عن يمينه ومغرب الشتاء عن يساره وسعت جماعة منهم يذكرون أنه يصيف في حدود طنجة حتى يكون m... .. وأنفقوا على أنه عند معابر الاندلس إذا عينت هذا البحر تزيان لك البحر الآخر وذكر ابن الفقيه أن طول بحر الروم الدجوري 15 الفان وخمسائة فرسخ من انطاكية إلى جزائر السعادة وعرضه في مكان خمسمائة فرسخ وفي مكان مائتاه فرسخ فما كان من ناحية القبلية من طرسوس إلى

a) B نصاً. Of. Qazwini I, ٣١٢ pass. b) *Sumatra*, Jaqut II, ٧٣١, 17 et III, ٢١٨, 7, الرامي ut quoque Ibn Khordzdeh ٥, 1. c) B البوارج. Of. Jaqut III, ١٢, 15. d) جاوزناها B e) عاقبة B. Deinde sequitur أخبرنا أبو الطيب عبد الله بن محمد الحلال بالري قال حدثنا محمد الاستراباذي et laoua fere dimidii paginae. قال حدثنا العباس بن محمد Hic nempe in priore editione (cod. C) haec traditio (cum أخبرنا) collocata fuit, quae in altera (cod. B) ad finem descriptionis Mariae Mediterranei est inserta, f) B om. g) مع B h) من طنجة C واما بحر الروم فان C وسمعت B i) C haec om. et deinde habet: سمعت أهل طنجة يقولون أنه في مواضع فراسخ وعند معابر الاندلس ستة أيام وبغال عاصم - تزيان B n) Laoua in B. m) أن طوله من نحو الدجور الفان الج Verbum تزيان est pro تزيان B o) مائتان مائتان C p) نحو C q) pro فمن نحو C. Vid. Ibn al-Faqih v, 15.

دمياط ثم إلى * السوس كلهم مسلمون * وما كان من الجهة الأخرى * يعنى
يسار البحر فنصارى ^د، وفيه ثلاث جزائر عمرة أهله اصقلية تقابل المغرب
واقريطش تقابل مصر وقبرص تقابل الشام وله خلجان، معروفة وعلى حافته
بلدان كثيرة وشعور جلييلة ورباطات فاضلة وجهة منه على تخوم الروم إلى
حدود الاندلس والغالب عليه الروم وهو مخوف منهم إجماعاً ^{هـ} واهل اصقلية ^د
والاندلس اخبر الناس به وحدوده وخلجانه لانهم يسافرون فيه ويغزون من
هو يليهم وفيه طرق إلى مصر والشام وقد ركب معهم المئة الطويلة ابداً
اسائهم عند ومن اسبابه واعرض عليهم ما سمعوا فيه فقل ما رايتهم يختلفون
فيه وهو بحر صعب فاتج تسمع له ابداً جلبة خاصة ليل الجمع ^د
اخبرنا الفقيه ابو الطيب * عبد الله بن محمد الجلال و بالى قال حدثنا ¹⁰
احمد بن محمد بن يزيد الاسترلابي قال حدثنا العباس بن محمد قال
حدثنا ابو سلمة قال حدثنا سعيد بن زيد قال حدثنا ابن يسار عن
عبد الله بن عمرو قال ان الله لما خلق بحر الشام اوحى اليه انى خلقك
وانى حامل فيك عبداً ^د في بيتن من فضلى يسبحونى ويقدسونى ويكبرونى
ويهللونى فكيف انت صانع بهم قال رب اذا افرق قال انفب فقد لعنتك ¹⁶
وسألف حليتك ومبيدك واوحى الى بحر العراق مثل ذلك فقال رب اذا احلم

٥) C infra om. يعنى يسار البحر B h. l. habet. طنجة فيسلمون C

وجميع: Deinde apud hunc sequitur: على انطاكية إلى تخوم الاندلس لروم
جزائره مائة واثنان وستون جزيرة كانت عمرة إلى ان غزاها المسلمون وخرّبوا الأ
ثلاثة عظام (ثلاثاً عظماً 1) قبرس باراء دمشق دورها مائة وثلاثة عشر فرسخاً
وجزيرة اقريطش باراء برقة دورها مائة فرسخ وجزيرة اصقلية وسنستقى وصفها
في اقليم المغرب ورايت ابصر الناس به وباسبانه ورايحه وحدوده وخلجانه الروم
B ^د واهل الاندلس واصقلية وقد ركب معهم الكثير وسألهم عنه فقل الخ
hic الجمع Post خاصة C ^ف منهم B ^{هـ} اصقلية B h. l. ^د خلجان
e. supra p. 14 of. ابن الجلال B h. l. ^و والسفن فيه مخوف من الروم
addit:

عبادى C ^ك واوحى et habet deinde لما C om. ^{هـ} B sine punctis.
يسبحونى ويقدسونى ويكبرونى ويهللونى C ^ز الذين

على ظهرى فاذا سَبَحَكَ سَبَّحَكَ معام * واذا قَدَسَكَ قَدَسَكَ معام ^a واذا
كَبَّرَكَ كَبَّرَكَ معام قال اذهب فقد بَارَكْتُ فيك ساكثر حليتك ^b وصيدك ^c
وهذا دليل على ان ليس الا بهجران ^d ٥

ولا ادري هذان البهران * يقلبان في المحيط لم يخرجان منه ^e
^٥ وقرأت في بعض الكتب انهما يخرجان منه وهما الى القلب فيه اقرب لآنك
اذا خرجت من فرغانة لا تزال تنحدر الى مصر ثم الى اقصى المغرب واهل
العراق يسمون العجم اهل قَوْق واهل الغرب ^f اهل اَسَقَل فهذا يبيد ما ذهبنا
اليه ويدل على انها: انهار اجتمعت فصبت في المحيط والله اعلم ^g وجعل ابو
زيد البهار ثلاثة زاد المحيط ولم ندخله نحن في الجبل لانه كما يقال
¹⁰ مستدير بالعالم كالحلقة لا يعرف له غاية ولا نهاية ^h واما الجبهاني فانه
جعلها خمسة زاد بحر الخزر وخليج القسطنطينية ونحن اقتصرنا على ⁱ
انبا الله في كتابه حيث يقول ^j مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ
يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ وَالْبَرْزَخُ مِنَ الْقُلُومِ مسيرة ثلاثة ايام،
فان قيل انما اراد الله تعالى بالبحرين العنذب والمالح لانهما لا يختلطان
¹⁵ كما قال: ^k وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ الْآيَةُ فَالْجَوَابُ ان اللؤلؤ والمرجان لا
يخرجان من الحلو والله يقول مِنْهُمَا ولا خلاف بين * اهل العلم ان اللؤلؤ
يخرج من الصيني ^l والمرجان من الرومي ^m فعرشنا انه انما اراد ⁿ هذين
البحرين ^o فان قيل البهار سبعة لان الله * قال عز وجل ^p وَكَوْنَنَّ مَا فِي

وهذا — الا omisis verbis وأكثر صيدك et deinde حليتك ^b C B haec om. ^a

بهران. ^c B بحرين. Hio in B (p. 9) sequitur mappa Maris Mediterranei.

^d Deinde C. وقرأت — منه omisis verbis يخرجان من — يقلبان فيه C ^e

وقد جعل صاحب الريح وقدامة الكاتب ولجبهاني البهار خمسة زادوا: ^h habet

المحيط والخليج وبحيرة طبرستان وجعلها ابرهيم ثلاثة زاد المحيط واما نحن فلم

^g Qoran. 55. المغرب ^f B. نتجاوز ما ذكره الله عز وجل في كتابه الخ

في موضع آخر ⁱ C addit. ومعنى البرزخ انهما C ^j ¹⁹ vs. seqq.

فعلنا C ^m. بحر الروم et mox الصين C ^l. الناس C ^k ²⁵ vs. 55.

Qoran. 31 vs. 26. تعالى ذكره يقول C ⁿ. انه انما كنا عن

الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامَ وَالْبَحْرِ يَمْدُّ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ ^a و زاد المقلوبة
والخوارزمية فالجواب لم يقلد الله * تعالى أن ^b البحار سبعة وإنما ذكر بحر
العرب وقال ولو أن سبعة مثله جعلت أيضاً مداداً كما قاله ^c ولو أن للذين
كَلَّمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَبِينًا مِثْلَهُ مَعَهُ ^d أنه يجب بهذا الدعوى أن
تكون ثمانية وإيضاً فلما نلتزم هذا السؤال * وننتصب فيه فنقول أن البحر ^e
هو بحر الخجاز والسبعة بحر القلزم وبحر اليمين وبحر عمان وبحر مكران وبحر
كرمان وبحر فارس وبحر هجر فهذه ثمانية كما نطقت الآية فإن قيل يلزمك
بهذا التوبل أن تكون أكثر من عشرة لأنك تركت بحر الصين وبحر الهند
وبحر الزنج فالجواب من وجهين أحدهما أن الله تعالى خاطب العرب بما
يعرفونه ويعاينونه ليؤكدوا عليهم الحاجة وما كنت إسفارهم إلا في هذه البحار ^f
إلا ترى أن هذه البحار بهذه الاسامي يدور على ديار العرب من القلزم
إلى عبّادان والوجه الآخر لا ننكر أن يكون البحار كثيرة وذكر الله تعالى
منها في هذه الآية ثمانية فإن قيل هذا يرجع عليك ويلزمك * أن البحار
تجزء أن تكون سبعة وإنما ذكر الله منها * في تلك الآية بحرين فالجواب
هذا لا يشبه ذلك لأن الله تعالى قال في تلك مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ^g فظاهر ^h
أن بحرين معهودين والالف والسلام إذا لم يكونا للجنس فائماً هما للتعريف
وقال في هذه يَمْدُّ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ ولم يدخل فيه حرف ⁱ التعريف
فيجوز أن يكون أراد به سبعة من جماعة كما قاله سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ
لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا وإتمام الله كثيرة وقال في آية أخرى ^j وَعَلَى
أَثْلَاثٍ الَّذِينَ خَلَقُوا فلا يجوز بأن * يقال إنهم كانوا أكثر فإن قيل لما ^k
وقع الاختلاف في تفسير هذه الآية وراينا بحر الصين لا يلقى ^l الرومي سقط
الاحتجاج بها وسلمت لنا الآية الأخرى * فوجب أن تكون البحار سبعة ^m فالجواب

^a C om. ^b و زاد بحر قوم لوط وبحر خوارزم ^c deinde habens الآية C ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ka} ^{kb} ^{kc} ^{kd} ^{ke} ^{kf} ^{kg} ^{kh} ^{ki} ^{kj} ^{kl} ^{km} ^{kn} ^{ko} ^{kp} ^{kq} ^{kr} ^{ks} ^{kt} ^{ku} ^{kv} ^{kw} ^{kx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

فقد ارتفع الاختلاف بقوله: **يَخْرُجُ مِنْهُمَا الْوَلَدُ وَالْمَرْجَانُ** وأما الالتقاء فحدثني
 جماعة من مشايخ مصر أن النيل كان يفيض في بحر الصين إلى قريبه فان
 قيل تاويلك يوجب التناقض لأن فيه انهما يلتقيان وأن بينهما على ما ذكرت
 ثلاثة أيام وحاشى كتاب الله من التناقض وما تأولناه مستقيم لأن التقاءهما
 ٤ جريان لخلو فوق المالح والبرزخ المنع من اختلاطهما فالجواب تاويلنا أيضاً
 مستقيم لأن اعطينا كل معنى حقه فقلنا الالتقاء ما ذكرناه من صبّ النيل
 في الصينى وطرف النيل اليوم يفيض في الرومى فيالنيل التقيا ويقال ان أم
 موسى عمّ أمّا طرحت تاويلته في بحر القلزم فخرج في النيل إلى مصر مع
 أن الالتقاء غير الاجتماع لأن اللتقيين يكون بينهما فصلة ومسافة وما ذهبوا
 10 إليه يسمى اختلاطاً لا التقاءً فان قيل لم جعلت بحر الاعجم من السبعة
 بعد ما قلت ان الله خاطبهم بما يعرفونه فالجواب فيه من وجهين أحدهما
 ان العرب قد كانت تسافر إلى فارس ألا ترى ان عمر بن الخطاب رضى
 قال أتى تعلّمت العدل من كسرى وذكر خشيته وسيرته والآخر ان من سار
 إلى هجر وعبدان لا بدّ له من بحر فارس وكومان وتيزه مكران أوّلا ترى إلى
 15 كثير من الناس يسوّونه إلى حدود اليمن بحر فارس وأن أكثر صنّاع المراكب
 وملاحيها فارس وهو من عمان إلى عبدان قليل العرض لا يجهل المسافر فيه
 جهته فان قيل فهلاً قلت هذا في بحر القلزم إلى موضع الاتساع فالجواب
 قد قلنا ان من القلزم إلى عيذاب وما وراءها مغاور خالية لم يسمع ان

والنيل اليوم تفيض (يفيض ١). في (بحر) (adde) الروم فكان (a) Deinde O
 الالتقاءهما كان بالنيل ألا ترى ان أم موسى يقال انها التقت تاويلته في
 البحر فخرج بالنيل إلى مصر ولا بدّ له من الرجوع إلى قولنا والأ فقل
 له ارنّا سبعة بحر فان ذكر المحيط فقل له ذاك على تخوم العالم وأن
 ذكر الخليج قل ذاك خارج من الرومى شبه النهر فان قال المقلوبة والوارزمية
 قل من جعل هاتين من هذه الجملة لزومه ان يعدّ بحيرات فارس
 والرجان (والرحاب ١). فيبحاوزن العشرين وأن قال بحر الخزر قل تلك بحيرة
 B) Cetera ad p. 19, 16 om. أيضاً ألا ترى انهم يقولون بحيرة طبرستان
 وبها B) e) فصل.

هذا البحر ينسب الى شيء منها مع اننا قد انفصلنا عن هذا في بعض الجوابات، فان قيل كيف يجوز ان تجعل بحراً واحداً ثمانية اجزاء فالجواب ان هذا مشهور عند كل من ركب البحر الا ترى كيف سَمَّى الله بحر الروم بحرين حيث يقول *وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَتَانَهُ كَذَبْتَ اَنْتَ اَنْتَ اَبْلَغَ مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْصِيْ حَقْبًا فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا الْآيَةَ وَكَانَ هَذَا كُلُّهُ بِسَاحِلِ الشَّامِ وَاعْلَامَ ذَلِكَ ظَاهِرًا وَمَخْرَجُ مُوسَى ثُمَّ بَيْتَاءُ* فان قيل فلم لا قلنا ان معنى قوله مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هو بحر واحد ايضاً فالجواب هذا لا يجوز لان الله تعالى قال *بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ* والبرزخ حاجز مع اننا نقول لهذا المخالف ان كان الامر على ما تزعم فلاننا ثمانية بحار في الاسلام فان ذكر المحيط قيل له ذلك على تخوم العالم بغير نهاية تعرف وان ذكر القسطنطيني قيل ذلك خليج من الرومي يخرج خلف اصقلية الا ترى انهم ابداً يغزون فيه فان ذكر الخزر قيل له تلك بحيرة الا ترى ان اكثر الناس يسمونها بحيرة طبرستان اولم تر الى قرب اطرافها فان قال المقلوبة والخورزمية قيل له من جعل هاتين من هذه الجملة لومه ان يجعل بحيرات الرحاب وفارس وتركستان فيجاوز العشرين فان انصف رجع الى قولنا ¹⁵ والله اعلم

واما الانهار الفاتضة في المملكة فالمشهور منها فيما رايت وميزت اثنا عشر دجلة والفرات والنيل وجيكون ونهر الشاش وسجان وجيجان وديوان ومهران ونهر الرّسّ ونهر الملك ونهر الاهواز يجري فيها السفن ودونها خمسة عشر اخرى نهر المروّث ونهر هراة ونهر سجستان ونهر بلخ ونهر الصغدة وطبرقوري ²⁰ وزندورد ونهر العباس وبرّكي ونهر الارند والمقلوب ونهر انطاكية ونهر ارجان

a) Quran. 18 vs. 59 seq. b) Intelligitur ممالك O. ut supra
p. 11, 14. c) الرأس. Apud hunc in omnibus nominibus copula ommissa est.
Nomine النهر intelligitur fluvius Samūr in Arrān. d) فيهن O. e) السعد O.
f) برّدا O. g) النهر الدجيل O. h) في القلب et ponit انطاكية in tertia classis loco. Faciunt
igitur ambo eodd. discrimen inter المقلوب et انطاكية, Orentem superiorem et
inferiorem. Idem observandum de نهر ارجان qui revera idem est atque نهر ارجان.

ونهر شيرين^a ونهر سندر^b ثم ما بعدهن صغار نذكر بعضهن في الكاليم
مثل نهر طاب والنهران والزاب ونظائرهن^c فاما دجلة فانها عين تخرج
من تحت رباط ذي القرنين عند باب الظلمات * بقليم اقور^d فوق الموصل ثم
يلقاها عدة انهار * منها الزاب الى ان يلقاها الفرات وشعب النهران ببغداد^e *
واما الفرات فانه يخرج^f من بلد الروم^g ثم يتقوس^h على اقليم اقور * وينشعب
الىه الخابور ثم يدخل العراق ويتبطح خلف الكوفة ويلقى دجلة منه اربع
شعبⁱ * واما النيل فمخرجه من بلد اللبنة * ثم يشق اقليم مصر فينشعب
خلف القسطنطينية فيفيض بالاسكندرية ونهر دمياط * وذكر الجيهاني انه
يخرج من جبل القمر ثم ينصب في بحيرتين خلف خط الاستواء ويبطيف
10 بارض النوبة وقال غيره لا يعرف له اول ولا بدرى احد من امين يقبل^j *

a) In B lacuna; C كذا addito سمين. b) O سمنى; in B lacuna. Deinde
C habet: ثم بعدها انهار كثيرة دونهن يطول بذكرهن الكتاب مثل: c) O
C habet: فوق الموصل Pro. اقور. i. e. اقور B; om. d) O om.; B والقلوب
بين جبلين بالقرب امد ثم يلقاها نهر ياتي من مدينة بلد ثم يقع بين
ومقدار طولها الى عبادان نحو ثمان مائة ميل: e) O pro his: جبلين
بين ملطية وشمشاط: f) O addit: (تقوس et mox فانها B) فخروجه C
ثم ينقسم قسمين قسم ياخذ: g) O pro his: الى نكو الجنوب: h) O
addit: نحو الغرب الى ان يصير الى الكوفة وقسم يستقيم فيسقى سواد بغداد ثم
منه ما ينتطج (يتبطح ل.) ومنه ما يلقي دجلة بواسطة بعد ما ينشعب منه
عدة انهار اسفل الانبار فيلقى (فتلقى ل.) دجلة بكورة بغداد فمن مخرجه براس
Pro his C habet: اقور الى مستقر خلف واسط مائة وخمسة وثلاثون ميلا
في كورة الصعيد الاعلى الى مدينة اسوان ثم يعدل متعرجا في جبال يقال لها
بلوقيقا ثم يرجع الى مقدونة (مقدونية Jéquit) فيلصف بالقسطنطينية ثم ينقسم
سبعة اقسام منها قسم الى الاسكندرية بعد ما ينقسم قسمان (قسمين ل.)
فيفيضان غربا في البحر وتجرى الستة البواقي مستقيمة الى بحرتين منهما
تنس (بحيرة تنيس فيها تنيس ل.) ودمياط تفيض في بحر الروم وسعتهم
يذكرون ان شعبة منه كانت تجرى الى بحر الصين فتفيض فيه فوق القلوم
واروئ ذلك للوضع فيحصل من مخرجه بطرف الاقليم الى مفيضه الغي ميل

وحدثنا * أبو الحسن ^e الخليل بن الحسن السرخسي بنيسابور ^a قال حدثنا أبو الحسن علي بن محمد القنطري ^b قال حدثنا المأمون بن أحمد السلمي ^c قال حدثنا محمد بن خلف ^d قال أخبرنا أبو صالح كاتب الليث بن سعد * عن الليث ^e قال ذكروا والله أعلم أنه كان رجلاً من بني العيص يقال له حائك ^f بن أبي شالمون بن العيص وأنه خرج هارباً من ملك من ملوكهم حتى دخل أرض مصر ^g فاقام بها سنين فلماً رأى عجائب نيلها وما يأتي به جعل لله على نفسه أن * لا يفسرك ساحلها حتى ^h يبلغ منتهاه من حيث يخرج أو يموت قبيل ذلك ففسر حتى انتهى إلى بحر أخضر فنظر إلى النيل يشق البحر ⁱ قال المقدسي هذا البحر هو المحيط ^j قال فصعد على البحر فإذا هو رجل قائم يصلي تحت شجرة تغلج فلماً ^k رآه استأنس إليه * وسلم عليه فساله من أنت ^l قال حائك بن أبي شالمون بن العيص بن أسكاف صلعم * فمن أنت قال أنا عمران بن العيص بن أسكاف عم ^m قال فما الذي جاء بك يا عمران قال جاء في الذي جاء بك حتى انتهيت إلى هذا الموضع فوحي الله تعالى الآية أن كف في هذا الموضع حتى يأتيك امرؤ قال فقال له يا عمران * أخبرني عن النيل فقال ⁿ لست بمخبرك دون أن تفعل ما أسألك ^o قال وما ذلك ^p قال إذا رجعت إلي ^q وأنا حي أقمت عندي حتى يوحى الله إلي ^r يا امرؤ أو يتوفاني فتدفعني ^s قال ذاك لك قال له ^t سر كما أنت على هذا البحر فأنك ستأتي دابة مقاربة ^u للشمس إذا طلعت اعوت إليها لتبتلعها ^v فلا يهلكك امرؤ فاركبها فانها تذهب بك إلى جانب البحر فسر عليه راجعاً حتى تنتهي إلى النيل فسر عليه فأنك ستبلغ أرضاً من حديد جبالها وشعرها ^w

a) B om.; deinde C الخليل b) B om. c) C om. d) C الخلف e) B om.; f) B جايد et infra حائك (C h. l. حائك). Cf. Jaqut IV, 8, 8. g) C om. h) C habet وهذا et addit: الله. i) Haeo in B et C desunt. Supplevi ex Jaqut. j) C om. sed habet: الله تعالى بامرؤ. k) B et C معادية. Jaqut synon. مقارنة C m) قال لك ذلك C. Deinde C اعوت إليها لتبتلعها. n) B h. l. om.; C لتبتلعها. Jaqut synon. لتلتقيها. o) B addit: مقاربة. p) B omisso. Deinde تذهب بك. q) B om. r) الله تعالى بامرؤ. s) B et C. t) B h. l. om.; C لتبتلعها. u) B h. l. om.; C لتلتقيها. v) B h. l. om.; C لتبتلعها. w) B h. l. om.; C لتبتلعها.

في بحر الصين بعد ما يلقاه *a* عدّة انهار * في الاقليم وطعم مائه ولونه
 وزبادته وكون التماسيح فيه كلنيلة *b* واما نهر الرس والملك والك * فلهن
 يخرجن *c* من بلاد الروم * فيسقين اقليم الرحاب ثم يقصن *d* في بحيرة للخرز *e*
 واما انهار الاهواز فلها عدّة انهار تنكدر *f* على الاقليم من الجبال ثم تجتمع
 بحصن مهدي وتفيض في بحر الصين * عند عبادان *g* ووجدت في كتاب *h*
 بالبصرة اربعة انهار من الجنة في الدنيا النيل وجيكون والفرات والرس واربعة
 من انهار النار الزبداني والكبر وسنجة والسم *i* واما نهر المروين وهواة
 وسجستان وبلغ فلها يخرج من اربعة جوانب بلد الغور ثم تنكدر الى هذه
 الكور فتسقيها *j* واما طيفوري *k* فانه ينكدر من جبال جرجان فيسقى
 الكورة ونهر الرق يخرج من فوق البلد من شبه فوارة ثم ينشعب *l* وينكدر *m*
 على البلد ونذرود ينكدر من جبال اصفهان * ثم يدخل اليهودية *n* ويسقى
 الكورة *o* واما انهار فارس فلها تغيض في خمس بحيرات في الاقليم ونهر

وطوله في الاسلام ثلثمائة ميل وسائر انهار الشام من بلاد الروم الى بحر الروم
 الا برّدا فانه يتفجر من جبال فوق دمشق ويشق القصبه ويسقى الكورة ثم
 ينقسم بقسمين قسم يتفجر شرق الكورة وقسم ينزل الى الاردن ويثر في البحيرة
 المقلوقة بعد ما يلقاه عدّة من الانهار ويخرج منه خليج الى انطاكية بقلب
 في بحر الروم

وخروجه بقرب اول جيكون *b* *O pro his*. *a* تلقاه *B sine punctis*. *c*
 نهر *O* *f* ومقرهن ببحر الخزر *O pro his*. *e* يعصن *B* *d* فيخرجن *O* *e*
 شرقى عبادان ودجلة غربيها *O* *h* على الاقليم *deinde O om.* ينكدر *B* *g*
 وسنجة *B* *f* ووجدت - والسم *Deinde om. verba* وعبادان جزيرة بينهما
 اربع *B et O* *k* *De nomine sequenti incertus sum. Cf. Banking ad vers. p. 88.*
 واما انهار خراسان فلها تنكدر من اربع جوانب الغور تسقى الكور *O* *l*
O om. ينشعب *B* *o* تسقى *O* *n* فانه *omisso (sic)* وطيفوري *O* *m*
 ونهر السغد ينكدر من الجبال ثم يمد *O addit:* *O om.* *p* على البلد
 الى بخارا فيشق البلد وله بحيرة خلف الصغانيان *B om. ut quoque C,*
sed hic habet وانهار *O* *s* الاقليم *ceteris huius capituli omissis.*

طاب يقبل من النهر قبل ٥ سَمِيرَم ثم يمدُّ على نخوم فارس ثم يفيض في
بحر الصبين عند سِينِيَّة ٥ ونهر أَرْجَان يَتَفَجَّرُ من جبال فارس ويقع فيه ماء
مالح تحت العقبه ويسقى الكورة بالقسمه ٥

ذكر الاسامى واختلافها

٥ اعلم ان في الاسلام بلداناً وكوراً وقرى تَنفَق اسماءها وتتنابى مواضعها ويشكل
على الناس امرها * والمنسويون اليها فرينا ان تقدم هذا الباب وفرد لها
ونذكر ايضاً الاسامى التى يختلف فيها اهل الاقاليم فان ذلك يفيد من
دخلها * لا محالة ٥ * السوس كورة بالقصى المغرب ومدينة باؤه واخرى بهيكل
وكورة بخورستان ٥ وبالمغرب سوسة ايضاً ٥ اطرابلس ٥ مدينة على ساحل
١٥ دمشق واخرى على ساحل بركة ٥ بيروت مدينة بدمشق ومدينة ٥ بخورستان ٥
عسقلان ٥ مدينة على ساحل فلسطين ومنبر ٥ ببلخ ٥ رمان ٥ مدينة بالمغرب
وقرية ببلخ واخرى بنيسابور واخرى بالرملة ٥ طبران مدينة على نخوم قوس
* ورستاق سرجس ٥ وطبران قصبة طوس وطبرستان كورة وطبرية قصبة الارمن
* وطوران كورة بالسند وطبرك موضع بالري ٥ قوهستان كورة بخراسان ومدينة
١٥ بكرمان ٥ طبس التمر وطبس العناب مدينتان ٥ بقوهستان ٥ دهستان مدينة
بكرمان والحيه ٥ بجرجان وناحية ببادغيس ٥ نسا مدينة بخراسان واخرى
بغارس واخرى بكرمان ٥ البهضة نسا فارس وكورة ٥ بالمغرب ومدينة بالخرز ٥

a) B قبل Coniectura supplevi coll. Ist. ١٩١. b) B والمنسويين Cf. Ist. 1. 1. ann. 1. c) B دمفجر d) C om. In B fortasse سينين B ويُفرد et deinde يُقدم C e) امرها وامر المنسويين legitur. Rectius dixisset B om. اسامى الاشياء f) C تختلف (B a. p.). Vult ut saepissime a. p. g) B om. السوس الادنى في طنجة والاقصى على البحر المحيط وكورة بخورستان ومدينة C h) C بيروت Haec solet appellari واخرى C k) طرابلس C l) بلبيجاب طوران et طوران B om. نomen corrupte C m) ٥ اخرى بمنبر scribitur. o) ورستاق C om. وناحية ببادغيس Cf. Jāqut II, ٣٣, 20 seqq. p) Cf. Jāqut IV, vii, 5 seqq. q) C واخرى et deinde ومدينة C r) بالخرز B بالبحر

ألمصر بالعرف ^a ومدينة بلغوب ^b البحيرة مدينة كانت بالكوفة وقريبة بفارس
 * ومنزل بساجستان ^c ومحلة بنيسابور ^d والبحور مدينة بفارس والبحور محلة
 بنيسابور ^e حلوان كورة بالعرف ومدينة بمصر وقوية بنيسابور وأخرى
 بقوهستان ^f كرم مدينة بسامراء ومحلة ببغداد ومنبر بالرحاب ^g وقية ببغداد
 وكرخة مدينة * بخوزستان كروخ مدينة بهراة ^h الشلش كورة بهيطل وقية ⁱ
 بالرق ^j استرابك مدينة باجران وقية ^k بنسا خراسان ^l كرج ناحية ومدينة
 لهمدان ^m وقية بالرق ⁿ دستجرد ^o مدينة بالصغانيان وقرى بالرق ^p بنيسابور
 * دستجرد مدينة بكرمان ^q مقور مدينة بقومس وأخرى بكرمان ^r بسند
 مدينة بالصغانيان وأخرى بالسند ^s آوة ^t مدينتان بالجمال ^u الاوز مصر
 خوزستان ^v وقية بالرق ^w الرقة بأفروز ^x ومدينة بقوهستان ^y خواره مدينة بالرق ^z
 وأخرى على تخوم قومس ^{aa} خور ببلخ ^{ab} خور بقوهستان ^{ac} نوقان مدينة
 بطوس وقية بنيسابور ^{ad} موقان مدينة بالرحاب ^{ae} موقان مدينة بكرمان ^{af} الكوفة
 بالعرف ^{ag} وكوة مدينة ببلانغيس وكوفن رباط ابيرود ^{ah} خانقين مدينة بحلوان
 العراف ^{ai} والخانقين بالكوفة ^{aj} وخانوقة بالقر ^{ak} والخانقة متعبد الكراميين بالبابا ^{al}
 الكديتة مدينة على دجلة ^{am} وأخرى على الفرات بأفروز ^{an} والكديتة مدينة ^{ao}

- a) B om. b) B om. (C بساجستان). c) C om. (B والبحور pr).
 d) Jsqut duo posteriora unum locum esse censet, vid. II, ٣٧٢, 6 et imprimis
 Moschtarik ١٣٣, 1. e) B بنيسابور. f) B add. ومحلة. g) B haec om.
 Ad ultimum locum cf. Jsqut I, ٢٢٢ ult. seq. h) C لهمدان. i) B وسكر.
 Cf. Jsqut II, ٥٧٣, 22 et Moschtarik ١٨٠. k) B haec om. Deinde C بسند
 كورة C m. B لا. l) كورة بالسند ومدينة في الصغانيان (الصغانيات cod).
 De loco posteriore cf. Jsqut II, ١٠٤, 4. n) C (ل. مصر مَصر). o) B خولد. p) Coniectura supplevi. B habet وخوس. q) B om. C in seq. habet ببلانغيس et B ابيرود. r) C om.
 s) Cf. Jsqut II, ٣٧٣ ult. t) C الخانقة. u) بابايا omis verbis مدينة على الفرات. v) B et C الدجلة.
 Ad haec cf. Jsqut II, ٣٧٣, 10, ubi male الخانق تليث.

بِقَنْسَرِينَ وَالْمَحْدَثَةِ ^a منزل بَبْرِيةَ تيماء، النيك والعونيد مدينتان بالحجاز
ومنزلات بَبْرِيةَ تيماء، الزرقلة * قرية في طريق الرق وموضع في طريق دمشق ^b،
عكا مدينة على ساحل الأردن * وعك قبيلة ^c باليمن، اليهودية قسبة اصفهان
وقسبة جُوزجان، الانبار مدينة لبغداد ^d، انبار مدينة بجوزجان ^e، اصفهان
^٥ كورة ^f وقرية اصفهانك في طريقها والاصبهات مدينة ^g بفارس، مدينة مدينة
النبي صلعم ومدينة الرق ومدينة اصفهان ومدينة السلام والمدائن بالعراق،
* كوتنا ربا وكوتنا الطريق مدينة وقرية بالعراق ^h، الدسكرة خوزستان ودسكرة
العراق، باراب، رستاق بسبيجاب وفارباب بجوزجان، الطالقان مدينة ⁱ
بالديلم وطالقان جوزجان، * ايشين حصرة الشار ومدينة بغزنيين ^j، قهراة
^{١٠} * خراسان ومدينة لاصطخر ^m، بغلان العليا والسفلى مدينتان ⁿ بطخارستان،
اسداواك مدينة بالحبال ^p وقرية بنيسابور، بيار ^q شبه مدينة بقومس وقرية
بنسا خراسان ^r، وذار رستاق لسمقند، جرجان كورة بالديلم ^s، والاجر جانيه

a) بالبادية O hic et mox بَبْرِيةَ تيماء sine copula. B المحدثة. b) O
quae بجوزجانان O. c) قبيلة O. d) بالعراق O. e) مدينة بهجر ومنازل
forma aequae bona est. In O hic sequitur locus de الطالقان quem quoque
infra habet. f) B om. Deinde O اصفهانك قرية tantum. g) B om. In
seq. alterum مدينة om. O. h) B haec om. Deinde O بالعراق O. i) B باراب O. Deinde
B om. رستاق. Pro بجوزجانان O iterum بجوزجانان ut h. l. quoque B. j) B om.
Mox O اخرى بجوزجانان. Melius esset بطخارستان. k) B haec om. In O
scribitur ابشير sed infra semper ut recepi. Cf. Ist. IV, k. Apud hunc recepi
et apud Ibn Hauqal انشيس. Videtur reponendum apud illum انشيس
apud hunc بشين. m) كورة بخراسان ومدينة باصطخر O. n) بعلان O. o) اسداواك B. p) بهمندان O. q) بيار B. r) بسان O. s) بسان O. Deinde quaedam desiderari videntur e. g. قرية بسان
Pro لسمقند O. وذران O. وذرنا رستاق B. (cf. Jaqut IV, 9v, 3). B باصفهان
بالصغد. e) O om.

مدينة بخوارزم* بلخ وبلخان مدينة خلف أبيورد^d، قزوین مدينة
لری^e وقزوینك قرية بالدينور، فلسطين الشام^d وقرية بالعراق، الرملة قصبة
فلسطين وقرية بالعراق وقرية الرمل مدينة بخوزستان، قربر مدينة على
جیحون وقرية مدينة لسجستان^f واقرا^g رباط نسا^h أهل مدينة على
جیحون وقصبة طبرستانⁱ وأتل قصبة الخزر، بكرایك شبه مدينة بجرجان^j
ومنزل بسجستان، النيل نهر مصر ومدينة بالعراق، جبلة مدينة لحمص؛
وجبل على ساحل دمشق، قبا مدينة بفرغانة^k وقرية بیثرب^l ومنزل
بالبادية، قوس^m كورة بالدیلم وقومسة قريةⁿ باصبهان، الشامت نواحي
الشام ومدينة بكرمان وربيع من سواد نيسابور، جرش^o مدينة باليمن وجبل
جرش بالاردن^p، سنجان مدينة بالرحاب وأخرى بعمرو، وقرية بنيسابور وسنجان^q
مدينة بأشور، وزنجان مدينة لری^r مرو الشاهجان ومرو الرود^s سقيا
يزيد، مدينة. ومنزل بالحجاز سقيا بنى غفارة^t حصنوت مدينة بالاحقاف
ومحلة بالوصل، الرصافة ربع بغداد وقرية بارجان^u، تينوى القديمة والحديثة
بالوصل، عسكر ابي جعفر بجانب^v بغداد الشرقي وقرية بالبصرة وعسكر مكرم
كورة بخوزستان وعسكر بنجهر^w ناحية ببلخ والعسكر محلة بالهمل وأخرى^x
بنيسابور، وقرية ببخارا^y البدوق كورة ومدينة وقرية بخوزستان، الزبيدية^z
منزل بالجهال وآخر بالبطائح ماء بالبادية* والزبداني مدينة بدمشق^{aa}

كورة بالشام d) O بالی. e) O om. b) O om. بالخوارزم. B om. et habet
De posteriore cf. Jsqut III, 40, 6. وقرية. Deinde B om. ببغداد O e)
وأتل B. Deinde B. سجستان O h) B. فسا g) سجستان O f) الرمل الخ
وقومسة et mox قوس O m) بیثرب O l) بفرغانة O k) لحمص O i)
اصح B in marg. suppl. cum جبل B in. جرش جبل et mox جرش O o) B om.
الرد B s) بالی O r) بالقر O q) عمان. Hic O habet locum de e)
وسقيا بنى عمان منزل بالحجاز persipione عمان O u) ایرد O t)
B haec om. Deinde O om. الجانب O w) تينوى الخ. secundum Jsqut
intelligitur مدينة المنصور، quae vero iacet in ripa occidentali. Quominus
corrigamus وقرية بالبصرة ut prop. Ranking, votat sequens عسكر الهلى
seqq. B بنجهر O x) عسكر B y) الزبيد B. z)

الحُدَادَة ه قريبة بقومس والحُدَادِيَّة ق رِيْبَة b البَطَاحَة نيسابور وسابور وجندى
 سابور ثلاث ه كور بناهق سابور d وبنى بارجان مدينة بلا سابور * وباصطخر
 ارسابور ه كمران اقليم f وكرمان شاهل مدينة بالجبال وكرمينيه g مدينة h
 ببخارا وبيتكوماه ق رِيْبَة بلبيا عمان كورة بالجزيرة e وعلان مدينة بفلسطين ه
 السزاب ناحية بالمغرب ونهر باثور اسكاف العليا والسفلى ببغداد i جيلان
 بالديلم * التى تسميها العامة كيلان e والنجيل مدينة بالعرف جزيه العرب
 اقليم m جزيه ابن عمر باثور وجزيه بنى زغانيه n وجزيه ابى شريك
 بافريقيه * والجزيره مدينة بالفسطاط ه وجزيه بنى حدان ببكر القدام قلعه
 الصراط قلعه القوارب قلعه برجمه قلعه النسر وقلعه شبيت p قلعه ابن
 الهرب وقلعه اى ثور وقلعه البلوط بالمغرب والقلعه بالرحاب * كلهن مدن ه
 حصن مهدق مدينة بالاغواز q حصن السودان حصن البرار r حصن ابن
 صالح مدن ه بسجلماسة حصن بلكونه مدينة بالاندلس حصن الخوايى
 بالشام حصن منصور بالثغور قصر ابن هبيرة وقصر الحصن بالقراني وقصر
 الفلوس مدينة h بناهت قصر الافريقى ومدينة القصر بافريقيه قصر الربيع

- a) B. بن فارس: C addit. b) C om. c) مدينة C. d) الحُدَاد C. e) B
 om. Nomen ارسابور aliunde illustrare nequeo. Cf. Thaklibi, *Latif*, II^f.
 f) B om. Deinde hic وكمرانشاهل. g) وكرمينه C. h) B om. i) B sine
 copula. C. وبيت كمران. j) Apud nostrum الجزيرة على بحر الصين C. k) B
 l) C. مدينتان بالعرف. m) B om. Mox iterum باثور. Cf. supra p. ٢. d.
 n) B h. l. رغانه, infra رغانه (رغانه), رغانه, R. h. l. رغانه, infra
 مزغى s. مزغنه s. مزغلى. Nomen plene est مزغان. R. h. l. رغانه, R. h. l.
 in quo prima syllaba est Berbericum Mes (Mes) = Banu. Ipsum nomen
 videtur esse رغانى s. رغانيه s. رغانى, apud Ist. ٣٧ d, ٣٨ o رعى et
 رعبى corruptum. — In B h. l. desideratur بنى. o) B om. et deinde om.
 copulam. p) شبيت C. q) خوزستان C. In seqq. B semper حصن sine copula.
 r) B. البرار C. Infra B et C. جزيرة. s) Addidi ex C qui habet مدن
 ساجلماسة. t) باكونه C. u) القصر C. Deinde hic افريقيه. Videtur intelligi
 urbs تقيوس in Castilia.

جَبَانٌ ٥ طَبَاخٌ بِقَالٍ خَامِي تَاجِرٌ ٦ مِيَزَابٌ مِيَزَابٌ مِيَزَابٌ مَتَّعِبٌ ٧ بَاقِيٌّ ٨
 قَوْلٌ ٩ قَدْرٌ ١٠ بُرْمَةٌ ١١ مَوْقِدَةٌ ١٢ أَثْلَفِيٌّ ١٣ زَنْبِيلٌ مَكْتَلٌ قَفَّةٌ ١٤ سَقْلٌ مِرْكَنٌ ١٥ لِحَافَةٌ
 تَغَارٌ ١٦ قَنْطَارٌ بُهَارٌ ١٧ مَن رَطْلٌ ١٨ حَبَّةٌ طَسُوجٌ ١٩ خَلَامٌ قِيمٌ مَفْرَكَةٌ ٢٠ بَلَّانٌ
 شَيْشَكٌ مَتَدَلٌ ٢١ حَصْنٌ ثَلْعَةٌ قَهْدَرٌ ٢٢ كَلَاتٌ ٢٣ صَاحِبٌ رَبْعٌ مَصْلَحَةٌ ٢٤ مَسْلَحَةٌ
 ٢٥ صَاحِبُ الطَّرِيقِ ٢٦ عَشَارٌ مَكْنَسٌ مِرْصَدِيٌّ ٢٧ مَخْلَصٌ خَصِيمٌ ٢٨ حَاكِمٌ قَاصٍ ٢٩
 وَكَيْلٌ جَرِيٌّ ٣٠ شَمِيرٌ سَلِيطٌ ٣١ زَجَلٌ قَوَارِيرِيٌّ ٣٢ مَضَعٌ صَلٌّ ٣٣ بِقَعَةٌ مَوْضِعٌ ٣٤
 قَطْعَةٌ سَتُورٌ نَمَةٌ ٣٥ هَرَّةٌ ٣٦ مَعْلَمٌ خَلَامٌ اسْتَنَازٌ شَيْخٌ خَصِيٌّ ٣٧ دَبْلُجٌ مِرَامٌ ٣٨ أَدْمِيٌّ
 سَخْتِينَانِيٌّ جُلُوبِيٌّ ٣٩ قَلْعٌ رَوَزَارِيٌّ ٤٠ قِرْبَانِيٌّ ٤١ رَسْتَانِيٌّ سَوَادِيٌّ ٤٢ زَرْعٌ فُلَاحٌ
 حَرَاثٌ ٤٣ فَيْدَتٌ خَانٌ تَيْمٌ دَارُ التَّجَارَةِ ٤٤ مِرْزِيَّةٌ أَكْلَةٌ ٤٥ حَبِلٌ قَفَسٌ ٤٦ وَتَدٌ
 ٤٧ كَنْوَرٌ ٤٨ هَذَنُهَا كَرْكَهَاءٌ لَصٌ مَشُوشَاءٌ جَنْعَتٌ وَلَجَبَتٌ ٤٩ أَتْقَصٌ زَوَرٌ ٥٠
 قَفٌّ هَلِيٌّ ٥١ هِيَارٌ جَمَلَةٌ ٥٢ لَكِيشَا كَثِيرٌ ٥٣ زَرْبِيٌّ دُولَابٌ حَنَانَةٌ ٥٤
 ٥٥ دَالِيَّةٌ كَرْمَةٌ ٥٦ مَسْكَةٌ مَجْرَقَةٌ ٥٧ مِغْرَلٌ فَاسٌ ٥٨ صَاعِدٌ زَقَالُفٌ ٥٩ مَنَحْدَرٌ
 شِبَالٌ ٦٠ طَارُوسٌ شَرْدٌ ٦١ سَكَّانٌ رَجُلٌ ٦٢ رَبَّانٌ رَاسٌ ٦٣ مَلَّاحٌ نَوْتِيٌّ ٦٤ سَاحِلٌ
 شَطٌّ ٦٥ رَقْعَةٌ بَطْلَقَةٌ ٦٦ رَوْحَةٌ نَقَسَةٌ ٦٧ سَفِينَةٌ جَاسُوسٌ ٦٨ زَوَرٌ ٦٩ رَقِيَّةٌ تَلْقَى
 عَرْدَاسٌ ٧٠ طَبَّارٌ زَرْبٌ كَارَوَانِيَّةٌ مَثَلَّةٌ ٧١ وَاسْطِيَّةٌ ٧٢ مَلْفُوظَةٌ شَنْكُولِيَّةٌ ٧٣ تِرَاكِيَّةٌ ٧٤

- ٥) B om., C. بَقَالٌ. C false interpungit inter طَبَاخٌ. ٦) B om., C. بَقَالٌ. ٧) C habet
 ٨) C habet. ٩) C habet. ١٠) C om. ١١) C om. ١٢) C om. ١٣) C om. ١٤) C om. ١٥) C om. ١٦) C habet
 ١٧) C habet. ١٨) C om. ١٩) C om. ٢٠) C om. ٢١) C om. ٢٢) C om. ٢٣) C om. ٢٤) C om. ٢٥) C om.
 ٢٦) C om. ٢٧) C om. ٢٨) C om. ٢٩) C om. ٣٠) C om. ٣١) C om. ٣٢) C om. ٣٣) C om. ٣٤) C om.
 ٣٥) C om. ٣٦) C om. ٣٧) C om. ٣٨) C om. ٣٩) C om. ٤٠) C om. ٤١) C om. ٤٢) C om. ٤٣) C om.
 ٤٤) C om. ٤٥) C om. ٤٦) C om. ٤٧) C om. ٤٨) C om. ٤٩) C om. ٥٠) C om. ٥١) C om. ٥٢) C om.
 ٥٣) C om. ٥٤) C om. ٥٥) C om. ٥٦) C om. ٥٧) C om. ٥٨) C om. ٥٩) C om. ٦٠) C om. ٦١) C om.
 ٦٢) C om. ٦٣) C om. ٦٤) C om. ٦٥) C om. ٦٦) C om. ٦٧) C om. ٦٨) C om. ٦٩) C om. ٧٠) C om.
 ٧١) C om. ٧٢) C om. ٧٣) C om. ٧٤) C om.

خطيئة ^a شموط مستحبة ^b جبلية مكية ^c زبانية بركة سوقية معبر
ولحبة ^d طيرة بعلاني ^e شبق مركب شدا برمة قارب دوينج ^f حمامة
شيني ^g شلندي بيرجة ^h ونحو هذا كثير وان استوعبناه طال الكتاب
وستنكلم في كل اقليم بلسانهم ونناظر على طريقتهم ⁱ ونضرب من امثالهم ^j
لتعرف لغتهم ورسم فقهاءهم فان كنا ^k في غير الاقليم مثل هذه الابواب
تكلمنا بلغة الشام ^l لانها اقليمى الذى به ^m نشأت ونطرت على طريقة
القاضي ابن الحسين القزويني لانه ⁿ اول امام ^o عليه درست الا تنوى الى
بلاغتنا في اقليم المشرق لانهم اصح الناس عربية لانهم تكلفوها تكلفا
وتعلموها تلقفا ^p، ثم الى ركازة كلامنا في مصر والمغرب وقبحه في ناحية
البطائح لانه لسان القوم لان قصدا في هذا الاصل الانتهاء والتعريف، لا
المبارزة والتشفيغ ^q، واعلم اننا قد اجرينا مسائل على التعارف والاستحسان،
كما جرى الفقهاء كتابي المكاتب والايمان، ورتبناه على مذاهب اهل العرف
لاني فيها تفقحت، وايضا اخترت واستعملت القياس في مواضع تحسن
وتليق، والله التوفيق ^r.

ذكر الخصائص في الاقاليم

18

اطرف ^s الاقاليم العرف وهو اخف على القلب واحد للذهن وبها تكون

cod. حكاية الى القاسم البغدادي. *Leetio O confirmatur loco in* خطبيه B ^a
Mus. Britt. Add. 19,918, f. 98 a, quem debeo amicissimo von Rosen. (V. nunc
ed. Mex p. 107). ^b *In B legi posset* مستحبة C *hoc et tria nomina seqq. om.*
^c *Incertum utrum حكيه an مكيه legatur.* ^d *In B legi posset* دلحبة C
^e *Vox sequens in C deest.* طيرة B ^f *Deinde om.* بعلاني B ^g
^h *B om.* بيرجة B ⁱ *شنى B* ^j *دوينج B* ^k *C om.* ^l *C om.* ^m *Deinde C* ليعرف C ⁿ *C*
تكلمت et mox كان C ^o *Pro his quae sequuntur post* استاذي اول من C ^p *C* ^q *C* ^r *C* ^s *C*
وقصدنا في هذا الفصل التعريف لا التشفيغ ورتبناه على مذاهب C *habet:* درست
وعلموها تلقفا B ^p *C* ^q *C* ^r *C* ^s *C*
اطرف C ^s *C* ^t *C* ^u *C* ^v *C* ^w *C* ^x *C* ^y *C* ^z *C*

النفس اطييب والخاطر ادىء ا اذا كانت كفاية، واجلئها * واوسعها فواكه
واكثرها علماً واجلئاً وبرئاً المشرق، واكثرها صوفاً وقزاً ودخلأ على قلند
الديلم، * واجودها البناً واعسلاً والسدأ اخباراً وامكنها زعفراناً الجباله
واكثرها ثماراً وارخصها اسعاراً ولحوماً وانقلها قوماً الرحاب، واسفلها قوماً
واشرهم املاً وفصلأ خوزستان، * واحلاها تمرراً واطأها قوماً كرمان، واكثرها
فانيذاً دارزأ ومسكاً وكفأراً السند، واكيسها قوماً وقجاراً واكثرها فسفاً
فارس، واشدأ حرأ وقحطأ ونخيلاً جزيرة * العرب، واكثرها بركات
ومالحين وزقأاً ومشاهد الشام، واكثرها عبأاً وقزاً واموالاً * ومتجراً
وخصائصاً وخبباً مصر، واخوفها سبلاً واجودها خيلأ * واوسطها قوماً اقصر،
واجفاها * وانقلها واششها، قوماً واكثرها مدنأ * واوسعها ارضأ المغرب 10
وقال عبد الرحمان بن اخى الاصمعي دخلت على الجاحظ فقلت اذلت
في البلدان قائدة قال نعم الامصار عشرة المروة ببغداد والفصاحة بالكوفة
والصنعة بالمصرة والتجارة بمصر والغدر بالرق والجهالة بنيسابور والبخل بمرور
والثعلف ببليخ والكثرة بسمرقند وقد صدق لعمري اذ ان بنيسابور
ايضاً ضاعاً حذافاً * وبالبحر تجارات وبمكة فصاحة وبمرور دهاء 15
وطيبة الهوا، وبيت المقدس حسنة البناء، وصقرو وجرجان موضع السوبا،
ودمشق كثيرة الاتهار، وصغد ممتدة الاشجار، والرملة لذيذة الثمار،
وطبرستان دائمة الامطار، * وفغانة رخيصة الاسعار، * والمروة والجحفة
معدن الدعار، والرقاة موضع الاختلاء، وهمذان وتنيس، مركز الاحرار،
والشام اقليم الاخبار، وسمرقند فرضة التجار، ونيسابور بلدة الكبار 20

- a) B om. b) C om. c) C addit عجب ودخلها عجب. d) C اقلبيذ. B semper
ومتجراً وخصائصاً u g) العرقى اكثرها B f) قحطاً C e) فانيد
h) B om. et habet deinde اقور C i. e. واغنيها C f) (اقوز) اقور B om. h) B
h. l. المروة. i) B forte C، والجحفة C، والرقاة B. m) C لقد صدق C n) C
om.; وبمصر. o) C دهاء. p) C وصغن. q) B كثيرة C (وصغد).
r) وفغانة والمثلان والجرجان (ais) رخيصة الاسعار C s) C pro his والرقاة
بلد C. t) B sine punctis. u) C بلد.

والفسطاط أهل الامصار، * وطوبى لأهل الفرج بعدل الشار، ولاصفهان * الهواة
والحللة والفخار، ورسم شيراز على الاسلام عار، وعدين دهليز الصين مع
حمار، وبالصغانيان السكأ والثمار والاطيار، وبخارا جليلة لولا الماء وحريق
النار، وبلغ خزانة الفقه مع الرحب واليسار، وابيليا * تصلح لأهل الدين
٥ والدار، وأهل بغداد قليلوه الاعمار، وصنعاء ونيسابور بالصد وليس أكثر ولا
ارذل من مذكري نيسابور ولا اطمع من أهل مكة ولا افقر من أهل يثرب
ولا اعف من أهل * بيت المقدس ولا آدب من أهل هراة وبيار، ولا اذهن
من أهل الرق ولا انقب من أهل سجستان ولا ابخس من أهل عمان ولا
اجهل من أهل عمان ولا اصح موازين من أهل الكوفة وعسكر مكرم ولا
١٥ احسن من أهل حمص وبخارا ولا اقبح من أهل خوارزم ولا احسن لحصى
من الدهلم ولا اشرب للخمور من أهل بعلبك ومصر ولا افسق من أهل سيراف
ولا اعصى من أهل سجستان ودمشق ولا اشغب من أهل سمرقند والشاش
ولا اوطأ من أهل مصر ولا ابله من أهل البكرين ولا احمق من أهل حمص
ولا اليف من أهل * فسا ونابلس ثم الرق بعد بغداد ولا احسن لسانا
١٥ من أهل بغداد ولا اوحش من لسان صيدا وهراة ولا اصح من * لسان
خراسان ولا احسن عجيبة من أهل بلخ والشاش ولا اعطف من أهل البطائع
ولا اسلم صدورا من أهل هيطل * ولا اخير قوما من أهل غرج الشار *
٥ فان ساك سائل اي البلدان اطيب نظره فان * كان ممن يطلب الدارين قيل

- والفواكه ^c C. الهوى والجلد ^d C. (الفرج pro الفرج) ^a B haec om.
^g La- ولا ترى ^f C. قليل ^e C. يصلح لأهل الدنيا وتلك الدار ^d C.
 اعقب ^b B. (كذا) ويسان ^c ويسان ^B B. القدس ^h C.
 عمان ⁱ C habet عمان ⁱ exstat. Pro ⁱ Haec in B desunt, ubi tantum in marg.
 اعصا ^c C اعفى ^B B. لا ^{omisso} B واقبح ^{Deinde} B وهيطل ⁿ C ^{om.} C
 غير صحيح ^r In marg. بغداد ثم فسا ونابلس والرق ^g C. ايضا ^B B.
 B ^{om.} C. احفظ ^u C. عريضة (عريضة) ^l المشرق ^e C. لسانا من أهل ^C C.
 (عرج) ^o B ^{om.} C.

له بيت المقدس وإن كان مخلصاً آمناً من الطمع قيل مئة * وإن كان ممن يطلب النعمة والمجازة والرخص والفواكه قيل له كل بلد أجراكه وألّا عليك بخمسة اصمار دمشق * والبصرة والرق وبخارا وبلخ أو بخمس مدائن قيسارية وباعيناته وخجندة والدينور ونوقان أو بخمس نواح الصغد والصغانيان ونهوند وجزيرة ابن عمرو وسابور * فاختر ما شئت منها ثلثها * متنازه الاسلام * وأما الأندلس فيقال إنها جنات ومستفص جنات الدنيا أربع غوطه دمشق ونهر الأبلّة وروضة الصغد وشعب بون، ومن أراد التجارة فعليه بعدن أو عمان أو مصر * وكلما نذكر من عيوب أهل البلدان فاهل العلم والأدب عنه بعزل خاصة الفقهاء لآتي * رأيت الفصل فيهم * وأعلم أن كل بلد فيه صاد فاهله حق * ألا البصرة فإن اجتمع صائدان مثل المصيصنة ومصر 10

- قوله قيل مكة لا: a) O om. (b) Lector in marg. B: (الدارين pro الزارين).
تلفظ بينه وبين ما قدمه من قوله ولا اطمع من أهل مكة لأن هذا نقل وما قدم ما عندنا إلا أن الصحيح الصادق هذا الذي نقل وما قدم يشبه الكذب بل هو هو ولعل الحكم يدور على الأزمنة والأشخاص والأهوال والأفهام وأن كان مراده الدنيا وجميع الأموال قيل له مصر وعدن أو: c) O pro his Pro، عمان وإن كان سؤاله عن المياه والفواكه قيل له كل بلد آخر اسمه أن وبخمس et البصرة أرى بلخ تاهرت d) O والمجازة B والخجندة. e) O et hic quoque in seqq. copulam om. يا عينات C وباعينات B f) B ونوقان و. واختر ما شئت فانهن: h) O pro his عمرو g) O بلخاس i. e. بلخاس C جنات الدنيا، فإن كان مطلوبه الأمن والعدل قيل له بخارا عرج الشار صعدة قرطبة، فإن قال أريد بلداً يجمع الدنيا والآخرة والخيرات والرخص والصالح وطيب الهوى (الهواء 1) والفواكه المتضادة مثل الرطب والجوز والعنب الكبير والموز والماء البارد والمعاش الواسع قيل له عليك ببيت المقدس، وقالت العقلاء جنات الدنيا أربع غوطه دمشق ونهر الأبلّة وأرض الصغد وشعب بون ج. In margine B scribitur حتى البصرة ومصر d) O. ثلثي O ه. وخاصة C f) argumentum: تأثير حروف الاسامي في أمزجة أهل الامكنة المسماة.

فنعود بالله *a* وكل بلد *b* نسبت صاحبه اليه فلقبت انراى اليه فهو *a* مثل رازى مروزي *c* سجنزي وكل بلد آخر *d* ان فله خاصية او وليمة مثل جرجان موقن *e* ارجان، وكل بلد شديد البرد فاعلاه اسمن واضخم *f* واحسن واكبر لحي مثل فغانة وخوارزم *g* وارمينية وكل بلد على بحر او نهر *h* فالزنا واللولة فيه *i* كثير مثل سيراف وبخارا وعدن، وكل بلد يحيط به *j* انهار فان في اهله شعبا وخروجاً مثل دمشق وسمرقند والصليق وكل بلد *k* رحب *l* رضى فان المعاش به صيقة الا بلخ *m* * واعلم ان بغداد كانت جليلة في القديم وقد تداعت الآن *n* الى الخراب واختلت وزعم بهاؤها * ولم استلبها ولا اعجب بها *o* وان مدناها فلتعارف * وفسطاط مصر *p* 10 اليوم كبغداد في القديم ولا اعلم *q* في الاسلام بلداً اجل منه، واما اقليم المشرق فقد فشا فيه الجور وفسد * وهو خير من غيره واقليم الاعجم فلا تطيب لاهل اسفل *r* * ولو كان لليلة ما جار *s* * لما استثنينا *t* انبا انيب بلد في الاسلام لانها طريفة خفيفة بين قدس وشعور وغور وبحر *u* معتدلة الهواء لذينة الثمار سريّة الامل *v* * غير ان فيهم جنابة خزانة مصر ومصر *w* 18 البحرين رخيّة *x* *

فلما قرأ احمد: Deinde apud hunc sequitur: مصر ومنمينة نعوذ بالله *a* C بن ابي [احمد] ? الهشامى هذا الفصل قل الحمد لله الذى لم يجعل نسبين من سرخس male سجنزي pro، تنزيهي C habet رازى Pro دهة B *c* . بلدة B *b* . صدا فلا بد habet فله pro et اخر اسمه C *d* . (ومروزي B) الا القليل et addit سجنزي واوفر habet واكبر C om. et pro *f* . جيران i. e. حيان C موقن Pro *e* . له من C om. *k* . تحيط به انهار *h* . به C *h* . والاتدلس habet وخوارزم C pro *g* . وكانت C *m* . بلخ pro بلخا B فيه C Deinde المعاش C، المعاش B *l* . ولم تعجبني C *n* . بغداد جليلة وقت نفاذ امر الخلفاء والان قد تداعت اليوم addit C *p* . بلى فسطاط مصر في اليوم مثل بغداد C *o* . كل الاعجاب الا في مواضع واقليم الاعجم لا تطيب لا اهل (لاهل l) اسفل الا C pro his *q* . et ما استثبتنا C *r* . مرو فلها على رونق بلدان العراق وكل فيها ما شئت وعلى C رخيّة Pro *s* . موحر وجبل وسهل C *s* . لانها اجل وانيب C *t* . لليلة انيب البلدان ما كان اليد فيه اوسع ولو كانت قرية

يقال *e* افعال العباد مخلوقة الله، والمرجئة *d* عند اهل الحديث من آخر العمل
عن الايمان وعند الكرامية من نفى فرض الاعمال *e* وعند المامونية من وقف
في الايمان وعند اصحاب الكلام من وقف في اصحاب الكبائر * ولم يجعل منزلة
بين منزلتين، والشكك عند اصحاب الكلام من وقف في القرآن وعند الكرامية
e من استثنى في الايمان *d* والروافض عند الشيعة من آخر خلافة عليّ وعند
غيرهم من نفى خلافة العبريين، واما اربعة معانهم واحد فالزعفرانية
والواقفية *e* والشكك والرسائية * واما اربعة لقب بها اهل الحديث فالخشونة
والشكك والنواصب والمجبرة *f*، واما *g* فيميز كل تحرير فاهل الحديث من
الشفعية والثورية من الخفية والتجارية من الجهمية والفدرية من المعتزلة *h*
10 واعلم ان اصل مذاهب المسلمين كلها منشعبة من اربع الشيعة والخوارج
والمرجئة والمعتزلة، واصل الفرقان قتل عثمان ثم تشعبوا ولا يزالون مفترقين
الى خروج المهدي والارجاه هاهنا هو الوقف في اهل الكبائر يدخل فيه اهل
الراي والحديث، وقالت المعتزلة كل مجتهد مصيب في الفروع حسب
واحتجوا بالذي اشكلت عليهم القبلية وقت النبي صلعم فصلّى كل قوم الى
15 جهة فلم يامر من اخطأ بالامانة بل جعله بمثابة من اصابها وهذه المقالة
تعجبني الا ترى ان اصحاب النبي صلعم قد اختلفوا وجعل اختلافهم
رحمة وقال بايهم *e* اقتديتم اقتديتم وقال سفيان بن عيينة ان الله تعالى لا
يعذب احدا على ما اختلف فيه العلماء *g* ولا ترى ان القاضى اذا اجتهد
في قضية لم يمحّر لغيره ان يبطلها وان كانت عنده خطأ، وقالت طائفة

اهل *pro* اصحاب *C*، والترجئة *B* *d*، العباد *pro* العباد *et* وقال *B* *a*،
Deinde، وعند الشيعة من آخر خلافة عليّ *C* *his omisiss habet*، العمل *C* *e*،
والرفض عند الشيعة تأخير خلافة عليّ وتقديم غيره *apud hunc sequuntur*،
عليه وعند الزيدية من نفا خلافة زيد وهذا هو الاصل وعند غيرهم من نفا
B *haec* *f*، والواقفية *B* *e*، خلافة العبريين وهذا موضوع الا انه المعروف
addens والمعتزلة والمرجئة *C* *e*، *C* *om.* *h*، الراي *C* *g*، (والمجبرة *C*) *om.* *h*،
اعني الواقفة في اهل الكبائر وهو حقيقة الارجاه يدخل فيه اصحاب الراي
باجهم *B* *h*، واما اصحاب القرائات *ceteris omisiss ad* والحديث

من الكرامية كل مجتهد مصيب في الاصول والفروع جميعاً ألا الزلزلة واحتج صاحب هذه المقالة وهو قول جماعة من المرجئة بخبر النبي صلعم يفترق امتي على ثلاث وسبعين فقة اثنتين وسبعين في الجنة واحدة في النار وقال بقيقة الاثمة لا مصيب الا من وافق الحق وهم صنف واحد واحتجوا بالخبر الآخر اثنتان وسبعون في النار واحدة ناجية وهذا اشهر الا ان^{١٥} الاول اصح اسناداً والله اعلم فان صرح الاول فلهالكه هم الباطنية وان صرح الثاني فللناجية السود الاعظم واما السود الاعظم الا من اربعة مذاهب اصحاب ابي حنيفة بالشرق واصحاب مالك بالمغرب واصحاب الشافعي بالشام وخزائن نيسابور واصحاب الحديث بالشام والقصور والرحاب وبقيقة الاكليم منترجون قد بينت ذلك في شرح الاكليم من هذا الكتاب *

واما اصحاب القراءات المستعملة اليوم فعلى اربعة اقسام حروف اهل الحجاز وهن اربع قراءة نافع وابن كثير وشيبة وابن جعفر وحروف اهل العراق وهن اربع حرف ماص وحمنة والكسائي وابن عمرو * وقراءة اهل الشام وفي لعبد الله بن عمر، وحروف الخاص وهن اربع قراءة يعقوب الحصري واختيار ابي عبيد * واختيار ابي حاتم وقراءة الاعمش * واكثر الاثمة على ان الجميع^{١٥} على صواب * وقد اختارت من المذاهب مذهب ابي حنيفة رحمه للخلال التي انكرها في اقليم العراق ومن الحروف مقراءة ابي عمران عبد الله بن عمر البهيمي للمعاني التي اصفها في اقليم القور *

واعلم ان الناس قد عدلوا عن مذهب ابي حنيفة في اربع صلاة العيدين الا بتزييد وبتبار وصدق الخيل * وتوجيه الميت عند الموت والتزام^{٢٠}

et post اثنان B c). الامه B d). اثنان B om. et habet ثلث ut deinde a). في اربعة B om. Deinde O. في الجنة additur semi-expunctum واحدة d). وقراءة ابن عمر وفي شامية C f). وقراءة C g). عبيد Of. Nöldeke, Geschichte des Qorāns, p. 293. h). O om. (B الامه pro الاثمة). i). للخلال B. j). ابي عمرو O habet ابي عمران Pro مقراً B k). للخلال C. وكنكير الامام عند قول المؤمن قد قامت الصلاة O n). اناى رايت O m). والتزام - والرى omisssis verbis عند النزاع كما يوجه في القبر O o).

والصلاة قبل العبدتين وترك الدخول من مئى آخر يوم قبل الزوال وغسل
 القدم ثلاث مرّات في الوضوء ٥ وثلما رايت قفها لى حنيقة رحه ينفكون
 من ٥ اربع من ٥ الپاسة مع لپاقه ٥ فيها وللفظ ولخشية والروع واحباب مالك
 من اربع الثقل والبلادة والديانة والسنة واحباب الشافعى من اربع النظر
 والشغب والمروءة ٥ وللمنف واصحاب داود من اربع * من الكبره والحدّة والكلام ٥
 واليسار والمعتزلة من اربع من ٥ اللطافة والدراية والفسق والسخرية والشيعه
 من اربع البغضة والفتنه واليسار والصيت واصحاب الحديث من اربع القدوة
 والهمة والانتفاع ٥ والغلبة والكراميه من اربع التنقى والعصبية والذل
 والكذبة والادباء من اربع لفقه والعجب والتصرف والتجمل * والمقربين من
 اربع الطمع والواطئه والرياء والسعة ٥ ٥ اما الانبياء الذين هم ذمّة 10
 * لاربعة اليهود والنصارى والمجوس والصابئون ٥ ونحن نذكر غلبه ٥ كل قوم
 ممن ذكرنا في مواضعهم ٥ بلا ميل ولا تعصب * ان شاء الله تعالى وتصف ما
 فيهم من خير وشره فان قيل اكثر ما ذكرت خطأ وخلاف ما يعرفه الناس
 حتّى انك خالفت الاصول بجعلك الاقسام رباعيات وعدلت عن السباعيات ٥
 بعد ما قد علمت ان الله عز اسمه خلف السموات والارض سبعة سبعة * والاثام 15
 واللبالي سبعة سبعة والارزاق من سبع ونزل القرآن على سبعة احرف
 والمساجد سبعة ٥ وذكر ما سنجيب عن بعضه فالجواب انا قد تكبرنا بقولنا

٥) O لپاقه ٥ d) O om. e) عن O h. l. b) ut saspe. codd. O من a)
 والمروءة f) B h. l. والروع B lectio fortasse e malignitate orta. Deinde B
 g) C haec om. In B والابا O i) والانتعاى B h) الكنود i. e. الكنود O
 باربعة فاليهود B i) lacuna quam Ranking p. 69 recte explevit. B pro
 اما مصدر واما جمع اسم m) Vocales in marg. B cum annotatione lectoris:
 السباعيات B p) C haec om. e) موضعهم n) الفاعل كدمة كما لا يخفى
 O addit: r) والارزاق B Deinde O h. l. om. g) وقد علمت O
 والخنّس سبعة وأمهات الفاصل سبعة وانواع الصلوة سبع والطواف والسعى والجمار
 سبع سبع ويجب الصوم لسبع والليل والنهار سبع سبع والايام العباد سبع
 Ue h. l. saepius vitia in generi واصل مسائل الفرائض ذات السهام سبع
 numeralium in codd. sunt, specialiter in O.

المذاهب المستعملة ولم نقل فرق المسلمين * وإما وجود الامر على خلاف ما ذكرنا في البعض فذلك ندر والأغلب ما ذكرناه * وإما السامرة فلان صنف من اليهود الا ترى ان نبيهم موسى عم * وإما الرباعيات وان كانت اتفقت وما تقتضيناها فان لها نظائر في الاصول وهي ان الكتب اربعة وخلق الانسان من اربع * والطبائع اربع والفصول اربعة * والانهار اربعة واركاب النعبة اربعة واشهر الحرم اربعة وحدثنا ابو بكر احمد بن عبدان بالاهواز قل حدثنا محمد بن معاوية * الانصار قل حدثنا اسماعيل بن صبيح * عن سفيان

واما عبدة الاصنام بالسند فليسوا بذمة الا ترى انهم لا pro his O a) يردون (يؤتون ١) الجزية (المجوس ١) فلقول عمر اجرهم ما جرى اهل الكتاب * وإما ذكرنا اهل مذهب واحد باسمين ممدوح ومذموم فليس قسدا الاطراء والثلب وانما هو بيان قول كل قوم فيهم وتسميتهم ايهم فينبغي لمن نظر في هذا الكتاب ان يحصر فهمه ويجيد تأمله حتى يعرف غرضها والا وإما ابو حنيفة فالمشهور Hio O addit: b) اَزْدَرَا (اَزْدَرَى ١) به ونشئ علينا عنه ترك الخوص في الكلام وكذلك شاهدت اجل ائمة هذا العصر مثل ابي بكر الخصام (الخصاض ١) وابى بكر بن الفضل والاسماعيلي والدعواني والعقيلي وسعدت ابا الحسن (الحسين ١) الغزويني يقول لا شك ان ابا حنيفة كان مُرجسا وترى اكثر من يدعى الكلام من اصحابه معتزلة ذاك الامر على ما ذكرنا لم يجز (نجز ١) ان يجعل (نجعل ١) لابي حنيفة فقها وكلاما تعتمدناها O c) ولكن نقول اصحابه تعانوا الكلام والمتكلمون نفقهاوا (تفقهاوا ١) وقسم O d) الف اربعة B اربعة Pro. الا ترى O e) ايضا O d) D g) ابراهيم من الطيور اربعة على اربعة اجزاء وجعلهم على اربعة اجبل والانهار الجنوبية والجلال والملاحم اربع اربع واربع مدائن Deinde habet: اربع من الجنة واركاب النعبة اربع واشهر الحرم اربع ويقسم الليل (bio) والليل على اربع طبائع والرياح اربعة واركاب الاسلام بعد الايمان اربع والوضوء على اربعة اعضاء والشهادة في البنا اربع ولا يجوز السلم الا في اربعة ولا للمسلم ان يتزوج الا اربعة وجنات الدنيا اربعة وتكبيرات الجنازة اربع والخلفاء الراشدون معونة O h) اربع واربعة اشياء على اربعة اصناف فريضة واخرى

الحريش عن عبد المؤمن عن زكرياء بن يحيى عن الاصمعي عن نباتة بن نباتة انه سمع علياً رضي الله عنه يقول ان القرآن نزل ربعا فينا وربعا في عدونا وربعا سيرا^٥ وامثالا وربعا فرائض واحكاما * فهذه اصول ايضا لا تنكره^٥

ذكر ما عاينت من الاسباب

اعلم ان جماعة من اهل العلم ومن الوزراء قد منقوا في هذا الباب وان كانت مختلفة^٥ بغير ان اكثرها * بل كلها سملع لم ونحن فلم يبق اقليم الا وقد دخلناه، واقله سبب الا وقد عرفناه وما تركنا مع ذلك البحث * والسؤال والنظر في الغيب فقتنم كتابنا هذا ثلاثة اقسام احدها ما عايناه والثاني ما سمعناه من الخقات والبالث ما وجدناه في الكتب المصنفة في هذا الباب * وفي غيره^٥ وما بقيت خزائن ملك الا وقد لزمناها، ولا تصانيف¹⁰ فربة الا وقد تصفحتها، ولا مذاهب قم الا وقد عرفتها، ولا اهل زهد الا وقد خاطبنا، ولا مذكرو بلد الا وقد شهدناهم، حتى استقم لي ما ابتغيته في هذا الباب^{١٥} ولقد سميت بستة وثلاثين اسما نعتي^٥ وخطبت بها مثل مقدسي وفلسطيني ومصري ومغربي وخراساني وسلمي^{٢٠} ومغربي وفقهه وصوفي وولي وعبد وزاهد وسياح^{٢٥} وورق ومجتلد وتاجر ومذكر وامام¹⁵ ومؤن وخطيب وغريب وعراقي وبغداني^{٣٠} وشامي وحنبلي ومتودب^{٣٥} وكري ومتفقه ومتعلم وفرائضي واستاذ ودانشومند^{٤٠} وشيخ وشاسنه وراكب

a) C haec om. Deinde pro نباتة B نباته، C نباته. Cf. Ibn Qotaiba, *Kitāb al-ma'ārif*, ٣، ١، 3. b) C سنن B سيرة، ut quoque odd. واحكام et امثال. c) C om. d) Subiectum مصنفاتهم subintelligitur. e) C مختلفا. f) C عرضة. g) C اشكالا عدة. h) C اكثر. i) C على ائمة الفقه والادب. j) B العلم. k) C لم جلبه. l) C دخلتها. m) C وغيرها. n) C فرائضي ومؤن. o) C addit واقير، apud hunc vero desunt مؤن. p) C ورسول et وراكب، وشيخ. q) C وبغداني. r) C وبغداني. s) C وكرى. t) C وكرى. u) C وكرى. v) C وكرى. w) C وكرى. x) C وكرى. y) C وكرى. z) C وكرى. aa) C وكرى. ab) C وكرى. ac) C وكرى. ad) C وكرى. ae) C وكرى. af) C وكرى. ag) C وكرى. ah) C وكرى. ai) C وكرى. aj) C وكرى. ak) C وكرى. al) C وكرى. am) C وكرى. an) C وكرى. ao) C وكرى. ap) C وكرى. aq) C وكرى. ar) C وكرى. as) C وكرى. at) C وكرى. au) C وكرى. av) C وكرى. aw) C وكرى. ax) C وكرى. ay) C وكرى. az) C وكرى. ba) C وكرى. bb) C وكرى. bc) C وكرى. bd) C وكرى. be) C وكرى. bf) C وكرى. bg) C وكرى. bh) C وكرى. bi) C وكرى. bj) C وكرى. bk) C وكرى. bl) C وكرى. bm) C وكرى. bn) C وكرى. bo) C وكرى. bp) C وكرى. bq) C وكرى. br) C وكرى. bs) C وكرى. bt) C وكرى. bu) C وكرى. bv) C وكرى. bw) C وكرى. bx) C وكرى. by) C وكرى. bz) C وكرى. ca) C وكرى. cb) C وكرى. cc) C وكرى. cd) C وكرى. ce) C وكرى. cf) C وكرى. cg) C وكرى. ch) C وكرى. ci) C وكرى. cj) C وكرى. ck) C وكرى. cl) C وكرى. cm) C وكرى. cn) C وكرى. co) C وكرى. cp) C وكرى. cq) C وكرى. cr) C وكرى. cs) C وكرى. ct) C وكرى. cu) C وكرى. cv) C وكرى. cw) C وكرى. cx) C وكرى. cy) C وكرى. cz) C وكرى. da) C وكرى. db) C وكرى. dc) C وكرى. dd) C وكرى. de) C وكرى. df) C وكرى. dg) C وكرى. dh) C وكرى. di) C وكرى. dj) C وكرى. dk) C وكرى. dl) C وكرى. dm) C وكرى. dn) C وكرى. do) C وكرى. dp) C وكرى. dq) C وكرى. dr) C وكرى. ds) C وكرى. dt) C وكرى. du) C وكرى. dv) C وكرى. dw) C وكرى. dx) C وكرى. dy) C وكرى. dz) C وكرى. ea) C وكرى. eb) C وكرى. ec) C وكرى. ed) C وكرى. ee) C وكرى. ef) C وكرى. eg) C وكرى. eh) C وكرى. ei) C وكرى. ej) C وكرى. ek) C وكرى. el) C وكرى. em) C وكرى. en) C وكرى. eo) C وكرى. ep) C وكرى. eq) C وكرى. er) C وكرى. es) C وكرى. et) C وكرى. eu) C وكرى. ev) C وكرى. ew) C وكرى. ex) C وكرى. ey) C وكرى. ez) C وكرى. fa) C وكرى. fb) C وكرى. fc) C وكرى. fd) C وكرى. fe) C وكرى. ff) C وكرى. fg) C وكرى. fh) C وكرى. fi) C وكرى. fj) C وكرى. fk) C وكرى. fl) C وكرى. fm) C وكرى. fn) C وكرى. fo) C وكرى. fp) C وكرى. fq) C وكرى. fr) C وكرى. fs) C وكرى. ft) C وكرى. fu) C وكرى. fv) C وكرى. fw) C وكرى. fx) C وكرى. fy) C وكرى. fz) C وكرى. ga) C وكرى. gb) C وكرى. gc) C وكرى. gd) C وكرى. ge) C وكرى. gf) C وكرى. gh) C وكرى. gi) C وكرى. gj) C وكرى. gk) C وكرى. gl) C وكرى. gm) C وكرى. gn) C وكرى. go) C وكرى. gp) C وكرى. gq) C وكرى. gr) C وكرى. gs) C وكرى. gt) C وكرى. gu) C وكرى. gv) C وكرى. gw) C وكرى. gx) C وكرى. gy) C وكرى. gz) C وكرى. ha) C وكرى. hb) C وكرى. hc) C وكرى. hd) C وكرى. he) C وكرى. hf) C وكرى. hg) C وكرى. hh) C وكرى. hi) C وكرى. hj) C وكرى. hk) C وكرى. hl) C وكرى. hm) C وكرى. hn) C وكرى. ho) C وكرى. hp) C وكرى. hq) C وكرى. hr) C وكرى. hs) C وكرى. ht) C وكرى. hu) C وكرى. hv) C وكرى. hw) C وكرى. hx) C وكرى. hy) C وكرى. hz) C وكرى. ia) C وكرى. ib) C وكرى. ic) C وكرى. id) C وكرى. ie) C وكرى. if) C وكرى. ig) C وكرى. ih) C وكرى. ii) C وكرى. ij) C وكرى. ik) C وكرى. il) C وكرى. im) C وكرى. in) C وكرى. io) C وكرى. ip) C وكرى. iq) C وكرى. ir) C وكرى. is) C وكرى. it) C وكرى. iu) C وكرى. iv) C وكرى. iw) C وكرى. ix) C وكرى. iy) C وكرى. iz) C وكرى. ja) C وكرى. jb) C وكرى. jc) C وكرى. jd) C وكرى. je) C وكرى. jf) C وكرى. jg) C وكرى. jh) C وكرى. ji) C وكرى. jj) C وكرى. jk) C وكرى. jl) C وكرى. jm) C وكرى. jn) C وكرى. jo) C وكرى. jp) C وكرى. jq) C وكرى. jr) C وكرى. js) C وكرى. jt) C وكرى. ju) C وكرى. jv) C وكرى. jw) C وكرى. jx) C وكرى. jy) C وكرى. jz) C وكرى. ka) C وكرى. kb) C وكرى. kc) C وكرى. kd) C وكرى. ke) C وكرى. kf) C وكرى. kg) C وكرى. kh) C وكرى. ki) C وكرى. kj) C وكرى. kk) C وكرى. kl) C وكرى. km) C وكرى. kn) C وكرى. ko) C وكرى. kp) C وكرى. kq) C وكرى. kr) C وكرى. ks) C وكرى. kt) C وكرى. ku) C وكرى. kv) C وكرى. kw) C وكرى. kx) C وكرى. ky) C وكرى. kz) C وكرى. la) C وكرى. lb) C وكرى. lc) C وكرى. ld) C وكرى. le) C وكرى. lf) C وكرى. lg) C وكرى. lh) C وكرى. li) C وكرى. lj) C وكرى. lk) C وكرى. ll) C وكرى. lm) C وكرى. ln) C وكرى. lo) C وكرى. lp) C وكرى. lq) C وكرى. lr) C وكرى. ls) C وكرى. lt) C وكرى. lu) C وكرى. lv) C وكرى. lw) C وكرى. lx) C وكرى. ly) C وكرى. lz) C وكرى. ma) C وكرى. mb) C وكرى. mc) C وكرى. md) C وكرى. me) C وكرى. mf) C وكرى. mg) C وكرى. mh) C وكرى. mi) C وكرى. mj) C وكرى. mk) C وكرى. ml) C وكرى. mn) C وكرى. mo) C وكرى. mp) C وكرى. mq) C وكرى. mr) C وكرى. ms) C وكرى. mt) C وكرى. mu) C وكرى. mv) C وكرى. mw) C وكرى. mx) C وكرى. my) C وكرى. mz) C وكرى. na) C وكرى. nb) C وكرى. nc) C وكرى. nd) C وكرى. ne) C وكرى. nf) C وكرى. ng) C وكرى. nh) C وكرى. ni) C وكرى. nj) C وكرى. nk) C وكرى. nl) C وكرى. nm) C وكرى. nn) C وكرى. no) C وكرى. np) C وكرى. nq) C وكرى. nr) C وكرى. ns) C وكرى. nt) C وكرى. nu) C وكرى. nv) C وكرى. nw) C وكرى. nx) C وكرى. ny) C وكرى. nz) C وكرى. oa) C وكرى. ob) C وكرى. oc) C وكرى. od) C وكرى. oe) C وكرى. of) C وكرى. og) C وكرى. oh) C وكرى. oi) C وكرى. oj) C وكرى. ok) C وكرى. ol) C وكرى. om) C وكرى. on) C وكرى. oo) C وكرى. op) C وكرى. oq) C وكرى. or) C وكرى. os) C وكرى. ot) C وكرى. ou) C وكرى. ov) C وكرى. ow) C وكرى. ox) C وكرى. oy) C وكرى. oz) C وكرى. pa) C وكرى. pb) C وكرى. pc) C وكرى. pd) C وكرى. pe) C وكرى. pf) C وكرى. pg) C وكرى. ph) C وكرى. pi) C وكرى. pj) C وكرى. pk) C وكرى. pl) C وكرى. pm) C وكرى. pn) C وكرى. po) C وكرى. pp) C وكرى. pq) C وكرى. pr) C وكرى. ps) C وكرى. pt) C وكرى. pu) C وكرى. pv) C وكرى. pw) C وكرى. px) C وكرى. py) C وكرى. pz) C وكرى. qa) C وكرى. qb) C وكرى. qc) C وكرى. qd) C وكرى. qe) C وكرى. qf) C وكرى. qg) C وكرى. qh) C وكرى. qi) C وكرى. qj) C وكرى. qk) C وكرى. ql) C وكرى. qm) C وكرى. qn) C وكرى. qo) C وكرى. qp) C وكرى. qq) C وكرى. qr) C وكرى. qs) C وكرى. qt) C وكرى. qu) C وكرى. qv) C وكرى. qw) C وكرى. qx) C وكرى. qy) C وكرى. qz) C وكرى. ra) C وكرى. rb) C وكرى. rc) C وكرى. rd) C وكرى. re) C وكرى. rf) C وكرى. rg) C وكرى. rh) C وكرى. ri) C وكرى. rj) C وكرى. rk) C وكرى. rl) C وكرى. rm) C وكرى. rn) C وكرى. ro) C وكرى. rp) C وكرى. rq) C وكرى. rr) C وكرى. rs) C وكرى. rt) C وكرى. ru) C وكرى. rv) C وكرى. rw) C وكرى. rx) C وكرى. ry) C وكرى. rz) C وكرى. sa) C وكرى. sb) C وكرى. sc) C وكرى. sd) C وكرى. se) C وكرى. sf) C وكرى. sg) C وكرى. sh) C وكرى. si) C وكرى. sj) C وكرى. sk) C وكرى. sl) C وكرى. sm) C وكرى. sn) C وكرى. so) C وكرى. sp) C وكرى. sq) C وكرى. sr) C وكرى. ss) C وكرى. st) C وكرى. su) C وكرى. sv) C وكرى. sw) C وكرى. sx) C وكرى. sy) C وكرى. sz) C وكرى. ta) C وكرى. tb) C وكرى. tc) C وكرى. td) C وكرى. te) C وكرى. tf) C وكرى. tg) C وكرى. th) C وكرى. ti) C وكرى. tj) C وكرى. tk) C وكرى. tl) C وكرى. tm) C وكرى. tn) C وكرى. to) C وكرى. tp) C وكرى. tq) C وكرى. tr) C وكرى. ts) C وكرى. tu) C وكرى. tv) C وكرى. tw) C وكرى. tx) C وكرى. ty) C وكرى. tz) C وكرى. ua) C وكرى. ub) C وكرى. uc) C وكرى. ud) C وكرى. ue) C وكرى. uf) C وكرى. ug) C وكرى. uh) C وكرى. ui) C وكرى. uj) C وكرى. uk) C وكرى. ul) C وكرى. um) C وكرى. un) C وكرى. uo) C وكرى. up) C وكرى. uq) C وكرى. ur) C وكرى. us) C وكرى. ut) C وكرى. uu) C وكرى. uv) C وكرى. uw) C وكرى. ux) C وكرى. uy) C وكرى. uz) C وكرى. va) C وكرى. vb) C وكرى. vc) C وكرى. vd) C وكرى. ve) C وكرى. vf) C وكرى. vg) C وكرى. vh) C وكرى. vi) C وكرى. vj) C وكرى. vk) C وكرى. vl) C وكرى. vm) C وكرى. vn) C وكرى. vo) C وكرى. vp) C وكرى. vq) C وكرى. vr) C وكرى. vs) C وكرى. vt) C وكرى. vu) C وكرى. vv) C وكرى. vw) C وكرى. vx) C وكرى. vy) C وكرى. vz) C وكرى. wa) C وكرى. wb) C وكرى. wc) C وكرى. wd) C وكرى. we) C وكرى. wf) C وكرى. wg) C وكرى. wh) C وكرى. wi) C وكرى. wj) C وكرى. wk) C وكرى. wl) C وكرى. wm) C وكرى. wn) C وكرى. wo) C وكرى. wp) C وكرى. wq) C وكرى. wr) C وكرى. ws) C وكرى. wt) C وكرى. wu) C وكرى. wv) C وكرى. ww) C وكرى. wx) C وكرى. wy) C وكرى. wz) C وكرى. xa) C وكرى. xb) C وكرى. xc) C وكرى. xd) C وكرى. xe) C وكرى. xf) C وكرى. xg) C وكرى. xh) C وكرى. xi) C وكرى. xj) C وكرى. xk) C وكرى. xl) C وكرى. xm) C وكرى. xn) C وكرى. xo) C وكرى. xp) C وكرى. xq) C وكرى. xr) C وكرى. xs) C وكرى. xt) C وكرى. xu) C وكرى. xv) C وكرى. xw) C وكرى. xx) C وكرى. xy) C وكرى. xz) C وكرى. ya) C وكرى. yb) C وكرى. yc) C وكرى. yd) C وكرى. ye) C وكرى. yf) C وكرى. yg) C وكرى. yh) C وكرى. yi) C وكرى. yj) C وكرى. yk) C وكرى. yl) C وكرى. ym) C وكرى. yn) C وكرى. yo) C وكرى. yp) C وكرى. yq) C وكرى. yr) C وكرى. ys) C وكرى. yt) C وكرى. yu) C وكرى. yv) C وكرى. yw) C وكرى. yx) C وكرى. yy) C وكرى. yz) C وكرى. za) C وكرى. zb) C وكرى. zc) C وكرى. zd) C وكرى. ze) C وكرى. zf) C وكرى. zg) C وكرى. zh) C وكرى. zi) C وكرى. zj) C وكرى. zk) C وكرى. zl) C وكرى. zm) C وكرى. zn) C وكرى. zo) C وكرى. zp) C وكرى. zq) C وكرى. zr) C وكرى. zs) C وكرى. zt) C وكرى. zu) C وكرى. zv) C وكرى. zw) C وكرى. zx) C وكرى. zy) C وكرى. zz) C وكرى.

ورسل وذلك لاختلاف البلدان ^a انتهى حلفتها وكثرة المواضع التي دخلتها،
 ثم انتهى لم يبق شيء مما يلحق المسافرين الا وقد اخذت منه نصيبا
 غير الكدية وركوب الكبيرة ففقدته تفقفت وتناجت، وترقعت وتعبدت؛
 وفقعت ^b وادبت، وخطبت على المنابر، واذنت على المنائر، وامنت في
 المساجد وذكرت في الجوامع واختلفت الى المدارس، * ودعوت في المحافل ^c
 وتكلمت في المجالس، * واكلت مع الصوفية الهرائس، ومع الخانقائيين ^d
 الشرائد، ومع النواتي العصائد، ولذت في الليالي من المساجد، وسكنت
 في البراري، وتهت في الصحاري، وصدقت في السورع زمانا، * واكلت لحرام
 عيانا، وحببت عباد جبل لبنان، وخالطت حينئذ السلطان، * وملكت
 العبيد، وحملت على راسي بالزبيل، * واشرفت مرارا على الغرق، وقطع
 على قوافلنا الطرق، * وخدمت القصاة والكبرا، * وخالطت السلانيين والوزرا،
 * وصاحبت في الطرق الفساق، وبعثت البضائع في الاسواق، * وساجدت في
 الحبوس، واخذت على لي جاسوس ^e، * ولينت حرب الروم في الشوانى،
 وضرب النواقيس * في الليالي ^f، * وجلدت المصاحف بالكرى، واشترت الماء
 بالغلاء، * وركبت الكنائس والخيول، ومشيت في السائم والثلوج، * ونزلت في
 عرصة الملوك بين الاجلّة، * وسكنت بين العجّال في محلة الحكمة، * وكم
 نلت العز والرفعة، ونجرت في قتلى غير مرّة ^g، وحاججت وجاورت، وفزوت
 ورابطت، * وشربت بمكة من السقاية السويقة، * واكلت الخبز والخبزبان
 بالسيف، * ومن صيافة ابراهيم الخليل، وجمير عسقلان السبيل، * وكسيت
 80 خلع الملوك وامروا لي بالصلوات، وعربت وافترقت مرّات ^h، * وكاتبني السادات،
 * ووثقني الاشراف، وعرضت على الاوقاف، * وخضعت للاخلاق ⁱ،
 ورُميت بالبدع، * وانتهمت بالطمع، * واقامني الامراء والقصاة امينا،

a) الاختلاف للبلدان. b) C om. c) C قد. d) C haec ponit post

المجالس. Vulgo الخانقائيين. f) Haec in C desiderantur. e) الخانقائيين B. المجالس

واكلت لحرام عيانا وخالطت السلطان زمانا واشرفت الخ. Deinde hic

هذا. Cf. quae g) C haec om. h) بالليالي C. i) In margine B male غلط

للاختلاف. B scripsi Z. D. M. G. LIV, 386 seqq.

ودخلت في السوصايا وجعلت وكيلا^a، وامتنحت الطرايين، ورايت نور
الغبارين، * واتبعني الأرئلون، واندق للسدون^b، وسعى في الى السلطين^c،
ودخلت حلمات طبرية، والقلاع الفارسية، ورايت يوم القوار، وعيد بربرة،
وبشر بضاعة، وقصر يعقوب وضلعة^d، ومثل هذا كثير ذكره هذا القدر
ليعلم الناظر في كتابنا أنا لم ننتفد^e جزوا، ولا رتبنا مجازا، ويميز^f
من غيره * فكم بين من قاسى هذه الاسباب وبين من صنف كتابه في
الرفاهية^g ووضع على السمع، ولقد ذهب في هذه الاسفار فرقى عشرة
آلاف درم سوى ما دخل على من التقصير في امور الشريعة ولم يبق رخصة مذهب
ألا وقد استعملتها قد مسكت على^h القدمين وصلبت يديهماⁱ وفوت
قيل الزوال وصلبت الفريضة على الذنوب، ومع نجاسة فاحشة على الثياب،¹⁰
* وترك التسبيح في الركوع والسجود وسجد السهو قبل التسليم وجمعت
بين الصلوات، وقصرت لا في سفر الطلعت، غير أني لم اخرج عن قول
* الفقهاء الأئمة^j، ولم أؤخر صلاة عن وقتها^k بته، وما سرت في^l جائه وبيني
وبين مدينة عشرة فراسخ فما دونها إلا فارت القافلة وانفتحت^m اليها لانظرها
قدبماⁿ وربما اكثرت رجلا يصحبوني * وجعلت مسيرى في الليل لارجع الى¹⁵
رفائى مع اضاعة المال والهم^o *

- وعرضت على الاوقات واستخلفى القضاء واقامى الامراء امينا: O pro his. a)
وابتليت بالطرايين deinde habens. b) O haec om.
واكلت من ضيافة ابراهيم الخليل ومن جميز عسقلان السبيل. c) Hic O insert.
والمهرجان والسند (والسند 1). والنيروز بعدن وعجبه وعيد. d) Hic O addit.
O haec om. e) O add. هذا. f) O add. الماوسجة (الماروجة 1).
مناكو O 1). الرفاهية O 2). قستان ما بين فارسى O 3). ويميز
m) B om. n) Quran. 55 vs. 64 hoc uno vocabulo constat. o) O om.
فقهاء الأمة B 1). وقصرت وافطرت لا في سفر الطاعة. Pro seqq. O السلام. p)
وسرت بالليل لا تحق بالصحاب O 1). وانعلت B 2). الوقت O 3).
مع اضاعة الغمر والتعجب.

ذكر المواضع المختلف فيها^١

اعلم ان في الاسلام مواضع ومشاهد ليست بصحيحة ولا مُتَّجَع عليها فوجب إفراد هذا الباب لها لتبين الصحة ونحازرة عنها اذا ذكرناها في الأقليم، بكازرون قبلة من نحو العقبة تزعم المجوس انها وسط الدنيا ولها عيد في كل سنة، خارج يَنْبُع نحو البحر مشهد قالوا هو لسان الارض حين قال: **أَتَيْنَا طَائِعِينَ**، بالفتح موضع قالوا ثم كانت سلسلة داود التي كانت موضع البيّنات، قال قوم قبر آدم عند منارة مسجد الخيف وقال آخرون عند قبر ابراهيم وقال قوم بالهند وقيل ان قبر آدم بالتيه وزعم رجل بإيليا انه رأى في النوم انه خلف جبل زيتا، قال اهل الكتاب قبر داود ¹⁰ بصهيون، قال قوم مدائن لوط بين كرمان وخراسان، زعم قوم ان نار ابراهيم كانت بجَرْمَف، قال قوم الدكة التي بالقرى في قبر نوح، وقبر علي في محراب جامع الكوفة وقال آخرون عند المنارة المائلة، قال قوم قبر فاطمة مع النبي صلعم في الحجرة وقال آخرون في البقيع، خارج * مرو من نحو سرخس رباط فيه قبر صغير زعموا انه قبر رأس الحسين بن علي، بغرانة زعموا ¹⁵ قبر أيوب، على قلعة جبل سينا زيتونة قالوا في التي لا شرقية ولا غربية، على جبل زيتا اخرى يقال فيها ذلك، وقال قوم صخرة موسى بشروان والبحر بحيرة طبرستان والقرية بالجرّكن وقتل الغلام بقرية خزران ²⁰ قال قوم سد باباج ومامجوخ خلف الاندلس وقال آخرون هو درب خزران وباباج ومامجوخ في الخزر، وسبع ابنا علي الحسن بن ابي بكر البنا يقول كان قبر يوسف دكة يقال انها قبر بعض الاسباط حتى جاء رجل من خراسان وذكر انه رأى في المنام اذهب الى بيت المقدس وأعلمهم ان ذاك يوسف الصديق قال فامر السلطان والدي بالخروج وخرجت معه قال فلم يزل الفعله يحفرون حتى انتهوا الى خشب العجلة واذا بها قد تحيرت ولم ازل ارى عند عجائزنا من تلك النكاح يستشفين بها من الرمد *

لنباين -- وبكاز B ^b Hoc et duo sequentia capita in C non exstant. ^a المتباين. ^e Qoran. 41 vs. 10. ^d عند B. ^e قرّون B. Optime correxit Ranking coll. infra ٣٣٣, 10 seq. ^f Qoran. 24 vs. 35. ^g درب خزران ut infra ^h النكاحه دسشفون B. ^h درب خزران

باب اختصارنا للفقهاء

هذا باب اقرئناه لمن احب ان يعرف امصار المسلمين وكور الاقاليم ويقف على عدد القصبات ومدنها ولا يكن له فراغة الى تدبّر ما فضلناه، ولا حاجة في نسخ ما شرحناه، وطلب جملة يخفّ حملها في الاسفار، وحفظها على الاختصار، وكثيراً ما سُئِلْتُ عن هذا القدر وابتنى متى هذا الباب فقدّمته قبل الشروع في ذكر المملكة باختصار الالفاظ، وترك الاطناب وجعل الاغصان، فمن فهم فقد فهم، وإلا اذا نظر في الاصل علم، * اعلم انّا جعلنا الامصار كالملوك والقصبات كاللجبال والمدن كالجند والقرى كالرجالة وقد اختلف في الامصار فقالت الفقهاء المصّر كلّ بلد جامع يقام فيه للديون. ويحلّه امير ويقوم بنفقته ويجمع رستاقه مثل عتّرو ولبلس وزوزن وعند اهل اللغة المصّر كلّ ما حصر بين جهتين مثل البصرة والرقّة وأرجان والمصر عند العوام كلّ بلد كبير جليل مثل الرّقى والموصل والبلعة واما نحن فجعلنا المصّر كلّ بلد حلّه السلطان الاعظم وجمعت اليه الدواوين وتقدّمت منه الاعمال واصيف اليه مدن الاقليم مثل دمشق والقيروان وشيراز وربما كان للمصر او للقصبية نواح لها مدن مثل طخارستان بلخ والبطائح لواسط والزاب لافريقية، فالاقليم اربعة عشر سنّة عربيّة جزيرة العرب في العراق في اقور في الشام في مصر في المغرب وثمانية عجيبة المشرق في الديلم في الرجاب في الجبال في خوزستان في فارس في كرمان في السند ولا بدّ لكل اقليم من كور في كلّ كورة من قصبه في كلّ قصبه من مدن الا الجزيرة والمشرق والمغرب فان لكل واحد مصريّين والمصر قصبه كورته وليس كلّ قصبه 20 مصراً في الامصار اسم كورها ايضاً الا الربع الأول والمنصورة والثلاث الاخره نبتدئ من المشرق وهلمّ جرّاً الى المغرب *

فالامصار سمرقند ايران شهر شهرستان اربيل همدان الاهواز شيراز السيرجان المنصورة زييد مكة بغداد الموصل دمشق القسطنطينية

حصر B. بنفسه (i) qui haec alibi habet (vid. pag. ٩). فراغة B. q)

B. om. المصّر - الكور بين الارضين TA. من

قرطبة، وبقية القصب سبعة، وسبعون بُنْجَكْتٌ نُوجَكْتٌ بـ بلخ غزنين،
 بست زرنج هراة قلین مرو اليهودية الدامغان آمل پروان اتل مراغة،
 دجيل الرق اليهودية السوس جنديسابور تستر العسكر الدورق، رامهرمز
 ارچان سیراف. قراچرد شهرستان اصطخر اردشير، نولسیر بـ جیرفت
 ۶ بَنَجَبُور قزدار و بَهْنَد قَنُوج الملتان صنعاء البصرة الكوفة واسط حلوان
 سامرا، آمد الرقة حلب حمص طبرية الرملة صغر الفرما بلبیس،
 العباسية اسكندرية اسوان بركة بلرم، تاهرت فاس، ساجلماسة طرسانة،
 نرجع الى ذكر المدن المعينة بقصباتها فنقدم العاجب ونتبعه جند، فمن
 اشكل عليه شيء من ذلك فليفتشه على اقليبه ۷

10 اخسيكت نصرانيك رنج زاركان، خيرلام وشيشان، اشتيقان زرنراماش
 اوزكند اوش قبا برنك مرغينان رشتان، باب جارك اشت، توبكار اوال
 دكرکرد نوکان مسكان بيكان، اشحصان، جدغل شادوان خجندة،
 ولاسيحاجب خورلوع جشلاغو اسبانيكت باراب شواغر سوران ترار زرنج
 شغلجان بالاچ بروكت بروخ يكلكت الخكست، نوجيكت طراز
 15 بالوا جكل برستان اطلخ جموكت شلحي كول سوس تكليكت بلاسكون
 لمان، شوي ابلاغ مادانكت برسيان بلغ جكركان يغ يكالغ روانجم
 كتاك شور چشمه دل اواس جرکرد، ولينكت نكت جيلانجكت نجاکت
 بناکت * خرشكت غرچند غنلج جپوزن درك كبرنه نمودانك، نوجكت
 غزك انونكت بشكت برکوش خاتونكت جيغوكت فرنكد كذاك نكالک

ا) غزنين B. ب) سبكت نوجكت B. ج) سبعة B. d) Soribere debnerat ut recte monuit Ranking. e) الدورق B. f) B
 اردشير et deinde نولسیر. g) B دجنو. Vid. infra in capite Sindiae. h) B سامري
 ut ambo eodd. interdum. i) B sine punctis. k) B نجرم infra. l) B فارس. m) Probabiliter e طرسانة corruptum. n) Pleraque variae lectiones
 quas annotari merentur, dabuntur ad descriptionem singularum regionum.
 o) B دراركان. p) B وشيشان. Infra. q) B ورشان et mox حدك. r) Forte legendum نكلان. s) B مسيكان نكلان. t) Sic. Deinde حاصل.
 شكت. غرچند عالج حمورن درك B. u) B لمان et mox دانكت. v) B كبريه نمودانك.

تل اوش غرکرد زرانکت دروا فردکت انج، وین نواحیا ایلای قصبته تونکت
مدنها ساوکت بلخاش نوکت بلایان اربلخ نمونلخ خمرک سیکت کهسیم
ادخکت خاس خجاکت غرچند سام سرک بسکت ۵ لبدجکت ارسبانیکت ۵
کردکت غرق ساباط/ زامین دیوک نوچکت دره ۵ خرقله خشت قطران مومند ۵
ولنموچکت بیکنده الطواویس وزندنه بمجکت خدیمنکن ۵ عروان بخسون ۵
سیکت اربامیش ورخشی زرمیش کبجکت فخرسین کشفین نویدک ورکی،
ناحیتها کش مدنها نوید قریش سونج اسکیغین، ونسف ۵ مدنها کسبه بوند
سیرکت ۵ ولسمقند بندجکت ورغسر ابغر کشانی اشتیاض دیوسنه کومینیه
وربنجان ۴ قطوانه ۵ وعلی جیجکین ناحیه ختل مدینتها هلبک مزند اندیجارغ
هلاورد ۵ لاوکت کارنک تعلیات اسکندره منک فارغر بیک، ۴ مدینه ترمذ ۱۰
کالف زم نوید ۵ آمل فریر، وکوره الصغانیان مدنها دارزنجی بسند سنکرده،
بهام زینور ریکدشت ۵ الشومان قوادان اندیان ۴ دستجرد هنبان، ۵ ولخوارزم
قصبته الهیظینه کت مدنها غردمان ۳ وایخان ارنخیه نوکلغ کرد مرداخقان
جشیره سدور زردوخ قریه پراتکین مدمینیه، قصبه الخراسانیة المرجانیة مدنها
نوزوار زخشر روزند وزارمند ۵ دساکخان خاس خشمیش مدمیش خیره ۱۵
کردرانخاس هزاراسف جغزوند سدفر ججانیة ۲ جاز درغان ۲ جیت ۵
ولبلخ اشغورقان سلیم کرکوه جاه مندر پرواز، ناحیه طخارستان مدنها
ولوالج الطالقان خلم غربنک سمنجان اسکلند روب بغلان العلیا بغلان

a) B. قطران. infra recte coniungitur cum B. دره. b) B. اسبانمکت B. c)
ولسمقند pro ولسمقند ut mox ویشت B. e) جرسک B. d) ولسمجکت بیکد
B. infra in ۴. بجز B. ۵. هرید نجار جلاورد B. ۶. ورسخان B. f)
apud سنک کرد. Cf. سیکرد. C in itin. سکرده. in itin. سبکرد. B. g)
Ibn Hanq. ۳۷، 8. h) دینور زینورست B. i) آردیان. Vid. Ist. ۳۴، c et of.
Ibn Hanq. ۳۵۹ h. Deinde B. ونشجدهینار m) B. h. l. insert. quod
ازدجیر. B. n) ایزدجیر iterum habet, ibi scribens (والخار. eod.) وایخان post
کون B. ۲. خنب et deinde دغان B. ۳. سدغرا نجارمه B. ۴. حلر B. ۵.

السفلى اسكيمشت رادن آرهن. اندراب سرای عاصم، ناحیه البامیان مدنها
 بسغورفند سقلوند لخراب b پنجهیر جاربایه یولان. ولغونی کردیس e
 سکلوند نوو بردن دمراخى حش باره فومل سرهون لجرأ خواشت غراب زاوه d
 کابل کابل لغان بودن لهوکړه وناحيتها والشتان e مدنها افشین اسپیدجه
 5 مستنک شال سکیره سیوه. ولېست جالقان بان f قومه بوزان داور سروستان
 قرية لجزو رخود بکراوان g بنجولای طلقان. ولزرنج کوپن زنبوک فره درهند
 قرین کوربان بارنوا کوه سنج باب الطعام کروادکن وده الطاق. لهرانا کورخ
 لویه مالی السفقات h خیصار استرییان ماراباء e نواحیا بوشنج e مدنها خرکون
 فلجبد کوسوی کوه، وبنغیس مدنها دهستان کونابان کونا بشت جاناوا i
 10 کاپرون گالیون جبل القصة وکنج رستاق مدنها * بین کبف بغ m واسفوار
 مدنها کوشان کوران کوشک اندرکمر، وناحیه غرجستان قصبته ابشین n
 ومدنها شورمین بلیکان اسمون o. وللیهودیه انبار برزور فاریاب کلان
 الکوزولان p. لمر وخرق همزفره باشان سنجان سوسقان صهبة q کیرنک سنک
 عبادی دندلقان، ناحيتها * مروالروذ r مدنها قصر احنف طالقان ومدینه
 15 سرخس. ولقاین تون خوست خوره کری طیس الرقة یناود s سناود طیس
 السفلی. ولایران شهر بوزجان وزون طرثیث سابروار، خسروچرد ازادوار
 خوجان t رپوند مازل مالی جاجرم * وخراتنها طوس u قصبته الطایران النوقان

لخراب خواشپ غراب B d. کردشیر B c. لخراب B b. راوندا ادهن B a.
 Videtur additum ut ab alio loco eiusdem nominis distinguatur. زاوه.
 B h. بنجولای Deinde. بزخود رکرا B g. باز B f. Addidi. e.
 pagus خور. Idem additamentum habet مالی باخرز. Astarabædhi, qui vocatur سغلق B i. مالریک B j. خواسج B k.
 B n. sine punctis. Vid. واسفوار Deinde. ممضى کیفیع B m. شات حادوا.
 B p. Supra p. 141. B o. Sic. Nomen hoc uno loco occurrit. لاجورولان B p.
 B q. تنز حوسب حوز B s. In B lacuna. سرسان صهبة B g.
 B e. ساروار B u. سنابان Infra. Sequens non videtur differre a سابروار.
 وجر حواندها کوس B w. ازادوار خرجان

والردكان وجناب استورقان ترغيد^a نساً مدنها اسفينقان والسوقان فرولة
شهرستان^b ولبيرون مدنها مهنة كوش^c

وللدامغان بسطام مغون سمنان زغننة بيار^d ولشهرستان آيسكون^e اللهم
استراياك آخر الرباط^f ولأمل سالوس^g سارية ميله^h مامطيرⁱ قرنجي^j طيبس
عري بود ممطير^k لميه^l تميسه^m ولبيرون ولامر شكيرز تارم خشمⁿ ناحيتها^o
للجيلة مدنها دولاب بيلمان. شهر^p كهن^q روت^r ولاتل بلغار سمندر^s سولر
بغند قيشوي^t البيصاض^u خمليج^v بلنجر^w

ولبرنعة تغليس القلعة^x خنان شمكور جنزة برديج^y الشماخية شروان باكوه^z
الشاتوران باب الابواب الاخان قبله^{aa} شكى ملازكرد تبال^{ab} ولدييل بدليس خلط
ارجيش برقي^{ac} خوي سلماس ارميه^{ad} داخقان مراغة^{ae} امر مند سنجان^{af} تاليللا^{ag}
ولادييل رسبة تبريز جابران الميانج^{ah} السرا^{ai} وولان موغان ميبد^{aj} بيزند^{ak}
ولوى^{al} قم^{am} آوه^{an} ساوه^{ao} آوه^{ap} قزوين ابهر زنجان^{aq} شلنبة^{ar} وميه^{as} ولهمدان^{at}
اسداواك طوز^{au} قواسين^{av} بوسته^{aw} راس^{ax} وميه^{ay} سيراوند^{az} ولها^{ba} نواج^{bb} جليله^{bc} بلا^{bd}
مدن^{be} مبش^{bf} نهاوند^{bg} ولها^{bh} روتارور^{bi} وكرج^{bj} ابى^{bk} دلف^{bl} ولها^{bm} كرج^{bn} اخرى^{bo} ومرج^{bp}
وبروجرد^{bq} والصيمره^{br} بلا^{bs} مدن^{bt} والدينور^{bu} بلا^{bv} مدن^{bw} وشهرزور^{bx}^{by}
ولليهوديه^{bz} المدينة^{ca} خالنجان^{cb} الرباط^{cc} لوردكان^{cd} سميرم^{ce} يزد^{cf} نايس^{cg} نيباستانه^{ch}
اردستان^{ci} قاشان^{cl}

وللسوس البندان بصنأ^{cm} بيروت قرية^{cn} الرمل^{co} كرخه^{cp} ولجندی^{cq} ساپور^{cr} الدين^{cs}
الروئش^{ct} بايوه^{cu} قاصبين^{cv} اللور^{cw} ومار^{cx} لنتستر^{cy} مدينة^{cz} البتة^{da} وللعسكر^{db} جوبك^{dc}
زيدان^{dd} سوق^{de} الثلثاء^{df} خبك^{dg} نو^{dh} قرطم^{di} وللاهاز^{dj} نهر^{dk} تيمري^{dl} جوزدك^{dm} بيروه^{dn}

هرابود ممطير B a) . مامطين بوجرجا B b) . سالوس B c) . خرغند B d) .
بلغان B e) . كهزود et deinde هههه . س. نعههه B f) . اللجيل B g) . لميهه
Deinde expuneta sequuntur nomina urbium Dyarbekri. B h) . دعدش^{شوره} B i) . سمندى
B m) . ولليهودان B i) . Cf. supra p. ٢٥, 9. B k) .
B q) . سميرم يزد نايس B p) . Lacuna. B o) . ب. ب. B n) . سته ارميه
الدين الروباس بايوه قاصبين اللور B r) . اردستان

سوی الاربعاء حصن مهدی باسیان شوراب بندم دورق خان طوق سنة مناز.
 الصغری و ولد دورق ازم بخسابان الدز اندجار آزر جبی میراثیان میراثیان و
 ولما همز سنبل اینج تیرم بزنگ لاد غرو بافج کوزک و
 ولارجان قوستان داریان مهریان جنایه سینیز بلا سابر هندوان و
 ولسیراف جور میند نایند الصیباکان خبر خورستان الغندجان کران سمیران
 زیوایه نجیرم نایند دون سورا راس کشم و ولدرا بکرد طستان الکبدیان
 کرم یزدخواست رستاک الیستان برك ازباده سنان جویم ای احدی الاصبهانک و
 ولسیراف البیضاء فسا المص کوله جور کارزین دشت یارین جم جوبک چکان
 کورد باجه هزار ابک و ولسهستان دریز کارزون خره النوبندجان کاربان و
 10 کندران تیز زم الاکران جنبه خشک و ولامطخر هراک میبذ مقین افهرج
 الحیره سروستان اسپندجان بوان شهر بایف اورد الرون ده اشتراک خرمة
 ترک نیشان صاهه و

ولبردسیر ماغان کوفون زرنند جنزورد کوه بیان قواف زاور الاس خولوب
 غیبرا کارشتان و ناحیتها خبیص مدنها نشک کشید کوه کتروا و من المنغردات
 15 جنزورد فرزیس ناجت خیر مرزقان السورقان مغون جیروقان و ولسیرجان
 میند الشامات واجب یوزک خور دشت برین کشیستان و ولسیراسیر باهر
 کرک وریکان نسا نارچین و ولسم نارزین طوشتان اوارک مهرکود راین ماقین
 راتین و لاجیرفت باس جکین منوکان درهغان جوی سلیمان کوه بارجان
 قوستان مغون جوادن و لاشجود روکان درقلی و

20 ولینجیور مشکه کیچ سری شهر برپور خواش نمندان جالک دزک دشت
 علی التیمو کبرتون راسک به بند قصقند اصغلا فهل فیه قنبلی ازمایل m و
 ولبهید قاهل کنبایه سوباره اورده زهو هر برهیرا و ولفقداره
 قندابیل بخترد جرد بکافان خوزی رستاکهن مودان روک ماسکان کهرکور محالی

دوباد B d. داربان ماهیروان B c. بالنگ B a.
 مامند ملنس B h. جنیبد B g. النوبندجان کاربان B f. للمص کرل B e.
 اصغلا فهل فیه قنبلی ازمایل B m. خوی B l. ولفدشیر B k. اشتراک جرمة B f.
 بختیرد B p. ولفقدان B o. Plura desiderantur (Lao. non indio.).

كبركان سورة قصدار * وللمنصورة ديبيل زندراج كدر مايل تنبلي * نيمرون
 قارنى انرى بلوى المسوق البهرج بانية منجارى الور سوار كيناس صيمور *
 لزبيد معقر كدرة مهاجم موز عطنة الشرجة غلافقة مكا الجردة الجريب *
 التسعة شمة العشيرة رنقة الخوص الساعد الجردة الحمصلا * واحية عشر
 مدنها بيتش الجريبه حلى السرين * ولصنعة صعدة تجران جرش العرف *
 جبلان الحيد نمار تسقان يحصب السحول * المديخرة خولان * ولمكة
 منى امج الجحفلة الفرع جبلة مهايع حانة الطائف بلدة * واحية يثرب لها
 بدر الجار ينوع المشية العورة المروة سقيا يزبد خبير * واحية فخر قصبتها
 وادى القوى ومدنها الحجر العونيد بدة يعقوب صبة النيك * ولصهار نزوة
 السر صلك حفيت تبا سلوت جلفار سمد لسيا ملح * واحية مهرة مدنها 10
 الشكر ٢٠ * واحية الاحلاف مدينتها حضومت واحية سبا
 واحية الهيماء * وللاحساء الزرقاء سابون اوال العقير *
 وللبصرة الابلة نهر الديو مطارا و مدار نهر زيان بدران بيتان نهر الامير نهر
 القديم عبادان ابو الحصيب نهر ديا البطيعة القندل المفتوح الجعفرية * ولكوفة
 حاتم عمر الجامعين سورا النيل القادسية عين النمر * ولبغداد كرتان النهروان 15
 كارة الدسكرة طراستان هارونية جلول باجسرى بقية بوزر كواقي درزيجان
 المداين اسبابير خيل سيب دير العاقول النعمانية جبل عرتا بابل قصر هبيرة
 عبادس نهروى * ولواسط قم الصلح نهر سابس درمکان بالجين قراقبة سيادة
 السكر قرقوب الطيب لهبان البسامية اودسلا * واحية البطائح مدينتها
 الصليق ولها جامدة 20 هوار الحداية الزبيدية * ولكلوان خانقين روجان *
 لمرج شلاشان الجامد الكر السيوان بندنجان * ولسامرا الكرخ عكبرا الدور

a) B تبلى. b) الجريب. c) Hoc vero loco expungendum videtur. d) B الجيب.
 e) Nomen corruptum videtur e حد. f) Lacuna.
 g) B مكارا et deinde مدائن. h) B كلاوان. i) B اسبابين. j) Fort. con-
 tractum ex نهر ابا. k) B قرقوت الطيب. l) B هوار. m) B حامدة. Pro forte l.
 ولسامرا. Deinde بندنجان. n) B روجان. o) B هوار. (Tab. III, 1835, 5).

سنبهور^a مرسى^b سندفا وسبع مدن يعرفن بالمحلات^c ولبليس مشتول
فقس جرجير صندفا بنها العسل دميرا^d طوخ^e طنتتنا هو دير نطلى^f
وللاسكندرية الرشيد محلة حصص^g ذات الحمام برئس^h وللفسطاط الجوزيةⁱ
الجيزة القاهرة العريضة عيسى شمس بهنى^j المحلة سندفا^k دمهور حلوان
القلزم^l ولاسوان قوص اخميم بلينا طحا سمسطا بوصير^m أشمونين اجمعⁿ
وناحية الفيوم^o

ولبقنة رماة اطرابلس اجدايية^p السوس صبرة قلبس غافق^q لبلم^r الخالصه
اطرابلس^s مازر عيسى المغطا قلعة البلوط جرجنت بشيرة^t سرقوسة لنتيني^u
قطاينة ايلج فطروا طبرمين ميقش مسينه^v رمطة دمش جراس^w قلعة
القراب قلعة الصراط^x قلعة ان ثور بطرية ثومة^y بورقا قرليون قرينش^z
برطينيف اخياس بلجة^{aa} برطنة^{ab} وللقبروان صيرة اسفانس المهدية سوسة
تونس بنزرد^{ac} طبرقا مرسى^{ad} الخرز بونة باجة لربس قرنة^{ae} مريسة مس

- a) سنبهور. b) Sio. Videtur esse legendum quod mox recurrit. Deinde. سندف. c) Sio. Videtur varia lectio ad سندفا, ut in hoc catalogo etiam alibi idem locus plus semel occurrit. Sio دميرا (B) videtur esse idem quod دميرة, licet in mappis دميرا et دميرة iuxta ponuntur (cf. Jāqut II, ١٢, 4). d) Intelligitur مزبد طوخ, Jāqut III, ٥٦, 12 seq. Pro طنتتنا. e) خفص B. f) دهى B. Videtur intelligi locus qui a Jāqut in *Moschitarik* appellatur بهنيا, apud de Sacy, *Relation*, p. 610 n. 147 et 148, p. 658 n. 48. g) بهناية B. h) سندفا. Videtur repetitio tertia nominis سندفا, nisi potius sumendum sit intelligi بهنسا (Jāqut *Moschitarik*) quod male hic cum حلوان collocatum esset. i) سرهم B. Mappa سرهم O. درهم B. De درهم in provincia Abyar (de Sacy, *Relation*, p. 657 n. 10) cogitari nequit. Coniecturā scripsi. j) احدايية B. Urbs السوس memoratur quoque supra p. ٢٤, 8; (ياول المغرب) cf. Jāqut. k) لنكرم B. l) اطرابلس B. m) جرجيت B. n) طبرمين تيقش مسية B. o) اليلج et mox التبعى B. p) تبييرة. q) قرليون قرينش B. r) وضرمه ثومة B. s) السراط B. t) دمش جراس. u) اخياس لنخبة B. v) قرنة B. w) تونة et mox مرسى B. x) تبرزد B. y) احياس لنخبة B.

بنجد *e* مهاجئة سبيبة قمونة قصصة قسطنطينية *d* نغزاة لافس *e* اوندنة فلاتس
 قبيشة *d* رصفة بنونش لاجم *e* جزيرة ابي شريك بلغلي *f* سوق ابن خلف
 دوقلة المسيلة اشير سوق حمزة جزيرة بى زغناية متيكة تنس *g* دار سوق
 ابراهيم الغرة قلعة برجمة بغر *h* يلى *** جبل توجان وهران جاراوا *i* اركول ميللة
k نكور *l* سبتة كلزاة جبل زالاغ اسفلس منستيرة مرسى الحجامين بنزرت *m*
 طبرقة هياجة لريس *n* مرسى لاجر جمونس *e* الصايون طرس قسطنطينة نسطنة
 تقيوس مدينة *p* القصور مسكينة بلغلي دوقلة *q* عين العصالير دار ملول
 طينة مقرة تيجس مدينة الهريين *r* تلمنت دكما قصر الافريقي ركوى
 القسطنطينية *s* مبل جيجل تاريت سطيف وايكجا *t* مرسى الدجاج اشير *u*
 10 ولتافرت بمة تلغيسية *v* قلعة ابن الهرب هوزة العجبة غدير الدروع ليلية
 منداس سوق ابن حبل *w* مطاطة جبل تيجان وهران *x* شلف طبر الغرة سوق
 ابراهيم ورهبية *y* البطحة الزيتونة تما يعود الخضراء واريغن تنس *z* قصر
 الفلوس بحرية *a* سوق كرى منجصة اوزكى تبرين *aa* سوق ابن مبلول
*** ورا تاويلت ابي مغول تلمزيت *bb* تاويلت ولغوا وكنان *c* ولساجلسا درعة
 15 تادقوست *cc* اثر ايللا ويلميس *dd* حصن ابن صالح النحاسين حصن السودان

لاقس *B* *c* بغزاة *et deinde* *B* *d* سبتية *et mox* *B* *e* بنجد *B* *f* بنجم *B* *g* فلاتس فميشة *B* *d* (v. infra ٢١٧٤). اوند *et deinde*
 حبل وغان *B* *h* بلغن *B* *i* رعنياه منحه نيس *B* *g* باعيتى
 جاراوا *Infra in catalogo urbium haec usque ad كلزاة desunt. Pro جاراوا*
vulgo جراه scribitur. De توجان infra ad descriptionem agetur. *B* *h* بكور
B *o* مرس *et deinde* *B* *n* نمرت *B* *m* ميسن *B* *l*
 منجس مدينة المهدقم *B* *r* مسكناته باعياى دوقلة *B* *q* بعلونس دند *B* *p*
 نارت *B* *e* خيجل *et mox* *B* *a* بلمسنت *Infra ut deinde*
 هوزة *et mox* *B* *u* اسير *et mox* مرس *deinde* سطيف وايكجا
 معود الحماوين اربع تنس *B* *y* ورهبية *B* *w* لكان وهران *B* *x* حلبة *B* *v*
 وراويا نلت ابي مغول *B* *bb* تنزن *B* *aa* منجصة *et mox* *B* *a* تلمزيت
Deinde *B* *cc* نلت ولغوا ويكار *Deinde* *B* *dd* تلمزيت

هلال امصلى دار الامير حصن بواره الخيامات تازروت ^a * ولفاس البصرة زلزل
 للجاحد سوف الكتلى ورغة سبوا صنهاجة هواره تيزاه مطاطة كرنائية سلا
 مدينة * بنى قنيس مرحاحية ^d ازيلا سبتا بلد غمار قلعة النور نكور * بلش
 مريسة تالريندا وصاع مدينة مكناسة قلعة شميت مدائن برجن ^f اوزكى
 تينونا مكسين امليل املاه اى الحسن قسطينة * نفزاوة نقاوس بسكرة قبيشة ^g 5
 نواحيها الواب مدينتها المسيلة ومدنها مقبرة طينة بسكرة بلس تهودا طولقا
 جميلا بنطيس واذنه اشير ^h * وطنجة مدنها وليلة ⁱ مدركة * متروكة زفور غرة
 غميرة الحاجر تاجاجرا ^k البيصاء الخضراء ^l ولطفاة اغمات ويدا وريكة تندلى ^m
 ماسة * زفور غرة غميرة ⁿ الحاجر فنكور الخضراء ^o * ومن مذكورات بلدان قرطبة
 طليطلة لارده تطيلة ^p سرقسطة طرطوشة بلنسية ^q مرسية بجانة مالقة استجة ^r 10
 ربة جيان شنترا ^s غافق ترجالة قروية ^t مارده باجة * شنترين اخشبة اشبيلية ^u
 سدونة جبل طارق قرونة ^v موزور الجزيرة ^w ولو كنت دخلت الاندلس لكررتها
 لكثرة المدن والاعمال والنواحي بها وفي نظير هيطل بل اجل وقد بقى يسير
 من مدن الاسلام لم نذكرها لجهلنا ايهاا والاندلس مثل هذا الجانب الاقربقى
 او قريبة منه وذكر ابن خرداذبة ^x انها اربعون مدينة يعنى المذكورات ^y 15

كربانه et mox بسوا ^a * ورعة سيرا ^b * الحمامات باذروت ^c B
 دواوه بقاوس ^d B * برحرز ^e B * بكور ^f B * ابس قنيس مرجانه ^g B
 متروكة ^h B * ليلى ⁱ B * جميلا بنطيس واذنه اشير ^j B * نسكرة قيشه
 Sunt بوى قز حجرة ^k B * بيدلى ^l B * رقى عزه عمه الحاجر محارحرا
 haec mera repetitio, nolui vero omittere propter varias lectiones et imprimis
 propter nominis (مطون. cod.) substitutionem pro البيصاء; cf. Ibn al-
 Fakhr ^m q et Ibn Khordadbeh ⁿ 1, 5. * بطيلة ^o B * بلبيسة ^p B
 Restitutio nominis posterioris incerta est. Forte l. نفرة, cf. Ist.
 مرمونه ^q B * سيرين اخشيبه اشبيلة ^r B * برحاله مرمونه ^s B
 خرداذبة ^t B

ذكر اقاليم العالم ومركز القبلة

اعلم ان كلَّ مصنف في هذا الباب جعل الاقاليم اربعة عشر سبعة ظاهرة عامرة وسبعة خراباً وسمعت بعض المنجمين يقول الخلف كلهم في المغرب ولا يسكن المشرق احد من الحرّ وسمعت غيري يقول من البرد،^٥ وقالوا من اقصى المغرب الى هذه العامرة باقصى الترك ستمائة فرسخ على سير مستويه بلا تعرج وعلى هذا صنف من ذكرنا كتبهم في هذا الباب ونحن ننقل منها وعن لقينا من كبراء المنجمين هذا الباب لانه علم يحتاج اليه في سمّة القبلة ومعرفة مواضع الاقاليم منها قلبي رايت خلقاً قد اختلفوا في القبلة وحولها وتمازوا فيها ولو عرفوا الوجه في ذلك ما اختلفوا فيها ولا غيروا ما وضعه الاول^٦

فاما الارض فانها كالكرة موضوعة جوف الفلك كالمحّة جوف البيضة والنسيم حول الارض وهو جانب لها من جميع جوانبها الى الفلك وبنية الخلف على الارض ان النسيم جانب لما في ايديهم من الخفة والارض جلابة لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر الذي يجذب الحديد،^٧ ومثّلوا الفلك بخرائط يدير شيئاً مجوّفاً وسطه جورة فاذا ادار ذلك الشيء،^٨ ولقت الجورة وسطه^٩ والارض مقسومة بنصفين بينهما خط الاستواء وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط في كرة الارض كما ان منطلق البروج اكبر خط في الفلك وعرض الارض من القطب الجنوبي الذي يدور حوله سهيل الى الشمال الذي يدور حوله بنات نعش فاستدارة الارض موضع خط الاستواء ثلاثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخاً فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ وبين خط الاستواء وكل واحد من

a) مستوي b) Sic ex corr. in margine B; antea scriptum fuit سمك.

c) Haec verba in suum librum transtulit ex Ibn Khord. f ut quoque Jaqut

I, 14, 17 suuq. Pro جوف Ibn Khord. في جوف d) وبنية B e) Ibn Khord.

(et Jaqut) hic et infra melius ابدان f) خطاً B g) Sic pro الشمال

quoque Jaqut I, iv, 12.

القنبيين تسعون درجة واستدارتها عرضاه مثل ذلك لأن العمود في الارض بعد خط الاستواء أربع وعشرون درجة ثم الباقي قد غمر البحر فخلق على الربع الشمالي من الارض والربع الجنوبي خراب والنصف الذي تحتد ٥
٦ سنين فيد والرربعين الشماليين عما الاربعة عشر اقلبيما التي ذكرنا ٥

الاقليم الاول * ثمانية وثلاثون ألف فرسخ وخمسمائة فرسخ وعرضه ألف ٥ وتسعمائة وخمسة وتسعون فرسخا اولاه حيث يدور الظل نصف النيفار اذا استوى مع الليل قلنا واحدة ونصفا وعشرا ١ وسدس عشر قديم وآخر في غذا انوقت قدامان وثلاثة اخماس والذي بين طرفيه عرضا ذكر من ثلاثمئة وتسعين ميلا والميل اربعة آلاف ذراع ووقع وسطه قريبا من صنعاء وعدن ٥ والاحقاف ووقع طرفه الذي يلي الشام بنهامة قرب مكة فدخل 10 فيه من الامهات صنعاء وعدن وحضرموت وناجران وجرش وجيشان ٥ وصعدة وتبالة وعمار والبحرين والذي ارض السودان الى المغرب وطوائف من بلد انيند وانمين مما يلي ساحل البحر وكل ما في سمت هذه البلدان شرقا وغربا فهو داخل في هذا الاقليم ٥ الاقليم الثاني اولاه حيث يكون الظل اذا استوى الليل والنهار كما قلنا عند الظهر ١٠ قدمين وثلاثة اخماس قديم 15 والذي بين طرفيه ثلاثمائة وخمسون ميلا قاصدا ووقع وسطه قرب يثرب واقصى جنوبيه وراء مكة والآخر من قبل الشمال عند الثعلبية فمكة والثعلبية بين اقليمين ووقع في هذا الاقليم من المدن مكة ويثرب والريثة وفيد

ايضا ثلاثمائة وستون درجة. a) Videntur h. l. quaedam verba deesse o. g. (تسعة الاف فرسخ ٥) والمعمر من الارض طولا ستمائة فرسخ كما ذكرنا عرضا
العبارة Eadem vero quoque desiderantur apud Ibn Khord. et Jaqut. Pro Jaqut بعد خط الاستواء et الا ان Ibn Khord. pro العمل B habet
Ridicula d) تحتها Jaqut e) في Jaqut b) بين خط الاستواء وكل واحد
haec sunt et pugnantia eum iis quae infra de latitudine dicuntur. e) B om.
f) B وعشر عشر. Cf. Jaqut I, ٣١, 4. g) Secundum Jaqut l. 1. 9 seq.
legendum Apud hunc vero ووقع طرفه الذي يلي الجنوب قريبا من ارض عدن
وحيشان B h) suo loco non esse videtur.

والثعلبية واسوان * مصر الى ^a حد النوبة والمنصورة والبيامة وطائفة من بلاد
السند والهند وكل ما كان على خط هذه البلدان شرقاً وغرباً فهو داخل
فيه ^٥ الاقليم الثالث ^b اوله ^c حيث يكون ظل نصف النهار ثلاثة اقدام ونصفاً
وعشره ^d وسدس عشر قدم وآخره ^e حيث يكون ظل ^f الاستواء فيه نصف النهار
^٥ * اربعة اقدام ونصفاً وثلاث عشر قدم فيبلغ النهار في سنه * اربع عشرة
ساعة ووقع وسطه بالقرب من مدينتين شعيب في شق الشام ومن اقصاه في
شق العراق وصار عرضه نحواً من ثلاثمائة ميل ونصف فاصلاً فصارت الثعلبية
وما كان في سبتها شرقاً وغرباً في طرفه الاقصى الذي يلي الجنوب
وصارت بغداد وفارس وقندهار الهند ^f والاردن ^g ويترت في حد الانى الذي
^{١٥} يلى الشام وكذلك كل ما كان في سمت ذلك شرقاً وغرباً فواقصه وما كان
في سبتها شرقاً وغرباً بين اقليمين ووقع فيه من المدن الكوفة والبصرة
واسط ومصر والاسكندرية والرملة ^h والاردن ⁱ ونمشف وعسقلان والارض المقدسة
وقندهار الهند وسواحل كerman وسجستان والقيروان وكسكر والمدائن وما
كان في سمتهن شرقاً وغرباً فهو داخل في الاقليم ^٥ الاقليم الرابع * اوله ^j حيث ^k
^{١٥} يكون الظل فيه في الوقت الذي ذكرنا اربعة اقدام وثلاثة اخماس وثلاث
خمس ^l قدم وعرضه نحواً من مائتين ^m وستين ميلاً وثيقاً فاصلاً ووقع سنه
بالقرب من اقصر ومنبج وعرقلة ⁿ وسلمية وقومس من نحو البرق ووقع طرفه
الانى * الذي يلي العراق بالقرب من بغداد وما كان على سمتها شرقاً
وغرباً ووقع طرفه الاقصى ^o الذي يلي الشام بالقرب من قابيلا وساحل
^{٢٥} طبرستان الى اربيل وجرجان وما كان في هذا السمت ووقع فيه ^p من
المشاهير نصيبين ودارا والرقنة وقنيسرين وحلب وحران وسيماسا والشعور
الشامية والموصل وسامرا ^q وحلوان وشهرزور وماسيندان والدينور ونهبانود
وهذان واصبهان والمراغة وزنجبان وقزوین وطوس وبلخ وجميع ما التفّت ^r هذه

^a) B habet مصر الى. ^b) B om. ^c) B ونصف وعشر ^d) B om. Cf. Jāqut I, ٣١, 22. ^e) Haec supplervi ex Jāqut, cuius textus contra interdum e nostro emendari potest. ^f) والهند Jāqut. ^g) B والرق. Coniectura edidi. ^h) B مانه. ⁱ) B وعرقلة. ^j) Haec inserui, coll. Jāqut ٣٦, 8 seqq. ^k) B وسامري. ^l) B ألففت.

المدن على السميت ٥ الاقليم الخامس أوله حيث يكون الظل خمسة اقدام
وثلاثة اخماس وسدس خمس ٥ قدم والذي بين طرفيه عرضة نحو مائتين
وثلاثين ميلاً قصداً ووقع وسطه بالقرب من ارض تغليس من الرحاب ومرو
من خراسان وارض جرجان وكل ما كان في هذا السميت من البلدان شرقاً
وغرباً ووقع طرفه الاقصى الذي يلي الشمال بالقرب من نيبيل فيه من البلدان ٥
تليقلا وطيرستان وملطية ورومية وديلمان وجيلان وعبورية وسرخس ونساء
وبيرود وكش والاندلس وما قرب من رومية وأنطالية ٥ الاقليم السادس أوله
حيث يكون الظل ستة اقدام وستة اعشار وسدس عشر قدم يفصل آخره
على ظل أوله قدماً واحدة فقط ويكون عرضه نحواً من مائتي ميل ونيّف
قصداً ووقع طرفه الأدنى الذي يلي الجنوب حيث وقع الطرف الاقصى 10
الشمالي الذي يليه من الاقليم الخامس وذلك سمت نيبيل شرقاً وغرباً فلما
طرفه الاقصى الشمالي الذي يلي الشمال فوقع بالقرب من ارض خوارزم وما
وراءها واسبيجاب ممّا يلي الترك ووقع وسطه بالقرب من القسطنطينية ومن
آمل خراسان ومن فرغانة وما كان في هذا السميت شرقاً وغرباً ووقع فيه
سيرقند وبرنعة * وقبلة والفور والجبل ٥ اطراف الاندلس التي تلي الشمال 15
واطراف الصقالية التي تلي الجنوب ٥ الاقليم السابع أوله الذي يكون الظل
فيه ٥ سبعة اقدام * ونصفاً وعشراً وسدس عشر قدم كما هو في الاقليم السادس
لان آخره الذي هو أول هذا وآخره الذي يلي الجنوب حيث وقع الطرف
الاقصى الشمالي من الاقليم الذي يليه وهو السادس وذلك سمت خوارزم
وطرابند ٥ شرقاً وغرباً ووقع طرفه الاقصى الذي يلي الشمال في الاقصى ارض 20
الصقالية واطراف الترك التي تلي خوارزم في الشمال ووقع وسطه في بلاد اللان
بلا مدن معروفة م ٥

سبعة B ٥. وانطاكية B d. وخسا B ٥. من In B additur b. B om. a)
f) In B additur: الذي يلي الجنوب حيث قطع الطرف الشمالي. Apud Jaqut
٣٤, 3 textus mancus est. g) طرفه B. هـ) ومله والفور والجبل B h).
وطرابند B z) ستة اعشار 1, 8, ubi et supra 1, 8, et supra 1, 8, ubi
Apud Jaqut ٣٤, 4 et 23 corruptum est in طرابند. i) وقع B. m) Hic
sequitur in B (media pag. 34) mappa qua diversarum regionum kibra exponitur.

وقل عبد الله بن عمرو الدنيا مسيرة خمسمائة سنة أربعمائة سنة خراب
ومائة عمران موضع المسلمين منها سنة وعن أبي النجدة قل الأرض أربعة
وعشرون ألف فرسخ السودان اثنا عشر ألف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ
وفارس ثلاثة آلاف والعرب ألف فرسخ *

ذكر مملكة الاسلام

اعلم ان مملكة الاسلام حرسها الله تعالى ليست بمستوية فيمكن ان
توصف بتزييع او طول وعرض وانما في متشعبة يعرف ذلك من تأمل مثالي
الشمس ومغاربها * ودوخ البلدان ^b وعرف المسالك * ومسح الاقليم بالفراسخ
وسنجد في تقريب الوصف وتصويره لذوى العقول والافهام ^d ان شا الله
10 تعالى * الشمس تغرب في حافة ^e بلد المغرب ويرونها تنزل في البحر المحيط
وكذلك اهل الشام يرونها * تغيب في بحر الروم ^g واقليم مصر ياخذ من
البحر الرومي طولاً الى بلد النوبة ويقع بين بحر القلزم وتخوم المغرب
ويحتد المغرب ^h من تخوم مصر الى البحر المحيط مثل الشريفة يصغفه
من قبل الشمال بحر الروم ومن قبل الجنوب بلدان السودان ⁱ ويمتد
16 اقليم الشام من * تخوم مصر نحو الشمال الى بلد الروم فيقع بين ^k بحر

a) Sic; Ibn al-Fakih f, 5. أبو خلف. Jaqut I, 11, 9 eadem tribuit Qatāda, cuius autem cognomen est أبو الخطاب. Cognomen Abu 'l-Djald habuit Djallan ibn Farwa al-Asadi Basrensis, traditionarius, a quo traditiones accepit inter alios Abu 'Imran al-Djuni (TA). b) اذا دوخ الممالك c) فيها ووطى C d) انشاء. e) C om. et habet الشريفة et deinde اقليمها. f) اخر C. g) تغرب في البحر الرومي C. h) تمتد سريطة (sic) المغرب C. i) B om. k) مثل الشريطة (omissis verbis التي في الرقاع (الرقاع 1). حد مصر نحو الروم الى الثغور ويقع من

الروم وبادية العرب^a، ويتصل البادية وبعض الشام بجزيرة العرب ويدور على الجزيرة بحرة الصين إلى عبّادان^e من أرض مصر، ويتصل أرض العراق بالبادية وبعض الجزيرة، ويتصل بتخوم العراق الشمالية إقليم اقور فيبتدئ إلى بلد الروم وقد تقوس عليه الفرات من نحو الغرب ووقع خلف الفرات بقية البادية وظهر من الشام هذه^f إقليم العرب^f ووقعت خورستان^g والعجبال على تخوم العراق الشرقية^h وطائفة من الجبال واقليم الرحاب على تخوم اقور الشرقية^g ووقعت فارس وكرمان والسندⁱ خلف خورستان على صف واحد البحر جنوبها والمغازة وخراسان شماليها، وتاخمت السند^g وخراسان^h من قبل الشرق بلدان الكمر وتاخمت الرحابⁱ بلد الروم من قبل الغرب والشمال، ووقع إقليم الديلم بين الرحاب والعجبال والمغازة¹⁰ وخراسانⁱ فهذه مملكة الاسلام فتدبرها وفيها تفتل وتعرج^j من شقها من شرقها إلى غربها الا ترى انك اذا اخذت من البحر المحيط إلى مصر كنت على الاستواء ثم تميل يسيراً^m إلى العراق ثم تنفتلⁿ في إقليم الاعاجم وخراسان^o مائلة إلى جهة الشمال اولا ترى ان الشمس تطلع عن يمين^p بخارا من نحو اسيباج^q

واما مساحتها على الوصف الذي شرحناه فلك تآخذ من البحر المحيط * إلى القيروان مائة وعشرين مرحلة^r ثم إلى النيل ستين مرحلة^s ثم إلى دجلة^t خمسين مرحلة^u ثم إلى جيكون ستين مرحلة^v ثم إلى تونكت^w خمسة عشر يوماً^x ثم إلى نزار خمسة عشر يوماً^y وان عطفت إلى فرغانة فمن جيكون إلى

a) Hic in بحو^b. وينفتل^c mox، ويمعتل^d hic ويتصل^e et pro المغرب^f C
B et C quaedam deesse videntur e.g. من أرض العراق إلى القلزم^g.
f) المغرب^h B. المغربⁱ C. الحرف^j C. B sine copula. h) B sine copula. C. الشرق^k pro الشرق^l B et deinde B
واقور والشام بلدان الروم^m. Sequitur in C: الشرقⁿ pro الشرق^o B. هذه^p الخ^q في المثال الذي رسمناه والشكل الذي صورناه تعرف ذلك^r C addit: فهذه^s الخ^t
دمفتل^u B^v. يساراً^w C^x. لما^y Deinde B. وتعرج^z C. B forte
إلى النهر النيل مائة وثمانين يوماً^{aa} C^{ab}. B om.^{ac} إلى خراسان^{ad} Melius foret
C sed نويكت^{ae} B^{af}. الدجلة^{ag} B^{ah}. مرحلة^{ai} pro يوماً^{aj} et quoque deinde B^{ak}. نويكت^{al} sed
alieno loco نويكت^{am}.

أوزكند ثلاثين مرحلة *a* وأن عطفت إلى كاشغر فاربعين مرحلة * ووجه آخر تأخذ من سواحل اليمن إلى البصرة خمسين يوماً ثم إلى اصفهان مائة فرسخ وثمانية وثلاثين ثم إلى نيسابور ثلاثين مرحلة ثم إلى جياكون عشرين مرحلة ثم إلى طراز ثلاثين مرحلة وهذا على الاستواء ويسقط اقلليم مصر *b* والمغرب والشام *c* وأما العرض فيختلف جداً لأن اقلليم المغرب قليل العرض وكذلك مصر ثم إذا حانيت الشام اتسعت المملكة ثم لا تزال تتسع حتى تصير وراء جياكون إلى بلد السند نحو ثلاثة أشهر، وأما أبو زيد *d* فجعل العرض من ملطية ماثاً على الجزيرة والعراف وفارس وكرمان إلى أرض المنصورة ولم يذكر المراحل إلا أنها تكون نحو أربعة أشهر غير عشرة أيام *e* والذي ذكرنا أبين وأنقن فمن أقصى المشرق بكاشغر إلى السوس الأقصى نحو عشرة أشهر *f*

فُدِّرَه للخليفة سنة ٣٣٢ ما يرتفع من الخراج والصدقات سوى * الحمايات والحمايات *g* من جميع المملكة *h* فبلغ إلى ألف وثلثمائة ألف وعشرين ألفاً ومائتين وأربعة وستين ديناراً ونصفاً *i*، كل وحسب خراج الروم المعتمد فبلغ 16 خمسائة قنطار وكذا * قنطاراً فإذا به أقل من ثلاثة آلاف ألف دينار فكتب إلى ملك الروم أن أخش ناحية عليها أخش عبيد خراجها أكثر من خراج أرضك *j*

a) Haec omnia in B desunt. O post ستين مرحلة habet: ثم إلى طراز ... يوماً وأن عطفت إلى فغانة فمن جياكون إلى نونب خمسة عشر يوماً طراز et توئكت Distantia inter. وأن ملت إلى كاشغر Deinde in C sequitur revera brevis est, sed noster hic numeros plenos dat et mox habet distantiam ab Oxo ad Tartz esse 30 dierum (sec. Istakhrī ٣٣٧, 22), quaspropter quoque restitui 30 dies tanquam distantiam ab Oxo ad Uzkend, quae sec. Istakhrī est 23. *b*) Haec in O non exstant. *c*) Sequitur in O: إلى هبطل فمن أقصى المشرق بكاشغر إلى البحر المحيط نحو من عشرة أشهر وقدر فراسخها نحو ألفين وستمائة الخ. *d*) Cf. Istakhrī II, 3 a f. seq. Hic locus in O non est. *e*) C, qui haec infra habet ad finem capitis, وقدر الحمايات والحمايات *f*) B الملوك O. Computatio quae sequitur vitiosa est. *g*) O الممالك *h*) B et C ونصف *i*) O قنطار وإذا *j*) O addit: فيما (مصر ل). أي مصر ليس عليها خراج إنما تدفع الأراضي إلى الرعاين يزرعونها فإذا بلغ

وطول المملكة على ما قَدَّمنا الفِئانَ وستمائة فرسخ كل مائة فرسخ ألف
الف ومائتا ألف ذراع فالفرسخ اثنا عشر ألف ذراع والذراع أربعة وعشرون

الزَّرع ونُرس وجمع نرود (نَرَوَه ١). وعَرَموه وتركوه حتى إذا لم يبق غلَّة لأحد
ألا وقد عُرِمَت ورُشِمَت خرج صاحب السلطان وقطع الكرى بشيء معلوم ثم
كل العولم (العرلم ١). وقبض من كل عومة مقدار كوى تلك الأرض ودفع اليهم ما
بقي، وعند العولم إنما صار ذلك كذلك من وقت يوسف لأن الناس باعوا
أموالهم منه وليس كذلك إنما هذا شيء رآه عمر بن الخطاب ومُصالح عليه وإنما
خلفت مصر سائر الأقاليم لأن النيل رُبما جرى وربما قصر فتعطلت الأراضي
فلم يحب (يحب ١). أن يجيبهم الخراج عن أرض لا يمكن أن تنزرع والشام
وخراسان يغرق زرعهم الأمطار والأنهار الراتبة فمن عطل أرضه فأنما عطلها
باختياره ٢٩ وأعلم أني إنما ذكرت ما عهدت الأمر عليه في وقتي وقد تتغير
الأمر إلا ترى أني اجتزأت بمدينة سرخس سنة ٧٤٠ فرأيت رئيسهم مخلصًا
وخطيبهم سُخَنَ عَيْنٍ وربما سهونا عن ذكر مدن وصفها وفي مشهورة وقد
دخلناها فلا يلومنا من كان منها فإن لخطأ والنسيان من شأن الإنسان، وإيضًا
فلا يستوحش أمرؤ نكرنا عيوب بلده فأنها لا يبريد بذلك ثلها كما لا يبريد
بذكر محاسنها مدحها ولكن هذا علم موضوع على الأمانة والصدق ونذكر
الخير والشر ولو أخفيت عيوب بلد لأخفيت عيوب بلدي لشرفها وحرمتها
عند الله تعالى وعند خلقه، وربما نظر الإنسان في كتابنا فظنه يتناقض
فينبغي أن يدبم الفكر حتى يعرف الغرض إلا ترى أن خلقًا هلكوا بظنهم
أن كتاب الله العزيز الكريم الذي لا يأتية الباطل من بين يديه ولا من
خلفه الآية (Qoran. 41 vs. 42) يتناقض فكيف بكلام مخلوق وعاجز ساقط
وأعلم أننا لا نشغل بمراتب السادات الذين نذكرهم في كتابنا مثل جليل
وفاضل لأن ذلك رسم الرسائل لا رسم التصانيف، ورأيت المصنفين قبل

a) B et C male addunt ألف. Sunt 300 dies, igitur una statio = 83 Paras.

b) Male C bis ألف (B ومانى، C ومانى). c) B et C addunt: مائة ألف مائة (sic) ألف ألف
e quibus verbis nihil efficere potui.

أصبغاً والأصبع ست حبات شعير مصفوفة بطول بعضها إلى بعض والميل ثلث
الفرسخ* وفي الميريد خلاف بالبادية^{هـ} والعراف اثنا عشر ميلاً وبالشام وخراسان
ستة ألا ترى كيف بنى بخراسان على كل فرسخين رابط ورتب فيه اصحاب
الميريد بهذا ناخذة ✽

على ضربين منهم من عقد لنفسه مجلس تدريس مدّة مدينة وجمع الغرباء
وحرس على تخريج التلاميذ لينتشر اسمه في البلدان ويعرفه الخاصّ والعامّ
حتى اذا بلغ امله وعلا نكته صنف فيلقى كلامه بالقبول، وقبيلت حكمته
العقول، والى هذا ذهب الكعبي والكرخي، ومنهم من نسب كتابه الى امير
جليل، او صدر نبيل، ليشرف تصنيفه ويعلو قدره وهذه الطريقة سلك
القتبي والكنسي (eio) وبها اخذت واليها ذهبت وابها اخترت فتدبرّت الملوك
والامرا، والسادات والوزرا، فرايت احقّ من نسبت كتابي اليه، ونشرت
بصاعتي عليه، واخذت راحتي لديه، من يستغرف المدايح، ويستوفي
المناجح، وبمنح المنايح، صاحب التدبير المحكم، والجزم المبهر، ومن تراه
ابداً يرفع الاحرار، ويكرم الارار، ويحب الاختيار، ابداً تطوف ببابه العفات،
ولا يملّ من العطاء والصلوات، ومن رفع الله تعالى في السرد رتبته، واعلى
في الخلق ذكراً، واصطفاه عميد الدولة واستوزره، وحباه ملك المشرق
واسعده، منافيه لائحته، ورأيه (واراه ل.) راجحه، وكرمه ظاهر ولقبه ناضل
ونسبه عال (عل eod) وبلده فاخر وخلقه طاهر الشيخ الفاضل السيد ابو الحسن
على بن الحسن اطل الله تعالى في العزّ والتأييد (والتأييد ل.) بقاء، وجعل نعم
آخريته متصلة (متصلاً ل.) بنعمة دنياه، وحبس عليه ما منحه واصطاه، لا سيما
وهذا علم تغرّ به الوزراء واحبوه، وصنّفوا فيه ورفعوه، كما ذكرنا لك في
اللقدمات غير اني جعلت هذا الاصل علماً وكتاب النسبة خاصاً سبيته
كتاب المسالك والولايات لأن الاجلّة والكبراء يميلون الى ما قلّ من الكلام ودلّ

وقد اختلفوا في الميريد فمنه (فمنهم ل.) من جعله O د) البادية B ا)
اثنا (اثنى ل.) عشر ميلاً ومنهم من جعله ستة اميال وبه ناخذ

فَرَح^٥ * فلما لحجاز قصبتة مَكَّة * ومن مدنها يَثْرِب وَيَنَع وَفَرْح وَخَيْبَر
وَالسَّرَوَّة وَالْحَوْرَاء وَجَدَّة وَالطَّائِف وَالْحِجَار وَالسَّقِيَا وَالْعَوْنِيد وَالْجَبْحَةَ
وَالْعَشِيرَةَ * هذه أمهات، دونهن بَذَر خُلَيْص أَمَج * الْحِجَار بَذَا يَعْقوب
السَّوَارِقِيَّة وَالْفَرْع السَّبِيَّة جَبَلَة مَهَابِيع حاذئة * وإما اليمن * فقسمان ما
كان نحو البكر فهو غور واسم تهامة قصبتة * زَبِيد ومن مدنها مَعْقِر^٥
وَكَدْرَة وَمَوْر وعطنة * الشَّرْجَة دُوَيْمَة الحَمِيصَة غَلَفِيَّة مَحَا كَمْرَان

- a) Addidi ex C, ubi pro فَرَح est فَرْح. Mox B وفَرْح. Supra p. ٨٣, 8. فَرَح.
b) C وِمدِينَة. Nomina seqq. sine copula in C. c) C om. et nomen seq.
corruptum habet. d) C سَقِيَا بَرِيد et hic om. والعَوْنِيد. e) C haec om. et
non plane eodem ordine enumerat, ponens العشيرة post السيرة. Addidi بَذَر ex C.
f) C om. g) B et C السَّوَار. h) B et C hic et deinde السيرة. Est autem
idem locus quem Ist. ١١, ٢٢ et Ibn H. ٢٨ ult. appellant السَّائِرَة. Apud Wüstenfeld, *das Gebiet von Medina*, sub neutra forma occurrit. i) B et C حاذية,
quae est forma nominis hodierna (Hedje). C addit: ما نشتغل. واعلم أنا أول ما نشتغل
بترتيب المدن على مواضعها من الكور إلا في مواضع وربما رتبناها على جلالتها
فما كان: C pro his: كما فعلنا بالحجاز لأن الصورة تنبئك عن مواضعها
منها نحو البكر فلها تسمى تهامة وهو معدن الخضر (الحجر). كثير الهمال قصبتها
Mox C مدنها. j) B معفر. Corrigatur idem apud Johannsen, *Historia Je-
manae* pro Megfer (p. 284) et Hakrah (p. 273). Cf. Jaqubi (Bibl. Geogr. VII)
p. ٣١٧, 6. Deinde B وكندرة. Jaqut locum appellat كَدْرَاء, vid. IV, ٢٢٢, 16 et
III, ٢٢, 21, Jaqubi. ٣١٨, 6 et ٣٢٠, 3 الكدراء, Ibn Modjawir apud Sprenger,
die Post- und Beiserouten, p. 148 الكدر. Vid. quoque Johannsen, *Historia
Jemanae*, p. 279. m) B h. l. et infra وعطية. Supra ut e C h. l. recepi.
Cf. Hamdani ١٢, 1 ubi عَطْنَة. Nomen occurrit apud Jaqut, IV, ١٢٣, 8 sub
forma العطية. Locum mox دُوَيْمَة appellatum, Khazradji, *Hist. Jeman.*, Ms.
302, p. 80 appellat الدومة.

الْحَرْدَة ^١ السَّعْدَة ^٢ شَرْمَة ^٣ العَشِيرَة ^٤ رَنْقَة ^٥ الْخَصُوف ^٦ السَّاعِد ^٧ الْمَهَاجِم ^٨
وغيرهنَّ، ناحية أبين مدنها عدن لهج ^٩ وناحية عثر ^{١٠} مدنها بيش حلى ^{١١}
السريرين وناحية السروات ^{١٢} * وأما ما كان من ناحية الجبال فهو بلاد باردة
تسمى نجد ^{١٣} قصبتها صنعاء ومن مدنها صنعاء نجران جرش العرف ^{١٤}
جبلان ^{١٥} الجند يمار نسفان ^{١٦} يحصب الشحول المذخيرة خولان ^{١٧} ^{١٨}
ناحيتهما الاحفاف بها من المدن حضرموت حسب وناحية مهرة * مدينتها الشحر ^{١٩}
وناحية سبأ ^{٢٠} وأما عمان فقصبتها صغار ^{٢١} ومدنها نزوة السر ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}

a) B supra bis الْحَرْدَة i. e. tum الْحَرْدَة ut praescribit Abulfeda ١ (Jaqt
الْحَرْدَة، tum الْحَرْدَة (cf. Jaqt in v.). Apud Jaqt IV, ١٣٦, 8 legatur الْحَرْدَة.
b) Sic etiam supra ٥٣, 4. Forte non differt a لَسَعَى apud Bekri et Jaqt
(pro quo Ibn Doraïd quoque لَسَعَاء dici observat). Hamdan, ١٥, 18 الأسعاء.
cf. Sprenger, *die alte Geographie*, § 95, 106 et 120. c) Sharma memo-
ratur apud Sprenger § 95, 107 et 108. Nomen رَنْقَة (O) aliunde non
novi. Forte e رَنْبَة corruptum est. d) C ut B supra الْخَصُوف. Voca-
les secundum edit. Jaqt III, ٩٧ et ٩٨. Juyaboll pronuntiavit Khoḡuf. Vide etiam
Jaqt III, ٥, ٣٦, 2. e) Sic B et C hic et infra. Vulgo appellatur لَحْج
ut quoque in mappa C. — C pro his inde a نبيش عثر حلى السريرين السروات
et deinde عثر pro بنشر B f) نبيش عثر حلى السريرين السروات et mox
بنشر حلى السريرين. Reospi secundum Jaqt, vulgo autem pronuntiant
Haly. g) C نحو الجبال تسما نجد اليمن اطيب هواء وارخص اسعارا C
بسعان C بسفان B ه) جبلان C ه) يحصب B et C. Deinde B et C يحصب. h) C addit وغيرهن et habet deinde: وناحية الاحفاف
فم اعرف من مدنها شيئا غير اني رايت رملا كما قال الله تعالى (Qoran. 51 vs. 42)
تَدْرُ مِنْ شَيْءٍ اَنْتَ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلْتَهُ كَالرَّيْمِ ورايت قصبتها حضرموت
قصبتها الشحر ولها مدن عدة على البكر وخلفه C د) في وسط تلك الرمال
قد انسييت اسمعها وكذلك ناحية سبأ حولها عدة منابر ولها قصبة عامرة
Et supra p. ٥٣, 11 in B post الشحر lacuna est. م) صغار C. Urbs السر
appellatur سر عمان apud Edris. n) B hic et supra ut C infra.

ذراعاً وعرضه ثلاثمائة وخمسة عشر ذراعاً وطول الكعينة أربعة وعشرون ذراعاً
 وشبر في ه ثلاثه وعشرين ذراعاً وشبر * وذرع دورة الحجر خمسة وعشرون
 ذراعاً وذرع الطواف مائة ذراع وسبعة اذرع * وسبكها في السماء سبعة
 وعشرون ذراعاً والحجر من قبل الشام فيه يقلب الميزاب شبه أنذر قد
 ألبست ه حيطانه بالرخام مع ارضه * ارتفاعها حقو * ويسمونه الخطيم والطواف
 من ورائه ولا يجوز الصلاة اليه ه فان قل قائل اذا لم يجوز الطواف آلاء
 عليه فأجر الصلاة اليه قبل له * هذا كلام غير فهم لانه مشكوك فيه فوجب
 ان يحتاط فيه من الوجهين، والحجر الاسود على الركن الشرقي عند
 الباب على لسان الزاوية مثل رأس الانسان يناكئ ه اليه من قبله يسيراً
 10 وقبة زمزم تقابل ه الباب الطواف بينهما ومن ورائها قبة الشراب فيها حوض
 كان يسقى فيه السويق والسكر في القديم والمقام بابه وسط البيت * الذي
 فيه الباب ه وهو اقرب الى البيت من زمزم يدخل ه في الطواف أيام الموسم
 ويكب * عليه صندوق حديد عظيم راسخ في الارض طوله اكثر من كامة
 وله كسوة ويرفع المقام في كل موسم الى البيت فاما رد جعل عليه
 15 صندوق خشب له باب يفتح اوقات الصلاة ه فاذا سلم الامام استلمه ثم

وارتفاعها C o). وذراع طول C b). وعشرون. Mox C ut Jxq. وعرضها Jxqut a)
 انذر B et haec ponit post البرزاق C الميزاب (sic). بقلب B d). في الهواء
 C f). لبست C e). (الانذر Jxqut, انذر C, انذر B). Cf. Azraqi ٢.٤, 3.
 انما B h). الصلوة فيه Jxqut. اليه الصلوة C g). ارتفاعه عن الارض حقو
 B m). يناكئ C f). In B expunctum est. k). C pro his tantum. هو B om. l).
 دونها C o). يقابل C n). Secutus sum Jxqut l. l. ٢٨, 2. ينكئ C
 C p). ومن (من B) ورائهما B et Jxqut, وخلفها C. Cf. Ibn Djobair ٨٧, 3.
 1. ٥٨٦, 1. et p. Jxqut l. l. ١. فيدخل B olim r). نحو الشرق C g). بالسكر
 Cf. quoque Azraqi ٢٧١ Pro خشب B anten حديد. على موضعه مكبة C a)
 سنة فاذا C u). عظيمة راسخة في الارض عليها C f). et Ibn Djobair ٨٣.
 B sed expunctum. من B اخر من. v). C add. انقضا الحج رد وجعل
 الصلوات.

اغلق ^a الباب وفيه اثر قدم ^b ابراهيم عم مخالفة وهو اسود واكبر من اللجج ^c،
وقد فرش الطواف بالرمل والمسجد بالحصى وأدير على صفته ^d أربعة ثلاثه
على اربعة رخام حملها المهدى من الاسكندرية في البحر الى جدة * والمسجد
من بناءه قد ألبست ^e حيطان الارض من الظاهر بالسيفساء ^f حمل اليها
صناع الشام ومصر الا ترى اسماءهم ^g عليهم وله تسعة عشر باباً باب بنى ^h
شيبه باب النبي باب بنى هاشم باب الزياتين ⁱ باب البزازين ^j باب
الدخاين ^k باب بنى مخزوم باب الصفا باب زكى الشطوي ^l باب التمارين ^m
باب دار الوزير باب جواد باب العزوة ⁿ باب ابراهيم باب بنى سهم باب بنى
جهم ^o باب العجلة باب الندوة باب البشارة ^p واليه الاسواق من الشرق
والجنوب ودور المصريين ^q ومنازلهم من الغرب ^r ويقع السعى بين الصفا والبروة ^s
في السوق الشرقي والعدو من قبة المسجد الى باب بنى هاشم وتم اميال ^t
خضر وخلف هذين السوقين آخران الى آخر المعلقة بينهما منافذ ^u فمن
دخل من العراق واراد باب بنى شيبه فليتباهى * وليسلك سوق راس الدرم ^v
ولا يسلك سوق الليل ومن اراده من المصريين فاذا بلغ الجراحية ^w خارج
البلد عطف على اليسار ^x الى الثانية ثم اتحد على المقابر ^y الى مدخل ^z

- a) الاسود Jāqut addit. c) مخالفة et mox قدمى B. b) المقام ثم اقبل C.
d) ثم حملت على العجل الى مكة والمسجد اليوم من بناءه وقد لبست C. O.
Ad verba priora cf. Jāqut IV, oʿo, 22. e) بالفساس C. f) اسماءهم C.
g) البزازين C. h) البزازين C. i) الدخاين. Cf. Ibn Djabir I, 4, 14, Ibn
Batūta I, p. 923. j) السطوي B. k) B sine punctis. l) Coniecturā
edidi. B. اللزور C. المرقى C. m) مجمع B. n) in C deest. o) العجة B. in C deest.
Est pro دار الندوة ut باب الندوة pro باب دار العجلة. Est pro دار العجلة
est addere دار Ibn Djabir I, 4, 8. p) النساورة C. q) المصريين B.
قد نصب من الوجين: O addit. e) من نحو المغرب C. r) (sic). وهو المصريين
Recepi lectionem Bekrii et Zamakhshari (vid. Juynboll Add. ad Merāʾid IV, p. 369). C. O.
نحو C. s) (السدة B) الثانية sed ponit post الشرقي

العراقيين^a، ويدخل إليها من ثلاثة وجوه أبواب منى نحو العراق دربان^b في
درب العمرة^c في درب اليمن بالسفلة لجميع مصفحة بالحديد والبلد محصن^d،
وأبو قبيس مطلاً على المسجد يصعد إليه من الصفا في درج^e، وقد احاط
بالطواف اميالة من الصفر وخشبات فيها قناديل معلقة ويجعل فوقها
الشمع للملك مصر واليمن والشارح صاحب غرجستان^f، وبمكة ثلاث برك تملأ^g
من فناء شقتها زبيدة^h من بستان بنى عامر ولهم آبار عذيبية ومستغلاتهمⁱ
الدور^j، اخبرنا أبو بكر بن عبدان^k الشيرازي قال حدثنا علي بن الحسين
ابن معدان قال حدثنا محمد بن سليمان^l الويني المصيصي قال حدثنا أبو
الاحوص^m عن الاشعث بن سليم عن الأسود بن يزيد قال قالت عائشة رضيها
10 سألت النبي صلعم عن الحجر من البيت هو قال نعم قلت فما لم لم
يُدخلوه في البيت فقال ان قومك قصرت بهم النفقة قلت فما شأن بابي
مرتفعاً قال فعل ذلك قومك ليُدخلوا ممن شاءوا ويمنعوا ممن شاءوا ولولا
ان قومك حديث عهد بالجاهلية لآخاف تنكراً قلوبهم لنظرت ان ادخل
الحجر في البيت وان الزق بابي بالارضⁿ، ويقال ان ابن الزبير ادخل عشرة
16 من مشايخ^o الصحابة حتى سمعوا ذلك منها في امر بهدم الكعبة فاجتمع
اليه الناس وابوا ذلك فابى الا هدمها فخرج الناس الى فرسخ^p خوفاً من
نزول عذاب وعظم ذلك^q عليهم ولم يكن الا الخيرة وبناها على ما حكى
عائشة وتراجع الناس فلما قدم الحجاج تحرم ابن الزبير بالكعبة فلم يوضع
المنجنيق على ابي قبيس وقال ارموا الزيادة^r التي ابتدعها هذا الملك فرموا

ودروب مكة ثلاث أبواب منا وهما دربان منها a) C om. et habet deinde:
دخول اهل العراق وباب العمرة يدخل منه المصريون وباب السفلة منه يدخل
C addit O والشام B d) ويقد C e) امثال O b) اهل اليمن الجميع الخ
وانفتحت: عامر et post واجرتها C addit e) صاحب غرجستان omissio العادل
بلاهور C addit قال عبدان B ante g) وجل مستغلاتهم C f) عليها الاموال
ut ان تنكر J. IV, 21, 22; تنكر B h) الاخوص C i) لوين B j)
مشايخ من C et J. I. 1. 23 m) الارض C n) الزنادي B p) في صدورهم فلم يكن الا خير O q)
الزنادي B r) من مكة C addit O

موضوع الخطيم واخرج ابن الزبير وصلبه ^e وردَّ لقاط ^a كما كان في القديم ^b
واخذ بقيَّة الاحجار فسدَّ منها الباب الغربى ووصف بقيَّتْها في البيت كيلا
تضيق ^c سمعت بعض مشايخ القبروان يقول حجَّ المنصور فرأى صغر المسجد
الحرام وشعته وقلة معرفتهم بحرمته ورأى الاعرابى يطوف بالبيت على بعيره
وبجايته ^d فساءه ذلك وعزم على شراءه ما حوله من الدور وزيادتها فيه ^e
وتفخيمه ^f وتاجميصه فاجمع اصحابها ^g ورغبهم في الاموال الجمة ^h فتأثروا عن
بيعها وضلوا ⁱ بجوار بيت الله ^j الحرام فاهتمَّ لذلك ولم يجزوا ^k ان يغضبها
عليهم ولم يظهر للناس ثلاثة ايام وتحدث الناس بذلك وابو حنيفة في تلك
السنة حاج ليس له بعد نكركم ^m ولا ظهر ⁿ الناس على فقده ^o وصائب رآه قال
^p فقصده خيامه وكانت بالبطح فسأل عن امير المؤمنين وما الذى غيب شخصه ^q
فذكرت القصة ^r فقال هذا باب ^s هين ^t لو قد لقيته عرضته عليه فأنهى ذلك
اليه فامر باحضاره فلما سأل عن ذلك قال ابو حنيفة ^u يحضروكم امير المؤمنين
فيسألهم ^v اهذه الكعبة نزلت ^w عليكم ام انتم نزلتم عليها فان قالوا نزلت
علينا ^x كذبوا لان ^y منها نُحييت الارض وان قالوا نحن نزلنا عليها ^z فنجرايم
انه قد كثر زوارها وضافت ساحتها فهي احفُ بفنائها فقرَّعوه لها ^{aa} فلما ^{ab}
^{ac} جمعهم وسألهم قال سفيروكم وكان رجلاً هاشمياً نحن نزلنا عليها قال ردوا
فناه فقد كثر زوارها واحتنجت ^{ad} اليه فبهتوا ورضوا بالبيع ^{ae} وهذه الحكاية
تُنفرد احدى الروایتين عن ابي حنيفة في كراهية بيع دور مكة واخذ
اجورها ^{af} الا على التاويل ^{ag} *

وَبَجَاوِيَهٗ a. وَبِجَارَهٗ B d. يَصْبِيعُ e. اِلَى مَا كَانَ C b. فَصَلَبَهُ C a.
اِخْتَابَ C melius g. om. C f. شَرَى C e. Coniectura edidi. وَبَجَاوِيَهٗ C
B sine h. وَلَمْ يَجِئُوْا اِلَى يَبِيعَهَا فَلَعَنَهُ C i. فَضَلُّوا C h. الدَّوْر
لِلنَّاسِ عَجَابِيَهٗ وَقَدَّهٗ C n. ذَلِكَ الصَّبِيْحُ m. فَلَمْ C i. يَبْجُزُوْا C, vocal.
ضَمَّ لِلْحَلِيفَةِ بِاحْضَارِهِ وَشَبَّهَ عَنْ C q. اَمَرَ C p. فَخَبَّرَ بِذَلِكَ C o.
قَالَ C t. كَذِبُهُمْ اِلَّا C e. هَذِهِ الْكَعْبَةُ اُنْزِلَتْ B r. الْوَجْهَ فِي ذَلِكَ قَالَ
سَتَلَهُمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ جَوَابُ C u. وَاحْتَنَجَ B v. om. B w. وَالْاَنْ
اَلَا اَنْهُمْ مِمَّنْ النَّازِلُوْنَ عَلَيْهَا فَاجَابَهُمْ بِمَا قَالَ اَبُو حَنِيفَةَ وَرَضُوْا بِاِخْذِ اٰمَانِهَا طَبِيعًا
مَدِيْنَةً. Deinde C om. عَلَى هَذَا التَّوْبِيلِ C aa. بِذَلِكَ اَنْفُسَهُمْ

مدينة مَنى^e على فوسخ من مَكَّة^a وفي من الحرم طولها ميلان^b *b* تعمر أيام
الموسم وتدخلو بقيَّة السنة الآ. مَنى^c يحفظها وكان أبو الحسن السرخي
يحتج^d لأبي حنيفة في جواز التجمعة بها أنها *e* ومَكَّة^e كمصر واحد فلما حجَّ
أبو بكر الجحاش وراى بُعد ما بينهما استضعف هذه العلَّة^f وقال أنها *g* مصر
5 من احمار المسلمين تعمرو وقتنا وتدخلو وقتنا وخلوها لا يخرجها من *h* حد
الامصار وعلى هذه العلَّةⁱ يعتمد القاضي أبو الحسن *j* القزويني وسألني يوماً دم
يسكنها وسط * السنة من *k* الناس قلت عشرون ثلاثون^l رجلا وقتل مصرب^m
الآ وفيه امرأة تحفظه قال صدق أبو بكر واصاب فيما علمك فلما لقيت
الفقيه أبا حامد البغوليⁿ بنيسابور حكيت له ذلك فقال العلَّة^o ما نص بها^p
10 أبو الحسن الا ترى الى قول الله عز اسمه *q* ثم محلها اني ألبيت
ألتعريف وقال *r* قدبا بالغ التَّعبِ وأنما يقع النكر بمنى^s وقتل^t بلد مذكور
في الاسلام الا ولاهله به^u مصرب وعلى رأسها من نحو مئة عقبة^v ترمى
عليها الحجر يوم النكر والثالث^w من الأيام الآخر والاولى بقرب مسجد
الخفيف والوسطى بينهما * ومنى شعبان فيهما ازنته^x والمسجد في الشرع
15 الأيام ومسجد الكيش بقرب العقبة بها^y آبار ومصانع وقباسير^z وحوانين
* حسنة البناء بالحجر وخشب الساج^{aa} وهي بين جبلين ينفذان^{ab} عليها^{ac}
والبرذلة على فوسخ من منى بها مصلى وسقاية ومنارة وبرك عدة^{ad} الى جبل

a) Codd. interdum *منى*. b) *في شعب et addit ميلان* C. c) *منى* C. Quae
sequuntur a *أبو الحسن* وكان ad *النكر* *منى* in C desunt. Vid. quoque Jaqut
IV, 463, 6 seqq. d) *لأنها* Jaqut. e) *ومكة*. In B deest. f) *هذه*.
Jaqut. g) *عن*. Jaqut. h) *الحسن*. Jaqut. i) *الى ثلاثين* Jaqut. j) *الى ثلاثين* B om. k) *الى ثلاثين* Jaqut. l) *الى ثلاثين* B om. m) *عليك* pro *علل* Jaqut. n) *فيها* B. o) *قلما تجد فيه مصربا*
Jaqut. p) *الجغولي* B. q) *الشيوخ* Jaqut addit. مصربا B. r) *البيعي*.
Jaqut. s) *بنى* Jaqut. t) *وخل ان يكون* Jaqut. مذكور omisso واخل C. u) *راس منى* et mox sine copula. v) *ترى* B addit. w) *والثالث* et mox. x) *وحوانين* Jaqut. y) *وقباسير* C. z) *وبها* Jaqut. aa) *بينهما اركة* C om. ab) *مطليين* Jaqut. بطلان B et Jaqut om. Seqq. om. C; in his B. ad) *الى جنب* 2, Deinde Jaqut IV, 463, 2. وعدك

تسبير وكنت العرب تقول أَشْرَفَ تَسْبِيرٌ * كَيْمَا نُغَيِّرُهُ على الخلاف وتسمى
جُبَعًا والمَشْعَرُ الحَرَامُ * وَرَقَّةٌ قرية فيها مزارع وخضر ومباطن وبها دور
حسنة لاهل مَكَّة يَنْزِلُونَهَا يوم عرفة والموقف منها على صبيحة عند جبل
متلاد وشم سقايات وحياض وقناة تخزُّهُ وَعَلِمَ قد بُنِيَ يقف خلفه الامام
للدعاء والناس حوله على جبال بقربه ^f لالنية والمصلى * على حافة وادي ⁶
عُرْنَة على تخوم عرفة ولا يجوز الوقوف بالوادي ومن خرج اليه قبل غيبوبة
الشمس وجب عليه دم وعلى حدَّ عرفة اعلام بيض وفي المصلى ^g منبر من
الآجر ^h وخلفه حوض كبير وقبله بميلين المائتين هي حدُّ الحرم * وبطن
مَحْسَرٍ وان بين منى والمزدلفة هو تخم ⁱ المزدلفة ^j والتنعيم موضع به
* مساجد حول مسجد عائشة وسقايات ^k على طريق المدينة منه يحرم ¹⁰
المتنمون بالعمر ^m ويحذف بالحرم اعلام بيض وهو من طريق الغرب ⁿ التنعيم
ثلاثة اميال ومن طريق العراف ^p تسعة اميال ومن طريق اليمن سبعة اميال
ومن طريق النائف * احد عشر ميلا ^q ومن طريق الجادة عشرة اميال ^r
وذو الحليفة قرية عند يثرب بها مسجد عمر وبالقرب ^s آبار * ترى بها
ديار ^t والجحفة مدينة ^u عمر ^v يسكنها بنو جعفر عليها حصن بابين وبها ¹⁵
آبار يسيرة وعلى ميلين عين وبها بركة * كبيرة رثما عز بها الماء ^w وفي كثيرة

a) C om.; B نشير (sic) sed formula constat. Deinde C om. الخلاف
وحدها C addit: للحرم Post ويسما جمع C، وسمى جمع B (الخلاف B)
سقايات C. وبها Jāqut III, 434, 18. Deinde C سقايات c) الى وادي محسر نحو منا
d) Jāqut om. تجر B e) عند Jāqut f) بقرية C g) Haec in B desunt.
h) آجر C i) المني B j) داخل B k) C haec om. m) Jāqut I, 87, 22
مساجد مزيم احرمت به عائشة بالعمره وفر مسجدها n) C pro his; وسقايا
ووجدني Pro. على فسخ من مكة خلفها بديل مسجد علي منه يعتزم الشيعة
المدينة التنعيم وفي جادة اهل C o) rubro atramento. tantum C بالحرم
اهل C p) Of. quoque Jāqut II, 240, 17 seqq. ثلاثة اميال q) omisio، الغرب
ترى بها ديارا C r) وبالعرب C s) عشرون اميال Jāqut: (sic) g) الشرف
t) C om.

الْحُمَى، أَخْبَرَنَا شَافِعٌ عَنْ بَنِي مُحَمَّدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الرَّجَاءِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَتَبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَهُمْ حَبِيبٌ أَلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَمَا حَبَّبْتَ أَلَيْنَا مَكَّةَ وَاشْدُّ وَانْقُلْ حِمَاهَا إِلَى الْجَعْفَةِ» وَثَرْنٌ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ خَلْفَ الطَّائِفِ عَلَى طَرِيقِ صَنْعَاءَ وَيَلْمَلَمُ مَنْزِلٌ عَلَى طَرِيقِ زَيْدَةَ عَمَرَ وَذَاتُ عِرْوٍ قَرْيَةٌ بِهَا أَبَرُ قَرْيَةِ الْمُسْتَقَى بِبَيْسَةِ بَيْسَةَ عَلَى مَنْزِلَيْنِ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَصْبَهَانِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ السَّرَّاجُ قَالَ: حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ذُلْفَعٌ مَوْلَى ابْنِ عَمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمَرَ أَنَّ رَجُلًا قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيِّنَ تَأْمُرُنَا أَنْ نَهْجُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَهْجُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ مِنْ نَوَى الْعُلَيْفَةِ وَيَهْجُ أَهْلَ الشَّامِ مِنَ الْجَعْفَةِ وَيَهْجُ أَهْلَ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ فَقَالَ ابْنُ عَمَرَ يَوْمَئِذٍ: أَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَهْجُ أَهْلَ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلَمُ فِي حَدِيثٍ آخَرَ وَيَهْجُ أَهْلَ الْعَرَفِ مِنْ ذَاتِ عِرْوٍ * وَالذُّبَيْبُ مِيقَاتُ الْغَرْبِ فِي الْبَحْرِ جَبَلُ أَرَاةَ الْجَعْفَةِ وَشَقْلَانُ مِيقَاتُ أَهْلِ الْيَمَنِ فِي الْبَحْرِ مَوْضِعٌ قَبْلَ يَلْمَلَمَ وَيَتَذَابُ مَدِينَةُ قَبَالَةَ جُبَّةٌ يَحْرُمُ مِنْهَا مَنْ قَصَدَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ، فَهَذِهِ مَوَاقِيتُ الْأَقَالِ فَمَنْ جَاوَزَهَا يَرِيدُ مَكَّةَ ثُمَّ رَجَعَ نَظَرَ فَإِنْ كَانَ لَمْ يَسْقُطْ عَنْهُ الدَّمُ وَقَدْ بَعْضُ لَا يَسْقُطُ وَقَدْ بَعْضُ يَسْقُطُ وَإِنْ يَكُنْ مِيقَاتِهِ لَمْ يَلْبَسْ وَلَا يَجَاوِزْ أَتَقَى مِيقَاتُهَا إِلَّا حِمَاهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِيقَاتِهِ كَالشَّامِ إِذَا اجْتَارَ بَنَى الْخَلِيفَةَ وَمِيقَاتُ أَهْلِ مَكَّةَ فِي الْحَجِّ مِنْهَا وَالْجَعْرَانَةُ عَلَى مَحَلَّةٍ مِنْ مَكَّةَ يَخْرُجُ النَّاسُ إِلَيْهَا فِي الْأَحْرَامِ بِالْعَمْرَةِ فَهَذِهِ مَشَاهِدُ

a) B سافع. b) C addens الردا C. c) B عن. d) C om.; قرن est pro
 امفهنى C. e) B om. f) زيديا (زييد به ل) C مياه. g) قرن المنازل
 h) B مسعود. i) اخبرنا C. j) C. Cf. Bokhart I, 134v et 134r.
 l) Sic B, C الخنيب. m) B sine punctis. n) C pro his: وفى البكر
 قبل C. Cf. Hamdan 127, 9. o) C قبل
 p) بعضهم C. q) اخرون C. r) B sine punctis (لناى) et deinde
 s) B et C محرم. t) C add. مكة.

المناسك وجميع ما يؤتى فيها ثلاث فرائض وست^١ واجبات وخمس سنن، أما الفرائض فالاحرام والوقوف بعرفة والطواف للزيارة^٢ والواجبات الاحرام من الوقت^٣ والسعي بين الصفا والمروة والاقاضة* من عرفت بعد المغرب والسنن طواف القدوم والرمل في ثلاثة اشواط منه والعدو في السعي بين العلمين والاقاضة من المزدلفة قبل الطلوع والاقاضة بمعنى أيام منى وقتل بعضهم السعي فرض وقتل بعض طواف القدوم واجب وطواف الصدر سنة^٤

نرجع الآن^٥ الى وصف مدائن هذه الكورة* ونواحيها على الترتيب^٦ والطائف مدينة صغيرة شاميّة الهواء* ياردة الماء^٧ اكثر فواكه مكنة منها موضع الرمان* الكثير والزبيب والعنب الجيد والفواكه الحسنة^٨ وهى على ظهر* جبل غزوان^٩ ربما يحلده بها الماء عاصتها مذبذب اذا تاذى ملك مكنة^{١٠} بالخر خرجوا اليها^{١١} جدة مدينة^{١٢} على البحر منه اشتق اسمها حصنة^{١٣} عامرة اعلم^{١٤} اهل تجارات^{١٥} ويسار خزائن مكنة ومطرح اليمن ومصر وبها جامع سوى^{١٦} غير انهم في تعب من الماء* مع ان فيها بركا كثيرة^{١٧} ويحمل اليهم الماء من البعد قد غلب عليها القوس لهم* بها قصور عجيبة* وازقتها مستقيمة ووضعها حسن^{١٨} شديدة الحر جدا^{١٩} امج صغيرة بها خمسة^{٢٠} حصون اثنان حجر وثلاثة مدر والجامع على متن الطريق* وخليص متصلة بها وبها بركة وقناة وتمر وخضر ومزارع* السورقية كثيرة الحصون بها بساتين ومزارع كثيرة^{٢١} ومواشي^{٢٢} الفرع والسيرة حصنان بكل واحد جامع^{٢٣} جبلة كبيرة بها متاجر عليها حصن منيع يقال له المهد^{٢٤} الجامع خارجه^{٢٥}

a) Haec in B desunt. Textus autem enumerantur; debet C quoque lacunosus esse videtur, quia tantum tres واجبات enumerantur; debet e. g. الفريضة (البيعة) كذا cum العمدة^{٢٦} f) التشريف^{٢٧} C B add. رمى الجمار^{٢٨} g) B tantum جبل^{٢٩} h) كثير العنب للجيد^{٣٠} i) B om. j) B om. k) حصنة^{٣١} m) تجلده^{٣٢} n) اهلها (اهل) B اهلها اهل تجارة^{٣٣} o) C omiseo سوى^{٣٤} p) Deinde ut B وبها^{٣٥} q) في السوى وفي حسنة الوضع جبلية الدور^{٣٦} r) C add. ويجعل الماء للعامه من البعد^{٣٧} et deinde habet: للجبل^{٣٨} C add. برك^{٣٩} s) B et C خمس^{٤٠} t) Haec in B desunt. u) Fort. cf. Jaquet II, ١٣٤, 21. ولم^{٤١}

مَهَاجِرَ نَظِيرَ حَبْلَةٍ عَلَى أَوْدِيَةِ سَلْيَةٍ * حَاذَةَ مَدِينَةٍ * مَلِيحَةً لِلْبَكْرِينِ * بِهَا
عَذَّةٌ * مِنَ الْحَصُونِ وَجَامِعٌ كَبِيرٌ *
يَسْتَرْبُ فِي مَدِينَةِ النَّبِيِّ صَلَّيْهُمُ * وَقَدْ جَعَلْنَاهَا نَاحِيَةً لِّمَا قَدْ احْتَاطَ بِهَا
مِنَ الْمَدَنِ الْخَطِيرَةِ وَالسَّوَاهِلِ الْمَذْكُورَةِ * تَكُونُ أَقْلٌ مِنْ نِصْفِ مَكَّةَ يَحِيطُ
بِأَكْثَرِهَا بَسَاتِينَ وَنَخِيلٍ وَغَرَى وَلَهُمْ مَزَارِعٌ قَلِيلَةٌ وَمِيَاهٌ عَذِيْبَةٌ وَفِيهَا حِيَاصٌ
تَقْلُبُ فِيهَا * قَنَى * عِنْدَ إِبْوَابِ الْبَلَدِ يَنْحَدِرُ إِلَيْهَا * فِي دَرَجٍ * * وَقَدْ جَرَّ
عَمَرَ رَضَةَ إِلَى بَابِ الْجَامِعِ ثَلَاثَةَ قَدِ اخْتَلَّتْ وَالْأَسْوَأُ عِنْدَ الْجَامِعِ لَهَا نُورٌ
وَبِهَآءِ أَكْثَرُ بَنُو الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضَهُمَا * بَنِيَانَهُمْ مَدْرًا مَلَكَةُ الْأَرْضِ قَلِيلَةٌ
الْأَهْلُ وَالْمَسْجِدُ فِي ثَلَاثِيهَا * مِمَّا يَلِي بَقِيْعَ الْغَرْفَدِ عَلَى عَمَلِ جَامِعٍ دَمَشَقِ
10 لَيْسَ بِالْكَبِيرِ وَهُوَ * وَجَامِعٌ دَمَشَقِ مِنْ بَنَاءِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَقَدْ زَادَ
فِيهِ بَنُو الْعَبَّاسِ وَقَالَ * صَلَّيْهُمُ لَوْ مَدَّ هَذَا الْمَسْجِدَ إِلَى صَنْعَاءَ كَانَ مَسْجِدِي
وَأَوَّلُ مَنْ زَادَ فِيهِ عَمَرَ رَضَةَ * مِنَ الْأَسَاطِينِ الَّتِي الْبِيهَا * الْمَقْصُورَةُ الْيَوْمَ إِلَى
الْجِدَارِ الْقَبْلِيِّ ثُمَّ زَادَ عَثْمَانُ رَضَةَ مِنْ قَبْلِ الْقِبْلَةِ إِلَى مَوْضِعِ الْيَوْمِ ثُمَّ زَادَ
فِيهِ الْوَلِيدُ وَلَمْ يَزِدْ * لِلَّهِ * وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِ بَيْتِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ
15 رَضَةَ الْأَخَى كَانَ بَابُهُ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ يَخْرُجُ مِنْهُ عِنْدَ الْإِكَامَةِ فَبَنَاهُ بِالْحُجَارَةِ
الْمَنْقُوشَةِ وَالْفَسَافَسِ وَتَوَلَّى بَنَاهُ * عَمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضَةَ * فَلَمَّا بَلَغَ *
هَدَمَ الْمَحْرَابَ دَا بِمَشَائِخِ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فَقَالَ أَحْضَرُوا بَنِيَانَهُ * قَبْلَتَكُمْ لَا

- a) B et C. Deinde B. سَلْيَةٍ. C. حَادَ * B. مَلِيحَةً الْمَكُونِ. b) B. tantum
habet et addit كَبِيرٌ (كَمَرٌ) B. كبير. C. pro. Deinde C. حصون. c) C. البكرين.
d) In C. desunt. Porro. وفي قرية ابى بكر الصديق رضى الله تعالى عنه
ثناتين احدهما (ثناتان احدهما L). اعذب من الاخرى C. f) C. وبها C.
وعند المسجد اخرى C. pro his. g) C. بدرج. h) C. المدينة. g) C. والبرك على
C. om. اكثرها B. Deinde B. عين بصيفه (sic) وعين النبي عند باب الخندق
B. om. ليمنها B. m) C. مدن. D) C. وقد اختللت et h. l. inserit رَضَهُمَا
C. R. رَضَةَ لا compend. pro. B. hic et deinde C. om.; p) C. وقد قال النبي C. o)
C. om. الحسين C. f) (لِيَدَ) B. et C. الله B. r) موضع B. هـى
v) B sine punctis, C. om.

تقولوا غيرها عن وقوع *a* زيادة الوليد من المشرق الى المغرب سنة ٥ اساطين
 وزاد الى الشام من المربعة التي في القبر اربع عشرة اسطوانة منها عشرة
 في الرحبة واربع في السقايف ثم حجّ المهدى سنة ١٩ فزاد فيه مائة ذراع
 من ناحية الشام عشرة اساطين فطوله اليوم مائة واربعة وخمسون ذراعاً
 وعرضه مائة وثلاثة *f* وستون ذراعاً وطول الصحن *g* مائة وخمسة وستون ذراعاً *h*
 وعرضه *i* مائة وخمسة وستون ذراعاً *k* قال وكتب الوليد الى ملك الروم انما
 نريد ان نعلم مسجد نبينا الاعظم فلعلني فيه بضع وفساسا فبعث اليه
 باجماله وبضعة وعشرين صائغاً فيهم عشرة يعدلون مائة *l* وثمانين الف دينار
 * قال فحلا لهم المسجد فبعد احداهم فقال ابول على قبر نبيهم فلما حل
 سراويله ببس مكانه *m* وقد اختلف *n* الناس في ترتيب قبر النبي صلعم
 وصاحبيه * في رواية النبي من رواه ابو بكر ومن رواه عمر وفي رواية ملك
 ابن انس النبي غربي البيت اراه فضلا خلف النبي ابو بكر خلف الفضل
 عمر والفضل هو الذي ذكر لعمر بن عبد العزيز فلم ير نفسه له اهلاً ويقبل
 فيه يقبر عيسى عم *o* حدثنا ابو بكر محمد بن علي القفطية بساوة قال
 حدثنا محمد بن هلال الشاشي قال حدثنا محمد بن اسحاق قال حدثنا *p*
 يونس قال حدثنا محمد بن اسماعيل بن ابي فديك عن عمرو بن عثمان
 عن القاسم *q* قال دخلت على عائشة فقلت يا أمه اكشفي عن قبر * رسول
 الله *r* صلعم وصاحبيه فكشفت لي عن ثلاثة قبور لا مشرفة ولا لاطية مبسوطة
 ببساطها العروة الحمراء قال فوايت قبر النبي صلعم مقادماً وابا بكر * عند راسه

a فرقعت *O* *b* *B* et *B* سنة *Mox O* من *pro* الى *Haec verboten leguntur*
apud Samhūdī ١٣٨ (ed. Bul.). *c* *Samh.* الاسطوانة المربعة. *d* *O* اربعة
B *g* *B* *et O* وثلاث. *f* *B* *et mox* اربعة *et mox* عشرة *B* *e* اربع عشر *B* عشر
O *i* *B* بمائة. *h* *O* *Samhūdī ١٣٩*. *l* *O* *Uf.* باعالم *O* *k* مثله *A* *O* *Uf.* الصخر
haec om. (ييس *pro* ليس *B*) *O* *Uf. Samhūdī l.l. 8 a f.* *m* *O* اختلفت.
p *Est* جمدينا ساوة *o* *O* *om. et habet* (نقبر *B* يقبر *pro*) *q* *O* *haec om.*
vid. Samhūdī lo. et cf. nunc Ibn Sa'd ed. Sachau, III, ١٣٩. *g* *O* النبي.

صغيرة من هـ نحو الساحل جيدة التمر وتم عين النبي صلعم وموضع الوقعة
ومساجد بناها ملوك مصر هـ والتجار على ساحل البحر حصنة بثلاث حيطان
والربع البحرى مفتوحة بها دور شاهقة وسوق عامر خزائن المدينة ومدنها
يحمل اليهم الماء من بدر والطعام من مصر * وليس لجامعهم مكان
العشيرة صغيرة على الساحل قبل ينبع عندها نخيلات * وليس لخانها نظير
يتبع كبيرة جليلية حصينة الجدران غزيرة الماء يمر من يثرب وأكثر نخيلاً
* حصنة الحصن حارة السوق لها بابان للجامع عند احداهما الغالب عليها
بنو لؤس هـ رأس العين على اثنى عشر ميلاً والمروة بلد حصين * كثيرة
النخيل جيدة التمر * سقيان من قنات غزيرة عليها خندق وابواب حديد
وهي معدن * النخل والبردى حارة في الصيف الغالب عليها بنو جعفر 10
والخزراء في ساحل خيبر لها حصن وربع عامر فيه سوق من نحو البحر
وتحيط بلد حصين مثل المروة بها جامع حسن وتم الباب الذى قلعه امير
المؤمنين وى والمروة والخزراء مدن خيبر هـ واحية فرج تسمى وادى القرى
وليس بالحجاز اليوم بلد اجل * عامر واهل وأكثر تجاراً واموالاً وخيرات
بعد مكة من هذا عليها حصن منيع على قنات قلعة قد احدى به 15

a) C tantum صغيرة. b) B addit بلته. c) C addit وتجار. d) C om.
والعشيرة. e) O لهم. f) Addidi ex C, ubi vero صخر pro صخر. Deinde O
g) Addidi ex C, ubi vera نظير. لخانها تظن. (Pro نخيل O نخيلات). Deinde O وينبع, ut
plerumque addit copulam. h) O للحجاز. i) O وحده من يتسوق بالمدينة في الموسم منها. j)
signo distinctivo, tamquam si رأس العين esset nomen appellativum. Est autem
statie inter Janbo' et Merwa. In opere Wüstenfeldi das Gebiet von Medina
non memoratur. k) O كثير النخل جيد. l) C om. h. l. m) C pro his:
قبل. n) O عامر. o) بنى جعفر ولهم قنات غزيرة وبها اشجار مقل كثير
وهذه الثلاث مدن خيبر. Deinde O اقتلعه على بن ابي طالب رضى. p)
منه وهو شامى حجازى كثير الاهل والتجار والاموال. q) فيما ذكرنا. r)
على قنات الحصن قلعة et habet: بثلاثة ابواب وخندق. s) O hic addit: وللخيرات
(قنات pro قنات). (B)

القرى واكنف^١ به النخيل ذوة تمر رخيصة واخيار حسنة ومياه غريبة ومنازل
انيقة * واسواق حارة عليه خندق وثلاثة ابواب محددة^٢ والجامع في الزفة
في محرابه عظم قالوا هو * الذي قال للنبي صلعم لا تأكلني فلما مسموم^٣ وهو
بلد شامى مصرى عراقي حجازى غير ان ماءهم * ثقيل وتورهم^٤ وسط^٥
وحماهم خارج البلد والغالب عليها اليهود * الحاجر صغيرة حصينة كثيرة
الآبار والمزارع ومسجد صالح بالقرب على نشرة مثل الصفة قد نقر في صخرة
* وثم عجائب سمود وبيوتهم * وسقيا يزيد^٦ هي احسن مدن هذه الناحية
والنخيل والبساتين * متصلة من قرع^٧ اليها والجامع خارج البلد * وبداء^٨
يعقوب على جادة مصر عامرة آهلة * والعويند في ساحل قرع عامرة كثيرة

١٥ العسل ولها موسى * حسن *

يزيد قصبة تهامة وهو احد المصرتين لانه * مستقر ملوك اليمن بلد جليل
حسن البنيان يسمونه بغداد * اليمن لهم ادنى طرف وبه تجار وكبار وعلماء
وابناء مفيد لمن دخله مبارك على من سكنه آبارهم حلوة وحمااتهم نظيفة
عليه حصن من الطين باربعة ابواب باب غلافقة وباب عدن وباب هشام
١٥ وباب شبارق * وحولها قرى ومزارع اعمر من مكة واكبر وارفق اكثر بنيانهم *
الاجر ومنازلهم فسيحة * طيبة والجامع ناه عن الاسواق نظيف مبرق * الارض
تحت * المنبر تقوير * لينتصل الصف * وقد اجرى اليها ابن زياد قناة وهو

١) B marg. تاكل. ٢) O pro his: ويولد عتيقة. ٣) B دا. ٤) والتفتت U. ٥) من الشاة التي كلمت المسمى (كلمت النبي ١). فقالت O. ملى فلان مسموم خ
نقل وتورهم B. ٦) وهو - حجازى. Deinde O om. ابنى مسمومة فلا تأكلنى
ومثل عجائب سمود وبيوتهم O. ٧) وهم من القرامطة في تعب O addit: f)
الجامع O. Mox B hic et mox. ٨) حسنة نزهة ذات نخيل وبساتين O. h)
والعرييد Deinde عامر اهله O. i) اصل. In textu. B in marg. cum. k)
ut solet. p) ملك O. o) لان به O. n) موسى O. m) موشى B. q)
Vid. Johansson, *Historia Jemanae*, p. 279 et Khamradji, *Hist. Jeman. Ms.* 802, p. 81 باب الشبارق ينفذ
من O addit: e) الى الشبارق وفي قرية من قرى وادى زيد
sio. ليتصف O. ١٥) وتحت O. ١٦) مبريق O. ١٧) طبة et فسحة B. i)

بلد نفيس ليس باليمن مثله ^{هـ} غير ان اسواقه صيقة والاسعار بها غالبية
والثمار قليلة أكثر طعامهم الدخن والذرة ^و ومغفره على جافة عدن وكذلك
عبرة ^ز وعارة ^ح والمخنف ^د وكلهم صغار ^{هـ} وعدن بلد جليل علم أهل حصين
خفيف ^و دهليز اليمن وفرة اليمن وخزانة المغرب ^ز وعدن التجارات ^ح كثير
القصور مبارك على من دخله مئزر لمن سكنه مساجد حسان ومعيش واسعة ^د
واخلاق طاهرة ونعم ظاهرة وبارك النبي صلعم في سوق مئى وعدن وهو في
شبه صيرة الغنم قد احاط به جبل بما يدور الى البحر ودار خلف الجبل
لسان من البكرة فلا يدخل اليه الا ان يخاض ذلك اللسان فيصل الى الجبل
وقد شق فيه طريق في الصخر عجيب وجعل عليه باب حديد ومثوا من
نحو البحر حائطاً من الجبل الى الجبل فيه خمسة ابواب والجامع بناء عن 10
الاسواق ولهم آبار مالحة وحياض عدنة ويقال ^{هـ} انها كانت في القديم حبس
شذان بن عاد ^و الا انها بالينة عسنة ^ز لا زرع ولا ضرع ولا شجر ولا ثمر ولا ماء
ولا كل كثيرة للرياق والوكف ^ح جامع شعث وهرج وحش وحيوانات رديئة يحمل
اليهم الماء من مرحلة ^د ^{هـ} وأبين هي اقدم من عدن واليهما تنسب ^و عدن
لان برهم وفواكههم وخضرهم منها لكثرة القرى والمزارع بها وكذلك لهم ^ز 15
ومتدب ^ح على البحر عامرة بها يعتقل الريح المراكب قشقة ^د ومنا ^{هـ} مدينة
لزييد عامرة ^و كثيرة السليط شربهم من عين ^ز خارج البلد والجامع ^ح على

a) O addit: (L. اهل) عارة وأكثر اهل b) الاسعار c) O s. p. d) B
غيره. Jsqūt in v. العبرة (of. quoque sub غيره). Vid. etiam Sprenger,
p. 149, l. 11 a f. et Hamdani l. 15. e) O وعارة. Of. Jsqūr, 14v. 8 et n,
Johannsen, p. 272 et Sprenger l. 1, 6 a f. Deinde O والمخنف. Khazradjz,
l. 1. p. 80 وفي على لينة من عدن (sic) of. الساحلية المخنف (الطريق) of.
Hamdani l. 1. f) جمع B. g) Melius foret الغرب coll. v, 22. h) O
للتجارة. Deinde B كثيرة. et mox واسع مساجد O. i) كثيرة. التجارات
ل) السوق. m) يقال O. n) O. o) O addit: كثير للرياق يبيت الرجل غنيا فيصبح فقيراً O
متدب Vulgo. والمندم O. ذات مزارع وفواكه قليلة وخضر O. مراحل
علم B. u) (فسق et يعتقل B) يعتقل المراكب من الريح O. علم B. v) O addit: من

طرفه على الساحل ^a * وقلائقة فرصة زبيد بها جامع * على البكرة رأيتهم
يفصلونه ويربطون فيه ^b عامرة أهله بها نخيل وفارجيل وآبار حلوة ألا أنها
وبنية * ثالثة للغراء ^c * والشرجة والكردة وعطنة مدن على الساحل بهن
خزائن الدر ^d تكمل الى عدن * وجد ^e بلد اللبن يكمل اليهم الماء من
^e بعيد وجوامعهم على الساحل * وناحية عشر ناحية جليظة عليها سلطان
براسة ومدنها نفيسة وعشر مدينة كبيرة طيبة مذكورة لانها قسبة الناحية
وفرصة صنعاء ومعدن بها سوق حسن * وجامع عامر يكمل اليهم الماء
من بعد وحمامهم ^f وصبر ^g وبيش ^h اطيب هوا منها ⁱ واعذب ماء بها ينزل
السلطان داره الى جانب الجامع ^j والخريبت ^k بلد الموز وهو ارضى مدن
الناحية واحبها الي ^l * وحلى مدينة ساحلية ^m عامرة ⁿ سرية رفقة ^o والسريرين
بلد صغير له حصن الجامع فيه على ^p باب البلد ^q مصنعة * وهو فرصة
السروات والسروات معدن الخبوز والفيوات ^r والتمور الرديئة والعسل الكثير * لا
اخرى في مدن لم ترق لاني ما دخلتها ^s صنعاء هي قسبة نجد اليمن
وقد كانت اجل من زبيد * واعمر وكان الاسم لها ولما اليوم فقد اختلفت غير
^t ان بها مشايخ لم ار باجمع اليمن مثلهم قبيلا وعقلا ثم بلد رحب كثير
الفواكه رخيص الاسعار اخبار حسنة وتجارنت مقيدة اكبر من زبيد ولا
تسئل عن طيب الهواء فانه عاجب ومع ذلك رفق مع ^u * وصعدت

كانها الغربا ^a ^b بها ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

ا. على الساحل متطرف ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

ب. يحمل ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

ج. وعبر (sio) بلد سري ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

د. وجامعهم ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

هـ. والسرير ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

و. وهي ساحل السروات ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

ز. quod in B deest. والسرورات ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

ح. وقد حفص ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u

ط. (ل. اخفت) غير انها احسن بناء ووسع اسواقا واظهر وصفا شبهت بليانها

اصغر من صناعة عامرة في الجبال بها تصنع الركا الحبيدة والانطاع الحسنة
ومنها يرتفع * ادم جيد وفي مدينة العلوية وعلمهم * وجرش مدينة وسطية
ذات نخلة واليمن ليس ببلد ناخيل * وانجران مثل جرش وهما دون
صعدة * واكثر ما ترى من الادم فمن هذه المدن * والحميري عو بلد
فأخطان بين زبيد وصنعاء كثيرة القرى رنى الهواء وبى مفيد للتجارة *
والمعافر بلد واسع ذو مزارع وقرى وفوائد * وسبأ بلد * خلف هذه النواحي
عامر المدينة خرب العمل * وحضر موت في قصبة الاحقاف موضوعة في الهال
عامرة ناتية m عن الساحل أهله لهم في * العلم والخير * رغبة الا انهم شرارة
شديد سمرتهم * والشعر مدينة على البحر معدن البسك العظيم. يحصل الى
عمان وعدن * ثر الى البصرة واطراف اليمن * وتم * اشجار الكندر صفيها *
وموضع لهم ذات اليماء ليس لها اثر * من كحج اليها فرسخان في مستوى
فترها من البعد تشرف فاذا قربت لم تر شيئا * ماء عدن من ثم *

بالكوفة كله آجر بلد الرخص والفواكه اخبار حسنة وجامع ظريف على طرف
البلد بهيئة المشايخ حسنة المعاش ولا يرى في الدنيا اطيب من الهواء بها
Pro in talibus. ut saepissime additur معنى B مع

الادم للجيد C. a) B om. b) الركا male B et deinde B. c) B male B. d) B male B. e) B male B. f) B male B. g) B male B. h) B male B. i) B male B. j) B male B. k) B male B. l) B male B. m) B male B. n) B male B. o) B male B. p) B male B. q) B male B. r) B male B. s) B male B. t) B male B. u) B male B. v) B male B. w) B male B. x) B male B. y) B male B. z) B male B. Aa) B male B. Ab) B male B. Ac) B male B. Ad) B male B. Ae) B male B. Af) B male B. Ag) B male B. Ah) B male B. Ai) B male B. Aj) B male B. Ak) B male B. Al) B male B. Am) B male B. An) B male B. Ao) B male B. Ap) B male B. Aq) B male B. Ar) B male B. As) B male B. At) B male B. Au) B male B. Av) B male B. Aw) B male B. Ax) B male B. Ay) B male B. Az) B male B. Ba) B male B. Bb) B male B. Bc) B male B. Bd) B male B. Be) B male B. Bf) B male B. Bg) B male B. Bh) B male B. Bi) B male B. Bj) B male B. Bk) B male B. Bl) B male B. Bm) B male B. Bn) B male B. Bo) B male B. Bp) B male B. Bq) B male B. Br) B male B. Bs) B male B. Bt) B male B. Bu) B male B. Bv) B male B. Bw) B male B. Bx) B male B. By) B male B. Bz) B male B. Ca) B male B. Cb) B male B. Cc) B male B. Cd) B male B. Ce) B male B. Cf) B male B. Cg) B male B. Ch) B male B. Ci) B male B. Cj) B male B. Ck) B male B. Cl) B male B. Cm) B male B. Cn) B male B. Co) B male B. Cp) B male B. Cq) B male B. Cr) B male B. Cs) B male B. Ct) B male B. Cu) B male B. Cv) B male B. Cw) B male B. Cx) B male B. Cy) B male B. Cz) B male B. Da) B male B. Db) B male B. Dc) B male B. Dd) B male B. De) B male B. Df) B male B. Dg) B male B. Dh) B male B. Di) B male B. Dj) B male B. Dk) B male B. Dl) B male B. Dm) B male B. Dn) B male B. Do) B male B. Dp) B male B. Dq) B male B. Dr) B male B. Ds) B male B. Dt) B male B. Du) B male B. Dv) B male B. Dw) B male B. Dx) B male B. Dy) B male B. Dz) B male B. Ea) B male B. Eb) B male B. Ec) B male B. Ed) B male B. Ee) B male B. Ef) B male B. Eg) B male B. Eh) B male B. Ei) B male B. Ej) B male B. Ek) B male B. El) B male B. Em) B male B. En) B male B. Eo) B male B. Ep) B male B. Eq) B male B. Er) B male B. Es) B male B. Et) B male B. Eu) B male B. Ev) B male B. Ew) B male B. Ex) B male B. Ey) B male B. Ez) B male B. Fa) B male B. Fb) B male B. Fc) B male B. Fd) B male B. Fe) B male B. Ff) B male B. Fg) B male B. Fh) B male B. Fi) B male B. Fj) B male B. Fk) B male B. Fl) B male B. Fm) B male B. Fn) B male B. Fo) B male B. Fp) B male B. Fq) B male B. Fr) B male B. Fs) B male B. Ft) B male B. Fu) B male B. Fv) B male B. Fw) B male B. Fx) B male B. Fy) B male B. Fz) B male B. Ga) B male B. Gb) B male B. Gc) B male B. Gd) B male B. Ge) B male B. Gf) B male B. Gg) B male B. Gh) B male B. Gi) B male B. Gj) B male B. Gk) B male B. Gl) B male B. Gm) B male B. Gn) B male B. Go) B male B. Gp) B male B. Gq) B male B. Gr) B male B. Gs) B male B. Gt) B male B. Gu) B male B. Gv) B male B. Gw) B male B. Gx) B male B. Gy) B male B. Gz) B male B. Ha) B male B. Hb) B male B. Hc) B male B. Hd) B male B. He) B male B. Hf) B male B. Hg) B male B. Hh) B male B. Hi) B male B. Hj) B male B. Hk) B male B. Hl) B male B. Hm) B male B. Hn) B male B. Ho) B male B. Hp) B male B. Hq) B male B. Hr) B male B. Hs) B male B. Ht) B male B. Hu) B male B. Hv) B male B. Hw) B male B. Hx) B male B. Hy) B male B. Hz) B male B. Ia) B male B. Ib) B male B. Ic) B male B. Id) B male B. Ie) B male B. If) B male B. Ig) B male B. Ih) B male B. Ii) B male B. Ij) B male B. Ik) B male B. Il) B male B. Im) B male B. In) B male B. Io) B male B. Ip) B male B. Iq) B male B. Ir) B male B. Is) B male B. It) B male B. Iu) B male B. Iv) B male B. Iw) B male B. Ix) B male B. Iy) B male B. Iz) B male B. Ja) B male B. Jb) B male B. Jc) B male B. Jd) B male B. Je) B male B. Jf) B male B. Jg) B male B. Jh) B male B. Ji) B male B. Jj) B male B. Jk) B male B. Jl) B male B. Jm) B male B. Jn) B male B. Jo) B male B. Jp) B male B. Jq) B male B. Jr) B male B. Js) B male B. Jt) B male B. Ju) B male B. Jv) B male B. Jw) B male B. Jx) B male B. Jy) B male B. Jz) B male B. Ka) B male B. Kb) B male B. Kc) B male B. Kd) B male B. Ke) B male B. Kf) B male B. Kg) B male B. Kh) B male B. Ki) B male B. Kj) B male B. Kk) B male B. Kl) B male B. Km) B male B. Kn) B male B. Ko) B male B. Kp) B male B. Kq) B male B. Kr) B male B. Ks) B male B. Kt) B male B. Ku) B male B. Kv) B male B. Kw) B male B. Kx) B male B. Ky) B male B. Kz) B male B. La) B male B. Lb) B male B. Lc) B male B. Ld) B male B. Le) B male B. Lf) B male B. Lg) B male B. Lh) B male B. Li) B male B. Lj) B male B. Lk) B male B. Ll) B male B. Lm) B male B. Ln) B male B. Lo) B male B. Lp) B male B. Lq) B male B. Lr) B male B. Ls) B male B. Lt) B male B. Lu) B male B. Lv) B male B. Lw) B male B. Lx) B male B. Ly) B male B. Lz) B male B. Ma) B male B. Mb) B male B. Mc) B male B. Md) B male B. Me) B male B. Mf) B male B. Mg) B male B. Mh) B male B. Mi) B male B. Mj) B male B. Mk) B male B. Ml) B male B. Mm) B male B. Mn) B male B. Mo) B male B. Mp) B male B. Mq) B male B. Mr) B male B. Ms) B male B. Mt) B male B. Mu) B male B. Mv) B male B. Mw) B male B. Mx) B male B. My) B male B. Mz) B male B. Na) B male B. Nb) B male B. Nc) B male B. Nd) B male B. Ne) B male B. Nf) B male B. Ng) B male B. Nh) B male B. Ni) B male B. Nj) B male B. Nk) B male B. Nl) B male B. Nm) B male B. Nn) B male B. No) B male B. Np) B male B. Nq) B male B. Nr) B male B. Ns) B male B. Nt) B male B. Nu) B male B. Nv) B male B. Nw) B male B. Nx) B male B. Ny) B male B. Nz) B male B. Oa) B male B. Ob) B male B. Oc) B male B. Od) B male B. Oe) B male B. Of) B male B. Og) B male B. Oh) B male B. Oi) B male B. Oj) B male B. Ok) B male B. Ol) B male B. Om) B male B. On) B male B. Oo) B male B. Op) B male B. Oq) B male B. Or) B male B. Os) B male B. Ot) B male B. Ou) B male B. Ov) B male B. Ow) B male B. Ox) B male B. Oy) B male B. Oz) B male B. Pa) B male B. Pb) B male B. Pc) B male B. Pd) B male B. Pe) B male B. Pf) B male B. Pg) B male B. Ph) B male B. Pi) B male B. Pj) B male B. Pk) B male B. Pl) B male B. Pm) B male B. Pn) B male B. Po) B male B. Pp) B male B. Pq) B male B. Pr) B male B. Ps) B male B. Pt) B male B. Pu) B male B. Pv) B male B. Pw) B male B. Px) B male B. Py) B male B. Pz) B male B. Qa) B male B. Qb) B male B. Qc) B male B. Qd) B male B. Qe) B male B. Qf) B male B. Qg) B male B. Qh) B male B. Qi) B male B. Qj) B male B. Qk) B male B. Ql) B male B. Qm) B male B. Qn) B male B. Qo) B male B. Qp) B male B. Qq) B male B. Qr) B male B. Qs) B male B. Qt) B male B. Qu) B male B. Qv) B male B. Qw) B male B. Qx) B male B. Qy) B male B. Qz) B male B. Ra) B male B. Rb) B male B. Rc) B male B. Rd) B male B. Re) B male B. Rf) B male B. Rg) B male B. Rh) B male B. Ri) B male B. Rj) B male B. Rk) B male B. Rl) B male B. Rm) B male B. Rn) B male B. Ro) B male B. Rp) B male B. Rq) B male B. Rr) B male B. Rs) B male B. Rt) B male B. Ru) B male B. Rv) B male B. Rw) B male B. Rx) B male B. Ry) B male B. Rz) B male B. Sa) B male B. Sb) B male B. Sc) B male B. Sd) B male B. Se) B male B. Sf) B male B. Sg) B male B. Sh) B male B. Si) B male B. Sj) B male B. Sk) B male B. Sl) B male B. Sm) B male B. Sn) B male B. So) B male B. Sp) B male B. Sq) B male B. Sr) B male B. Ss) B male B. St) B male B. Su) B male B. Sv) B male B. Sw) B male B. Sx) B male B. Sy) B male B. Sz) B male B. Ta) B male B. Tb) B male B. Tc) B male B. Td) B male B. Te) B male B. Tf) B male B. Tg) B male B. Th) B male B. Ti) B male B. Tj) B male B. Tk) B male B. Tl) B male B. Tm) B male B. Tn) B male B. To) B male B. Tp) B male B. Tq) B male B. Tr) B male B. Ts) B male B. Tt) B male B. Tu) B male B. Tv) B male B. Tw) B male B. Tx) B male B. Ty) B male B. Tz) B male B. Ua) B male B. Ub) B male B. Uc) B male B. Ud) B male B. Ue) B male B. Uf) B male B. Ug) B male B. Uh) B male B. Ui) B male B. Uj) B male B. Uk) B male B. Ul) B male B. Um) B male B. Un) B male B. Uo) B male B. Up) B male B. Uq) B male B. Ur) B male B. Us) B male B. Ut) B male B. Uu) B male B. Uv) B male B. Uw) B male B. Ux) B male B. Uy) B male B. Uz) B male B. Va) B male B. Vb) B male B. Vc) B male B. Vd) B male B. Ve) B male B. Vf) B male B. Vg) B male B. Vh) B male B. Vi) B male B. Vj) B male B. Vk) B male B. Vl) B male B. Vm) B male B. Vn) B male B. Vo) B male B. Vp) B male B. Vq) B male B. Vr) B male B. Vs) B male B. Vt) B male B. Vu) B male B. Vv) B male B. Vw) B male B. Vx) B male B. Vy) B male B. Vz) B male B. Wa) B male B. Wb) B male B. Wc) B male B. Wd) B male B. We) B male B. Wf) B male B. Wg) B male B. Wh) B male B. Wi) B male B. Wj) B male B. Wk) B male B. Wl) B male B. Wm) B male B. Wn) B male B. Wo) B male B. Wp) B male B. Wq) B male B. Wr) B male B. Ws) B male B. Wt) B male B. Wu) B male B. Wv) B male B. Ww) B male B. Wx) B male B. Wy) B male B. Wz) B male B. Xa) B male B. Xb) B male B. Xc) B male B. Xd) B male B. Xe) B male B. Xf) B male B. Xg) B male B. Xh) B male B. Xi) B male B. Xj) B male B. Xk) B male B. Xl) B male B. Xm) B male B. Xn) B male B. Xo) B male B. Xp) B male B. Xq) B male B. Xr) B male B. Xs) B male B. Xt) B male B. Xu) B male B. Xv) B male B. Xw) B male B. Xx) B male B. Xy) B male B. Xz) B male B. Ya) B male B. Yb) B male B. Yc) B male B. Yd) B male B. Ye) B male B. Yf) B male B. Yg) B male B. Yh) B male B. Yi) B male B. Yj) B male B. Yk) B male B. Yl) B male B. Ym) B male B. Yn) B male B. Yo) B male B. Yp) B male B. Yq) B male B. Yr) B male B. Ys) B male B. Yt) B male B. Yu) B male B. Yv) B male B. Yw) B male B. Yx) B male B. Yy) B male B. Yz) B male B. Za) B male B. Zb) B male B. Zc) B male B. Zd) B male B. Ze) B male B. Zf) B male B. Zg) B male B. Zh) B male B. Zi) B male B. Zj) B male B. Zk) B male B. Zl) B male B. Zm) B male B. Zn) B male B. Zo) B male B. Zp) B male B. Zq) B male B. Zr) B male B. Zs) B male B. Zt) B male B. Zu) B male B. Zv) B male B. Zw) B male B. Zx) B male B. Zy) B male B. Zz) B male B.

وسكن مدينة قَرْيش يقال لهم بنو سامة سمعتُ أنهم في أربعة آلاف قوس *
والشقرة ديار خَتَعَم ثُمَّ نَخِيل وَفِي قَدْ احاط بها *
واعلم ان اليمن * موضع واسع قد اقيمت به حولاً كاملاً ودخلت هذه
البلدان التي وصفت وغاب عنى منه الكثير * غير انى اذكر ما سمعتُ فيه
2 من اهل الخبرة واستوعب مخاليفه وان لم اطأ الجميع لانه بلد يميز
بالمخاليف واذكر وضع جزيرة العرب وتمثيلها بوصف يقف عليه كل احد ان
شاء الله تعالى، مخاليف اليمن ١) مختلف صنعاء * والخشب ورحابة ومَرْمَل *
مخلاف البون ٢) مختلف خيوان * وعلى يمين صنعاء ٣) مختلف شاكِر * وآدعة ويام ٤)
وأَرْحَب * ومن نحو الطائف ٥) مختلف نَجْران * وتربة والهجرة وكثبة وجرش
١٠) والسراة ٦) مختلف بنهامه صنكان * عَشَم بيشة ٧) عَك * ومخلاف الحردة ٨) مختلف

a) Haec in C non exstant, nec scio quomodo nomen urbis Samiorum scribendum sit. Cogitavi de سلاخين, de سَخِير prope Nadjran, de loco اسخين apud Sprenger, p. 145 l. 7. Pro الشقرة ut B infra habet, B h. l. السقير, C السقير, infra C السقير. Vid. Hamdani ١١ 5. Banu Qohafa ad tribum Chath'am pertinent. C خثيعم. b) بلد كبير C. c) منها C. d) C pro his omnibus وهو: e) C om.; بيمر in B scribitur in يميز Pro. بلد يميز بالمخاليف وهو. ونام B. f) C om. g) B. h) C haec om.; B والسدة وكمة وجوش والسدة. Conferri debent praeter Jaqut III, ٢١, 20 imprimis Ibn Khordadbeh ١١٣٣, 11 sq et Edrisi: ولمكة مخاليف وفي الحصون فيها بنجد الطائف ونجران وقرن المنازل والعقيف وعكاظ ولبيبة وتربة وبيشة وكيشة (وكثبة ل.) وجرش والسراة ومن حصولها بنهامه صنكان ومخلاف نجران مختلف بنهامه (sic) C qui habet: Noster autem male بنهامه pro nomine pagi habuit, ut patet e C. Müller ad Hamdani ol, 11 mavult كتنه (sic) الجردة B. بيش Ibn Khord. بيشد B.

هَمْدَانِ مَخْلَاف * جَوْفِ هَمْدَانِ مَخْلَافِ جَوْفِ مُرَادٍ مَخْلَافِ شَنْوَه * وَصَلَى
وَجَعَفَى مَخْلَافِ الْجَبَسَةِ d مَخْلَافِ الْمَشْرِفِ * وَبُوشَانَ وَغَدْرَه مَخْلَافِ أَعْلَا وَأَنْعَم f
وَالْمَصْنَعَتَيْنِ وَبَنَى عَظِيفَ وَقِيَّةَ مُرَبِّ g وَمَخْلَافِ حَضَرَمَوْتَ مَخْلَافِ خَوَلَانَ رُدَاعِ h
مَخْلَافِ أَحْزَرَ مَخْلَافِ الْحَقْلِ i وَنَمَارَ مَخْلَافِ ابْنِ عَلَمٍ k وَثَاتِ وَرِدَاعِ مَخْلَافِ
دَيْبِنَةِ l مَخْلَافِ السَّرَوِ m مَخْلَافِ رُعَيْنِ n * وَتَسْقَانَ وَكَتَحْلَانَ مَخْلَافِ صَنْكَانَ o

a) Ibn Khord. ١٣٧, 7 post هَمْدَانِ habet: وَمَخْلَافِ. Recte, cf. Jāqūt II, ١٥٨, 11, ١٣٦, 22. Hinc correxi textum; B جَوْفِ مُرَادِ. Mَخْلَافِ جَوْفِ مُرَادِ O, مَخْلَافِ خَوْفِ. مَخْلَافِ (sic) مَخْلَافِ مَوَادِ.

b) C شَنْوَه.

c) O om.; cf. Ibn Khord. l. l. r.

d) B الحَبَرِ. C الحَبَرِ. Vid. Ibn Khord. l. l. 8 et Jāqūt in v.

e) B وَبُوشَارَ وَعَدَرَ O om. Codd. Ibn Khord. وعدن, sed quod additur probat (coll. Jāqūt III, ٧٧, 14 seq.) me recte correxisse.

f) Male Jāqūt in v. اَعْلَى أَنْعَم. V. Ibn Khord. l. l. w. B أَغْلَا.

g) O om.; B عَطِيفَ وَقِيَّةَ. V. Ibn Khord. ١٣٨, 1 et Jāqūt in v.

h) O om.; B وَرِدَاعِ. V. Ibn Khord. ١٣٨, 9 et cf. Jāqūt II, ٧٧, 20. Deinde B om. مَخْلَافِ.

i) O الخَلِ. V. Jāqūt in v. et Ibn Khord. l. l. A.

k) Jāqūt I, ٧٤٨, 11 et Ibn Khord. بنى عَلَمٍ ut quoque Jāqūbī ٣١٩, 2 et Qodāma ١٣٩, 1. Deinde B وَثَاتِ وَرِدَاعِ O om. V. Ibn Khord. l. 11 et Hamdūnī ١٣, 8. Apud Jāqūt II, ٧٧, 6 pro وَثَاتِ l. وَثَاتِ cf. IV, ٣٣١, 12 (ubi l. رُدَاعِ).

l) B ثَنِبَةٍ O ثَنِبَةٍ. Secutus sum Ibn Khord. l. l. et Jāqūt in v. Cf. Jāqūbī ٣١٩, 3.

m) B الشَّرِ. V. Ibn Khord. l. l. n. Hinc corruptum videtur السَّرِ apud Jāqūt III, ٧١, 7 seq. Deinde Ibn Khord. addit عَنَسِ (cf. Jāqūt III, ٧٣٥, 15 seqq.).

n) وَتَسْقَانَ et deinde زَعَمَ.

وَنَحْلَان *a* مختلف تافع ومصحى *b* مختلف حاجر * وبذر وأخلة والصهب *c* مختلف
 الشجة *d* والمزوع مختلف نى مكارم *e* والأملوك مختلف السلف والأتم *f* مختلف
 نجلان *g* ونهب مختلف الجند مختلف السكاسك * ومن نحو المعافر *h* مختلف

a) C haec om. B دىحان, Jāqūt III, ٩٩, 8 دىحان. Vid. Hamdānī ٩٧, 28 et Ibn Khord. ١٣٩, 2.

b) C om.; ut B habet Ibn Khord. l. l. ubi unus cod. مصحى. Non autem dubito quin legendum sit يَحْصِب et quidem علو يحصب vid. Jāqūt IV, ١١٧, 2 seqq.

c) C om.; B واحله. Vid. Ibn Khord. l. l. *g*. Pro الصهب B الصهب; v. Ibn Khord. et Hamdānī. Deinde Ibn Khord. addit: مختلف آئين: وفيه عدن ومختلف بقدان وريمان.

d) B لسجد, C ليخنة. V. Ibn Khord. l. l. *k* et Jāqūt I, ٩٧, 10. C om. والمزوع, ut quoque habent Ibn Khord. et Jaqūbī ٣٨, 3, Jāqūt in ٧. الموزع.

e) C نى المكارم ut quoque unus cod. Ibn Khord. Edidi ibi sec. duos eodds. نى مكارم. Apud Jāqūt desideratur. Deinde B ut Jāqūt I, ٣٦, 5 male والاملول. Recte scribitur apud Ibn Khord. ١٣٩, 5 ut quoque apud Jāqūt, ١٣٨, 2. Cf. Wüstenfeld Tab. Genoa. 3, 25. C om.

f) C om., B والرم. Secutus sum Ibn Khord., coll. Jāqūt, I, ٩٩, 20. Optio datur inter pronunt. السلف et السلف (ut apud Ibn Khord. l. l. 10).

g) Sic B, C et Ibn Khord. Müller (ad Hamdānī ٩٨, 3) pro vera lectione habet نَحْلَان. Jāqūt et Bekrī memorant locum نَحْلَان in Jemen prope Hidjāz, sed a nostro diversus esse videtur. Deinde C om. ونهب quod forte non differt a نهب (Jaqūbī ٣٨, 4 et Hamdānī). In Jāqūt non est,

h) C om. Ibn Khord. insert مختلف. In seqq. B الرمانى, C المعافر.

وَقَرْوَنَ مَخْلَافَ الْأَخْرُوجِ مَخْلَافَ مَاجِنَ مَخْلَافَ حَصُورَةِ مَخْلَافَ مَاجِنَ
 مَخْلَافَ وَأَضْعَعَ الْمَعْلَى مَخْلَافَ الْعَصْبَةِ مَخْلَافَ خُنَاصٍ وَمِلْعَانِ حَكَمَ
 وَجَازَانِ وَمَرَسَى الشَّرْجَةِ مَخْلَافَ حَكِيمٍ مَخْلَافَ قُدَمٍ وَبَحَالَى قَرْيَةِ مَهَاجِرَةٍ
 مَخْلَافَ حَيَّةٍ وَالْكُونِ مَخْلَافَ مَسْحَةٍ مَخْلَافَ كِنْدَةَ وَالسَّكُونِ مَخْلَافَ
 الصَّدَفِ ٥

صُكَّارٌ هِيَ قَصْبَةُ عَمَانَ لَيْسَ عَلَى بَاحِرِ الصَّبِينِ الْيَوْمَ بِلَدٍ أَجَلٌ مِنْهُ عَامِرٌ
 أَهْلُ حَسَنِ طَبِّبٍ * نَزَّ دَوْمٌ يَسَارٌ وَتَجَارٌ وَفَوَاكِهِ وَخَيْرَاتِ اسْمِي مِنْ زَبِيدٍ وَصَنْعَاءَ
 أَسْوَاقٍ عَاجِبِيَّةٍ وَبِلَدَةٍ طَرِيفَةٍ مَمْتَنَّةٍ عَلَى الْبَاحِرِ دَوْمِ مِنْ الْإِجَرِّ وَالسَّالِجِ
 شَاهِقَةٍ نَفِيسَةٍ وَالْجَامِعِ عَلَى الْبَحْرِ لَهُ مَنَارَةٌ حَسَنَةٌ طَوِيلَةٌ فِي آخِرِ الْأَسْوَاقِ
 10 وَلَمْ أَبَارِ عَذِيبِيَّةً وَقَنَاءَ حُلْوَةٍ وَمِ فِي سَعَةِ مِنْ * كَلَّ شَيْءٌ دَهْلِيْزِ الصَّبِينِ
 وَخَزَانَةِ الشَّرْقِ وَالْعِرَاقِ وَمَغْرُوثَةِ الْيَمَنِ قَدْ غَلَبَ عَلَيْهَا الْفَرَسُ الْمُصَلَّى وَسُطَ
 الْفَخْخِيلِ وَمَسْجِدِ صُكَّارٍ عَلَى نَصْفِ فَرْسَجٍ قَمَّ بِرَكَتِ نَقْطَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّيْهِمُ

a) B الأحرور.

b) B حصون.

c) C haec omnia om. Ibn Khord. pro ما Jin habet (v. ann. 1). Deinde
 addit: وَحُمَلَانِ وَمَخْلَافَ شَاكِرٍ وَشَبَّامٍ وَبَيْتِ أَقْبِيَانِ وَالْمَصَانِعِ.

d) Sic B et C; Ibn Khord. ١٩٣, 7 (الصَّعْدِ الصَّغِيرِ).

e) B et C حَبِصَ scripsi coll. Ibn Khord. et Jāqūt II, ٢٧٣, 8. خُنَاصٍ.
 Quatuor nomina seqq. desunt in C; pro ملْعَانِ B ملْعَانِ. Supplevi الشَّرْجَةَ ex Ibn Khord.
 punctis. Pro مَرَسَى tantum B ومرسا.

f) B et C حَكِيمٍ. Ibn Khord. addit الْمَغْرِبِ.

g) B قَرْيَةِ مَهَاجِرَةٍ. Deinde B وَبَحَالَى C om. Supplevi قَرْيَةِ مَهَاجِرَةٍ
 ex Ibn Khord.

h) B et C sine punctis. Nomen seq. in C desideratur. Ibn Khord. الْكُونِ.
 Aliunde illustrare nequeo. i) C ut مسْحَةٍ Ibn Khord. k) C om.

l) B om. Vid. quoque Jāqūt III, ٣٨٩, 15. m) B Jāqūt addidi.

n) B بِلَدَةٍ طَرِيفَةٍ. o) C et Jāqūt السَّالِحِ. Deinde C لها.

p) B عَذِيبَةٍ. Jāqūt addidi.

q) C وَهُوَ. Jāqūt addit. لَمَّا وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ C

* قد بُنى أحسن بناء وهواء أطيب هواء من القصبة * ومحارب الجامع بلولب * بدور تراه مرة أصفر وكرة أخضر وحيثما أحمر * ونزوة في حدّ الجبال كبيرة بنيتهم طين والجامع وسط السوق إذا غلب الوادي في الشتاء دخله شربهم من أنهار وآبار * والسرّ * أصغر من نزوة والجامع في السوق شربهم من أنهار وآبار قد التفت بها النخيل * وضئله صغيرة في النخيل أبداً بها سلطان قوي لأنهم شراة عصاة * وحفينة كثيرة النخيل من نحو هجر الجامع في الاسواق * وسلوت مدينة كبيرة على يسار نزوة * ودبا وجلفارة وهما من نحو هجر قزيبتان من البحر * وسدة منبر لنزوة * ولسياة ولسج وبرنم والقلعة وضئكان مدن ايضاً والمسط أول ما يستقبل المراكب اليمينية وابنة موضعاً حسناً كثير الفواكه * وتوأم قد غلب عليها 10 قوم من قزيب فيهم بأس وشدة * وعمان كورة جلييلة تكون ثمانين * فوسخا في مثلها كلها نخيل وبساتين عامّة سقيهم * من آبار قريبة * ينزعها البقر أكثرها في الجبال واهل * هذه المدن التي نذكرها عرب شراة * الأحساء قصبه هجر وتسمى البحريين * كبيرة كثيرة النخيل عامرة أهله معدن البحر والقاطط على مرحلة من البحر ولهم شبه نبع متجر * وتم 15

يَكُونُ ب. Jāqūt. مكوكب C. b) C om. Jāqūt; وهو بلد جليل C. a)
 c) Hodie appellatur Niswe. d) بناف C. e) Nomen rubro atramento inscribendum in B desideratur (C sine oop.). f) السوق C. g) C سه. h) Nomina iterum in B desiderantur, sed nunc quoque C deficit, ubi omnia hinc ad كورة عمان desunt. Coniecturā supplere potui quia situs cum descriptione convenit. i) B بكر. k) ب ولسيا. Vid. supra p. vi d. Lectio incerta est. De برنم aliunde nihil scio, nisi conferri debeat Dimashqī, p. ٢١٨, Edrisi. برنم القلعة est fort. بهلاء apud Dimashqī, apud Jāqūt in v. بهلاء. Pro ضئكان B ضئكان. l) Nomen hoc mera coniecturā inscripseram, quoniam constat tribum Sāma Qoraishiticam in hac urbe dominium habuisse; cf. Wüstenfeld Register sub Sāma cum Jāqūt I, ٨٨٧, sed revera supplendum foret nomen وسخين supra ٨٨, 1. m) B et C ثمانون. n) سقيهم C. o) C تنزعها سولن البقر. p) C السواد. q) C addit الأحساء.

جزائره وبها مستقره القرامطة * من آل ابي سعيد تمّ نظرٌ وعدلٌ غير ان
الجماع معطل وبالقرب خزائنه المهدى وخزائن أخره لهم ايضاً فبعض f
الاموال بتلك وبقيته في خزائنه * والزرقاء وسابون h في خزائنه وكذلك
أولاه وسائر المدن في البحر او في قريبات من البحر * والبيامة ناحية قصبته
e العجرا بلد كبير جيد التمور يحيط به حصون ومدن منها الفلج *
واعلم ان مثل هذه الجزيرة كمثل صفة فيها ادنى طول قد وضع فيها
سرير من صدرها الى بابها بينه وبين الخائطين من يمين وشمال فصلا والسرير
قطعتان m فالسرير الداخل هو نجاد اليمن وهي جبال تقع فيها صنعا
وصعدة وجرش ونجران وبلد قحطان وعدن في الصدر في آخر الجبل n لان
10 الثلاث حيطان هو بحر الصين وهذه السروات عامرة بها الاعناب والمزارع
والقضاء الذى عن يمين السرير تهامة تقع فيه زييد وبلدانها والقضاء الذى
عن يساره يسمى نجد اليمن تقع فيه الاحقاف ومهرة الى تخوم البيامة
ومنهم من يدخلها وعمان في هذه لقطا وهذا السرير مع القضاة في اليمن
والسرير المؤخر الى باب الصفا يسمى العجرة من تخوم اليمن الى نجره جبال
15 كلها بلاسة لا ينبت الا مواقع المواشى والعصون p والثمام يقع فيه الحرم
والعمق ومدن النقرة وتلك المجادب والقضاء اليمن يسمى الكجاب وطية
الحجاز قليلة يقع فيها ينبع والثروة والعميص q والسواحل عمارات ونخيل والقضاء
اليسر يسمى نجد الحجاز يقع فيه البيامة وفيد وما على الجادة من المنازل

وفي دار ملكهم O e). السادات O addit. b). ماء حلو O om., sed addit. a).
توضع في O g). وبعض O f). خزائن O d). وخرائنه وخر
om. من البحر O haec usque ad سابون B h). خزائنه المهدى
..... ناحية قصبته B Coniectura emendavi, B om. h). أدل B i).
البيامة عمل واسع ومدن عدة ومدن التمور ومن مدنها الفلج يرتفع O; البيامة
Deinde sectio sequens usque منه البر الجيد والبرق الحسن وللمحجاز نجد ايضاً
قرج B o). للجل B n). قطعتين B m). in O deest. جمل الشون
ad (يلبث antea scriptum fuit ينبت Pro). والعصون B p). Sic B. Fort.
= (العميص).

ويسمى هذا السرير مع فضائيه الخجاز ويدخل حجر فيه ويقابل باب الصفة
البايعة وهذا شيء رأيتُه وقسمته والله أعلم

جَمَلُ شُؤْنِ هَذَا الْأَقْلِيمِ

هو إقليم شديد الحرّ ألاّ السّروَات^٥ فإنّ هواها معتدلٌ حدّثتُ أن رجلاً
بصنعا طبع. قدراً من اللحم ثمّ ذهب إلى الحجّ فعاده وما تغيّرت،^٥
ولباسه في الشتاء والصيف واحد والليل بمكّة في الصيف طيب كرب^٥ بهتامة
وينزل عليهم بعمان في * الليالي شبه الدبس ويكون بالحرم حرّ عظيم وريح
تقتل^٥ ونباب في غاية الكثرة * وهو قليل الثمار ألاّ السّروَات وليس باليمن
تخيل ولا مياه غزيرة وسواحلها قشقة معدوم بها الماء ألاّ غلاظة وأنما سكنوا
تلك المدن لأجل البكر^٥ وليس في جميع الأقليم بحيرة ولا نهر يجري فيه
السفن قليل الفقهاء والمذكرين والقراء^٥ واليهود به أكثر من النصارى * ولا
نمّة غير^٥ ولم أر به مجذوماً * حدّثنا أبو الفضل بن نهامة^٥ بشيأ قال حدّثنا
أبو سعيد خلف بن الفضل قال حدّثنا أبو الحسن محدّد بن حمدان قال
حدّثنا عمرو بن عليّ بن يحيى بن كثير قال حدّثنا عامر بن إبراهيم
الاصبهاني^٥ قال حدّثنا خطاب بن جعفر قال حدّثنا أبي عن سعيد بن جبیر^{١٥}
عن ابن^٥ عباس في قوله رَحَلَتِ الشّتاء والصيف قال كانوا يشتون بمكّة
ويصيفون^٥ بالطائف وفي قوله وآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ قال خوف العذام^٥ وبه
برص وسودان كثير وعامتهم سمر^٥ والغالب عليهم الدقّة والهزال أكثر ثيابهم

كرب^٥ B d) ولد C e) نجد اليمن سما السّروَات C b) جملة C a)
C يقتل B f) الليل إذا هبت للجنوب شيء مثل C e) وبتهامة كرب
ونعود بالله تعالى من حرّ عمان وسواحل اليمن قشقة: C g) حرارة
والانمّة B e) C om. h) الحزيرة C a) et mox pro إقليم a) قليلة المياه
تهامة C h. l. infra in capite Khorezm نهامة. حدّثنا الفضل بن بهادر B h)
tertio loco بهامة quarto iterum بهامة. Coniecturā edidi. i) Quran. 106, vs. 2
سود B n) موصّيقون C m) تعالى C 4. et mox vs.

القطن مننعلين^a لا يقولون بالماءرة ولا ثلج لهم ولا جليد ولا فواكه في الشتاء * ولا قديد إلا ما يجفف من ثلج منى^c ✽
 ومناحيهم بمكة وتهامة وصنعة وقرح^d سنة وسواد صنعة * ونواحيها مع سواد عمل شراة غالبية وبقيّة الحجاز وأهل الرأي بعمان وهجر وصعدة شيعه^e
 ٥ وشيعه عمان وصعدة وأهل السروات وسواحل الحرمين معتزلة إلا عمان^f والغالب على * صنعة وصعدة^g اخخاب^h ابي حنيفة والجماع بايديهمⁱ ويلعنا مذهب ابن المنذر وفي نواحي نجد اليمن مذهب سفيان * والاذان بتهامة ومكة يرجع وإذا تدرت العمل على مذهب مالك^j ويكثر بزييد في العبيد على قول^k ابن مسعود أحدثه القاضي ابو عبد الله الصنعاني وقت 10 كوفي ثم والعمل بهجر على مذهب القرامطة وبعمان داوودية لهم مجلس ✽
 * أهل هذا الاقليم لغتهم العربية^m إلا بصحار فلان نداهمⁿ وكلامهم بالفارسية * واكثر أهل عدن وجدة فرس إلا أن اللغة عربية^o ويظفر الحميري قبيلة من العرب لا يفهم كلامهم وأهل عدن يقولون * لرجليه رجلينه وليديه يدينه ويس عليه ويجعلون اللجم كافا فيقولون لرجب ركب ولرجل ركل^p وقد 15 رى ان النبي صلعم أتى بركة عند الاستنجاء فلقها وقال في ركب وقد ١٥
 تعنى^q الفقهاء هذا فيجوز ما قالوه ويجوز ان يكون استعمال هذه اللغة

a) B sine punctis. b) بالقمان. c) C om. B habet منى. d) وقرح. e) C tantum شراة السروات. f) B لا. g) C h. l. addit: واکثر. h) عمان وصعدة وصنعة. i) C om. B sine punctis. j) B لا. k) C om. B sine punctis. l) C om. B sine punctis. m) لغتهم بهذا الاقليم عربية. n) نداهم. o) B لا. p) C pro his: يدينه ورجليه ويجعلون اللجم كافا فيقولون ركب ورقل. q) B sine punctis. أنى بركة في الاستنجاء فقال انه ركب هو: Zamakhshari, *Faḥḥ*, I, p. 456. فعل بمنى مفعول من ركسته ونظيره رجع من رجسته.

وجميع لغات العرب موجودة في بواقي هذه الجزية إلا أن * أصبح بها لغة
هكيدل ثم النجديين ثم بقيت الحجاز إلا الاختلاف فلان لسانهم وحش *
القرآن بمكة على ه حرف ابن كثير وباليمن قراءة عامم * ثم قراءة ابن عمرو
مستعملة في جميع الأقاليم ^h وسمعت بعض صدور القراء بمكة يقول ما رأينا
ولا سمعنا أن أحدا لم ه خلف هذا المقام بغير قراءة ابن كثير إلا في ه
هذا الزمان *

والتجارات * في هذا الأقليم ه مغيرة لأن به فرضتي الدنيا وسوق مئى
والبحر المتصل بالصين وجدة والعجار خزائني مصر * وادى القري مطرح
الشام والعراق ^f واليمن معدن العصاب والعقيق والادم والعقيق فلي عمان
يخرج آلات المبادلة والعطر كله حتى المسك ^g والزعفران والبقرم والسلج ¹⁰
والساسم والعاج واللؤلؤ والديبلج واللزع ^h واليواقيت والابنوس والناجيل والفسند
والاسكندروس ⁱ والعبر والحديد والرماس والخيولان ^j والغصار والصندل والبتور
والفلغل * وغير ذلك وتزيد عدن بالعنبر والشروب والدرف والعشب والخدم
وجلود النمره وما لو استقصينا طال الكتاب ويتجارات الصين تغرب الامثال *
ثم قولهم جالوك تجرأ ^m او ملكأ * ولما ركبت بحر اليمن أثقف اجتماعي ¹⁵
مع ابي علي الحافظ المروزي في العجيلة ⁿ فلما تأكدت المعرفة بيننا قال
لي قد شغلني والله قلبي قلت بما ذا قال اراك رجلاً على طريق حسنة
تحب الخير واهله وترغب في جمع العلوم وقد قصدت بلاداً قد غرت كثيراً
من الناس وصدتكم عن طريق الورع والقناعة واخشى اذا انت دخلت
عدن فسمعت ان رجلاً ذهب بالف درهم فرجع بالف دينار وآخر دخل بمائة ²⁰

et به C ^d . يوم B ^e . (مشتبه - الأقاليم B) om. C ^f . اصحابها B ^g .
وادى قري B ^f . om. C ^f . عدن وعمان: addit: C ^e . به pro بها B ^{mox} .
والخيولان C ^h . والاسكندروس B ⁱ . om. C ^h . المسك B ^g .
والكندر وغير ذلك فيحمل الى العراق والشرق ويخرج الى عدن جميع ما C ⁱ .
نذكرنا وتزيد بالعنبر وجلود النمره والخدم واللبش والدرف واللزع فيحمل الى
omissia. ومن الخصائص ad sectionem مكة والمغرب B ^m .
للبلية. B ut vid. ⁿ

فرجع خمسمائة وآخر بكندر فرجع بمثلها كافرًا^a طلبت نفسك التكاثر قلت
 ارجو ان يعصم الله فلما دخلتها سمعت اكثر مما قل غرني والله ما غر
 القوم وعلت على الذهب الى ناحية الزنج وآتيت^b ما ينبغي ان يشتري
 وتقدمت فيه الى الوكلاء فبرد الله عز اسمه ذلك على قلبي بموت شريك
 ٥ كنت عاقده وكسرت نفسي بذكر الموت وما بعده واعلم هديت ان مع
 كل ربح مما ذكرنا خطرًا والارباح ابداً مع الاخطار فلا ينبغي لعادل ان يغتر
 بذلك وليعلم ان الله تعالى يعطي عبده بركتين اذا اخلصهما لله اكثر من
 الدنيا بخلافها وما يصنع بنعمة الموت من ورائها وجيع اموال لا بد من
 تركها ٥ ومن خصائص نواحي هذا الاقليم^c انيم زبيد ونيلها الذي لا نظير
 10 له كانه لاورد وشروب عدن تفضل على القصب ومسد المهاجرة^d يسمى ليثا
 ويرود سحولا^e والجريب وانطاع معدة وركاها وسعيدى صنعا^f وعقبيها
 وقفل^g عثر واقداح حلى ومسار ينبع وحناها^h وبانⁱ يثرب وصيكانها وبردى
 المروة ومقلها وكندر مهرة وحيثانها وورس عدن ومغلق قرع^j وسنا مكة
 وصبر اسقوطرة ومصين عمان^k ٥ ومكاييل هذا الاقليم الصاع والمذ والمكوك^l فللد
 1١ رُبْع الصاع^m والصاع ثلث المكوك هذا بالحجاز وهي مختلفة المستعمل منها
 بوزن خمسة ارطال وثلاثاⁿ * وسمعت^o الفقيه ابا عبد الله بن مشفق يقول لما حج
 ابو يوسف ودخل المدينة رجع عن شيئين الى مذهبهم احدهما الانان قبل
 الفجر والثاني تقدير الصاع^p واما الصاع الذي قدره عمر بمشهد الصكابة
 وكان يكفر به ايمانه فهو ثمانية ارطال الا ان سعيد بن العاصي^q رده الى

الاقليم B d. خطر B e. دشري et mox B اوست B b. كافر B a.
 والجرب B Deinde B سحول C. Sic B et C. f) ut quoque C. المهاجر B e.
 O hanc sectionem sic dat: h) وباز B. وقلع B g). وانطاع
 ومن لخصائص انك لا ترى مثل نيل زبيد وشروب عدن ومسد المهاجر (sic)
 وسعيدى وعقبيق صنعا وقفل عثر واقداح حلى (sic) ويرود سحولا وحنا ينبع
 وبان يثرب وصيكانها (sic) ويردى المروة ومقلها وورس عدن وسنا مكة وصبر
 اسقوطرة ومصين عمان وباليمن جبل ينبع عنده ماء ثم يجحد فيه الشب البهالى
 O om. o). وثلث B et C n). منها C m). مكوك et mox صاع C l).
 العاصي C p).

خمسة وثلاث إلا توى الى قول الزاجر

وجاهنا مَجِيَّاه سَعِيدٌ يَنْقُصُ فِي الصَّلَاحِ وَلَا يَزِيدُ

ولم بالراكب صاعان يعطون باحدهما جرابات الملاحين ويتعاملون بالكبير،
 وأرطالقه بمكة * هو المن المعروف في جميع بلاد الاسلام غير انه في يسونه
 رطلًا ورطل يثرب الى فرح مائتا درم ورطل اليمن بغداني * ولعمان الن
 وبقيّة الاقليم بغداني * وللم البهار وهو ثلاثمائة رطل g ونقودم h مختلفة
 لاهل مكة البطونة وفي العثريّة ثلثا المئال تؤخذ * كدرام اليمن ط عددًا
 وتفضل العثريّة * حتى ربما كان بينهما درهم ودينار عدن قيمة سبعة درام
 * وهو ثلثا البعوى m تزن ولا تعدّ ودينار عمان ثلاثون غير انه يوزن n والدرام
 المستعملة في الاقليم تسمى بمكة المكدية p ولاهل مكة الميكة q اربعة
 وعشرون بهنوف * ضعف اختفى r تبطل يوم السادس من ذي الحجة الى آخر
 الموسم ولاهل اليمن العلوية تختلف باختلاف البلدان حتى ربما بطلت في
 بعضها قيمة * اربعة منها درم وزنته حول الدنانق ولم قروض ربما غلت
 فصارت ثلاثة بدنانق وربما صارت اربعة ولاهل عمان الطسوة s
 * ارسوم في هذا الاقليم لبس v الوزر والاّر بلا قبيص * ألّ القليل g وبها 18

- a) ب. رجوع، C. مجموع. Cf. Tab. I, 180, 5. b) باحد. c) C. برنام.
 d) C. pro his tantum المن. e) B. فرج، C. فرج. Deinde C. ماتا. f) C. بغداني.
 hic et deinde, et addit: وبقرح ثلثمائة. Deinde C. وبعمان. g) C. om.
 h) C. ثلثي مئال. l. i., et deinde. i. e. وسنكتاف. j) C. وسنكتاف.
 k) C. om.; B. كدرام اليمن. Deinde C. بالعدد. l) C. tantum بدرم.
 Deinde C. وقيمة دينار عدن. m) B. المعوى. n) C. ولذلك. o) C. يسما ثلاثي (يسمى ثلاثيًا). l. يزن وزنًا ويسمى ايضا ركوى (ركاويًا).
 addit. كله. p) C. المكدية. q) C. الميكة. Infra in descriptione
 Aegypti B semel الميكة، semel ut recepi، C. الميكة. r) Sic B
 كل اربعة منها درم وزنتها. u) C. ثلث. B. اربع. e) C. om. (ضعف).
 ودينارم ثلثي مئال يزن ولا يعدّ et post الطسوة نحو دنانق ولم قروض
 ورسومهم انهم يلبسون. s)

يعيبون على من يثّزّه أنّما هو أزار واحد يلتفّ فيه، ويختبئون في
 رمضان في الصلاة ثمّ يدعون ويركعون * وصليت بهم التراويح بعدن دعوتهم
 بعد السلام فتعجبوا^٥ من ذلك * وأمر ابن حازم وابن جابر أن احضر
 مسجديهما فافعل ذلك^٦، أكثر ما يوقدون مصابيحهم بالصيف وهو دهن
 السمك يحمل من مهرة ونورتهم سوداء مثل الماخلفة^٧ واليمين يلزقون
 الدروج ويبطنون الدفاتر بالنشا ويعث إلى أمير عدن مصحفاً أجده فسألت^٨
 عن الأشراس بالعطارين فلم يعرفوه ودلّوني على المكتسب وقالوا عساه يعرفه
 فلما سألته قال من أين أنت قلت من فلسطين قال أنت من بلدة الرخاء لو
 كان لم أشراس^٩ لأكلوه عليك بالنشاء ويعجبكم التاجليد الحسن ويبذلون فيه
 ١٠ الأجرة الوافرة وربّما كنت تُعطى على المصنف دينارين، ويترين بعدن
 السطوح قبل رمضان بيومين ويضربون عليها الدباب * فإذا دخل رمضان
 اجتمع رفق يدورون عند السكر يقرءون القصائد إلى آخر الليل فإذا قرب
 العيد جبو الناس ويتخذون في النيروز قباباً يدورون بها على المباشرين
 ومعهم الطبول فيجمعون ملاً جزيلاً وبمكة تنصب القباب ليلة الفطر * ويترين
 ١٥ السوق بين الصفا والمروة ويضربون الدباب إلى الصباح وإذا صلّوا العداة
 اقبلن^{١٠} الولائد مزيّنات يدهن المارح يطفن * بالبيت ويترين خمسة اثنتا
 في التراويح يصلون ترويحاً^{١١} ويطوفون أسبوعاً والموتنون^{١٢} يخبّرون ويهللون ثم
 يضربون الموكليّات كما تضرب عند الصلوات فينتقدّم الامام الآخر يصلون
 العشاء إذا مضى من الليل الثلث ويفرغون إذا بقى الثلث ثم ينأى

فيه et post يلتفت C b). انما pro بما C om. Deinde. (على C) نتر B a)
 الا بعمان وصليت باق على بن C e). ورايت الخطيب على المنبر كذلك addit:
 وأمر ابن جابر C e). فعجبوا C d). حازم بعدن التراويح فلما ختمت دعوت
 l. 10. Mox i. 10. ويترين omissis oeteris usque ad احضر مسجده فاختتم به كذلك
 ولي في النيروز C h). أشراساً B g). Slo B. f). ما pro ما B
 عجائب ويجمعون رفاقاً رفاقاً ليلة شهر رمضان عند السكر يقرءون القصائد
 C e). ويترين الأسواق فلذا C e). تنصب pro نصب B. In seqq. B ويصيحون
 ترويح B f). يطوفون B et C. يطفن Pro مزيّنات omissis باليهنم et mox اقبلن
 والموتنون B m).

بالسحور على ان قُبَيْس ولا يُرى ه احسن من مزي اهل مكّة في خروجهم
الى الحج في ان احدهم ينيبه في ذلك ما ينوب العراقيّ ه
ومياه ه هذا الاقليم مختلفا ماء عدن ومياه مكّة * مياه زبيدة ويثرب
خفيف ومياه غلافقة قاتله ومياه قُرح f وينبع رني ه وسائر المياه متقاربة
* وحاجبت سنة ه فرايت مياه زمزم كريها ثم عدت سنة ٧ فوجدته طيبا ه
واكثر مياه السواحل عذبيات ه فان قل قلل ومن اين علمت خفة المياه
وثقلها قيل له باربعة اشياء احدها ه ان كل * ماء يبرد سريعا فهو خفيف
وما رايت اسرع برودة من ماء تبما واربعها ه اخف مياه الاسلام فمن
هذا استنبطت هذا الوجه ثم صرّح لي بكثرة التجارب والثانية ان الماء
اللطيف يبطئ تكلمه ه ومن شرب ماء ثقيلا أُسرّع ه بوله والثالثة الماء اللطيف 10
يشهى الطعام ويهضمه والرابعة اذا اردت ان تعرف ماء بلد فاذهب الى البزازين
والعطارين فتصقّ وجوههم فان رايت فيها الماء فاعلم خفته على قدر ما ترى
من نصارتهم وان رايتها كوجه الموتى ورايتهم مطامني الرؤس فعجل الخروج
منها ه * والمصار بكّة بالذبحان يمرض بالمدينة كرات. يتولد منه خروج عرف
المديني ه * المعادن اللؤلؤ في هذا الاقليم بحدود هجر يغاص عليه في 15
البحر باراه أوّله وجزيه خاركة ومن تمّ خرجت درة اليتيم يكتوى رجال
يغمسون فيها يخرجون صدقا اللؤلؤ وسطها واشد شيء عليهم حوت يثب الى
عيونهم وفائدة من تعاطاه بينة ه ومن اراد العقيق اشترى قطعة ارض بموضع
بصنعا ثم حفر فرثما خرج له شبه صخرة واقبل ورثما لم يخرج شيء ه بين
ينبع والمره معادن ذهب العنبر يقع على حافة البكر من عدن الى 20

ولا يؤنون العنبة الا في ثلث الليل ثم يصلون C pro his. B. بوي. ا)
تروجة ويطوفون. طوافا والمؤنن يهللون ويكبرون والشموع تقعد حول الطواف
B. c). ويتزينون يوم عشاء ويتخذونه عيدا ويضربون الفرائع عند الصلوات
عذمتات B. g). قرح B. et f). تكليل C. e). وزبيد C. d). المياه
B. m). C. haec. اسر B. d). يبطئ تكلمه B. k). ما يبرد B. e). احدهن B. h).
omni om. Deinde C. الرديه pro. والمصار C. n). C. addit: حيثنان القوس
وحيثنان القوس. وآل B. e). (القرش 1). رني

مُخَا ومن وجه زَيْلَعٍ اَيْضًا كُلُّ مَنْ وَجَدَ مِنْهُ شَيْئًا قَتَلَ او كَثُرَ حَمْلُهُ اِلَى
صاحب السلطان ودفعه اليه واخذ شَقَّةً ^a ودينارًا ولا يقع الا وقت هبوب
ريح الآبَّة ولم يصح لي ما العنبر، ولم الاخرين قبالة الجحفة ^b يقع
عصبيات بين الخياطين ^c وشم شيعه والجزائريين ^d وشم سنة بمكة * عصبيات وحروب
^e وبين الملاحيين والملاحيين بعدن * عداوات وحروب * وبين السنة والشيعه
يبيع ^f * ويبس البجة واللبوش والنوبة يربيد تقع العجائب ^g وبين الجزائريين
والاعراب باليعامة ^h وقد بلغ من امرهم ان اقتسموا الجامع ويقولون للغريب كن
من ابناء شئت والا فاخرج ⁱ

والمشاهد بمكة مولد النبي صلعم في المحامليين ^j ودار الاربعين بالجزائريين
^k ودار خديجة خلف العطارين غار تَوَّر على فرسخ اسفل مكة وحرا ^l من
نحو منى * وغار آخر خلف ابي قُبَيْس ^m جبل قُفَيْعَان محاذى ابي قُبَيْس وبالخرم ⁿ
قبر ميمونة على طريقه جُدَّة وفي الثنية قبر الفضيل وسفيان بن عيينة
ووقيب بن الورد، بين المسجدين عثة مشاهد للنبي وعلى ^o مسجد
الشجرة بنى الخليفة وشجرة بقبا وحاجر فاطمة قبره ^p هود عم بالاحقاف
^q على الساحل، الموضع الذي يخرج منه * النار بعدن، جبل في البحر وخلف

والمعادن: a) O sectionem sic dat: ب. مال B c). الاعب B d). شقة B e)
العقب بارض صنعاً يشتري الرجل قطعة ارض ثم يحفر فيها اغنته وربما
خاب سعيه والعنبر يقع من الندم الى عدن من وجهي البحر كل من وجد
منه شيئاً حملة الى صاحب السلطان فاعطاه ثوباً وديناراً سواء قل او كثير
ولا يدري احد ما العنبر واللؤلؤ يجد (sic) في بحر هاجر بغاص عليه فيخرج
وبيس O e). صدق يوجد فيها ومن يغوص عليه في خطر من ذهاب عينيه
O الجمجميين والملاحيين Deinde B وحشة وكذلك بين O f). الجزائريين
Scutus sum Hamdan at 3, 14 (ad quem locum v. quae
scripsit Müller) et 17, 19. g) O om. h) O بين النجدة O i)
Addidi (والنوبة يربيد omisiss النجدة B). (البجة l). واللبوش والنوبة يربيد
المحامليين O B sine punctis j). مولود O k). O post للمعنى O m)
وغير O q). وحاجر فاطمة et mox على

البلد من مسجد أبان^٥ مخلاف معاذ * خلف مخا ثم^٦ مسجد البئر المظلة^٧
والقصر المشيد في مخلاف البون * وفي مخلاف مرملة^٨ من مخلاف صنعاء
خرجت النار التي احققت جنة المقسمين^٩. بئر عثمان على طريق الشام^{١٠}
عند العرج جبل قالوا ان^{١١} جبريل شق فيه^{١٢} للنبي صلعم * وقت هجرته
طريقا الى المدينة^{١٣} * وقعت نار بين المروة والحوراء فكان يقدر كما يقدر^{١٤}
الفاحم^{١٥} بيوت الفارحين بالحجر عجيبة على ابوابها عقون وطروح ونقوش^{١٦}
الطافية مدينة خربة خلف خيم أم معبد^{١٧} بالسروات قلاع عجيبة^{١٨} كمران
جزيرة في البحر فيها مدينة ولهم ملك حلوا تسمى العغل بها حبوس
ملك اليمن *

وفي اخلاق اهل مكة جفلة ولا طرف لاهل اليمن^{١٩} اهل عمان يطفقون^{٢٠}
ويخسرون ويفسقون^{٢١} الزنا يعدن^{٢٢} طاهرا اهل الاحقاف نواصب غنم والاحجار
بلد فقير قحط * والقبائل^{٢٣} تاكل من السروات نكوص الشام فتقع في
ارض الاغر بن هيثم ثم تخرج الى ديار يعلى * بن ابي يعلى^{٢٤} ثم الى سرود ثم
الى ديار عترة وائل في بني غزيبة ثم تقع^{٢٥} في ديار جرهم * والعغل وجلاجل^{٢٦}

a) B et C. ب. بخا و. b) (مسجدًا بار). B) الفارجيل قبل عدن O. العطل. Secundum alios sunt Raidae in regione Talkom. (Jaqt I, ٨٩, 6, II, ٨٩, 5 seq.). d) Haec restitui ex Ibn Khordābeh ١٣٦, 12 seq. ubi legitur: ومرملة ومن هذا للمخلاف خرجت النار التي احققت الجنة التي ذكرها الله تعالى في كتابه (Qoran. 68 vs. 20) فاصبحت كالصريم طريقا وقت هجرته O. المقسمين. a. المقسمين O. حية المقسمين O. B om. In seqq. B. المقسمين. f) O om. g) طريقا وقت هجرته O. وثر الموضع الذي خرجت منه نكاح صالح addit: عجيبة et post عند الحجر O. h) والعرب في هذه الجزيرة O. i) بعد B. j) Qoran. 69 vs. 5. k) نعم والقبائل. l) وبين O. seq. في بلى pro عشر O. m) B addit اهل. n) هسم B. o) يقع O. يقع B. p) O om. B. خلاخل sine cepala; (Jaqt quoque memorat pronunt. (حلاخل). Pro العغل probabiliter legendum العتلك ut apud Hamdani ١٢١, 21 seq. Jaqt utramque lectionem offert.

ثم إلى ديار الشقرة بها ختعم ثم في ديار الحرت بلد يقال له ذنوب واسم
 ساحلها الشوىة ثم في شكر ظهر ثم في بجيله ثم في قهم ثم في بنى عامم
 ثم في عدوان ثم في بنى سلول ثم في مطار * وبها معدن البراء ثم في
 بلاد * برمة منها الأبرقة * حصن المهياء ثم أنت بالغلم * وولات * هذا
 الاقليم منقطعة اما للجاز * ابدا فلصاحب * مصر لاجل الميرة واليمن لآل
 زياد واصلهم من قعدان * وابن طرف له عشرة وعلى صنعاء امير * غير ان
 ابن زياد يحكم اليه اموالا ليخطب اليه وربما أخرجت عدن عن ايديهم *
 وآل قحطان في الجبال وهم اقدم ملوك * اليمن والعلوية * على معدن يخطبون
 آل زياد وهم اصعد الناس * عمان للديلم وهجر للقرامطة وعلى الاحقاف
 10 امير منهم * والصرايب والمكوس * يؤخذ بجدة من كحل حمل حنطة نصف
 دينهار * وكيل من فرد الزملة وعلى سفل ثياب المشطوي ثلاث دنابر ومن
 سفل الدبيقي ديناران * وحمل الصوف ديناران وبعثر على كل حمل دينار
 وعلى سلة الرعفان دينار وكذلك على رعوس الرقيق هذا من خرج وكذلك
 بالسريين * على من اجتاز وبكران ابضا وبعدن * يقوم الامتعة بالوكاوية ثم
 15 يؤخذ عشرين عثيرة وقدروا انه يصل الى خزائن السلطان ثلث اموال التجار

- سكر. et mox الشوى B ٥. بها ختعم. et om. السقرة C ٥.
 C om. f) C om. Of. Hamdani III, 8. e) سلوك B ٥. d) نخيلة C ٥.
 C ٥. z) قعدان B ٥. h) الطعام C ٥. ابيدا لصاحب C ٥. h) والولات في C ٥.
 الامير سليمان بن طرف De Ibn Taraf of. Ibn Hauqal ٢., Nomen eius
 erat Solaimen, ut docet Khazradji, oed. 302, p. 79: من الشجرة الى حلم
 C om. m) وبلغ ارتفاعه في السنة خمسمائة الف دينار عثيرة (sic)
 بصعدة C ٥. e) سلاطين C ٥. n) يحمل اليه اموال. Of. Ibn Hauq. ٢., 17 seq.).
 بيسمون امير المؤمنين ويلقبون بالدلعى والناصر والهلى ويخطبون لآل زياد وربما
 خطب من ذكر البنى (ذكرنا لبى 1). زياد وربما خرجت عن ايديهم عدن
 B hic et mox g) (تؤخذ B) يوجد في جده C om. et deinde habet p)
 الامتعات Videtur legendum تقوم الامتعات B ٥. بالسريين r) دينارين

وَقَدْ تَفْتِيْشِ صَعْبَ وَمَكْسَ بِلْدَانِ السَّوْحَلِ هَيْسَ إِلَّا غَلَاظِقَةً، وَالْمَرَاصِدَ
 الْبَرْيَّةَ مِنْ قُلُودٍ *جَدَّةٌ بِالْقَرْيَنِ وَيَطْنُ مَرَّةً نِصْفَ دِينَارٍ نِصْفَ دِينَارٍ وَعَلَى
 بَابِ زَيْبِدٍ مِنْ جَمَلِ الْمَسْكَةِ دِينَارٍ وَمِنْ جَمَلِ الْبَرِّ نِصْفَ دِينَارٍ وَبَقِيَّةُ الْمَرَاصِدِ تَعْطَى
 دِرْهَمًا عَلَوِيَّةً، وَصَاحِبُ صَعْدَةَ لَا يَأْخُذُ صَرِيْبَةً مِنْ أَحَدٍ وَأَنْثَا يَأْخُذُ رُبْعَ
 الْعَشْرِ مِنَ التَّجَارَةِ * وَالْجَزِيرَةُ عَشْرِيَّةٌ يَأْخُذُ بَعْمَانٌ مِنْ كُلِّ نَخْلَةٍ دِرْهَمٌ وَوَجَدْتُ^٥
 فِي كِتَابِ ابْنِ خُرْدَاذَه. خُرَاجَ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ * فَلَا أَدْرِي مَا أَرَادَ
 بِذَلِكَ، وَلَمْ أَرَ ذَلِكَ فِي كِتَابِ الْخُرَاجِ بَلِ الْمَعْرُوفُ أَنَّ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ عَشْرِيَّةٌ وَكَانَتْ
 وَلايَةً الْيَمَنِ فِي الْقَدِيمِ مَقْسُومَةً عَلَى ثَلَاثَةِ أَعْمَالٍ وَالْأَعْمَالُ عَلَى التَّجَدُّدِ وَمَخَالِفِهَا
 وَآخَرُ عَلَى صَنْعَةٍ وَمَخَالِفِهَا وَالثَّلَاثُ عَلَى حَضْرَمَوْتِ وَمَخَالِفِهَا، وَذَكَرَ قُدَّامَةُ بْنُ
 جَعْفَرٍ الْكَاتِبُ أَنَّ ارْتِفَاعَ الْحَرَمَيْنِ مِائَةُ أَلْفِ دِينَارٍ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ^{١٥}
 وَالْيَمَامَةُ وَالْبَحْرَيْنِ خَمْسِمِائَةَ وَعَشْرَةَ أَلْفِ دِينَارٍ وَعَمَانَ ثَلَاثِمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ *
 وَأَهْلُ هَذَا الْأَقْلِيمِ أَحْكَابُ قَنَاصَةٍ وَخِلَافَةٍ يَتَقَوُّنَ بِالْيَسِيرِ مِنَ الطَّعَامِ
 وَيَتَجَاوِزُونَ بِالْخَفِيفِ مِنَ الثِّبَابِ وَقَدْ أَكْرَمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى بِخَيْرِ الشَّمَالِ وَسَيِّدَةِ
 الْأَشْجَارِ التَّمْرَةِ وَالنَّخْلِ، أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بِقَصْبَةِ أَرْجَانِ قَالَ
 حَدَّثَنَا الْقَاضِي الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خِلَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ^{١٥}

الْمَسْكُ B) د). الْقَرْيَنِ. Ibn Djohair v ult. et vn, 6. خَدَّه بِالْقَرْيَنِ وَطَرَمَ B) a)
 ut supra p. iv g. d) C sectionem sic habet: دَعَطَى دِرْهَمًا عَلَوِيَّةً B) e)
 وكذلك على فرد زائلة ومن سفل السطوي (الشطوي) ل. مطوئين ويعتر والسرين
 على كل حمل دينار وعلى سلا الزعفران دينار وكذلك بكموان ويقوم الامتلاء بعدن
 فيؤخذ على سبيل العشر غير انهم يقوموها (يقومونها) ل. بالركاوية (بالركاوية) ل.
 وباحدوا (ويأخذوا) ل. عَثْرِيَّةً وَيَأْخُذُ بَعْمَانُ الْعَشْرَ غَيْرَ أَنَّهُ يَخَافُ (يخاف) ل. عليها
 وسمعتهم يذكرون انه يصير للسلطان الثلث من اموال التجار وثر بتفتيش
 (تفتيش) ل. صعب ويؤخذ من قلود جدهن (جدَّة من) ل. كل حمل نصف دينار
 في بطن مر وفي القريين وبقيَّة المراسد البريَّة امرها قريب غير انها كثيرة باليمن
 Deinde habet خردانه C خردانه B) e). والجَزِيرَةُ خُرَاجٌ وَيَأْخُذُ f)
 وابل B) g). e) ceteris usque ad omissis. ولا أدري أى خُرَاج هذا C)
 h) Haec accurate descripta sunt e libro Qodūmae, Manzil 6, Cap. 8. Vid.
 Bibl. Geogr. VI, Vol. f) B) ut quoque alibi interdum. k) B) والنمر.

الحسين قال حدثنا شيبان بن فروخ قال حدثنا مسرور بن عبيان^a التميمي عن الأوزاعي عن عروة بن ربيعة عن علي بن أبي طالب رضى الله عنه قال قال رسول الله صلعم اكملوا عنتكم النخلة فلها خلقت من الطين الذي خلف منه آدم وليس من الشجر شجرة تلقح غيرها واطعموا نساءكم اذا ولدن الرطب فان^b لم يكن رطب فالتمر الحديث *

وأما المسافات فلم ان الواو * للاجمع وكم للترتيب وآو للتخيير فاذا قلنا الى فلانة وفلانة فلها في موضع واحد مثل خليس وأممج * ومزيبان وبهمس أناده فان قلنا تم اردنا العطف على الذي قبله كقولنا الى * بطن مريم ثم الى عسفا * الى غرة ثم الى رفح فان قلنا آو فقد رجعنا الى الذي قبل هذا^c 10 الآخر كقولنا من الرحلة الى ايليام او الى عسقلان * من شيراز الى جويم او الى صاهه * وقد جعلنا المراحل ستة فراسخ وسبعة فان زادت نقطنا على الهاء نقطتين فان جاوزت العشرة نقطنا تكتب اللام نقطتين فان نقصت عن الستة نقطنا فوق الهاء نقطة * تاخذ من مكة الى بطن ممر مرحلة ثم الى عسفا مرحلة ثم الى خليس وأممج مرحلة ثم الى الخيم؛ مرحلة ثم الى الجحفة 15 مرحلة ثم الى الأبواء مرحلة ثم الى سقيا بنى غفار؛ مرحلة ثم الى العرج مرحلة ثم الى الروحاء مرحلة ثم الى ربيعة؛ مرحلة ثم الى يشرب مرحلة * وتاخذ من مكة الى يلملم مرحلة ثم الى قرن m مرحلة ثم الى السريين n مرحلة * تاخذ من مكة الى بستان بنى عامر مرحلة ثم الى ذات عرق مرحلة ثم الى القنوة مرحلة * وتاخذ من مكة الى قرين مرحلة ثم الى جدّة مرحلة ومن بطن ممر الى جدّة

ومن ب^e للوصل والجمع وثر للنسف والسرب O^b nt vid. B سعتان a)
Vid. e. g. Ibn Hauq. ٣١٣ et ٣١٣٣. ومن بمار وبمزياب O نبان ومهمس اباذ
الى B om. أو post؛ بيت المقدس O^f om. e) نطن من O بطنم B^d)
In neutro codice haec puncta et السبت et العشر وسبعاء O^c B et سدت O^g)
فكيد (sic) للهمتين O^e) B om. h) inveniuntur. Forte cf. Jaqut IV, ٢١, 12. i) B عفان (عقاد) عفار B^k)
B عفا n) B sine puncta. O قرف B^m) fort. Bⁿ) قرف. الى sed male collocata est statio, quae nempe secundum alios omnes iacet inter العرج et الروحاء. n) B sine puncta.

مرحلة *a*، وتأخذ من الجحفة إلى بدر مرحلة *ث* إلى الصقراء والمعلّاة *b* مرحلة *ث* إلى اثروحاء مرحلة، وتأخذ من بدر إلى ينبع مرحلتين *ث* إلى رأس العين مرحلة *ثم* إلى المعدن مرحلة *ثم* إلى المروة مرحلتين، وتأخذ من بدر إلى الجار مرحلة *ثم* إلى الجحفة أو ينبع مرحلتين مرحلتين، وتأخذ من جثة إلى الجار * أو السرين *هـ* أربعاً أربعاً، وتأخذ من يشرب إلى السويدية * أو إلى بطن *٥* النخل مرحلتين مرحلتين ومن السويدية إلى المروة مثلها ومن بطن النخل إلى معدن النقرة *٥* مثلها، فإن أردت مصر فخذ من المروة إلى السقيّا *ث* إلى بداء يعقوب ثلاثاً *ث* إلى القويد مرحلة، وإن أردت الشام فخذ من السقيّا إلى وادي القوي مرحلة *ث* إلى الحاجر مرحلة *ث* إلى تيماء ثلاث مراحل *٥* وإن أردت مكة * في جادة *١* الكوفة فخذ من زبالة وهي عامرة واسعة *١٠* الماء إلى الشقوق *٥* ٣١ ميلاً *ث* إلى البقان ١٣ ميلاً *ث* إلى الثعلبية * ٣١ ميلاً *ث* إلى الشقوق *٥* ٣١ ميلاً *ث* إلى الكزيمية *٥* ٣٣ ميلاً

وتأخذ من مكة إلى منا فوسع *ث* إلى المزدلفا مثلها *ث* إلى *C* hic addit: *a* O pro his: *e* O. البقرة *B* *d* O. والى السرين *C* *e* O. والمعلّاة *B* *b* عرفة مثلها مرحلتين *ث* إلى المروة مثلها وتأخذ من يشرب إلى مرحلة *ث* إلى بطن النخل مثلها *ث* إلى معدن النقرة مرحلتين وتأخذ من المروة إلى سقيا يزيد مرحلة *ث* إلى فرج (فرج *١*) مرحلة *ث* إلى حاجر صالح مرحلة، وإن أردتها من دمشق فخذ من دمشق إلى اذراحت مرحلتين *ث* إلى عمان مثلها *ث* إلى وبسير (وبسير *cod.*) مرحلتين *ث* إلى المحدثه مرحلة *ث* إلى النيك مثلها *ث* إلى ماء مثلها *ث* إلى الجربى (الجربى *alibi* إلى *cod.*) مثلها *ث* إلى عرقجاء مرحلة *ث* إلى بخري (بخري *cod.*) مرحلة *ث* إلى تيماء ثلاث مراحل *ث* إلى حاجر صالح من *C* *f* O. بداية العرب *Itinerarium hoc partim occurrit infra in capite* مثلها *٥* *Qodama* ١٨٩, 7 pro hac statione habet قبر العبادي quod prope hunc locum iacet. Vid. Ibn Khord. ١٣١ ult. et infra in capite de deserto Arabico. *f* O om. et habet وفي et mox وبها *٥* *Jazūt* II, ٢٢. ult. memorat quoque pronunt. *٥* *sed male ut videtur, nam Qodama* l. 1. 10 dicit: *٥* *٥*

ثم إلى أَجْفَر ١٢ ميلًا ثم إلى قَيْد ٣١ ميلًا مدينة حصنتين عامرة واسعة الماء
 * ثم إلى تَوْر وفي نصف الطريق ٣١ ميلًا ثم إلى سَمِيرَاء ٢٠* ميلًا برك وماء واسع
 ومزارع والماء عذبيَّة ثم إلى حَاجِرَه ٣٣ ميلًا ثم إلى معدن النَّقْرَة ١٤ ميلًا
 * بها حصن وماء ضعيف وموضع وحش ثم إلى المَغِيَّة ٣٣ ميلًا ثم إلى الرَّبَذَة
 * ٢٤ ميلًا ماء زلق وموضع خراب ثم إلى معدن بنى سليم ٢٤ ميلًا * ثم
 إلى السَّيْلَة ٣١ ميلًا ثم إلى العُتْف ٢١ ميلًا بها آبار عجيبة والماء غير واسع
 * ثم إلى الأُفَيْيَّة ٣٣ ميلًا ثم إلى المِسْجَع ٣٤ ميلًا بها برك والماء واسع
 ثم إلى غَبْرَة ١٨ ميلًا الماء واسع * وان أردتها من البصرة فخذ من البصرة

عليها سور وبها منبر وحمام وبرك وسميت بخزيمية لان خزيمه صير فيها سواقي
 (خزيم بن خازم Jaukt l. l. male) وكانت تسمى زُرُون ورمها البحر
 apud Sprenger, p. 112 seq. ad Thalabija translata sunt.

وفي عامرة ذات مزارع ومياه عذبية ونبذة ثلثة C) وفي C addit. a) O distantia B melior est et consentit cum Ibn Khord. Apud Qodāma est 16 M., apud Hamdāni (١٨٢, 12) 25. c) C حاجب. Distantia autem secundum Hamdāni et Qodāma est 28 M. (Ibn Khord. habet quod reo.).

ومأوها زلق C) f) والماء بها يعن (يعزُّ ل.) وهو موضع سوه C) e) البقرة B) d) ut recte habent alii; vid. quoque Jaukt III, ١٢٨, 7 seq. Eodem modo corrigendus est Ibn Khordābeh ٣٣١, 10 seqq. Male autem Hamdāni ١٨٥, 16 et Jaqubi ٣٣٦, 7 ponunt al-'Omāk inter Saltā et Ma'din Banī Solaim; vid. Jaukt III, ١٢٨, 3. h) O واسعة. i) B الاقيقة. Quoque اقصية scribitur, e. g. a Qodāma; vid. Jaukt in v. k) Minus recte Wāstenfeld, *das Gebiet von Medina*, p. 26 (118), pronuntiat Muslih, dicens locum a vulgo male appellari Maslah, sed Muslih est alius locus prope Badr; de nostro Bekr praescribit quod ego recepi et de hoc valet quod de pronuntiatione vulgari dicitur. l) C haec om. m) C, qui hoc itinerarium in fine capitis habet, addit: وسندكر المنازل من الكوفة إلى زبالنة وحلوق الشام في بلادية العرب ان شاء الله تعالى والنباح (والتيابح ل.) ١٨٧, 8, coll. Hamdāni ١٣٧, 8, Jaukt IV, ١٣٥, 22.

الى الحَقْفَر ١٨ ميلًا. ثر الى الرُّحَيْل * ٢٨ ميلًا. ثر الى الشَّحِي ٢٧ ميلًا
 ثر الى حَقَر ابى موسى ٣١ ثر الى مَآوِيَّة ٣٢ ثر الى ذَات العُشْرِ ٣٩
 ثر الى الينسُوعَة ٣٨ * ثر الى السُّمَيْنَة ٣٩ ثر الى القَرْبَتَيْن ٣٢ * ثر الى الِيبَاج
 ٣٣ ثر الى العُوسَاجَة ٤١٦ ثر الى رَامَة .. ثر الى إِمْرَة ٢٧ ثر الى طَخْفَة ٣٩
 ثر الى صَرْبَة ١٨ ثر الى جَدِيلَة ٣٣ ثر الى فَلَجَة ٣٥ ثر الى الدَّخِينَة ٣٩
 ثر الى قُبَا ٢٧ ثر الى الشُّبَيْكَة ٢٧ ثر الى وَجْرَة ٤٠ ثر الى ذَات عِرْف
 ٢٧ للجمع سبعمائة ميل * ٥. وأما جَادَة الغرب فتأخذ من وَيْلَة الى شَرْف ذى

- a) B الحَقْفَر (sio). V. Ibn Khord. ١٤٩ n. b) مثلها O. Cf. Ibn Rosteh ١٨, 16.
 c) السَّحِير, C, السَّحَر B بادية العرب السَّحِين, C, السَّحِين B. Vid. Jaqut in v. et sub رَحِيل. (Hic distantiam dat 24 M. et ad موسى حفر ابى 80 M., alio loco (II, ٣٩, 8) 10 M.). Pro حصن B habet حفر. d) B h. l. السرعة, infra المشعة, C hic et infra السرعة. e) B et C h. l. om. Male sequens statio ab Ibn Khord. et Qodama ponitur post العُوسَاجَة. Vid. quoque Wüstenfeld, *die Strasse von Bagra nach Mekka*, p. 10 (54). Sed v. quae annotavi Ibn Rosteh ١٨ a. f) B haec om. Deinde B et C om. ... ثر الى رَامَة. Cf. Wüstenfeld, p. 12 seq. g) B طَغَف, C طَغَف. h) صَرْبَة B. Codd. ملحه. Cf. Ibn Khord. l. l. r. k) الرِّبَة B, الرِّبَة O, الرِّبَة Ibn Khord., Qodama et Ibn Rosteh habent الدَّخِينَة quae est alia forma eiusdem nominis; v. Ibn Khord. ١٤٩ s. l) B et C السَّبِيلَة, v. Wüstenfeld l. l. p. 14 seq. Loco huius Ibn Khord. et Qodama memorant مَرَّان quae statio ab الشُّبَيْكَة 3 M. distat, v. Ibn Rosteh ١٨, 5. m) Patet hinc itinerarium mancum esse, computatio enim dat 571 M. sive (distantiâ inter 'Ausadjam et Ramam 29 M. positâ) 600 ad Dhat 'Irg, qui locus Mekka distat \pm 56 M. Restant igitur 44 M., quorum ratio dari debet. Et quidem inter Basram et Hofair sunt non 18 M., sed 36 M. (vid. Wüstenfeld l. l. p. 6. Statio prima Basra inde est المنجشانية). Tum inter العُشْرِ ذَات omissa est statio المَجَارَة (Wüstenfeld, p. 9, cf. Jaqut IV, fiv, 1 et 6), quam inter et العُشْرِ si ponamus distantiam 26 M., itinerarium completum est.

النمل α مرحلة θ الى متين مرحلة θ الى الاعراء مرحلة θ الى منزل
 مرحلة θ الى الكلاية مرحلة θ الى شغب مرحلة θ الى بداء مرحلة θ
 الى الشرحتين f θ الى البيضاء θ الى وادي القري * والطريق المستعمل اليوم
 من شرف ذي النمل الى الصلاة θ الى النيك θ الى صبة θ الى العونيد θ
 θ الى الرحبة θ θ الى منخوس θ θ الى البكيرية θ الى الأحساء θ الى العشيبة
 θ الى الجار θ الى بدر θ وان m اردتها من عمان فخذ من صحران الى نزة θ
 الى عاجلة ٣٠ ميلاً θ الى عضوة ١٤ ميلاً هو حصن θ الى بشر السلاح ٣٠

a) Haec statio infra et ab aliis vocatur البعل; Ibn Rosteh ١٨٣, 8
 ut rec. Edrisi (*Description de l'Afrique et de l'Espagne*, ١٧٣ paen.) eius loco
 ut habet, quod quoque restitui apud Ibn Khord. ١٤١, 10. Vid. porro Sprenger,
Die alte Geographie, § 208. Est Ptolemaei Akale. Hamdani ١٧, 8 وحقل ساحل
 تيماء. b) B h. l. الاعداء ut quoque eod. Ibn Rosteh ١٨٣, ٤ et tres codices Edrisi.
 Apud Jaqubi ٣٣١, 18 اعراء, apud Ibn Khord. ١٤١, 11 et Qoduma ١٩.
 ult. الاغراء. c) B h. l. ut recepi et sic Edrisi. Infra B الكلاية. Ibn Khord.,
 Qoduma et Ibn Rosteh الكلاية. Jaqubi pro hao et praec. تالس. d) B h. l.
 الشعب, infra شعث. Cf. Ist. ٢٧, Ibn H. ٣٤. e) B hic برأ, infra برأ, Edrisi
 hanc et seq. stationem negligit. f) B h. l. سرخس sine artic., infra السرخس;
 secutus sum Ibn Khord. et Qoduma. Ibn Rosteh (ut B h. l.) sine art. g) O
 omisso itinerario praec. habet وطريق أهل الشام ومصر المستعملة تأخذ من
 θ ويلا الى شرب (شرف. l.) ذي النمل مرحلة θ
 eod. Qoduma. Infra B المصلا. Vid. Jaqubi l. l. et Jaqut sub انا, انا et
 عين انا, O hic et post النيك addit مرحلة. Sequens statio occurrit apud Jaqut
 IV, ٥٨٧, 18. Male apud Jaqubi his anterior ponitur العونيد. Pro صبة B male
 infra طبة, Jaqubi et Qoduma طبة. Cf. Qod. ١١ d. e) B infra الرحبة. Jaqubi
 et Qod. (cf. ١١ f) الوجه. h) B منخوس, O منخوس, infra B منخوس. Vocales
 praescribuntur a Bekro. i) B البكير, infra البكير, O ut recepi. Jaqubi et
 Qod. habent البكير; cf. ann. ad *Merâid* IV, p. 270. m) O فأن. n) B حصار.
 o) B om. hic et mox. Deinde O em. هو حصن et B om. الى post θ .

مَيْلًا ثُمَّ إِلَى مَكَّةَ ١٢ يَوْمًا فِيهَا أَرْبَعُ مِيَاهُ وَثَمَانٌ فِي رَمْلَةٍ ٥ وَابْنُ أَرْنُطَا مِنْ
هَاجَرٍ فَتُخَذُ مِنَ الْأَحْسَاءِ إِلَى d..... ٥ مِنْ أَرْنُطَا مِنْ صَنْعَاءَ اخْتُذِ إِلَى
الرَّيْدَةِ ٥ مَرَحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى أَثَافَتِ ٤ ثُمَّ إِلَى خَيْوَانَ ثُمَّ إِلَى الْأَعْمَشِيَّةِ ٥ ثُمَّ إِلَى صَعْدَةَ ثُمَّ
إِلَى عَرْفَةَ ثُمَّ إِلَى الْمَهْجَرَةِ ثُمَّ إِلَى شُرُورَاحَ ٤ ثُمَّ إِلَى النَّجْدَةِ ثُمَّ إِلَى كُتَيْبَةَ ثُمَّ إِلَى
يَبْتَبِيمَ ١ عَلَى ٨ أَمْيَالٍ مِنْ جَرَشَ ثُمَّ إِلَى بَلَاتِ جَرَمَ m مَرَحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى جَسَدَةَ n ثُمَّ ٤

a) Seeundum Sprenger, *Die alte Geographie*, § 276 verba إلى مَكَّةَ vitiosa sunt, revera 21 dies sunt a termino Omani ad Jahrm. b) In B lacuna. In C quae in hoc capite sequuntur desunt. c) B الرَيْدَةُ. Solet scribi sine articulo. f) B اِثْنَتَ et reversa interdum cum ت effertur, cf. Müller ad Hamdani ١٩, 8 et Zamakhshari, ed. S. de Grave, p. lo^f ubi اِثْنَتَ Bekri ١٩ pron. اُثْنَتَ, Hamdani ١٩, 7 habet اِثْنَتَ ut Jamanenses solent (Jaqt I, ١٥, 17). g) Sic recte quoque Ibn Khord. ١٣١, 1, Qodama ١٩, 1 et Abulfeda ١٥; Hamdani العَمَشِيَّةُ; Jaqt III, ٣٨١, 6 male الْعَمَشِيَّةُ. h) Vid. Jaqt in v. B عَرَفَةَ. Ibn Khord. ١٣٥, 9 عَرَفَةَ 9. Deinde B الهَجْرَةِ. i) B شُرُورَاحَ. Qodama habet شُرُورَاحَ, quod tuetur in partem Jaqt in v. شُرُورَاحَ. Bekri ١٩, 4 a f. et ٨٧, 4 habet شُرُورَاحَ et vocales praescribit. Hamdani ١٩, 17 (coll. ١٥, 22) شُرُورَاحَ. Edrisi سُرُورَاحَ. Apud Ibn Khord. ١٣٥, 5, 7 recepi سُرُورَاحَ. k) Probe distinguendus ab النَجْدَةِ inter Sokul et Djanad, de quo loco vid. infra. Pro كُتَيْبَةَ apud Ibn Khord. recepi كُتَيْبَةَ; cf. supra ٨٨ h. l) إلى يَبْتَبِيمَ omisso B. Praeter يَبْتَبِيمَ quod recepi, quoque occurrunt formae يَبْتَبِيمَ ut habent Ibn Khord., Qodama et Hamdani, unde orta lectio Edrisi النَجْمِ a. النَجْمِ. Forma يَبْتَبِيمَ, quae quoque memoratur, vitiosa esse videtur (l. igitur يَبْتَبِيمَ apud Jaqt II, ٨٣, 10). Ut يَبْتَبِيمَ et يَبْتَبِيمَ sic يَلْمَلَمُ et يَلْمَلَمُ permutantur. — Quod noster dicit hunc locum distare 8 M. a Djorash, Qodama refert ad Kothbam (cf. etiam Hamdani ١٩, 22 seq.), Ibn Khord. et Edrisi ad Sharumrah. Contra Qodama addit Jabambam distare 14 M. a Djorash. m) B اَبْيَاتِ جَرَمَ, Edrisi tantum بَيَاتِ (تَبَاتِ). Hamdani بَلَاتِ حَرْبَ Hamdani ١٣٣, 7 seq. et ita rec. apud Ibn Khord. ١٣٥, 8 (cf. an. e). n) حَسَدَةَ. Vid. Zamakhshari ٣١, Deinde B نَبَشَةَ et نَبَالَةَ.

الى بيشة ثم الى تباله ثم الى رتيلا ثم الى كدق ثم الى صفرة ثم الى ثربة
 ثم الى الفتق ثم الى الجعدة ثم الى العمرة وطريقها القاصدة على الطائف ولم
 اسلكها ومن مكنة الى الطائف طريقان تاخذ من بئر ابن المرتفع مرحلة ثم
 الى قمر مرحلة ثم الى الطائف مرحلة والآخرى على عرفت مرحلتين في الجبل
 ومن ارادها من ويلة وفي طريق حجل الغرب كلها طرق عدة اما طريق
 الساحل فتاخذ من ويلة الى شرف البعل مرحلة ثم الى الصلا مرحلة ثم الى
 النبك مرحلة ثم الى ضبة مرحلة ثم الى عويد مرحلة ثم الى الرحبة مرحلة
 ثم الى منخوس مرحلة ثم الى البكيرية مرحلة ثم الى الاحساء مرحلة ٢
 ثم في الاعراء مرحلة ثم الى الكلاية مرحلة ثم الى شغب مرحلة ثم الى بدا
 10 مرحلة ثم الى السرحتين مرحلة ثم الى البيضاء مرحلة ثم الى قرح مرحلة ثم
 الى سقيا يزيد مرحلة واما طريق اليمن فلا اكد اضبط مراحلها كغيرها من
 الكور غير اني انكر ما عرفت واجمل ما سمعت فمن صنعاء الى ضباء ٢٢
 فرسجا ومن صنعاء الى حضرموت ٧٤ فرسجا ومن صنعاء الى زمار ١٩ فرسجا
 ثم الى نسقان وكحلان ٨ مرحلة ثم الى حاجر وبدر ٢٠ فرسجا ثم الى عدن

a) B ويبة. b) كدى B. Edidi coll. Jsqut IV, ٢٦٣, 21 seq. Ibn Khord.
 et Hamdani كرى. Vid. Ibn Khord. ١٣٤ f. et cf. Sprenger, *Die alte Geographie*,
 § 869. c) Sic quoque Qodama et duo optimi codd. Edrisi (duo alii صفر et
 ظفر). Hamdani صقن et ita scribendum apud Ibn Khord. pro صقى seo. Müller
 ad Hamd. ١٧, 10. Nomen sequens corruptum est in بيب. d) العنقب B. Vid.
 Ibn Khord. ١٣٤ c et Jsqut in v. e) B الجدر V. Bekri ١., 3, ١٣٤; Qodama
 ١٨٨, 8 الجدد ut Jsqut II, ١٦, 19. — Deinde B العمرة. f) Hic lacuna est
 non indicata. Vid. supra II, 5 seq. et 1 seq. g) B صدرأ. Cf. Jsqut III,
 ٣٧٤, 13. Edrisi distantiam habet 120 M. i. e. 40 F. Apud Ibn Khord. ١٣٨, 6
 recepi صدنى. h) سفار وكحلا B. Edrisi سبتان (سفتان), quod respondere
 videtur formae سبتان apud Jsqut, ortae ut videtur e corruptione huius no-
 minis. Pro مرحلة hic ut Ibn Khord. ١٣٦, 7 habet فراسخ ٨ s. ١٤. i) B
 حاجر ويد.

١٢ فرسخاً، ومن ذمار إلى يَحْصِب مرحلة ثم إلى السَّحُول ١٥ مرحلة ثم إلى
 الشَّحْجَة مثلها ثم إلى الجَنْد مثلها ومن صنعاء إلى الجَنْد ٢٨ فرسخاً، ومن
 صنعاء إلى العُرف مرحلة ثم إلى الظَّهْر ١٠ فراسخ ثم إلى *جَبَلان ١٢ فرسخاً
 زَيْد ١١ ومن صنعاء إلى شَبَام مرحلة ومن صنعاء إلى عَثْر ١٠ مراحل ومن
 عدن إلى أَبِين ٣ فراسخ ٢ *

أقليم العراق

هذا إقليم الظرفاء ومنيع العلماء، لطيف الماء، عجيب الهواء، ومختار
 الخلفاء، أخرج إبانة حنيقة فقيه الفقهاء، وسفيان سيّد القُرّاء، ومنه كان
 أبو عبيد الله والقرّاء، وأبو عمرو صاحب المقرّاء، وحبره والكسائي وكلّ فقيه
 ومقرّ وأديب، وسرقى وحكيم وذلك وزاهد وجيب، وطريف ٣ ولييب ١٠ به 10
 مولد ابنزاهيم للجيل، واليه رحل كلّ صحابي جليل، ليس به البصرة التي
 قبلت بالبنيا، وبغداد الممدوحة في النوى ٣، والكوفة للجيله واسمراً، ونهره ٥
 من الجَنْد بلا مراً، وتممر البصرة فلا تنسى، ومغارة ٥ كثيرة لا تحصى
 * وبكر الصبي يمسّ طرفه الأقصى، والبادية إلى جانبه كما ترى ٥، والفراش
 بقره من حيث جرى، غير أنه بيت الغنن والغلا، وهو في كلّ يوم إلى وراء 15
 ومن الجور والضرائب في جهد بلا، مع ثمار قليلة، وفواشش كثيرة وموّن
 ثقيله، * وهذا شكله ومثاله والله أعلم وأحكم ٢ *

a) B الشَّحْجَة. b) B اندج. Vid. Ibn Khord. ١٢, 7 et Jaqut in v. (ubi
 sine art. est editum). c) Secundum Ibn Khord. ١٢, 1 et Edris 8 F.,
 secundum Jaqut III, ٢٢, 1, 10 F. d) جيلان أربعة B. e) سنم B. f) Addidi
 أبو C. g) الحكماء والعلماء C. h) ut recte suavit Sprenger, p. 148, l. 2. i) فراسخ
 f) B عبيد. B عبيد sic. h) القرّاء C. i) B et C ودائق. m) Quae sequuntur ad
 in C-desunt h. l., infra in disquisitione de nomine Iraq male inserta
 sunt. Pro مولد C مولود. n) بالورى C. o) ونهر به C. p) وفصالة C. q) بى C.
 غير أنه بيت الغنن والغلا مع ثمار قليلة ومعاصى habet: pro his inde C. r)
 كثيرة موّن ثقيلة وهذه صورته كما ترى والله تعالى أعلم وأحكم (p. 56)
 et C sequitur mappa Iraq.

وقد جعلناه ^a ست كوز وناحية وكانت الكور في القديم غير هذه الآن
 حلوان * ولكننا ابتدأ نجرى الامر على ما عليه الناس ^b وادخلنا الكور القديمة
 والقصبات في الاجناد واسم هذه الكور والقصبات واحد فاولها من قبل ديار
 العرب الكوفة ثم البصرة ثم واسط ثم بغداد ثم حلوان ثم سامرا ^c فلما
^d الكوفة فمن مدنها حمام ابن عمر ^e للجامعين سوراه النيل القادسية ^f عين
 النمر ^g واما البصرة فمن مدنها الابل ^h شق عثمان ⁱ زبان بدران بيان نهر
 الملك نجا نهر الأمير ابو الحبيب ^j سليمانان عبادان المطوعة والقنديل
 المفتوح الجعفرية ^k واما واسط فمن مدنها قم الصلح درمکان ^l قرابنة سيادة
 باديين ^m السكر الطيب قرقوب قرية الرمل ⁿ نهر تيرى ^o لحيان بسامية ^p
 10 اودسة ^q واما بغداد فمن مدنها النهروان برزان كارة ^r الدسكرة طرستان ^s

ان قيل لم ^a C om. Apud hunc in marg. legitur: ^b جعلنا العراف C
 المؤلف قد ترك بعض البلاد من هذا الاقليم مثل الخلا الجواب ^c في
 Conditor Hillas fuit زمانه عمرت وانما عمرت بعدها عمرها مريد بن زبيد (sic)
 Saifad-daula Qadaka al-Masjadi (vid. Karabacek, *Beiträge zur Geschichte der*
Masjaditen, p. 78). ^d C semper بغداد. Mox B سامري ut interdum quoque C.
^e Non differre videtur a ^f جم عمر (ut supra p. ١٣, 15 revera legitur) i. e. Omar
 ibn Sa'd ibn abi Waqqaz (Belzdhorri ١٨١ paen.). C habet h. l. عمرو ^g B
 سور ^h B ⁱ العين النمر quod C addit repetito insuper للجامعين.
^j Deinde om. المقاسية B ^k نهر ابي الحبيب ^l B ^m زبان. Supra p. ١٣, 18 نهر زبان
 Pro ⁿ نهر ابي الحبيب ^o B ^p et supra ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{xg} ^{xh} ^{xi} ^{xj} ^{xk} ^{xl} ^{xm} ^{xn} ^{xo} ^{xp} ^{xq} ^{xr} ^{xs} ^{xt} ^{xu} ^{xv} ^{xw} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{xg} ^{xh} ^{xi} ^{xj} ^{xk} ^{xl} ^{xm} ^{xn} ^{xo} ^{xp} ^{xq} ^{xr} ^{xs} ^{xt} ^{xu} ^{xv} ^{xw} ^{ya} ^{yb} ^{yc} ^{yd} ^{ye} ^{yf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

هَارُونِيَّةَ جَلُولًا بِأَجْسَرَى ٥ بِأَقْبَدَةِ إِسْكَافَ بُوْقُرْزَه كَلَوَاتَوِ تَرَزِيْجَانِ d المداين
 كَيْل ٥ سِيْبَ تَبْرِ الْعَاثِلِ النَّعْمَانِيَّةَ جَرَجَرِيَّامَ جَبَلِ نَهْرِ سَابَسَ عَبْرَتَا بَابِلَ
 عَيْدَسَ ٥ قَصْرَ هُبَيْرَةَ ٥ وَأَمَّا حَلَرَانُ فَمِنْ مَدَنهَا خَانَقِيْنَ زَبُوجَانَ شَلَاشَانَ ٥
 الْحَامِدَ لَحْرَ السَّيْرَوَانَ بَنْدَنِيْجَانَ ٥ وَأَمَّا سَامِرًا فَمِنْ مَدَنهَا السَّكَرْخَ ٥ عَكْبَرَا
 السُّدُورَ الْجَامِعِيْنَ ٥ بَنَاتَ رَاثَانَانَ ٥ قَصْرَ الْحَصَنِ جَوِي ٥ أَيْوَاتَا بِرِيْقَاهُ سَنْدِيَّةَ ٥
 رَاقُورِيَّةَ ٥ يَمَسُّ الْأَتَبَارَ هَيْتَ تَكْرِيبَتِ السِّنِّ ٥ فَإِنْ قَالَ قَاتِلَ لَمْ جَعَلَتْ
 يَابِلَ فِي الْجَنْدِ وَالْيَهَا كُلِّ ٥ يَنْسَبُ الْأَقْلِيمُ فِي الْقَدِيمِ * إِلَّا تَرَى إِنْ الْحَجِيْهَاتِيْ
 ابْتَدَأَ بِذِكْرِ هَذِهِ النَّوَاحِي وَسَمَاهَا أَقْلِيمَ بِلَلٍ وَكَذَلِكَ سَمَاهَا وَهَبَ ٥ فِي الْمُبْتَدَأِ
 وَغَيْرِهِ مِنَ الْعِلْمَاءِ قِيلَ لَهُ * قَدْ تَحَرَّزْنَا مِنْ هَذَا السُّوَالِ وَنَظَائِرِهِ بَلَاءًا أَجْرَبْنَا
 عِلْمَانَا عَلَى التَّعَارُفِ كَلَامَهُنَّ ٥ إِلَّا تَرَى إِنْ رَجَلًا لَوْ حَلَفَ إِنْ لَا يَكُلُ رَعُوسًا 10

X, vo *dis.* Jaqubī ٢٣٦ 7, ٢٧, 6 طهرستان et *ita* Tab. III, viii, low et Ibn al-Faqih ٢٣٣, 7.

a) B hic et supra باخسرى C باخسرى b) B h. l. باقىه supra باقىه C ut
 recepi. Non differre videtur a بَقُورًا ٥ بَقُورًا. c) B hic et supra
 sine punctis دَرِيْجَانِ C دَرِيْجَانِ. Vid. Jaqut in v. et Ibn al-Athir III, ٣٩٤
 (ubi male درزيجان IX, ٣٣١ et X, ٣٧١ seq. Tab. II, ٢٣٣, 15 et III, ٨٥١ ult. o. art.
 e) Sic cum ٣ supra scribitur; h. l. كَيْل. Occurrit quoque sub formis
 جَبَلِ B om. Deinde B ut quoque supra جَبَلِ. f) B om. Deinde B ut quoque supra
 g) B supra عَيْدَسَ h. l. ut rec.; C عندس ut B infra. Plerumque scribitur
 عَيْدَسِي. Cf. Jaqubī ٣٣٣ k. h) B et C h. l. شَلَاشَانَ. V. Tab. Indio. i) B
 وندنيكان et supra بندنجان C بندنجان. Cf. Jaqut I, ٧٤٥, 6 et Juynboll ad *Marā'id* IV, 389 seqq. k) B الكرج. l) C om. m) B h. l.
 جَوِيْ C ut B h. l. جَوِيْ. Forte cogitandum de جَوِيْ. n) C ut B h. l. رِذَائَاتِ
 أَوَاتَا Deinde B اَوَاتَا C اَوَاتَا B supra ut recepi. Solet scribi
 o) B supra بِرِيْقَا C بِرِيْقَا De *ibn Rostah* ١٨٩, 7) vix cogitari potest.
 Deinde C, ut B supra, سَنْدِيَّةَ p) B رَاقُورِيَّةَ. Deinde B رَاقُورِيَّةَ. q) B om. كان.
 r) B وسماه. s) I. e. مَنِيبَ of. Brookelmann I, 65. t) C om.
 u) B om. عَلِمَانَا. v) B om. عَلِمَانَا مَنِيبَ C pro his

فَأَكَلَ مِنْ رُؤُوسِ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَنْثٌ وَقَالَ أَبُو يُوسُفَ وَحَمْدٌ لَا يَحْنُثُ هـ وَسَمِعْتُ
الْأَثَمَةَ مِنْ مَشْلِيخُنَا يَقُولُونَ لَا نَعُدُّهُ هَذَا خِلَافًا بَيْنَهُمْ لِأَنَّهُ فِي وَقْتٍ إِلَى
حَاقِقَةٍ كَانَتْ تَبْلَغُ وَتَوَكَّلُ ثُمَّ زَالَتْ تِلْكَ الْعَادَةُ فِي زَمَانِهِمَا وَقَدْ شَقَقْنَا الْإِسْلَامَ
طَوْلًا وَعَرَضًا فَمَا سَمِعْنَا النَّاسَ يَقُولُونَ إِلَّا هَذَا أَقْلِيمَ الْعِرَاقِ وَكَثُرَ النَّاسُ لَا
يَعْلَمُونَ إِيَّاهُ بِبَلَدٍ إِلَّا تَرَى * إِلَى جَوَابِ إِيَّاهُ بَكَرَ لَعَمْرُ لَمَّا سَأَلَهُ أَنَّهُ يَبْعَثُ
* جِيُوشَهُ إِلَى هَذِهِ النَّاحِيَةِ فَقَالَ وَكَأَنَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْ شَبْرًا مِنَ الْأَرْضِ
الْمُقَدَّسَةِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ رَسَنَاتٍ هـ مِنْ رَسَنَاتِ الْعِرَاقِ وَهُوَ يَقُولُ مِنْ رَسَنَاتِهِ
بَابِلَ هـ فَإِنَّ قَوْلَ * فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ بِبَابِلَ دَلِيلٌ عَلَى مَا
ذُكِرْنَا قَبْلَ لَهْ هَذَا * الْأَسْمُ قَدْ يَجُوزُ لَنَ هـ يَتَنَاوَلُ الْأَقْلِيمَ وَالْمَدِينَةَ جَمِيعًا وَقَوَعَهُ
10 عَلَى الْمَدِينَةِ مُجْمَعٍ م عليه * لِأَنَّ أَحَدًا لَا يَنَازِعُ أَحَدًا فِي اسْمِهَا وَفِي وَقَعِهِ
عَلَى الْأَقْلِيمِ اخْتِلَافٌ فَمِنْ أَوَقَعَهُ * عَلَيْهِ وَجِبَ عَلَيْهِ هـ الدَّلِيلُ هـ

الْكُوفَةُ قَصْبَةٌ جَلِيلَةٌ خَفِيفَةٌ حَسَنَةُ الْبِنَاءِ جَلِيلَةٌ الْأَسْوَافُ كَثِيرَةٌ الْفُجَرَاتُ
جَامِعَةٌ رَفِيقَةٌ مَصْرُهَا سَعْدُ بْنُ إِيٍّ وَقَاصُ أَيَّامٍ عَمْرٍ وَكُلُّ رَمْلٍ خَالِطُهُ حَصَى
فَهُوَ كُوفَةٌ إِلَّا تَرَى إِلَى أَرْضِهَا وَكَانَ الْبَلَدُ فِي الْقَدِيمِ الْحَبِيرَةَ وَقَدْ خَرِبَتْ وَأَوَّلُ
15 مِنْ نَزَلِهَا مِنَ الصَّحَابَةِ عَلِيُّ بْنُ إِيٍّ طَالِبٌ وَتَبَعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ
وَأَبُو الدَّرْدَاءِ ثُمَّ تَتَابَعُوا كَثَرًا هـ وَالْجَامِعُ عَلَى نَاحِيَةِ الشَّرْقِ هـ عَلَى أَسَاطِينِ

- a) O addit: رؤوس البقر. b) B يَعدُّ. c) O من. d) B om.;
فإن قال O addit: هـ، فما سمعنا أحدًا يسمى هذا الأقليم إلا العراق: C habet:
مسئلة الرؤوس لا يجوز أن تجعل أصلًا لهذا إلا ترى أن أصل الزمان أبا
بكر بن الفضل قال أن كان لخالف من أهل الرق وجرجان فأكل رؤوس البقر
حنث وإن كان من أهل الكوفة وبخارا لم يحنث قيل له هذا تأكيد لقولنا
C g) أن عمر لما سئل أبا بكر O f) لأن أحدًا لا يسمى هذا إقليم بابل
O om. f) من أن يفتح على يدي رستنا O h) الجيوش إلى هذا الإقليم قال
2 Est locus Qorani أوليس قد سباه الله تعالى بابل حيث يقول وما الخ C h)
على الإقليم احتاج إلى C n) سمع B m) اسم O tantum. Z) B s. p. p) نزل الكوفة O o)
بنواهم sed addit: كلها C om. r) وإلى C q) بنواهم O e) السور.

* طولاً من الحجارة الموصلة ^{هـ} بهي حسن والنهر على طرفها من قبل بغداد، ولأم
آبار عذيبية ^د حولها نخيل وبساتين ولأم حياض وقني ^ج وحانة الكناسة من
قبل البادية، وهو بلد محتل قد خرب ^د أطرافه وقد كان نظير بغداد
والقاسية مدينته ^{هـ} على سيف البادية تعمرا أيام الخلاج ويحمل إليها كل خير
لها بلان وحصن طين ^ف وقد شقّ لأم نهر من الفرات إلى حوض على * باب ¹⁵
بغداد ^و وتمّ عيون عذيبية وما آخر يجريه عند باب البادية أيام الخلاج وفي
سوق واحد للجامع فيه ^ز سوراً مدينته بها فواكه كثيرة واعناب ^ح أهلة وسائر
المدن صغارة أهلات ^ح وعين التمر حصينة في أهلها شرة ^ح
البصرة قصبة سريّة أحدثها المسلمون أيام عمر ^ح كتب إلى صاحبه أبي
المسلمين مدينته بين فارس وديار العرب وحدّ العراق ^ز على بحر الصين فاتفقوا ¹⁰
على موضع البصرة ونزلها العرب إلا تراها إلى اليوم خطاً ثم مضرها عتبة بن
عزوان وفي شبه طيلسان قد شقّ إليها من نجلة ^م نهران نهر الأبلّة ونهر
مغل فاذا اجتمعاً مدّة ^م عليها وتشعب ^{هـ} إليها النهر إلى ناحية عبّادان وناحية ^و
المدار فطولها ممتدّ على النهر وديورها * في البر ^ز إلى البادية ولها من هذا
الوجه باب واحد وفي من النهر إلى الباب نحوه ثلاثة أميال، وبها ثلاثة جوامع ¹⁵
أحدثها في الاسواق بهي ^ح جليل عامر أهل ^{هـ} ليس بالعرف مثله على اساطين
مببضة وجامع آخر على باب البادية وهو * كان القديم ^ز وآخر على طرف
البلد، واسواقها ثلاث قطع الكلاء على النهر وسوق الكبير ^و وباب الجامع وكل
اسواقها حسنة، والبلد أعجب إلى ^{هـ} من بغداد * لرفقها وكثرة ^ح الصالحين بها
* وكانت بمجلس جمع قضاة بغداد ومشايخها فتذكروا ^و بغداد والبصرة فتفرّقوا ²⁰

a) O. وقنا d) O. عذيبية O. عذيتية B b) من الحجارة موصلة طولاً O c)
وفي O. addit h) بابها O. g) من طين O. طبليق B f) O. om. e) خربت
Deinde, الدجلة O. m) وليكن addit Z) وذلك انه O. addit: h) الصغار O. f)
O. om. Deinde p) وتشعبت O. وتشعب B e) مد B n) نهريين B et
B sine punctis. e) أقدمها O. r) ممتد على O. q) المدار O. والمدان B
واجتمع جملة من صدور بغداد يوماً عند أبي جعفر O. u) لرفقها وأكثر B d)
الزمام فتذكروا امر

على انه اذا جمعت عمارات بغداد وأندرة خرابها لم تكن اكبر من البصرة
وقد خرب طرف البصرة البقي، واشتق اسمها من الحجارة السود كان يثقل بها
مراكب اليمى * فنقلنى قسّمه وقيل لا بلم * حجارة رخوة تصب الى البياض
وقال قُطْرَبَ من الارض الغليظة وحماستها طيبة والاسماك والتمر بها كثيرة
ذات لحم وخصر واقطان والبان وعلوم وتجارات غير انها ضيقة الماء منقلبة
الهواء عفنة عجيبة الفتن * والأبلة على دجلة عند فم نهر البصرة من قبل
الشمال للجامع على القربة عامرة كبيرة لرفق من البصرة * وارحب * وشق
عثمان باراتها من نحو الجنوب للجامع في آخرها حسن * وسائر المدن على
انهار من جانبى دجلة عن يمين شمال وجنوب وشمال كلهن جليلات
كبار * عبادان مدينة في جزيرة بين دجلة العراق ونهر خورستان على البكر
ليس دراهم بلد ولا قرية * الا البكر فيها رباطات وعباد صالحون واكثرهم
منافع الخمر من الخلفاء غير ان الماء بها ضيق والبكر عليها مطبخ
واسط قصبة عظيمة ذات جانبين وجامعين * وجسر بينهما كثيرة الخير
ومعدن السمك جامع التجالج وقبته * في الغربى في طرف الاسواق بعيد عن
الشط متشعشع عامر بالقرآن اختطها التجالج * وسبيت واسط لانها بين قصبات
العراق وبين الاهواز رفقة صحيحة الهواء عذبة الماء حسنة الاسواق واسعة
السود * وقد جعل في طرفى الجسر موضعان يدخل فيهما السفن وفيهم

١) C om. ٢) أكثر B. Deinde B. يكن C. ٣) B sine punctis, ٤) B. واند B. ٥) كثير B. ٦) بل C addit. ٧) تصرب B. Deinde B. اشتق من الحجارة الرخوة التى
٨) C. على C et B على Pro عامر C. ٩) الدجلة B et C. ١٠) لحم C. ١١) يقابلها من نحو الجنوب سف (sie) عثمان عامرة وبها جامع احسن من pro his
١٢) قد C addit. ١٣) Sie B et C. ١٤) (وشق pro واسط B habet) جامع الأبلة
بها C pro his. ١٥) عبادان Deinde habet. كبار omisso. احاط بهن النخيل
وقال C addit. ١٦) (وصالحين B) رباطات وعباد صالحون اكثرهم منافع الخمر الا ان
النبى صلعم من ادرك منكم عبادان فليربط بها فلها طينة من طين بيت
المقدس حملها الطوفان ايام نوح وستعود الى موضعها يوم القيامة * ومنجلة الجعفرية
Birtuni Chronol. P. ١, 13 hanc appellat من نحو البداية قد غلب عليها القرامطة
والاهواز C. ١٧) في الغرب وهو الذى بنا واسط C. ١٨) ناحية جعفر

طرفه ٥ وسائر مدنها صغار مختلة امرها الطيب وقُوب * ألا إن ناحيتها
جيدة ٥ الصليق مدينة على بحيرة طولها أربعون فرسًا يتصل ضياعها
بسواد الكوفة شديدة الحر كربة ٥ بليظة بَق مهلك وعيش ضيق * اذام
السمك وموالم حميم وليعلم عذاب وعقل سخيخ ولسانم ف قبيح مع ملح قليل
* وكرب عظيم ٥ ألا إنها معدن الدقيق وسلطان رقيق وما غزير وسمك * خضير
واسم كبير ٥ وفي الحرب كل صبور وبالنهر كل بصير ولم موضع يشاكل نهر الابلّة
حسن ٥ يليها في الكبر الجامدة وهما من دجلة ٥ على ناحية وسائر المدن
دونهما وهذه البطائح ٥ بحيرات ومياه * ثم مزارع ٥ والعراق منها رق عظيم ٥
بغداد في مصر الاسلام ٥ وبها مدينة السلام ٥ ولم الخصائص والطرافه ٥
والفرائح والطفه ٥ هو رقيق ٥ وعلم دقيق ٥ كل جيد بها ٥ وكل حسن 10
فيها ٥ وكل حاذق منها ٥ وكل طرف ٥ لها ٥ وكل قلب اليها ٥ وكل حرب
عليها ٥ وكل لب عنها ٥ في أشهر من أن توصف واحسن من أن تنعت وأعلى
من أن تمدح أحدثها أبو العباس السفاح ٥ بنى المنصور بها مدينة السلام
وزاد فيها خلفه من بعده ٥ ولما أراد * بناء مدينة السلام ٥ سأل عن شتاتها
وصيغها والامطار والبق والهواء وامر رجلاً * حتى ينالموا ٥ فيها فصول السنة 15
حتى عرفوا ذلك ٥ استشار أهل الرأي من أهلها فقالوا نرى أن نزل ٥ أربع
طاسيخ في الجانب الشرقي بوق وكواقي وفي الغربي ققربل وبأدوربا فتكون
بين اخل ٥ وقرب ماء فان اجذب طسوج * او تلخت ٥ عبارته كان في الآخر

وفيهم طرف (طرف ل) وثر فقهه وقرأه وتجار ويسار بين الجانبين جسر فيه مواضع ٥
ناحيتها البطائح موضع pro his ٥ اعمره ٥ b) نسير تحتها المراكب
كربة ٥ a) الا B إلا أن Pro عجيب بها مدن عذّة اكبر من الصليق وفي
ماوالم حميم وبالبليل عذاب اليم وعقل ٥ f) وثم addit ٥ بليد ٥ B et ٥
B ليس له نظير واسم بالعراق كبير ٥ h) ٥ om. g) سخيخ ولسان
طرف ٥ m) وثم مزارع ومصايد ٥ B كلها addit ٥ k) الدجلة ٥ et ٥
B ابلها ٥ q) قال C inserit ٥ p) بنا بها المنصور ٥ o) واجل ٥ n)
٥ f) فيكون ut infra ٥ ينزل ٥ برك B ٥ حتى ناموا ٥ بناموا tantum
وتلخت ٥ e) تخيل ٥ n) المغرب

فرج وانت على الصخرة تجيبك الميرة في السفن الفراتية والقوافل من مصر
والشام في البداية * وتجيبك آلات من الصين في البحر ومن الروم والموصل في
دجلة فانت بين انهار لا يصل اليك العدو الا في سفينة او على قنطرة
* على دجلة وفرات فبناها اربع قطع مدينة السلام وبانوريا والرصافة وموضع
دار الخليفة اليوم وكانت احسن شئ للمسلمين واجل بلد * وفوق ما وصفناه
حتى ضعف امر الخلفاء فاختلت * وخف اهلها فلما للمدينة خراب * والجامع
فيها يعمر في الجمع ثم يتخللها بعد ذلك الخراب امر موضع بها قطعة
الربيع والكرخ في الجانب الغربي وفي الشرق باب الطاق وموضع دار الامير
* والعمارات والاسواق بالغربي اكثر ولجسر عند باب الطاق الى جانبه بيمارستان
10 بنائه عصف الدولة حصل في كل طسوج مما ذكرنا جامع وفي كل يوم
الى وراء واخشى انها تعود كسما * مع كثرة الفساد والجهل والفسق
وجور السلطان * اخبرنا ابو بكر الاسماعيلى بجرجان قال حدثنا ابن ناجية
قال حدثنا ابراهيم الترمياني قال حدثنا سيف بن محمد قال حدثنا
عاصم الاحول عن ابن عثمان النهدي قال كنت مع جرير بن عبد الله فقال
15 ائ شئ يلقى هذا النهر قالوا دجلة قال فهذا النهر الآخرة قالوا نجبل قال
فهذا النهر قالوا صاه قال فهذا النخل قالوا قطربل قال فركب فرسه واسرع ثم
قال سمعت رسول الله صلعم يقول تبني مدينة بين دجلة ونجبل وقطربل
والمرأة تجبي اليها خراثن الارض وجبارتها يخسف بهم فهم اسرع هوبا في
الارض من الوند الحديد في الارض الرخوة وانهار الغرات تغلب في دجلة
20 * في جنوبها وما حاذى المدينة وما شماليها دجلة حسب * وتجري * في هذه
الشعب الفراتية السفن الى الكوفة * وفي دجلة الى الموصل * وذكر الششاشي

في B. e) وانت O. Deinde O. النهر C. والدجلة B. b) ويحمل اليه الاشياء O. a)
مدينة السلام O. g) واختلت O. f) وصارت O. deinde O. B. om. d) O. om.
والغري: pro his. i) ما B. h) واجر O. om. -et habet. f) B. sine punctis.
اعمر من الشرق وفي كل طسوج مما ذكرنا جامع والجسر عند باب الطاق الى
ان O. m) جنبه من الغرب بيمارستان بنائه عصف الدولة حسن وفي بلد
فيها O. e) hic et deinde B. n)

في تاريخه ان المنصور لما اراد بناء مدينة السلام احصر * اكبر من عرف من
 اهل الفقه والعدالة والامانة والمعزة بالهندسة وكان فيهم ابو حنيفة النعمان
 ابن ثلث والحقاج بن ارفط وحشر الصنلج والقعلا من الشام والموصل والجليل
 وسائر اعماله وامر باخطها وحفر الاسسبات في سنة ١٢٥٠ وتمت في سنة ٢٩
 وجعل عرض السور من اسفل خمسين ذراعاً * وجعلها ثمانية ابواب اربعة
 داخلها صغاره واربعاً خارجة كبار باب البصرة وباب الشام وباب خراسان وباب
 الكوفة وجعل للجامع والقصر وسطها وقبلة * جامع الرصافة اصغر منه * وجدت
 في بعض خزائن الخلفاء ان المنصور انفق على مدينة السلام اربعة آلاف الف
 وثمانمائة وثلاثة وثلاثين درهماً لان اجرة الاستاذ كانت * قيراطاً والروزجاري
 حبتين * * النهرين مدينة ذات جانبين الشرقي اصغر * رحبة عامرة بينهما 10
 للبحر * للجامع في الجانب الشرقي * وللحج ينزلون على هذا الشط * * الدسكرة
 مدينة صغيرة سوقها واحد طويل للجامع اسفله * علم بالزج * جلولا * حولها
 اشجار غير حصينة * وهذه المدن وخانقين على جادة حلوان ليس لهن بهن
 ولا هن لثقات ببغداد * * وصومر ايضا كبعض قرى فلسطين النهر الى جانبها
 وكذلك نهر الملك والمرارة قري * * * واما قصر قبة فمبينة كبيرة جيدة 15
 الاسواق يجتمعهم الساء من الفرات كثيرة الحكاكة واليهود والجماع في السوق *
 وبابل صغيرة لثينة عن * الطريق والحكاكة على جسرهما * وسائر مدن هذا
 الوجه على ما وصفنا * مغل النيل وعينس وكوسا * ومدينة ابراهيم كوتاربا *

Porte vult Ali ibn Mohammed, Jaqut III, وقوات في تاريخ الشمشاسلى O
 B om. c) من عرف من كبراء الفقهاء O d) 10 seq. Fihrist lof. ١٢١.
 ب. باب O hio et deinde f) O om. e) وجعل ثمانية O d)
 O ١٢٩. Tab. III, 1-5 et ١٢٣. cf. Jaqut I, ١٢٣. وقيراط فصلا والروزجاري O a)
 O m) والدسكرة O d) وللجامع في الاسواق بالشرق O b) والنهرولون
 In B bis اسفله. Deinde B علم. O n) وجلولا O e) quas lectio fort.
 O g) وصومر والمرارة ونهر الملك قري على جادة الكوفة O p).
 مشاربهم من الفرات وكوتاربا بها ولد O c) pro his. ولها جسر عليه الطريق
 وعينس pro وعينس B. ابراهيم عم خليل الرحمن.

وَقَدْ تَلَّالَ قَالَاهُ فِي رِمَاد نَارِ نَمْرُودَ وَيَقْرُبُ كَوْنُهُ الطَّرِيقَ شَبَدَه مَنَارَه لَمْ فِيهَا كَلَامٌ
وَلَيْسَ عَلَى دَجَلَه مِنْ نَحْوِ وَاسِطَ مَدِينَه أَجَلٌ مِنْ دَيْسَرِ الْعَاقُولِ كَبِيرَه عَامِرَه
أَهْلَه الْجَمَاعَه نَاءَ عَنِ السُّوقِ وَالْأَسْوَاقِ مَتَشَعِبَه جَيِّدَه * تَشَاكُلُ مَدَنِ فِلَسْطِينَ
تَلِيهَا فِي الْكِبَرِ جَبَلٌ عَامِرٌ أَهْلَه الْجَمَاعَه فِي السُّوقِ لَطِيفٌ ثَرُ النَّعْمَانِيَه صَغِيرَه
الْجَمَاعَه فِي السُّوقِ ثُمَّ جَرَجَرِيَا وَقَدْ كُنْتَ عَظِيمَه وَفِي الْيَوْمِ مَخْتَلَه مَنَقَطَعَه
الْعِمَارَه الْجَمَاعَه بِقُرْبِ السَّاحِلِ عَامِرَه وَلَهُمْ مَنَاءٌ يَدُورُ حَوْلَ قِطْعَه مِنْ
الْمَدِينَه وَهَذِهِ الْمَدِينُ الَّتِي ذَكَرْنَا عَلَى غَرْبِ دَجَلَه وَسَاقِرُ الْمَدِينِ صِغَارٌ * وَفِي
وَجْهٍ سَامِرٍ مَدِينَه عَكْبَرٌ وَهِيَ كَبِيرَه عَامِرَه كَثِيرَه الْغَوَاكِرَ جَيِّدَه الْأَعْنَابِ
سَرِيَّةٌ وَأَمَّا الْمَدَائِنُ فَهِيَ مِنْ نَحْوِ وَاسِطَ عَامِرَه بَنَؤُومَ مِنَ الْأَجَرِ وَالْجَمَاعَه فِي
السُّوقِ وَمِنْ نَحْوِ الشَّرْقِ أَسْبَلْبَرُ ثُمَّ قَبْرِ سَلْمَانَ وَأَيُّوَانَ كَسْرَى فَهَذِهِ مَدَنُ
بَغْدَادَ وَخِرَاسَانَ قَوِي كَثِيرَه أَجَلٌ مِنْ أَكْثَرِ هَذِهِ الْمَدِينِ

سَامِرٌ كَانَتْ مَصْرًا عَظِيمًا وَمُسْتَقَرًّا لِحُلَفَاءِ فِي الْقَدِيمِ اخْتَلَفَهَا الْمُعْتَصِمُ وَزَادَ
فِيهَا بَعْدَهُ الْمُتَوَكِّلُ وَصَارَتْ مَرَحَلَه وَكَانَتْ عَجِيبَه حَسَنَه حَتَّى سَبَّحَتْ سُورَ مَنْ
رَأَى ثُمَّ اخْتَصَرَ فَقِيلَ سُرْمَرَى وَبِهَا جَامِعٌ كَبِيرٌ كُلُّ يَخْتَارُ عَلَى جَامِعِ دِمَشْقَ
15 قَدْ لَبَسَتْ حَبِيطَانَهُ بِالْيَسَنِ وَجَعَلَتْ فِيهِ أَسَاطِينَ الرِّخَامِ وَفُشِي بِهِ وَلَهُ مَنَارَه
طَوِيلَه وَأَمُورٌ مُتَقَلِّدَه وَكَانَتْ بَلَدًا جَلِيلًا وَالَّذِينَ قَدْ خَرُوتَ بِسِيرِ الرَّجُلِ الْبَلْبِلِ
وَالثَّلَاثَه لَا يَرَى عِمَارَه وَفِي مِنَ الْجَبَلِ الشَّرْقِيِّ وَفِي الْغَرْبِيِّ بَسَاتِينُ * وَكَانَ قَدْ
بَنَى ثَمَّ كَعْبَه وَجَعَلَ طَوَافًا وَاتَّخَذَ مَنَى وَعُرِفَتْ غَرْ بِه أَمْرًا كَانُوا مَعَهُ لَمَّا طَلَبُوا

لأنها C addit. d) C om. e) C om. f) Supplevi, coll. Istakhrī ٨٩. g) C. قال.

ه) B. Deinde supplevi العماره quo verbo nova pagina incipere debuit. متقطعه.

و) يقال إنها وسط الأقليم والنعمانية صغيرة الجامع عند السوق لطيف جبل C.

ز) قبلها عامرة أهله والجامع في السوق أكبر من النعمانية وجرجريا كانت كبيرة وقد
وبقعية C. g) خرب أكثرها ونقطع (sic) عمارتها الجامع قرب الدجلة عامرة

المداين كبيرة عامرة من نحو الغرب بنؤوم الاجر ناتية عن C. h) Addidi.

النهري يقابلها من الشرق اسبلبر ثم قبر سلمان وأيوان كسرى فهذه مدن هذا

C. ه) سامري Deinde الوجه ومن نحو سامري مدينة عكبرا وفي - الأعناب

في C. ا) بلد جميل C. n) فصارت C. m) ثم زاد C. o) السلطان

للخج خشية ان يفارقوه فلما خربت وصارت الى ما ذكرنا سببت ساء من رأى
ثم اختصرت ^د فليل سامراً ^{هـ} والكرخ مدينة متصلة بها وأمر منها من نحو
الموصل وسبعت يومئذ القاضي ابا الحسن القزويني يقول ما اخرجت بغداد
فقيها قط الا ابا موسى الضرير قلت فلبو الحسن الكرخي قال لا يمكن من
كرخ بغداد وانما كان من كرخ سامراً ^ف والانبأ مدينة كبيرة ^ز اول ما نزل
للمصور بها وتم داره وقد خفت ^ح وهيئ ^ط كبيرة عليها سور * على الفرات ^ا
بقرب البادية ^ب تكريت ^ث كبيرة معدن السمس ومنبع ^ج الصوف والنصارى ^د
بها دير يقصد ^{هـ} وعلت مدينة كبيرة ^و يجرى اليها نهر من دجلة والارها
قريبة حلوة أهله كثيرة الاجل ^ز والسفن كبيرة على دجلة عليها من الشرى
نهر الزاب والجامع في الاسواق بناؤهم حجارة والاعمال منها قريبة على تخوم ¹⁰
اقورة ومدن سامراً اجل من مدن بغداد ^ح
حلوان قصبة صغيرة سهلية ^د جبلية يحيط بها بساتين واهباب وتين قريبة
من الجبال ^{هـ} ولها سوق طويل وحصن ^و عتيق ونهر صغير وقهدز فيه الجامع
ولها ثمانية دروب درب خراسان درب البلكة درب المصل درب اليهود ¹⁵
درب بغداد درب بريقط درب اليهودية درب ماجكان ^ا * وقم كنيسة اليهود ^ب
يعظمونها خارج البلد من النجف والحجارة ^ج وبيت المقدس اكبر اجل وأمر
واطرف ^د واكثر مشايخ ^{هـ} وعلمه منها ^و ومدائن هذه الكورة صغار خراب ^ز لا
يسرى ذكرها ^ح

Mox C اختصر الاسم ^د C haec om. et habet deinde فلما صارت ^{هـ} B سامري Cf. Jsqut III, 10, 20 seqq. متصل ^و C om. B deinde سامري ^ز C om. ^ح ابو C ^ط Cf. *Moshatabih* sub الكرخي Ibn al-Qaisarani 118 (ed. de Jong) et Jsqut IV, 104, 1 (ubi l. اللد). Nomen eius est عبيد الله بن الحسن ¹⁰ B et C et obiit anno 340 (Abu 'l-Mahasin II, 334). B et C سامري ^ا Male in C permutantur هيئت ^ب C ثرائيه ^ج C وتكريت ^د Deinde C يعظمونها ^{هـ} والنصرة ^و C وصليح ^ز C وتكريت ^ح حصن ^ط B ^ث الجبل ^ج C ^د B om. ^{هـ} واكثر ^و C ^ز C ^ح كنيسة اليهود يعظمونها ^ط B et C مشايخ ^ث C ^ج ماجكان B ^د البلكان ^{هـ} C ^و واطرف ^ز C ^ح كنيسة اليهود يعظمونها

وأما دجلة فأنها ماء انثى لطيف جيد للمتفقهة وكان أبو بكر البجصاص
يأمر أن يحمل له الماء من فوي نهر الصرّة قبل أن يلقاه الفرات وهذه دجلة
تظهر من اقصوره وسنذكر أصلها فيه ثم يلقاها عدّة من الأنهار في هذا الاقليم
وينحدر عليها من الفرات بكثرة بغداد أربعة أنهار الصرّة نهر عيسى نهر
صرّتر نهر الملّك ويلقاه من الشرق مياه النهر وكانت تحت بغداد فإذا
جاوزت واسط تطّعت وصعب سلوكها إلى مخيم البصرة والسفن فيها أبدًا
شيلًا وزلقًا ولم في ذلك رفق والناس ببغداد يذهبون ويجيئون ويعبرون
في السفن وترو لهم جلبة وضوضاء وثلاثا طيب بغداد في ذلك الشطء
وأما الفرات فانه نهر ذكر فيه صلاية وأصله من بلد الروم يتقوس على طائفة
10 من هذا الاقليم ثم يصل إلى الكوفة بعد ما تشعب ثم ينحدر إلى غربي
واسط فيتطّح في بحيرة عظيمة يحيط بها قرى حمراء ولا يجاوزها وتجرى
فيها السفن من الرقة وأعلم أن العراق ليس ببلد رخاء ولكن جدّ وعمر
بهذين النهرين وما يحمل فيهما وببكر الصين المجاور له واختصت بغداد
برقة الهواء الذي لا يرى مثله بلى قل في البصرة ما شئت من مياهها وبركها
15 ومذاها جربها أخبرنا أبو الحسن مطهر بن محمد برامهرمز قال حدثنا
أحمد بن عمرو بن زكرياء قال حدثنا الحسن بن علي بن جر قال حدثنا
أبو شعيب القيسني قال حدثني اشرس قال سألت ابن عباس عن البحر
والماء قال ملك موكل بقماس البحر إذا وضع رجله فاض فإذا رفع رجله غاص
الماء والبحر والماء أعجوبة على أهل البصرة ونعمة يزورهم الماء في كل يوم

المتفقهة C b). ما. Deinde B (الدجلة. B ut assepe eodd.) ودجلة C a).
C om. f). وبعاء B e). (أثور et اقور optio inter اقور B d). بلان C o).
B ; وأكثر C Deinde C وضوضاء C وضوضاء B h). الناس C g). أشبالا B Deinde B
(فسيطح B) بينططح (nio) غربي واسط C d). أصله C f). من ذلك C e). وثلاثي
وبرقة الهواء ببغدان بلى البصرة جليلا بالنهارها وتخليها والماء C n). C om. m).
C Deinde C الحسن B o). حدثنا C Deinde C (مأعها et واختصت B) والبحر
C e). وإذا C r). رضى الله تعالى عنه C adit q). العيسى B p). مطهر
على أهل البصرة نعمة عظيمة C f). فالماء والبحر

وليلة مرتين ويدخله الاتهار ويسقى ألبساتين ويحمل السفى الى القري فلذا
جزر افان ايضاً عمل الارحية لانها على افواه الاتهار فلذا خرج الماء اندراها ويبلغ
المدة الى حدود البطائح * وله وقت يدور مع دور الاهلة ٥

جمل شؤون هذا الاقليم

هؤلاء. هذا الاقليم مختلف فيغداد واسط وما دخل في هذا الصقع بلد
رقيق الهواء سريع الانقلاب ربما توقّف في الصيف * وأتى ثم انقلاب سريعاً
والكوفة بخلافه ويكون بالبصرة حرّ عظيم غير ان الشمال ربما هبت قطاب
وقرات في اخمار البصرة عيشنا في البصرة عيش طريف، ان هبت شمال
فدكن في طيب وريف، وان كانت جنوب فلأنا في كنيف * ورايتهم اذا
كانت جنوب في صيف صدر يلقي الرجل صاحبه فيقول الا ترى ما نحن فيه 10
فيحنيبه نرجو من الله العفو * وربما نزل عليهم شبيه الدبس بالليل، وحلوان
معتدلة الهواء * والبطائح نعود بالله منها * ومن شاهدها في الصيف رأى
العجب انما ينامون في الكتل وتسم يث لـ حبة كالأرة انما في نحره.

هواء. In textu B افلام ad quod in margine lector haec annotavit:

الافلام لا يخفى انه جمع الغم لكنه لم يسمع ذلك منهم بل المسموع هو الافواه
لا غير كيف وقد جعلوا الافواه قرينة على ان الغم اصله القوة ثم جعل فما
يحذف الهاء وقلب الواو ميماً. فالخاصل ان الافلام خطأ فاحش لا يتقبل به
من له ادنى ذريرة بل ادنى ذريرة فصلاً عن مثل ذلك الفاضل الميرزا العلامة
انك ان امثال هذا ابتلاعات من جانب العزيز العليم العلامة اصول بالله الرحمن
B هـ من الغرور والسرور والابتهاج، ولو كنت انور من السراج السويح،
هواء. B om. هـ. ودورانه يكون مع الاهلة والله تعالى اعلم O د) الجزر والماء
ولهم ببغداد بيوت تحت: habet. وإذا C post. وإذا B تم. O و) يدخل O f)
Ibn Lankak haec versibus ex-
pressit, The'alibr, Latâif, ١, ١٣, Jusqut I, ١٤٧ ult. Pro بالبصرة O في البصرة
ونعود بالله من البطائح في O م) شبه O د) C haec om. h) جنوا B د)
في نحره esteria omisis ad صيف

* والمدينة كثيرة الفقهاء والقراء والادباء والائمة والملوك بخاصية بغداد والبصرة^a وللمذكرين به أدنى صيت، ويحمل اليهم الثلج من البعد * وهو بارد في الشتاء^a رئيسا جمد الماء في البصرة وجميع بغداد، واهل الكوفة والبصرة سمر^a وبه مجوس كثيرة وذمتهم نصارى ويهود^d وقد حصل به عدّة من المذاهب * الغلبة ببغداد^e للحنابلة والشيعة * مع جليظة فقهاء العراقيين بالاعوام^e وبه مالكية واشعرية ومعزلة وجرانية والكوفة الشيعية^f الا الكناسة * فلها سنة^f والبصرة مجالس وعوام السالية^g وهم قوم يدعون الكلام والزهد واكثر المذكرين بها منهم ولا يتعاطون الفقه * فمن تفقه منهم تفقه لملك^h وذكروا ان صاحبهم ابن سائر كان يتفقه لاني حنيفيⁱ * وسائر كان غلام سهل بن عبد الله^j التستري^j ورايتهم قوما فيهم رزي وصالحون^k الا انهم يفرطون في اطراف صاحبهم وقد اختلفت اليهم المدة المديدة وعرفت سراتهم وحللت من قلوبهم لاني رجل احب اهل النسك واميل الى اهل الزهد كائنا ما كنوا ولهم رقة في الكلام وتضائيف وترفع مجالسهم وبعد خلافتهم^l واكثر اهل البصرة قدرية وشيعية^m وثم حنابلة * وببغداد غالبية يفرطون في حب معاوية ومشبهة وبرهانية^m 18 وكنت يوما بجامع واسط واذا برجل قد اجتمع عليه الناس فدنوت منه فلما هو يقول حدثنا فلان عن فلان عن النبي صلعم ان الله يمدق معاوية يوم القيمة فيجلسه الى جنبه ويغلقه بيده ثم يحمله على الخلف كالعروس فقلت له بما ذا يماريته عليا رضي الله عن معاوية وكذبت انت يا صالاً فقال غدوا هذا الرافضي فقبل الناس على فعرضى بعض الكتبة فكركرم عني *

وربما O d). والمدنية B والمدينة Pro، والفقهاء والقراء به كثير والادباء O a)
وجميع B جمد الماء بالبصرة وبغداد واكثر الائمة يهود ونصارى وبه مجوس
Deinde (جليظة B) om. O d). لغلبة بغداد O e). بجميع بغداد pro بغداد
C h). السالية B g). شيعية O f). وبه مالكيون واشعريون O
وصالحين B h). ورايت اكثرهم يتفقهون لملك: h. l. C i).
O hae om. (B) (ووقع B) m). ومشبهة وبرهانية C, partim perspicuas,
وحنابلة العراقي غالبية مشبهة يفرطون في حب معاوية ويروون في ذلك اخباراً
alteram l'v, 1. وكنت يوما Deinde C omnia omittit ad منكراً بخاصة البرهانية

وَالْغَالِبُ عَلَى فَقهَاءِ هَذَا الْأَقْلِيمِ وَفَضْلَانِهِ أَحْبَابُ ابْنِ حَنِيفَةَ وَكَانَتْ يَبُوءُ فِي
مَجْلِسِ ابْنِ مُحَمَّدٍ السَّيرَافِيِّ فَقَالَ ابْنُ هَاشِمٍ وَابْنُ نَاحِيَةَ * أَحْبَابُ
حَدِيثٍ يَتَفَقَّهُونَ لِلشَّافِعِيِّ هَ هَ فَلَمْ تَقْبَلْ لَأَنَّ حَنِيفَةَ قُلْتُ هَ خِلَالِ ثَلَاثِ أَيَّامٍ اللَّهُ
الْفَقِيهَ قَالَ وَمَا هُنَّ قُلْتُ أَمَا وَاحِدَةٌ. فَكُنِيَ رَأَيْتُ اعْتِمَادَهُ عَلَى قَوْلِ عَلِيٍّ رَضِيَ
وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَعَلَى بَلْبِهَا وَقَالَ اقْتَصَاكُمُ عَلِيٌّ يَعْنِي أَفْقَهُكُمْ ه
وَعَلَى قَوْلِ * عَيْنُ اللَّهِ بَيْنَ مَسْعُودٍ وَقَالَ عَمَّ هَ رَضِيْتُ لَأَمَّا مَا رَضَى لَهَا ابْنُ أُمِّ
عَبْدٍ وَقَالَ هَ كَيْفَ مَلَى عَلِيًّا وَقَالَ هَ خَذُوا ثَلَاثِي دِينَكُمُ عَنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ هَ وَعَلِمَ
أَهْلُ الْكُوفَةِ عَنْ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ * لَا مَحَالَةَ هَ وَالْخَلَّةُ الثَّانِيَةُ: رَأَيْتُهُ هَ أَقْدَمَ
الْأَثَمَةَ وَأَقْرَبَهُ إِلَى الصَّكْبَانَةِ وَأَوْعَمَهُمْ وَأَعْبَدَهُمْ * وَقَدْ قَالَ هَ عَلَيْكُمْ بِالْعَتِيفِ وَقَالَ
النَّبِيُّ هَ صَلَّعَ خِيَارَكُمْ الْقُرْنِ الَّذِي أَنَا فِيهِ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ * ثُمَّ الَّذِينَ
يَلُونَهُمْ هَ ثُمَّ يَفْشُو الْكُذْبُ وَكَانَ فِي زَمَنِ الصَّدَقِ وَالصَّادِقِينَ هَ وَالْخَلَّةُ الثَّلَاثَةُ
رَأَيْتُ الْجَمِيعَ قَدْ فَارَقُوهُ هَ فِي مَسْأَلَةٍ أَصَابَتْ فِيهَا عِيَانًا وَاخْطَأُوا قَالَ وَمَا فِي
قُلْتُ قَدْ عَلِمَ الشَّيْخُ أَنَّ مِنْ هَ مَذْهَبِهِ أَنَّهُ لَا يَجُوزُ اخْتِاخُ الْأَجْرَةِ عَلَى الْقُرْبِ
وَرَأَيْتُ مِنْ حُجٍّ بِأَجْرَةٍ هَ انْتَكَسَ قَلْبُهُ فَإِنْ كَانَ أَرَادَ تَكْوِينًا وَقَدْ وَرَعَهُ * حَتَّى
رَبَّمَا اخْتِاخُ الثَّلَاثِينَ وَالثَّلَاثِ هَ وَلَمْ أَرِ لَهُمْ بَرَكَهَ وَلَا جَمْعُوا مِنْهُ مَلَأَ قَلْبُهُ ه
وَكَذَلِكَ الْأَثَمَةُ وَالْمُؤْتَنُونَ وَنَظَائِرُهُمْ * لَأَنَّهُمْ اسْتَعْقَلُوا أَجْرَهُمْ عَلَى اللَّهِ فَخَذُّوا مِنْ
خَلْقِهِ هَ قَالَ لَقَدْ نَقَضَتْ النُّظَرَ يَا مُقَدِّسِي وَاحْتَضَطَّتْ لِنَفْسِكَ هَ فَإِنْ قَالَ قَتَلَ أَبُو
حَنِيفَةَ مَطْعُونٌ عَلَيْهِ قَبِيلٌ لَهُ أَعْلَمُ هَ أَنَّ الْخُلُقَ عَلَى ثَلَاثَةِ صُرُوفٍ صَرَبَ هَ قَدْ
أَجْمَعَ النَّاسُ عَلَى سِدَادِهِمْ وَصَرَبَ قَدْ أَجْمَعَ الْجُمْهُورُ عَلَى فُسَادِهِمْ وَصَرَبَ قَدْ
مَدَحَهُمْ * بَعْضٌ وَنَمَّهَ بَعْضٌ هَ وَهُمْ أَفْضَلُ الثَّلَاثَةِ هَ فَخُذْ قِيَاسَهُمْ مِنَ الصَّكْبَانَةِ ه
فَالْمَكْمُونُونَ هَ ابْنُ مَسْعُودٍ وَمَعَاذُ وَزَيْدٍ هَ وَالْمَذْمُومُونَ هَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي هَ وَالْأَفْضَلُونَ

ابن مسعود عبد الله رضي الله عنه d) نقلت e) شفعية C b) لانت C a)
om. g) يعني ابن مسعود C addit f) صلعم C addit e) وقال صلعم
h) In B lectu difficile cum
copula expuncta. i) رايبت ايا حنيقة C h) وقال C i)
q) B et C. قوم وتلبهم آخرون C p) B om. o) C haec om. n) النفقة
C addit f) وزييد B e) المكمونون مثل C r) وخذ C. Deinde C الثلاث
واحبابه C addit w) مثل

للقلاء الاربعة وقد علمت ما يقول فيهم للفارح * وجهال الشيعة^a فلبو حنيفة
 ان كان طائفة من الحمقى يذنبونه فخلاتف من اهل الفضل يدعون له
 ويحمدونه مع ما فتح الله على قلبه حتى فرغ الشريعة واراح الخليفة ثم
 اختبارة الضرب والسجن على القصص فمثل ابي حنيفة لا يرى * والقرارات
 5 السبع مستعملة في الاقليم وكنت في القديم ببغداد حروف حمزة * وحروف
 يعقوب الحضرمي بالبصرة ورايت ابا بكر الجرتكي^b يوم بها في الجامع ويذكر انها
 قراءة المشايخ * ولغاتهم مختلفة اصحابها الكوفيّة * لقربهم من البادية وبعدهم
 عن التبط ثم هي بعد ذلك حسنة فاسدة بخاصة ببغداد واما البطائع
 فنبط لا لسان ولا عقل *^c

10 ولا بس بالتجارات فيه الا تسمع بخز^d البصرة ونورها وطرائفها وبارزها^e هي
 معدن اللآلئ والخواهر وفضة البحر ومطرح البر وبها يصنع الراسحت والزنجفر
 والزنجار والمرداسج ومنها تحصل التمور الى الاطراف ولثانة^f ولهم خز^g وبنفسج
 ومارود^h وبالبصرة * تعمل ثياب الكتان الرفيعة على عمل القصب وبالكوفة عمام
 الخزⁱ والبنفسج * في غايبة البجودة^j وبمدينة السلام الطرائف والوان ثياب
 15 القز وغير ذلك * وبه عباداني حسن وسامان رشيع^k * ومن خصائصهم
 بنفسج الكوفة وازانها وحكم ببغداد وطرائفها^l ومعقلي البصرة وتبين حلوان
 وشيم واسط * وبتيها^m ويصنع بالنعمانيا اكسية وثياب صوف عسليّة حسنة
 وببغداد ازرⁿ ومام يكافكي^o ربيعة ومناديل القصيرة^p والبويهيّة^q صوف تكريت

فلبو et deinde والروافض من المثالب وما يقول العقلاء فيهم من الحسن C^a
 حنيفة ايضا بعض يذمه وخلق يترجمون عليه فصار مثله مثل خيار الصحابة
 b) In marg. B وبمحدثه خ c) O وبالبحر حروف يعقوب الحضرمي O^e
 omisiss. d) Sic. B. e) C pro his: غير C^f O^g pro his: غير C^h Oⁱ pro his: غير C^j
 B deinde et mox خز C^k f) O^l O^m Oⁿ O^o O^p O^q O^r O^s O^t O^u O^v O^w O^x O^y O^z
 O^{aa} O^{ab} O^{ac} O^{ad} O^{ae} O^{af} O^{ag} O^{ah} O^{ai} O^{aj} O^{ak} O^{al} O^{am} O^{an} O^{ao} O^{ap} O^{aq} O^{ar} O^{as} O^{at} O^{au} O^{av} O^{aw} O^{ax} O^{ay} O^{az}
 O^{ba} O^{bb} O^{bc} O^{bd} O^{be} O^{bf} O^{bg} O^{bh} O^{bi} O^{bj} O^{bk} O^{bl} O^{bm} O^{bn} O^{bo} O^{bp} O^{bq} O^{br} O^{bs} O^{bt} O^{bu} O^{bv} O^{bw} O^{bx} O^{by} O^{bz}
 O^{ca} O^{cb} O^{cc} O^{cd} O^{ce} O^{cf} O^{cg} O^{ch} O^{ci} O^{cj} O^{ck} O^{cl} O^{cm} O^{cn} O^{co} O^{cp} O^{cq} O^{cr} O^{cs} O^{ct} O^{cu} O^{cv} O^{cw} O^{cx} O^{cy} O^{cz}
 O^{da} O^{db} O^{dc} O^{dd} O^{de} O^{df} O^{dg} O^{dh} O^{di} O^{dj} O^{dk} O^{dl} O^{dm} O^{dn} O^{do} O^{dp} O^{dq} O^{dr} O^{ds} O^{dt} O^{du} O^{dv} O^{dw} O^{dx} O^{dy} O^{dz}
 O^{ea} O^{eb} O^{ec} O^{ed} O^{ee} O^{ef} O^{eg} O^{eh} O^{ei} O^{ej} O^{ek} O^{el} O^{em} O^{en} O^{eo} O^{ep} O^{eq} O^{er} O^{es} O^{et} O^{eu} O^{ev} O^{ew} O^{ex} O^{ey} O^{ez}
 O^{fa} O^{fb} O^{fc} O^{fd} O^{fe} O^{ff} O^{fg} O^{fh} O^{fi} O^{fj} O^{fk} O^{fl} O^{fm} O^{fn} O^{fo} O^{fp} O^{fq} O^{fr} O^{fs} O^{ft} O^{fu} O^{fv} O^{fw} O^{fx} O^{fy} O^{fz}
 O^{ga} O^{gb} O^{gc} O^{gd} O^{ge} O^{gf} O^{gg} O^{gh} O^{gi} O^{gj} O^{gk} O^{gl} O^{gm} O^{gn} O^{go} O^{gp} O^{gq} O^{gr} O^{gs} O^{gt} O^{gu} O^{gv} O^{gw} O^{gx} O^{gy} O^{gz}
 O^{ha} O^{hb} O^{hc} O^{hd} O^{he} O^{hf} O^{hg} O^{hh} O^{hi} O^{hj} O^{hk} O^{hl} O^{hm} O^{hn} O^{ho} O^{hp} O^{hq} O^{hr} O^{hs} O^{ht} O^{hu} O^{hv} O^{hw} O^{hx} O^{hy} O^{hz}
 O^{ia} O^{ib} O^{ic} O^{id} O^{ie} O^{if} O^{ig} O^{ih} Oⁱⁱ O^{ij} O^{ik} O^{il} O^{im} Oⁱⁿ O^{io} O^{ip} O^{iq} O^{ir} O^{is} O^{it} O^{iu} O^{iv} O^{iw} O^{ix} O^{iy} O^{iz}
 O^{ja} O^{jb} O^{jc} O^{jd} O^{je} O^{jf} O^{jj} O^{jh} O^{ji} O^{jj} O^{jk} O^{jl} O^{jm} O^{jn} O^{jo} O^{jp} O^{jq} O^{jr} O^{js} O^{jt} O^{ju} O^{jv} O^{jw} O^{jx} O^{jy} O^{jz}
 O^{ka} O^{kb} O^{kc} O^{kd} O^{ke} O^{kf} O^{kg} O^{kh} O^{ki} O^{kj} O^{kl} O^{km} O^{kn} O^{ko} O^{kp} O^{kq} O^{kr} O^{ks} O^{kt} O^{ku} O^{kv} O^{kw} O^{kx} O^{ky} O^{kz}
 O^{la} O^{lb} O^{lc} O^{ld} O^{le} O^{lf} O^{lg} O^{lh} O^{li} O^{lj} O^{lk} O^{ll} O^{lm} O^{ln} O^{lo} O^{lp} O^{lq} O^{lr} O^{ls} O^{lt} O^{lu} O^{lv} O^{lw} O^{lx} O^{ly} O^{lz}
 O^{ma} O^{mb} O^{mc} O^{md} O^{me} O^{mf} O^{mg} O^{mh} O^{mi} O^{mj} O^{mk} O^{ml} O^{mm} O^{mn} O^{mo} O^{mp} O^{mq} O^{mr} O^{ms} O^{mt} O^{mu} O^{mv} O^{mw} O^{mx} O^{my} O^{mz}
 O^{na} O^{nb} O^{nc} Ond O^{ne} O^{nf} O^{ng} O^{nh} Oⁿⁱ O^{nj} O^{nk} O^{nl} O^{nm} Oⁿⁿ O^{no} O^{np} O^{nq} O^{nr} O^{ns} O^{nt} O^{nu} O^{nv} O^{nw} O^{nx} O^{ny} O^{nz}
 O^{oa} O^{ob} O^{oc} O^{od} O^{oe} O^{of} O^{og} O^{oh} O^{oi} O^{oj} O^{ok} O^{ol} O^{om} O^{on} O^{oo} O^{op} O^{oq} O^{or} O^{os} O^{ot} O^{ou} O^{ov} O^{ow} O^{ox} O^{oy} O^{oz}
 O^{pa} O^{pb} O^{pc} O^{pd} O^{pe} O^{pf} O^{pg} O^{ph} O^{pi} O^{pj} O^{pk} O^{pl} O^{pm} O^{pn} O^{po} O^{pp} O^{pq} O^{pr} O^{ps} O^{pt} O^{pu} O^{pv} O^{pw} O^{px} O^{py} O^{pz}
 O^{qa} O^{qb} O^{qc} O^{qd} O^{qe} O^{qf} O^{qg} O^{qh} O^{qi} O^{qj} O^{qk} O^{ql} O^{qm} O^{qn} O^{qo} O^{qp} O^{qq} O^{qr} O^{qs} O^{qt} O^{qu} O^{qv} O^{qw} O^{qx} O^{qy} O^{qz}
 O^{ra} O^{rb} O^{rc} Ord O^{re} O^{rf} O^{rg} O^{rh} O^{ri} O^{rj} O^{rk} O^{rl} O^{rm} O^{rn} O^{ro} O^{rp} O^{rq} O^{rr} O^{rs} O^{rt} O^{ru} O^{rv} O^{rw} O^{rx} O^{ry} O^{rz}
 O^{sa} O^{sb} O^{sc} O^{sd} O^{se} O^{sf} O^{sg} O^{sh} O^{si} O^{sj} O^{sk} O^{sl} Osm O^{sn} O^{so} O^{sp} O^{sq} O^{sr} O^{ss} Ost O^{su} O^{sv} O^{sw} O^{sx} O^{sy} O^{sz}
 O^{ta} O^{tb} O^{tc} O^{td} O^{te} O^{tf} O^{tg} Oth O^{ti} O^{tj} O^{tk} O^{tl} Otm O^{tn} O^{to} O^{tp} O^{tq} O^{tr} O^{ts} O^{tt} O^{tu} O^{tv} O^{tw} O^{tx} O^{ty} O^{tz}
 O^{ua} O^{ub} O^{uc} O^{ud} O^{ue} O^{uf} O^{ug} O^{uh} O^{ui} O^{uj} O^{uk} O^{ul} O^{um} O^{un} O^{uo} O^{up} O^{uq} O^{ur} O^{us} O^{ut} O^{uu} O^{uv} O^{uw} O^{ux} O^{uy} O^{uz}
 O^{va} O^{vb} O^{vc} O^{vd} O^{ve} O^{vf} O^{vg} O^{vh} O^{vi} O^{vj} O^{vk} O^{vl} O^{vm} O^{vn} O^{vo} O^{vp} O^{vq} O^{vr} O^{vs} O^{vt} O^{vu} O^{vv} O^{vw} O^{vx} O^{vy} O^{vz}
 O^{wa} O^{wb} O^{wc} O^{wd} O^{we} O^{wf} O^{wg} O^{wh} O^{wi} O^{wj} O^{wk} O^{wl} O^{wm} O^{wn} O^{wo} O^{wp} O^{wq} O^{wr} O^{ws} O^{wt} O^{wu} O^{wv} O^{ww} O^{wx} O^{wy} O^{wz}
 O^{xa} O^{xb} O^{xc} O^{xd} O^{xe} O^{xf} O^{xg} O^{xh} O^{xi} O^{xj} O^{xk} O^{xl} O^{xm} O^{xn} O^{xo} O^{xp} O^{xq} O^{xr} O^{xs} O^{xt} O^{xu} O^{xv} O^{xw} O^{xx} O^{xy} O^{xz}
 O^{ya} O^{yb} O^{yc} O^{yd} O^{ye} O^{yf} O^{yg} O^{yh} O^{yi} O^{yj} O^{yk} O^{yl} O^{ym} O^{yn} O^{yo} O^{yp} O^{yq} O^{yr} O^{ys} O^{yt} O^{yu} O^{yv} O^{yw} O^{yx} O^{yy} O^{yz}
 O^{za} O^{zb} O^{zc} O^{zd} O^{ze} O^{zf} O^{zg} O^{zh} O^{zi} O^{zj} O^{zk} O^{zl} O^{zm} O^{zn} O^{zo} O^{zp} O^{zq} O^{zr} O^{zs} O^{zt} O^{zu} O^{zv} O^{zw} O^{zx} O^{zy} O^{zz}

والستور الواسطيّة a * ومكاييلهم القفيز ثلاثون منا وإنكوك خمسة امناء
والكينديجة منوان b ورطلم نصف المن c ونقودهم بالوزن غير ان سنجهم
اشف من الخراسانيّة d

من رسومهم التجلد e والتطيلس يكشرون التنعّل f وتسجيل العمائم * ونبس
الشروب g اقل ما يقرّون h الطيلسة * واذا كان بوقت حمل التمر الحديث الى
واسط نظر اول سفينه تغل فيزين i لها ذلك البيع الشط الى نكاه بالانماط
والستور j ويحعلون على جناحو النساء قبائلا عاليه وحشة k واليراسين مواضع l
فوق دكاكينهم فيها * لخصر والمواقد والمري وخدم m وتلشوت واباريق واشنان
فاذا اتحدروا الرجل دفعه دائقا * واذا كان اول البنفسج داروا به في الاسواق
وتجملوا عليه p وعلى ابواب الجامع q مياضي بالكري r وليس للخطباء الاقبية 10
والمناطف s ولا يطربون t في الاذان ولم رسوم كثيرة u حسان v واكثر * مياهم
ماء w دجلة والفترات والزباب والنهرانات * ومنها سقى مزارعهم w والماء بالبحيرة
صيف لانه يحمل * في السفن من الابلّة واما الماء الملاصق لها فغير حلو ولا
طبيب ويقال فيه ثلثة ماء البحر وثلثة ماء العجزة وثلثة ماء الحاجر لان الماء
اذا جررو شموت شطوط الاتهار فيلذ الناس عليها ثم يقبل المذ فيحمل تلك 15
البلانات واذا قبت الجنوب سخن الماء x تقع عصبيات وحشة بالبحيرة aa

واكسية النعبانيّة ونكالكى (sic) بغداد ومناديل القصر وصوف C pro his a
منوب C b. مكاييلهم وموارينام B. Deinde in marg. تكريت وقد ذكرنا البنفسج
تزيد (تريد. eod.) امانة درجان والفرق سنة وثلثون. C addit: d. سنجانم C e.
ويكشرون لبس C f. والتبتلس C. Deinde C التحمل C. السجل B e. رطلا
واقل C om. Deinde habet g. ويستطيل B. Deinde C ut recepi. اليعال (النعال. l.)
الموائد والخدام C m. حجر C h. C haec om. فيزن B i. يقولون C k.
C haec om. p. الى رئيسهم C addit. اكل C n. واباريق ومري et ponit
واكثرهم هاشميون sed addit والمناطف C om. e. بالكري B r. الجوامع C q. وتجملوا
الحزر B x. C om. w. مشاربهم من C v. عدة C y. يطوفون C. يطربون B f.
اليهم من الابلّة في السفن والمياه C pro his: e. (شموت legi posset) جزرت B y.
البحارية اليها غير حلوة ومنها يشرب ضعفاء الناس aa. B om.

وأما الولايات * فهي مستقر خلفاء ولد العباس رضى وكان ابداً الامر امرم
حتى ضعفوا وغلب عليهم الديلم والآن لا يرون * ولا يلتفت الى رأيهم * فأولهم ه
كان ابو العباس عبد الله بن محمد بن علي بن العباس * وبويع له سنة ١٣٢
ومات سنة ١٣٩ بالانبار وكان قاضيه يحيى بن سعيد الانصارى * ثم بويع المنصور
ابن جعفر عبد الله بن محمد * سنة ١٣٩ و مات سنة ١٥٨ وكان قاضيه عبيد ه
الله بن صفوان وشريكه * ولحسن بن عماره * ثم جلس بعده المهدي ابو عبد
الله بن المنصور سنة ١٥٨ وكان قاضيه محمد بن عبد الله بن علاقه * وعليه
ابن يزيد توفي سنة ١٦٩ * وبويع للهادي ابن محمد موسى بن المهدي * وكان
قاضيه ابو يوسف وسعيد بن عبد الرحمان. توفي سنة ٧٠٠ * وجلس بعده الرشيد
ابو جعفر قرون * بن المهدي ليلة الجمعة رابع عشر ربيع الأول سنة ١٧٠ وكان قاضيه ١٥
الحسين بن الحسن الصوفي * ثم عاون بن عبد الله المسعودي * وحفص بن
غياث * مات بطوس سنة ١٧٣ * فبويع للامين محمد ابنه * لسبع خلون من
جمادى الآخرة سنة ١٧٣ * ثم خرج اليه اخوه المأمون فقتله وبويع له سنة ١٧٨
قضاياه الواقدي ومحمد بن عبد الرحمان المخزومي * ثم بشر بن الوليد * ثم
يحيى بن اكنم * وتوفي سنة ١٨٠ بطرسوس * وبويع * لابي اسحاق محمد بن ١٥

الخوارزمي الفحل المهورى بيعت البغل الفاسان وبها صيحات نقله (صكان)
يقال. ood. ابو احمد الموسائى من المدينة ولا ينقطع الرطب من البصرة الا شهرين *
وبها من اجناس السمك الدجلية اربعة وعشرون الشيم الزجر (الحر. ood.) البنى
الجرى الشلف الزنجور (الزنجوا. ood.) البسى السالج (؟ السالج. l.) الشائم الكوتك
الشلاق (؟ الشلاق. l.) الدقية الرماين البيضاء الاربيان البراك المبروح (؟ البوسنوج. l.)
الاسبول الجواف (الحرك. ood.) الربلى (؟ الربى. l.) العين الزجر (الحر. ood.)
السكدان (؟ الشكدان. l.) الماراق.

فما زال امر الخلفاء به تاخذ حتى غلب على امرم الديلم فلان: O pro his
a) O om. d) بن عبد المطلب. e) اولهم. O لا يرون. f) بن عبد الله
Kit. al. علامه O علانه B g) ابو عبيد الله محمد O f) بن عبد الله
Oyun, ٢٨١. h) سبع وستين ومائة O A) et mox ابو B i) (سبع B) سبع وستين ومائة O
pro his ابو B j) اكنم O m) الامين O B d) ثم عبيد O k)

الرشيد المعتصم قاضيه أحمد بن أبي داود ومات سنة ٢٢٧، ثم بويج لابنه
الواثق أبي جعفر فردن * قاضيه أحمد بن أبي داود توفي سنة ٢٣٢ فبويج لاختيه
أبي الفضل جعفر المتوكل قاضيه جعفر بن عبد الواحد الهاشمي * وتوفي سنة
٢٤٧ فبويج لابنه المنتصر أبي جعفر محمد قاضيه جعفر بن عبد الواحد توفي
سنة ٢٤٨، ثم بويج لابنه أبي العباس أحمد المستعين قاضيه جعفر بن محمد
ابن عمار ثم خلع نفسه بعد ثلاث سنين * وثمانية أشهر فبويج للمعتز بن
المتوكل قاضيه الحسن بن محمد بن أبي الشوارب، ثم بويج للمعتد أبي
العباس أحمد بن المتوكل سنة ٢٥١ قاضيه ابن أبي الشوارب ومات سنة ٢٥٧
ثم بويج لابنه أبي العباس أحمد بن أبي أحمد المعتصم قاضيه اسمعيل بن
١٥ أسحاق ويوسف بن يعقوب وابن أبي الشوارب توفي سنة ٢٥٨، ثم بويج ابنه
أبو محمد علي المكتفي قاضيه يوسف بن يعقوب وابنه محمد توفي سنة ٢٦٥
ثم بويج ابنه أبو الفضل جعفر المقتدر بالله قاضيه * محمد بن يوسف بن يعقوب
ثم ابنه يوسف ثم يعقوب أبو عمرو قتل سنة ٢٦٠، ثم جلس القاهرة سنة وستة
أشهر ثم الراضى * سبع سنين وعشرة أيام ثم المنقلى ثلاث سنين واحد عشر شهرا
١٦ ثم المستنقلى سنة ٢٦٣ قاضيه أبو عبد الله ابن أبي موسى الضبر ثم كحل
سنة ٢٦٤ واجلسوا المطيع أبا القاسم الفضل وكل من هؤلاء أبناء المعتصم فبقى
له الأمر إلى سنة ٢٦٥ ثم خلع نفسه واجلس ابنه عبد الكريم أبا بكر الطائع
قاضيه أبو محمد عبيد الله بن أحمد * بن معروف * وأول من استولى من

a) O om. b) C haec om. et addit deinde وكان. c) O om. B pro ٢٤٧
habet ٢٤١ et mox B et C ٢٤٣ pro ٢٤٨. d) Gravis error in B et C. Fuit filius
Mohammedis; nepos al-Motacimi. e) Tab. III, ١٥٢٢, 3 أحمد، sed ١٥٢٠, 1 ut rec.
f) C om. g) C omisso ابنه. h) B et C male vv. Deinde C فبويج.
i) Rursus gravis error. Erat nepos al-Motamidi. C om. أحمد بن أبي أحمد. Abu
Ahmed est al-Mowaffak. k) B et C male vv. l) Erat filius al-Motadhidi
(فبويج ابنه). m) In C lacuna. B om. محمد بن. De filijs cf. Masudi,
Tandih, ٣٨١, 9 seq. n) Aliter computat Ibn al-Athir VIII, ٢٧, 1. o) Aliter
Ibn al-Athir VIII, ٣٦, 1. Mox B et C المكتفي pro المستنقلى. p) C وكان.
q) Ibn al-Athir VIII, ٣٩, 1 الفصل. r) C المعروف.

الدليم ابو الحسن، ابن نوبة ثم ابنه بختيار ثم عضد الدولة ثم ابنه بكارزار ثم ابنه الاكبر ابو الفوارس.

واما الخراج فلعلم ان جربان هذا الاقليم ستة وثلاثون الف الف جريب على جريب الخنطرة اربعة دراهم وعلى جريب الشعير درهمان وعلى جريب النخل ثمانية دراهم هذا ما قدره عمر وختم على خمسمائة الف م من الجوالي فبلغ جباية السواد مائة الف الف وثمانية وعشرين الف الف درهم ثم جبا عمر بن عبد العزيز مائة الف الف واربعه وعشرين الف الف درهم وجباة الحاج ثمانية عشر الف الف ليس فيها مائة الف الف، واما البصرة والكوفة فعشرية وقرات في كتاب بخزانة عضد الدولة ان اثمان غول السواد ستة وثمانون الف الف وسبعمائة الف وثمانون الف درهم ومن ابواب المال بالسواد اربعة آلاف الف وثمانية آلاف درهم وخراج دجلة ثمانية آلاف الف وخمسمائة الف درهم والعراق يغسل بالطلسمين وفي ستون لكورة حلوان خمسة ولشاذقباد ثمانية وليرماسيان م ثلاثة ولبيقباك الاعلى ستة وللأوسط اربعة ولاندشير بلكان خمسة ولشاسابور م اربعة ولشاذبهمن اربعة ولاستان العال اربعة ولبيقباك الأسفل خمسة ولشاذهرمز سبعة وللهرات خمسة 15 واما الصراقة فتعيلة كثيرة محدثة في النهر والبر وفي البصرة تقتش صعب وشوكات منكرة وكذلك بالبطائح تقوم الامتعة وتقتش، واما القرامطة فلم ديوان على باب البصرة والدليم ديوان آخر حتى انه يؤخذ على الغلبة

صمصام الدولة Notus est nomine بكرزار c) . بخت يار O d) . الحسين O a) et cognomen habebat ابو كلبجار (Ibn al-Athir IX, 13). Abu 'l-Fawaris i. e. (سقط من الاصل) Hic in B est magna lacuna. d) Hic in B est magna lacuna. frater eius erat. شرف الدولة. e) O f) O om.; cf. Beladhorf IV, 1 et Ibn Khord. IV, 18. g) O درهين O. وعضرون. h) quod est ridiculum; cf. Ibn Khord. IV, 21. i) Sequitur (repetitum ex voce prae.). j) الدجلة O. k) لشاذقباد O. l) Vulgo appellatur ذيولاسغان. m) Sic O. Ibn Khordzbeh 1, 1 (vid. ibi ann. a) et quoque in aliis nominibus in cod. leviz cor-raptio inest. n) ولشاذسابق O. o) يقوم - ويغش O. p) العتمة O.

الواحدة اربعة دراهم ولا يفتح الا ساعة من النهار، واذا رجع الخُجْ مكسوا
احمال الادم ولجمال الاعرابية وكذلك بالكوفة وبغداد ويؤخذ من الخُجْ للمحمل
ستون^٥ ومن الكنيسة او حمل البز مائة ومن العمارة خمسون^٦ ومائة بالبصرة
والكوفة *

٥ ومساحة العراق طولاً من البحر الى السن مائة فرسخ وخمسة وعشرون
وعرضه من العذيب الى عقبة حلوان ثمانون فلذا كسرتة كان عشرة آلاف
فرسخ *

واما المسافات فتأخذ من بغداد الى نهر الملك مرحلة ثم الى القصر مرحلة
ثم الى حمام ابن عمر مرحلة ثم الى الكوفة مرحلة ثم الى القادسية مرحلة،
١٥ وتأخذ من بغداد الى المدائن مرحلة ثم الى السيب مرحلة ثم الى دبر العقول
مرحلة ثم الى جرجان مرحلة ثم الى النعمانية مرحلة ثم الى جبل مرحلة ثم
الى نهر سابس مرحلة ثم الى مطارة بريدين ثم الى الخاركة مثلها ثم الى
الاسكافية مرحلة ثم الى المحرقاة بريدين ثم الى العداية مثلها ثم الى
تريانة مرحلة ثم الى واسط مرحلة، وان شئت فخذ من الخادانية الى البريدية
٢٥ مرحلة ثم الى واسط بريدين، ومن المحرقاة الى الخادانية بريدين ومن الخادانية
الى الصليفل بريدين^٧ * وتأخذ من البصرة الى الابلة بريدين ثم الى بيان
مرحلة ثم الى عبادان مرحلة * وتأخذ من بغداد الى السيليين^٨ بريدين ثم
الى الانبار مرحلة ثم الى الرب^٩ مرحلة ثم الى هيت مرحلتين * وتأخذ من
بغداد الى البردان^{١٠} بريدين ثم الى عكبرا مرحلة ثم الى باخمشاء نصف مرحلة

٥) ستين. ٦) خمسين. ٧) Sic. In mappa O الخاركة. Fort.

٨) ut quoque appellatur الجازر e. g. Tab. III, ١٤١, 8, ١٢٢, 17, Ibn al-
Athir IX, ١٢٨, 5 a f. ٩) In mappa المحرقاة. ١٠) C hic habet: واسط
الى البصرة او الى بغداد او الى الكوفة خمسين فرسخا خمسين فرسخا
السلحين. ١١) C B ad finem capitis paullo aliter offert, quaeque ideo omisi.
١٢) C الرب. In mappa المذيب. Secutus sum Ibn Serapion apud Ibn Khord. ١٣) a.
Cf. Qodama ١٢٧, 1 seq.

١٤) البذر. ١٥) باجشما. v. Ibn Khord. ١٦, 12.

٦
 ٧
 ٨
 ٩
 ١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

- a) Sic desinit laonna in B. b) B' et C حبلى (حبلى) v. Ibn Khord.
 ١٣, 14 et ٢, Tab. III, ١٣٨, 9 et 1. c) B بارما, C بارما. d) B بارما, C بارما.
 V. Ibn Khord. ١٨ p, sed of. Ibn Rostah ١٣, 17. e) C h. l. addit, infra om.:
 ١٣, 1. f) Sic C; voc. see. Ibn Khord.
 ١٣, 1. g) C النهيد; Ibn Khord. l. l. ut rec. h) Haec in B non exstant.
 i) B ماريوسار, C ماريوسار; v. Ibn Khord. ١١, 8 et ann. g. Apud Jaqut in v.
 ١٣, 1. k) C مرج القلعة ut Ibn Khord. l) B om.
 Distantia est tantum 3 Far. m) Sic C in mappa, in textu الخويزة; B الخويزة.
 De Hawitzah cogitari nequit. Of. infra in capite Khuzistan. n) C om. Se-
 quentia sic habet: وبعبر من الابل الى عسكر ابي جعفر نحو فرسخ et deinde addit,
 ceteris huius capitis omis: وبعبر من الابل الى عسكر ابي جعفر نحو فرسخ
 وبعبر من الابل الى عسكر ابي جعفر نحو فرسخ. o) B خمسون. p) Haec verba vix suo loco
 esse possunt.

اقليم اَقُور

هذا اقليم اقليم نغيس ثر له فضل ^a لان به مشاهد الانبياء * ومنزل الاولياء ^b به استقرت سفينة نوح على الجودي * وبه سكن اهلها وبنوا مدينة قناتين وبه تاب الله على قوم يونس وخرج منه العن، ومنه دخل الظلمات ^c ذو القرنين، وبه كانت عجائب / جرجيس مع دائياته وفيه انبت الله تعالى ليونس البقطينة ^d ومنه خرج نهر الملة المبارك المذكور دجلة اليس به مسجد يونس ^e بتل ترينة يقولون سبع زورات له؛ يعدلن حجة مع مشاهد كثيرة وفضائل جملة ثر هو ثغر من ثغور المسلمين ومعدل من معالكم لان آمد الهم دار جهادهم والموصل من اجل انصادهم ^f وجزيرة ابن عمر احد مناوحيهم ومع ذلك ^g هو واسطة ^h بين العراق والشام، ومنازل العرب في الاسلام، ومعدل الخيل العنكاف، ومنه * ميرة اكثر ⁱ العراق، رخيص الاسعار جيد الثمار ومعدل الاختيار ^j اخبرنا الحاكم ابو نصر منصور بن محمد الخربى ^k محتسب خارا * قل حدثنا الهيثم بن كليب ^l قل حدثنا ابو يعلى الحسن بن اسمعيل وابو سليمان محمد بن منصور الفقيه ^m قل حدثنا اسمعيل بن عوف بن ابي اويس ⁿ قل حدثني كثير بن عبد الله عن ابيه عن جده قل قل رسول الله صلعم اربعة ^o اجبال من جبال الجنة واربعة اناهار من اناهار الجنة واربعة ملاحم من ملاحم

ومواضع ^a C addit ^b C pro لانه et habot deinde ^c C على غيره ^d C وتوطئه قومه ^e C. الصديقين والاولياء ^f C. وكم قد اخرج من المحذنين والعلماء ^g B sine ^h C. وتليق ⁱ C. ومدينة ^j C corrupto ^k C. له ^l C. وينا (لما) ^m C. نزلوا ⁿ ثر هو بين نهرى الملة ^o Qoran. 37 vs. 146. Deinde ^p C. اليقطين ^q C punctis ^r نهر الملة ^s B. المذكورين في جميع الامم ^t ومنه مخرج المشهور دجلة ثر اليس الخ زورات ^u C. ^v C. تونس ^w C. ليس ^x C. اكبس ^y C. et deinde ^z C. المبارك الممكن ^{aa} C. اكثر ميرة ^{ab} C. ^{ac} C. راس ^{ad} B ^{ae} C. ^{af} C. انصادم ^{ag} B ^{ah} C. ثم الفرات نهر الجنة قد احاط بغربيه والرحاب على تخومه ^{ai} C. ^{aj} C. ^{ak} C. ^{al} C. ^{am} C. ^{an} C. ^{ao} C. ^{ap} C. ^{aq} C. ^{ar} C. ^{as} C. ^{at} C. ^{au} C. ^{av} C. ^{aw} C. ^{ax} C. ^{ay} C. ^{az} C. ^{ba} C. ^{bb} C. ^{bc} C. ^{bd} C. ^{be} C. ^{bf} C. ^{bg} C. ^{bh} C. ^{bi} C. ^{bj} C. ^{bk} C. ^{bl} C. ^{bm} C. ^{bn} C. ^{bo} C. ^{bp} C. ^{bq} C. ^{br} C. ^{bs} C. ^{bt} C. ^{bu} C. ^{bv} C. ^{bw} C. ^{bx} C. ^{by} C. ^{bz} C. ^{ca} C. ^{cb} C. ^{cc} C. ^{cd} C. ^{ce} C. ^{cf} C. ^{cg} C. ^{ch} C. ^{ci} C. ^{cj} C. ^{ck} C. ^{cl} C. ^{cm} C. ^{cn} C. ^{co} C. ^{cp} C. ^{cq} C. ^{cr} C. ^{cs} C. ^{ct} C. ^{cu} C. ^{cv} C. ^{cw} C. ^{cx} C. ^{cy} C. ^{cz} C. ^{da} C. ^{db} C. ^{dc} C. ^{dd} C. ^{de} C. ^{df} C. ^{dg} C. ^{dh} C. ^{di} C. ^{dj} C. ^{dk} C. ^{dl} C. ^{dm} C. ^{dn} C. ^{do} C. ^{dp} C. ^{dq} C. ^{dr} C. ^{ds} C. ^{dt} C. ^{du} C. ^{dv} C. ^{dw} C. ^{dx} C. ^{dy} C. ^{dz} C. ^{ea} C. ^{eb} C. ^{ec} C. ^{ed} C. ^{ee} C. ^{ef} C. ^{eg} C. ^{eh} C. ^{ei} C. ^{ej} C. ^{ek} C. ^{el} C. ^{em} C. ^{en} C. ^{eo} C. ^{ep} C. ^{eq} C. ^{er} C. ^{es} C. ^{et} C. ^{eu} C. ^{ev} C. ^{ew} C. ^{ex} C. ^{ey} C. ^{ez} C. ^{fa} C. ^{fb} C. ^{fc} C. ^{fd} C. ^{fe} C. ^{ff} C. ^{fg} C. ^{fh} C. ^{fi} C. ^{fj} C. ^{fk} C. ^{fl} C. ^{fm} C. ^{fn} C. ^{fo} C. ^{fp} C. ^{fq} C. ^{fr} C. ^{fs} C. ^{ft} C. ^{fu} C. ^{fv} C. ^{fw} C. ^{fx} C. ^{fy} C. ^{fz} C. ^{ga} C. ^{gb} C. ^{gc} C. ^{gd} C. ^{ge} C. ^{gf} C. ^{gh} C. ^{gi} C. ^{gj} C. ^{gk} C. ^{gl} C. ^{gm} C. ^{gn} C. ^{go} C. ^{gp} C. ^{gq} C. ^{gr} C. ^{gs} C. ^{gt} C. ^{gu} C. ^{gv} C. ^{gw} C. ^{gx} C. ^{gy} C. ^{gz} C. ^{ha} C. ^{hb} C. ^{hc} C. ^{hd} C. ^{he} C. ^{hf} C. ^{hg} C. ^{hi} C. ^{hj} C. ^{hk} C. ^{hl} C. ^{hm} C. ^{hn} C. ^{ho} C. ^{hp} C. ^{hq} C. ^{hr} C. ^{hs} C. ^{ht} C. ^{hu} C. ^{hv} C. ^{hw} C. ^{hx} C. ^{hy} C. ^{hz} C. ^{ia} C. ^{ib} C. ^{ic} C. ^{id} C. ^{ie} C. ^{if} C. ^{ig} C. ^{ih} C. ⁱⁱ C. ^{ij} C. ^{ik} C. ^{il} C. ^{im} C. ⁱⁿ C. ^{io} C. ^{ip} C. ^{iq} C. ^{ir} C. ^{is} C. ^{it} C. ^{iu} C. ^{iv} C. ^{iw} C. ^{ix} C. ^{iy} C. ^{iz} C. ^{ja} C. ^{jb} C. ^{jc} C. ^{jd} C. ^{je} C. ^{jf} C. ^{jh} C. ^{ji} C. ^{jj} C. ^{jk} C. ^{jl} C. ^{jm} C. ^{jn} C. ^{jo} C. ^{jp} C. ^{jq} C. ^{jr} C. ^{js} C. ^{jt} C. ^{ju} C. ^{jv} C. ^{jw} C. ^{jx} C. ^{ky} C. ^{kz} C. ^{la} C. ^{lb} C. ^{lc} C. ^{ld} C. ^{le} C. ^{lf} C. ^{lg} C. ^{lh} C. ^{li} C. ^{lj} C. ^{lk} C. ^{ll} C. ^{lm} C. ^{ln} C. ^{lo} C. ^{lp} C. ^{lq} C. ^{lr} C. ^{ls} C. ^{lt} C. ^{lu} C. ^{lv} C. ^{lw} C. ^{lx} C. ^{ly} C. ^{lz} C. ^{ma} C. ^{mb} C. ^{mc} C. ^{md} C. ^{me} C. ^{mf} C. ^{mg} C. ^{mh} C. ^{mi} C. ^{mj} C. ^{mk} C. ^{ml} C. ^{mn} C. ^{mo} C. ^{mp} C. ^{mq} C. ^{mr} C. ^{ms} C. ^{mt} C. ^{mu} C. ^{mv} C. ^{mw} C. ^{mx} C. ^{my} C. ^{mz} C. ^{na} C. ^{nb} C. ^{nc} C. nd C. ^{ne} C. ^{nf} C. ^{ng} C. ^{nh} C. ⁿⁱ C. ^{nj} C. ^{nk} C. ^{nl} C. ^{nm} C. ^{no} C. ^{np} C. ^{nq} C. ^{nr} C. ^{ns} C. ^{nt} C. ^{nu} C. ^{nv} C. ^{nw} C. ^{nx} C. ^{ny} C. ^{nz} C. ^{oa} C. ^{ob} C. ^{oc} C. ^{od} C. ^{oe} C. ^{of} C. ^{og} C. ^{oh} C. ^{oi} C. ^{oj} C. ^{ok} C. ^{ol} C. ^{om} C. ^{on} C. ^{oo} C. ^{op} C. ^{oq} C. ^{or} C. ^{os} C. ^{ot} C. ^{ou} C. ^{ov} C. ^{ow} C. ^{ox} C. ^{oy} C. ^{oz} C. ^{pa} C. ^{pb} C. ^{pc} C. ^{pd} C. ^{pe} C. ^{pf} C. ^{pg} C. ^{ph} C. ^{pi} C. ^{pj} C. ^{pk} C. ^{pl} C. ^{pm} C. ^{pn} C. ^{po} C. ^{pp} C. ^{pq} C. ^{pr} C. ^{ps} C. ^{pt} C. ^{pu} C. ^{pv} C. ^{pw} C. ^{px} C. ^{py} C. ^{pz} C. ^{qa} C. ^{qb} C. ^{qc} C. ^{qd} C. ^{qe} C. ^{qf} C. ^{qg} C. ^{qh} C. ^{qi} C. ^{qj} C. ^{qk} C. ^{ql} C. ^{qm} C. ^{qn} C. ^{qo} C. ^{qp} C. ^{qq} C. ^{qr} C. ^{qs} C. ^{qt} C. ^{qu} C. ^{qv} C. ^{qw} C. ^{qx} C. ^{qy} C. ^{qz} C. ^{ra} C. ^{rb} C. ^{rc} C. rd C. ^{re} C. ^{rf} C. ^{rg} C. ^{rh} C. ^{ri} C. ^{rj} C. ^{rk} C. ^{rl} C. ^{rm} C. ^{rn} C. ^{ro} C. ^{rp} C. ^{rq} C. ^{rr} C. ^{rs} C. ^{rt} C. ^{ru} C. ^{rv} C. ^{rw} C. ^{rx} C. ^{ry} C. ^{rz} C. ^{sa} C. ^{sb} C. ^{sc} C. ^{sd} C. ^{se} C. ^{sf} C. ^{sg} C. ^{sh} C. ^{si} C. ^{sj} C. ^{sk} C. ^{sl} C. sm C. ^{sn} C. ^{so} C. ^{sp} C. ^{sq} C. ^{sr} C. ^{ss} C. st C. ^{su} C. ^{sv} C. ^{sw} C. ^{sx} C. ^{sy} C. ^{sz} C. ^{ta} C. ^{tb} C. ^{tc} C. ^{td} C. ^{te} C. ^{tf} C. ^{tg} C. th C. ^{ti} C. ^{tj} C. ^{tk} C. ^{tl} C. tm C. ^{tn} C. ^{to} C. ^{tp} C. ^{tq} C. ^{tr} C. ^{ts} C. ^{tt} C. ^{tu} C. ^{tv} C. ^{tw} C. ^{tx} C. ^{ty} C. ^{tz} C. ^{ua} C. ^{ub} C. ^{uc} C. ^{ud} C. ^{ue} C. ^{uf} C. ^{ug} C. ^{uh} C. ^{ui} C. ^{uj} C. ^{uk} C. ^{ul} C. ^{um} C. ^{un} C. ^{uo} C. ^{up} C. ^{uq} C. ^{ur} C. ^{us} C. ^{ut} C. ^{uu} C. ^{uv} C. ^{uw} C. ^{ux} C. ^{uy} C. ^{uz} C. ^{va} C. ^{vb} C. ^{vc} C. ^{vd} C. ^{ve} C. ^{vf} C. ^{vg} C. ^{vh} C. ^{vi} C. ^{vj} C. ^{vk} C. ^{vl} C. ^{vm} C. ^{vn} C. ^{vo} C. ^{vp} C. ^{vq} C. ^{vr} C. ^{vs} C. ^{vt} C. ^{vu} C. ^{vv} C. ^{vw} C. ^{vx} C. ^{vy} C. ^{vz} C. ^{wa} C. ^{wb} C. ^{wc} C. ^{wd} C. ^{we} C. ^{wf} C. ^{wg} C. ^{wh} C. ^{wi} C. ^{wj} C. ^{wk} C. ^{wl} C. ^{wm} C. ^{wn} C. ^{wo} C. ^{wp} C. ^{wq} C. ^{wr} C. ^{ws} C. ^{wt} C. ^{wu} C. ^{wv} C. ^{ww} C. ^{wx} C. ^{wy} C. ^{wz} C. ^{xa} C. ^{xb} C. ^{xc} C. ^{xd} C. ^{xe} C. ^{xf} C. ^{xg} C. ^{xh} C. ^{xi} C. ^{xj} C. ^{xk} C. ^{xl} C. ^{xm} C. ^{xn} C. ^{xo} C. ^{xp} C. ^{xq} C. ^{xr} C. ^{xs} C. ^{xt} C. ^{xu} C. ^{xv} C. ^{xw} C. ^{xy} C. ^{xz} C. ^{ya} C. ^{yb} C. ^{yc} C. ^{yd} C. ^{ye} C. ^{yf} C. ^{yg} C. ^{yh} C. ^{yi} C. ^{yj} C. ^{yk} C. ^{yl} C. ^{ym} C. ^{yn} C. ^{yo} C. ^{yp} C. ^{yq} C. ^{yr} C. ^{ys} C. ^{yt} C. ^{yu} C. ^{yv} C. ^{yw} C. ^{yx} C. ^{yy} C. ^{yz} C. ^{za} C. ^{zb} C. ^{zc} C. ^{zd} C. ^{ze} C. ^{zf} C. ^{zg} C. ^{zh} C. ^{zi} C. ^{zj} C. ^{zk} C. ^{zl} C. ^{zm} C. ^{zn} C. ^{zo} C. ^{zp} C. ^{zq} C. ^{zr} C. ^{zs} C. ^{zt} C. ^{zu} C. ^{zv} C. ^{zw} C. ^{zx} C. ^{zy} C. ^{zz} C.

الجبنة قبل ما الاجبل قل أحد يحبنا وحبه ومجنه جبل من جبال الجنة
والطور جبلة من جبال الجنة والانهار النيل والفوات وسيحان وجيحان والملاحم
بدر واحد والخلدق وحنين * والفوات يتنقوس على هذا الاقليم وله هذا
الفصل ورجلة ينبع منه ولها الذكره وبه النعم والمشاهد والغفور والمساجد
ألا انه بيت الذخار والطريقه فيه صعيده وقد خربت الروم ثغوره * وهذا
مثاله وشكله *

وقد قسمنا هذا الاقليم على بطون العرب لتعرف ديارهم وتميزها. وجعلناه
فلات كور على عدة بطونهم أولها من قبل العراق ديار ربيعة ثم ديار مصر ثم
ديار بكر وبه أربع نواحي * واما ديار ربيعة فقصبته الموصل ومن مدنها
الحديثة معلقى الحسنية تلعفره سنجار الجبال؛ بلد أرمه برقيع 10
نصيبين نارا كفرتوقا رأس العين ثمانين، واما ناحيتها فجزيرة أبي عمر
ومنها فيشاور * بلعينا المغيرة الزوزان * واما ديار مصر فقصبته الرقلا
ومن مدنها المخترق الرافقة خانوقه الجيش تل محرق باجران *
حصن مسلمة ترعوزه حران الرقاء والناحية سروج كفراب * كفرسين *
واما ديار بكر فقصبته آمد ومن مدنها ميافارقين * تل قلان حصن كفاء 15

أصله (a). قال O addit b). اجبل O. ومجنه B. c).

نعم ومشاهد وغفور ومساجد O d). (B ut plerumque) الدجلة O hseo om.

والعرب فيه غلبة: O addit: f). والطريق O e). وبالشام سحماكم (sic) وبالعراق متصل

O addit: g). وبالله تعالى التوفيق. Sequitur in B (p. 68) et O mappa. Deinde in

B est magna lacuna (totius folii). ونيوزها O h). Deinde O ut

nt in (تل يعفر) تل اعفر Vulgo k). معلقى B supra (p. of). Jauqt

mappa B et O. l). الجبال B supra. الجلباب O i). Et جبال سنجار

ناذران B supra. بابوزان n). فيشاور O m). 12 et f, lfo ult. 131

كفراب O ? p). بزعوز B supra. بزعوز O. Jauqt I, 11, 131, 12 et f, lfo ult.

B supra. كفراب Spranger, p. 104 proponit كفرزمار, sed situs non convenit.

تلان O e). ميافارقين O hic et deinde r). كفرسين B supra. كفرديس O ? g).

كسه et infra O e). تل قلان non sub قلان B supra. Jauqt memorat sub قلان

الفارة حاذية وغيرهن * ومدن الفرائضة اكبرهن رجة ابن طوف قرقسيا
عانة الدالية الحديثة ومدن الخاور قصبتها عركان ومن مدنها الحصين
الشمسية ميسكين سكير العباس الخيشة السكينية التناير *
المرص هو مصر هذا الاقليم بلد جليل حسن البناء طيب الهواء صحیح
الماء كبير الاسم قديم الرسم حسن الاسواق والفنادق كثير الملوك والمشايخ لا
يخلو من اسناد عال وفقيه مذكور منها ميرة بغداد واليه قوافل الرحاب وله
منازة وخصائص وثمار حسنة وحماكت سرية ودور بهية ولحم جيدة وامور
جامعة غير ان البساتين بعيدة وريح الجنوب مؤذية وماء النهر بعيد المستقى،
والبلد شبة طيلسان مثل البصرة ليس بالكبير في ثلثة شبه حصن يسمى
10 المربعة على نهر زبيدة ويعرف بسوق الاربعاء داخله فضاء واسع به مجتمع
الكرة والطواصيد على كل ركن فندق وبين الجامع والشط رمية سلم على نشرة
يصعد اليه بدرج من نحو الشط ودرجه من قبل الاسواق اقل كله ازاجات
من حجارة بلاط ووجه المغطى بلا ابواب واكثر الاسواق مغطاة والآبار مالحة
وشرب من دجلة ومن نهر زبيدة من درويه درب دير الاعلى درب باصلوت
15 درب الحصين درب بنى ميدة درب الحصانة درب رجا امير المؤمنين درب
الدباغين درب جميل والبلد على الشط وقصر الخليفة على نصف فرسخ من
الجانب الآخر عند نونى القديمة وكان اسم الموصل خولان فلما وصل العرب

a) Nomen scripsi secundum C infra, coll. Jaqt in v.; C h. i. الفاف, B supra
et infra الفان. Hinc fort. oriunda est lectio فان ap. Jaqt IV, ٢, 20. Nomen
seq. C hic et infra et B infra ut recepi. Supra B حاذ. b) B supra الشمسية
C الشمسية, ut quoque scribit Ibn al-Athir (VIII, ٢٥, X, ٢٨).
c) Vulgo ماسكين C ماسكين et deinde سكين. d) B supra الخيشة C الخيشة.
Cogitavi de الخيشة Ibn Hauqal lo., 14, Jaqt II, ٣٥, 14. Convenit autem
potissimum illud الخيشية apud Ibn Hauqal ١٣٩, 19. e) B supra المسكينية,
C المسكينة. Vocales scripsi secundum Forbes apud Ritter XI, p. 262.
f) B supra الباسين C الباسين. Vulgo تنينير. g) ثلثة C. Hodie forum extra
urbem est, v. Molke apud Ritter XI, p. 203.

بها عمارتكم ومقرها ستيت الموصل، ونزوى بقرب الموصل وفي مدينة يونس
ابن متى عليها حصن قد اقلبه الربيع وفي الآن مزارع على جانب منها نهر
الخوضرة * ومرة جهينة على دجلة من نحو الموصل ومن نحو العراق * كثيرة
ابراج للاماء وللصن من حصن وحاجر والجامع وسط البلد * الكدينة على
دجلة ايضا عند جرف يصعد اليها بدرج والجامع قرب الشط طيلسان 5
بنينام طين غير الجامع وفي شرقية * ومعلتيا من نحو آمد صغيرة كثيرة
الساتين على نهر بنينام طين والجامع على تل * الكسنية على نهر يقبل
من ارمية وهو الذي عليه قلعة سنجة والجامع وسط البلد والنهر على
جانب * وقنانين مدينة على نهر غزير يقبل من ارمينية تحت الجودي
وحدثنا ابو سعيد بن حمدان قال حدثنا ابو حامد الجلودى قال حدثنا ابو 10
هاني قال قرأ ابي على عبد المنعم بن ادريس عن ابيه عن وهب بن منبه
قال لما خرج نوح من السفينة بنى قرية سماها ثمانين وكانت اول قرية بعد
الطوفان بناها نوح بعدد * لكل رجل من معه بيتا فهي اول مدينة بنيت
بالجزيرة * جزيرة ابن عمر بلد كبير يدور عليه الماء من ثلاثة جوانب
ودجلة بينها وبين الجبل وفي طيبة نزيهة بناوهم حجارة شرقى دجلة وحلة في 15
الشتاء * باعنانا نزهة طيبة وفي خمس وعشرون محلا يتخللها البساتين
والماء ليس مثلها بالعراق مع رفق ورخص * بلد * غزير الدجلة كثيرة

a) الكوصو C. A recentioribus Chosar appellatur. b) C ومن. Sed in mappa

B et C et in itinerario recte ut edidi. Decurtatum esse videtur ex جهينة
(Ibn Khordadbeh ١٤, 5, Jāqut II, ١٨, 12, Dimashq, ed. Mehren, ١٩. ult.).

c) كثيرة للابراج والامام. Aut fort. leg. eodem sensu. Deinde C
بنينام. d) جوف C. Of. Rieh apud Ritter XI, p. 665. e) C وللصن.

f) Graviter fallitur auctor. Vid. Jāqut sub سنجة, Istakhrī ٣, Ritter X,
p. 942. Fluvius hic est خابور الكسنية, in quo revera pons magnifica est,
vid. Dimashq et of. Ritter XI, p. 168. Pro ارمية Jāqut II, ٣٨٤, 12 seq.

habet ارمينية. g) C. Cod. بغداد sic, sed ultima littera incerta est. h) C

غزير الدجلة

القصور حسنة البنيان من جص وحجر فرجة^a الاسواق والجامع وسط البلد^b و
أرملة صغيرة في البرية شربهم من آبار وبنينهم قباب، وترقىيد كذلك إلا أنها
أكبر^c قصبيين في انزوة وامغر وارحب من الموصل كثيرة الفواكه بها حمامات
حسنة وقصور منيفة ولهم يسار ولباقة سوقها من الباب الى الباب عليها حصن
من حجر وكلس والجامع وسط البلد ونعوز بالله من عقاربها^d تدار صغيرة
طيبة لهم قناتة تعم البلد وتجرى فوق السطوح وتنقر^e في الجامع ثم تندحر
الى وادي بنينهم حجارة سود وكلس^f سنجارة في مغارة بها نخل كثير كثيرة
الاسكافة الجامع فيهم شربهم من نهر عذبي^g وعيون كثيرة^h رأس العين
في سهلها اسفلها متخزي بالماء يتفاجر عيوننا ولهم بحيرة صغيرة رأس الماء نحو
10 من ثمانتين زل يطرر الدرعم فلا يثقي في اسفلها بنينهم حجارة وجصⁱ
ولهم بساتين ومزارع ويقع اليها ثلاثمائة وستون^j عينا عذبة تمتد الى
الرقلة^k

آمد بلد حصين حسن^l عجيب البناء على عمل انطاكية بفصيل^m شبه
كرسى له ابواب وعليه شرف بيتهⁿ وبين الحصن فضلا وفي اصغر من انطاكية
15 بحجارة سود صلبة وكذلك اساسات الدور^o وفيها عيون^p غربي^q دجلة رحيمة
طيبة فقر للمسلمين^r وحصن حصين الجامع وسط البلد لها خمسة ابواب باب
الماء وباب^s الجبل وباب الروم وباب التل وباب انس^t صغير يحتاج اليه وقت
الحرب وبعض الحصن على الجبل ولا اعرف للمسلمين اليوم^u بلدا احصن ولا ثغرا
اجل منها^v ومثاقرين^w بلد طيب حصين له شرف وفصيل بحجارة وخندق
20 قليلة العلم والبساتين شربهم من عيون ونهر وحلة^x في الشتاء بليدة في كيف
الاقليم^y والجبلة^z حصينة بها قلعة وربع فيه الجامع على طرف شربهم من

a) فرجة. b) مساكن. c) عذبي. d) Hic (p. 69) desinit lacuna

in B. e) مستين. f) Ita male odd. pro قريسيا. g) Om. h) مفصل.
النهر. i) الدجلة. B دجلة. Pro. addit وفي. j) دورهم. k) وبينه.

l) (السرى) السر. m) المسلميين. n) hic et deinde sine copula. o) B
p) C. om. In seqq. B بلد et ثغر. q) B دجلة. Mox B بليدة. C. om. r) B
والماء. Coniectura edidi, opinatus urbem h. l. male collocatam fuisse,
sed verum locum habere post سنجار (supra l. 8) coll. 13^v, 10. In provincia Amid

حولها بساتين والاسعار بها رخيصة ولهم مزارع كثيرة * وسائر المدن رحيمة *
وناحية الفرات اجلها الرخبة مدينة ك كبيرة من نحو البادية طيلسان ولها
حصن وريص، وبغية المدن من جلق البادية عامرات *

جمل شؤون هذا الاقليم

٥ اما الهواء والرسم فيقاربه للشام * مشابهة للعراق، وبه مواضع حارة وبه
نخيل مثل سنجار ومدن الفرات، وكورة آمد باردة لقربها من الجبال واصح
بلدانه هواء الموصى، واكثر بنيتهم للحجارة ولا تصرف به ماء ردياً ولا وادياً
وبساً * ولا طعاماً لا تجده مربياً، وليس به مجوس ومعدن الصابئين بالرها
وحران في جميع المملكة، وليس فيه بحيرة ولا يتصل ببحر ولا للمدنيين
١٠ به صيت ولا للزرق به سوى * وهذا هيهم سنة وجملته الا عانة فلها كثيرة
المعتزلة ولا تروى في الرأى غير مذهب ابن حنيفة والشافعي وفيه حنابلة
وجبله للشيعه * لم تقسم الاهواء قلوبهم ولا يتعاطى الكلام فقهاهم * يخنارون
قراءة عبد الله بن عمر، وتلق حرب البجعة مع الحبش * وقت كوفى بزييد
فستخلفني القاضي امضى بهم * العشائين فقال لي يوماً الم القوم لك شاكرون وانا
١٥ لك لاتم قلت على ما هذا ايده الله القاضي * قال * انت رجل تنفقده لاهل
الكوفة فلم لا تقرأ بحروفهم وما الذي امالك * الى قراءة ابن عمر قلت خلال
اربع قال وما هي قلت اما الاولى فان ابن مجاهد * روى عن ابن عمر ثلاث
روايات احدها ^٢ انه قرأ على عثمان بن عفان والثانية انه سمع القرآن من
عثمان * وهو صبي والثالثة انه قرأ على من قرأ على عثمان وليس هذا لغيره

B e) وبها B d) C om. c) على الفرات B. والرحبة C tantum a)
للزرق B h) وليس به pro ولا C om. Deinde B g) بلداً C f) القنوت
بزييد وقت كوفى C i) (بعسم B) C om. k) وبه C z) للزرق C اللدري e)
تعالى قاضي البين C n) فقال يوم C m) فستخلفني Deinde B بها
sie. واعز C q) للقرأت C p) لا pro. B يقرأ et mox رجل يتفقده C o)
حرفاً حرفاً في C addit: e) انه قول على عثمان C Deinde احدى C B et r)
ولا يجد C z) المثلثة

من المسمّاه القراء بل بين كل واحد وبين على وعبد الله وأبي وابن عباس
رجلان^١ أو ثلاثة فمن بيته وبين عثمان الذي قد اجمع المسلمون على مصحفه
وأنفقوا على جمعه وتداولوه رجل احبّ بان يقرأ له^٢ من بيته وبين من
لا يستعمل جمعه ولا وقع الاتفاق على مصحفه رجلا وثلاثة^٣ وايضا رأيت^٤
المصاحف القديمة بالشام ومصر والحجاز المنسوبة الى عثمان^٥ فلذا في لا يخالف^٦
حروف ابن عمر^٧ في شيء^٨ والخلعة الثانية رأيت^٩ قراءة ابن عمر قياسية اذا
استعمل التاء^{١٠} او التثنية في موضع اجزاء في جميع النظائر وغيره يقول في سورة
كذا بلاتاء^{١١} وفي سورة كذا بالياء^{١٢} وفي موضع سدا^{١٣} وموضع آخر سدا^{١٤} وخراجا
وخرجا وكرفا وكرفا وامثاله هذا كثير وكنت^{١٥} رجلا قد اردت^{١٦} التفقه
فرايتها على^{١٧} اهلون والى طريقة الفقه اقرب^{١٨} والخلعة الثالثة رأيت^{١٩} بقية^{٢٠} القراء^{٢١} قد
اختلفت عنهم الروايات من ثلاث الى ثلاثين وابن عمر لم يرو عنه الا يحيى
حسب وانما وقع الاختلاف^{٢٢} عن يحيى^{٢٣} لان ابن لكران وهشام بن عمار
قرأ^{٢٤} على^{٢٥} يحيى فعلمت انه كان متقنا على يمين من قراءته^{٢٦} والاربعة الى
رجل شامي^{٢٧} وقد فرقته في المذهب فلم احب^{٢٨} ان افرقه في المقرأ بعد ما
صح^{٢٩} الرجحان عندي^{٣٠} فقال القاضي لله درك يابا عبد الله ما احسن ما اتيت^{٣١}
به ولقد جلّت هذه القراءة عندي^{٣٢} بعد ما كنت فيها من الزاهدين^{٣٣} فان
قال خصم^{٣٤} او ليس قد ناقض ابن عمر في غير موضع اجبناه لو لم يناقض
لترهدنا في قراءته وطلنا به الطنون^{٣٥} لان القراءات لا تؤخذ بالقياس^{٣٦} فلما ناقضنا
علمنا انه متبع وناقل الا ان نقله وافق القياس^{٣٧} فان قال اوليس^{٣٨} قد طعن

وقد تدبّرت C ١) بحروفه C ٢) om. C ٣) رجلين. B ٤) الائمة B ٥) المصاحف الذي سمي الامام وسائر عباس B ٦) eine punctis. Pro habet. Ol. Nöldeke, *Geschichte des Qordans*, p. 282. ٧) C سد قد اقبلت على C ٨) وشابه C ٩) Vocales additi. (وفي موضع pro موضع B) يحيى بن الحارث الهماري est يحيى Ille على صاحبه يحيى C ١٠) سائر C ١١) Nöldeke, p. 288 et 296 (ubi l. 4 a. f. l.: der ein Schüler des Ibn Amir war). فاحببت ان اقرأ بحروف امام اقليمي بعد ما C ١٢) قرا pro قرا B ١٣) لقيا C ١٤) ليس C ١٥) تجربة الطنون (طُنَّ به الطنون l.) C ١٦) ترجحت عندي

فيه السلف ولأنهم في حروف اجنبية ^د ان احدا من ائمة القراء لم يسلم من الطعن الا ترى انهم قد طعنوا على علمهم وحجهم في ضعف ^{هـ} وعلى ان عمرو في تنساقا ^و وفي فكتين ^ز وقد احتج الكبراء للجميع وصوبوا مذهبهم ولا يطعن في ^ح الائمة الا جاهل ^ط فان قل ابن عمر جهول وقراءته غير مشهورة اجنبية لو كان ابن عمر بالحجاز او بالعرف ^ي ما جهل ولا شئت قراءته لكنه لما كان بمصر منتظرا قلة الواردون عليه والناقلون عنه الا ترى ان الارزاعي كان من ائمة الفقه وقد بطل مذهبه لهذا المعنى فلو كانا على سائبة الخلق لنقل ^ك مذهبهما أهل الشرق والغرب ^ل فان قل الست ممن ^م لقي مشايخ العلم والورع واكرم ينهون عن التجريد ^ن ويختارون قراءة العلماء اجنبية بلى لكني ^{هـ} لما سافرت وشاهدت ائمة المقاتلين احببت ^و التلاوة عليهم واخذ الفوائد منهم فكنت اذا قرأت بالبحائر هونوا امرى واحالوني على تلاميذهم فاذا جردت اقبلوا علي ^ز

والمياه واسعة اكثرها من دجلة والفرات والخابور ^ح وهو نهر من عيون تجتمع وتصب الى الفرات ^د واما اصل دجلة العراف فانهما تخرج من تحت كهف الظلمات ^{هـ} اختصر ^و نقلها عدة انهيار الى الزاب ^ز واول مبدأها لا تدبر اكثر من رحا واحدة اول ما يختلط بها نهر الذيب ^ح ثم الومس ^د ثم المسويلات ^{هـ}

- a) B om. ويكنى بـ. b) C et B in marg. cum. In textu B om. c) B om. d) Baidhawī ad Qor. 8 vs. 67. e) B sine punctis, C ينساقا. Baidhawī ad Qor. 2 vs. 100. f) C هذان. Baidhawī ad Qor. 20 vs. 88. Deinde B om. copulam. g) C ما جهلت قراءته ولا شئت ولكنه كان بدمشق وهو مصر. h) C على. i) C ولو. k) C addit: الشافعي من الاجل واقدم من الشافعي. l) In B expunctum sequitur عنهما. m) B C haec usque ad المياه om. n) B sine punctis. o) C الفرات في قلبه. p) Ita C et B, ubi vero corrigitur in دجلة من تحت. q) Sic B; C الريب. Videtur esse aliud nomen pro نهر صلب. r) Sic C; B الريب. Fort. est fluvius ab aliis صلب appellatus. s) Recepi lectionem C licet corruptam credo. In B eadem lectio esse videtur, sed indistincte scriptum est nomen. Pro ^و ibi est ^ز Intelligi autem videtur fluvius ساتيما s. ساتفا (Abulfeda eo secundum Ibn Serapion), Nymphaeus, hodie Batman su appellatus. Mox B يعبر C يعبر.

ثم تعبر الكاروخة ثم سربط^e ثم عين تل فلان^b ثم نهر الرزب^c ثم الزاب
ثم اندت في العراف^d ويقال الغرات مبارك^e وجلة^f ملعونة^g
وبعد البحارات ترتفع^h من الموصل لليوب والعسل والنمكسودⁱ والفحم والشحوم
والجبن^j والبن والسفك وحب الرمان والقيصر والحديد والاسطال^k والسكاكين
والنشاب^l والطريق الفائق والسلاسل^m ومن سنجار فرك اللوزⁿ وحب رمان^o
والقصب والسفك^p ومن تصيبين شاه بلوط وهو شى^q أكبر من البندق
واحليب ليس بمدور والفواكه المقددة^r والموازين والدواب والكواخين^s ومن
الرقعة الصابون والزيت والاقلام^t ومن حران^u القبيط وعسل النحل في ادن
والقطن^v والموازين^w ومن الجزيرة لجوز واللوز والسمن والخيل الجياد^x ومن
الحسنية^y الجبن والقبيج والجواجيق والشواريز^z والفواكه المقددة^{aa} والربيب^{ab} ومن^{ac}
معلتانيه^{ad} * الالبان والفحم والاعناب والفواكه الرطبة^{ae} والشاهدانق والقنب
والنمكسود^{af} ومن بلد البيا في القدور^{ag} في الزواريف القدر بخمس دواينج
خمس امنا^{ah} ومن الرخبة السفرجل الفائق^{ai} والرائق^{aj} ومن آمد ثياب
الصوف والكثان الرومية على عمل الصقلي^{ak} وخصائص هذا الاقليم الخيل
والصابون والسلاسل والسيور^{al} وقبيط حران وقطنها وموازينها^{am} واما مكابيلهم^{an}
فلهم المذ والمكوك والقفيز والكارة فالمكوك خمسة عشر رطلا والمذ^{ao} وبعده^{ap} والكارة

a) B. الرزب. C. الرزب. Supra p. ١٤١, 2 ap-
pellatur ut vulgo (O ibi رزم). d) B et O ut saepissime cum artio. e) In
marg. B adscribitur مبادى البحارات. f) O يرتفع. g) O والنمكسود. h) B
O om. i) O والنمكسود. j) O والنمكسود. k) O والاصطال. l) O والجبن. m)
قبيط العسل والقطن والشواهي. n) O الكواخين. o) O المقدودة. p) B in his
القبيط (القبيط) et ادنى. q) O العتاق. r) O والزيت. s) O ut
القبيج والجواجيق. t) O والسفك. u) O الفواكه المقددة. v) O والشواريز. w) O
والفواكه المقددة. x) O والشواريز. y) O والشواريز. z) O والشواريز. aa) O
والفواكه المقددة. ab) O والشواريز. ac) O والشواريز. ad) O والشواريز. ae)
والفواكه المقددة. af) O والشواريز. ag) O والشواريز. ah) O والشواريز. ai)
والفواكه المقددة. aj) O والشواريز. ak) O والشواريز. al) O والشواريز. am)
والفواكه المقددة. an) O والشواريز. ao) O والشواريز. ap) O والشواريز.

ماتنتان. ^a واربعمون رطلًا والقفيز ربعها والمكوك ربع القفيز وارباعهم * بغدادية وفوقهم بغدادى سنة وثلاثون رطلاً ^b ولغتهم * لغة حسنة اصح من لغة الشام لانهم عرب احسنها الموصلية وهم احسن وجوهاً * وهى اصح هواء من سائر الاقاليم وقد جمعت اكثر القبائل اكثر حارثيين ^c

^d * ولهم مشاهد ثم بسواد الموصل مسجد يونس وآثاره عند نخوى القديمة موضع يسمى تلّ تونبة على راسه مسجد ودور للمجاورين بنته جميلة * ابنة ناصر الدولة ^e ووقفت عليه اوقافاً جميلة يزعمون ان سبع زورات يعدلن حجة يقصد ليلالى الجمع وهو الموضع الذى خرج اليه قوم يونس لما ايقنوا بالعذاب ^f وعلى نصف فرسخ منه عين يونس ويظاهرة بكد عين يزعمون ^g ان يونس خرج منها يستشفى بمائها من البصر وتم * له مسجد وموضع شجرة اليعقطين على فرسخ من ميالافين دير توما فيه جسد قائم يزعمون انه من الخواريين بليس رباط ذى القرنين على طريق الرحاب حصن عاصر تكتبه كهف ^h الظلمات التى دخلها ذو القرنين وحرس مسلمة بن عبد الملك فى دخولها واستعد المشايخ والشيوخ فاطفت ورجع ⁱ ومن العجايب بنصيبين ^j عين ينبع منها كلس ابيض يستعملونه * كما يستعمل فى الحمامات والدور ^k بارض الموصل دير الكلب يكمل اليه من عضة كلب عفور فيقيم عند رهبانه خمسين يوماً فيبرأ بالذن الله تعالى وبهذا الرستاق عين من شرب منها مات بعد ثلاثة ايام على بريد ^l من الموصل قرية بعشيقاء بها نبت من قلعه وبه بواسير او خنازير سقطت عنه فان بعث من به هاتان العلتان رجلاً بدرهم

اصح من ^a *vitium manifestum*. ^b وفوقهم بغدادية ^c *et in seq.* جمع ^d *et in seq.* اصح من سائر الاقاليم وهواءهم ^e *et in seq.* لغته بغداد واحسن من لسان الشام لان ديار العرب اصحها وبه مشاهد ^f *et in seq.* لغتهم ^g *et in seq.* اصح من سائر الاقاليم ^h *et in seq.* ووقفت ⁱ *et in seq.* ورجع ^j *et in seq.* ومن العجايب بنصيبين ^k *et in seq.* عين ينبع منها كلس ابيض يستعملونه * كما يستعمل فى الحمامات والدور ^l *et in seq.* بارض الموصل دير الكلب يكمل اليه من عضة كلب عفور فيقيم عند رهبانه ^m *et in seq.* خمسين يوماً فيبرأ بالذن الله تعالى وبهذا الرستاق ⁿ *et in seq.* عين من شرب منها مات بعد ثلاثة ايام على بريد ^o *et in seq.* من الموصل قرية بعشيقاء بها نبت من قلعه وبه بواسير او خنازير سقطت عنه فان بعث من به هاتان العلتان رجلاً بدرهم ^p *et in seq.*

ومسلة إلى قوم * ثم يتوارثونها فحملها أحدهم إلى ذلك النبت فقلعه على اسم صاحب العلة برى ولو كان بالشاش ويستنقع ^٥ الرجل بالدرهم وكان يقال عجائب الدنيا ثلاث منارة الاسكندرية وقنطرة سنجة وكنيسة الرقنا فلما بنى المسجد الأقصى جعل بدل الكنيسة فلما هدمته الزلزلة جعل موضعه جامع دمشق وهذه القنطرة على خمسة فراسخ من جبل الجوق ^٥ كبيرة شاهقة متصلة بالجبل على حجر مخروخ ^٦ مركبة إذا زاد عليها الماء اهتزت ^٧

ويجب أن نذكره لسباب القسطنطينية لأن للمسلمين بها داراً يجتمعون فيها ويظهرون الاسلام بها وقد كثر الاختلاف والكذب فيها وإمر البلد ومساحتها وبينانه * فربيت أن أصور ذلك للعيون وأوضحه للقلوب ^٨ وذكر الطرق إليها 10 لحاجة المسلمين إلى ذلك وقصدهم في شراء الاسارى والرسالات والغزو والتجارات * أعلم أن مسلة بن عبد الملك لما غزا ^٩ بلد الروم ودخل هذا المصر شرط على كلب الروم بناء دار يازه قصره في الميدان ينزلها الوجوه والاشراف إذا أسروا ليكونوا * تحت كتفه وتعاهده * فحاجبه إلى ذلك وبنى دار البلاط والبلاطه خلف الميدان يصنع به ^{١٠} الديباج الملكي، فالقسطنطينية تكون في العظم مثل 15 البصرة أو اصغر بناوهم حاجر وهي * محصنة كسائر البلدان منيعة بحصن ^{١١} واحد لا غير * والبحر من جانب على حافته الميدان ودار البلاط ودار الملك على صف والميدان بين الدارين ابوابها متقابلة ^{١٢} في وسط الميدان دكة

١) B tantum يتوارثون. ٢) B h. l. الكلدسة. ٣) B ويستنقع C. ٤) B tantum يتوارثون. ٥) B ويستنقع C. ٦) B ويستنقع C. ٧) B ويستنقع C. ٨) B ويستنقع C. ٩) B ويستنقع C. ١٠) B ويستنقع C. ١١) B ويستنقع C. ١٢) B ويستنقع C.

١) B tantum يتوارثون. ٢) B h. l. الكلدسة. ٣) B ويستنقع C. ٤) B tantum يتوارثون. ٥) B ويستنقع C. ٦) B ويستنقع C. ٧) B ويستنقع C. ٨) B ويستنقع C. ٩) B ويستنقع C. ١٠) B ويستنقع C. ١١) B ويستنقع C. ١٢) B ويستنقع C.

١) B tantum يتوارثون. ٢) B h. l. الكلدسة. ٣) B ويستنقع C. ٤) B tantum يتوارثون. ٥) B ويستنقع C. ٦) B ويستنقع C. ٧) B ويستنقع C. ٨) B ويستنقع C. ٩) B ويستنقع C. ١٠) B ويستنقع C. ١١) B ويستنقع C. ١٢) B ويستنقع C.

١) B tantum يتوارثون. ٢) B h. l. الكلدسة. ٣) B ويستنقع C. ٤) B tantum يتوارثون. ٥) B ويستنقع C. ٦) B ويستنقع C. ٧) B ويستنقع C. ٨) B ويستنقع C. ٩) B ويستنقع C. ١٠) B ويستنقع C. ١١) B ويستنقع C. ١٢) B ويستنقع C.

بدرج ولا يسكن دار البلاط من المسلمين إلا وجيه في * إجراء وتعاهد وتنشئة،
وسائر الاسارى من عمدة المسلمين يستعملون ويستعملون في الصنائع فالخازن
* الذى اذا سئل عن صنعة لم يقر بها وربما اتجر الاسارى بينهم وانتفعوا
ولا يكرهون احدا على اكل لحم الخنزير ولا يتقبون انسا ولا يشقون لسانا
٥ ومن دار الكلب الى دار البلاط حبل ممدود فيه صورة فارس من نحاس ولهم
اوقات يجتمعون فيها * للعب واسم الملك *g* وينطوا واسم الوزير براسيانا فاذا ارادوا
ان يتفألوا في لعبهم صاروا حزبين وارسلوا الخيل حول الدكة فان
سبقت خيل حزب الكلب قالوا ستكون الغلبة للروم فصاحوا وينطوا وينطوا
وان غلبت خيل حزب الوزير قالوا ستكون الغلبة للمسلمين فصاحوا براسيانا
١٠ براسيانا وذهبوا الى المسلمين * فيدخلون عليهم ويصلونهم *m* تكون الغلبة لهم
ولبلد اسواق حسنة والاسعار به *n* رخيصة والفواكه كثيرة *o* وبمدن النبن
مسلمون *p* وكذلك بمدن النحاس وباطريرت ايضا مسلمون *q* واقصد الطرف
الى القسطنطينية من هذا الاقليم لاجل ذلك وصفناها فيه وكان ثغر هذا
الاقليم ملطية ويلدائها. وقد خربها العدو *o*

١٥ واما المسافات فتأخذ من الموصل الى مرجية او الى بلد او الى المَحْكِيَّة
او الى مزارعى *g* مرحلة مرحلة ثم من مرجية الى الحديثة مرحلة ثم الى

a) B sine punctis. b) C الفاس. c) C أن. d) C اتجر. e) C om
للعديو في المبدان واسم الملك في C *g*. حبلا (جبلأ C) ممدودا B et C *f*
براسيانا B، برانسنا D. قل B *h*. حزبان C *i*. يتفألوا C *h*. الرومية
Supra B et C براسنا. Intelligentur factiones quae dicuntur Παρτισσαιοι et
Οδοντοισι. m) C يدخلوا عليهم. In B desideratur عليهم. n) C بها.
o) B المسلمين. Quae regio intelligatur nescio. Forte ex آلس depravatam
est. Montes معدن النحاس appellati, describuntur in *Djihān Numa* 'b. In C
haec ad المسافات desunt. p). Sequitur in B الموصل et tunc spa-
tium album in quo scribitur سقط من الامل. Nullam vere lacunam exstare
opinor, nisi quod mappa Asiae Minoris desideratur. q) B مزارعى. r) B
مرجيه (supra sine punctis), C جهينه. Pro hac statione Ibn Khord. ١٣, 17
طهمان. 10, ١١٢, Qodama بنى طميان habet.

البقيعة مرحلة ثم إلى البسق مرحلة، وتأخذ من بلد إلى ه برقعيد مرحلة ثم إلى أدمة مرحلة ثم إلى المنيصة مرحلة ثم إلى نصيبين مرحلة ثم إلى دارا مرحلة، وتأخذ من الحلببة * إلى الشحاجية مرحلة ثم إلى تل اعفره مرحلة ثم إلى سنجار * مرحلة. وتأخذ من مزارعي إلى معلبا مرحلة ثم إلى الحسنية مرحلة ثم إلى ثمانين مرحلة ثم إلى جزيرة ابن عمر مرحلة ثم إلى تل فلان^٥ مرحلة، ومن الموصل إلى شهرزور^٦ فوسكا^٧ وتأخذ من آمد إلى ميقاتين مرحلة ثم إلى أرزن^٨ مرحلة ثم إلى مسجد أويس مرحلة ثم إلى المعدن مرحلة ثم إلى بدليس مرحلة، وتأخذ من آمد إلى شمشاط^٩ مرحلة ثم إلى تل خوم^{١٠} مرحلة ثم إلى جران؛ مرحلة ثم إلى باقرا^{١١} مرحلة ثم إلى جلاب مرحلة ثم إلى الرثا بريدعين ثم إلى حران مثلها^{١٢} ثم إلى باجروان مرحلة ثم إلى الرقة نصف^{١٣} مرحلة^{١٤} وتأخذ من الرقة إلى قرقيسيا^{١٥} مرحلة ثم إلى الدالية أو إلى بيسرا^{١٦}

a) Dehest coll. Ibn Khord. ١٥, 2 et Qodama إلى باعيناثا مرحلة ثم إلى (C habet «برقعيد»). b) Ibn Khord. et Qodama eius loco فراشة. c) B om.; C «برقعيد». Coniecturā scripsi. d) B عفر. Brevius iter viā Balad describitur ab Ibn Khord. et Qodama. e) B haec om.; C الحسنية و معالنا. f) B أر. g) Sic recte Ibn Khord. ١١, 6 et ita correxi apud Qodama ١١, 8 pro معيساط. B معيساط. In C hoc itinerarium non exstat, sed in mappa bene معيساط. Saepissime confunduntur urbes, ut quoque fecit Ritter, licet (X, p. 981) laudavit locum Abulfedae de situ Shemshat inter Amid et Kharput. Cf. Jaqut III, ٣١١ seq. Distantia unius diei falsa est. Iter autem hoc est per ambages. h) Ibn Khord. تل جفر. Qodama تل جوفر, Edris II, p. 152 تل مورن. Agh. XII, ٨, 12 قرية بين آمد ومعيساط (sic) يقال لها تل خوم. Alius locus eiusdem nominis prope Miglagam memoratur a Jaqut (I, ٨٧, 1). Tertius iacet in Palaestina (Juynboll ad *Morāciā* IV, 489). i) B sine punctis. k) B معقرا. Secutus sum Ibn Khord. ١١, 7. l) Inter جران و باجروان Ibn Khord. ponit. m) C hic, ut quoque supra, Edris باجرا i. e. forte باجرا (Jaqut in v.). n) B et C ديرا. Videtur haec esse urbs *Birṭha* quae hodierno oppido *Deir* respondet secundum probabilem coniecturam Ritteri, *Erāk*, XI, p. 691, coll. X, p. 976. Obstat quod hic locus solet appellari البيرة. In C his مرحلة scribitur.

مرحلة * من قرقيسيا إلى فديين مرحلة ثم إلى السكير مرحلة ٥ وتأخذ من آمد إلى تل حور مرحلة ثم إلى ملطين مرحلة ثم إلى طبرسة مرحلة ثم إلى شمشاط مرحلة ثم إلى الفعونية مرحلة ثم إلى حصن زياد مرحلة ثم إلى ملطين مرحلة ثم إلى عرقنة مرحلة ثم إلى الصفصاف مرحلة ثم إلى الرمانة ٥ مرحلة ثم إلى سمندرو مرحلتين ثم إلى مرج قيسارية مرحلة ثم إلى أنقرة ٤ مراحل ثقاله ثم إلى جسر شلغر * في بلد ابن الملاين ٥ ٣ مراحل ثم إلى النقمونية ٥ مرحلة ثم إلى ملعب الملك مرحلة ثم إلى حارفة مرحلة ثم إلى القسطنطينية مرحلة ٥ وإن شئت تأخذ من ميلاريين إلى موش ٤ مراحل ثم إلى قس ٥ مرحلة ثم إلى سن نحس مرحلة وفي صليب طريق قاليقلار وطريق ملازكرد وطريق موش وطريق الخالدات مرحلتان ٥ ثم إلى سموقوش مثلها ثم إلى قلوبيلة ٥ العوفى مرحلتين ثم إلى نقشابة ٥ ٤ مراحل ثم إلى عقبه الشهداء مرحلة ثم إلى الأكلاغونية ٥ مرحلة ثم إلى السونشة مرحلة ثم إلى بولصا ٥ مرحلة ثم إلى بلد ابن السوانيطي ٥ مرحلة ثم إلى دوسنية مرحلة ثم إلى ناحورية ٥ مرحلة ثم إلى قلوبيل فيها جيش المسلمين مرحلة ثم إلى بلد ابن الملاين ٥

a) O haec om. Pro فديين B habet مدين aut مدين. Vid. Ibn Khord. v, 7 cum ann. d, et ١١, 14 cum ann. L. Inter hanc stationem et Qarqisiam iacet ماسكين. b) B sine punctis (omisso إلى) et mox مسط. Itinerarium quod alibi non exstat multis difficultatibus laborat. c) Nunc Kharput (خرت برت), sed distantia inter hanc urbem et Malatiam (ملطين) est 2 dierum. d) O الرمانه. Mox B سمندر. e) O om., B ثقال. f) B وشاعر. g) O om.; B. h. l. المالتي, infra s. p. cf. Rosen, Imper. Basil. Bulg. ٢, 6 et ann. 8 (δ Μαλεινος). h) B المعونده, O النقمونية. i) Sic B; in C hoc itinerarium non exstat. Mox B صليبي et صليبي. k) Hic aliquid turbatum esse videtur (B للخالدات cf. Rosen l. l.). l) B قلوبه (cf. Jaqut in v.). m) B نقشابة. Videtur significari Neo-Caesarea in Ponto. n) B الأكلاغونية. Jaqut الأكلاغونية, Sequens statio videtur esse دوسنية in Djih. Numa ١١٨ ult. o) Sic B. p) B الملاين. Efficere nequeo quae locus intelligatur, ut revera totum itinerarium mihi perobscurum eet. Pro صاغري legendum videtur صاغري Ibn Khord. l, ١١, Ibn Hauq. ١١٩, 16.

مرحلتين فيه ضيافة للمسلمين ثم إلى البكيرية الكلوة مرحلة ثم إلى حصن
صالحس * مرحلة *

أقليم الشام

أقليم الشام جليل الشان ديار النبيين، ومركزه الصالحين، ومعدن. البدلا،
* ومطلب الفضلاء، به القبلة الأولى، وموضع الخضر والمسيح، والأرض المقدسة⁵
والرباطات الفاضلة والتغور لليلة وللجال الشريفة ومهاجر إبراهيم⁶ وقبره ودياره
أيوب. وبثرة وحراب داود وبابه وعجائب سليمان ومذنه وتربة اسحاق وأمه
ومولد المسيح ومهد⁷ وقربة طالوت ونهره ومقتل جالوت وحصنه وجب⁸ أرميا
وحبسة⁹ ومسجد أورب¹⁰ وببته وقبة محمد وبابه وصخرة موسى وربوه عيسى
وحراب زكريا ومعرك يحيى ومشاهد الأنبياء وقري أيوب، ومنازل يعقوب،¹⁰
والمسجد الاقصى، وجبل زيتا، ومدينة عكا، ومشهد صديقا، * وقبر
موسى، ومضجع إبراهيم ومقبرته¹¹ ومدينة عسقلان، وعين سلوان، وموضع
لقمان، ووادي كنعان،¹² ومدائن لوط وموضع الجنان، ومسجد عمر ووقف
عثمان، والباب الذي ذكره الرحلان، والمجلس الذي حضره الخصال، والسور
الذي بين العذاب والغفران، والكان القريب ومشهد بيسان، وباب خطة¹³
نوم القدر والشان، وباب الصور وموضع اليقين وقبر مريم وزاحيل وجمع
البحرين، ومفرق الدارين، وباب السكينة وقبة السلسلة ومنزل الكعبة مع
مشاهد لا تحصى، وفصائل لا تحصى، وفواكه ورخا، وأشجار واميا¹⁴، وآخرة
ودنيا، به يرف¹⁵ القلب * وينشط للعبادة¹⁶ الأعضاء ثم به دمشق، جنة
الدنيا، ومُنْغَر البصرة الصغرى، والرملة البهيّة وخبزها الكوّاري، وإيليا¹⁷
الفاضلة بلا لوى، وحصن المعروفة بالرخدس وطيب الهوا، * وجبل نضرى وكرومه

a) Sic B. b) O معدن et mox مركز pro معدن. c) B om. d) O addit:

صلوات الرحمن عليه. e) In B sine copula. f) O ومولد. g) B sine punctis،
O وجب سليمان. h) O أوربا. i) O om. j) O addit: وجب سليمان. l) B
وجه يرف O يرف B o. وامي¹⁴ O n. خطة نوى O m. النعمان.
وينشط بالعبادة.

فلا تنسى a، وطبرقة لليلة بالدخل والقوى، ثم البحر يمد على غربيه b
 فالحمولات فيه اليه ابداً وبحر الصين متصل بطرفه الاقصى c، نه سهل وجبل
 وانوار واشيا، والبادية على حومه كقرقى منه الى تيبا، وبه معدن الرخام
 وعقاقير كل دواء، ويسار وتجار ولبانة وفقها، وكتاب وصناع واطبا، الا انهم
 على خوف من الروم وفي جلا، والاطراف قد خربت وامر الثغر قد انقضى،
 وليسوا للاتاجم في العلم والدين والنهي، بعض قد ارتد d وبعض للجزيرة
 * في ادا، يقدمون طاعة المخلوق e على طاعة رب السما، علمتهم جهال او
 غوغا، لا نهضة في جهاد ولا حجة f على الاعداء، g

* ويقال انما سميت الشام لانها شامة الكعبة وقيل بل من ه تشام الناس
 10 اليها وقيل بل ه لشامات بها حجر وبيض وسود h، واهل العراق يسمون كل ما
 كان وراء الفرات شاماً ولهذا ارسل محمد بن الحسن الفول في دواوينه وليس
 وراء الفرات من الشام غير كورة قنشرين حسب والباقي بادية العرب والشام
 من ورائها وانما اراد محمد التقريب والمتعارف بين الناس كما يقال لخراسان
 المشرق وانما هو من ورائها وانما الشام كلها قبال اليمن. وكان للبحار بينهما
 15 فان قل قائل ما تنكرة ان يكون طرف البادية الى حدود العراق من الشام
 ليصح ما قاله اهل العراق قيل قد قسمنا الاقليم ورسنا الحدود فلا ينبغي لنا
 ان ندخل في اقليم من غيره، فان قل قائل فمن اين لك انه ليس منه في
 القديم قيل له لم يختلف فقهاء الشريعة واهل هذا العلم ان هذه الارض
 المتنازع فيها انها من جزيرة العرب ولو جعلها احد من الشام لا مجازاً لكان
 20 لنا ان نقول له حدود الشام التي رسناها مَجْمَع عليها وما زدتم مختلف
 فيه وحل من اتى الزيادة الدليل h
 وقد عرضنا عن ذكر كرسوس واعمالها لانها ببعد الروم، واما الكهف فان

والبادية: d) C h. l. insert. e) B om. f) طرفه B. g) (وحمل). C om. a) في اُنتى طاعة B. g) ارتدوا C. f) C om. e) شرقية فالقرقى منه الى تيبا
 C sine art. h) B. h) Mox C نهضته - حته B. h) المخلوق مقدمه عليهم
 sed mappa et وهذا صورته والله تعالى الوفاق: h) Hic in C sequitur: وسميت
 pars magna textus desiderantur. i) B sine punctis.

المدينة في طرسوس وبها قبر دقيانوس^٥ ويرسناها تَلِّ عليه مسجد قالوا هو
على الكهف، وحدثنا الفقيه ابو عبد الله محمد بن عمر البخاري^٦ قال
حدثنا ابو طالب اليماني قال حدثنا الحسن بن يحيى قال حدثنا ابي قال
حدثنا محمد بن سهل الخراساني قال قرأت على هشام بن محمد حدثنا
مجاهد بن يزيد قال خرجت مع خالد البيهقي في ايام وجه الى الطاغية^٧
سنة ١٢٠ وليس معنا ثالث من المسلمين فقدمنا القسطنطينية^٨ ثم خرجنا
منصرفين الى عمورية^٩ ثم اتينا اللاذقية^{١٠} المكتومة في اربع ليال ثم انتهينا الى
الهوية وفي جوف جبل فذكر لنا ان بها امواتا لا يدري ما هم وعليهم حراس^{١١}
فدخلونا سربا طوله نحو من خمسين ذراعاً في عرض ذراعين بالشرح واذا وسط
السرب باب من حديد ومكن لعيالهم اذا ينجيهم العرب واذا خربة عظيمة^{١٢}
وسطها نفرة من ماء عرضها نحو من خمسة عشر ذراعاً يرو منها السماء
* واذا كهف ذلك المكان الى جوف ذلك الجبل فلفظ بنا الى كهف مما يلي
الجوف من الهوية طوله نحو من عشرين ذراعاً واذا فيه ثلاثة عشر رجلاً رقاداً
على اقفيصهم على كل رجل منهم جبلة لا ادري من صوف او وبر الا انها
غبراء وكساء اغبر يتلفقع كما يتلفقع الرق^{١٣} وقد غطى بكسائه وجهه وساير^{١٤}
جسده واذا في ذوات اهداب وعلى بعضهم خفاف الى انصاف سوقهم وبعض
بنعال وبعض بشمشكات والجميع جُدّد فكشفت عن وجه احدهم فاذا شعر
راسه ولحيته لم يتغير واذا بشرة وجهه منيرة ودم وجهه ظاهر كلما رقدوا
تلك الساعة واذا اعضاؤهم كالأين ما يكون من اعضاء الرجل الحي وكلهم شباب
غير ان بعضهم قد وخطه الشيب واذا بأحدهم قد ضربت عنقه فسالته عن
ذلك فقالوا غلبت علينا العرب وملكت الهوية فاخبرناهم خبرهم فلم يصنفنا
فصرب احدهم عنق هذا وزعم اهل الهوية انه اذا كان رأس كل سنة في يوم

وقيل ان قبر داكيس ملك احباب MS. 1444, f. 38 v. ^٥ Ibn as-Shihna, ^٦ الكهف بطرسوس. البخاري B ^٧ المكتومة = κατακαυμένη. Intelligitur Laodicea inter Amorium et Iconium (hodie Iadik). Cf. Tab. III, 3v, 14.

^٨ Marg. B cum خرس. Partim haec narratio convenit cum ea quae legitur apud Jauq II, ٩٦, 19 seqq. ^٩ B لغتالهم (لغتلهم). ^{١٠} Haec verba corrupta videntur. ^{١١} B رقاد.

عيد لهم يجتمعون فيه يقبضونهم رجلاً رجلاً فيتركونهم قبيماً ويبسكونهم
وينقصون غبار ثيابهم ويسبون أكسيتهم عليهم فلا يسقطون ولا يتعرجون^{هـ}
ويضايعونهم وانهم يقلعون اظفارهم في السنة ثلاث مرّات ثم تنبت فسالناهم
عن اسبابهم وامرهم فوعوا انهم لا علم لهم بشيء من امرهم غير اننا نسئبهم
الانبياء قال مجاهد وخالد فيظن انهم احباب الكهف والله اعلم^و

وهذا شكل الاقليم ومثاله في الصفحة المقلبة^د

وقد قسمنا هذا الاقليم ست كور اولها من قبل انور قنشرين ثم
حصن ثم دمشق ثم الأردن ثم فلسطين ثم الشرح^ا فلما قنشرين فقصبتها
حلب ومن مدها انطاكية بآلس السويدية سميساط منبج بآلس التينيات^ب
قنشرين مرعش إسكندرونة* لاجون رنية جوسية حملا شيزر وادي
بطنان^ج مرعش النعمان معرة قنشرين^د واما حصن فاسم القصبه ايضاً ومن
مدها سلمية تدمر الخناصره كفرطاب اللانقية جبلة انطوسوس^{هـ} بلنباس^ف
حصن الخرابي^و واما دمشق فاسم القصبه ايضاً ومدها بانياس صيدا
بيروت انطربلس عرقة وناحية البقاع مدينتها بعلبك ولها كامد^ز عرجوش
الزبداني ولدمشق ست رساتيف الغوطه حوران البتية الحولان البقاع^ح
الحولة^ط واما الاردن فقصبتها طبرية ومن مدها قدس صور عكا اللاجون^ث
كل؛ بيسان اريقات^ي واما فلسطين فقصبتها الرملة ومدها بيت المقدس

- a) B sine punctis. b) Sequitur in B p. 77 mappa Syriae. c) بآلس التينيات
bio et supra. d) Supra haec oppida in regione Himç ponuntur, quod excepto
وكانت حماة قديماً f. 107 v. fortasse praestat. Ibn as-Shihna
بطنان et رنية (supra) B in his مضافة الى حصن ثم اضيفت الى حلب
supra سلماس B h. l. انطربلس Male ut solent pro انطربلس^{هـ} (بطنان).
حصن الخولان sic. Bene iam correxit Sprenger p. 92. Deinde B الخولان
supra حصن الخولان. Vid. Dimashqi ed. Mehren, ٢٨٨. Abulfeda,
٢٢١ an. et Editio I, 359. Ibn as-Shihna f. 106 r. eodem modo scribit nomen.
g) Urbs كامد a Dimashqi ٢٢١ et ab Abulfeda ٢٢١ memoratur (supra B كآمد).
Supra الزبداني inter oppida regionis Damasci numeratur quod praestat.
h) B الحون h. l. i) Cf. Ritter XVI, p. 750.

بَيْتُ جَبْرِيلَ غَزَّةَ مِيْمَسَ عَسْكَانَ يَافَةَ أَرْسُوفَ قَيْسَارِيَّةَ نَابِلُسَ أَرِيحَا
عَمَّانَ * وإما الشَّوْطَةُ فَمَجْلَعُنَا قَصْبَتَهَا صُغْرٌ وَمَدْنُهَا مَتَابُ مَعَانَ تَبُوكُ أَذْرَجُ * وَيَلْعَ
مَدْيَنَ * وفي هَذَا الْاَقْلِيمِ قُرَى أَجَلٌ وَأكْبَرُ مِنْ أَكْثَرِ مَدَنِ الْجَزِيرَةِ مِثْلَ دَارِيَّا
وَبَيْتِ لَهْيَا وَكُفْرَسَلَامَ وَكُفْرَسَابِيَّةَ غَيْرَ أَنَهَا عَلَى رِسْمِ الْقُرَى مَعْدُونَةٍ فِيهَا وَقَدْ
قُلْنَا أَنَّ عَمَلَنَا مَوْضُوعٌ عَلَى التَّعَارُفِ *

وَأما حَلَبُ قَبْلَهُ نَغْيِسُ خَفِيفُ حَصِينٌ وَفِي أَهْلِهَا ظَرْفٌ وَلَهُمْ يَسَارٌ وَعَقِيلٌ
مَبْنًى بِالْحَاجَرَةِ عَامِرٌ فِي وَسْطِ الْبَلَدِ قَلْعَةٌ حَصِينَةٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا مَاءٌ وَخَرَاتِنُ
السُّلْطَانِ وَالْجَامِعُ فِي الْبَلَدِ شَرِبَاءٌ مِنْ نَهْرِ قَوَيْفٍ يَدْخُلُ إِلَى الْبَلَدِ إِلَى دَارِ سَيْفِ
الدَّوْلَةِ فِي شَبَاكٍ حَدِيدٍ وَالْقَصْبَةُ لَيْسَتْ بِكَبِيرَةٍ إِلَّا أَنَّ بِهَا مَسْتَقَرَّ السُّلْطَانِ
لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ بَابُ حَمَصَ بَابُ الرِّقَّةِ بَابُ قَنْسَرَيْنَ بَابُ الْيَهُودِ بَابُ الْعُرَى ١٥
بَابُ دَارِ الْبَيْطِيجِ f بَابُ أَنْطَاكِيَّةَ وَبَابُ الْأَرْبَعِينَ مَسْدُودٌ * وَبِالنَّاسِ رَأْسٌ لَحْدٌ مِنْ
قَبْلِ الرِّقَّةِ عَمْرَةٌ * وَقَنْسَرَيْنَ مَدِينَةٌ قَدْ خَفَّ أَهْلُهَا حَدَّثَنَا الشَّيْخُ الْعَدْلُ أَبُو
سَعِيدٍ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بَنِيْسَابُورِ g قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ

a) B hic et infra sine punctis. Mappa B مِيْمَسَ et semel B مِيْمَسَ. Edrisi, I, p. 340 مِيْمَسَ (cod. B) cum var. 1. نِيْسَانُ (A) بِيْسَانُ (D), نَغْيِمَانُ (O). Videtur esse veterum Maiumas, portus Gassae; cf. Ritter XVI, p. 60 seqq. et Guérin, *Description de la Palestine*, I, 2, p. 219 seqq. Reote itaque infra dicitur إلى غَزَّةَ تنسب إلى غَزَّةَ. Locus in catalogo portuum apud al-Bekri, ed. de Slane, p. ٨٩, 6 appellatur مِيْمَسَ. Apud Edrisi legitur: وَمَرْسَى غَزَّةَ تَيْدَا وَن. تَيْدَا مِيْمَسَ إلى عَسْكَانَ شَرْقًا ٢٠ مِيلًا. Nihilominus fere certum est nomen تَيْدَا ortum esse ex Anthedon. Qui locus si diversus est a Maioma, cuius nomen Constantia erat, ut probasse videtur Guérin, probabiliter apud Bekrium legendam est تَيْدَا وَمِيْمَسَ. b) B hic, infra B et O male أَذْرَجُ. c) I. e. Arabia. d) B h. l. كُفْرَسَابِيَّةَ, infra semel كُفْرَسَابِيَّةَ. e) B كُفْرَسَابِيَّةَ. f) B الْبَيْطِيجِ. Non videtur differre a بَابُ الْجَانَانِ apud Jaqut II, ٣١, 19. Porta الْيَهُودِ ab al-Malik at-Thahir accepit nomen, quo tempore Ibn as-Shihnae appellabatur, بَابُ النَصْرِ (f. 14 r.). g) Vulgo أَبُو سَعِيدٍ الْجَوْرِي.

خَرِيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمَّارٍ بْنُ حَرْبٍ^١ الْهَرَوِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى
عَنْ عِيسَى بْنِ عُبَيْدٍ عَنْ غَيْلَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَامِرِيِّ عَنْ ابْنِ زُرْعَةَ عَنْ عَمْرِو
ابْنِ جَرِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَوْحَى إِلَى آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْ يَنْزِلَ
فِي نَزْلَةٍ فِيهِ دَارُ هَجْرَتِكَ الْمَدِينَةِ أَوْ الْبَحْرَيْنِ أَوْ قَنْسَرَيْنِ^٢ فَإِنْ قَالَ قَاتِلٌ لَمْ
تَجْعَلْ قَصْبَةَ الْكُورَةِ حَلَبَ وَهِيَ مَدِينَةٌ عَلَى اسْمِهَا قَبِيلٌ لَهُ قَدْ قَتَلْنَا أَنْ
مِثْلُ الْقَصَبَاتِ كَالْقَوَادِ وَالْمَدِينِ كَالْجَنْدِ وَلَا يَجُوزُ أَنْ تَجْعَلَ حَلَبَ عَلَى جَلَالَتِهَا
وَحُلُولِ السُّلْطَانِ بِهَا وَجَمَعَ^٣ الدَّوَالِيزَ إِلَيْهَا وَأَنْطَاكِيَةَ وَنَفَسْتَهَا وَبَالِسَ وَعَمَارَتَهَا
جَانِدًا لِمَدِينَةِ خَرِيْبَةِ صَغِيرَةٍ فَإِنْ قَالَ هَلَّا اسْتَعْمَلْتَ هَذَا الْقِيَاسَ فِي شِبْرَازٍ
فَاصْفَتْ إِلَيْهَا اصْطَخَرَ وَمَدْنَهَا قَبِيلٌ لَمَّا وَجَدْنَا بِشِبْرَازِهِ مَدْنًا أَحَدَتْ بِهَا
١٠ وَتَبَاعَدَتْ^٤ اصْطَخَرَ عَنْهَا اسْتَعْسَتْ مَا فَعَلْنَاهُ ثُمَّ وَالِاسْتَعْسَانِ فِي عَلَمِنَا هَذَا
رُبَّمَا غَلَبَ الْقِيَاسُ كَمَا قُلْنَا فِي مَسَائِلِ الْمَكْتَابِ أَلَا تَرَى أَنَّ التَّاجِيلَ بِالْهَيْرُوزِ
وَالْهَرَجَانِ بَاطِلٌ فِي سَائِرِ الْأَحْكَامِ جَائِزٌ فِي الْكُتُبِ اسْتَعْسَانًا^٥

حَقِصٌ لَيْسَ بِالْشَّامِ بَلَدٌ أَكْبَرُ مِنْهَا وَفِيهِ قَلْعَةٌ مُتَعَالِيَةٌ عَنِ الْبَلَدِ تَرَى مِنْ
خَارِجٍ أَكْثَرَ شَرِبِهِمْ مِنْ مَاءِ الْمَطَرِ وَلَمْ يَكُنْ نَهْرٌ وَلَمَّا قَتَلَهَا الْمُسْلِمُونَ عَمِدُوا إِلَى
١٥ الْكَنِيسَةِ فَجَعَلُوا نِصْفَهَا جَامِعًا عِنْدَهُ بِالسُّوقِ قَبِيلَةٌ عَلَى رَأْسِهَا وَشَبَّهَ رَجُلٌ مِنْ
تَحْلَسٍ وَاقِفٌ عَلَى سِمَكَةٍ تَدِيرُهَا^٦ الْأَرْبِلَ الْأَرْبَعِ وَفِيهِ الْقَوِيلُ لَا تَصْنَعُ^٧ وَالْبَلَدُ
شَدِيدُ الْأَخْتِلَالِ مُتَدَلِّجٌ إِلَى الْفَرَابِ وَالْقَوْمُ مَجْمُوعٌ^٨ وَسَائِرُ الْمَدِينِ مُخْتَلِفَةٌ وَالْأَسْعَارُ
بِهَا رَخِيصَةٌ وَمَا كَانَ مِنْهَا عَلَى السَّاحِلِ حَصِيلَةٌ وَكَذَلِكَ تَدْمُرُ^٩ وَفِي عَلَى مِثْلِ
كِرْسَى مِنْ مَدِينِ سَلِيمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَالْقَصْبَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْبَادِيَةِ رَحْبَةٌ طَيِّبَةٌ^{١٠}

٢٠ . . يَمُشَقُّ فِي مَعْرِ الشَّامِ وَدَارُ الْمَلِكِ أَيَّامَ بَنِي أُمَيَّةٍ وَقَدْ قَصُرُوا^{١١} وَأَثَرُهُمْ بَنِيَانُهُمْ
خَشَبٌ وَطِينٌ وَعَلَيْهَا حَصْنٌ أُحْدِثَ وَإِنَّا بِهِ مِنْ طِينٍ أَكْثَرَ اسْوَالِفِهَا مَغْطَاةً

a) B sine punctis. Est الحسین بن حرب. b) Traditionem memorat Jaqut
IV, 180, 20. Ibn as-Shihna f. 4 r. addit: أخرجه الطبري والترمذي c) Sup-
plevi قصبة. d) B وجمع. e) B بالاصطخر. f) B sine punctis. g) Hic
desinit lacuna in C. h) C يقدم. Of. ad h. l. Jaqut II, 133, 3 seqq. i) C
حصن. O وإياه B. k) C addit فيها. O وإياه B. l) O addit فيها رخيصة مختلفة
من طين أحدث وقت كوفي بها

ولهم سوق على طول البلد مكشوف حسن وهو بلد قد خربت الانبار،
واحدت به الاشجار، وكثرت به الثمار، مع رخص اسعاره،^a وشلج
واضداد لا ترى احسن من حماماتها ولا اعجب من فوارثها ولا احزم من
اهلها، الذي عرفت من دروبها باب الدجالية باب الصغير باب الكبير باب
الشرقي^e باب نوما باب النهر باب المحامليين^d * وفي طيبة جداء غير ان في⁵
هواؤها يبوسة واهلها غافة وثمارها تفهة^g ولحومها عسبة ومنزلها ضيقة وارتقتها
غاممة * واخبارها رديئة والمعيش بها ضيقة تكون * نحو نصف فرسخ في مثله
في مستوى، والجامع * احسن شيء للمسلمين اليوم، ولا يعلم لهم مال مجتمع^f
اكثر منه قد رفعت قواعد بالحجارة الموجهة كباراً مؤلفة وجعل عليها^m شرف
بهية وجعلت اساطينها اعمدة سوداً ملساً على ثلاثة صفوف واسعة جداً¹⁰
وفي الوسط اراه المآرب قببة كبيرة وانير على الصحن اربعة متعالية بفرانج
فوقها ثر بلط جميعه بالرخام الابيض وحيطانه الى قمتين بالرخام المجتزع
ثر الى السقف بالفسافسة الملونة في المذهبة صور اشجار وامصاره وكتابات
على غاية الحسن والدقة^h ولطافة الصنعة وقُلْ^g شجرة او بلد مذكور الا
وقد مثل على تلك الحيطان وطلبت^r رؤس الاعمدة بالذهب * وقناطر الارقاة¹⁵
كلها مرصعة بالفسيفساء واعمد الصحن^h كلها رخلام ابيض وحيطانه بما يدور
والقناطر^r وفراخها بالفسيفساء نقوش وطروج والسطوح كلها ملبسة بشقائق
الرماس والشرافيات من الوجهين بالفسيفساء * وعلى اليمين في الصحن بيت
مال على ثمانية عمد مرصع حيطانه بالفسافساء^e وفي المآرب وحوله قصور

a) In C. d. شرق C. e) الاسعار C. b) ووضعت فيه الاشجار: C. addit: a)
ut نهقه B) نخل C. g) اهلها C. male f) B haec om. e) الباليين sequitur
مجتمع B. h) ليس للمسلمين شيء احسن منه C. i) مثل C. k)
بصور C. n) اساطينه C. m) et max C. عليه C. سود ut max B كبار C. b)
والرقاة Sprenger in Zeitschr. D. M. G. XV, p. 411 edidit C. p) وبلدان C. o)
ut B antea. q) وقل C. r) وحلياً C. s) والروايات C. t) C. hic et deinde
بما يذوب القناطر B. u) C. male الصخر C. v) بالفسافساء B. h. l. et deinde
فراخها.

عقبيقة وغيروزجية أكبر ما يكون من الفصوص وعلى الميسرة محراب آخر
دون هذا للسلطان^٥ وقد كان تشعث وسطه فسمعت أنه أنفق عليه خمسمائة
دينار حتى عاد إلى ما كان^٦ وعلى رأس القبة تزججة فوقها رمانة كلاهما ذهب^٧
ومن اعجب شيء فيه تأليف الرخام المجزّع كلّ شامة إلى اختها ولو
أن رجلاً من أهل الحكمة اختلف إليه سنة * لآلاد منه كلّ يوم صبيغة وعقد^٨
أخرى^٩ ويقال إن الوليد جمع لبنائه حدّاق فارس والهند والمغرب والروم
وأنفق عليه خراج الشام سبع سنين * مع ثمانى عشرة سفينة ذهب وفضة
أقلعت من قبرص^{١٠} سوى ما أهدى إليه ملك الروم * من الآلات والفساد^{١١}
وبدخّل إليه العمائم من أربعة أبواب باب الميريد عن اليمين كبير له فرخان
على يمين وشمال على كلّ واحد من الباب الأعظم والفرخين مصراعان مصفحة
بالصفر المذهب وعلى الباب والفرخين ثلاثة أروقة كلّ باب منهما يفتح إلى رواق
طويل قد عقدت قناطره على أعمدة رخام لبست حيطانه على ما ذكرنا
وجميع السقف موزّعة أحسن تزويق وفي هذه الأروقة موضع الوثائق ومجلس
خليفة القاضى وهذا الباب بين المغطى^{١٢} والصحن يقابله عن اليسار باب جبرون
على ما ذكرنا غير أن الأروقة معقودة بالعرض يصعد إليه في درج يجلس فيه
المنجبون واضرابهم وباب السلط في زاوية المغطى الشرقية مصراعان سوانج عليه
أروقة يجلس فيه الشرطيّين وإشباهاً والباب الرابع باب القرايس مصراعان

لاستفاد كل يوم منه صنعة O e) نظيرها O b) للسلطان دون هذا O a)
B مع سفينة جاءت من قبرص مملوءة ذهباً O d) (صنعة B صيغة pro) أخرى
In marg. B h. l. distincte. وإمرأ المسلمين من الجواهر والآلات O e) - ثمانية عشر
O autem haec in textu addit: جمع فشفشا cum glossa فشافشا
وأما الفساد فله شيء يعمل من الزجاج على شبه سبخة (سبخة 1) الدرهمين
اصفر وأخضر وأسود وأحمر وأندف (?) وألوك (1) والمذهب وقد (قد 1) جعل على وجه
ذهب من فوقه زجاج رقيق ثم يعجن الشيد بصمغ العربى ويبسط على الخائط
ثم يرضع عليه هذا الفساد ويولّف صور (صوراً 1) وكتابات وبعض يرضع عليه كنه
مذهبة فتبقى الجدار كله ذهباً يقدّ (يقدّ 1)

f) B et O semper المغطى.

قِبَاله المَحْرَاب في اَرْوَقَة نِين زِيَادَتَيْن ٥ عن يَمِين وشَمَال عَلَيْهِ مَنَارَة مَحْدَثَة
مَرْصُوعَة عَلَى مَا ذَكَرْنَا وَعَلَى كَلِّ مِنْ هَذِهِ الْاَبْوَاب مِيصَاعَة مَرْخَمَة بِبَيُوت يَنْبَع
فِيهَا الْمَاءُ وَفُؤَارَات خَارِجَة فِي قِصَاع عَظِيمَة مِنْ رَخَام، وَمِنْ لُحْصَرَاهُ وَفِي دَار
السُّلْطَان اَبْوَاب اِلَى الْمَقْصُورَة مَصْفُوحَة مَظْلِيَّة، وَقُلْتُ يَوْمًا لِعَتَى يَا عَمَّ لَمْ يَحْسِنْ
الْوَلِيد حَيْثُ انْفَقَ اَمْوَالُ الْمُسْلِمِينَ عَلَى جَامِع دِمَشْقَ وَلَوْ اَصْرَفَ ذَلِكَ فِي ٥
عِمَارَةِ الطَّرِيقِ وَالْمَصْنَعِ وَرَمَّ لُحْصُون لَكَانَ اِصْوَابُ وَافْضَلُ كُلِّ لَا تَقْعُدُ يَا بَنِي اَنْ
الْوَلِيدُ وَقَفَّ وَكَشَفَ لَهُ عَنْ اَمْرِ جَلِيلٍ وَذَلِكَ اَنَّهُ رَأَى الشَّامَ بِلَدِ النِّصَارَى
وَرَأَى لَهُمْ فِيهَا بَيْعًا حَسَنَةً قَدْ اُفْتُتِ زَخَارِفُهَا وَانْتَشَرَ ذِكْرُهَا كَالْقِيَامَةِ وَبِيعَةً
لُذِّ وَالرَّحْمَا فَاتَّخَذَ لِلْمُسْلِمِينَ مَسْجِدًا اشْغَلَهُمْ بِهِ عَنْهُمْ وَجَعَلَهُ اَحَدَ عَجَائِبِ
الدُّنْيَا اَلَا تَرَى اَنْ عَبْدَ الْمَلِكِ لَمَّا رَأَى عَظَمَ قِبَلَةِ الْقِيَامَةِ وَهَيْبَتَهَا خَشِيَ اَنْ ١٥
تَعْظُمَ فِي قُلُوبِ الْمُسْلِمِينَ فَنَصَبَ عَلَى الصُّخْرَةِ قِبْلَةً عَلَى مَا تَرَى ٦ وَوَجَدْتُ
* فِي كِتَابِ بَخْرَاثِينِ عَصَدَ الدُّوَلَةِ عَرُوسًا الدُّنْيَا دِمَشْقَ وَالرُّومَ وَقَالَ يَحْيَى
ابْنُ اَكْثَمَ لَيْسَ بِالْاَرْضِ ٧ اَنْزَعُ مِنْ ثَلَاثٍ بِقَلْعِ سَمَرْقَنْدَ وَغُوطَةَ دِمَشْقَ وَنَهْرَ
الْاَبْلَهَةِ * وَدِمَشْقَ بَنَاهَا دِمَشْقَ بْنَ قَالِي بْنِ مَالِكِ بْنِ اَرْخَشُدَ ٨ بْنِ سَامَ قَبْلَ
مَوْلِدِ اِبْرَاهِيمَ بِخَمْسِ سَنِينَ * وَقَالَ الْاَصْمَعِيُّ لَا يَلِ اُشْتَقَّ اسْمُهَا مِنْ دِمَشْقِهَا ١٥

a) B sine punctis. b) B زيادتين. Hinc porta nomen الزيادة habet, vid.

c. g. Baedeker, *Palästina und Syrien*, p. 503. e) B نفعل. V. Gloss. Tab.

d) C pro his omnibus: ويردخل العامة الى الجامع من اربعة ابواب باب جبرون: باب الفزاديس باب البريد باب الساعات (الساعات. eod.) وخلف الجامع دار السلطان
تسمى لُحْصَرَاهُ مِنْهَا اَبْوَاب اِلَى الْمَقْصُورَةِ (المقصور. eod.) والابواب كلها مَصْفُوحَة بِالصُّفْرِ
الْمَذْهَبِ عَلَى كَلِّ بَاب مِيصَاعَة قَدْ فُرِشَتْ بِالرَّخَامِ فِيهَا فُؤَارَة مَاءٍ تَقْلُبُ فِي
حِيَاضِ رَخَامٍ وَتَمَّ بَيُوت مَرْخَمَة بِالْاَبْوَابِ فِي كُلِّ بَيْتِ قِصْعَةٍ مِنْ رَخَامٍ فِيهَا مَاءٌ
يَنْبَعُ اَبَدًا وَفِي الْجَامِعِ مَوْضِعٌ يَفْتَتَحُ كُلَّ سَنَةٍ فَيَمْتَلِئُ الْجَامِعُ مَاءً نَحْوَ ذِرَاعٍ فَيَغْسَلُ
بِكِتَابِ فِي C ٥. حَيْطَانَهُ وَارْضَهُ ثُمَّ يَفْتَتَحُ مَوْضِعَ آخَرَ فَيَنْسَابُ اِلَيْهِ الْمَاءُ كُلُّهُ
B et C اَرْخَشُدَ ٨. وَبِنَا هَذِهِ (sic) الْبِلَدِ C ٩. لِلْاَرْضِ C ٧. خَرَانَةِ
B om. اسْمُهَا. Deinde B. واهل اللغة يقولون انما اُشْتَقَّ اسْمُهَا C ٤. (ملك
من دِمَشْقِهَا اِلَى اَشْرَعِهَا

أى أسرعوها* ويقال إن عمر بن عبد العزيز أراد أن ينقص الجامع ويجعله في مصالح المسلمين حتى نظروا في ذلك، وقرأت في بعض الكتب أنما انفق

عليه ثمانية عشر حمل بغل ذهب، وقد قل بعض من يهجوهم

يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْ أَتْيَانَا ۖ لَمَّا رَأَى قِيَّةَ أَحْبَابِهِمْ
وَحَسَنَ سَمَتَ لَهُمْ ظَاهِرًا ۖ إِعْلَانُهُمْ لَيْسَ كَأَسْرَرِهِمْ
مَا لَنْ لَهُمْ فَخْرٌ سِوَى مَسْجِدٍ ۖ بِهِ تَعَدَّوْا فَرْقَ أَطْوَالِهِمْ
لَوْ جَاءَهُمْ جَارٌ لَهُمْ قَابِسًا ۖ مَا قَبَسُوهُ الدُّفْرَ مِنْ نَارِهِمْ
أُسْدٌ عَلَى الْجَبْرِانِ أَغْدَاهُمْ ۖ آمِنَةٌ تَخْطُرُ فِي دَارِهِمْ

وكذب في هذا البيت لأن الأعداء أبداً يخافونهم^٥ * ومدينة بانياس على
10 طرف الحولة وحد الجبل^٦ ارخى وأرفق من دمشق واليهما انتقل أكثر أهل
الشعب^٧ * لما أخذت طرسوس^٨ وزادوا فيها وفي كل يوم في زيادة لم نهر شديد
البرودة^٩ يخرج من تحت جبل الثلج وينبع وسط المدينة وفي خزائنه دمشق
* رفقة باهلها بين رساتيف جليلة غير أن ماها ردى^{١٠} * وصيدا ويروى
مدينتان على الساحل حمينتان * وكذلك طرنبلس^{١١} ألا انها أجل^{١٢} * بعلبك
15 مدينة قديمة * فيها مزارع وعجائب معدن الاعناب، وسائر مدنها طيبة
رحاب^{١٣} * * وبحوران^{١٤} والبثنية صيلغ أيوب وديار^{١٥} مدينتها توى^{١٦} معدن القمح
والحبوب * والحولة معدن الاقطان والأزهار وفي اغوار وانهار * والغوطة تكون
مرحلة في مثلها يعجز عن وصفها^{١٧} *

١) Sic. Forte l. ديننا coll. Kit. al-Oyūn ١١٢ seq. Mox B اخبار. ٢) B haec omnia non habet. Deinde om. مدينة. ٣) B sine punctis. Intelligitur وما أحدث C (Hermon). ٤) C om. ٥) Anno 354. B haec om., C. ٦) غير أن ماها ردى وحوله رستاق جليل حار^٧ C. ٨) البرود C. ٩) خنطوس وجبل C. ١٠) يسقيه نهر به مزارع الاقطان والارزاز بريه (نزيه ل). حسن. علم بالقرى لبنان مشرف على صيدا وطرنبلس ساحلية ايضا ألا انها أجل (وعرفه. eod.) حصينة داخل الحصن مزارع وقر عجائب C. ١١) وبعلمك. Deinde. بعيدة عن البحر. (علها جولان. in marg. C. ١٢) وحق على نهر المقلوب. ١٣) B addit: وبالبثنية. Deinde البثنية m. ١٤) C addit: اسم. ١٥) ut Jsqut. ١٦) B haec om., habet autem دمشق أكثر ميرة دمشق. ١٧) B. (معد. eod.) وطبيب تكون (يكون. eod.) مرحلة في مرحلة عجيبة.

طَبْرِيةٌ قسبة الأردن وبلد وادى كنعان موضوعة بين * الجبل والبحيرة فهي
صتيقة كربة في الصيف مؤنثة طولها نحو من فرسخ بلا عرض ^b وسوقها من
الدرب الى الدرب والقابر على الجبل بها ثمانى * حمامات بلا وقيد ومياض عذبة
حارة الماء والجامع في السوق كبير حسن قد فرش ارضه بالحصى على اساطين ^e
حجارة موصولة ^f ويقال اهل طَبْرِية ^g شهرين يرقصون وشهرين يقفون ^h وشهرين
يثاقفون وشهرين عراة وشهرين يزمررون وشهرين يخوضون يعنى يرقصون من
كثرة البراغيث ويلوكون النبق ⁱ ويطردون الزناجير عن اللحم والفواكه بالذباب
وعراة من شدة الحر ^j ويمشون قصب السكر ويخوضون الوحل ^k واسفل البحيرة ^l
جسر عظيم عليه طريق دمشق وشربهم منها ^m عليها بما يدور قرى ونخيل
والسفن فيها تذهب وتجي ⁿ * وماك الحمامات والدواويس اليها لا يستطيعها ^o
الغربة كثيرة الاسماك خفيفة الماء والجبل مطل على البلد شاقف ^p * وقدس ^q
مدينة صغيرة على سفح جبل كثيرة الغير رستاقها جبل عاملة * بها ثلاث
عيون شربهم منها وحمام واحد تحت ^r البلد والجامع في السوق فيه نخلة
وهو بلد حار ولهم بحيرة على فرسخ تصب الى بحيرة طَبْرِية قد عمد الى النهر

a) جبل وبحيرة C. b) C add. 2. Locus laudatur a Jaqut III, op., 15. c) مؤنثة pro وخمة وبثمة et وبحيرة Jaqut. حلوة ليس لها عرض وطولها نحو فرسخ
فرشه مرفوع Jaqut قد فرش ارضه Pro. (كذا) ثمان quod C om.). In B haec desunt. (Hio
ثمة كثير البث Jaqut, ubi male addit, البث C. f) (كذا) يقفون C. g) في. C add. d)
ويثاقفون يعنى بايديههم العصي يطردون الزناجير عن Deinde habet عند
من كثرة الوحل في ارضهم Jaqut. في الشتا addit C. g) طعومهم وحلاوتهم
وهو الذى يجبس ماء addens دمشق post جبس C جسر Pro. طَبْرِية Jaqut h)
Videtur intelligi pons prope الجامع (Ibn Fadhlallah, *Kitab al-ia'raf*,
MS. 352 f. 78 v., Baedeker, p. 353 et 423). i) C pro his: وتنفذ منها
وفي كثيرة الاسماك لا تطيب لغير Jaqut liberius: سمك كثير يحمل الى الاطراف
referendum est ad aquam Iacus. In his تطيب على البلد وماها عذب ليس يحلو
الا ان C. d) مدينة C om. e) القدس B. k) B sine punctis. m) B sine punctis. n)
يستطيعها جليل يسما

لعمراً مثل ذلك المينا فجمع صنّاع الكورة ^a وعرض عليهم ذلك قليل ^b لا يبتدى
احده إلى البناء في الماء في ^c هذا الزمان ثم ذكر له جدنا أبو بكر البناء
وقيل إن كان عند أحد علم هذا فعنده فكتب إلى صاحبه على بيت
المقدس حتى انهضه ^d إليه فلما صار إليه وذكر له ذلك ^e قال هذا امر هين ^f
على بغيرك الجُمُيز الغليظة فصفاها على وجه الماء بقدر الحصن البري وخيَّط ^g
بعضها ببعض وجعل لها باباً من الغرب عظيماً ثم بنى عليها بالحجارة والشيد
وجعل كلما بنى خمس دوايس ربطها بأربعة غلاظ ليشتمد البناء وجعلت
الفلق كلما ثقلت نزلت حتى إذا علم أنها قد جلسنت على الرمل تركها
حولاً كاملاً حتى أخذت قرارها ثم عاد فبنى من حيث ترك كلما بلغ ^h
البناء إلى الحائط القديم داخله ⁱ فيه وخيَّط به ^j ثم جعل على الباب قطرة ^k
المراكب في كل ليلة تدخل المينا وتخرج السلسلة ^l مثل صور ^m قال فدفع إليه
الف دينار سوى الخلع وغيرها ⁿ من المركوب واسمعه عليه مكنوب ^o وقد كان
العدو قبل ذلك يغير على المراكب ^p والحبش قرية وفي قرية من القصب
موضوعة بين أربعة من الرساتيف قرية من البحر ^q * وصور مدينة حصينة
على البحر * بل فيه يدخل إليها من باب واحد على جسر واحد قد أحاط ^r

ولها مينا على وسط البحر على: O pro his, البلاذ. Qasw. الكور Jaqut ^a
عمل صور محدث وذلك إن ابن طيلون لما رأى صور واتجهت ميناها (ميناها eod.)
O فقالوا O ^b. أحب أن يتخذ لعمامته فجمع الحكماء والمهندسين
إن ينهضه O ^c. البناء O om. ^d. في زماننا h. l. inserit ^e.
B om.; ^f. لتشد O، لتشيد B ^g. وشيء ممكن O addit ^h. حصر O ⁱ.
إن ينهضه O sed Qasw. ut B et C. داخل B ^j. سنة كاملة O ^k.
سلسلة بينها وبين البحر الأعظم Jaqut ^l. البناء B ^m. O B om. ⁿ.
Jaqtut ^o ومن المركوب O non habet وغيرها B om. ^p. قال C om. صور B ^q.
على السور Qasw. عليه Pro واسميهما O ^r. والمراكب Qasw. والمركوب
Jaqtut post addit اليوم مكنوب Jaqtut ^s. C haec om. ut quoque locum de
الحش. Hic pagus iacet inter Tiberiadem et Tyrum, vid. Jaqtut II, ١٦، ١٣.
^t O tantum صور.

البحر بها ونصفها الداخِل حيطان ثلاثة بلا ارض تدخل فيه المراكب كل ليلة ثم تجر السلسلة التي نكروها محمد بن الحسن في كتاب الاكراه ولم ماء يدخل في قناة معلقة * وفي مدينة جليلة نفيسة بها صنائع ولم خصائص وبين عكا وصوره شبه خليج ولذلك يقال عكا حذاء صور، الا انك تدور،
 ٥ يعنى حول الماء ٥

الرملة قصبه فلسطين بهية حسنة البناء خفيفة الماء مريضة واسعة الفواكه جامعة الاضداد بين رساتيف جليلة ومدن سريّة ومشاهد فاضلة وقرى نفيسة والتجارة بها مفيدة والمعاش حسنة ليس في الاسلام ابهى من جامعتها ولا احسن واطيب f من حواربها ولا ابرك من كورتها ولا الد من فواكهها موضوعة 10 بين * رساتيف زكية ومدن محيطة ورباطات فاضلة ذات فنادق رشيقة وحمائم انيقة واطعمة نظيفة وادامات كثيرة ومنازل فسيحة ومساجد حسنة وشوارع واسعة وامور جامعة * قد خطت في السهل وقربت من الجبل والبحر، وجبعت التين والفحل والنباتت الزروع على البعل وحوت الخيرات والفصل غير انها في الشتاء جزيرة من الوحل وفي الصيف ذرية من الرمل لا ماء يجري ولا خضرة 15 ولا طين جيد ولا ثلج كثيرة البرافيت عميقة الآثار مالحة وماء المطر في جباب مغلقة m فالقير عطشان والغريب حيران وفي الحشم ديوان ويدور في الدولاب

بل في في البحر لانه يدور عليها ويدخل اليها على جسر ويدخل C د اليهم الماء في قناة معلقة وفي نصفان نصف كبس ونصف حيطان في ماء كذا librarius adscripsit كبس Ad vocabulum على ما نكروا من عكا وله باب ٥) Of. H. Khal. V, p. 48. Mohammed ibn al-Hasan as-Shaibani, de quo iam supra p. ١٥ sermo fuit, auctor est operis illustris de iure belli. C addit: وانما تدخل المراكب هذا للير وتجر السلسلة كي لا يعبر (يعبر 1) عليها الروم في مصر مدينة نفيسة بها صنائع كليمرة وخصائص ومنها اكثر C د. الليل C د. سكر الشام ولم ماء غزير ومزارع القصب بها كثير وبينها وبين عكا Lectionem servare حواربها Mox B ولا اطيب C f) والتجارات C د. ومنه قدس وبحر وجبل وسهل واحاط بها C د. coll. supra p. ١٥, 20. (حواربها pro) قد اجتمع فيها: C om. et habet deinde. B نصيفه. H) مدن يا لك من مدن مغلقة C m) حصن C د. خضر B د. الزرع C k)

خُدَام، وفي ميل راجح في ميل بنبيلهم حجارة منقوشة حسنة وطوب اللوح
اعرف من دروبها درب بثرة العسكر درب مسجد عتبة درب بيت المقدس
درب بيلعة درب لُد درب يافا درب مصر درب داجون، * يتصل بها
مدينة تسمى داجون فيها جامع ٢٠، وجامع القصبية في الاشواك انهي ووارشقر
من جامع ودمشق يسمى الابيض ليس في الاسلام اكبر من محرابه ولا
بعد منبر بيت المقدس احسن من منبره وله منارة بهيئة بناء هشام بن
عبد الملك، وسعت عني يقول لما اراد بناء قيل له ان للنصارى اعمدة رخام
مدخنة تحت الرمل استعدوها كنيسة بالعة فقال لهم هشام بن عبد الملك اما
ان تظهروها واما ان نهدم كنيسة لُد فبنيت هذا الجامع على اعمدتها فظهروها
وفي غليظة طويلة حسنة وارض المغطى مفروشة بالرخام والصحن بالحجارة ١٥
المؤلفه وابواب المغطى من الشربين والتنوب مداخلة مقورة حسنة جدا *
بيت المقدس ليس في مدائن الكور اكبر منها وقصبات كثيرة اصغر منها
كاصطخر ولبن والقما لا شديدة البرد وليس بها حر وقُل ما يقع بها ثلج

- a) O om. b) C بين (B). c) B et C. Probabiliter est porta quae
versus Bethoannaba, Lagarde, *Onomastica Sacra*, p. 90 et 217 seq. (cf. Ritter
XVI, p. 543) duxit. Cf. Guy le Strange *Palestine under the Moslems* p. 306.
d) B sine punctis, C بيلعة. Infra in descriptione Ardabili C habet tanquam
proverbialem locutionem كبيلعة اطرافها خربت ubi lectio certa est. Videtur
intelligi idem locus, cuius sub nomine بالعة (بالغة) ecclesia mox memoratur.
e) Hodiernum Beth-Dejan (Beth-Dagon). Locum memorat Jāqut. f) C
وهو من بناء هشام بن عبد الملك على اعمدة رخام بيض حسنة: B om. g) Pro
seqq. C habet: مفروشة (sic) بالرخام. Jāqut II, ١١٨, 12 seqq. sub nomine al-Basshari locum
dat, qui vero alium auctorem habet. h) B بالعة. Jāquti
بالعة (Bela) vix conferri potest. Probabiliter intelligitur antiquum Qiryat Ba'ala,
hodiernum Abu-Gosch (Qaryat al-Inab), cuius ecclesia etiam nunc visitatur. Vid.
Baedeker's *Palaestina und Syrien*, p. 144; Guérin, *Description de la Palestine*,
I, p. 62 seqq. i) B مفروشة. m) Jāqut IV, ٥١٥, 3 seqq.; qui hunc locum
descripait: في متوسطة البحر والبرد.

وسألني القاضي أبو القاسم ابن قاضي الحومين عن الهواء بها قلت: *a* سَتَجَسَّجَ لَا
 حرٌّ ولا برد شديد قال هذا صفة الجنة بنيانها حاجر لا ترى أحسن منه *b*
 ولا اتقن من بنائها ولا أعف من أهلها ولا أطيب من العيش بها ولا
 أنظف من أسواقها ولا أكبر من مسجدها ولا أكثر من مشاهد عنبها
c خطير، وليس لعنقتها نظير، وفيها كل حائق وطبيب *f*، وألها قلب كل لبيب،
 ولا تخلو كل يوم من غريب، وكنت يوماً في مجلس القاضي المختار أبي يحيى
 ابن *g* بهرام بالبصرة فحكي ذكر مصر *h* إلى أن سئلت أي بلد أجمل قلت بلدي
 قيل فأيها أطيب قلت بلدي * قيل فأيها أفضل قلت بلدي قيل فأيها أحسن
 قلت بلدي قيل فأيها أكثر خيرات قلت بلدي قيل فأيها أكبر قلت بلدي
 10 * فتعجب أهل المجلس من ذلك وقيل أنت رجل محصل وقد اتعبت ما لا
 يقبل منك وما مثلك إلا كصاحب الناقة مع الخجاجة قلت أما قولك أجمل
 فلأنها بلدة جمعت الدنيا والآخرة فمن كان من أبناء الدنيا وأراد الآخرة
 وجد سوقها ومن كان من أبناء الآخرة فدعته نفسه إلى نعمة الدنيا وجدها *m*
 وأما طيب الهواء فانه لا سم لبردها ولا أنى لحرها *n* وأما الحسن فلا ترى *o*
 15 أحسن من بنيانها ولا أنظف منها ولا أنزه من مسجدها وأما كثرة الخيرات
 فقد جمع الله تعالى فيها فواكه الأغوار والسهل والجبال والأشياء المتصاعدة كالترنج *p*
 واللوز والربط والجوز والتين والموز *q* وأما الفضل فلأنها عرس القيامة ومنها المكشور
 وألها المنشر *r* وأما فضلت مكة والمدينة بالكعبة والنبي صلعم ويوم القيامة

انصف B *d* . ولا انفس منه Jsqut ; بنيانها C *e* . منها C *b* . قلت C *a* .
 عيشها C *f* . C *e* male . ut quoque infra. In C haec alio ordine sunt.
 In seqq. وغيرها C *h* . Jsqut om. *g* . غريب ad omissis seqq. طبيب
 C *h* . أفضل infra habet أكبر C *o* . sed pro om. *e* . أيهما Jsqut semper
 فتيسم القاضي وقال مثلك مثل الاعرابي لما سألته للخجاجة وإشارته إلى ناقته ولكنه
 ولم C *m* . addit: جمع B *i* . أتى بالحجة فهات أنت فأتى أعلم أنك محصل
 في C *n* . addit: يحتج أن يرحل إلى بلد أخرى فأي بلد أجمل من هذه
 C *q* . addit: كالترنج Jsqut *p* . C *q* et Jsqut *p* . B sine panotis. *o* . طيبة في نفسها
 Jsqut correxit . ومنها لحش وألها المنشر C *r* . مع كثرة اللبن والعسل والسكر

تَرْقَان *a* إليها فتدخى الفصل كله وإما الكبر فالخلافت كلهم يحشرون إليها فلي
 أرض أوسع منها فاستحسنوا ذلك *b* وأقروا به، ألا أن لها عيوباً عدة يقال أن
 في الثوربية مكتوب بيت المقدس طشت ذهب ملي *a* عقارب ثم لا ترى أقدار
 من حماماتها * ولا أثقل مؤنثة قليلة العلماء كثيرة النصارى *f* وفيهم جفلة على
 الرحبة والغنادق ضرائب ثقلا على *g* ما يبلغ فيها رجالة على الأبواب فلا يمكن
 أحداً أن يبيع شيئاً مما يرتفق به الناس إلا بها مع قلّة يسار، * وليس
 للمظلوم أنصار *h*، والمستور مهموم والغنى مجسود، والفقيه مهجورة والأديب غير
 مشهود، لا مجلس نظري ولا تدريس قد غلب عليها النصارى واليهود وخلا
 المسجد من الكليات والمجالس *m* وفي أصغر من مكة وأكبر من المدينة
 عليها *n* حصن بعضه على جبل وعلى بقيته خندق ولها ثمانية أبواب حديد
 باب صهيون باب التيه *o* باب البلاط باب جبّ أرميا * باب سلوان *p* باب
 أريحا باب العمود باب محراب داود والماء بها واسع ويقال ليس بببيت
 المقدس أمكن من الماء والأذان * قلّ دار ليس بها صهيوج وأكثر *q* وبها ثلاث

ut quoque deinde، (والإياها للكشر ومنها المنشر 1، ٥٧). ومنها البشر واليها لأشر
 مكة بالكعبة والمدينة بالنبي

Jaqut؛ ملأ *O* *d* عيوب *O* *e* مى *O* *b* يَرْقَان *O* *B* *a*
Jaqut *e* كثيرة النصارى *Addidi* *f* وفي مع ذلك *Jaqut* *add.* *e* مملو
 أعوان *male*، nempe رجالة على الأبواب أعوان *Jaqut* *h* وعلى *Jaqut* *male* *g*
est gloss. vocis رجالة *B* *et* *Jaq.* *i* واحد *cf. Gl. Tab. sub* *Amken* *h*
Jaqut *supplevi*. *Deinde* *B* *d* فليستون *Jaqut* *supplevi*. *Deinde* *B* *d* مشهور *Jaqut* *supplevi*. *Deinde* *B* *d*
Jaqut *supplevi*. *Deinde* *B* *d* مشهور *Jaqut* *supplevi*. *Deinde* *B* *d*
 على الغنادق ضرائب ثقلا قد غلب عليها النصارى واليهود وخلا المسجد
 من المجالس وقلّ بها العلماء والمشايخ وفي أصغر من مكة وأكبر من يثرب غير
 أنها شديدة العمارة قد رحل إليها خلف كثير من المشرق والمغرب والنصارى
Jaqut *O*؛ (باب تيه) 1، ٥٧ *Sic quoque Djihan-Numa* *o*، 1. واليهود وعليها
Secundum Sepp, Jerusalem und das Heilige Land, I, p. 260 *est porta*
quae nunc vocatur Bab al-Maghaziba s. porta stercoris (Mistthor). *p* *B* *om.*
 قلّ أن يكون بها دار ليس بها *Jaqut* لأن قلّ دار ليس بها جبّ ماء *O* *g*
 ولها. *Deinde* *B* *h* صهيوج أو صهيجان أو ثلاثة على قدر كبرها. وصغرها

برك عظيمة بركة بني اسرائيل بركة سليمان بركة عياض عليها حماماتهم
لها دوايح من الارضة وفي المسجد عشرون جباً متباعدة وقيل حارة الآ وفيها
حبٌ مسبل * غير ان مياهها من الارضة وقد عمد الى وادع فجعل بركتان
يجتمع اليهما السيل في الشتاء وشقّ منهما قناة الى البلد تدخل وقت
الربيع فتملأ بهاريج والجامع وغيرها، وإما للمسجد الأقصى فهو على قرنة ^٢
البلد الشرقي نحو القبلة اساسه من عمل داود طويل الخجر عشرة اذرع وأقل
منقوشة موجهة مؤلفه صلبة وقد بنى عليه عبد الملك بحجارة صغار حسان ^٣
وشرقية وكان أحسن من جامع دمشق لكن جفت زلزلة في دولة بني
العباس * فطرحوا المغطى الآ مائة حول المحراب فلما بلغ الخليفة خبره قيل له
^{١٠} لا يغى برته الى ما كان بيت مال المسلمين فكتب الى امرأه الاطراف وسائر
القواد ان يبنى كل واحد منهم رواقاً فبنوه اوقف واغلظ صناعة مما كان وبقيت
تلك القطعة شامة فيه وفي الى حد اعمدة الرخام وما كان من الاساطين
المشيدة فهو محدث، وللمغطى ^٤ ستة وعشرون باباً بل يقابل المحراب يسمى
باب النحاس الاعظم مصق بالصفير المذهب لا يفتح مصراع الآ رجل شديد
^{١٥} البالغ فوق الذراع ^٥ يمينه سبعة ابواب كبار في ^٦ وسطها باب مصق

وقل ان Jāqut وأقل C، متخذة. Deinde C om.; Jāqut مشجرة
b) C om. (حبٌ مسبل pro حبٌ مسبل apud hunc in seqq. male تكون.
c) C addit: على يريد من البلد. Hinc patet sermonem esse de piscinis Salo-
monis (Baedeker, p. 264 seq.), quas Olaimi in libro الجليل، ed. Bul,
f. ٩١ appellat البركتان المرجع. Hic dicit distantiam earum ab urbe esse نصف
c) C، والعين C addit السيل. Post اليها B, C et Jāqut. d) يريد
الشرقية. In seqq. expectares قرنة C f). (فملى B) قتملى جباب
لانه قويل به. C addit: A) C om. Deinde in B desideratur copula. g)
Deinde كنيسة النصارى العظمى التى ببيت المقدس وجعل أحسن منها
habet دولة pro أيام Jāqut. ولد C i). Cf. Guy le Strange, p. 92
seq., 98. k) B) Jāqut، فطرحته الآ B) Pro الى C الآ. l) Pro فيه C،
والغطا B m). حذاء Jāqut حد. Pro حول المحراب Intelligitur pars والمحجرة
n) C وعن.

مذهب وعلى اليسار مثلهم ومن نحو الشرق احد عشر باباً سوانج وعلى
الخمس عشرة رواقاً على اعمدة رخام احدثه عبد الله بن طاهر وعلى الصحن
من اليمين اربعة على اعمدة رخام واساطين وعلى المؤخر اربعة اراج من الحجارة
وعلى وسط المغطى جمل عظيم خلف قبلة حسنة والسقوف كلها الآء المؤخر
ملبسة بشقائق الرصاص * والمؤخر مرصوف بالفسيفساء الكبار والصحن كله مبلط
* وسطه دكة مثل مسجد يثرب يصعد اليها من الاربع جوانب في سراي
واسعة وفي الدكة اربع قباب قبلة السلسلة قبلة المعراج قبلة النبي صلعم
* وهذه الثلاثة لطاف ملبسة بالرصاص على اعمدة رخام * بلا حيطان وفي
الوسط قبلة الصخرة على بيت مثنى باربعة ابواب كل باب يقابل مربعة
باب القبلي باب اسرافيل باب الصور باب النساء يفتح الى الغرب جميعها
مذهبة * في وجه كل واحد باب طريف من خشب التنوب مداخل حسن
امرت بهن أم المتندر بالله وعلى كل باب صفة مربعة بالتنويط تطبق على
الصفيحة من خارج وعلى ابواب الصلغ ابواب ايضاً سوانج داخل البيت
ثلاثة اربعة دائرية على اعمدة معجونة اجل من الرخام واحسن لا نظير لها
قد عقدت عليها اربعة لاطية داخلها رواق آخر مستدير على الصخرة * لا
مثنى على اعمدة معجونة بقلناظر مدورة فوق هذه منطقة متعالية في

- ا. ق. ب. C. O. الصخر. b) ut quoque Jsqut. احدثها B رواق. c) B
d) C add. امينة. et habet المسجد. e) C et Jsqut. f) C om.
Pro. ثلاثة من B. h) وفي وسط الرواق دكة مربعة Jsqut
اربع قباب ملبسة بالرصاص قبلة المعراج قبلة النبي C habet. الصغار Jsqut لطاف
مكتشفة وفي وسط القبلة (الدكة) Jsqut. قبلة السلسلة وفي الوسط
Jsqut addit. من رواق الدكة. m) Jsqut inserit. الباب القبلي. n)
وكان قد et habet مداخل حسن. Jsqut om. ملجج Jsqut. وهو الذي
Jsqut. مطبقة. o. والتنويط تطبق l. والتنويط مطبق Jsqut. امرت بعملها
عليه. Deinde B et Jsqut. عقد C. f) om. في وجه C. e) الصلغ
ايضاً. C add. C. e) C et Jsqut om. داخله B et C. Jsqut
فوقها. z) C.

الهواء * فيها طيقتان كباره والقبة من ٥ فوق المنطقة طولها عس الفاعدة
 الكبرى * مع السقوفة في الهواء مائة ذراع ترى من البعد * فوقها سقود حسن
 طولها قامة وبسطة والقبة على عظمها ملبسة بالصفر المذهب وارض البيت
 وحيطانه مع المنطقة ٦ من داخل وخارج على ما ذكرنا من جامع دمشق ٧
 والقبة ثلاث سلالت الاولى * من الواجه مربعة ٨ والثانية من اعمدة الحديد قد
 شبكت لثلاث تيميلها الريح ٩ ثم الثالثة من خشب عليها الصفائح وفي وسطها ١٠
 طريق الى عند السقوفة يصعد بها الصناع لتفتقدها ورمها فاذا برغت عليها
 الشمس اشرقت القبة وتلاشت ١١ المنطقة ورايت شيا عجيبا ١٢ وعلى الجملة ١٣
 ار في الاسلام ولا سمعت ان في الشرك مثل هذه القبة ١٤ ويدخل الى المسجد
 من ثلاثة عشر موضعا بعشرين بابا باب حطة ١٥ باب النبي صلعم ابواب ١٦
 محراب مريم باب ١٧ الرحمة باب بركة بنى اسرائيل ابواب الاسباط ابواب
 الهاشبيين باب الوليد باب ابراهيم باب ام خالد باب ١٨ داود وفيه من
 المشاهد محراب مريم وزكريا ويعقوب والخضر ومقام النبي وجبريل وموضع
 النمل والنور والكعبة والصراط متفرقة فيه وليس على الميسرة اربعة والمغطى
 ١٩ لا يتصل بالعائط الشرقي * ومن اجل هذا يقال لا يتم فيه صف ابدا ٢٠ وانما

a) C om.; Jzqt طقات. b) Jzqt om. c) Jzqt غير Deinde C والقاع. d) C om. e) Jzqt طولة. f) Jzqt محيطه والمنطقة. g) C addit: من الرخام والغسانس. h) Jzqt مرققة. i) C et الابلح. j) non probandum. k) Quod Fl. proposuit legere مرققة. l) C وسط هذه. m) Jzqt يصعد منها Jzqt. n) et deinde فيها يصعد إلى رأس القبة. o) Jzqt القباب. p) Jzqt بآب. q) Deinde C et Jzqt الخطأ. r) Jzqt عجبنا. s) C وتتللا نسيغس. t) Jzqt ابواب ut quoque deinde pro باب ولب. u) C محراب. v) Jzqt ابواب oppositae, interior باب الداخل، exterior باب التوبة dicta; vid. 'Oclair' in libro السكينة باب يلق. w) ed. Bul., ٣٨٠. x) Jzqt cum المنهل in textu. y) ad أعلم وفيه a omissis omnibus الحضرا. z) Jzqt om. var. l. النمل.

الخزرجي وعبد الله بن الصامت ^a وجبل زيننا مطل على المسجد شرقي هذا الوادي على راسه مسجد لعمر نزله أيام فتح البلد وكنيسة على الموضع الذي صعد منه عيسى عم وموضع يسئونه السافرة وحدوثنا عن ابن عباس أن السافرة في أرض القيامة * بيضاء لا يسفك عليها دم ^b وبيت لحم قرية على طرف فرسخه من نحو حبري بها ولد عيسى وتم كانت النخلة وليس يربط النخيل بهذا الرستاق ولكن جعلت لها آية وبها كنيسة ليس بالكورة ^c مثلها ^d وحبري في قرية إبراهيم الخليل عم فيها حصن منيع يزعمون أنه من بناء الجن من حجارة عظيمة منقوشة وسطه قبة من الحجارة اسلامية على قبر إبراهيم وقبر اسحاق قدام في المغطى وقبر يعقوب في الموح ^e حذاء كل نبي امراته وقد جعل للخير مسجدًا وبني حوله دور * للزوار واختلطت به العمارة ولهم قناة ضعيفة وهذه القرية إلى نحو نصف مرحلة من كل جانب * قري وكروم وأعناب وتقالح يسمى جبل نصر ^f لا يرى مثله ولا أحسن من فواكه عائمها تحمل إلى مصر وتنشر وفي هذه القرية ضيافة

وادي سلوان 11, 11, Jāqut III, c). هذا. C add. ^b رصها. C add. ^a فيها et أرض بيضاء. Jāqut III, 13, 10, om.: C. وهو وادي جهنم ^d et حبرا B حبري Pro. على ميلين C, على نحو فرسخ Jāqut I, 14, 11, 14 ^e (حبرون pro حبرين). Jāqut male خبرا C, خبرنا infra semel ^f C. في الكورة Jāqut, بالكون C. (يرطب النخيل B). ولا يربط النخيل ^g C. Post. قبر B. ووسطه فيه (قبة ل). حجارة اسلامية: ubi hic locus laudatur. ^h C om. 'Olaimi in libro ed. Bul., 4v. وفيها C. ⁱ بلد وعليه قبة: C addit: m). B om. 'Olaimi, quod quoque habet 'Olaimi. قدام B om. اسحاق ⁿ 'Olaimi حذاء Pro. بيان اكل بني امراته: Deinde ridicule corrupta habet: عند ^o 'Olaimi. ^p الحصى 'Olaimi. ^q عند ^r 'Olaimi. ^s كبرستان واحد كله كروم واشجار C. ^t وبهذه ^u تسمى - فواكهه Nomen mali esse debet. In 'Olaimi verba نصره ^v ربما بلغ فيه التقالح: C pro his. ويشتر B. ^w إلى pro من B. ^x الفائف ألف بدرهم وربما وزنت التفاحة مائة درهم

دائمة وطبخان وخباز وخدام مرتبون يقتسمون^٥ العمد بالزيت لكل من حضر^٦
من الفقراء ويدفع إلى الأغنياء إذا أخذوا ويظن أكثر الناس أنه من قري
إبراهيم وأما هو من وقف تميم الدار^٧ وغيره والافضل عندي التورع عنه^٨
* وعلى فسخ من حبرى جبل صغير مشرف على بحيرة صغر وموضع قريات لوط
ثم مسجد بنه أبو بكر الصباحي^٩ فيه موضع مرقد إبراهيم عم قد غاص^{١٠}
في القف نحو ذراع يقال إن إبراهيم لما رأى قريات لوط في الهواة رقد ثم
وقل^{١١} اشهد إن هذا * هو الحقف^{١٢} اليقين^{١٣} وحذ^{١٤} القدس ما حول إيليا إلى
أربعين ميلاً يدخل في ذلك القصبة ومدنها وأثنا عشر ميلاً في البحر وصغر
ومتب وخمسة أميال من^{١٥} البادية ومن قبل القبله إلى ما وراء الكسيفة وما
يكنونها ومن قبل الشمال بحوم نيلس وهذه الارض مباركة كما قال الله تعالى^{١٦}
مشجرة الجبال زريعة السهول من غير سقى ولا أنهار كما قال الرجلان لموسى
* ابن عمران^{١٧} وجدنا بلدًا يفيض^{١٨} لبنًا وعسلًا^{١٩} *

a) O add, طبيع. b) Olaimi عند^{٢٠} ويحضر عند^{٢١} Olaimi. c) أولف. d) O addit:

وقد كان أمير خراسان ثبت الله تعالى دولته أمر لها في كل سنة بالف درهم
وأوقف عليها الشاد (الشار. ١) العادل وقفًا جليلًا ولا أعلم اليوم في الاسلام
مكرمة وصدقة افضل منها لانه طعام جليل يأكله الجليل من أبناء السبيل
ويقيم بها سنة إبراهيم لانه كان يحب الضيافة في حياته فاجراها الله تعالى له
v Olaimi e) غرجستان habent principes regionis الشار Titulum. بعد مائة
ut الصخر habet القف et mox pro محمد بن اسماعيل الصباحي (١٠) (١١)
O. Addit templum aedificatum fuisse anno 352. f) O pro his: ومسجد
اليقين على ثلاثة أميال من خبراء (حبرى. ١) به مسجد لطيف مشرف (addidi)

على بحيرة صغيرة (صغر. ١) وموضع قريات لوط وفي المسجد موضع مرقد إبراهيم
قد غاص في الصخر نحو ذراع يقال إن إبراهيم لما رأى قريات لوط في الهوى
Apud Guérin, Description, II, p. 158 (في الهواة pro والهواة B). اصطلاح ثم قال
addit: اليقين Hic post (١٠). g) . يأكين minus recte nomen loci scribitur
Videtur intelligi B المسيفه. h) O في. i) O. وخبير يوسف بالقرب من قبر إبراهيم
hodiernum Tell Kuseife ab oriente Bersebae. k) O وكما. l) O om.

ورابت^{٢٢} الجمن وقتًا ببيت المقدس رطلًا بدائف^{٢٣} O addit: n) . تفويض O m)
والسگر رطلًا بدرج والزيت رطلًا ونصف (ونصفًا. ١) والزبيب أربعة أرطال بذلك
الرطل (الثنى. ١)

النيل والنخيل رستاقها القور وزرعهم تسقى من العينين شديدة الحر * معدن
الحبات والقارب اهله سمى وسودان كثيرة البلغيث غير ان ماءها اخف ماء
في الاسلام كثيرة اللوز والارطاب والريحان * وسمان على سيف البادية ذات
قوى ومزارع رستاقها البلقاء معدن الحبوب والاعنام بها عدة انهار وارجية
يديرها الهه ولها جامع ظريف بطرف السوق مفسس الصحن وقد قلنا
انه شبه مكة وقصر جالوت على جبل يطل عليها وبها قبر اوريا عليه
مسجد وملعب سليمان رخيصة الاسعار كثيرة الفوائد غير ان اهله جهال
واليها الطرق الصعبة *

وَالرَّقِيبُ قَرْيَةٌ عَلَى فَرْسَخٍ مِنْ عَمَّانَ * عَلَى تَحْتِهَا الْبَادِيَةُ فِيهَا مَغَارَةٌ لَهَا بَابُن
* صَغِيرٌ وَكَبِيرٌ يُزْعَمُونَ أَنَّ مِنْ دَخَلِ الْكَبِيرِ وَلَمْ يُمْكِنَهُ الدَّخُولُ مِنَ الصَّغِيرِ فَهُوَ
مَمْدُودَةٌ وَفِي الْمَغَارَةِ ثَلَاثَةُ قُبُورٍ وَفِي الَّتِي حَدَّثَنَا أَبُو الْفَضْلِ مُحَمَّدُ بْنُ مُنْصَرٍ قَالَ
حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ حَمْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي أَنَّ
مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبرَاهِيمَ بْنِ عَقْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
أَبْنِ عَمْرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا نَفَرُ ثَلَاثَةٌ يَتِمَشَّوْنَ إِذْ أَخَذَهُمُ الْعَظَرُ
فَمَالُوا إِلَى غَارٍ فِي الْجَبَلِ فَاحْطَمَتْ إِلَى فَمِ غَارِهِمْ مَخْرَجٌ مِنَ الْجَبَلِ فَانْبَعَثَ عَلَيْهِمْ
فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ انظُرُوا أَعْيَالًا عَلَيْهِمُوهَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَالِحَةٌ فَادْعُوا اللَّهَ بِنِ
لَعْنَةٍ يَفْرُجُهَا فَقَالَ أَحَدُهُم الْهُمَّ كُنْ لِي وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَفِي صَبِيَّةٍ مَغْر
كُنْتَ ارْعَى عَلَيْهِمْ فَإِذَا رَحْتُ عَلَيْهِمْ فَحَبِلْتُ بِذَاتِ بَوَالِدَيَّ اسْقِيْنِيهِمَا قَبْلَ
وَلَدِي وَإِنَّهُ تَابَنِي السَّخَرُ ٣٠ يَوْمًا فَلَمْ آتِ حَتَّى اسْمِيْنِي فَوَجَدْتُهُمَا قَدْ نَمَ

a) B eine punctis, C سقى. b) O وحيدان التبريائية وانما جاد. c) Hic O addit والعقارب. d) O
ترويك بيت المقدس بانحوم تلك ثبات. e) Jaqt III, vi, 1, ubi hic locus descriptus est,
والرحبان. f) O addit يحسن القاعة. g) O om. et deinde تشبه omisiss et deinde تشبه
Jaqtut. h) O om. i) O pro his ومغوتة الاعراب. k) O om. et habet deinde وفيها ثلث
ووقها مساجد ولها قصص. l) O om. et magna parte sequentium omisiss. m) B نبادي السحكر
ante et pro مبدرك oodis reposui و مبدرك (= ٦١٢٢) و ante et pro مبدرك oodis reposui
n) B نبادي السحكر. o) Cf. Gl. Tab. Hinc apud Qazwini I, 13, 5, ut
ثباتا في ظل شجر يوما.

فحببت كما كنت احلب فحبت بالحلاب فقامت عند رموسهما اكره ان اؤظهما
 من نومهما واكره ان ابدأ بالصبيبة قبلهما والصبيبة ينصاعون ه فلم نزل كذلك
 حتى طلع الفجر فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافرج لنا
 فرجة نرى منها السماء ففرج الله تعالى فرجة راوا منها السماء وقال الآخر
 اللهم انه كنت في ابنة عم احببتها كاشد ما يحب الرجال فطلبت اليها نفسها
 فابت حتى آتيتها بمائة دينار فسمعت حتى جمعت مائة دينار فحبتني بها
 فلما وقعت بين رجليها قالت يا عبد الله اتف الله ولا تفتن الخائم الا بحقه
 فقامت عنها فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافرج لنا منها
 فرجاء ففرج الله لهم فرجة وقال الآخر اللهم اني كنت استاجرت اجيراً
 10 بعرف من ارزدة فلما قصي عمله قال اعطني حقي فعرضت عليه حقه فتركه
 ورغب عنه فلم ارل ازعه حتى جمعت منه بقرار وراعيتها فجاءني وقال اتف الله
 ولا تظلمني واعطني حقي فقلت اذهب الى تلك البقر وراعيتها فخذها فقال
 اتف الله ولا تهزأ بي فقلت اني لا اهزؤ بك خذ تلك البقر وراعيتها فخذها
 وانطلق بها فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك فافرج ملا بقلي
 15 ففرج الله عنهما

ولهذه الكورة قري جليله ذات منابر اعمر واجل من اكثر مدن الجزيرة وفي
 مذكورة غير انه لما لم يكن لها قوة المدن في الآتين ولا ضعف القوى في
 العمل وتردد امرها بين الرتيبتين وجب ان نستظهر بذكرها ونبين مواضعها
 منها لئلا وفي على ميل من الرملة بها جامع يجمع به خلق كثير من اهل
 20 القصبة وما حوله من القوى وبها كنيسة عجيبة على بابها يقتل عيسى
 الدجال * وكفرسيا كبير بها جامع على جادة دمشق * وعافره قرية كبيرة بها
 جامع كبير لهم رغبة في الخير وليس مثل خبزهم على جادة مكة * ويبننا
 بها جامع نفيس معدن النين الدمشقي الغائف * وعمراس ذكرنا انها
 كانت القصبة في القديم وانما تقدموا الى السهل والبحر من اجل الابار لان

ا) B Qazw. l. 1. يتصاعون. ubi vid. correct. Fl. Mox B-ز. Qazw.
 يستظهر B د) للعمل B sine punctis et mox e) بعرف من ارر B ب) يؤل.

e) Ekron. Jaqut, ut vid., العفر. f) B وبهاها. g) Locum descripsit Jaqut

هذه على حد الجبل * وَكَفَرَسَلَامٌ مِنْ قَرَى قيساريّة كبيرة أهلة بها جامع على الجادة * ولهذه القصبية رباطات على البحر * يقع بها النغيرة وتقلع اليهنا شلنديات الروم وشولانيهم معاً إيسارى المسلمين للبيع كل ثلاثة بمائة دينار وفي كل رباط قوم يعرفون لسانهم ويذهبون اليهم في الرسائل ويحمل اليهم اصناف الطعنة وقد صنع بالنغير لما ترائب مراكبهم ^f فان كان ^g ليل اوقدت منارة ذلك الرباط وان كان نهارة دخنوا ومن كل رباط الى القصبية عدة منابر شاهقة قد رتب فيها اقوام فتوقد المنارة التي للرباط ^h ثم التي تليها * ثم الاخرى ⁱ فلا يكون ساعة الا وقد أنفجر بالقصبية وضرب الطبل على المنارة ويندى ^m الى ذلك الرباط وخرج الناس بالسلاح والقوة واجتمع احداث ⁿ الرساتيف ثم يكون الفداء فرجل يشتري رجلاً وآخر يطرح درهماً او خاتماً حتى يشتري فامعهم ¹⁰ * ورباطات هذه الكورة التي يقع بهن الفداء غرة ^p ميباس عسقلان ماحوز ^q أزودون ماحوز بينا يلقه ¹¹ أرسوف *

a) O, qui praecedentia non habet, رباطات الكورة. b) B sine punctis et indistincte. Deinde O ويقطع, B sine punctis. c) O addit من. d) O تلك B et O. Mox B et O كانت. e) B et O. صرح. f) شلندياتهم. g) O. صرح. h) B. نهارة. i) O. قوم. j) O. تلى الرباط. k) O. صرح. l) O. صرح. m) O. ويبرى. n) O. ويبرى. o) B. الذى ينع بهد. p) B. زغر. Deinde B ميباس. q) B h. l. ماحوز et mox ماحوز, in itinerario الماحوز, ubi ماحوز, quae sine dubio vera est lectio. Exemplis mihi olim probavit Land Aramaicum ܡܚܘܙ (ماحوز) „urbs“ etiam de emporio et de portu maris adhiberi. Est igitur synonymum vocis Mainma (vid. supra ad p. 100a). Noster hic duo Mshuz enumerat; quos Edrisi distinguit per الاول et الثاني (I, p. 841 ubi الماحوز eum var. l. الماحوز). Videtur autem mihi iungendum esse ماحوز أزودون (الماحوز). Videtur autem mihi iungendum esse ماحوز بينا, nam et Azdod et Jamnia portum separatim habebant; vid. Ritter XVI, p. 89, Güérin, Description de la Palestine, II, p. 59 et 62. Hoc casu in itineraio الماحوز debet esse ماحوز بينا. Locus Edrisi est: عسقلان ومن الساحلية المتقدم ذكرها الى حصن الماحوز الاول على البحر ٧٥ ميلا - ثم الى

صُفِّرَهُ أَهْلُ الْكُورَتَيْنِ يَسْمُونَهَا صُقْرَةً وَكُنْتُ مُقَدَّسِي^١ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ سَفَرِ السَّغْلَى إِلَى
الْفُردُوسِ الْأَعْلَى وَبِذَلِكَ أَنَّهُ بِلَدِّ قَاتِلِ الْغُرَبَاءِ رَدُّهُ الْمَاءَ وَمِنْ أَبْطَأَ غُلِيْبِهِ مَلِكُ
الْمَوْتِ * فَلْيَحِلَّ إِلَيْهَا وَلَا أَعْرِفُ فِي الْإِسْلَامِ لَهَا نَظِيرًا فِي هَذَا الْبَابِ وَفَدَّ رَأَيْتُ^٢
بِلَدَانَا وَبَيْتَهُ وَلَكِنْ لَيْسَ كَهَذَا أَهْلُهَا سَوْدَانُ غُلَاطٍ وَمَا هُوَ حَمِيمٌ وَلَكِنَّهُ جَعِيمٌ
* أَلَّا أَنَّهُا الْبَصْرَةُ الصَّغِيرَى وَالْمَتَنَجَّرُ الْمَرْبُوحُ^٣ وَفِي عَلَى الْبَحِيرَةِ^٤ وَالْمَقْلُوبَةِ^٥ وَبَقِيَّةِ
مَدَائِنِ^٦ لُوطٍ وَأَمَّا نَجَتْ لِأَنَّ أَهْلَهَا لَا يَكُونُوا يَعْمَلُونَ الْفَاحِشَةَ وَالْجِلْبَاءَ مِنْهَا
قَرِيبَةً^٧ وَمَتَّى فِي الْجِبَلِ كَثِيرَةٌ الْقُرَى وَاللُّزُ وَالْأَعْنَابُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْبَادِيَةِ وَمَوْتَةٌ
مِنْ قَرَاهَا وَقَمَّ قَبْرُ جَعْفَرِ الطَّيَّارِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ^٨ وَأَنْدَرْجُ^٩ مَدِينَةٌ مَتَطَرَفَةٌ
حِجَازِيَّةٌ شَامِيَّةٌ وَعِنْدَهُمْ بَرْدَةٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّعَ وَعَهْدُهُ وَهُوَ مَكْتُوبٌ فِي أَدِيمِ^{١٠}
وَوَيْلَتُهُ مَدِينَةٌ عَلَى طَرَفِ شَعْبَةِ بَحْرِ الصِّينِ طَامِرَةٌ جَلِيلَةٌ ذَاتُ نَخِيلٍ وَأَسْمَاكٍ
فَرَصَةٌ فَلَسْطِينٌ وَخَزَانَةٌ لِلْحِجَازِ وَالْعَامَّةُ يَسْمُونَهَا أَيْلَةً وَأَيْلَةٌ قَدْ خَرِبَتْ * عَلَى
قَرَبِ مِنْهَا وَفِي النَّتَى قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَاسْأَلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاصِرَةً
أَلْبَحْرَ^{١١} وَمَدِينٍ عَلَى نَحْوِ الْحِجَازِ * فِي الْحَقِيقَةِ لِأَنَّ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ كُلُّهَا دَارُ

hac significatione, nempe apud Edrisi I, 386, ubi ماجور جنبل cum var. 1. ماجور جنبيل. Ibi legendum esse ماجور جنبيل iam monuit Schultz (vid. Ritter XVII, p. 550). Cf. Guy Le Strange, p. 465, 498. Etiamnunc locus Māhur appellatur. Porro apud Bekri, ed. de Slane, c, 3 a f. ubi sic restituitur pro الماحور. Soyut habet in *Lobb-ai-lobab* بالمشام ماجور قرية بالشام. Utrum in nomine الماحورة, quod pagus prope Samarram habebat, generaliore sensu adhibitum sit, efficere nequeo. r) O haec om.

a) Marg. B. الصُّفْرُ. Locum descripuit Jaqut III, ٣١٧, 2 seqq. b) سَفَرُ. c) سَفَرُ. f) Jaqut addit: هناك له بالصد. ضلعيه بها C. g) في الصيف. h) O addit: كثيرة. Deinde B. بحيرة. i) O add. قوم. j) B sine punctis, C. الاوق. k) B et C. وادرج. l) B habet: مطرفة. m) B. معجولا. n) O om. o) مدينة. p) Marg. B. ايلة. q) O om. r) O om. s) O om. t) O om. u) O om. v) O om. w) O om. x) O om. y) O om. z) O om. aa) O om. ab) O om. ac) O om. ad) O om. ae) O om. af) O om. ag) O om. ah) O om. ai) O om. aj) O om. ak) O om. al) O om. am) O om. an) O om. ao) O om. ap) O om. aq) O om. ar) O om. as) O om. at) O om. au) O om. av) O om. aw) O om. ax) O om. ay) O om. az) O om. ba) O om. bb) O om. bc) O om. bd) O om. be) O om. bf) O om. bg) O om. bh) O om. bi) O om. bj) O om. bk) O om. bl) O om. bm) O om. bn) O om. bo) O om. bp) O om. bq) O om. br) O om. bs) O om. bt) O om. bu) O om. bv) O om. bw) O om. bx) O om. by) O om. bz) O om. ca) O om. cb) O om. cc) O om. cd) O om. ce) O om. cf) O om. cg) O om. ch) O om. ci) O om. cj) O om. ck) O om. cl) O om. cm) O om. cn) O om. co) O om. cp) O om. cq) O om. cr) O om. cs) O om. ct) O om. cu) O om. cv) O om. cw) O om. cx) O om. cy) O om. cz) O om. da) O om. db) O om. dc) O om. dd) O om. de) O om. df) O om. dg) O om. dh) O om. di) O om. dj) O om. dk) O om. dl) O om. dm) O om. dn) O om. do) O om. dp) O om. dq) O om. dr) O om. ds) O om. dt) O om. du) O om. dv) O om. dw) O om. dx) O om. dy) O om. dz) O om. ea) O om. eb) O om. ec) O om. ed) O om. ee) O om. ef) O om. eg) O om. eh) O om. ei) O om. ej) O om. ek) O om. el) O om. em) O om. en) O om. eo) O om. ep) O om. eq) O om. er) O om. es) O om. et) O om. eu) O om. ev) O om. ew) O om. ex) O om. ey) O om. ez) O om. fa) O om. fb) O om. fc) O om. fd) O om. fe) O om. ff) O om. fg) O om. fh) O om. fi) O om. fj) O om. fk) O om. fl) O om. fm) O om. fn) O om. fo) O om. fp) O om. fq) O om. fr) O om. fs) O om. ft) O om. fu) O om. fv) O om. fw) O om. fx) O om. fy) O om. fz) O om. ga) O om. gb) O om. gc) O om. gd) O om. ge) O om. gf) O om. gg) O om. gh) O om. gi) O om. gj) O om. gk) O om. gl) O om. gm) O om. gn) O om. go) O om. gp) O om. gq) O om. gr) O om. gs) O om. gt) O om. gu) O om. gv) O om. gw) O om. gx) O om. gy) O om. gz) O om. ha) O om. hb) O om. hc) O om. hd) O om. he) O om. hf) O om. hg) O om. hi) O om. hj) O om. hk) O om. hl) O om. hm) O om. hn) O om. ho) O om. hp) O om. hq) O om. hr) O om. hs) O om. ht) O om. hu) O om. hv) O om. hw) O om. hx) O om. hy) O om. hz) O om. ia) O om. ib) O om. ic) O om. id) O om. ie) O om. if) O om. ig) O om. ih) O om. ii) O om. ij) O om. ik) O om. il) O om. im) O om. in) O om. io) O om. ip) O om. iq) O om. ir) O om. is) O om. it) O om. iu) O om. iv) O om. iw) O om. ix) O om. iy) O om. iz) O om. ja) O om. jb) O om. jc) O om. jd) O om. je) O om. jf) O om. jg) O om. jh) O om. ji) O om. jj) O om. jk) O om. jl) O om. jm) O om. jn) O om. jo) O om. jp) O om. jq) O om. jr) O om. js) O om. jt) O om. ju) O om. jv) O om. jw) O om. jx) O om. jy) O om. jz) O om. ka) O om. kb) O om. kc) O om. kd) O om. ke) O om. kf) O om. kg) O om. kh) O om. ki) O om. kj) O om. kl) O om. km) O om. kn) O om. ko) O om. kp) O om. kq) O om. kr) O om. ks) O om. kt) O om. ku) O om. kv) O om. kw) O om. kx) O om. ky) O om. kz) O om. la) O om. lb) O om. lc) O om. ld) O om. le) O om. lf) O om. lg) O om. lh) O om. li) O om. lj) O om. lk) O om. ll) O om. lm) O om. ln) O om. lo) O om. lp) O om. lq) O om. lr) O om. ls) O om. lt) O om. lu) O om. lv) O om. lw) O om. lx) O om. ly) O om. lz) O om. ma) O om. mb) O om. mc) O om. md) O om. me) O om. mf) O om. mg) O om. mh) O om. mi) O om. mj) O om. mk) O om. ml) O om. mn) O om. mo) O om. mp) O om. mq) O om. mr) O om. ms) O om. mt) O om. mu) O om. mv) O om. mw) O om. mx) O om. my) O om. mz) O om. na) O om. nb) O om. nc) O om. nd) O om. ne) O om. nf) O om. ng) O om. nh) O om. ni) O om. nj) O om. nk) O om. nl) O om. nm) O om. nn) O om. no) O om. np) O om. nq) O om. nr) O om. ns) O om. nt) O om. nu) O om. nv) O om. nw) O om. nx) O om. ny) O om. nz) O om. oa) O om. ob) O om. oc) O om. od) O om. oe) O om. of) O om. og) O om. oh) O om. oi) O om. oj) O om. ok) O om. ol) O om. om) O om. on) O om. oo) O om. op) O om. oq) O om. or) O om. os) O om. ot) O om. ou) O om. ov) O om. ow) O om. ox) O om. oy) O om. oz) O om. pa) O om. pb) O om. pc) O om. pd) O om. pe) O om. pf) O om. pg) O om. ph) O om. pi) O om. pj) O om. pk) O om. pl) O om. pm) O om. pn) O om. po) O om. pq) O om. pr) O om. ps) O om. pt) O om. pu) O om. pv) O om. pw) O om. px) O om. py) O om. pz) O om. qa) O om. qb) O om. qc) O om. qd) O om. qe) O om. qf) O om. qg) O om. qh) O om. qi) O om. qj) O om. qk) O om. ql) O om. qm) O om. qn) O om. qo) O om. qp) O om. qq) O om. qr) O om. qs) O om. qt) O om. qu) O om. qv) O om. qw) O om. qx) O om. qy) O om. qz) O om. ra) O om. rb) O om. rc) O om. rd) O om. re) O om. rf) O om. rg) O om. rh) O om. ri) O om. rj) O om. rk) O om. rl) O om. rm) O om. rn) O om. ro) O om. rp) O om. rq) O om. rr) O om. rs) O om. rt) O om. ru) O om. rv) O om. rw) O om. rx) O om. ry) O om. rz) O om. sa) O om. sb) O om. sc) O om. sd) O om. se) O om. sf) O om. sg) O om. sh) O om. si) O om. sj) O om. sk) O om. sl) O om. sm) O om. sn) O om. so) O om. sp) O om. sq) O om. sr) O om. ss) O om. st) O om. su) O om. sv) O om. sw) O om. sx) O om. sy) O om. sz) O om. ta) O om. tb) O om. tc) O om. td) O om. te) O om. tf) O om. tg) O om. th) O om. ti) O om. tj) O om. tk) O om. tl) O om. tm) O om. tn) O om. to) O om. tp) O om. tq) O om. tr) O om. ts) O om. tu) O om. tv) O om. tw) O om. tx) O om. ty) O om. tz) O om. ua) O om. ub) O om. uc) O om. ud) O om. ue) O om. uf) O om. ug) O om. uh) O om. ui) O om. uj) O om. uk) O om. ul) O om. um) O om. un) O om. uo) O om. up) O om. uq) O om. ur) O om. us) O om. ut) O om. uu) O om. uv) O om. uw) O om. ux) O om. uy) O om. uz) O om. va) O om. vb) O om. vc) O om. vd) O om. ve) O om. vf) O om. vg) O om. vh) O om. vi) O om. vj) O om. vk) O om. vl) O om. vm) O om. vn) O om. vo) O om. vp) O om. vq) O om. vr) O om. vs) O om. vt) O om. vu) O om. vv) O om. vw) O om. vx) O om. vy) O om. vz) O om. wa) O om. wb) O om. wc) O om. wd) O om. we) O om. wf) O om. wg) O om. wh) O om. wi) O om. wj) O om. wk) O om. wl) O om. wm) O om. wn) O om. wo) O om. wp) O om. wq) O om. wr) O om. ws) O om. wt) O om. wu) O om. wv) O om. ww) O om. wx) O om. wy) O om. wz) O om. xa) O om. xb) O om. xc) O om. xd) O om. xe) O om. xf) O om. xg) O om. xh) O om. xi) O om. xj) O om. xk) O om. xl) O om. xm) O om. xn) O om. xo) O om. xp) O om. xq) O om. xr) O om. xs) O om. xt) O om. xu) O om. xv) O om. xw) O om. xx) O om. xy) O om. xz) O om. ya) O om. yb) O om. yc) O om. yd) O om. ye) O om. yf) O om. yg) O om. yh) O om. yi) O om. yj) O om. yk) O om. yl) O om. ym) O om. yn) O om. yo) O om. yp) O om. yq) O om. yr) O om. ys) O om. yt) O om. yu) O om. yv) O om. yw) O om. yx) O om. yy) O om. yz) O om. za) O om. zb) O om. zc) O om. zd) O om. ze) O om. zf) O om. zg) O om. zh) O om. zi) O om. zj) O om. zk) O om. zl) O om. zm) O om. zn) O om. zo) O om. zp) O om. zq) O om. zr) O om. zs) O om. zt) O om. zu) O om. zv) O om. zw) O om. zx) O om. zy) O om. zz) O om.

عليه اليكر ومدین فی هذه القطنة وتمّ الحجر الذي رفعه موسى عم حينه
سقى غنم شعيب والماء بها غزير * وارطالهم ورسومهم شاميّة وفي ويلة تنازع
بين الشاميين والحجازيين والمصريين كما في عبادان واضافتها الى الشام اصوب
لان رسومهم وارطالهم شاميّة وفي فرصة فلسطين ومنها يقع جلابهم * وتبوک
مدينة صغيرة بها مسجد النبي صلعمه *

جمل شئون هذا الاقليم

هو اقليم متوسط الهواء الا وسطه من الشراة الى الخولا فانه بلدة للحر
والنبيل والنور والنخيل * قال في يومنا غسان الحكيم ونحن بارحها ترى هذا
الوادى قلت بلى قال هو يمدّ الى الحجاز ثم يخرج الى اليمامة ثم الى عمان
وهجر ثم الى البصرة ثم الى بغداد ثم يصعد الى ميسرة الموصل الى الرقة وهو 10
واوى للحر والنخيل، واشدّ هذا الاقليم برذاً بعلبك وما حولها ومن وامثالهم
قيل للبرد أين نطلبك قل باللقاء قل فان لم تجدك قل بعلبك بيتي ٢ * وهو
اقليم مبارك بلد الرخص والفواكه والصالحين وكلما علا منه نحو الروم كان
اكثر انهاراً وثماراً وابود هواً وما سفلى منه فانه افضل واطيب والى ثماراً واكثر
نخيلاً وليس فيه نهر يسافر فيه انما يعبر قليل العلماء كثير الذمة 15
والمجتمعين ولا خطر فيه للمذكرين والسامرة فيه من فلسطين الى طبرية
ولا تجد فيه مجوسياً ولا صابئاً * مذهبهم مستقيمة اهل * جماعة وهنّاه واهل
طبرية ونصف نابلس ٤ وقدس واكثر عمان شيعة ولا ماء فيه لمعزولي * * انما هم
في خفية m وببيت المقدس خلف من الكرامية لهم خوانق ومجالس ولا توى
به ملكياً ولا داوياً وللازاعية مجلس بجامع دمشق والعمل كان فيه على 20

وفي مدن: d) C addit: مدينة. e) C om. حتى f) C om. هذه الكورة مقالات هذه احسنها
والجمال التي g) C pro his. معدن h) C om. نحو البادية باردة من مآب الى آخرها وبعليك شديدة البرد
C m) للمعزولة d) C بالنسبة e) سنة f) C om. والمجتمعين h) C تعتبر C
om. B خفية. Deinde C وببيت المقدس. n) C addit: الكلام. وفيهم شعب وتقوم (ولتفرقكم). حقيقة

مذهب اخنوب للحدث والفقهاء شفعوية واقبل قضية او بلد ليس فيه
حنفي^٥ وربما كانت القضاة مثابة فان قيل لم لم يقل والعمل فيه على مذهب
اشنفعي والصدور ثم شفعوية قيل له هذا كلام من لا تمييز له لان مذهب
اشنفعي للجزر بالبسلة والغنوت في الفجر ولا تقنته الا في النصف الاخير
من شهر رمضان في النوتر وغير ذلك ما لم يكن يستعمله اهل الشام وينكرونه^٦
الا ترى ان ملكهم لنا امر بالجزر بالبسلة بطرية كيف تظلموا منه الى كافر
الاخشيدي واستيشعوا ما فعله واليوم اكثر العمل على مذاهب الفاطمي ونحن
نذكرها مع رسومهم في اقليم المغرب ان شاء الله تعالى^٧ والغالب فيه من
القرات حروف اى عمرو الا بدمشق فانه لا يوم في الجامع الا من يقرأ لابن
١٠ عمر وفي شائعة فيهم مختارة عندهم وقد فشت قراءة الكسائي في الاقليم
ويستعملون السبع^٨ ويجهلون في ضبطها^٩

والتجارات به مقيدة يرتفع^{١٠} من فلسطين الزيت والقطن^{١١} والزبيب والخروب
والملاحم والصابون والقوط^{١٢} ومن بيت المقدس اللبن والقطن^{١٣} وزبيب العينوني^{١٤}
والدورق غاية والتفاح^{١٥} وقصم قريش الخ لا نشير له واثرنا وقدور
١٦ القناديل والابرة ومن ارجاء نيل غاية^{١٧} ومن صغر وبيسان النيل والتمور^{١٨} ومن
عمان الحبوب والفران والعسل^{١٩} ومن طبرية شقائق المنارج والكافور^{٢٠} ومن
قدس ثياب المنيرة والبلعيسية والبال^{٢١} ومن صور انسك^{٢٢} والفرز^{٢٣} والرجاج
المخروط والمعلولات^{٢٤} ومن ماب قلوب اللوز^{٢٥} ومن بيسان انرز^{٢٦} ومن دمشق

ولهم ببيت المقدس عدة مجالس وكان القضاة في addens: فقيه حنفي C
والقديم منهم والعمل اليوم على مذاهب المغرب التي نذكرها في اقليم المغرب
O f) مذهب B e) وينكرونه B d) نكتب B e) بيننا B b) osteris omissis.
B aine punctis hic et infra. e) يرتفع B ترتفع h) السبعة O g) بالجامع
O addit m) العينوني O; العينوني In B posset legi d) وثياب القطن C k)
والنمز وهو شيء على قدر الخيار عليه جلد يقشر عن et deinde habet: الفائق
ثمر (ثمرة l) على لبن البطيخ الا انه اطيب والذ ومن صغر التمر الكثيرة والدبس
واثر ما يعمل بالبحر C p) وللجزر B o) C om. n) والنيل ومن عمان الخ
q) الارز والنيل والتبر C q)

المعبر وأنبلعيسى^١ وديسلج^٢ ودهن بنفسج^٣ دون وأنصرفت^٤ وأنغد^٥ وأنجز^٦
والقطين^٧ والزبيب^٨ ومن حلب أنطق^٩ والثياب^{١٠} والاشنن^{١١} والغرة^{١٢} ومن بعلبك^{١٣}
الملابن^{١٤} ولا نظير لقتين وزيت الانفاق^{١٥} وحرارى^{١٦} وميزر الرملة^{١٧} ولا نعثة^{١٨}
وقصم قريش^{١٩} وعينونى^{٢٠} ودورى^{٢١} وتربك^{٢٢} وتزدوغ^{٢٣} وسبح بيت المقدس^{٢٤} وأعلم
انه قد اجتمع بكورة فلسطين ستة^{٢٥} وثلاثون شيئا^{٢٦} ولا تجتمع^{٢٧} * في غيرت^{٢٨}
السبعة الاول لا توجد الا بها والسبعة الثانية غريبة في غيرها^{٢٩} والاثنتين^{٣٠}
والعشرون لا تجتمع الا بها وقد يجتمع اكثرها في غيرها مثل^{٣١} قصم قريش
والمعثة^{٣٢} والعينونى^{٣٣} والدورى^{٣٤} وانجاس الكفورى^{٣٥} وتين السباعى^{٣٦} والدمشقى^{٣٧}
والفلاس^{٣٨} والجيز^{٣٩} والخرنوب^{٤٠} والعكوب^{٤١} والعناب^{٤٢} وقصب السكر^{٤٣} وانفاق اشامى^{٤٤}
والرطب^{٤٥} والزيتون^{٤٦} والترزج^{٤٧} والنيل^{٤٨} والراسن^{٤٩} والنانج^{٥٠} والفلج^{٥١} والنبق^{٥٢} والجز^{٥٣} والوز^{٥٤}
والهليون^{٥٥} والوز^{٥٦} والسمنى^{٥٧} والكرب^{٥٨} والكمأة^{٥٩} والترمس^{٦٠} والطرى^{٦١} والشلج^{٦٢} ومن
الجاميس^{٦٣} والشهد^{٦٤} وعنب العاصى^{٦٥} والتين التبرى^{٦٦} * واما القبيط^{٦٧} فقد يرى
مثله غير ان له طعما آخر وقد ترى لفس غير انه في جملة البقل الا بالاعواز^{٦٨}
فانه غايه ويقدر عن البقل ايضا بالبصرة^{٦٩} * واما الكايل^{٧٠} فلاهل الرملة القفير^{٧١}
والبيبة^{٧٢} والمكوك^{٧٣} والكيلجة^{٧٤} فالكيلجة نحو صاع ونصف والمكوك ثلاث كياالج^{٧٥} وروبية^{٧٦}
مثنوكان^{٧٧} والقفير اربع وبيبات وينفر اهل ايليا بلدى وهو ثلثاه القفير وبالقب^{٧٨}
وهو ربع امدى^{٧٩} * ولا يستعمل المكوك الا في كيد السلطان^{٨٠} ومدى عمن^{٨١}
ست^{٨٢} كياالج^{٨٣} وقفير^{٨٤} نصف كيلجة^{٨٥} وبه يبيعون الزبيب^{٨٦} والقطين^{٨٧} وقفير صبر^{٨٨}
مدى ايليا وكيلجتهم صاع وغرارة^{٨٩} دمشق قفير ونصف بالفلسطينى^{٩٠} * والارقال^{٩١}

١) B e). ٢) B e). ٣) C om. ٤) C om. ٥) B e). ٦) B e). ٧) C om. ٨) B e). ٩) B e). ١٠) B e). ١١) B e). ١٢) B e). ١٣) B e). ١٤) B e). ١٥) B e). ١٦) B e). ١٧) B e). ١٨) B e). ١٩) B e). ٢٠) B e). ٢١) B e). ٢٢) B e). ٢٣) B e). ٢٤) B e). ٢٥) B e). ٢٦) B e). ٢٧) B e). ٢٨) B e). ٢٩) B e). ٣٠) B e). ٣١) B e). ٣٢) B e). ٣٣) B e). ٣٤) B e). ٣٥) B e). ٣٦) B e). ٣٧) B e). ٣٨) B e). ٣٩) B e). ٤٠) B e). ٤١) B e). ٤٢) B e). ٤٣) B e). ٤٤) B e). ٤٥) B e). ٤٦) B e). ٤٧) B e). ٤٨) B e). ٤٩) B e). ٥٠) B e). ٥١) B e). ٥٢) B e). ٥٣) B e). ٥٤) B e). ٥٥) B e). ٥٦) B e). ٥٧) B e). ٥٨) B e). ٥٩) B e). ٦٠) B e). ٦١) B e). ٦٢) B e). ٦٣) B e). ٦٤) B e). ٦٥) B e). ٦٦) B e). ٦٧) B e). ٦٨) B e). ٦٩) B e). ٧٠) B e). ٧١) B e). ٧٢) B e). ٧٣) B e). ٧٤) B e). ٧٥) B e). ٧٦) B e). ٧٧) B e). ٧٨) B e). ٧٩) B e). ٨٠) B e). ٨١) B e). ٨٢) B e). ٨٣) B e). ٨٤) B e). ٨٥) B e). ٨٦) B e). ٨٧) B e). ٨٨) B e). ٨٩) B e). ٩٠) B e). ٩١) B e).

من حصص الى الجفار ستمائة غير انه يتفاوت فلاملا^a رطل عكاً وازلة^b الدمشقي^c
واقيتهم من خمسين الى بضع واربعين * وكل رطل اثنا عشر اوقية^d ورطل
فئسرين * ثلثا هذا^e والسنج متقاربة الدرهم ستون حبة وحبتهم شعيرة
واحدة والدانق عشر حبات^f والدينار اربعة وعشرون قيراطاً والقيراط ثلاث
شعيرات ونصف^g

ورسومهم انهم يقدون القناديل في مساجدهم على الدوام يعلقونها بالسلاسل
مثل مكّة * وفي كل قصبة بيت مال الجامع^h معلق على اعمدة وبين المغطى
والصحن ابواب * ألا ارجاء ولا تروى الخصى ألا في صحن جامع طبريةⁱ والمنابر^j
مربعة واسماء^k سقف المغطى محلاة وعلى ابواب الجوامع^l وفي الاسواق مطاهر^m
10 ويجلسون بين كل سلامين من التراويح * وبعض يوترون بواحدة وكان وترهم
في القديم ثلاثاً وفي الياهي امر ابو اسحاق المروزي حتى قطعوه بليليا واذا قام
الى كل ترويقة ثلاث منادى الصلاة رحيمكم اللهⁿ ويصلون بليليا ست ترويحات^o
والذكرون به قصاص * ولاصحاب^p الى حنيقة بالمسجد الاقصى مجلس ذكر^q
يقرون في دفتر * وكذلك الكرامية في خوانقهم وكان الخراس يهللون بعد صلاة
15 الجمعة ويجلس الفقهاء بين الصلاتين وبين العشائين والقرأة مجالس في
الجوامع^r ومن اعياد النصارى التي يتعارفها المسلمون * ويقعدون بها الفصل^s
الفصح وقت النيروز والعنصرة وقت الحر والميلاد وقت المبرد وعيد تبارزه^t وقت
الامطار ومن امثال الناس اذا جاء عيد تبارزه^u فليبتخذ البناء زمارة^v يعى
فليجلس في البيت والقلندس ومن امثالهم اذا جاء القلندس^w فتدق

ا. اربعائة. d) O haec om. e) وان له C وازالة B b) sic. فاملا C a)
و. جامع كل قصبة بيت مال C f) شعيرات C e) وسدحهم Deinde
والمنابر C ut solet B h) Vid. p. 194, 4. وتروى B ولا تروى C om. g)
Hic inserit. التراويح C l) والاسواق Deinde B الجامع C k) واسوط C i)
لا اصحاب الى C m) ويجلس الفقهاء بين الصلاتين والقرأة مجالس في الجوامع
B o) وينقدرون الفصل B n) حنيقة فان لهم مجلس بالمسجد الاقصى حسن
hic et deinde. تبارزه. Est festum S. Barbarae, cf. supra p: fo, 3, Petermann,
Reisen, I, p. 128 seq., Baedeker p. 448, l. 1 et Mas'udi III, 407. De festo
Kalendis ib. p. 406.

واحتبس، وعيد الصليب وقت قطاف العنب وعيد لئذ وقت الزرع ٥
 وشهور ٥ رومية * تشرين الأول والثاني كلون الأول والثاني شباط اذار نيسان
 ايار حزيران تموز آب ايلول * واقل ما ترى به عليها له بدعة او مسلمان له
 كتابة الا بطريقه فلها ما زالت تخرج الكتب ٥ وانما الكتبة به وبمصر نصارى
 لانهم اتكّلوا على لسانهم فلم يتكلفوا الادب كالأعجم وكنّت اذا حضرت مجلس ٥
 قاضي القضاة ببغداد اخجل من كثرة ما يلحن ولا يرون ذلك عيباً واكثر
 الجهالة والمبالغين والصبارة والدعّابين بهذا الاقليم يهود ٥ واكثر اطباء
 والكتبة نصارى ٥ واعلم ان خمساً في خمسة * مواضع من الإسلام ٥ حسن
 رمضان بمكة وليلة لخمسة بالمسجد الاقصى والعديدان بصلية ويوم عرفة بشيراز
 ويوم الجمعة ببغداد * وايضاً ليلة النصف من شعبان بليلى ويوم عشاء بمكة 10
 حسن ٥ ولم تجمل يلبسون الازياء كل عام وجاهل ولا يتخففون في
 الصيف انما في نعال الطاق وقبورهم مستنة ويمشون خلف الجنائز ويسألون
 الميت ويخرجون الى المقابر لختم القرآن ثلاثة ايام اذا مات ميت ويكشفون
 المناظر ولا يقرّون الطيالة ولا جلة السرازين بالرملة حمر مصرية بسروج ولا
 يركب به الخيل الا امير او رئيس ولا يندرع الا اهل القرى والكتبة وباس 15
 القريباتيين ٥ يرتكف ايليا ونيلس كساء واحد حسب بلا سراويل ولهم الافنة
 وللقريباتيين الطوايين تنور في الارض صغير قد فرش بالحصى فيوقد الزبل حوله
 وفوقه فاذا احمر طرحت الارغفة على الحصى وبه طبّخون للعندس والبيساز
 ويغلقون الغول المنبوت بالزيت ويصلقونه ويبلغه مع الزيتون ويملكونه الترمس
 ويكثرون اكله ويصنعون من الخروب ناطقاً يسمونه القبيط ويسمون ما يتخذون 20

a) In O haec omnia inde desiderantur. Festum Lyddae est festum
 S. Georgii. b) O تشرينين وكفونين ثر O. ubique inserit ثر.
 c) B مسلم d) B الكتاب e) B سود f) O pro his tantum: والكتبة
 ٥. B وبمصر نصارى والجهالة يهود h) O. om. Deinde pro
 omnibus seq. ad tantum habet: وبه معادن كل احد ويلبسون
 i) B ويبلغ k) B وللقريباتيين et mox القريباتيين B. الصوف مكشوفة
 وجملي. Cf. infra in descriptione Aegypti.

من السَّحَر ناطقًا ويصنعون زلايئة في الشتاء من العجين غير مشبعة وعلى أكثر هذه الرسوم أهل مصر وعلى أهل العراق وأقور *
 وبه معدن حديد في جبال بيروت ويحلب مغرة جيدة * ويعمان دونها *
 وبه جبال حمر * يسمى ترابها السمينة وهو تراب رخوة وجبال بيض
 5 تسمى للزلا * فيه أدنى صلابة يبيض به السقوف ويطين به السطوح *
 وبفلسطين مقاطع حجارة بيض ومعدن للرخام * بيت جبيل * وبلاغوار معدن
 كبريت وغيره * ويرتفع من البكيرية المقلوبة ملح منثور * وخير العسل ما رعى
 السَّحَر بابلية وجبل عاملية وأجود المرعى ما عمل بأريحا * وقد ذكرنا أكثر
 المشاهد في عنوان الاقليم وأن ذكرنا مواضعها طال الكتاب غير أن أكثرها
 10 بابلية ثم بسائر فلسطين ثم بالاردن * ومياه هذا الاقليم جيدة إلا ماء
 باتياس فإنه يظلم وماء صور يحضر ماء بيسان ثقيل * ونعوذ بالله من صغره وماء
 بيت الرام * ردى * ولا ترى أخف من ماء أريحا * وماء الرملة مري وماء نابلس
 خشن * وفي ماء دمشق وإيليا أدنى خشونة وفي الهواء أدنى يبوسة * وفيه
 عدة من الآثار تغلب في بحر الروم إلا برقى فإنه يشق أسفل قصبة دمشق
 15 فيسقى الكورة وقد شق منه شعب يتدفق في أعلى القصبة ثم ينقسم قسمين
 بعض يتبخر نحو البادية وبعض ينحدر فيلقى نهر الأردن ونهر الأردن ينحدر
 من خلف باتياس فيتبخر بأراه قدس ثم ينحدر إلى طبرية ويشق في البكيرية
 ثم ينحدر في الأغوار إلى البكيرية المقلوبة وفي مالحه جدًا وحشة مقلوبة منتنة
 فيها جبال وليس فيها أمواج كثيرة * وبحر الروم يمد على طرفه الغربي وبحر
 20 الصين يمد على طرفه الجنوبي وبأراه صور تقع جزيرة قبرص يقال أنها اثنا عشر
 يومًا كلها مدن عامرة والمسلمين فيها رفق وسعة لكثرة ما يحصل منها من
 الخيرات والثياب والأكلات وفي لمن غلب المسافة إليها في البكر اقلاع يوم
 وليلة ثم إلى بلد الروم مثل ذلك *

a) C om. b) C tantum السيقه. c) Cf. Jaqut II, ٣٥٨, 6 seqq.

g) C في مواضعها منه. f) C الرخام. d) B السوف. حور. a. حور. h) Non differre videtur a رامة apud Jaqut. (B السوام).
 ومن العجائب omissis seqq. ad المعجائب C إلى الدسم.

k) B sine puncta. l) B sine puncta. m) B sine puncta. n) B sine puncta. وهو B.

ومن العجائب بيليا مغارة بظاهر البلد عظيمة سمعت بعض العلماء قرأت
في بعض الكتب انها تنفذ الى قوم موسى وما صنع في ذلك وانهاء مقاطع
للحجارة وفيها طرق يدخل فيها بالمشعل بين فلسطين ولحجارة
التي زمرى بها قوم لوط * على طريق الحجاج مخططة صغار وكبار بطريق
عين تغلي تعم أكثر حمامات البلد وقد شق الى كل حمام منها نهر فيخار
يأمن البيوت فلا يحتج الى وقيد وفي البيت الأول ماء بارد يمزج مقدار
ما يتطهرون به ومطهر من ذلك الماء وفي هذه الكورة ماء مسخن يسمى
الحمية حار من اغتسل فيه ثلاثة ايام ثم اغتسل في ماء آخر بارد وبه
جرب او قروح او ناسور او آفة علة تكون برأ بدن الله وسمعت الطبرانيين يذكرون
انه كان عليها بما يدور بيوت كل بيت فكل من * به تلك العلة واغتسل
فيه برأ الى وقت ارسطاطليس ثم سال ملك ذلك الزمان هدم هذه
البيوت لئلا يستغنوا عن الاطباء وصحت في هذه الحكاية لان كل من دخله
من احباب العلل وجب ان يخوض الماء كله ليوافق موضع شفاؤه وبحيرة
صغرى عجوبة * يقلب فيها نهر الاردن ونهر الشرا فلا يحبل فيها ويقال انها
لا تغرق سريعا وان احتقن بمائها * اشفى من عليل كثيرة ولها موسم
في شهر آب * يذهب اليها الاحداث واحباب العلل وفي جبال الشرا ايضا

a) C add. من. b) B بمقد، C تنفذ. Intelligi videtur locus, ubi terra deglutit Qāran, cf. Qoran. 28 vs 76—81. c) ولكنها. d) C فيه. e) C

طريق. — فيه C. d) C ولكنها. e) C فيه. f) C om. بين الرملة وويله C. g) C اجرى منها الى كل حمام نهر C. h) C صخرة تحمي habet et deinde الى pro وكل B. يترويه

et بماء C. n) C الخفى C. m) C متجسد C. o) C يتغسلون C. p) C بغيره. q) C om. Cf. Jaqut III, col. 4 seq. r) C اغتسل فيه برء من C. s) C هذه. t) C استطاليس C. u) C تلك العلة

ويستأنف et addit: شفاء علة C. x) C لا ينفعه دون C. y) C وضع في هذا C. z) C

بالحل B. ذلك Nempe C. صغرى B. مآب حمة اخر (اخرى). aa) C pro his

يوم C. bb) C وان pro وما Deinde. لا تغرق وليس لها موج C. cc) C

النصف من اب نفعه من عليل علة ولها ذلك اليوم موسم

حَمَّةٌ ٥ ينزل على فلسطين في كل ليلة الندى * في الصيف اذا هبت للجنوب حتى ٥ يجرى منه مزاريب المسجد الأقصى ٥ ابو رباح ٥ حصص طلسم جعل للعقارب ومن اخذ طينًا وطبعه ٥ عليه نفع من لدغ ٥ العقارب باذن الله تعالى فالعمل ٥ للطبع لا للطين ٥ مدن سليمان عم * بعليك وتدمر ٥ من العجائب ٥ وقبة ٥ الصخرة وجامع دمشق ومينا صور وعكا من العجائب ٥

ووضع هذا الاقليم طريق هو اربعة صفوف فالصف ٥ الاول يلي بحر الروم وهو السهل رمال منعقدة ممتزجة ٥ يقع فيه من البلدان الرملة وجميع مدن الساحل ٥ والصف الثاني للجبل ٥ مشجر ذو قري وعيون * ومزارع يقع ٥ فيه من البلدان بيت جبيل وايليا ٥ ونابلس واللجون وكابل ٥ وقدس والسلف ٥ وانطاكية ٥ والصف الثالث الاغوار ذات قري وانهار ونحيل ومزارع ونبل يقع فيه من البلدان ويلة وتبوك ٥ وصغر واريحا ٥ وبيسان وطبرية ٥ وبانياس والصف الرابع سيف البادية وفي ٥ جبال عالية باردة * معتدلة مع البادية ٥ ذات قري وعيون واشجار يقع فيه ٥ من البلدان ماب وعشان واذرعات ودمشق وحمص ٥ وتدمر وحلب ٥ * وتقع للجبال الفاصلة مثل جبل زيتا وصديقا ولبنان والكلام في 1٥ الصف الثاني. وسرة الارض المقدسة في الجبال المطلة على الساحل ٥ ٥ وكنت يوما في مجلس ابي محمد الميكالي رئيس نيسابور وقد حضر الفقهاء للمناظرة فسئل ابو

- a) Laec in O desunt. b) B الى. Deinde O ايليا. Mox B النداء O. النداء O. ايليا. B haec om. Mox C om. منه. c) B haec om. Mox C om. منه. d) C om. (مزاريبه B) مزاريب et habet. e) Nomen inde habet quod كيف دارت ut dicit Bdris. f) C قطعه. g) B لدغ. h) C نفع من لدغ. i) C addit: طلسم. j) B تدمر. k) B تدمر. l) B tantum. m) B تدمر. n) B تدمر. o) B تدمر. p) B تدمر. q) B تدمر. r) B تدمر. s) B تدمر. t) B تدمر. u) B تدمر. v) B تدمر. w) B تدمر. x) B تدمر. y) B تدمر. z) B تدمر. Aa) B تدمر. Ab) B تدمر. Ac) B تدمر. Ad) B تدمر. Ae) B تدمر. Af) B تدمر. Ag) B تدمر. Ah) B تدمر. Ai) B تدمر. Aj) B تدمر. Ak) B تدمر. Al) B تدمر. Am) B تدمر. An) B تدمر. Ao) B تدمر. Ap) B تدمر. Aq) B تدمر. Ar) B تدمر. As) B تدمر. At) B تدمر. Au) B تدمر. Av) B تدمر. Aw) B تدمر. Ax) B تدمر. Ay) B تدمر. Az) B تدمر. Ba) B تدمر. Bb) B تدمر. Bc) B تدمر. Bd) B تدمر. Be) B تدمر. Bf) B تدمر. Bg) B تدمر. Bh) B تدمر. Bi) B تدمر. Bj) B تدمر. Bk) B تدمر. Bl) B تدمر. Bm) B تدمر. Bn) B تدمر. Bo) B تدمر. Bp) B تدمر. Bq) B تدمر. Br) B تدمر. Bs) B تدمر. Bt) B تدمر. Bu) B تدمر. Bv) B تدمر. Bw) B تدمر. Bx) B تدمر. By) B تدمر. Bz) B تدمر. Ca) B تدمر. Cb) B تدمر. Cc) B تدمر. Cd) B تدمر. Ce) B تدمر. Cf) B تدمر. Cg) B تدمر. Ch) B تدمر. Ci) B تدمر. Cj) B تدمر. Ck) B تدمر. Cl) B تدمر. Cm) B تدمر. Cn) B تدمر. Co) B تدمر. Cp) B تدمر. Cq) B تدمر. Cr) B تدمر. Cs) B تدمر. Ct) B تدمر. Cu) B تدمر. Cv) B تدمر. Cw) B تدمر. Cx) B تدمر. Cy) B تدمر. Cz) B تدمر. Da) B تدمر. Db) B تدمر. Dc) B تدمر. Dd) B تدمر. De) B تدمر. Df) B تدمر. Dg) B تدمر. Dh) B تدمر. Di) B تدمر. Dj) B تدمر. Dk) B تدمر. Dl) B تدمر. Dm) B تدمر. Dn) B تدمر. Do) B تدمر. Dp) B تدمر. Dq) B تدمر. Dr) B تدمر. Ds) B تدمر. Dt) B تدمر. Du) B تدمر. Dv) B تدمر. Dw) B تدمر. Dx) B تدمر. Dy) B تدمر. Dz) B تدمر. Ea) B تدمر. Eb) B تدمر. Ec) B تدمر. Ed) B تدمر. Ee) B تدمر. Ef) B تدمر. Eg) B تدمر. Eh) B تدمر. Ei) B تدمر. Ej) B تدمر. Ek) B تدمر. El) B تدمر. Em) B تدمر. En) B تدمر. Eo) B تدمر. Ep) B تدمر. Eq) B تدمر. Er) B تدمر. Es) B تدمر. Et) B تدمر. Eu) B تدمر. Ev) B تدمر. Ew) B تدمر. Ex) B تدمر. Ey) B تدمر. Ez) B تدمر. Fa) B تدمر. Fb) B تدمر. Fc) B تدمر. Fd) B تدمر. Fe) B تدمر. Ff) B تدمر. Fg) B تدمر. Fh) B تدمر. Fi) B تدمر. Fj) B تدمر. Fk) B تدمر. Fl) B تدمر. Fm) B تدمر. Fn) B تدمر. Fo) B تدمر. Fp) B تدمر. Fq) B تدمر. Fr) B تدمر. Fs) B تدمر. Ft) B تدمر. Fu) B تدمر. Fv) B تدمر. Fw) B تدمر. Fx) B تدمر. Fy) B تدمر. Fz) B تدمر. Ga) B تدمر. Gb) B تدمر. Gc) B تدمر. Gd) B تدمر. Ge) B تدمر. Gf) B تدمر. Gg) B تدمر. Gh) B تدمر. Gi) B تدمر. Gj) B تدمر. Gk) B تدمر. Gl) B تدمر. Gm) B تدمر. Gn) B تدمر. Go) B تدمر. Gp) B تدمر. Gq) B تدمر. Gr) B تدمر. Gs) B تدمر. Gt) B تدمر. Gu) B تدمر. Gv) B تدمر. Gw) B تدمر. Gx) B تدمر. Gy) B تدمر. Gz) B تدمر. Ha) B تدمر. Hb) B تدمر. Hc) B تدمر. Hd) B تدمر. He) B تدمر. Hf) B تدمر. Hg) B تدمر. Hh) B تدمر. Hi) B تدمر. Hj) B تدمر. Hk) B تدمر. Hl) B تدمر. Hm) B تدمر. Hn) B تدمر. Ho) B تدمر. Hp) B تدمر. Hq) B تدمر. Hr) B تدمر. Hs) B تدمر. Ht) B تدمر. Hu) B تدمر. Hv) B تدمر. Hw) B تدمر. Hx) B تدمر. Hy) B تدمر. Hz) B تدمر. Ia) B تدمر. Ib) B تدمر. Ic) B تدمر. Id) B تدمر. Ie) B تدمر. If) B تدمر. Ig) B تدمر. Ih) B تدمر. Ii) B تدمر. Ij) B تدمر. Ik) B تدمر. Il) B تدمر. Im) B تدمر. In) B تدمر. Io) B تدمر. Ip) B تدمر. Iq) B تدمر. Ir) B تدمر. Is) B تدمر. It) B تدمر. Iu) B تدمر. Iv) B تدمر. Iw) B تدمر. Ix) B تدمر. Iy) B تدمر. Iz) B تدمر. Ja) B تدمر. Jb) B تدمر. Jc) B تدمر. Jd) B تدمر. Je) B تدمر. Jf) B تدمر. Jg) B تدمر. Jh) B تدمر. Ji) B تدمر. Jj) B تدمر. Jk) B تدمر. Jl) B تدمر. Jm) B تدمر. Jn) B تدمر. Jo) B تدمر. Jp) B تدمر. Jq) B تدمر. Jr) B تدمر. Js) B تدمر. Jt) B تدمر. Ju) B تدمر. Jv) B تدمر. Jw) B تدمر. Jx) B تدمر. Jy) B تدمر. Jz) B تدمر. Ka) B تدمر. Kb) B تدمر. Kc) B تدمر. Kd) B تدمر. Ke) B تدمر. Kf) B تدمر. Kg) B تدمر. Kh) B تدمر. Ki) B تدمر. Kj) B تدمر. Kk) B تدمر. Kl) B تدمر. Km) B تدمر. Kn) B تدمر. Ko) B تدمر. Kp) B تدمر. Kq) B تدمر. Kr) B تدمر. Ks) B تدمر. Kt) B تدمر. Ku) B تدمر. Kv) B تدمر. Kw) B تدمر. Kx) B تدمر. Ky) B تدمر. Kz) B تدمر. La) B تدمر. Lb) B تدمر. Lc) B تدمر. Ld) B تدمر. Le) B تدمر. Lf) B تدمر. Lg) B تدمر. Lh) B تدمر. Li) B تدمر. Lj) B تدمر. Lk) B تدمر. Ll) B تدمر. Lm) B تدمر. Ln) B تدمر. Lo) B تدمر. Lp) B تدمر. Lq) B تدمر. Lr) B تدمر. Ls) B تدمر. Lt) B تدمر. Lu) B تدمر. Lv) B تدمر. Lw) B تدمر. Lx) B تدمر. Ly) B تدمر. Lz) B تدمر. Ma) B تدمر. Mb) B تدمر. Mc) B تدمر. Md) B تدمر. Me) B تدمر. Mf) B تدمر. Mg) B تدمر. Mh) B تدمر. Mi) B تدمر. Mj) B تدمر. Mk) B تدمر. Ml) B تدمر. Mm) B تدمر. Mn) B تدمر. Mo) B تدمر. Mp) B تدمر. Mq) B تدمر. Mr) B تدمر. Ms) B تدمر. Mt) B تدمر. Mu) B تدمر. Mv) B تدمر. Mw) B تدمر. Mx) B تدمر. My) B تدمر. Mz) B تدمر. Na) B تدمر. Nb) B تدمر. Nc) B تدمر. Nd) B تدمر. Ne) B تدمر. Nf) B تدمر. Ng) B تدمر. Nh) B تدمر. Ni) B تدمر. Nj) B تدمر. Nk) B تدمر. Nl) B تدمر. Nm) B تدمر. Nn) B تدمر. No) B تدمر. Np) B تدمر. Nq) B تدمر. Nr) B تدمر. Ns) B تدمر. Nt) B تدمر. Nu) B تدمر. Nv) B تدمر. Nw) B تدمر. Nx) B تدمر. Ny) B تدمر. Nz) B تدمر. Oa) B تدمر. Ob) B تدمر. Oc) B تدمر. Od) B تدمر. Oe) B تدمر. Of) B تدمر. Og) B تدمر. Oh) B تدمر. Oi) B تدمر. Oj) B تدمر. Ok) B تدمر. Ol) B تدمر. Om) B تدمر. On) B تدمر. Oo) B تدمر. Op) B تدمر. Oq) B تدمر. Or) B تدمر. Os) B تدمر. Ot) B تدمر. Ou) B تدمر. Ov) B تدمر. Ow) B تدمر. Ox) B تدمر. Oy) B تدمر. Oz) B تدمر. Pa) B تدمر. Pb) B تدمر. Pc) B تدمر. Pd) B تدمر. Pe) B تدمر. Pf) B تدمر. Pg) B تدمر. Ph) B تدمر. Pi) B تدمر. Pj) B تدمر. Pk) B تدمر. Pl) B تدمر. Pm) B تدمر. Pn) B تدمر. Po) B تدمر. Pp) B تدمر. Pq) B تدمر. Pr) B تدمر. Ps) B تدمر. Pt) B تدمر. Pu) B تدمر. Pv) B تدمر. Pw) B تدمر. Px) B تدمر. Py) B تدمر. Pz) B تدمر. Qa) B تدمر. Qb) B تدمر. Qc) B تدمر. Qd) B تدمر. Qe) B تدمر. Qf) B تدمر. Qg) B تدمر. Qh) B تدمر. Qi) B تدمر. Qj) B تدمر. Qk) B تدمر. Ql) B تدمر. Qm) B تدمر. Qn) B تدمر. Qo) B تدمر. Qp) B تدمر. Qq) B تدمر. Qr) B تدمر. Qs) B تدمر. Qt) B تدمر. Qu) B تدمر. Qv) B تدمر. Qw) B تدمر. Qx) B تدمر. Qy) B تدمر. Qz) B تدمر. Ra) B تدمر. Rb) B تدمر. Rc) B تدمر. Rd) B تدمر. Re) B تدمر. Rf) B تدمر. Rg) B تدمر. Rh) B تدمر. Ri) B تدمر. Rj) B تدمر. Rk) B تدمر. Rl) B تدمر. Rm) B تدمر. Rn) B تدمر. Ro) B تدمر. Rp) B تدمر. Rq) B تدمر. Rr) B تدمر. Rs) B تدمر. Rt) B تدمر. Ru) B تدمر. Rv) B تدمر. Rw) B تدمر. Rx) B تدمر. Ry) B تدمر. Rz) B تدمر. Sa) B تدمر. Sb) B تدمر. Sc) B تدمر. Sd) B تدمر. Se) B تدمر. Sf) B تدمر. Sg) B تدمر. Sh) B تدمر. Si) B تدمر. Sj) B تدمر. Sk) B تدمر. Sl) B تدمر. Sm) B تدمر. Sn) B تدمر. So) B تدمر. Sp) B تدمر. Sq) B تدمر. Sr) B تدمر. Ss) B تدمر. St) B تدمر. Su) B تدمر. Sv) B تدمر. Sw) B تدمر. Sx) B تدمر. Sy) B تدمر. Sz) B تدمر. Ta) B تدمر. Tb) B تدمر. Tc) B تدمر. Td) B تدمر. Te) B تدمر. Tf) B تدمر. Tg) B تدمر. Th) B تدمر. Ti) B تدمر. Tj) B تدمر. Tk) B تدمر. Tl) B تدمر. Tm) B تدمر. Tn) B تدمر. To) B تدمر. Tp) B تدمر. Tq) B تدمر. Tr) B تدمر. Ts) B تدمر. Tt) B تدمر. Tu) B تدمر. Tv) B تدمر. Tw) B تدمر. Tx) B تدمر. Ty) B تدمر. Tz) B تدمر. Ua) B تدمر. Ub) B تدمر. Uc) B تدمر. Ud) B تدمر. Ue) B تدمر. Uf) B تدمر. Ug) B تدمر. Uh) B تدمر. Ui) B تدمر. Uj) B تدمر. Uk) B تدمر. Ul) B تدمر. Um) B تدمر. Un) B تدمر. Uo) B تدمر. Up) B تدمر. Uq) B تدمر. Ur) B تدمر. Us) B تدمر. Ut) B تدمر. Uv) B تدمر. Uw) B تدمر. Ux) B تدمر. Uy) B تدمر. Uz) B تدمر. Va) B تدمر. Vb) B تدمر. Vc) B تدمر. Vd) B تدمر. Ve) B تدمر. Vf) B تدمر. Vg) B تدمر. Vh) B تدمر. Vi) B تدمر. Vj) B تدمر. Vk) B تدمر. Vl) B تدمر. Vm) B تدمر. Vn) B تدمر. Vo) B تدمر. Vp) B تدمر. Vq) B تدمر. Vr) B تدمر. Vs) B تدمر. Vt) B تدمر. Vu) B تدمر. Vv) B تدمر. Vw) B تدمر. Vx) B تدمر. Vy) B تدمر. Vz) B تدمر. Wa) B تدمر. Wb) B تدمر. Wc) B تدمر. Wd) B تدمر. We) B تدمر. Wf) B تدمر. Wg) B تدمر. Wh) B تدمر. Wi) B تدمر. Wj) B تدمر. Wk) B تدمر. Wl) B تدمر. Wm) B تدمر. Wn) B تدمر. Wo) B تدمر. Wp) B تدمر. Wq) B تدمر. Wr) B تدمر. Ws) B تدمر. Wt) B تدمر. Wu) B تدمر. Wv) B تدمر. Ww) B تدمر. Wx) B تدمر. Wy) B تدمر. Wz) B تدمر. Xa) B تدمر. Xb) B تدمر. Xc) B تدمر. Xd) B تدمر. Xe) B تدمر. Xf) B تدمر. Xg) B تدمر. Xh) B تدمر. Xi) B تدمر. Xj) B تدمر. Xk) B تدمر. Xl) B تدمر. Xm) B تدمر. Xn) B تدمر. Xo) B تدمر. Xp) B تدمر. Xq) B تدمر. Xr) B تدمر. Xs) B تدمر. Xt) B تدمر. Xu) B تدمر. Xv) B تدمر. Xw) B تدمر. Xx) B تدمر. Xy) B تدمر. Xz) B تدمر. Ya) B تدمر. Yb) B تدمر. Yc) B تدمر. Yd) B تدمر. Ye) B تدمر. Yf) B تدمر. Yg) B تدمر. Yh) B تدمر. Yi) B تدمر. Yj) B تدمر. Yk) B تدمر. Yl) B تدمر. Ym) B تدمر. Yn) B تدمر. Yo) B تدمر. Yp) B تدمر. Yq) B تدمر. Yr) B تدمر. Ys) B تدمر. Yt) B تدمر. Yu) B تدمر. Yv) B تدمر. Yw) B تدمر. Yx) B تدمر. Yy) B تدمر. Yz) B تدمر. Za) B تدمر. Zb) B تدمر. Zc) B تدمر. Zd) B تدمر. Ze) B تدمر. Zf) B تدمر. Zg) B تدمر. Zh) B تدمر. Zi) B تدمر. Zj) B تدمر. Zk) B تدمر. Zl) B تدمر. Zm) B تدمر. Zn) B تدمر. Zo) B تدمر. Zp) B تدمر. Zq) B تدمر. Zr) B تدمر. Zs) B تدمر. Zt) B تدمر. Zu) B تدمر. Zv) B تدمر. Zw) B تدمر. Zx) B تدمر. Zy) B تدمر. Zz) B تدمر.

الهيثم عن دليل جواز التبرع بالنورة فاحتج بقول النبي صلعم جعلت لي
الارض مسجداً وظهوراً^a فعمّ الارضين كلها فقال السائل انما عني السهل لا
الجبيل ثم كثر الكلام والجلبة وأعجبوا بقولهم فقلت لاني نر بن حمدان وكان
اشبههم ما تنكر على قاتل لو قال العلة ما ذكرها هذا الفقيه الغاضل لان الله
تعالى قاله ادخلوا الارض المقدسة وفي جبال * فجعل يحد في كلامه ويورد^b
ما لا ينقص ما ذكرناه ثم قال الفقيه سهل بن الصعلوكي انما قال ادخلوا
الارض * ولم يقل اصعدوا للجبيل وخف الكلام، فان قال قائل لم لم يقل ان
الباب باربعاء والله امرهم بدخوله واربعاء بالغور لا بالجبال فصح ما قاله الامام
ابن الامام قيل له لنا في هذا جوابان احدهما فقهي وهو ان الارض المقدسة
جبال لا محالة واربعاء في سهلها ومن اتبعها فظاهر الآية مصروف الى حقيقة¹⁰
القدس وفي ايليا وانما في في الجبال لا الى التبع من السهول والاعوار فان قال
بل الآية مصروفة الى مدينة الجبارين وفي اربحاء التي امرؤ بدخولها فتفيد الآية
امرين دخول الارض المقدسة والمدينة المذكورة وفادتها على ما ذهب اليه
مقصورة على الارض حسب وكلما حملنا القرآن على كثرة الفوائد كان احسن،
قيل ان الله عز اسمه قد اوضح ما ذهبنا اليه بقوله^c واورثنا آلهم الذين¹⁵
كانوا يستضعفون مشارق الارض ومغاربها التي باركنا فيها فدخلت سهول
فلسطين وجبالها تحت هذه الآية وصار قولنا^d ان فيها قوما جبارين يعني
في نواحيها، والجواب الآخر اقلبي وذلك انهم امرؤ بدخول القدس والجبارون
باربعاء وفي في غور بين الجبال والبحيرة ولا يجوز ان تقول انهم امرؤ بركوب
البحر فلم يبق الا دخولها من نحو الجبال وكذلك فعلوا لانهم دخلوها من²⁰
تحت البلقاء وعبروا الاردن الى اربحاء مع انه يلزم صاحب هذه المقالة شيعة
اما ان يقول انهم لم يؤمروا بدخول جبال القدس واما ان يقول ان جبال ايليا

قال ليست: a) C pro his. b) B عم. c) Quran. 5 vs. 24. d) C pro his. e) Quran. 7 vs. 133. f) Addidi لم. g) Quran. 5 vs. 25. h) Quran. 5 vs. 25. (عنه نست marg.) ممن دخل بيت المقدس فقال الشيخ الرئيس هو منها فقال
ولو كانت جبلا لقال اصعدوا C e) في الكلام in C non exstant. f) Addidi لم. g) Quran. 7 vs. 133. h) Quran. 5 vs. 25.

وأنبلق: ليست من الأرض المقدسة ومن زعم شيئا من هاتين فتترك الكلام معه
اصوب، وقد كان الفقيه أبو ذر لما ضيقت عليه هذه المسئلة قال لي أنك لم
تدخل بيت المقدس ولو دخلتها لعلمت أنها سهل بلا جبل حتى قال له
الرئيس أبو محمد هو منها هـ وسعدت خالي عبد الله بن الشوا يقول أراد
بعض السلاطين أن يتغلب على دير شمويل وهي قرية على فرسخ من إيليا
فقال لصاحبها صف لي قريتك قال هي أبعدك الله قريبة من السما، بعيدة
من الولا، قليلة الدير، كثيرة البلوط، تحتاج إلى الكد، ولا تتركى
بالد، يغالب غر، ولوز مر، أزرع قبا وخذ قبا، ألا إن الذئب نذرت كان
أبله جبا، فقال اذهب لا حاجة لنا في قريتك هـ

10 وأما الجبال الشريفة فجبل زبنا يطل على بيت المقدس وقد ذكرناه وجبل
مديقا بين صور وقيس وصيدا ثم قبر صديقا عند مسجده مسجده له
موسم يوم النصف من شعبان يجتمع إليه خلق كثير من هذه المدن ويحضره
خليفة السلطان وأتفق وقت كرو بهذه الناحية يوم الجمعة في النصف من
شعبان فأتاه القاضي أبو القاسم بن العباس حتى خطبت بهم فبعثتهم في
18 لظبية على عمارة ذلك المسجد ففعلوا وبنوا به منبرا وسعتهم يزعمون أن الكلب
يعدو خلف الوحش فإذا بلغ ذلك الحد وقف وما يشبه هذه من الحكايات
وأما جبل لبنان فهو متصل بهذه الجبل كثير الأشجار والثمار المباحة وفيه
عيون ضعيفة يتعبد عنها أقوام قد بنوا لأنفسهم بيوتا من القش ياكلون
من تلك المباحات ويرتفقون بها يحملون منها إلى المدن من القصب الفارسي
20 والمرسين وغير ذلك وقد قلوا به، وجبل الجولان يقابله من نحو دمشق على
ما ذكرنا وبه لقيت أبا إسحاق البلوطي في أربعين رجلا لباسهم الصوف ولم
مسجد يجتمعون فيه ورايته فقيها علما على مذهب سفيان الثوري ورايت
تقوتهم بالبلوط ثمرة على مقدار التمر مـ يغلف ويحلى ثم يطحن وتم شعير
بري يخلط به، وأما جبل لكهم فانه اعمر جبال الشام وأكبرها وأكثرها

a) Loos appellatur quoque الشجرة، vid. Jaqut III،

انمل. s. انمل B a) 22، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30، 31، 32، 33، 34، 35، 36، 37، 38، 39، 40، 41، 42، 43، 44، 45، 46، 47، 48، 49، 50، 51، 52، 53، 54، 55، 56، 57، 58، 59، 60، 61، 62، 63، 64، 65، 66، 67، 68، 69، 70، 71، 72، 73، 74، 75، 76، 77، 78، 79، 80، 81، 82، 83، 84، 85، 86، 87، 88، 89، 90، 91، 92، 93، 94، 95، 96، 97، 98، 99، 100، 101، 102، 103، 104، 105، 106، 107، 108، 109، 110، 111، 112، 113، 114، 115، 116، 117، 118، 119، 120، 121، 122، 123، 124، 125، 126، 127، 128، 129، 130، 131، 132، 133، 134، 135، 136، 137، 138، 139، 140، 141، 142، 143، 144، 145، 146، 147، 148، 149، 150، 151، 152، 153، 154، 155، 156، 157، 158، 159، 160، 161، 162، 163، 164، 165، 166، 167، 168، 169، 170، 171، 172، 173، 174، 175، 176، 177، 178، 179، 180، 181، 182، 183، 184، 185، 186، 187، 188، 189، 190، 191، 192، 193، 194، 195، 196، 197، 198، 199، 200، 201، 202، 203، 204، 205، 206، 207، 208، 209، 210، 211، 212، 213، 214، 215، 216، 217، 218، 219، 220، 221، 222، 223، 224، 225، 226، 227، 228، 229، 230، 231، 232، 233، 234، 235، 236، 237، 238، 239، 240، 241، 242، 243، 244، 245، 246، 247، 248، 249، 250، 251، 252، 253، 254، 255، 256، 257، 258، 259، 260، 261، 262، 263، 264، 265، 266، 267، 268، 269، 270، 271، 272، 273، 274، 275، 276، 277، 278، 279، 280، 281، 282، 283، 284، 285، 286، 287، 288، 289، 290، 291، 292، 293، 294، 295، 296، 297، 298، 299، 300، 301، 302، 303، 304، 305، 306، 307، 308، 309، 310، 311، 312، 313، 314، 315، 316، 317، 318، 319، 320، 321، 322، 323، 324، 325، 326، 327، 328، 329، 330، 331، 332، 333، 334، 335، 336، 337، 338، 339، 340، 341، 342، 343، 344، 345، 346، 347، 348، 349، 350، 351، 352، 353، 354، 355، 356، 357، 358، 359، 360، 361، 362، 363، 364، 365، 366، 367، 368، 369، 370، 371، 372، 373، 374، 375، 376، 377، 378، 379، 380، 381، 382، 383، 384، 385، 386، 387، 388، 389، 390، 391، 392، 393، 394، 395، 396، 397، 398، 399، 400، 401، 402، 403، 404، 405، 406، 407، 408، 409، 410، 411، 412، 413، 414، 415، 416، 417، 418، 419، 420، 421، 422، 423، 424، 425، 426، 427، 428، 429، 430، 431، 432، 433، 434، 435، 436، 437، 438، 439، 440، 441، 442، 443، 444، 445، 446، 447، 448، 449، 450، 451، 452، 453، 454، 455، 456، 457، 458، 459، 460، 461، 462، 463، 464، 465، 466، 467، 468، 469، 470، 471، 472، 473، 474، 475، 476، 477، 478، 479، 480، 481، 482، 483، 484، 485، 486، 487، 488، 489، 490، 491، 492، 493، 494، 495، 496، 497، 498، 499، 500، 501، 502، 503، 504، 505، 506، 507، 508، 509، 510، 511، 512، 513، 514، 515، 516، 517، 518، 519، 520، 521، 522، 523، 524، 525، 526، 527، 528، 529، 530، 531، 532، 533، 534، 535، 536، 537، 538، 539، 540، 541، 542، 543، 544، 545، 546، 547، 548، 549، 550، 551، 552، 553، 554، 555، 556، 557، 558، 559، 560، 561، 562، 563، 564، 565، 566، 567، 568، 569، 570، 571، 572، 573، 574، 575، 576، 577، 578، 579، 580، 581، 582، 583، 584، 585، 586، 587، 588، 589، 590، 591، 592، 593، 594، 595، 596، 597، 598، 599، 600، 601، 602، 603، 604، 605، 606، 607، 608، 609، 610، 611، 612، 613، 614، 615، 616، 617، 618، 619، 620، 621، 622، 623، 624، 625، 626، 627، 628، 629، 630، 631، 632، 633، 634، 635، 636، 637، 638، 639، 640، 641، 642، 643، 644، 645، 646، 647، 648، 649، 650، 651، 652، 653، 654، 655، 656، 657، 658، 659، 660، 661، 662، 663، 664، 665، 666، 667، 668، 669، 670، 671، 672، 673، 674، 675، 676، 677، 678، 679، 680، 681، 682، 683، 684، 685، 686، 687، 688، 689، 690، 691، 692، 693، 694، 695، 696، 697، 698، 699، 700، 701، 702، 703، 704، 705، 706، 707، 708، 709، 710، 711، 712، 713، 714، 715، 716، 717، 718، 719، 720، 721، 722، 723، 724، 725، 726، 727، 728، 729، 730، 731، 732، 733، 734، 735، 736، 737، 738، 739، 740، 741، 742، 743، 744، 745، 746، 747، 748، 749، 750، 751، 752، 753، 754، 755، 756، 757، 758، 759، 760، 761، 762، 763، 764، 765، 766، 767، 768، 769، 770، 771، 772، 773، 774، 775، 776، 777، 778، 779، 780، 781، 782، 783، 784، 785، 786، 787، 788، 789، 790، 791، 792، 793، 794، 795، 796، 797، 798، 799، 800، 801، 802، 803، 804، 805، 806، 807، 808، 809، 810، 811، 812، 813، 814، 815، 816، 817، 818، 819، 820، 821، 822، 823، 824، 825، 826، 827، 828، 829، 830، 831، 832، 833، 834، 835، 836، 837، 838، 839، 840، 841، 842، 843، 844، 845، 846، 847، 848، 849، 850، 851، 852، 853، 854، 855، 856، 857، 858، 859، 860، 861، 862، 863، 864، 865، 866، 867، 868، 869، 870، 871، 872، 873، 874، 875، 876، 877، 878، 879، 880، 881، 882، 883، 884، 885، 886، 887، 888، 889، 890، 891، 892، 893، 894، 895، 896، 897، 898، 899، 900، 901، 902، 903، 904، 905، 906، 907، 908، 909، 910، 911، 912، 913، 914، 915، 916، 917، 918، 919، 920، 921، 922، 923، 924، 925، 926، 927، 928، 929، 930، 931، 932، 933، 934، 935، 936، 937، 938، 939، 940، 941، 942، 943، 944، 945، 946، 947، 948، 949، 950، 951، 952، 953، 954، 955، 956، 957، 958، 959، 960، 961، 962، 963، 964، 965، 966، 967، 968، 969، 970، 971، 972، 973، 974، 975، 976، 977، 978، 979، 980، 981، 982، 983، 984، 985، 986، 987، 988، 989، 990، 991، 992، 993، 994، 995، 996، 997، 998، 999، 1000.

quem vide infra، secus suavit. e) B sine punctis. f) B أبو.

ثَمَارًا هُوَ الْيَوْمَ بَيْدَ الْأَرْضِ وَطَرَسُوسَ مِنْ وَرَائِهِ وَأَنْطَاكِيَّةَ دُونَهُ ه
 وَالْوَلَايَاتُ ه لِصَاحِبِ مِصْرَ * وَقد كَانَ سَيْفُ الدَّوْلَةِ غَلِبَهُ عَلَى أَعْلَاهُ ه
 وَالضَّرَائِبُ فِيهِ هَيْئَةٌ * أَلَّا مَا يَكُونُ عَلَى الْفَنَادِقِ فَانَهُ مَنُكِرٌ عَلَى مَا نَحْكُرُنَا مِنْ
 بَيْتِ الْمَقْدِسِ ه وَحَمَائِلُهُ ثَقِيلَةٌ عَلَى قَنَسَرِينَ وَالْعَوَاصِمِ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَسِتُّونَ
 أَلْفَ دِينَارٍ وَعَلَى الْأَرْدَنِ مِائَةُ أَلْفٍ وَسَبْعُونَ ه أَلْفَ دِينَارٍ وَعَلَى فِلَسْطِينَ مِائَتَانِ ه
 أَلْفٍ وَتِسْعَةٌ وَخَمْسُونَ أَلْفَ دِينَارٍ وَعَلَى دِمَشْقَ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفٍ وَنِيفَ وَفَرَاتٍ فِي
 كِتَابِ ابْنِ خُرْدَاذْبِهِ ه خَرَجَ قَنَسَرِينَ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفٍ دِينَارٍ وَخَرَجَ حِمصَ
 ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَأَرْبَعُونَ أَلْفًا وَخَرَجَ الْأَرْدَنِ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَخَرَجَ
 فِلَسْطِينَ خَمْسُمِائَةَ أَلْفَ دِينَارٍ ه

وأما الجبال الشريفة فحُجِبَ لِبْنَانُ وَجِبَلُ الْجَوْلَانِ فِيهِمَا C) O haec sic habet: ه
 عِبَادٌ عِنْدَ عِيُونٍ ضَعِيفَةٌ قَدْ بَنَوْا ثَمَّ أَخْصَاصًا مِنَ الْقَصَبِ وَلِلْفُلْهَانِ يَنْتَقِرُونَ
 بِشَى * يُقَالُ لَهُ الْبَلُوطُ عَلَى مَقْدَارِ التَّمْرِ عَلَيْهِ قَشَرٌ وَهُوَ مَرَّةً أَلَّا أَنَّهُ يَلْقَوْنَهُ فِي
 الْمَاءِ حَتَّى يَحْلُو ثَمَّ إِذَا جَفَّ طَحَنُوهُ وَخَبَزُوهُ وَاخْطَلَوْا عَلَيْهِ شَىءَ (شَيْبًا) ل. مِنْ
 شَعِيرٍ يَنْبِتُ عِنْدَهُمْ مَبَاحٍ وَفِي هَذَيْنِ الْجَبَلَيْنِ ثَمَارٌ كَثِيرٌ وَهُوَ مَوْضِعُ دَلِيبٍ
 وَرَابِئٍ رُئِيسَمٍ أَيْ اسْحَقَ الْبَلُوطُ فَرَأَيْتَهُ عَقْلًا فَقِيهًا عَلَى مَذْهَبِ سَفِيهِ
 الثَّوْرِيِّ ه وَأَمَّا جَبَلٌ صَدِيقًا فَانَهُ مُتَّصِلٌ بِجَبَلِ لِبْنَانٍ فِيهِ مَشْهَدٌ لِمَنْ مَوْسَمُ يَوْمِ
 النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ وَأَتَقَفَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ وَإِنَّا ثَمَّ فَبَعَثَنِي
 الْقَاضِي أَبُو الْقَاسِمِ بْنِ الْعَبَّاسِ حَتَّى خَطَبْتُ بِأَمْرِ وَرَغْبَتِهِمْ فِي يَنَاهِ ذَلِكَ الْمَسْجِدِ
 فِي الْخُطْبَةِ فُجِعُوا لَهُ شَيْئًا كَثِيرًا وَعَمَرُوهُ أَحْسَنَ عِمَارَةٍ وَبَنَوْا فِيهِ مَنْبَرًا وَجِبَلُ
 الشَّامِ تَكُونُ C) O addit: ه. أَلَكَّامُ خَلْفَ أَنْطَاكِيَّةَ قَدْ غَلَبَ عَلَيْهِ الْأَرْضُ مِنْ
 Deinde hic C) O في السَّاحِلِ وَالطَّرِيقِ ه غَيْرَ أَنْ بَنَى حِمْدَانٌ قَدْ غَلَبُوا C) O ه
 وَخَرَجَ فِلَسْطِينَ مِائَةُ أَلْفٍ دِينَارٍ وَخَرَجَ حِمصَ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَأَرْبَعِينَ
 (sic) أَلْفَ دِينَارٍ وَخَرَجَ دِمَشْقَ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفٍ دِينَارٍ وَنِيفَ وَخَرَجَ قَنَسَرِينَ أَرْبَعِ
 مِائَةِ أَلْفِ أَلْفٍ (sic) دِينَارٍ وَخَرَجَ الْأَرْدَنِ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ دِينَارٍ وَخَمْسُونَ أَلْفًا ه
 وَطُولُ الشَّامِ مِنْ مَدَائِنَ (مَدِينِ) ل. شَعِيبٌ إِلَى الثَّغْرِ تَسَعُ وَثَلَاثُونَ يَوْمًا وَأَمَّا الْعَرَضُ
 B) f) وَسَبْعُمِائَةَ ه ه. فَيَخْتَلِفُ لِأَنَّ رَأْسَ الشَّامِ لِلْجَزَائِرِ أَيْفُ وَالثَّغْرُ أَعْرَضُ
 6. of; Ibn Khord. v. 6. أَلْفٍ B) addit: ه. خُرْدَاذْبِ ه. وَخَمْسِينَ et max مَاتَنِي

وأما السُّلُكُ فتأخذ من حلب إلى بلس يومين ومن حلب إلى قنَّسرين
 * يوماً وكذلك إلى الأتارب ومن هـ حلب إلى منبج يومين ومن حلب إلى
 انطاكية هـ ومن انطاكية إلى اللاذقية ٣ أيام ومن منبج إلى الفرات مرحلة،
 * وتأخذ من حصص إلى جُوسِيَّة مرحلة ٤ إلى يَعاث مرحلة ٤ إلى بعلبك
 ٤ نصف مرحلة ٤ إلى الرَّبَذَانِيَّة مرحلة ٤ إلى دمشق مرحلة، وتأخذ من
 حصص إلى شَيسين هـ مرحلة ٤ إلى قارا مرحلة ٤ إلى النِّبْك مرحلة ٤ إلى
 القُطَيْفَة مرحلة ٤ إلى دمشق مرحلة، وتأخذ من حصص إلى سَلَمِيَّة مرحلة
 ٤ إلى القُسطُل مرحلتين هـ إلى الزَّرْعَة مثلها ٤ إلى الرِّصافة مثلها ٤ إلى
 الرِّقَة نصف مرحلة، ٤ تأخذ من حصص إلى حِصاء مرحلة ٤ إلى شيزر مرحلة
 ٤ إلى كَفَرطاب مرحلة ٤ إلى قنَّسرين مرحلة ٤ إلى حلب مرحلة ٤
 وتأخذ من دمشق و إلى طرابلس أو إلى بيروت أو إلى صيدا أو إلى * بانبياس أو
 إلى الحوزان أو البثينة يومين يومين هـ * وتأخذ من دمشق إلى القصى الغوطَة
 أو إلى بيت سراء مرحلة مرحلة، وتأخذ من دمشق إلى الكُسُوف بريدين ٤
 إلى جَاسِم مرحلة ٤ إلى فيق مثلها ٤ إلى طبرية بريداً، وتأخذ من بانبياس
 ٤ إلى قدس أو إلى جبّ يوسف بريدين بريدين، وتأخذ من بيروت إلى صيدا
 ٤ إلى طرابلس مرحلة مرحلة هـ وتأخذ من طبرية إلى اللّاجون أو إلى جبّ

B ٥. جُوسِيَّة B ٥. (الأتارب B). يوم ومنها إلى تارب يوم وتأخذ من C ٥
 Eiusdem nominis pagus iacet unius horae distantia
 a Baalbek versus occidentem, vid. in mappa; et cf. Ritter XVII, p. 289 seq. et
 1818, Baedeker, p. 523 (Yā'āt). Vocatur haec via طريق البقاع d) Qodama
 ١٨, 8 شمسین الشعر. Vid. Dimashqī ed. Mehren, ٢٢. Cf. Mehren, *Syrien og Pa-*
lestina, p. 55, Ritter XVII, p. 1484, 1564. e) In codice lectio incerta est,
 utrum مرحلة an مرحلتين, hoc verum esse ostendit Qodama. B الزراعة pro الدراعة
 cf. Ibn-Khord. ١٨٨. f) O pro his: إلى حلب أو. g) O addit: إلى بعلبك أو. h) O
 ante أو إلى B. انزلت أو إلى الحوزان أو إلى بانبياس يومان يومان
 الكوزان. B om. h) O haec omnia om. i) B الغوصة أو إلى نعت سرا B.

يوسف أو إلى بيسان أو إلى عقبة أفيق أو إلى الجش * أو إلى كُفْرِيْلَاة مرحلة
مرحلة، وتأخذ من اللجون إلى قلنسوة مرحلة * ثم إلى الرملة مرحلة وأن
شئت فخذ من اللجون إلى كفرسابا بالبريد مرحلة ثم إلى الرملة مرحلة،
وتأخذ من بيسان إلى تعاسير بريدجن ثم إلى نابلس مثلها ثم إلى بيت المقدس
مرحلة، وتأخذ من جبّ يوسف إلى قرية العيون مرحلتين، ثم إلى القرعون *
مرحلة ثم إلى عين الجرة مرحلة ثم إلى بعلبك مرحلة وهذا يسمى طريق
المدارج، وتأخذ من الجش إلى صور مرحلة ومن صور إلى صيدا مرحلة ومن
صور إلى قدس أو إلى مجدّل سلم بريدجن ومن مجدّل سلم إلى نابلس بريدجن *
وتأخذ من طبرية إلى عكا مرحلتين * ومن جبل لبنان إلى نابلس أو إلى قدس
أو إلى صيدا أو إلى صور نحو مرحلة مرحلة * وتأخذ من الرملة إلى بيت 10

ا) كُفْرِيْلَاة. Secundum Qodxmā ١١٩, 7, ubi male كُفْرِيْلَاة. B
أو إلى اندرعات أو إلى: Loco huius C habet: وتأخذ من عقبة أفيق إلى توي مرحلة ثم إلى دمشق. Deinde hic addit:
مرحلة وتأخذ من الجش إلى صور مرحلة وتأخذ من جبّ يوسف إلى نابلس مرحلة
وتأخذ من قدس إلى جبل لبنان مرحلة وتأخذ من اندرعات إلى عكا أو إلى
دمشق مرحلتين. B) بعلسى. Sine dubio intelligitur Teiasir, antiquum
Aser, quoque Yastr appellatum. Vid. Guérin, Description, II, 1, p. 255 seqq.,
Baedeker p. 351.

د) قُربب sic. Cf. cum his itinerarium-quod habet Qodxmā ١١٩, 4-8.
Hic hanc viam appellat طريق الدراج. Pagus العيون est veterum Ijjon (Tell
Dibbin). B) male عن الجش.

ه) B bis distincte مجد. Cf. Gildemeister ad vers. Z. D. Pal. V, VI, 226. In
mappa van de Velde Mejdal Selim ab oriente ruinae Selim (Khurbet Selim)
quae quoque memoratur a Ritter XVI, p. 790. Sprenger, p. 102, proposuit
Masgid Selim.

ز) C haec omnia om. inde إلى الرملة.

ح) B مرحلة. ا) C إلى الكنيسة. B) وتأخذ من عكا إلى صور أو إلى الكنيسة.

المقدس أو إلى بيت جبريل أو إلى عسقلان^a أو إلى السَّكْرِيَّة مرحلة مرحلة * وتأخذ من الرملة إلى نابلس أو إلى كفرسَلَام أو إلى مسجد إبراهيم أو إلى أريحا مرحلة مرحلة^b وتأخذ من الرملة إلى يافه أو إلى المحوزة أو إلى أرسوف أو إلى ازدود أو إلى رفح مرحلة مرحلة وتأخذ من بيت المقدس إلى بيت جبريل أو إلى مسجد إبراهيم^c أو إلى نهر الأردن مرحلة مرحلة^d وتأخذ من بيت المقدس إلى بيت المقدس إلى نابلس مرحلة مرحلة * وتأخذ من بيت المقدس إلى أريحا بريددين^e وتأخذ من غزوة إلى بيت جبريل * أو إلى ازدود أو إلى رفح مرحلة مرحلة * وتأخذ من مسجد إبراهيم إلى قايوس^f مرحلة مرحلة ثم إلى صغر مرحلة^g وتأخذ من نهر الأردن إلى عَمَّان مرحلة وتأخذ من نابلس^h إلى أريحا مرحلة * وتأخذ من أريحا إلى بيت السلام بريددين ثم إلى عَمَّان مرحلةⁱ وتأخذ من صغر إلى مآب مرحلة^j وتأخذ من عَمَّان إلى مآب^k أو إلى الزُّرَّة^l مرحلة مرحلة وتأخذ من الزُّرَّة إلى اندرات مرحلة ومن اندرات إلى دمشق مرحلتين^m وتأخذ من قيساريَّة إلى كفرسَلَام أو إلى كفرسابا أو إلى أرسوف أو إلى الكنيسةⁿ مرحلة مرحلة^o ومن يافه إلى عسقلان مرحلة^p

الماجون B c) O om. b) غزوة أو إلى عسقلان أو إلى كفرسابا بالبُريد a) نصف مرحلة وتأخذ من الرملة إلى نابلس أو مسجد إبراهيم In C sequitur: مرحلة مرحلة ومنها إلى قيساريَّة (قيسريه ood) مرحلة وتأخذ من بيت المقدس من عسقلان d) Id est Hebron. e) O om. sed addit: المقدس الحج f) B sine punctis. Of. Guy Le Strange p. 483 seq. g) O pro his: مرحلة قيساريَّة مرحلة: h) O post أو إلى بيسان مرحلة مرحلة C i) إلى كفرسَلَام أو addit: h) مآب. habet. أو إلى قايوس مرحلة مرحلة ومن صغر إلى وبلة أربع مراحل والله الموفق. oeteris omisiss. l) B ناب. m) B bis الزُّرَّة (الزُّرَّة) Edidi coll. supra ٣٤, 2. n) Statio الكنيسة distantia unius diei tum ab Aco, tum a Caesarea iacuit (vid. supra p. ١١١ h). Probabiliter designatur locus maritimus a septentrione oppidi Athlith (عُثْلَيْث) cuius ruinae etiamnunc appellantur Tell Keniseh, vid. Guérin, Description, II, 2, p. 279 seqq. Guy Le Strange p. 477. Bekri et Edris locum non memorant, contra receperunt Haifa. o) Addidi مرحلة of. supra ann. e.

أَقْلِيمُ مِصْرَ

هذا هو الأقليم الذي افتخر به فرعون على السرى، وقام *a* على يد يوسف بأهل الدنيا، فيه آثار الانبياء، والنبه وطرير سيناء، ومشاهد يوسف وعجائب موسى، واليه هاجرت مريم بعبسى، وقد كثر الله في القرآن ذكره، وأظهر للخلف فصلا، أحد جناحي الدنيا، ومفاخره فلا تحصى، مصره قبة *b* الاسلام ونهره أجل الأنهار وبخيراتاه تعمده الحجاز وباهله * يبهج موسم الحاج وجره يعم الشرق والغرب قد وضعه الله بين البحرين، وأعلى ذكره في الخافقين، حسبك أن الشام * على جلالتهما رستاقه، * والحجاز مع أهلها عياله، * وقيل أنه هو الرتبة، ونهره يجري عسلاً في الجنة، قد عاد فيه حضرة أمير المؤمنين، ونسخ بغداد إلى يوم الدين، وصار مصره أكبر مفاخر المسلمين *c*، غير أن *d* جدبه سبع سنين متواليه، والأعقاب والأنيان به غاليه، ورسوم القبط به عاليه، * وفي كل حين تحل بهم الذاهيه، عره مصر بن حام بن نوح عمه، وهذا شكله ومثاله *e*

وقد جعلنا إقليم مصر على *f* سبع كور ست منها عامرة ولها أيضاً أعمال واسعة * ذات ضياع جليله ولم تكثر مدائن مصر لأن أكثر أهل *g* السودان قبط ولا مدينه في قياس علمنا هذا إلا بمنبر، فأولها *h* من نحو الشام. الجفار ثم الحوف، ثم السيف ثم الإسكندريه ثم مقدونييه ثم الصعيده والسابعة الواحات *i* فلما الجفار فقصبته القوما ومدنها البقارة والرانة العريش *j* وأما الحوف فقصبته بلبيس ومن مدنها مشتل جرجير *k* فاقوس غيفاء تبغو

a O. والذي قام. *b* O add. تعالى. *c* B مصر. *d* B superinscripto يعر. *e* O. وأهل الحجاز. *f* O om. يستبين مواسم للحجاج. *g* O. غاليه. *h* O om. et habet deinde وأحكم تعالى أعلم واحكم. *i* O. الما. *j* O. الما. *k* O om. et mox habet ut B ستة. *l* O. الجوف. *m* B saepius الجوف. *n* O pro his tantum: بمدائن فاول كور. *o* B. الحوف. *p* O. البقار الواردة. *q* O om. B. حرجس. *r* B. عيشا. *s* O. دبقو. *t* B دبقو. Vid. infra ad itiner. Deinde B. مندفا 2, 2. Supra p. 100.

أَشْهُرَيْنِ سُبُطًا تَنْدَه طَحَا بَهْنَسَه قَيْس * وِيازَه العُوف جَزِيرَتَانِ فِي
بَحْرَيْنِ فِيهِمَا تَنْيس وَدِمِياطَه *

الْقَرَمَا عَلَى سَاحِلِ * بَحْرِ الرُّومِ وَفِي قَصْبَةِ الْجُفَارِ عَلَى فَرْسَخٍ مِنَ الْبَحْرِ d عُمَرُ
أَهْلُهُ عَلَيْهَا حَصَنٌ وَلَهَا اسْوَاقٌ حَسَنَةٌ وَفِي سَبَاخَةٍ وَمَاوَاهُ مَالِحٌ وَحَوْلَهَا
مَصَابِدُ السُّلُوقِ مَعْدِنٌ * الْأَسْمَاكُ الْجَيِّدَةُ وَبِهَا اصْدَادٌ عَدَّةٌ وَخَبِرَاتٌ كَثِيرَةٌ وَفِي
مَجْمَعِ الطُّرُقِ مَذْكُورَةٌ سَرِيَّةٌ f غَيْرُ أَنْ مَاءَهَا مَالِحٌ وَطَبِيرُهَا مُزْمِنٌ * وَهَذِهِ الْكُورَةُ g
كُلُّهَا رَمْلٌ ذَهَبِيَّةٌ وَالْمَدَنُ الَّتِي ذَكَرْنَاهَا وَسُطُهَا وَفِيهَا طَرَفٌ وَنَخِيلٌ وَأَبَارٌ وَعَلَى كُلِّ
بَرِيدٍ حَانُوتٌ إِلَّا أَنْ الرِّيحَ رَمْلًا لَعِبَتْ بِالرَّمْلِ فَغَطَّتْ الطَّرِيفَ وَالسَّيْرَ فِيهَا
صَعْبٌ h *

يَلْبِيسُ قَصْبَةَ لُؤْفٍ كَبِيرَةٍ كَثِيرَةُ الْقُرَى وَالْمَزَارِعُ عُمَرُ بَنِيانَهُمْ مِنْ طِينٍ i
وَالْمَشْتُولُ كَثِيرَةٌ j الطَّوْحِينُ k وَمِنْهَا يَحْمَلُ * أَكْثَرُ مِيرَةٍ لِلْجَازِ مِنَ الدَّقِيقِ
وَالْكَعْكُ l وَاحْصِيَتْ فِي زَمَنٍ مِنَ السَّنَةِ فَإِذَا هُوَ يَبْلُغُ ثَلَاثَةَ آلَافٍ حِمْلَ جَمَلٍ
فِي كُلِّ اسْبُوعٍ كُلُّهَا حَبِيبٌ وَدَقِيقٌ o وَالْقَلُومُ بِلَدٍ قَدِيمٍ m عَلَى طَرَفِ بَحْرِ الصَّبِينِ

a) B sine punctis, Deinde C om. tria nomina sequentia. b) C habet:

وَجَزِيرَةُ تَنْيس وَجَزِيرَةُ دِمِياطَ وَهُمَا فِي بَحْرَيْنِ مُتَصِلَتَيْنِ بِيَحْرِ الرُّومِ وَالنَّيْلِ
وَبِهَذَا الْاَقْلِيمِ قَرَى قَدْ اشتهَرَا مَا يَحْمَلُ مِنْهَا مِثْلَ شَطَا وَطَحَا et addit:
وَبِهَنْسَه (وَبَهْنَسَه l) وَقَيْسَ وَزُقَيْتَا وَزُقَنَافَ وَزُقَنَّا وَقَدْ بَقِيَ مِنْهَا مَدَنٌ كَثِيرَةٌ
لَا اَعْرَفُهَا غَيْرُ أَنْ الْمَشْهُورَاتُ مَا ذَكَرْنَا وَبِازَاءِ الْاَقْلِيمِ فِي بَحْرِ الرُّومِ جَزِيرَةُ الْقَرِيطِشِ
كَبِيرَةٌ ذَاتُ مَدَنٍ وَنَعَمْ وَقَدْ كَانَ غَلَبَ عَلَيْهَا الرُّومُ فَاسْتَعْرَدَهَا الْمَغْرِبِيُّ مِنْهُمْ
السَّهْمَ يَجْمَعُ اصْدَادًا وَتَجْمَعُ C f) مَآوَاهُ C e) الْفَمُ C d) الْبَحْرُ C o)
وَسَائِرُ مَدَنِ الْجُفَارِ C h) الْكُورُ B g) خَبِرَاتُ الْاَقْلِيمَيْنِ وَتَلْقَى الطَّرِيفَيْنِ
بِالرَّمْلِ نَوَاتٍ نَخِيلٍ حَارَّةٌ عَامِرَةٌ وَفِي رَمْلٍ مَنْعُقَةٌ يَلْعَبُ بِهَا الرِّيحُ وَتُغْطِي
الطَّرَفَ وَالسَّيْرَ فِيهَا اصْعَبُ (صَعْبٌ l) إِلَّا أَنَّهُ عَلَى كُلِّ بَرِيدٍ حَانُوتٌ وَبَشَرٌ وَكُلُّ
بِسْمَتِهِمْ يَذْكُرُونَ أَنْ بِهَا ثَلَاثَاتٌ: h) C addit: كَثِيرٌ B f) يَوْمٌ مَدِينَةٌ
oeteris omisiss. عَامَةٌ دَقِيقٌ لِلْجَازِ وَحَنْطَةٌ كَثِيرَةٌ لِي الْقَلُومِ C i) وَسُتُونٌ (sio) طَاحُونَةٌ
m) Infra in B inepto loco idem locus de القلزم legitur cum paucis variis
lectionibus (B*); ibi مَدِينَةٌ قَدِيمَةٌ ut quoque apud Jaquet IV, 19, ult. seq.

ليس علبس *a* لا ماء ولا كلاً ولا زرع ولا صرع ولا حطب ولا شجر * ولا عنب ولا ثمرة يحمل اليها الماء في المراكب * ومن موضع على برید يسمى سويس على الجمال ماء آجس ردى ومن امثالهم ميرة اهل القلوم من يلبس وشربهم من سويس ياكلون لحم التيس ويقعدون *a* سقف البيت في احد كنف الدنيا مياه حماماتهم زلى وحشة ملونة والمسافة اليها صعبة غير ان مساجدها حسنة * وبها قصور جليظة ومتاجر مفيدة *e* في خزانة مصر وفرصة الحجاز ومعونة الحاج *f* * واشترينا يوماً بدرم خطباً فاحتجنا له بدرم خطباً وهذه الكورة غير طيبة ولا اوى في ذكر بقيّة مدائنها فائدة *h* *

العباسية في قصبة الريف عامرة طيبة قديمة شربهم من النيل موضع الريف 10 ولقصب * بنيانهم افرج *i* من بنيان مصر بها اصدان تحمل اليها وجامع حسن من الآجر رفلة سرية *j* * والمحلة الكبيرة ذات *k* جانبيين اسم الجانب * الآخر سندفاه بكل جانب *p* جامع * وجامع المحلة وسطها وجامع تلك على الشط لطيف وهذه اعم وبها سوف زيت حسن *q* والناس * يذهبون ويجمعون *r* في الزواريف شبهتها بواسطه *s* * وتميرة ايضاً على الشط طويلة عامرة بها 15 بطيخ نادر *

الاسكندرية قصبة نفيسة على بحر الروم عليها حصن منيع

- وعلى برید *B** اخر *B* *a*) *B**, *O* et *Juqut* بلبسة علبس *b*) *Idem* om. *c*) *Juqut* ومن على برید من موضع يقال له سويس ملتح *O* منها ماء سويس ملتح سقف *Pro* ويقعدون *B**, *O* et *Juqut* *d*) من سويس وبينهما برید وهو ملتح *Coniectura* Gildemeister *Z. D. P. V. VI, 228 n. 115 non probabilis est.* *e*) *B** et *Juqut* ومنزلها جليظة ومتاجرها مفيدة *f*) *Juqut* خطبا *B* *g*) للمحاج *B** qui habet (ومعونة *B*) ومغوشة للحاج يحمل *B* *h*) افرج *B* *i*) وسائر مدن هذه الكورة غير طيبات: *O pro his* والخيزرات ولطب والسمك والطرب والسعة والرفق بنيانهم طين وآجر وفي *O* *l*) وسائر المدن على ما ذكرنا: *addens* باجنحة من الخشب *O om. ut quoque* *n*) *B om.* بالاهاز غير *O* *e*) يعبرون *O* *r*) *O om.* *g*) واحدة *O* *p*) سدفا *B* *o*) وميرا ممتدة على النيل كبيرة *Deinde habet* انهما صغيرتان وسندفا اصغر قصبة *O* *f*) جيدة البطيخ

وهو بلد شريف * كثير الصالحين والمتعبدين * شربهم من النيل يدخل عليهم
* أيام زلاته في قنات فيملأه صهاريجهم وفي شامية الهواء والرسوم كثيرة الأمطار
جامعة للأصداق جليظة الرستاق جيدة الفواكه والأعنان طيبة نظيفة بناؤها
من الحجارة البحرية معدن الرخام وبها جامعان f وعلى جبابهم g أبواب تغلف
بالليل كيلا يصعد منها اللصوص، وسائر المدن عمران طيبات h وفي نواحيها
خزوب وزيتون ولوز ومزارع على البعل وثم يصب النيل في بحر الروم * وفي
مدينة ذي القرنين ولها قصبة عجيبه * ٥

الفسطاط، هو مصر في كل قول لانه قد جمع الدواوين، وحي امير
المؤمنين، وفصل بين المغرب وديار العرب واتسع بقعته * وكثر ناسه وتنشأ
اقلية واشتهر اسمه وجل قدره فهو مصر مصر m ولسخ بغداد ومغفر الاسلام، ١٥
ومتنجر الانام، واجل من مدينة السلام، خزنة المغرب ومطر المشرق n وامن
الموسم ليس في الامصاره اهل منه كثير الاجل والمشايع عجيب المناجر
والخصائص حسن الاسواق والمعاش الى حلماته المنتهى، ولقياسه لبلدة
وبها، ليس في الاسلام اكبر g مجالس من جامعة، ولا احسن تحميلاً * من
اهله، ولا اكثر مراكب من ساحله، اهل من نيسابور واجل من البصرة ١٥
* واكبر من دمشق به اطعمة لطيفة، وادابات نظيفة، وحلاوات رخيصة كثير
الموز والرطب، غزير البقول والطب، خفيف الماء، عجيح الهواء، معدن
العلماء، طيب الشتاء، اهل سلامة وافية، ومعروف كثير وصدقة، نغمتهم
بالقرآن حسنة، ورغبتهم في الخير بيته، وحسن عبادتهم في الآف معرفة قد

B e) . فستأ، C فيملي B d) . C om. e) . والعباد C b) . B om. a)
وتنقطع et addit: جامعتان C f) . كثيرة الرخام C Deinde . التجارية البحرية
C addit: h) . حياههم B g) . القنات اذا نقص النيل لا تقطع الخليج
وبها خزوب ولوز الخ: habens deinde، تملر وتوافق مدن الشام في الهواء والثمار
مصر C، وتبصر B i) . نفقته C h) . الفسطاط العجبة الملوحة B In marg. i)
اللبانة والباها C g) . الاسلام C o) . المشرق C n) . بغداد et mox مصر C m)
ومجارا C addit: a) . تحميلاً r) . مراكبا ut mox مجالسا et deinde اكثر C g)
عبادتهم C u) . صلح C d)

استراحوا من انى الامطار، وامنوا من ^a غلغة الاشجار، ينتقدون * الخطيب
والامام ولا يقدمون الا طيبا وان بذلوا الاموال ^e تضييعهم ابدا خطير،
والمحتسب كلامير، ولا ينفكون ^e ابدا من نظر السلطان والوزير، ولولا عيوب
له كثير، ما كان له في العلم من ^d نظير، وهو نحوه ثلثي فرسخ طبقات
^e بعضها فوق بعض وكانت جانبين ^e الفسطاط والجيزة ^f ثم شق بعض الخلفاء
من ^g ولد العباس خليفا على قطعة منها فسميت تلك القطعة الجيزة لانها
بين العود * والخليج وسمى خليج امير المؤمنين منه شربا ودورا اربع طبقات
وخمس ^h كالمناير يدخل اليهم الضيافة من الوسط وسمعت انه يسكن ⁱ الدار
الواحدة نحو مائتي نفس * وانه لما صار اليها الحسن بن احمد القرمطي خرج
10 الناس اليه فراحهم مثل الجراد فهاله ذلك وكال ما هذا قيل هاولاء نظارة مصر
ومن ما يخرج اكثر، وكنت يوما امشى على الساحل واتعجب من كثرة
المراكب الراسية والسائرة فقال لي رجل منهم من اين انت قلت من بيت
القدس قال بلد كبير ^m اعلمك يا سيدي اعزك الله ان على هذا الساحل
وما قد اقلع منه الى البلدان والقرى من المراكب ما لو ذهبت الى بلدك
15 لعملت اهله وآلاتها وحجارتها وخشبها حتى يقال كان ههنا مدينة ⁿ وسمعتهم
يذكرون انه يصلى قدام الامام يوم الجمعة نحوه عشرة آلاف رجل * فلم اصدق
حتى خرجت مع المتسرة الى سوق الطير فرايت الامر قريبا مما قالوا،
وابطيت يوما عن السعى الى الجمعة فلقيت الصقوف في الاسواق على اكثر من
الف ذراع من التجمع ^p ورايت القيسير والمساجد والدكاكين حوله مبلوثة من

- ا. غلغة الط (الظاهر i. e.) انها بمعنى الغوغاء. B. Ad غلغة in marg. C om. من.
ب. يملكون B. c. (ينتقدون). B. الامام والخطيب ولا يقدمون الا طيبا لببب C.
والجيزة B. والجيزة C. f. جانبان C. جانبان B. e. C om. d. ابدا C om.
والجيزة (والجيزة eod.) دورا من اربع طبقات الى عشر اكثرها C. h. خلفاء C. g.
نظارة B. i. مائة C. Mox. B. سكن B. h. الصا C. انصا B. f. كالمناير B. Deinde.
واحصيت انه يصلى مع الامام: C. habet. Deinde om. C. n. بلد كبير B. m.
o. C. add. من et pro رجل habet نفس. p. C. habet om. et habet deinde:
وتتملئ القيسير (sin) والاسواق والمساجد هذا في الجامع السفلى لانه اجل

كل جانب من المصلين وهذا الجامع يسمى السفلاتي من عمل عمرو بن العاص
وفيه منبر حسن البناء في حيطاته شيء من الفسيفس على اعمدة رخام اكبر
من جامع دمشق والأزحام فيه اكثر من الجوامع الست قد التفت عليه
الاسواق ألا ان بينها وبينه من نحو القبلة دار الشط وخزان وميضاه وهو
اعمر موضع بمصر وزق القناديل من يساره وما يدريك ما زق القناديل⁶
والجامع القوقاتي من بناء بني طيلون اكبر وابهى * من السفلاتي * على اساطين
واسعة * مصهجة وسقوفة عالية في وسطه قبة على عمل قبة زمزم فيها سقاية
* مشرف على فم الخليج وغيرها وله زينات وخلفه دار حسنة * ومنارته من حجر
صغيرة * درجها من خارج * ولقد بين اسفل وفوق مسجد عبد الله قد بني
على مساحة الكعبة * ويطول الوصف بنعت اسواقه وجلالته غير انه اجل¹⁰
امصار المسلمين واكبر مفاخرهم وأهل بلدانهم ومع هذه الكثرة اشترى به⁹
الخبر الجاوي * ولا يخزون غيره * ثلاثين رطلا بدرهم والبيض ثمانية بدانق⁸
والموز والرطب رخيص؛ يجي ابدأ اليه ثمرات الشام والمغرب وتسير الرفق
اليه من العراق والمشرق ويقطع اليه مراكب الجزيرة والروم تجارتها عجيبة
ومعاشه مفيدة وامواله كثيرة لا ترى احلى¹¹ من مائه ولا لوطاه من اهله ولا¹⁵

موضع بمصر وسط الاسواق على عمل جوامع الشام بناء عمرو بن العاص
والأزحام فيه أكثر من الجوامع الست بازائه زق القناديل وما الخ

ومنارة حجر O e. من الأجر مبيضة وسطه قبة نظير O d. O om. a)

وبالجيزة O f. pro his. اسواقها B e. وهو بموضع حسن نزه O addit: d)

جامع وبالجيزة آخر وظاهر البلد موضع قبة (في 1.) مساجد كثيرة وسقايات حسنة
وخلف من العباد يسمى القرافة فيه جامع ايضاً حسن بنته السيدة أم المغربي
وبطرف الجزيرة موضع يسمى المختارة فيه منزهات ملوك مصر فيه ايضاً جامع
آخر بالقاهرة فهذه سبعة وكانت القاهرة بعيدة عن البلد والآن قد اتصلت
العبارة منها الى البلد فهو اليوم اكبر من بغداد والقاهرة مدينة بناها المغربي
لما فتح مصر وقهر من فيها يسكنها جنوده وفيها قصر وفي كبرية بها أربعون
بها O B om. g. حساناً واسواق حسنة فالفسطاط اليوم
O addit: h. ويقطع C k. فرخيص O e. والسفرجل سبعين بدرهم
O m. الصين O d. واحلا O B. اجل B n. والاموال به

احسن من بزة ولا يترك من نهرة^a ألا انه صيف المنازل كثير البراغيث عفن
كرب البيوت قليل الفواكه مياه كدرة وألبر وضرة ودور قذرة وبقي متنن وجرب
مزمز^b ولحوم عزيزة^c وكلاب كثيرة^d ويمن فطيفة^e ورسم وحشة ابداً على
خوف من القحط ولتقطع النهر وإشراق على الدجلا، وتربص بالبلا، لا يتورع
مشايخهم عن شرب الخمر^f، ولا نساؤهم عن الفجور^g للمرأة زوجان،
وترى الشيخ سكران^h وفي المذهب حرانⁱ، مع سيرة وقبح لسان^j والتجيرة
خفيفة الادل الجماع والقياس على طرفها عند الجسر^k ممسا إلى المصفر وبها
بساتين ونخيل^l ومتنزة امير المؤمنين عند الخليج بموضع يسمى المختارة^m
والجيرة مدينة خلف العود كانت الطريق إليها من التجيرة على جسرⁿ إلى
10 أن قطعده الفاطمي^o بها جامع وفي امصر واكبر من التجيرة والجماعة منها
إلى المغرب^p ويلقى الخليج العود تحت التجيرة عند المختارة^q والقاهرة مدينة
بنها جوقر الفاطمي لما فتح مصر وقهر من فيها كبيرة حسنة بها جامع
بهي^r وقصر السلطان وسطها محصنة بابواب محددة على جادة الشام ولا يمكن
احداً دخول القساطط إلا منها^s لأنها بين الجبل والنهر ومصلى العبد من
15 ورائها والمقابر بين المص^t والجبل^u والتجيرة قد اختلت وخربت^v ماثها
وكانت المص في القديم وبها كان ينزل فرعون وتم قصره ومسجد يعقوب
ويوسف^w وعين شمس مدينة^x على جادة الشام كثيرة المزارع بها مسد
النيل أيام زيادته جامع^y في السوف^z والمحلة مدينة على نهر الاسكندرية
بها جامع لطيف وليس بها كثير اسواق غير انها عامرة نزيهة الشط حسنة
20 النهر يقابلها صندقا به جامع عامرة شبهتها بواسط ألا انه ليس بينهما جسر
يعبرون في المراكب^{aa} وحلوان مدينة من نحو الصعيد ذات مغاير ومقاطع

قطيعة. d) Odd. e) غالية. f) هرة. g) B. متمكن. h) C. اهله ونهر. i) C. a)
of. ٢٠, 14 seq., ٢٠, 2. j) C. B. الخمر. k) C. om. l) حتى. m) C. المغرب.
و ليس للمصر في الحقيقة. n) C. pro his. o) فيها. p) B. واحد. q) of. Gl. Tab. r) C. B. لا
درب واحد لأن من وجه النيل ومن وجه الجبل والمقابر فالدخول إليها من نحو
وجامع. s) C. وخراب. t) B. انشام حسب المقابر قد امتد عليها كلها.

وعاجائب بها حَمَامٌ من ثوقه حَمَامٌ آخره * وسائر اُندن على عمود أنيل
وخليجيه b

وَأَسْوَانٌ قصبة الصعيد على النيل عمرة كبيرة بها منارة ضويلة ونينا نخيل
وكرم كثيرة وخيرات وتجارا وفي من الأمهات * وإخميم مدينة كثيرة
النخيل على بعض شعب النيل ذات كرم ومزارع منها كان ذو السنون نزلها 5
وهذه الدورة أعلى أرض مصر وفيها يخرج أنيل * والقيوم جبل به مزارع
الرزق اثناثف والثنتان الدون ولها قرى سريته تسمى الجوهريات * والعلقي
مدينة في آخر الكورة على طريق عيذاب * وأما الواحات فلها كانت كورة
جبلية ذات اشجار ومزارع وإلى اليوم يوجد فيها صنف الثمار واغنام ونعم
قد توحشت متصلة بأرض السودان * ثم طرف اقليم الغرب وبعض يجعلونها مند 10
تتيس بين بحر الروم والنيل بحيرة فيها جزيرة صغيرة قد بنيت كلها
مدينة وفي مدينة في بغداد الصغرى وجبل الذهب ومتاجر الشرق والغرب
اسواق ضيقة واسماك رخيصة وبلد مقصورة ونعم شاذرة وساحل نزيه وجامع
نقيس وقصور شاذرة ومدينة مقيدة رفقة إلا أنها في جزيرة ضيقة والبحر عليها
دكالة ملوثة قذرة والماء في صياريج مغلقة أكثر أهلها قبط والبلدان تطرح 15
إلى الشرق وبها يعمل الثياب والأردية الملونة وتم موضع قد نصب فيه موق
الدفار بعض على بعض ومقابر المسلمين وسط البلد * يميل تسير في هذه
البحيرة يوما وليلة ربما لقيك ماء حلو وأزقة ضيقة إلى مدينة أخرى وفي

a) C haec non habet. b) (وخليجيه B). c) وسائر مدن الكورة على النيل.

Deinde in B sequitur primum idem locus de القازم qui supra legitur cum paucis
var. Ll. ibi. memoratis, usque ad للحلج ومعونة. Deinde nudum nomen اسوان
et lacuna. Hanc supplevi ex C (ubi et autem اسوان deest). c) C habet ut ٢٤٤.
إخميم وبليستا (إخميم وبليستا). مقاربتيان في العبارة 4: ١٥, ١٥, Ibn Hauq.
قد يوجد C f) B haec om. d) الكور C. e) عُمُرَتَانُ بالنخيل والزروع والكرم
واقليم g) C tantum واغناما ونعم Male B et C mox يوجد فيه B, فيها
in B non leguntur, supplevi ex C. h) C جمل شومن. i) Cf. Istakhrī ١٥٣ paen. يفتاد

الطيب وأرحب وأوسع وأصبح واحزب وأكثر فواكه وأحسن بناءً وأوسع ماءً
واحذق صناعاً وأرفع بزاً^a وأنظف عملاً واجود حِمَامَاتٍ وأوثق جدارات^b وأقلُّ
أذيالاً من تنيس عليها حصن من الحجارة كثيرة الابواب وفيها رباطات كثيرة
حربة^c ولهم موسم كل سنة يقصدها المربطون من كل جانب وبحر الروم منها
على صبيحة دور القبط على ساحله وقَم يفيض النيل في البحر^d وسَطًا قرية
بين المدينتين على البحيرة يسكنها القبط واليهما ينسب هذا البر^e وطحا
قرية بالصعيد يعمل بها ثياب الضرف الرفيعة ومنها كان الفقيه الامام ابو جعفر
الازدي^f ويصنع بيتهنسة الستور والانماط والكتان الرفيع مزارة ببوصير^g

حمل شؤون هذا الاقليم

10 هذا اقليم اذا اقبل فلا تسأل عن خصبه ورخصه واذا اجذب فنعون باله
من قاحله يمد سبع سنين حتى ياكلون الكلاب ويقع فيهم الرباء المبرج اشد
حرًا من سواحل الشام ويرد^h في طوئه برًا شديدًا به نخيلⁱ كثيرة وعامة
ثمنه نصارى يقال لهم القبط ويهود قليل كثير المجذمين ويبيت للرب لانه
عفن واكثر ادمام السمك^j وعلى مذهب اهل الشام غير ان اكثر فقهاء^k
15 ملكيين^l * الا ترى انهم يصلون قدّام الامام ويرثون^m الكلابⁿ واعلى القصبة
واهل صندفا شيعنة وسائر المذاهب بالفسنات موجودة طاهرة وقَم محلّة الكرامية
وجبله للمعتزلة^o والحنبلية والفتيا اليوم^p على مذاهب الفاطمية * التي نذكرها
في اقليم المغرب^q والقرآت السبع فيه مستعملة غير ان قراءة ابن عمر
انفها^r ولمّا قرأت بها^s على ابي الطيّب بن غلبون قال نع هذه القراءة فانها
20 عتيقة قلت قيل لنا عليكم بالعتيق قال فعليك بها وقرأت^t عليه لاني عمرو

a) Cf. Ibn Hauq. حربة C d) اذامات C e) جدارات C f) برّا C
i) sine punctis. n) نخل C h) وتبرّد C B sine punctis. g) هو C f) 10, 10.
copula. k) الفقهاء; deinde B et C ملكيين l) B sine punctis. m) C haec
om. Deinde habet: وسائر المذاهب فيها موجودة واهل n) صندفا شيعنة وثر قوم من الكرامية
وجبله المعتزلة o) B صيدفا Pro. صندفا شيعنة وثر قوم من الكرامية
p) ثر قرأت C q) وابن نافع أشهرها r) C insert. s) C om. t) C om.

فكان يأمرني بتفخيم الرءاء من مريم والتوربة * والغالب عليهم والمختار عندهم
قراءة نافع ه وسمعت شيخنا في الجامع السفلاتي ا يقول ما قدم في هذا المكارب
امام قط الأ وهو يتفق له مالك ويقرأ لنافع غير هذا يعني ابن لفياط قلت
وفي ذلك قال لم نجد أطيوب منه وكان شفوعيا ابوعرياء لم ار * في الاسلام ا
احسن نعمة منه ه لغتهم ه عريية غير انها ركيكة رخوة ونمتم يتكثرون ١٥
بالقطيية ه

وهو بلد التيجارات و يرتفع منه اديم جيد صبور على الماء ثخين ليس
والبطائن الحمر والهملخيات د والثلاث * هذا من مصر ه ومن الصعيد الارز
والصوف والتمور والخل والزبيب ومن تيس * لا دمياط ه الثياب الملوثة ومن
دمياط القصب ومن الشقيوم الارز وكتان دون ه ومن بوصير فريدس ه الكتان 10
الربيع ه ومن الغما الحينان م ومن مدنها القفاف ن * والبال من الليف ه في غايبة
الجودة و ولهم القباطي والارز و الخيش والعبادني والحمر والكبوب ر والجلبان
ودهن الفجل والزنبف وغير ذلك ه * الخصائص ولا ه نظير لاقلامهم وزاجهم ه
ورخامهم وخطامهم وصوفهم وخيشهم ويزمهم وكتانهم وجلودهم وحذوهم وهماخثانهم
وليفهم ووزمهم و موزمهم وشعهم ونديمهم ونقاهم وصبغهم وريشهم وغلهم واشنانهم 15
وهريسهم ونبيدتهم وحبصهم وترمسهم وقسطهم وقلقاسهم وحصرهم وحرمهم
وبقرهم وحرمهم ومزارعهم ونهرهم وتعبدهم وحسن نعمتهم وصبارة جامعهم

شفوعى ut quoque ابوعريى C ابو عمروى B ذلك C om. a) C om. b) B et C نعة. c) والغلة Deinde B غربية f) يتكلمون C g) C om.
d) B sine. e) والكتان C. f) والهملخيات C, B om. h) منه. B om. التيجارات
العبانان B m). الذى ليس له نظير C d). بوصين فريدس C punctis. C om.
n) B sine. o) القنطاري والارز C. p) B om. q) والجلبان C om. r) لالجلبان.
u) ورخامهم C om. v) وهماخثانهم C وهما حسانهم B w) ورخامهم.
x) In B posset legi قسطهم. y) وبشام B. z) B om. Deinde C habet صبغهم وريشهم.
Of. de Saey, Relation, p. 31 seq. et Maqrî I, ٢٧. seq. Cogitari quoque
pouset de قسط cf. Maqrî I, ٣١, 15 et 7 a f. z) B fort. وحرمهم.

وحلوميهم وحشيمهم^a، وحيثانهم ومعاشهم وتجاراتهم وصدقتهم كل ذلك * في غاية الجودة^b وقد اجتمع بها من خصائص فلسطين * القلقاس وهو شيء على قدر التفجل المدور عليه قشر وفيه حدة يقلى بالزيت ويطرح في السكبلج والموز وهو على مقدار الجبار عليه مزود رقيق يفشر عنه ثم يؤكل له حلاوة^c وعفوصة والجميز وهو اصغر من التين له ذنب طويل والترمس وهو على قدر الظفر بلاس م^d يحلى وبهلع والنيف وهو على قدر الزعرور فيه نواة كبيرة حلو وهو ثمرة شجرة السدر ويزيدون عليهم بالنبدة وفي السمنا غير انه عجيب المنعة يبسط على القصب حتى يجف وينعلك ودهن البلسان من نبات ثم^e والنقود القديمة المقتال والدرهم ولهم المربقة^f خمسون بدينار ويكترون^g التعامل بالراسى^h وقد غير الفاطميⁱ السنقود^j الا هاتين^k وابطل القنقاع والمثاقيل^l والمكاييل البنية وفي خمسة عشر مائة الارنب ست^m وبياتⁿ والتليس ثمان وفي بطانة^o

الموز: C pro his. c) غاية B. b) وحشيمهم. s. وحشيمهم B. a) وقد ذكرناه وهو ايضا موجود بالبصرة والحجاز واليمن والميز وهو شيء على قدر التين له ذنب طويل احمر على غير طعم التين شجرة عظيمة الكبر لا ترى اعلا من ساقها منه علة انبوب الفنادق (الغداد و. ood.) يتثمر الشجر سبع بطون لا جرم انه يكون رخيص مباح (رخيصا مباحا¹). i) والترمس حب مثل الظفر يجلا ويبسج في الاسواق ويدف ويخمر ثم يطرح عليه الابازير ويحمل الى بخارا يشترونه الخمر للقدور والنيف وهو الخ - السدر وقد جاء في الخبر نبق الجنة كالقلال يزيدون على اهل الشام بالنبدة وهو نوع من السمنا غير انه عجيب المنعة يبسط الخ - ودهن اليبلسان (bio) يستخرج من نبات ثم واما القلقاس فانه شيء الخ - يقلى في الزيت ويطرح في السكبلج سوداوي ومستفيض ان من شق قلقاسه وجعل فيها نواة تمر وغرسها في الارض نبت منها شجرة موز ورقه C المربقة B. d) وسنجهي habet والنقود Deinde pro حسن يشبه ورق الموز هاتين C. g) المغرب C. f) بلراضية C. e) خمسين B. Deinde. المربقة عشر B lacuna post. i) ومكاييلهم لهم البنية. C om. Deinde habet. k) ثمانية B et C ستة et mox (C). l) ارنب. Cf. Lane sub. m) امنا B. n)

وَالرَّسُومَ بِجَوَامِعِ هَذَا الْأَقْلِيمِ إِذَا سَلَّمَ الْإِمَامُ كُلَّ يَوْمٍ صَلَاةَ الْغَدَاةِ وَضَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ مَصْحَفًا يَقْرَأُ فِيهِ جُزْءًا وَيَجْتَمِعُ النَّاسُ عَلَيْهِ كَمَا يَجْتَمِعُ عَلَى الْمَذْكُورِينَ وَلَهُمْ إِذَا نَ * يَنْفَرُونَ بِهِ عَلَى طَرِيقَةِ النَّيْلَةِ ثَلَاثَ الْيَلَدِ لِأَخِيرِ وَلَهُ قَصَّةٌ يُأْتَرُونَهَا وَبَيْنَ الْعَشَائِينَ جَامِعِهِمْ مَغْتَصٌّ يَحْتَفُ الْفَقَاهُ وَائِمَّةُ الْقُرَّاهِ وَاهِلُ الْأَدَبِ * وَلِلْكَمَةِ وَخَلَّتْهَا مَعَ جَمِيعَةٍ مِنَ الْمُقَانِسَةِ قُرْبَاهَا جَلَسْنَا نَتَحَدَّثُ * فَتَسْمَعُ السُّنْدَاءُ مِنَ الْوَجْهِينِ نَوْرًا وَجْهَهُمْ إِلَى الْمَجْلِسِ فَتَنْظُرُ فَإِذَا تَحَنَّنَ بَيْنَ مَجْلِسَيْنِ عَلَى هَذَا جَمِيعِ الْمَسَاجِدِ وَصَدَدَتْ فِيهِ مَائَةٌ وَعَشْرَةٌ مَجَالِسَ * فَإِذَا صَلُّوا الْعِشَاءَ أَتَمَّ الْبَعْضُ إِلَى ثَلَاثٍ وَكَثُرَ سَوْفُهُمْ إِذَا رَجَعُوا مِنَ الْجَمَاعِ وَلَا تَرَى أَجَلًا مِنَ مَجَالِسِ الْقُرَّاهِ بِهِ وَبِهِ مَجْلِسٌ لِلْمَتَلْعَبِينَ * وَلَهُمْ لِإِجْرَاءِ وَيَضْرِبُونَ عَلَى جَوَامِعِهِمْ شَرَاةً وَقَدْ لَفْطَةُ * مِثْلُ الْبَصْرَةِ وَيَخْلُو أَسْوَاقَهُمْ أَيَّامًا لِلْجَمْعِ * ١٥ * قُلْ مَا يَلْبَسُونَ ثَوْبًا غَسِيلًا أَوْ نَعْلًا قَدْ امْتَعَطَتْ وَلَا يَكْتُرُونَ أَكْلَ اللَّحْمِ وَيَكْتُرُونَ الْإِشَارَةَ فِي الصَّلَاةِ وَالنَّزْعَ وَالْمَخَاطَ فِي الْمَسَاجِدِ وَيَجْعَلُونَهُ تَحْتَ الْحَصْرِ * وَيَخْبِزُونَ فِي الرِّسَاتِيْفِ وَقَدْ الْبِيلَانِ مَا يَكْفِيهِمْ إِلَى عَامٍ قَبْلَ أَنْ يَبْتَسِنُوهُ وَيَخْبِزُونَ * وَلَهُمْ بِالْأَنْجَاةِ m مِثْلُ أَهْلِ الشَّامِ أَهْلُ تَنْجِيلٍ وَتَرْبٍ * وَتَلَفٌ يَبِينُهُمُ الْكِبَرَى وَرَأْسُ اللَّهِ وَالصُّغْرَى وَحَقٌّ عَلَى * يَحْبُونَ رُؤُوسَ السَّمَكِ وَيُنَالُ أَنْهُمْ إِذَا رَأَوْا شَامِيًا قَدْ اشْتَرَى سَمَكًا اتَّبَعُوهُ فَإِذَا رَمَى رُؤُوسَهَا أَخَذُوهَا * يَكْتُرُونَ أَكْلَ الدَّائِنِسِ أَكْثَرَ شَيْءٍ حَيَوَانٍ بَيْنَ زَلْفَتَيْنِ صَغِيرَتَيْنِ يَفْلِقَانِ وَيُحْسِيهِ مِثْلَ الْمَخَاطِ * وَمِنْ عِيَرَتِهِمْ ضَعْفُ قُلُوبِهِمْ وَقَلَّةُ فَمَارِهِمْ وَأَهْلُ الشَّامِ إِذَا يُعَيَّبُونَهُمْ وَيَسْتَحْزِنُونَ مِنْهُمْ يَقُولُونَ مَطَرُ أَهْلِ p مِصْرَ الْإِنْدَى، وَطَيْرُ الْكُذَا * وَكَلَامُهُمْ بِأَ

١٥. يُوْتَرُونَهَا c. طَرِيقَةُ d. يَنْفَرُونَ e. وَأَمَّا رُسُومُهُمْ فَبِجَوَامِعِ c.
 e. B. مَغْتَصٌّ f. C. haec om. g. rubris litteris سوفهم B.
 (أَجْرًا c) أَجْرًا et mox للمتلعبين B. رَأَيْتُهُ بِهِ مَجَالِسَ مَنْ يَنْتَلُونَ الْقُرَّانَ.
 وَيَخْبِزُونَ فِي رَسَاتِيْقِهِمْ وَقَدْ الْإِنْدَارِ مِنَ الْخَبْزِ c. l. يوم B. om.
 Maqrizî I, fo, 1. كَعَكِ Vocatur hic panis. الْمَخَجَفُ مَا يَكْفِيهِمْ إِلَى الْحَوْلِ
 ut وِتْرِدَى c. وِتْرِدَى B. n. بِالْأَنْجَاةِ textus صَوَابُهُ B. om. Sic marg.
 solent scribere in eiusmodi formis. p. c. om. نَعْلَانِ وَبِكَشَى B.
 g) Vocalis in B.

سيدى رخوا ممثل النساء، اعزك الله ما لك كذا^a « اكلمهم الدلتيس ونقلهم
 للخص وجينهم للالوم و حلواهم النيدة وقطاعهم لثنازير * وبينهم كفر^e »
 « اما النيل فلم اذى ولا سمعت ان^g في جميع الدنيا ماء احلى منه الا نهر
 المنصورة وزيادته من ه شهر بونه الى شهر توت وقت عيد الصليب ولهم سدان
 احدهما بعين شمس ترعة تسد بالخلفاء والتراب قبل زيادته فاذا اقبل الماء
 رده السد وعلا الماء على الجرف * اعلى القصبة^h فيسقى تلك الصبغ مثل
 نهيتⁱ والمنبتين وشبرور^j ومنهور وهو سد خليج امير المؤمنين فاذا كان يوم
 عيد الصليب وقت انتهاء حلوة العنب خرج السلطان الى عين شمس فامر
 بفتح هذه الترع وقد سد اهل الجرف افواه انهارهم * حتى لا يخرج الماء منها
 10 وجعلوا عليها للرأس فينحدر الماء الى صبيغ الريف كلها والترعة^k الاخرى
 اسفل من هذه واعظم غير ان السلطان لا يحصرها ويبين^m بفتحها النقصان
 في النيل وفي يسرⁿوس * والقباس بركة وسطها مود طويل فيه علامات الانزع
 والاصابع وعليه كبيل وابواب محكمة يرفع الى السلطان في كل يوم مقدار ما زاد
 ثم ينادى المندى زاد الله اليوم^o في النيل المبارك كذا وكذا وكانت زيادته
 15 م الاولى في هذا اليوم كذا وكذا وعلى الله التمام ولا ينادى عليه الا بعد
 ان يبلغ اذى عشر ذراعاً الا ما يرفع الى السلطان حسب الاقتضاء عشر ما يعم
 صبيغ الريف فاذا بلغ اربعة عشر سقى اسفل الاقليم فاذا بلغ ستة عشر استبشر
 الناس وكانت سنة مقبلة فان جاورها كان خصب وسعة فاذا نصب الماء اخذوا
 في العرت والبلر وفي ايام زيادته تنبت^r مصر حتى لا يمكن الذهب من
 20 هذه الصبغة الى الاخرى الا في الزوايف في بعض المواضع^s وقد كانت له

a) B كذا، C كده. b) B للالوم. c) B om. d) Ex C addidi. e) B في.
 f) B وفه. g) C om. (على B). Deinde C فسقى. h) B نهيت والمنبتين. i) B نهيت والمنبتين وسبرور. Vid. de loco primo de Saey, Relation, p. 597
 n. 5. j) C الجرف. k) C tantum. l) B والتراب. m) B وبين. n) O
 اول. o) B المبارك اليوم addens تعالى C. بفتحها Deinde C وبهتين.
 p) C add. ما يعم pro لا تعم et والاذى C؛ ولا اذى C. q) C تعالى. r) C add.

سَنَةِ سُوهُ فِي الْقَدِيمِ * عَلَى مَا حَدَّثَنَا أَبُو يَلَسْرِ مَسْلُفُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ
 قَالَ حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ عَلِيٍّ * قَالَ حَدَّثَنَا الْمَلَمُونَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خُلْفٍ
 قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ لَيْعَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ الْحَجَّاجِ قَالَ لَمَّا افْتَتَحَتْ
 مِصْرَ أَتَى أَهْلَهَا عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ حِينَ دَخَلَ بَوْنَهُ فَقَالُوا لَهُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ إِنَّ لِنَبِيلِنَا
 هَذَا سَنَةً لَا يَجْرَى إِلَّا بِهَا إِذَا كَانَتْ ثِنْتًا عَشْرَةَ لَيْلَةً مِنْ هَذَا الشَّهْرِ عِدْنَا
 إِلَى جَارِيَةِ بَكْرِ بْنِ أَبِيهَا فَارْضِينَاهُمَا وَجَعَلْنَا عَلَيْهَا مِنْ لَحْلٍ وَالثِّيَابِ انْصَلِ
 مَا يَكُونُ ثُمَّ الْغَيْنَاهَا فِيهِ فَقَالَ لَمَّ عَمْرُو هَذَا مَا لَا يَكُونُ ابْنًا إِنْ الْإِسْلَامُ
 يَهْدِمُ مَا قَبْلَهُ فَلَامُوا ذَلِكَ الشَّهْرَ وَشَهْرًا آخَرَ * وَشَهْرًا آخَرَ لَا يَجْرَى فِيهِ النَّيْلُ
 بِقَلِيلٍ وَلَا بِكَثِيرٍ حَتَّى هُمُوا بِالْجَلَاءِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَمْرُو كَتَبَ إِلَى عَمْرِو بْنِ
 الْخَطَّابِ بِذَلِكَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنْكَ قَدْ أَصَبْتَ بِالْحَى فَعَلْتَ وَإِنْ الْإِسْلَامُ لِيَهْدِمُ
 مَا قَبْلَهُ فَبَعَثَ بِبَطَاقَةٍ فِي دَاخِلِ كِتَابِهِ وَكَتَبَ إِلَى عَمْرُو إِلَى قَدْ بَعَثْتُ إِلَيْكَ
 بَطَاقَةً فَالْقِيَاهَا فِي النَّيْلِ فَلَمَّا قَدِمَ الْكِتَابُ افْتَتَحَهُ وَنَظَرَ فَإِذَا فِي الْبَطَاقَةِ مِنْ عَبْدِ
 اللَّهِ عَمْرِو الْأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى نَيْلٍ مِصْرَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنْ كُنْتُ أَتَمَّةً تَجْرَى مِنْ قَبْلِهِ
 فَلَا تَجْرُ وَإِنْ كَانَ اللَّهُ الْوَاحِدَ الْقَهَّارَ الذَّيْءَ يَجْرِيكَ فَتَحْنُ نَسَاءَهُ تَعَالَى إِنْ
 يَجْرِيكَ فَالْقِيَاهَا قَبْلَ الصَّلَيبِ وَقَدْ تَهَيَّأَ أَهْلُهَا لِلْجَلَاءِ فَاصْبِرُوا يَوْمَ الصَّلَيبِ وَقَدْ
 أَجْرَاهُ اللَّهُ سَنَةً عَشْرَ ذُرَاهِمًا وَقَطَعَ اللَّهُ مِ تِلْكَ السَّنَةِ النَّبِيَّةَ عَنَّا إِلَى الْيَوْمِ
 وَيَكْدُرُ مَاؤُهُ أَيَّامَ زِيَادَتِهِ فَيَلْقَوْنَ فِيهِ نَوَى الْمَشْمَشِ لِلرَّضْوَانِ لِيَصْفَوْهُ وَيَبْرُدَ أَيَّامُ
 الْبَرْدِ نَحْوَ شَهْرَيْنِ وَكَانَتْ يَوْمًا فِي مَجْلِسِ الْحَلِيبِيِّ بِالْجَمَاعِ فَاتَى بِكَوْزِ مَاءٍ
 فَشَرِبَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ قَدْ اسْتَوَيْنَا مَعَكُمْ يَا مُقَدَّسِي فِي الْمَاءِ قُلْتُ وَلَا سَوَاءٌ أَيْدِ
 اللَّهِ الْغَفِيَّةِ بِرَدِّ مَا تَأْتِي دَائِمٌ وَهَذَا عَارِضٌ وَلَقَدْ مَشَارَعَ عَلَى الشَّطِّ يَحْمِلُونَ مِنْهَا
 الْمَاءَ فِي الرُّوَابِيَا وَيَصْعَدُونَ كُلَّ طَبَقَةٍ بِنِصْفِ دَانِقٍ مَرْبُوعَةٍ وَإِذَا هَبَّتْ

فَقَالَ B e) اِبْنُ B d) عَنْ مَنْ حَدَّثَهُ عَنْ C e) O om. b) كَانَ لَهُ رَسْمٌ C o) et mox لنَبِيلِهَا f) كَانَ ثَلَاثَ عَشْرِ C f) Cf. Jaqut IV, ٨٩, 10 et Maqrizi I, ٥٨, 16, ubi eadem historiola ex Ibn Abd al-Hakam datur. g) B in textu addit, sed cum signo expung. وَاَلْحَالِ h) B om. i) مِمَّا C k) كَثِيرٌ l) C add. الْحَلِيبِيِّ C o) Cf. Maqrizi I, ٦٥, 5 seq. 18. n) تَعَالَى C add. m) رَضَتْه. o) B et C سُوهُ q) تَعَالَى الشَّيْخُ الْغَفِيَّةُ C g)

ريح^١ الشمال تراكضت امواج البحر ودفعت ماء النيل من البحيرة فلما قبضت الجنوب ردت ماء البحر عن البحيرة وغلب عليها النيل * وماء أهل تنيس^٢ صهارجهم في تلك الاشهر الاربعة بالروايا والقرب^٣ وسعدت جماعته بالفوا يذكرون ان النيل ربما بلغ * النابير^٤ ويصله النيل ايضاً الى d قصبه الاسكندرية^٥ ويدخلها^٦ في شباك حديد فيملئون^٧ صهارجهم ثم ينقطع^٨ وفي النيل دابة تسمى التمساح على شبه الخنزير راسه ثلث بدنه f لا يعمل فيه السلاح الا تحت ابطيه وفيه يختطف الانسان واكثر ما يظهر^٩ بالمعبد وسردوس^{١٠} ومن امثالهم احذر سردوس، ولو كان الماء في قدوس، والقادوس كوز الدولاب، * وكنت يوماً في سفينة عند سردوس فحككت فقلت ابلارض حككت قبل لا^{١١} ولكن بظهر تمساح^{١٢} ولم يكن النيل يبلغ الفيوم فشكوا ذلك الى يوسف عم فبنى وسط النهر سدًا عظيمًا وجعل في d اسفله منافس في قننى رجال فرسد السد الماء فارتفع^{١٣} حتى حاذى ارض الفيوم فسقاها فبنى انبيوم^{١٤} اكثر لرض مصر ماء الا ترى ان بها مزارع الارز^{١٥} الا ترى الى ثقل خراج^{١٦} * وكثرة دخلها^{١٧} والماء * حين زلاته^{١٨} ينهال من فوق السد فربما خلوا المراكب مع^{١٩} البحيرة^{٢٠} فاحدثت سائمة^{٢١} وربما * عفت فثقلت^{٢٢} فاذا استغوا عن الماء فثقلت المنافس واحتط الماء^{٢٣} وكلما قرب الى النيل من الآبار حلو^{٢٤} * وما بعد كربة^{٢٥} واطيب للملح ما كان على الشط^{٢٦} ولم قننى تدخل البلد يستقى لها الماء بالدواليب وعلى النيل ايضاً دواليب كثيرة تسقى ايساتين وقت نقصانه^{٢٧} * وفي الفيوم حارة^{٢٨} لانه يجرى على مزرع^{٢٩} الرز^{٣٠}

٢٠ وهم يقولون ان الجدوى اول ما يولد يقول اخرجوا يا غرباء وبلاسنديريه سمك محططه يسمى الشرب^{٣١} من اكل منه رأى منامات وحشة الا ان يكون من

البيهم ويدخل C o) . فحلت بحيرة تنيس فملوا C b) ، ارباح C a) .
 ثم. Pro in B scriptum est النيل a) . C om. d) . et om. منه C add. e) .
 وبينما نحن نسير سردوس اذ حككت C h) . يضر C g) . جثته C f) . ينقطع .
 جيز زلادة C i) . من. C add. k) . وارتفع C j) . السفينة فقالوا هذا تمساح .
 C p) . من الآبار الى النيل C o) . انقلبت C n) . C sine punctis. m) .
 وعلى النيل دواليب تسقى ايساتين C q) . ردى C g) . Cf. infra ٢٣٦, 8.
 السرب C f) . سمط محيط C e) . الارز C r) .

يشرب الخمر فانه لا يصبر،^e وبالغوا طير^a السماني من اكل منه * زين وتعقدت^b مفاصله من واطب^c في الفسطاط على اكل السمك جرب جربا لا يفارقه سبع سنين^d و به جبل فيه * معدن الذهب ولآل^e معدن زاج الخبر لا ترى مثله^f وطين يسمى الطفل، وفي المقطم مقاطع حجارة بيض * حسنة تنشر كما ينشر الخشب^g و به مشاهد قد قال بعض المفسرين * ان الربوة ذات قرار^h ومعينⁱ في مصر وقد كان عيسى ومريم بها مدة^j و طور سينا قريب من بحر القلزم يخرج اليد من قرية تسمى الامن^k وهو الموضع الذي خرج فيه موسى وبنوه اسرائيل و تم اثنتا عشرة عينا عذيبية^l * الطور منه على يمين فيه^m دير للنصارى * ومزارع كثيرة و تم زيتونها يزعمون انها التي لها قال الله لا شرقية ولا غربيةⁿ يحمل زيتنها الى الملوك^o، وبالفسطاط الموضع الذي بيع فيه يوسف * عم^p 10 وبالقمم مواضع يفضلونها ومواقع يقصدونها لبلد الجبع، وعلى صيحه^q من الفسطاط موضع يسمى القراقلة فيه مسجد وسقايت^r حسنة وخلف من العباد وموضع خلوة وسوق لطالب الآخرة وجامع حسن، ومقابر^s في غايه الحسن والعمارة ترى البلد غبراء والمقابر بيضا ممتدة على طول المصر فيها^t قبر الشافعي بين المزن^u واني اسكن المروزي^v * والموضع الذي دخل منه^w 11 بنو اسرائيل البحر عند القلزم، ويقرب سرنوس مسجد الحضرم^x و فيه بنى اسرائيل * فيه خلاف والصحيح انه بين مصر والشام يكون نحو اربعين فرسخا^y رمال وسباح^z وسمك وفيه نخيل وعيون له حد متصل بالجفار وآخر

Deinde C ومن اقبل C واطب B e. تعقدت C tantum d. طين C b. معدن ذهب و به C d. السمك post بالفسطاط addens في الفسطاط om. C (ينشر B). f. ولآل طين et deinde (نرى B) له مثيلا C e. C (مخرج اليد من قرية تسمى الامن). Locus Qorani est 23 vs. 52. مصر في ربوة عيسى h. Sic B et C. Intelligitur autem Elim, Exod. 15 vs. ult. seq. i. انا Mox B et C. من البحر مع بني C e. وشجرة الزيتون التي لا شرقية ولا غربية C d. على راس الطور C h. (الذي) عشر Locus Qorani est 24 vs. 35. m. B sine punctis. n. صاحه B m. وفي مقابر C q. (مسجدى et دخلوا B). C pro his omnibus r. خلف الجفار اربعين فرسخا في مثيلا C B sine punctis. Deinde C omissio. cetera desunt. e. B متصل.

بنلور سينا وحّد المفارة الرفيف^٥ من نحو القلزم وحّد بالشام وفيه طريقهم
الى مكة ٥

وفيه عجائب منها الهيمان * اللذان هما ٥ احد عجائب الدنيا من حجارة
شبه عماريتين ٥ ارتفاع كل واحدة اربعائة ذراع بذراع الملك في عرض مثلها
٥ * قد ملئت بكتابة يونانية ٥ وفي داخلها طريقان الى اعلاهما وطريق تحت
الارض نبيلة موضوعة في الرمال سمعت فيهما اشياء مختلفة ٥ فمنهم من قال ٥
هما تلسمان * ومنهم من قال كانتا امرأة يوسف ٥ وقيل بل كانت في قبورهم
وقرأت في كتاب ابي الفقيه انهما للبلد المحبوس ٥ ويقال مكتوب عليهما اني
بنيتهما فمن كان يدعى قوة في ملكه فليهدمها فان الهدم ايسر من البناء
١٥ فان بعض الملوك هدمها فلما خرج مصر لا يقيم بهدمها فتركهما ٥ هما
املسان مثل العباريتين يريان ٥ من مسيرة يومين وثلاثة * لا يصعد فوقهما
الا كل شاطرة وحليهما امثالهما عدّة صغار وهذا يدل على انها مقابر
الا ترى الى ملك الديلم بالوق ٥ كيف اتخذوا على قبورهم قبائلا عالية واحكموها
جهدم * وصلوها طاقم ٥ كيلا تندرس ومن دونها اصغر منها ٥ وقم صنم يزعمون
١٥ ان الشيطان كان يدخله فيكلمة ٥ حتى كسر انفه وشقها ٥ ٥ وبعين شمس
شبه ٥ منارتين طويلتين * قطعة واحدة على راسها شبه حربة ٥ تسميان
المسنتين ٥ وقم ايضا على هذا العبد دونهما سمعت فيهما اشياء لا يقبلها العقل

وحّد له ينتهى الى مفارة ٥ ٥ ٥ Cf. Istakhrī ٥ ٥ ٥
عماريتين ٥ عمارتين B ٥ C om. b) في ظهر ريف مصر الى حدّ القلزم
وسمعت فيها B d) Persapicuum est nostrum adhibuisse Istakhrum (p. ٥١).
et mox في داخلها B (اليونانية C) per lapsum calami اشياء مختلفة
C add. g) منهم et مقالات عدّة C add. f) فيها B et C ٥. اعلاها
B i) وقيل في مقابر C (كانا). Deinde C om. h) كانتا امرأة يوسف وقيل
cf. Ibn Hauq. — pro — B et C ٥. In seqq. V, ٦١, 6. Bibl. Geogr. انها
B om. n) انه C m) وثلث B et C ٥. Mox B et C ٥. بذلك C h) ult. seq.
C om. r) فبتكلم C q) لثلا C om. et habet C p) عظيمة C ٥
nominibus quibus haec obelisci pars describitur, vid. de Sacy, *Relation*, p. 226.

وقرأت في كتاب الطلسمات انها طلسمان للتماسيح ويجوز هذا الا ترى ان
 التماسيح في * كورة القسطنطية لا تنصره مع عظمها وكثرتها وفي القسطنطية
 عند قصر الشمع امرأة ممسوخة على راسها سفل من حجر يقال انها كانت
 غسانة لآل فرعون وانها آتت موسى فبسخت * على طريق الصعيد بيوت
 تسمى البراق فيها تصاوير كثيرة * وبها وبالهرمين عقود وطروح كثيرة * حلوان 5
 مغاير عجيبه منكورة يتيم الانسان فيها وذكروا ان فيها طريقا الى القلزم
 * امس كلنا اجرى عليها الماء المالح * منارة الاسكندرية قد ارسى اساسها في
 شبه جزيرة صغيرة يدخل اليها في طريق صبيقة * بالصخر محكمة ظاهرا
 يستاع المنارة من جانب الغرب وكذلك حصن المدينة الا ان المنارة في * جزيرة
 وفيها 10 ثلاثمائة بيت يصعد الى بعضها الفارس بفرسه والى كلها بدليل وفي
 مشرفة على جميع مدن البحر ويقال * انه كان فيها مراكب يجرى فيها كل مركب
 اقلع من سواحل البحر كلها وانه ما زال عليها قيم ينظر فيها كل يوم وليست
 فاذا تراءى له مركب اعلم الامير فانفذ الطيور الى السواحل ليكنوا على عذبة
 فبعث كلب الروم من احتلال وتلطف حتى جعل قيما ثر ذهب بها وقيل بل
 كسرها ونرحها في البحر وفي كتاب الطلسمات انها بنيت طلسم لئلا 15
 يغلب ماء البحر على ارض مصر وان كلب الروم احتلال في هدم راسها من اجل
 ذلك * فلم يصل اليه * بالجفار طلسم للمال حتى لا تغلب على المدن
 والقوى ولا تكون الطلسمات الا بمصر والشام ويقال في من عمل الانبياء ورايت 2
 بفارس ايضا طلسمات *

واسماء شهرهم القبطية اول الشتوية توت وفيه النبروز باده 20 هتور كيهك

pro سفره B. om. d) . بالقسطنطية e) . ثونى C d) . هذه الكورة C a)
 C om. Deinde f) . وكانت C e) . اجاناه 13, 14. Cf. Ibn al-Faqih 4, 13 (U s. p.) سفل
 C i) . طرق C طريق B h) . فيها الانسان ذكرها C g) . بمدينة حلوان C
 دخلت في C m) . والماء C d) . ضيق B k) . وثر حمام فوقه حمام اخر pro his
 C et mox B q) . فما ضر C p) . ان C o) . بغيثها C n) . البحر فيها
 393. Vid. Maqrizi I, 393. ب. C باب B s) . وقد رايت C r) . (مغلب B) يغلب
 et 2, Mas'udî III, p. 399. Deinâ C همر et كيهك.

طوبه امشير والحيثية بمهات يومه بشنس^a بونه اييب مسوى^{هـ} * واما
وضعه فان بحر الروم على تخومه الشماليّة وبحر الصين يمدّ على ثلثيه من قبل
الشرق وهذان الثلثان صفوف خمسة صف بين البحر والجبل يابس والصف
الثاني جبل المقطم والصف الثالث الصعيد يقع فيه النيل وما عليه من
البلدان والصف الرابع جبل ايضاً خلفه كثرة الواحات^د وطول مصر^ب من
بحر الروم الى النوبة افضل من شهر وعرضه^ج من الجنوبي ثمانى مراحل^و ومن
الشمالي اثنتا عشرة وللدخلة فيه عند بحر القلزم اربع مراحل^{هـ} * واما
الولايات فللقاطى^و وفي قى عدل وابن لانه سلطان قوى غنى والرعيّة في راحة
وقمّ سياسة ونفاذ امر وكلّ سامع مطيع من الاركان سرّاً وعلائيّة لا يخطب الاّ
10 لامير المؤمنين حسب^{هـ} واما الدخّل فقرات في كتاب الخراج لقدامة بن جعفر
فاذا هو يذكر ان دخل مصر من العين الف الف وخمسمائة الف دينار
وقرات في كتاب ابن الفقيه لونها آخر وقصبة طويلة يذكر دخله ايام
فهرن ثم ايام الحاجب واما ولد العباس ويسميه خراجاً وسالت بعض المصريين
ببخارا عن الخراج فقال ليس على مصر خراج ولكن يعد الفلاح الى الارض
18 فياخذها من السلطان ويزرعها فاذا حصد ودرس وجمع رشمت^و بالعرام
وتركت ثم يخرج الخازن وامين السلطان فيقطعون^د كرى الارض ويعطى ما
بقى للفلاح قال وفيهم من ياخذ من السلطان تقوية فيوزن عليه في كرى
الارض بمقدار ما اقتطعه قلت فلا يكون لاحد ثم ملك وضيعة قل لا اله الا
ان يكون رجل قد اشتري من اقتطعه السلطان في القديم وهبها فاحتاج هو
20 او ذريته الى ثمنها فباعها لعامة الناس قلت فهذا الذى يقال ان ارض
مصر لا تملك لان أهلها باعوها من يوسف عمّ قال هذا كلام اثم تعلم ان الاسلام
يهدم ما قبله اولم تعلم ان يوسف عمّ ردّ على الناس اموالهم لبأ اخضبت
مصر واثما هذا شيء صالحوا عليه المسلمين وقت فتوحها قلت فلم ير صالحوا
كما صالح اهل الشام وكلاهما فتحا عنوة قال الشام بلد يبطر في كلّ سنة فلا

وصفه B. بونه et بونه Maqrīṭ ut supra. Deinde C. بشانس B. a)

Locum Qodamae (٣٨٨, 2) الفى B. e. اثنا عشر. وللدخلة B. d. C. haec om. f) Cf. Ibn al-Fāqih v. 13, seqq. et etiam Ibn Khord. ٨٣, 11 seqq. recte descripsit.

تعبية B. e. فيقطعوا B. h. ورشمت B. g) Cf. supra p. ٢٤٥.

يتعطل الزرع فيه ألا أنه ربما اخصب وربما اجذب ومصر معوله على النيل
 ربما لا جرى وربما بلغ أربعة عشر وستة عشر وربما زاد على ذلك والامر في
 جريانه شديد التفاوت فلو فرض عليه الفراج لزم ان يوتييه من امكنه ان يزرع
 ومن لا يمكنه ٥ واما الضرائب فتقبله بخاصة تنيس ودمياط وعلى ساحل
 النيل واما ثياب الشطوية فلا يمكن القبطي ان ينسج شيئا منها الا بعد ٥
 ما يختم عليها بختم السلطان ولا ان تباع الا على يد ساهرة قد عقدت
 عليهم وصاحب السلطان يثبت ما يبلغ في جريدته ثم تحمل الى من يطويها
 ثم الى من يشدها بالقش ٥ ثم الى من يشدها في السفط والى من يحزمها وكل واحد
 واحد منهم له رسم يأخذه ثم على باب الفضة يؤخذ ايضا شيء ٥ وكل واحد
 يكتب على السفط علامته ثم تفتش المراكب عند اقلعها ويؤخذ بتنيس 10
 على زق الزيت دينار ومثل هذا واشباهه ثم على شط النيل بالسفط ضرائب
 ثقيلة رابعت بساحل تنيس ضرائباً جالسا قيل قبالة ٤ هذا الموضع في كل
 يوم ألف دينار ومثله عدة على ساحل البحر بالصعيد وساحل الاسكندرية
 وبلاسكندرية ايضا على مراكب الغرب وبالفرما على مراكب الشام ويؤخذ بالقنوم
 من كل حمل درهم ٥ 15
 واما المسقات فتأخذ من القنوم الى البقارة مرحلة ثم الى الورادة مرحلة

واما الولايات اليوم فللمغرب وخراج الفيوم في كل يوم: a) O pro his omnibus: eum فعال B e) توجد - شيئا B d) ثم Addidi c) بالعشر B b) جرى
 In B desideratur ante الف دينار للسلطان ودينار وجمال ووبية شعير للعامل
 lineola rabra pro فقال g) تنيس ضرائب جالس فعل قتاله B f) فقال O pro
 his: والضرائب فيه ثقيلة لا يمكن احد (احدا 1) نسج شيء من عمل شطا والملونة
 حتى لا يختم عليها بختم السلطان ولا تبلغ حتى لا تحضر (يحضر 1) صاحب
 السلطان ثم تحمل الى دار فتشده ثم موضع آخر فتجعل في سفط ثم موضع
 آخر فتحزم ولكل قوم ضريبة ثم على الشط نصف درهم على كل سفط. ثم في
 كل ساحل اخرجتها ضريبة اخرى وتنيس من كل زق زيت دينار وثمانين
 صعب وضرائب ثقيل وربما حمل ما جئ من امتعات البحر الى السلطان فاشتره
 الورادة O f) B om. h) بما يريد وألا في هذه الاسباب صعبة

ثم إلى العريش مرحلة ثم إلى رفح * مرحلة. ويؤخذ في الصيف من الفرما
إلى جرجير مرحلة ثم إلى فاقوس مرحلة وفي الشتاء من الفرما إلى الرصد
مرحلة ثم إلى فاقوس مرحلة. وتأخذ من الفرما في الماء إلى تيبس مرحلة ثم
إلى دمياط مرحلة ثم إلى الملحّة الكبيرة * مرحلة ثم إلى الاسكندريّة مرحلة
٥ وتأخذ من دمياط إلى سرنوس مرحلة ثم إلى القسطنطينية * مرحلة. وتأخذ من
بليّس إلى المنصف مرحلة ثم إلى القلزم مثلها. وتأخذ من الفرما إلى دير
النصارى ذات الساحل مرحلة ثم إلى المخلصنة مرحلة ثم إلى العريش مرحلة
من بليّس إلى القسطنطينية * مرحلة. وتأخذ من الاسكندريّة إلى الرافقة مرحلة
ثم إلى كوم شريك مرحلة ثم إلى ترنوط مرحلة ثم إلى ذات السلاسل مرحلة
١٥ ثم إلى القسطنطينية مرحلة. وتأخذ من الاسكندريّة إلى بومينا مرحلة ثم إلى
سفا مرحلة ثم إلى ارمساة بريدجن ثم إلى ذات الحمام مرحلة. وتأخذ من
الاسكندريّة إلى الغاصرة ١ مرحلة ثم إلى فاقوس مرحلة. وتأخذ من القسطنطينية

a) رفع C. b) Qodama ١٢٠, 10 locum appellat المرصد. c) O pro his:
وتأخذ من الفرما إلى فاقوس مرحلة ثم إلى عيشا مرحلة ثم إلى جرجير (cod. sine
punctis) مرحلة. In his جرجير male est collocatum. Pro
٢٣, 13 et Jaqut III, ٨٩, 5. Plerumque eius loco vicinum Bilbais in itinerariis
occurrit. d) B haec om. e) Qodama ١٢٠, 3 القصر حصن النصارى. f) مربوط B.
Cf. Jaqut ٣٤٢, 3, Ibn Khord. ٨٤, 5. Deinde addidi مرحلة ثم إلى ارمساة. g) Sic quoque
appellat locum Qodama. Ibn Khordasbeh ذات الساحل. h) B per lapsum
calami الاسكندرية. i) B بومينا, O بومينا, v. Ibn-Khord. l. l. Jaqut ١ 5,
ubi بومينا Qodama ١٢٠, 20 ابومينا. k) B ارمساة. Vid. Qodama ١٢١, 2. Fort. l.
ارمنيا coll. de Sacy, *Rela-tion*, p. 660 n. 24. Itinerarium hocce vitiosum appel-
latur a Sprenger, p. 96 et a Barbier de Meynard ad vers. Ibn Khord. p. 203
ann. 3, quod neque negare, neque affirmare ausim. l) Ibn Khord. ٨٠, 8
ut rec., Maqriz 1, ١٨٤, 15 الغاصرة; Qodama in itineraio hiberno Parama inde
(v. supra) habet الغاصرة et videtur duo nomina eidem loco tribuere,
ut fecit Sprenger, p. 95. Cf. quae annotavi Qod. ١٢٠ a.

الى بلبيس مرحلة ثم الى المنتصف مرحلة ثم الى القلزم مرحلة ومن القلزم الى جدّة في البكر من ٢٥ يوماً الى ٤٠ على قدر الريح وفي ٣٠ فرسخ وتاخذ من العجب الى البويب مرحلة ثم الى منزل ابن بُدَقَّة مرحلة ثم الى عَجْرود مرحلة ثم الى المدينة مرحلة ثم الى الكرسي مرحلة ثم الى الحقر مرحلة ثم الى ويّلة مرحلة من اسوان الى عذاب طريف آمنة لا اعتناء ٥

اقليم المغرب

هذا اقليم بهي، كبير سرى، كثير المدن والقرى، عجب لخصائص والرخا، به ثغور جبلية وحصون كثيرة ورياض نزهة * وبه جزائر عدّة مثل الاندلس الفاضلة العجيبة ^١ وتاهرت الطيبة، النزيهة وطنجة البلدة البعيدة، وجلماسة المختارة الفريدة، واصقلية الجزيرة المفيدة ^٢، اهلها في جهاد دائم، ١٠ ثم الغنى فيه سار، به كلبصرة مدن ^٣ عدّة ولهم ايضاً في البحر رغبة، وللسلطان عدل ونظر وحسب ^٤، متصل بالبكر خير جاره، وخير قوم لكل

- a) Vid. Ibn Khord. ١٢١, 8 et g. Pro البويب B النوبيا. b) B صندف. Of. Ibn Khord. et Ibn Rosteh ١٨٣, 7. c) B et praecedens الى عجرون B valde indistincte ut legi posset; est autem ibi puteus (بئر) antiquus, Jaqubr ٣٢٠, 9 seq. d) Qodāma ١٢١, 15 الربيعة, Ibn Khord. ١٢١, 9 الذنبة, Ibn Rosteh. ١٨٣, 8 الريثة, Edras ١٣٣ الدوينة cum var. l. الرويتة. Servavi lectionem B quoniam Mohallabī itinerarium apud Jaqut I, ٢٢١ ult. hic habet مدينة وتأخذ من القسطنطين الى الحبّ: e) O pro his: Bريد (بريداً ١). ثم الى القلزم مرحلة يمين وليلة وكذلك من بلبيس الى القلزم ومن القلزم الى ايلة خمس مراحل ومن القسطنطين الى الاسكندرية اربع مراحل وتأخذ من الاسكندرية الى بونيه (بومينه ١). مرحلة ثم الى ذات الحمام مرحلة ومن القسطنطين الى اسوان خمسة عشر (خمس عشرة ١). مرحلة ثم الى عذاب عشرين مرحلة ومن القلزم الى جدّة في البكر ثلاثين وربما كان ستون (ستين ١). على قدر واصقلية الجزيرة. O h. l. add. O om. g) O h. l. المداين O f) الريح وطيبها الفريدة B k) الكورة O d) infra om. Deinde B om. copulam. m) مدنا O n) والغنى O ١٠

سائر وملا، قد غلب في الزيتون، مدنه، وبالتين والكومات ارضه» يجرى خلالها الانهار، ويملا غيطاتها الاشجار» الا انه بعيد الاطراف كثير المغاوير صعب المسالك كثير الهالك في زاوية الاسلام موضوع، وبعضه خلف البحر مقطوع» فلاه فيه راغب، ولا له ذاهب» ولا عنه سائل، ولا يفصله قتل»
 ٥ ثم يخرج علما مذكورا، ولا زاهقا مشهورا» * الا القليل ف ثقلاء وان كانوا مستورين g، خلاه وان كانوا منعين» * وهذا شكله ومثاله h

وقد جعلنا المغرب * مع الاندلس كهيطل وخراسان غير اننا لم ندخل الاندلس فنكورها، فاول كورة e من قبل مصر برقة ثم افرقيقة z ثم تافرت ثم سحلماسة ثم فاس ثم الشوس الاقصى ثم جزيرة لصقلية تقابل 10 افرقيقة * والاندلس وراء البحر على ارض الروم ونحيتان لفاس طنجة والزاب m *
 فاما برقة فاسم * القصبة ايضا ومن مدنها * ذات الحكماء * رنادة اطرابلس
 اجدابية صيرة قليس g غافق *

واما افرقيقة فقصبتها القيروان * ومن مدنها g صيرة اسقافس المهدية سوسة تونس بنزرد طبرقة مرسى الخزرة بونة باجة لرّيس قرنة z مرنيسة

- a) B om. b) وتملأ حيطانها c) ولا C d) اليه C e) شيخا C f) C om. Deinde B معلا. g) مستورين C h) Hic sequitur in B et C mappa (B p. 109). In C والله تعالى اعلم C. i) وهذه صورتها والله تعالى اعلم C. j) كور الزقاق C k) جانبان الزقاق والاندلس: افرقة C hie et deinde C l) كور الزقاق C m) ولم ادخل الاندلس فاكورها غير اني اذكر ما سمعت وعلمت منها C n) ونحيتين B h. l. o) ومن مدنها C p) فاس B q) فهو اسم C r) ونحيتين C s) B supra p. ٥٥ ut C تيزرد infra B بيزرد C sine punctis. t) B hie et supra Cf. supra p. ٣٩. Deinde C تونة. u) مرس للزور C مرس للزور ut C قرنة infra B قرنة et in itiner. ubi C قرنة. Scripsi secundum Tabulam Geogr. Slanei ad Ibn Khaldun: »Carna; ville dans le voisinage de Bédja(?)»: cf. *Hist. des Berb.* I, p. 410.

مس *a* بنجد مَرْمَاجَنَّة *b* سَبِيَّة قَمُوَّة قَفَصَة قَسْطَلِيَّة نَقَازَة لَافْس *d*،
 اَوْنَلَة فَلَانَش قَبِيْشَة رُصَقَة بِنُونَش *f* لَحْم جَزِيْرَة اَبِي شَرِيْك بَاعِي *g*
 سُوْق ابْن خَلْف دُوْلَنَة *h* الْمَسِيْلَة اَشِيْر سُوْق حَمْرَة جَزِيْرَة بَنِي رَغْلَانِيَّة *i*،
 مَتِيْجَة تَفْس دَار *k* سُوْق اِبْرَاهِيْم الْغُرَة قَلْعَة *l* بَرْجَمَة بَاغْر *m* يَكَلْ جَبَل
 رَالَاغ *n* اَسْقَافْس مُنْسْتِيْرَه مَوْسِي الْكَحَامِيْن بَنْزَرْت *p* طَبْرَقَة هِيَاجَة بَاغْر *q*،
 غَيْبِيْت قَرِيْبَة الصَّقَالِيَّة لُرْبُس مَوْسِي *r* الْكَحَجَر جَمُونَس الصَّابِيُون نُرْس *t*

a) Sic B hic et infra et C. Fort. l. 1. *مس*, locus ab occidente Qairawan; vid. praeter Bekri ١٢٩, 7 a. f. *ساقية مس*, Nowairi apud de Slane, *Hist. des Berh.*, I, p. 337 et Tab. Geogr. (cf. Jāqut IV, ١٢٢, 6 *مسي*). Deinde B بنجد ut quoque supra. C بنجد. *b*) B h. l. *مرجانة*, C *مرجانه*. Deinde B سَبِيَّة, C مسينية ut supra B. Apud Dimaashqi ٣٧٧, 4 a. f. nomen corruptum est in مسينية. *c*) B hic et supra et C قَسْطَلِيَّة. *d*) B لَافْس, C ولَافْس. Deinde codd. اَوْنَلَة. Est antiquum Uthina. *e*) C فَلَانَش ut B supra. *f*) Jāqut nomen scribit بِنُونَش. *g*) B بَاعِي, C بلعسي; supra B باعشي. E descriptione patet hic quoque intelligi Baghāja, licet nomen sub forma accuratiori in catalogo mox recurrit. Quod, ut videre licet, etiam in aliis nominibus locum habet. *h*) B h. l. *دَوْلَة*. Cf. Ibn Hanq. ٥٩, 13. *i*) Vid. supra p. ٢٨ m. Nomen sequens ubique leviter corruptum est. *k*) Sic B hic et supra p. ٥٩, 3 et C. Fortasse restituendum هَار, de qua urbe vid. mea *Descriptio al-Mayribi*, p. 93. *l*) C كَلَة et tamquam locum diversum habet. (B بَرْجَمَة h. l.). *m*) C بَاغْر ut B supra. *n*) B رَالَاغ. Vix necesse est observare catalogum turbatum et confusum esse, eademque nomina plus semel recurrere. *o*) B مُنْسْتِيْن, C مُنْسْتِيْرَه. Sequens locus a Bekri ٨٣ ult. قصر الكحامين appellatur. C habet مَوْس pro مَوْسِي. *p*) B نَبْرَت ut supra p. ٥٩ m, C نَبْرَت. C om. طَبْرَقَة. *q*) B بَاغْر, C جَوْبِس, C جَوْبِس *r* مَوْس *s* غَيْبِيْت, C غَيْبِيْت *t* جَمُونَس, B جَمُونَس. *u*) Fort. non differt a طَبْرَقَة apud Jāqut, Abulfedam et in *Description de l'Afrique* ed. Krenmer, p. ٢٢. Nomen sequens in C est قَسْطَلِيَّة, in B scribitur قَسْطَلِيَّة.

قَسْبِيلِيَّة نَفْطَلَة بَنْطُيُس ٥ تَقْبُوس مَدِينَة الْقَصِير مَسْكِيَانَة ٦ بَاغْلِي دَوْلَانَة
عَيْن الْعَمَلَايِر دَار مَلُول طَبْنَة مَقَرَة نَيْجَس مَدِينَة الْمَهْرِيْن ٧ تَامَسَنْت
دَكْمَا قَصْر الْأَفْرِيقِي رَكْوِي ٨ الْقُسْطَنْطِينِيَّة مِيلَى ٩ جِيَجِل تَابْرِيت ١٠ سَتِيف
إِبَكِيَا ١١ مَرْسَى الدَّجَلِ أَشِيرَة ١٢

٥ وأما تاهرت فهي اسم القصبَة أيضًا ومن مَدْنَهَا يَمَمَة ١٣ تَاغْلِيْسِيَّة قَلْعَة ابْن
الْهَرَب هَزَارَة لَلْجَمْعَة غَدِير الدَّرُوع لَمَايَة ١٤ مَنَدَس سَمِي ابْن حَبْلَة ١٥
مَطْمَاطَة جَبَل نَجْمَان وَهْرَان ١٦ شَلَف طَيْرَة السَّغْوَة سُوْف اِبْرَاهِيْم رَعْبَايَة ١٧
الْبَطْحَاة الرِّيْتُونَة تَمَا ١٨ يَعُوْد الْخَضْرَاء وَارِيْقِي ١٩ تَنَس قَصْر الْقُلُوس حَكْرِيَّة ٢٠

a) C om. ut B supra. Deinde B om. تقبوس quod in C scribitur.
Of, p. ٢٨٨. b) B مستكانه, C مسكانه. Deinde B باغلي, C باغلي. c) B
نكس مدينة, C نكس مدينة المهرين B. d) B دوفانه. Deinde B et C باسنت, vid. Ibn Hanq. ١١ et Edris p. 141. e) Vulgo
باريت, Deinde B القسطنطينية. f) B منلى, C منلى. g) B hic et supra تابریت, C تابریت. Coniectura scripsi collato nomine تابریت. Deinde B et C, ut B
supra, سنطيف. h) B om. C s. p. B ابكيا supra. Cf. ann. meam ad Edris,
p. 105. i) B اسمي. k) B et C يمم, sed B supra ut recepi cum tehdid.
Deinde B باغليسم, C باغليسيه, B supra تاعليسيه. l) B hic et supra sine
punctis. Appellatur locus de nomine tribus notae. m) B حليه, supra in
catalogo حليه, C حليه. Vid. supra p. ٢١٤. n) B et C هزان. Vid. infra
ad descriptionem. Deinde C نتليف. o) B hic s. p., supra p. ٥٩, 11 ut rec.,
C طين. Suspicio autem nomen errore esse ortum e pleno nomine urbis She'if,
شلف بنى واطيل. p) Sic B et C. Supra B ورهبة. Nomen sequens alibi
(quoque supra p. ٢١, 6) scribitur البطحاء. q) Sic B supra, h. l. sine punctis,
C بوما. Locus sequens memoratur in Tab. Geogr. ad Ibn Khaldūn (يعود
للخضراويين انعر, O للخضراويين اربع, supra للخضراويين ابر, r) B (يعود
Deinde C تيس. s) B بحرنه, supra بحرنه, C بحرنه. Cf. بحرنه apud Di-
maabqr ٢٣٧, 6.

سوق كرى ^a منجّنة اوزكى ^b تبرين سوق ابن ^c مبلول ربا توليت ^d ابن
مغول تامريت ^e توليت اخرى ^f لغوا ^g وقطان ^h
واما سجلماصة فهي اسم القصبه ايضا ⁱ ولها من المدن دَرَعَة ^j تَدْنَقُوسْت
اثر ايلسا ويلميس ^k حصن ابن صالح الفخاسين حصن السودان غلال
إمّصلى ^l دار الامير حصن يزار ^m الخيامات تازروت ⁿ
واما فليس ^o فان اقلها ولدانهم علوف ^p وفي اسم القصبه ايضا ^q وتسمى الحيرة
السوس الادنى ومن مدنها البَحْرَة زَبُول الجاحد ^r سوق الكتامي وزَغْنة
سبوا ^s صنهاجة هَوَارَة ^t تيزرا مَطْلَطَة كَرْثَايَة ^u سلا مدينة بنى قريش ^v

a) De aliis formis huius nominis vid. *Descriptio al-Magribi*, p. 94 seq. Nomen sequens in B est sine punctis (supra منجّمة, C منجّمة. Est appellatus locus de nomine tribus Berb. b) B h. l. اوزكى, C افركى. Vid. Jaubert ٣٥١, 2, 5. Deinde B بونوب, supra تنزوب, C تنزوب. Vid. supra p. ٢١٤. c) C om. ابن. Nomen sequens in B est وما, supra وريا; secutus sum C, sed omnes iungunt eam parte priore nominis seq. d) B وباب, C وثا بيت; vid. supra p. ٢١٤. e) B تامريت, supra تامريت, C تامريت. Deinde B om. توليت اخرى. pro quo C om. ويكان, supra B وكنار, C وركان. f) B لغوا, et habet بيت اخرى. g) B et C درغ. Deinde B باندقوست, supra باندقوست. Duo nomina sequentia in C scripta sunt tamquam unum nomen. Forte B ايلان. h) B امصلى, C امصلى. Videtur significari ⁱ إصلا. i) B h. l. s. p., supra p. ٢٨, 11 البرار; cf. ann. r. Deinde B الخيامات. Secutus sum C; B supra الخيامات. m) B et C يازروب, supra B يازروت. Vid. Tab. Geogr. ad Ibn Khald. sub Tazrout. n) C om. et habet فهي. o) Haec in B desunt. Hic ut vid. المصبة. p) B الجاحد, in B الجاحد. Deinde B الكنانى. q) B et C سبرا. r) B et C هوار. Deinde B بشرا, supra بسوا. s) B قريش, supra قريش. t) B كرتانه, supra كرتانه. u) B كرتانه, supra كرتانه. v) B كرتانه, supra كرتانه. (omisso) ابن قريش. Deinde B مرجانه, supra مرجانه. Canonicus script, cogit de trihu حاحا (syllaba من significat).

مُوحَاثِيَّةٌ وَأَزِيلَا سَيِّئًا بِلَدِ غَمَارَا قَلْعَةُ النَّسُورِ تَكُورَةُ بَلَشٍ مَرْئِيَسَةً
تَلْبَرِيذًا وَصَلَاغَ مِثْنَاَسَةً قَلْعَةُ شَيْبَةٍ مَدَائِنُ بَرْجَنٍ أَوْزَكِيَّةٌ تَيُونُوا
مَكْسِينَ أَمْلِيلَ أَمْلَاغَ ابْنِ الْحَسَنِ قَسْطِينَةَ وَنَقَزَاوَةَ نِقَاوُسَ بِيَسْكِرَةَ قَبِيَشَةَ
مَدِينَةَ بَنِي زَحِيفٍ لَوَائِيَّةُ عَبْدِ اللَّهِ لَوَائِيَّةُ بَرْكِيَّةُ أَكْدَارَةُ ابْنِ شَرَاكِ مَدِينَةُ
جَبَلِ زَالَاغٍ ٥ وَنَاحِيَّتُهَا طَنْجَاةٌ مَدْنَهَا وَكَيْلَانَةُ مَدْرَكَةُ مَتْرُوكَةُ زَقْرُورُ غُرْزَاةٌ ٥

a) B et C عمار, ut B supra. b) B et C بکور. Nomen sequens scribitur
نابريد (نابريد) c) B et C male هرنيسه B مرنيسه. Pro Bekrio ١٠. a Bekrio بالش
ججر fort. l. (بحرز) B supra. d) B شمتيت supra. شمتيت B. اوصاع
nomen familiae quae regnavit in regione Nakur ab anno 386 ad 410 (Bekri
١١). e) C اوركى. Deinde B نيمووا et منكسين (supra مكسين); cf. nomen
ماكسين apud Bekri ١٥. Nomen امليل videtur significare مليلة. f) C املاة.
Videtur intelligi تمسامان (Bekri ١١). g) Probabiliter hic et supra legendum
est قسطليلية. Deinde B om. نغراوة, pro quo B supra نواوة, C نواوة, infra B
نسكى, C نسكر قيسية B et deinde B بقاوس et C بقاوس. Pro بزاوة. B et C
نسكى, C نسكر قيسية B et deinde B بقاوس et C بقاوس. h) B زحيف, C زحيف. Ibn Khaldun زحيك. s. زحيك. (vid. I, ١٨).
Pro لوائىة B habet لوانه et لوانب, C لوانية et لوانيت. i) C اكرار.
Bekri ١١, 1 et Ibn Khaldun اكدال. Deinde C بيسراك (بى). k) B hic et
supra ليله. C ليله. Haec enumeratio urbium desumpta est ex Ibn Khordadbeh
٨١, 4 seq. et incuria facta est. Pro مبركة quod hinc et ex Ibn al-Faqih ٨, 8
restitui apud Ibn Khord. ٨, 4 videtur legendum مدخرة = مدخرة, quod est nomen
urbis Miliana, vid. *Descriptio al-Magribi*, p. 98, Jaqubi ٣٥٩, 20, ٣٥٩, 6. l) Sic
B et C; supra B ممتروكة; idem restitui apud Ibn Khord. l. l. coll. Ibn al-
Faqih l. l. ubi ممتروكة. Deinde B روقى, ut quoque supra (eum var. l. روى),
C روى. In ann. ad Ibn al-Faqih monui زقور = زقور legendum esse.
m) Hinc restituere potui apud Ibn Khord. et Ibn al-Faqih. Deinde B et C
عمره supra semel عمره, semel عجره; similiter corruptum est nomen in codd.
Ibn Khord. et Ibn al-Faqih. Cf. *Descriptio al-Magribi*, p. 125 (Jaqubi ٣٥٧, 12).

غُبَيْرَةَ لِجَارِ تَاجَرِجَا ^a الْبَيْضَاءِ الْخَصْرَاءِ ^g وَالزَّابِ مَدِينَتِهَا الْمَسِيلَةَ وَلَهَا
مَقَرَّةً طُبْنَةً بِسَكْرَةٍ ^b بَلَّاسٍ تَهَوْدًا طَوْلَقًا جَبِيلًا ^c بَنْطُوسَ ^d أَنْدَةَ
أَشِيرَ ^e

وَأَمَّا السُّوسُ الْأَقْصَى فَمَقْصِبَتُهَا ^f طَرْفَلَةُ ^g مِنْ ^h مَدِينِهَا أَفْغَمَاتٍ وَبَلَا وَرَيْكَةَ
تَنْدَلِي ⁱ مَسَّةً ^j وَغَيْرَ هُنَّ ^k ^l

وَأَمَّا إِصْقَلِيَّةٌ فَمَقْصِبَتُهَا بَلَرَمٌ ^m مِنْ مَدِينَةِ الْخَالِصَةِ أَطْرَانِشٍ ⁿ مَازَرَ عَيْنَ
الْمُعْطَا ^o قَلْعَةُ الْبَلُوطِ جَرْجَنْتَ ^p بُيْمِيرَةَ ^q سَرْقُوسَةَ ^r لَنْتِينِي ^s قَطَانِيَّةً ^t السَّيْلَ
بَطْرُنَا ^u طَبْرَمِينَ ^v مَيْفَشَ ^w مَسِيَّةً ^x مَطْلَا ^y تَمَنْشَ ^z جَارَسَ ^{aa} قَلْعَةَ الْقَوَارِبِ

^a) ماجرجا Ibn al-Faqih, ماجرجا C, ماجرجا supra, ماجرجا B Bekri; ماجرجا B Bekri
١١, 4 unde restitui nomen apud Ibn Khord. Lavoix *Catalogue* (Espagne
et Afrique) p. 384 تاجرجا. Pro البیضاء B supra, Ibn Khord. et Ibn al-Faqih
habent ففكر; cf. supra p. cv ann. m. ^b) بكسر C. Pro تهودا B et C يهودا.
^c) جبيلا B et supra. Intelligi videtur urbs quae in *Bayan* I, ٢٠٠, 6 a f.
voenitur جميلة. Cf. forte Jaqubî ٣٥٩, 11, Deinde C بنطوس. Mox B أَنْدَةَ (C)
ut B supra (أندة). ^d) ثلث قصبتها C. Nomen urbis forte corruptum est e
C طرمانه C. طرمانه C ٨٤, 16 et Jaqut habent. Mappa C طرمانه ut Ibn al-Faqih
والذي عرفت من. ^e) B بندلي, supra, بندلي C sine punctis. Scripsi secun-
dum Edris ٨, 7 putans eundem locum intelligi posse, quia hic catalogus
ubique negligentia laborat. Urbis (ايغلي Dimashqi) situs melius convenit,
sed sic emendare vix audeo. ^f) B واندلي, supra, واندلي C. ^g) واندلي B. ^h) واندلي B. ⁱ) واندلي B. ^j) واندلي B. ^k) واندلي B. ^l) واندلي B. ^m) واندلي B. ⁿ) واندلي B. ^o) واندلي B. ^p) واندلي B. ^q) واندلي B. ^r) واندلي B. ^s) واندلي B. ^t) واندلي B. ^u) واندلي B. ^v) واندلي B. ^w) واندلي B. ^x) واندلي B. ^y) واندلي B. ^z) واندلي B. ^{aa}) واندلي B.

قَلْعَةُ الْحَرَاكِلِ قَلْعَةُ ابْنِ ثَوْرٍ ۝ بَطْرَلِيَّةٌ ثَرْمَةٌ بُورْقَادٌ قُرَيْشِيٌّ قُرَيْشٌ ۝ بَطْرَلِيَّةٌ
احياس ۝ بَلْجِيَّةٌ ۝ بَطْلَنَةٌ ۝

واما الاندلس * فنظيرها هيطل من جانب المشرق غير اننا لا نقف على
نواحيها فنكورها ۝ ولم ندخلها فنقسمها ويقال انها الف ميل وقال ابن
خراداذيب الاندلس اربعون مدينة يعنى المشهور منها * لان احدا لم يسبقنا
الى تفصيل الكور ووضع القصبات فبعض المدن التي ذكر قصبات على قياس
ما رتبنا وسالت بعض العقلاء منام على الرساتيف المحيطة بقربلة والمنسوبة
اليها والمدن فقال اننا نسمي الرساتيف اقليما فلاقليم المحيطة بقربلة ۝ ثلاثة
عشر مع مدنها فذكر ارجونة قسطلة؛ شوذر مارنش؛ قنبانش؛ فجئ ابن

a) In B doctet lacuna, C اثير sine اثر. Deinde B صبيبه supra
وضربمه C صرنيه. Coniecturâ emendavi (Petralia), et video Amarium in
App. ad Bibl. Sic. p. ٨, 2 idem proposuisse. Deinde C ترمه. b) قرينش B
C قريش. c) احياس hic et supra ut quoque C, infra B ut recepi; videtur
intelligi idem locus in visinia urbis Partinioe, quam Edrisi (B. S. p. ٨٣, 4)
appellat اجناس Amari mihi proposuit, sed cum dubio, legere اجناس quod
esset pro جنش Cinisi (vid. quoque l.l. ٥٥, 4). d) B لنخيه supra, لنخيه
infra C. Probavit meam emendationem Amari. Quoad descrip-
tionem melius conveniret جفلة. Obiter moneo nomen Partanna restituendum
esse apud Dimashqi ١٢١, 1 (B. S. p. ١٥٥, 1) pro برتنة ا. يرتية. e) B
اذا عبرت البكر الرومي عن اليمين فأتت في الاندلس: C f) قدرها
وله معابر عدة يذكر (نذكر 1) بعضها والمشهور منها وعرض البحر في مواضع
فوسع وفي مواضع سكة أيام ثر يعظم البحر ونظير الاندلس ما وراء جيبكون
وخرذانه B g) ولو دخلتها لكورثها وقصبتها كما فعلت هيطل الا ان سمعت
مثل ما تقول بخارا ونفس C h) Loc. est in mea editione ٨١, 15. جردانه C
وكش وسمقند وسملت بعض العقلاء منام عن الرساتيف المحيطة بقربلة
Deinde B قسطله. i) B et C h. l. فذكر. mox omisso اليها فذكر
C infra مارس B hic s. p., infra semel مارس C infra
semel مارس semel مارتين B et C h. l. infra مارتين B مارتين مارتين. j) B et C h. l. قنبان Jauqet.

لَقِيْطَ بِلَاطَ مَرَوَانِ * حَصْنٌ بَلُكُوْنَةُ الشَّيْدَةِ b وادى عبد الله قرسييس c
 الْمَائِدَةِ جِيَّانَ وَعَلَى مَا دَلَّ * آخِرُ الْأَسْمَاءِ d فِي نَاحِيَةِ مَدِينَةِ الْخَمْرِ يَبْغُوا
 مَارْتَشَ قَلْتِ f غَرْزَاتِهِ g مَنِيْشَةَ h يَبْلِسَةَ e وَسَائِرُ مَدَنِ الْأَنْدَلُسِ الْمَذْكُورَةِ
 طَرْطُوشَةَ بَلَنْسِيَةَ k مَرْسِيَةَ بَاجَانَةَ مَالِقَةَ جَزِيرَةَ جَبَلِ طَارِقِ شَدُوْنَةَ l

a) B om. b) C الشنيد, infra B السد, C السد. Recopi lectionem B h. l.
 licet aequae incerta est ac ceterae. Etiam Dozy frustra conatus est nomen
 restituere. Fort. idem locus intelligitur, qui apud Edrisi ٢٢٣ حصن بيندر
 appellatur (cf. Dozy ad vers. p. 265). Quo casu لقيط فم ابن لقيط stationi
 فَرِيْشِ c) Sic B et C h. l. et infra. Fort. cogitandum est de دَارِ الْبَقَرِ
 (vid. Jazuit in v., Edrisi I, v., Dozy, Recherches, II, p. 288). d) Addidi آخر
 الاسم. Vid. infra ٢٣٤ o. e) B et C h. l. الْخَمْرِ, infra C sine punctis. Deinde
 B سَعَا, C بَعَا, infra B et C نَعَا. Est Priego. Vid. Dozy ad Edrisi, p. 261
 (Edrisi lectio est بَلْغَةُ). f) C قَلْتِ. Qui locus intelligendus sit, non liquet.
 g) B غَرْزَاتِهِ h) B مَنِيْشَةَ, C مِينَسَةَ, infra B مَنِيْشَةَ, C مَنِيْشَةَ. Est antiquum
 Mentesa, hodie La Guardia, ut me docuit Dozy. Occurrit e. g. Bayān II, I, v.
 Nomen sequens est Boḡa. i) C h. l. Addit: وَعَرَضْتُ كِتَابِيْ هَذَا عَلَى بَعْضِ
 مَشَائِيْخِ الْأَنْدَلُسِ بِمَكَّةِ سَنَةِ ٧٧ فَقَالَ عَلَى هَذَا الْقِيلِاسِ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْأَنْدَلُسُ
 ثَمَانِيَةَ عَشَرَ كُرَّةً فَعَدَّ بِأَجَانَتِهِ (ood. sine punct.) مَالِقَةَ بَلَنْسِيَةَ تَلْعِمِيَّ سَرْقُوشَةَ
 بَابِسَةَ (باسه ood.) وادى الْحَجَارَةَ تَطِيلَةَ (بطلمه ood.) وَشَقَّةَ مَدِينَةِ سَالَمِ طَلِيْطَلَةَ
 (طليطه ood.) اِشْبِيلِيَةَ (الشبيله ood.) بَطْلِيُوْثَ (ببطليوث ood.) بَاجَةَ قَرْطُبَةَ شَدُوْنَةَ
 (سدوْنه ood.) الْجَزِيْرَةَ الْخَصْرَاءَ ثُمَّ عَرَضْتُهُ عَلَى آخَرِ فَقَالَ بَعْضُ هَذِهِ الْفَوَاحِي فِي
 قِيَاسِكَ وَهَذَا الْأَمْرُ لَا يَدْرِكُ بِالْخَبَرِ دُونَ الْمَعْلِيَةِ وَزَادَنِي لِبَيْتِهِ خَشْنِيَّةٌ وَقَدْ ذَكَرَ
 أَبُو زَيْدٍ فِي كِتَابِهِ طَرْطُوشَةَ بَلَنْسِيَةَ (٣٧. Ist. vid. بلبه ood.) مَرْسِيَةَ جَزِيْرَةَ جَبَلِ
 طَارِقِ اخْشَنِيَةَ (اخْشِينَه ood.) مَرْسِيَةَ شَنْتَرِيْسَ (سمرن ood.) لَبْلَةَ (لبله ood.)
 قَرْمُونَةَ (بِرْمُونَه ood.) مَوْرُورَ (موروده ood.) اسْتَاكَةَ (اسبنجه ood.) فَهَذَا مَا عَرَفْنَا
 مِنَ الْأَنْدَلُسِ وَلَا أَعْرِفُ الْقَصِيْدَاتِ مِنَ الْمَدَنِ بِالْبَقِيَّةِ إِلَّا قَرْطُبَةَ لِأَنَّهَا مَشْهُورَةٌ كَسَمَرْتِدَ
 k) B سَدُوْنَةَ

اشبيلية أخشبية ه مريم شنترين ه بآجة لبلة قرمونة مرور إستنجة ه
 برقة قصبه جليلة د عمرة نفيسة كثيرة الفواكه والخيرات والاعسال مع يسار .
 وفي ثغر قد احاط بها جبال عمرة ذات مزارع على نصف مرحلة من البحر
 في هويته قد احاط بها تربة ف حرك شربهم من آبار وما يحومونه من امطار ه في
 ه جباب وفي د على جادة مصر يحسنون الى الغرباء ه اهل خير وصلاح * واقل
 انقلاب من غير ه ه وأطرابلس مدينة ه كبيرة على البحر مسورة ه بحجارة
 وجبل لها باب البحر وباب الشرق وباب الغرب ه وباب الغرب شربهم من آبار وماء
 مطر كثيرة ه الفواكه والانجاص ه والتفاح والالبان والعسل واسمها كبير ه ه
 وأجداية عمرة بنيانهم حجارة على البحر وشربهم من الامطار ه وسرت كذلك
 10 ولها بوادي وشعاري ه وصبرة في بادية وفي حصينة بها ه نخيل وتين شربهم
 من ماء المطر ه وقابس ه اصغر من طرابلس لاه ه وإد جزار وبنيانهم من ه الحجارة
 والآجر كثيرة ه النخيل والاعناب والتفاح ه مسورة بلديتها برابر ه ولها ثلاثة
 ابواب ه وخلف ناحية واسعة كثيرة القرى واسواق على أيام الجمعة بحريثة
 * ومن الناس من ينسبها الى افريقية ه وذات الحمام ه مدينة عمرة من قريب
 15 وسعدت عمن يسأل ابا العباس ابن الراعي عني ويقول عمارتها احد امارات
 ظهور الفاطمي على مصر ه
 القبر ولان مصر الاقليم بهي عظيم حسن الاخبار جيد اللحم قد جمع
 اضداد ه الفواكه والسهم والجبل والبحر والنعم مع علم كثير ورخص

- a) اشبيلة اخشيبية B. b) سقرن B. c) مرموية مرور اسنجة B. d) B. Mox B. بحر زونة من الامطار C. g) نجه C. ترب B. f) هوته C. e) om.
 جبل C. جبل Pro. مصره B. k) C. om. i) في. B. addit h) جباب pro. جبال
 والاحاص C. n) كثير B. m) In C. copulae desunt. الجوف C. الجرف B. l)
 B. ut وادى C. p) O sine punctis. واخذانه B. Deinde كبيرة C. كمر B. o)
 الا C. s) حانس C. وطاس B. r) وشربهم et mox ولها C. q) بوادي solent
 C. v) بوادي B. w) مصره C. مصره B. Deinde C. om. z) انها (انه: l) لها
 بين الاضداد من C. w) على رأس لحد منهم من يجعلها من الواحات pro his:

عاجيب اللحم خمسة امناء بدرهم والتين عشرة e ولا تسأل عن الزبيب
والتمر والأعناب والزيت d في فصة المغربيين ومتجر البحرين لا ترى أكثر من
مدنها ولا ارفق e من أهلها ليس غهر حنفى f والكى مع الفة عجيبة لا
شغب بينهم ولا عصبية لا جرم انهم على نور من ربهم قد اقبلوا على ما يعينهم
وارتفع الغل من قلوبهم فهي مفضرة المغرب ومركز السلطان وأحد الاركان 5
ارفق من نيسابور واكبر f من دمشق واجل من اصبهان ألا ان ماء ضعيف،
واديهم طفيف g، ولا فيها طريف، الماء مخزون في موجين h، والضرائب
موضوعة على اصحاب الدكاكين، تعيشنهم i في صبرة واسواق مصر معطلة،
والعوام k لااغنام المسلة، لا تراويح تصلى، ولا بقى للفرجين بها، ما تكون
إقل من ثلاثة اميال في مثلها m بلا سور وشربهم من موجين وصهاريج n يجتمع 10
فيها ماء المطر وقد أجرى لهم المعز قناة من الجبل تملأ الموجين بعد ما تدخل
قصره بصبرة بنيانهم منجر. وأجرى الموجين الزيت بها كثيرة o، الجامع بموضع
يسقى السباط الكبير p وسط الاسواق في سرة البلد اكبر من جامع ابن
طيلون بلعمدة من الرخام * مقروش ونارة الرخام r ومزارعهم رصاص له باب
السباط باب الصرافين s باب الرعانة باب الفضولين باب المائدة باب 15
الصباغين باب الخواريين t باب سوق الخميس باب الميضة باب الخاصة في
التمارين ولهم * باب اللجامين u وسوق الرماحين ودروبها خمسة عشر w درب

- B e) حنيفى d) اوقف B c) . ولقبز لا يزن: addit: C b) عشر C a)
hic et deinde B h) . واديهم طفيف B g) . وأكثر B f) . مغجور
Mox (بقى للفرجين B) به C i) . والعوام B k) . صبة C Mox . نغشيم B l)
وصهاريجهم B n) . و شربهم et mox بملها C m) . يكون C يكون B
Deinde C om. فيه et B habet . مجتمع C om. Deinde B
السا الكمر B q) . كثير C B p) . من الجبل B om. Mox al-Mo'izzi.
B r) Quid pro زارة (sic) legendum sit, haereo. وسقونها باسطاك C
C u) B cum . المعاندة C t) . الصوافين C s) . ومزارعها C
Pro منها. C x) add. C om. cum copula seq. C w) . وباب C v) .
الخواريين C
الى الربيع 2 Bekri Fo.

الربيع درب عبد الله درب تونس درب أَصْرَم درب اسلم ^a درب سوف الاحدة
درب نافع درب الخدائين ^e وصيرة بناها الفاطمي ^d أول ما * ملك الاقليم
واشتق اسمها من صبر عسكرة في ^f الحرب وفي مدورة مثل الكاس لا ترى
مثلها ودار السلطان وسطها على عمل مدينة السلام والماء يجري وسطها
^g شديدة العارة حسنة الاسواق بها جامع السلطان وعرض سورها اثنا عشر
ذراعاً منفصلة عن العارة بينها وبين المصر عرض الطريق وتجارها يغدون
ويروحون اليها من المصر على حجير مصرية والابواب باب الفتوح باب زويلة باب
وادي القضاين كلها محددة ^h للحيطان آجر مكحل بالجبيل ^e وأسفاس وسوسة
مدينتان بحريتان مسورتان ⁱ بالجبيل ولحجر شربهم من آبار وجباب ^e والمهديّة
¹⁰ على البحر مسورة بالحجر والجليل شربهم من آبار وجباب ماء المطر في خزانة
القيروان ومطرح اصقلية ومصر طمرة أهلة ومن احب ان ينظر الى القسطنطينية
فلينظر اليها * ولا يتعنّى الى بلد الروم ^k فلحقا على عملها في جزيرة يدخل اليها
من طريق واحد ^l مثل الشراك ^m وبئزرد ⁿ مسورة بناوكم حاجر والجامع وسط
البلد وثم وان يجرى مالح يدخل من بحيرة الى جنب البحر ثم يرجع اليه
¹⁵ وبعدي فيه الناس في القوارب ^o وطبرقة بحرية ^p يتل عليها جبل وقد
خرب حصنها والناس في الربض شربهم من آبار وبها وادي مالح ^q ومرسى
الخز ^r مدينة في جزيرة على البحر يدخل اليها من موضع واحد ومنبأ
يرتفع المرجان لا معدن له غيرها ولا يخرج الا من بحرها ^s وبونة
بحرية مسورة بها معدن حديد شربهم * من آبار ^t وباجة بين القيروان
²⁰ والبحر كثيرة الجيوب والفيرات وسطها عين ^u وبها ماء جار ^v ولربس تحت

a) Bekri l.1. 8. سلم. b) B الاخذ. Cf. Tidjani in Journ. asiat. 1858, I, p. 365. c) B sine punctis. d) C المغرق. e) فتح القيروان. f) على C. g) B et mox تنظر. h) B et C مصورتان. i) B sine punctis. Mox B واحدة. j) C om. k) C واحدة. l) B وبئزرد. m) B sine punctis. Mox B بناوكم pro باوكم. n) B القوارب eum a priori expuncto. o) B بحيرة. Deinde C om. وقد اشرف عليها وحصنها قد خرب habet: جبل يتل sed post. p) B عيون. q) مدينة. et hic om. ومرض للجزر. r) مرض للجزر.

جبل بورغ^٥ فيها مزارع الزعفران مسورة بحجارة شربهم من آبار حولها وحل
 باجة اسواق ومواعيد يطول ذكرها * وقُرنة تسمى باسم نهر فيها حلو مسورة
 بحجارة^٦ * ومربسة غير مسورة بناوهم مدره شربهم من آبار كثيرة القرى^٧
 واسعة الرستاق * وقمونة رستاق جليل اسم المدينة جمونس الصابون بناوهم
 مدر وشربهم من آبار كثير التين والزيتون واللوز وبه قرية عظيمة تسمى خور^٨
 الكاف * ومربجة^٩ كبيبة من عمل رستاق تبسا^{١٠} شربهم من آبار كثيرة
 الفواكه * قلانس اسم رستاقها مكنة اى منصوره كثيرة التين والزيتون
 والفيرات * وقبيشة رستاق مدينته طرابلس^{١١} وبه بنو العباس كثير قد غلبوا
 عليه حسن السفرجل كثير الزيتون والتين شربهم من آبار * رصفا^{١٢} رستاق
 اسم مدينته بنونش تكون مثل البقلة شربهم من آبار بها ثلاثمائة وستون^{١٣}
 معصرة للزيت بناوهم مدر * وجيرة^{١٤} ابي شريك^{١٥} في النهر لها اثنا عشر
 رستاقا اسم مدينتها منزل باشوه بلا سور بناوهم مدر وشربهم من آبار منها
 سقى مزارعهم * كشيراز وسرخس^{١٦} باغى^{١٧} كبيبة مسورة تحت جبل يقال
 له اؤراس يجرى اليهم منه ماء كثيرة البساتين^{١٨} * وسوى^{١٩} حبرة مدينة في

جبل بورغش. Neque de جبل بورغ. Fort. cf. nomen tribus Berb. بورغ B
 Bekri ٢٩, cogitari potest. جبل زغولان neque de, Edrisi, p. 186, يدوخ.
 خلق B ut vid. Pro حلو B. قرنه. In B nomen scribitur h. l. C haec om.
 Nomen sequens in C sine punctia. c) In B deest (lacuna). d) C الانيبة
 حور B f) (خموس C) جمونس. Deinde B om. مدينة B et C e) والقرى
 Seripsi. Secundum C, ubi tamen tantum superest خو, ceteris usque ad
 omisais, non indicat lacunâ. g) Coniectura supplavi nomen, quod
 in B desideratur (lacuna). h) B sine punctia. i) Cf. Dimashq ١٣٨, 5.
 B habet: رستاقها خمسة. طرابلس B. pro وقبسة B. طرابلس اسم رستاقها خمسة
 قن بها. C om., et habet deinde. B. ١١. Jaqûbi ١٣٥, 11 seq. نيه.
 بنونش اسم رستاقها C. رصفا B m) سفرجل حسن الزيتون كثير تين وشربهم
 ليس عليها سور باشوق C o) C addit. رصفا n) C om.
 البساتين C r) باعسى C. ولبعنى B q)

* البحر بناوهم من الطوب^٥ وشربهم من نهر وأعين^٥ وحزيرة^٥ بنى زغناية^٥ على ساحل البحر مسورة يعبر منها الى الاندلس ولهم عيون^٥ ومتيجة^٥ في مرج لهم ماء جار عليه ارجية وشعبة من النهر تدخل الدور كثيرة البساتين^٥ وهياجة^٥ على اسم رستاقها وهو واسع كثيرة القنوج^٥ والقسطانيات^٥ مدينة^٥ جاهلية^٥ على يومين من مصر^٥ ولولا خوف الملل وطول الكتاب لوصفت بقيت^٥ مدائن افريقية^٥ واكثر مدائن الكور في جميع الاسلام ولكننا نبيل الى الاجاز ونذكر ما لا بد منه ولا اعرف كورة اكثر مدائن من هذه كلها آهلة جيدة^٥ لاننا ربما نذكر مدنا في اصغر من قري كثيرة في اقليم آخر ولكنها مشهورة في المدن وعلما موضوع على التعارف الا ترى ان متحا والجامعين والمنيفة^٥ 10 مدن بلا نزاع وكفرسلاّم وقصر الربيع ورأس التين^٥ اكبر منهن وفي قري بلا خلاف واعلم ان الكورة لا تجل بكثرة مدنها ولكن بجلالة راسياتها الا ترى الى جلالة نيسابور وخارا مع قلعة مدنها والى بئيس زبيدة^٥ وتاجر مع كثرة مدنها^٥

تأخرت في اسم القصبة ايضا في بلخ المغرب قد احدث بها الانهار والتفت^٥ 15 بها الاشجار وغابت في البساتين ونبتت حولها الاعين وجل بها الاقليم وانتعش فيها^٥ الغرب واستطابها اللبيب يفضلوها على دمشق واخطوا * وعلى قرطبة وما اظنهم اصابوا^٥ هو بلد كبير كثير الخير رحب رفيع طيب رشيق الاسواق غزير الماء جيد الاهل قديم الوضع محكم الرصف عجيب لو صغبر انه متى يقاس المغرب بالشام واين مثل دمشق في الاسلام

a) *quae bona est descriptio urbis Suq Hamza*, quippe quae non adiacet mari. Probabiliter in utroque eodice lacuna est, et exoidit nomen الدجاج مرسى المدينة في: *ut sic restituendum sit*: مرسى الدجاج مدينة على البحر فخص بناوهم من الطين وشربهم من نهر واعين^٥ مرسى الدجاج مدينة على البحر B o) زغناية C رعنانه B b) بناوهم من الطوب وشربهم من نهر واعين B d) هياجة C وهياجة B e) C om., sed addit *علمه* post *جاهلية* f) *omissis*. تأخرت *seqq.* ad المدائن C g) Vera forte lectio est الكسيفة, quod nomen alibi quoque corruptum est; v. ١٧٣ i et infra ٢٥١ b. Deinde addidi مدن A) التين B b) وهو B k) دمس رمد B l) بها C m) *pro hia* ولعري C

الغوغاء: * قسطنطينية في نظيرة البصرة في الدنيا حمل جمل نهر بدرهمين
ولهم نهر عظيم قد غاب في النخيل ولا تسأل عن كثرة البساتين وكذلك
نقراوة بعيدتان من البحر * والبصرة كانت مدينة كبيرة عامرة وقد خربت
وكانت جلييلة * ونقاوس حسنة نزهة كثيرة المياه والجوز باردة ^f وبلد
^g عمار رستاقها ثلاثة أيام في مثلها كلها قري عامرة * وقسطنطينية كثيرة التمر
على ما ذكرنا من قيس ^h وقر العجل بدرهمين ولهم نهر عظيم وكذلك نقراوة
وبسكرة بلدان النخيل والانهار * ونقاوس ⁱ باردة بلد الجوز والثمار الجلييلة
ومستقر امراء ^j من قبل الفاطمي ^m بجبل زالاغ واسم * ناحيتهم من ⁿ
عدوة القروي والاخرى مدينة الاندلسي * بناها الاموي وقد عبر البحر وغلّب
^o على ^p فاس وسائر المدن عامرات ^q وبين فاس وصاغ مدينة جلييلة نزهة كثيرة
الاشجار غريبة الانهار في رستاق مكناسة الصاغية * لا اذكر اسمها ^r وطنجة

a) Hic apud C sequitur: واما البصرة فهي نظير المدن الا انها قد خربت
B et C habent قسطينية ut quoque supra; patet vero legendum esse قسطنطينية. b) C يرى بلدًا مثل البصرة فليظن اليها C. قسطنطينية.
c) مثلها في رخص التبر وكثرة الماء. C addit: نزاهة. d) B et C تدمر sic. e) Haec descripsit Jāqut I, fol. 9, addens nostrum scripsisse anno 378, itaque Basram iam tunc devastatam fuisse. Evenit autem haec eversio anno 368 (Bayān I, ٢٤.). f) O وبلد عمار نقاوس حسنة
Apud B. ونقراوة. B. نزهة بلد الجوز والثمار الجلييلة باردة مع عدة مدن معها
C praecedit: وكذلك بسكرة وهي بلدان التمر. g) In B nomen desideratur (lacuna). Habemus hic variam lectionem ad ea quae praecedunt; in C haec usque ad مستقر recte desunt. Revera haec inde a loco priore de قسطنطينية
excepta descriptione بلد غمر male hic posita sunt. h) B فاس. i) B نزاهة.
j) Iterum desideratur nomen. Intelligitur الزاب. k) O الامراء. m) O نقاوس الزاب.
n) O om haec. Deinde بلد جليل نزهة كثير الاشجار غريب et deinde وصلح O. p) و بين pro وهي
q) لانهار. ult. seq.

ناحية ^a جلييلة عامرة المدن برّية وبحريّة ^b نفيسة سرّية ^c والواب ^d مدينتها
المسيّلة * وفي أيضاً ناحية على ما وصفنا مذكورة في الاقليم غير ان طنجة
اجل ^e

سجلّامة قصبة جلييلة على نهر يعمل عنها بفرغ ^f في قبليها وفي طولانيّة
نحو القبلة عليها سور من طين وسطها حصن يسمى العسكر فيه الجامع ودار ^g
الامارة شديدة الحرّ والبرد جميعاً صبيحة الهواه كثيرة التمور والاعناب
والزبيب والفواكه واللّباب والرمان والخيرات كثيرة الغربة موافقة * لهم يقصدونها
من كل بلد ومع ذلك ثغر فاضل يستاقها معدن الذهب والفضة وهم اهل
سنّة وقوم ^h جياك بهاء ⁱ علمه وعقلاء لها ناب القبلي باب الغربي ^j باب غدو
الخزائن ^k باب موقف زانة ^l وغيرها * وفي في رمال ولهم مياه ^m * ودرة لها ⁿ
رستاق واسع ومنابر على نهر جرّار نحو سنّة ايام ^o وعريش ^p رستاق فيه منابر
وسائر المدن محيطة بهاء ^q في الرمال عامرات ^r ومعدن الفضة بتازررت ^s ومعدن
الذهب بين هذه الكورة ^t وبلد السودان وليس في العالم اصفى ولا اوسع منه
والطرق الى الكورة صعبة لانه ^u في مغاور وحشة ذات رمال ^v

بكرم ^w في قصبة اصقليّة على البحر في الجزيرة اوسع من الفسطاط الا انها ^x
متفرقة بناوهم حجر وجبل وهي حمراء وبيضاء يحدى بها الفوارات والخياريه
ويسقيها نهر يقال له وادي عبّاس والارحية وسطها كثيرة الفواكه والخيرات
والاعناب الماء يضرب لحائط ولها مدينة داخله بها الجامع والاسواق في الربض

على ^a O. وناحية الرب ^b O sine copula. ^c O. وناحية طنجة ^d O. ^e ما وصفنا ايضاً غير ان طنجة اجل وتسمى هذه الكورة السوس الادنى
لمن قصدوا يدخل اليها ويختار وفي مع ذلك ثغر جليل ^f O. يعقلب
et زيارته ^g O. زيارته ^h B. الخزازين ⁱ O. الغرب ^j O. وبها ^k O. قوم ^l B. ^m hio om. نفيس Fortasse intelligitur. وعريش ⁿ B. ولها ^o m. وغيرها. ^p قد احاطت ^q O. ^r Vid. Bekri ١١, 2, ubi تازررت
تازررت من كل وجه. بالقصبة ^s p. ^t B. بمادرت ^u B. بالقصبة ^v O. ^w B. العنارات ^x O. ^y B. ^z O. ^{aa} B. ^{ab} O. ^{ac} B. ^{ad} B. ^{ae} B. ^{af} B. ^{ag} B. ^{ah} B. ^{ai} B. ^{aj} B. ^{ak} B. ^{al} B. ^{am} B. ^{an} B. ^{ao} B. ^{ap} B. ^{aq} B. ^{ar} B. ^{as} B. ^{at} B. ^{au} B. ^{av} B. ^{aw} B. ^{ax} B. ^{ay} B. ^{az} B. ^{ba} B. ^{bb} B. ^{bc} B. ^{bd} B. ^{be} B. ^{bf} B. ^{bg} B. ^{bh} B. ^{bi} B. ^{bj} B. ^{bk} B. ^{bl} B. ^{bm} B. ^{bn} B. ^{bo} B. ^{bp} B. ^{bq} B. ^{br} B. ^{bs} B. ^{bt} B. ^{bu} B. ^{bv} B. ^{bw} B. ^{bx} B. ^{by} B. ^{bz} B. ^{ca} B. ^{cb} B. ^{cc} B. ^{cd} B. ^{ce} B. ^{cf} B. ^{cg} B. ^{ch} B. ^{ci} B. ^{cj} B. ^{ck} B. ^{cl} B. ^{cm} B. ^{cn} B. ^{co} B. ^{cp} B. ^{cq} B. ^{cr} B. ^{cs} B. ^{ct} B. ^{cu} B. ^{cv} B. ^{cw} B. ^{cx} B. ^{cy} B. ^{cz} B. ^{da} B. ^{db} B. ^{dc} B. ^{dd} B. ^{de} B. ^{df} B. ^{dg} B. ^{dh} B. ^{di} B. ^{dj} B. ^{dk} B. ^{dl} B. ^{dm} B. ^{dn} B. ^{do} B. ^{dp} B. ^{dq} B. ^{dr} B. ^{ds} B. ^{dt} B. ^{du} B. ^{dv} B. ^{dw} B. ^{dx} B. ^{dy} B. ^{dz} B. ^{ea} B. ^{eb} B. ^{ec} B. ^{ed} B. ^{ee} B. ^{ef} B. ^{eg} B. ^{eh} B. ^{ei} B. ^{ej} B. ^{ek} B. ^{el} B. ^{em} B. ^{en} B. ^{eo} B. ^{ep} B. ^{eq} B. ^{er} B. ^{es} B. ^{et} B. ^{eu} B. ^{ev} B. ^{ew} B. ^{ex} B. ^{ey} B. ^{ez} B. ^{fa} B. ^{fb} B. ^{fc} B. ^{fd} B. ^{fe} B. ^{ff} B. ^{fg} B. ^{fh} B. ^{fi} B. ^{fj} B. ^{fk} B. ^{fl} B. ^{fm} B. ^{fn} B. ^{fo} B. ^{fp} B. ^{fq} B. ^{fr} B. ^{fs} B. ^{ft} B. ^{fu} B. ^{fv} B. ^{fw} B. ^{fx} B. ^{fy} B. ^{fz} B. ^{ga} B. ^{gb} B. ^{gc} B. ^{gd} B. ^{ge} B. ^{gf} B. ^{gg} B. ^{gh} B. ^{gi} B. ^{gj} B. ^{gk} B. ^{gl} B. ^{gm} B. ^{gn} B. ^{go} B. ^{gp} B. ^{gq} B. ^{gr} B. ^{gs} B. ^{gt} B. ^{gu} B. ^{gv} B. ^{gw} B. ^{gx} B. ^{gy} B. ^{gz} B. ^{ha} B. ^{hb} B. ^{hc} B. ^{hd} B. ^{he} B. ^{hf} B. ^{hg} B. ^{hh} B. ^{hi} B. ^{hj} B. ^{hk} B. ^{hl} B. ^{hm} B. ^{hn} B. ^{ho} B. ^{hp} B. ^{hq} B. ^{hr} B. ^{hs} B. ^{ht} B. ^{hu} B. ^{hv} B. ^{hw} B. ^{hx} B. ^{hy} B. ^{hz} B. ^{ia} B. ^{ib} B. ^{ic} B. ^{id} B. ^{ie} B. ^{if} B. ^{ig} B. ^{ih} B. ⁱⁱ B. ^{ij} B. ^{ik} B. ^{il} B. ^{im} B. ⁱⁿ B. ^{io} B. ^{ip} B. ^{iq} B. ^{ir} B. ^{is} B. ^{it} B. ^{iu} B. ^{iv} B. ^{iw} B. ^{ix} B. ^{iy} B. ^{iz} B. ^{ja} B. ^{jb} B. ^{jc} B. ^{jd} B. ^{je} B. ^{jf} B. ^{jj} B. ^{jk} B. ^{jl} B. ^{jm} B. ^{jn} B. ^{jo} B. ^{jp} B. ^{jq} B. ^{jr} B. ^{js} B. ^{jt} B. ^{ju} B. ^{jv} B. ^{jw} B. ^{jx} B. ^{jy} B. ^{jz} B. ^{ka} B. ^{kb} B. ^{kc} B. ^{kd} B. ^{ke} B. ^{kf} B. ^{kg} B. ^{kh} B. ^{ki} B. ^{kj} B. ^{kl} B. ^{km} B. ^{kn} B. ^{ko} B. ^{kp} B. ^{kq} B. ^{kr} B. ^{ks} B. ^{kt} B. ^{ku} B. ^{kv} B. ^{kw} B. ^{kx} B. ^{ky} B. ^{kz} B. ^{la} B. ^{lb} B. ^{lc} B. ^{ld} B. ^{le} B. ^{lf} B. ^{lg} B. ^{lh} B. ^{li} B. ^{lj} B. ^{lk} B. ^{ll} B. ^{lm} B. ^{ln} B. ^{lo} B. ^{lp} B. ^{lq} B. ^{lr} B. ^{ls} B. ^{lt} B. ^{lu} B. ^{lv} B. ^{lw} B. ^{lx} B. ^{ly} B. ^{lz} B. ^{ma} B. ^{mb} B. ^{mc} B. ^{md} B. ^{me} B. ^{mf} B. ^{mg} B. ^{mh} B. ^{mi} B. ^{mj} B. ^{mk} B. ^{ml} B. ^{mm} B. ^{mn} B. ^{mo} B. ^{mp} B. ^{mq} B. ^{mr} B. ^{ms} B. ^{mt} B. ^{mu} B. ^{mv} B. ^{mw} B. ^{mx} B. ^{my} B. ^{mz} B. ^{na} B. ^{nb} B. ^{nc} B. nd B. ^{ne} B. ^{nf} B. ^{ng} B. ^{nh} B. ⁿⁱ B. ^{nj} B. ^{nk} B. ^{nl} B. ^{nm} B. ⁿⁿ B. ^{no} B. ^{np} B. ^{nq} B. ^{nr} B. ^{ns} B. ^{nt} B. ^{nu} B. ^{nv} B. ^{nw} B. ^{nx} B. ^{ny} B. ^{nz} B. ^{oa} B. ^{ob} B. ^{oc} B. ^{od} B. ^{oe} B. ^{of} B. ^{og} B. ^{oh} B. ^{oi} B. ^{oj} B. ^{ok} B. ^{ol} B. ^{om} B. ^{on} B. ^{oo} B. ^{op} B. ^{oq} B. ^{or} B. ^{os} B. ^{ot} B. ^{ou} B. ^{ov} B. ^{ow} B. ^{ox} B. ^{oy} B. ^{oz} B. ^{pa} B. ^{pb} B. ^{pc} B. ^{pd} B. ^{pe} B. ^{pf} B. ^{pg} B. ^{ph} B. ^{pi} B. ^{pj} B. ^{pk} B. ^{pl} B. ^{pm} B. ^{pn} B. ^{po} B. ^{pp} B. ^{pq} B. ^{pr} B. ^{ps} B. ^{pt} B. ^{pu} B. ^{pv} B. ^{pw} B. ^{px} B. ^{py} B. ^{pz} B. ^{qa} B. ^{qb} B. ^{qc} B. ^{qd} B. ^{qe} B. ^{qf} B. ^{qg} B. ^{qh} B. ^{qi} B. ^{qj} B. ^{qk} B. ^{ql} B. ^{qm} B. ^{qn} B. ^{qo} B. ^{qp} B. ^{qq} B. ^{qr} B. ^{qs} B. ^{qt} B. ^{qu} B. ^{qv} B. ^{qw} B. ^{qx} B. ^{qy} B. ^{qz} B. ^{ra} B. ^{rb} B. ^{rc} B. rd B. ^{re} B. ^{rf} B. ^{rg} B. ^{rh} B. ^{ri} B. ^{rj} B. ^{rk} B. ^{rl} B. ^{rm} B. ^{rn} B. ^{ro} B. ^{rp} B. ^{rq} B. ^{rr} B. ^{rs} B. ^{rt} B. ^{ru} B. ^{rv} B. ^{rw} B. ^{rx} B. ^{ry} B. ^{rz} B. ^{sa} B. ^{sb} B. ^{sc} B. ^{sd} B. ^{se} B. ^{sf} B. ^{sg} B. ^{sh} B. ^{si} B. ^{sj} B. ^{sk} B. ^{sl} B. sm B. ^{sn} B. ^{so} B. ^{sp} B. ^{sq} B. ^{sr} B. ^{ss} B. st B. ^{su} B. ^{sv} B. ^{sw} B. ^{sx} B. ^{sy} B. ^{sz} B. ^{ta} B. ^{tb} B. ^{tc} B. ^{td} B. ^{te} B. ^{tf} B. ^{tg} B. th B. ^{ti} B. ^{tj} B. ^{tk} B. ^{tl} B. tm B. ^{tn} B. ^{to} B. ^{tp} B. ^{tq} B. ^{tr} B. ^{ts} B. ^{tt} B. ^{tu} B. ^{tv} B. ^{tw} B. ^{tx} B. ^{ty} B. ^{tz} B. ^{ua} B. ^{ub} B. ^{uc} B. ^{ud} B. ^{ue} B. ^{uf} B. ^{ug} B. ^{uh} B. ^{ui} B. ^{uj} B. ^{uk} B. ^{ul} B. ^{um} B. ^{un} B. ^{uo} B. ^{up} B. ^{uq} B. ^{ur} B. ^{us} B. ^{ut} B. ^{uu} B. ^{uv} B. ^{uw} B. ^{ux} B. ^{uy} B. ^{uz} B. ^{va} B. ^{vb} B. ^{vc} B. ^{vd} B. ^{ve} B. ^{vf} B. ^{vg} B. ^{vh} B. ^{vi} B. ^{vj} B. ^{vk} B. ^{vl} B. ^{vm} B. ^{vn} B. ^{vo} B. ^{vp} B. ^{vq} B. ^{vr} B. ^{vs} B. ^{vt} B. ^{vu} B. ^{vv} B. ^{vw} B. ^{vx} B. ^{vy} B. ^{vz} B. ^{wa} B. ^{wb} B. ^{wc} B. ^{wd} B. ^{we} B. ^{wf} B. ^{wg} B. ^{wh} B. ^{wi} B. ^{wj} B. ^{wk} B. ^{wl} B. ^{wm} B. ^{wn} B. ^{wo} B. ^{wp} B. ^{wq} B. ^{wr} B. ^{ws} B. ^{wt} B. ^{wu} B. ^{wv} B. ^{ww} B. ^{wx} B. ^{wy} B. ^{wz} B. ^{xa} B. ^{xb} B. ^{xc} B. ^{xd} B. ^{xe} B. ^{xf} B. ^{xg} B. ^{xh} B. ^{xi} B. ^{xj} B. ^{xk} B. ^{xl} B. ^{xm} B. ^{xn} B. ^{xo} B. ^{xp} B. ^{xq} B. ^{xr} B. ^{xs} B. ^{xt} B. ^{xu} B. ^{xv} B. ^{xw} B. ^{xx} B. ^{xy} B. ^{xz} B. ^{ya} B. ^{yb} B. ^{yc} B. ^{yd} B. ^{ye} B. ^{yf} B. ^{yg} B. ^{yh} B. ^{yi} B. ^{yj} B. ^{yk} B. ^{yl} B. ^{ym} B. ^{yn} B. ^{yo} B. ^{yp} B. ^{yq} B. ^{yr} B. ^{ys} B. ^{yt} B. ^{yu} B. ^{yv} B. ^{yw} B. ^{yx} B. ^{yy} B. ^{yz} B. ^{za} B. ^{zb} B. ^{zc} B. ^{zd} B. ^{ze} B. ^{zf} B. ^{zg} B. ^{zh} B. ^{zi} B. ^{zj} B. ^{zk} B. ^{zl} B. ^{zm} B. ^{zn} B. ^{zo} B. ^{zp} B. ^{zq} B. ^{zr} B. ^{zs} B. ^{zt} B. ^{zu} B. ^{zv} B. ^{zw} B. ^{zx} B. ^{zy} B. ^{zz} B.

ومدينة أخرى خارجة مسورة تسمى الخالصة^a بأربعة أبواب باب كنيسة^b باب
الفتوح باب البنود باب الصناعة وبها أيضاً جامع ولها أسواق^c وأطرابنش^d
بحرية غربية مسورة شربهم من نهر^e وعين المغطأ^f ومآزر^g غريثان^h وقلعة
البلوطⁱ محصنة في الهواة مأوهم من عين تنبع فيها^j وجرجنت^k بحرية مسورة
شربهم من آبار^l وبثيرة^m بحرية غربية مسورة بسور حصين كلها قلعةⁿ
وسرقوسة^o مدينتان ملتزمتان لها مينا عجيب ولها خندق يدور فيه ماء
البحر^p ولنتيني^q مسورة على نهر قريبة من البحر بناوهم حجر^r وقطانية^s
بحرية قبلية مسورة وفي مدينة الغيلة^t واليلج^u مسورة بحرية قبلية شربهم
من ماء جار^v وبطرواء^w شرقية تحت جبل النار الجارية^x وطبرمين^y بحرية
10 شرقية تطل على بلد الروم شرقية لها قلعة من حجارة فرضة من البحر وسائر
المدن الشرقية عشر^z على ما ذكرنا غير أن قلعة الصراط في الهواة^{aa}
وبطرية^{ab} قبلية برية مسورة في وسطها قلعة فيها كنيسة^{ac} وبطريقه^{ad} غير
بحرية كثيرة الخاء وكذلك اخياس وبلجة^{ae} في فحس^{af} وصقليية^{ag} جزيرة
واسعة جبلية ليس للمسلمين^{ah} جزيرة اجل ولا اعر^{ai} ولا اكثر مدنا منها
15 طولها اثنا عشر يوماً في عرض^{aj} اربعة أيام وبينها وبين الروم مجاز من نحو
مطلع الشمس عرضه اثنا عشر يوماً وهو الخليج الذي يعد في البحار الخمسة^{ak}

a) In B nominis locus albus relictus est. In O
descriptio harum urbium desideratur. b) كما به B. c) O. d) O. e) O. f) O. g) O. h) O. i) O. j) O. k) O. l) O. m) O. n) O. o) O. p) O. q) O. r) O. s) O. t) O. u) O. v) O. w) O. x) O. y) O. z) O. aa) O. ab) O. ac) O. ad) O. ae) O. af) O. ag) O. ah) O. ai) O. aj) O. ak) O. al) O. am) O. an) O. ao) O. ap) O. aq) O. ar) O. as) O. at) O. au) O. av) O. aw) O. ax) O. ay) O. az) O. ba) O. bb) O. bc) O. bd) O. be) O. bf) O. bg) O. bh) O. bi) O. bj) O. bk) O. bl) O. bm) O. bn) O. bo) O. bp) O. bq) O. br) O. bs) O. bt) O. bu) O. bv) O. bw) O. bx) O. by) O. bz) O. ca) O. cb) O. cc) O. cd) O. ce) O. cf) O. cg) O. ch) O. ci) O. cj) O. ck) O. cl) O. cm) O. cn) O. co) O. cp) O. cq) O. cr) O. cs) O. ct) O. cu) O. cv) O. cw) O. cx) O. cy) O. cz) O. da) O. db) O. dc) O. dd) O. de) O. df) O. dg) O. dh) O. di) O. dj) O. dk) O. dl) O. dm) O. dn) O. do) O. dp) O. dq) O. dr) O. ds) O. dt) O. du) O. dv) O. dw) O. dx) O. dy) O. dz) O. ea) O. eb) O. ec) O. ed) O. ee) O. ef) O. eg) O. eh) O. ei) O. ej) O. ek) O. el) O. em) O. en) O. eo) O. ep) O. eq) O. er) O. es) O. et) O. eu) O. ev) O. ew) O. ex) O. ey) O. ez) O. fa) O. fb) O. fc) O. fd) O. fe) O. ff) O. fg) O. fh) O. fi) O. fj) O. fk) O. fl) O. fm) O. fn) O. fo) O. fp) O. fq) O. fr) O. fs) O. ft) O. fu) O. fv) O. fw) O. fx) O. fy) O. fz) O. ga) O. gb) O. gc) O. gd) O. ge) O. gf) O. gg) O. gh) O. gi) O. gj) O. gk) O. gl) O. gm) O. gn) O. go) O. gp) O. gq) O. gr) O. gs) O. gt) O. gu) O. gv) O. gw) O. gx) O. gy) O. gz) O. ha) O. hb) O. hc) O. hd) O. he) O. hf) O. hg) O. hh) O. hi) O. hj) O. hk) O. hl) O. hm) O. hn) O. ho) O. hp) O. hq) O. hr) O. hs) O. ht) O. hu) O. hv) O. hw) O. hx) O. hy) O. hz) O. ia) O. ib) O. ic) O. id) O. ie) O. if) O. ig) O. ih) O. ii) O. ij) O. ik) O. il) O. im) O. in) O. io) O. ip) O. iq) O. ir) O. is) O. it) O. iu) O. iv) O. iw) O. ix) O. iy) O. iz) O. ja) O. jb) O. jc) O. jd) O. je) O. jf) O. jg) O. jh) O. ji) O. jj) O. jk) O. jl) O. jm) O. jn) O. jo) O. jp) O. jq) O. jr) O. js) O. jt) O. ju) O. jv) O. jw) O. jx) O. jy) O. jz) O. ka) O. kb) O. kc) O. kd) O. ke) O. kf) O. kg) O. kh) O. ki) O. kj) O. kl) O. km) O. kn) O. ko) O. kp) O. kq) O. kr) O. ks) O. kt) O. ku) O. kv) O. kw) O. kx) O. ky) O. kz) O. la) O. lb) O. lc) O. ld) O. le) O. lf) O. lg) O. lh) O. li) O. lj) O. lk) O. ll) O. lm) O. ln) O. lo) O. lp) O. lq) O. lr) O. ls) O. lt) O. lu) O. lv) O. lw) O. lx) O. ly) O. lz) O. ma) O. mb) O. mc) O. md) O. me) O. mf) O. mg) O. mh) O. mi) O. mj) O. mk) O. ml) O. mm) O. mn) O. mo) O. mp) O. mq) O. mr) O. ms) O. mt) O. mu) O. mv) O. mw) O. mx) O. my) O. mz) O. na) O. nb) O. nc) O. nd) O. ne) O. nf) O. ng) O. nh) O. ni) O. nj) O. nk) O. nl) O. nm) O. nn) O. no) O. np) O. nq) O. nr) O. ns) O. nt) O. nu) O. nv) O. nw) O. nx) O. ny) O. nz) O. oa) O. ob) O. oc) O. od) O. oe) O. of) O. og) O. oh) O. oi) O. oj) O. ok) O. ol) O. om) O. on) O. oo) O. op) O. oq) O. or) O. os) O. ot) O. ou) O. ov) O. ow) O. ox) O. oy) O. oz) O. pa) O. pb) O. pc) O. pd) O. pe) O. pf) O. pg) O. ph) O. pi) O. pj) O. pk) O. pl) O. pm) O. pn) O. po) O. pp) O. pq) O. pr) O. ps) O. pt) O. pu) O. pv) O. pw) O. px) O. py) O. pz) O. qa) O. qb) O. qc) O. qd) O. qe) O. qf) O. qg) O. qh) O. qi) O. qj) O. qk) O. ql) O. qm) O. qn) O. qo) O. qp) O. qq) O. qr) O. qs) O. qt) O. qu) O. qv) O. qw) O. qx) O. qy) O. qz) O. ra) O. rb) O. rc) O. rd) O. re) O. rf) O. rg) O. rh) O. ri) O. rj) O. rk) O. rl) O. rm) O. rn) O. ro) O. rp) O. rq) O. rr) O. rs) O. rt) O. ru) O. rv) O. rw) O. rx) O. ry) O. rz) O. sa) O. sb) O. sc) O. sd) O. se) O. sf) O. sg) O. sh) O. si) O. sj) O. sk) O. sl) O. sm) O. sn) O. so) O. sp) O. sq) O. sr) O. ss) O. st) O. su) O. sv) O. sw) O. sx) O. sy) O. sz) O. ta) O. tb) O. tc) O. td) O. te) O. tf) O. tg) O. th) O. ti) O. tj) O. tk) O. tl) O. tm) O. tn) O. to) O. tp) O. tq) O. tr) O. ts) O. tt) O. tu) O. tv) O. tw) O. tx) O. ty) O. tz) O. ua) O. ub) O. uc) O. ud) O. ue) O. uf) O. ug) O. uh) O. ui) O. uj) O. uk) O. ul) O. um) O. un) O. uo) O. up) O. uq) O. ur) O. us) O. ut) O. uu) O. uv) O. uw) O. ux) O. uy) O. uz) O. va) O. vb) O. vc) O. vd) O. ve) O. vf) O. vg) O. vh) O. vi) O. vj) O. vk) O. vl) O. vm) O. vn) O. vo) O. vp) O. vq) O. vr) O. vs) O. vt) O. vu) O. vv) O. vw) O. vx) O. vy) O. vz) O. wa) O. wb) O. wc) O. wd) O. we) O. wf) O. wg) O. wh) O. wi) O. wj) O. wk) O. wl) O. wm) O. wn) O. wo) O. wp) O. wq) O. wr) O. ws) O. wt) O. wu) O. wv) O. ww) O. wx) O. wy) O. wz) O. xa) O. xb) O. xc) O. xd) O. xe) O. xf) O. xg) O. xh) O. xi) O. xj) O. xk) O. xl) O. xm) O. xn) O. xo) O. xp) O. xq) O. xr) O. xs) O. xt) O. xu) O. xv) O. xw) O. xx) O. xy) O. xz) O. ya) O. yb) O. yc) O. yd) O. ye) O. yf) O. yg) O. yh) O. yi) O. yj) O. yk) O. yl) O. ym) O. yn) O. yo) O. yp) O. yq) O. yr) O. ys) O. yt) O. yu) O. yv) O. yw) O. yx) O. yy) O. yz) O. za) O. zb) O. zc) O. zd) O. ze) O. zf) O. zg) O. zh) O. zi) O. zj) O. zk) O. zl) O. zm) O. zn) O. zo) O. zp) O. zq) O. zr) O. zs) O. zt) O. zu) O. zv) O. zw) O. zx) O. zy) O. zz) O.

قَرْطَبَة في مصره الاندلس سمعت * بعض العثمانيّة ^a يقول في اجل من
بغداد في صحراء يطل عليها جبل ولها مدينة جَوَانِيَّة وريص ^d الجامع في
المدينة * واسواق واغلبه الاسواق ودار السلطان في الريص قدامها واد عظيم
سطوحهم قرايميد ^f الجامع من حجر وجبل وسواريه رخام * حواليه مياض ^g والمدينة
خمس ابواب باب الحديد باب ^h العطارين باب القنطرة باب اليهود باب
عامر * وقد نلت الدلائل واتفقت الراء ⁱ على انه محصر جليل رفق ضئيب
وان تم عدلاً ونظراً ^j وسياسة وطبيعة ونعماً ظاهرة ودينياً وان ناحية
الاندلس * على سجيّة ^k هبط ابداً تم غزاة ابداً في جهاد ونفير * مع علم ^m
كثير وسلطان خطير وخصائص وتجارات وفوائد ⁿ وحدثن ^o بعض الاندلسيين
انهاء ثلاثه عشر رستاقاً على خمسة عشر ميلاً ارجونة مسورة ليس لها ¹⁰
بساتين واشجار لكنها بلد الحبوب ^p ولهم عميون ومزارعهم على المنى ^q وقسنته
على ثلاثه عشر ميلاً ^r من ارجونة وفي سهلته كثيرة الاشجار والزيتون
والكرات ومشاربهم من آبار ويسقون البساتين بالسواني ^s شوتر على ثمانية عشر
ميلاً من قرطبة * وهي في سهلته كثيرة الزيتون جدّاً شربهم من اعين ^t مارنش
على خمسة عشر ميلاً من قرطبة ^u وفي جبلية ليس لها غير الكرات ولهم ¹⁶
اعين ^v وقنبايش ^w على خمسة عشر ميلاً وفي سهلته ذات مزارع اكثرها
بموضع يقال له قنباية ^x مشاربهم من آبار ^y وفي ابن لقيط على خمسة
وعشرين ميلاً في سهلته كثيرة المزارع شربهم من آبار ^z ويلاذ موارن على ثلاثين
ميلاً لها واد جرار ^{aa} سهلته ذات مزارع ^{ab} ويريانه ذات مزارع سهلته شربهم

a) C om. et habet. b) بغداد. c) عثمانيّة. d) المص. الاخر وقصبة. e) C om. وجامع. f) C om. et deinde قرايميد. g) C om. وجامع. h) B cum copala. i) دين et نعم et عدل ونظر. j) دلت الدلائل. k) C om. وريص. l) C om. وريص. m) C om. وريص. n) C om. وريص. o) C om. وريص. p) C om. وريص. q) C om. وريص. r) C om. وريص. s) C om. وريص. t) C om. وريص. u) C om. وريص. v) C om. وريص. w) C om. وريص. x) C om. وريص. y) C om. وريص. z) C om. وريص. aa) C om. وريص. ab) C om. وريص.

١) C om. وريص. ٢) C om. وريص. ٣) C om. وريص. ٤) C om. وريص. ٥) C om. وريص. ٦) C om. وريص. ٧) C om. وريص. ٨) C om. وريص. ٩) C om. وريص. ١٠) C om. وريص. ١١) C om. وريص. ١٢) C om. وريص. ١٣) C om. وريص. ١٤) C om. وريص. ١٥) C om. وريص. ١٦) C om. وريص. ١٧) C om. وريص. ١٨) C om. وريص. ١٩) C om. وريص. ٢٠) C om. وريص. ٢١) C om. وريص. ٢٢) C om. وريص. ٢٣) C om. وريص. ٢٤) C om. وريص. ٢٥) C om. وريص. ٢٦) C om. وريص. ٢٧) C om. وريص. ٢٨) C om. وريص. ٢٩) C om. وريص. ٣٠) C om. وريص. ٣١) C om. وريص. ٣٢) C om. وريص. ٣٣) C om. وريص. ٣٤) C om. وريص. ٣٥) C om. وريص. ٣٦) C om. وريص. ٣٧) C om. وريص. ٣٨) C om. وريص. ٣٩) C om. وريص. ٤٠) C om. وريص. ٤١) C om. وريص. ٤٢) C om. وريص. ٤٣) C om. وريص. ٤٤) C om. وريص. ٤٥) C om. وريص. ٤٦) C om. وريص. ٤٧) C om. وريص. ٤٨) C om. وريص. ٤٩) C om. وريص. ٥٠) C om. وريص. ٥١) C om. وريص. ٥٢) C om. وريص. ٥٣) C om. وريص. ٥٤) C om. وريص. ٥٥) C om. وريص. ٥٦) C om. وريص. ٥٧) C om. وريص. ٥٨) C om. وريص. ٥٩) C om. وريص. ٦٠) C om. وريص. ٦١) C om. وريص. ٦٢) C om. وريص. ٦٣) C om. وريص. ٦٤) C om. وريص. ٦٥) C om. وريص. ٦٦) C om. وريص. ٦٧) C om. وريص. ٦٨) C om. وريص. ٦٩) C om. وريص. ٧٠) C om. وريص. ٧١) C om. وريص. ٧٢) C om. وريص. ٧٣) C om. وريص. ٧٤) C om. وريص. ٧٥) C om. وريص. ٧٦) C om. وريص. ٧٧) C om. وريص. ٧٨) C om. وريص. ٧٩) C om. وريص. ٨٠) C om. وريص. ٨١) C om. وريص. ٨٢) C om. وريص. ٨٣) C om. وريص. ٨٤) C om. وريص. ٨٥) C om. وريص. ٨٦) C om. وريص. ٨٧) C om. وريص. ٨٨) C om. وريص. ٨٩) C om. وريص. ٩٠) C om. وريص. ٩١) C om. وريص. ٩٢) C om. وريص. ٩٣) C om. وريص. ٩٤) C om. وريص. ٩٥) C om. وريص. ٩٦) C om. وريص. ٩٧) C om. وريص. ٩٨) C om. وريص. ٩٩) C om. وريص. ١٠٠) C om. وريص.

من آثار وفيها حصن من حجارة والرص حوله والجامع في الحصن والأسواق في
الرص ^a وحصن بُلْكُونَة كثيرة الزيتون والأشجار والعيون مسورة بحجارة
شربهم من عين واحدة وآبار على أربعين ميلاً من قرطبة ^b الشنيدة على
جبل كثيرة الكروم والمزارع والتين والعنب شربهم من أعين وآبار على يومين
5 من قرطبة المنزل فح ^c ابن لقيط ^d وادى عبد الله من نحو القبلية على أربعين
ميلاً من قرطبة المنزل وادى الرمان سهلية ذات مزارع وانهار وأشجار ^e
تأسيس على ستين ميلاً ^f من قرطبة ^g سهلية كثيرة التين والأعناب والزيتون
الكبرى شربهم من أعين ^h جيان على خمسين ميلاً ⁱ من قرطبة اسم الرستاق
أولية ومدينة جيان على جبل كثيرة الأعين قد خرب حصنها غير أنها منبعقة
10 بالجبل بها اثنتا عشرة ^m عيناً ثلاث عليها ارحية تقوم بالاندلس ومن ثم ميرة
قرطبة وثمارها كثيرة ⁿ وصف ما شئت من طيبها ورحبها فانها جنة الاندلس
على ما حكى لي ودل آخر الاسم ^o على انها ناحية بنيانهم بالحجارة باردة كثيرة
البراق ^p ويكوتها حر في عداد النواحي قياساً على ^q ما رثبنا ^r ومدها
لغير على الجبل كثيرة الاودية والارحية على عشرة اميال من جيان كلها

a) السد B. d) يعني addit C. و. addit C. b) وهو بلكونه C. o) السد.
g) C om. من قرطبة. B om. يومياً f) (كثير B) الكرمات C. e) السد.
Deinde addit C. و. h) والكرمات C. i) الكرم B. C om. k) C om. et habet
رستاقها. l) B et C اولية. Jāqut habet اورنة. Cf. Juynboll ad *Merā'id* IV,
p. 193. Deinde C على المدينة. m) B et C عشر et mox اثنتا عشرة. n) C في
o) Haec ego addidi coniectura, ut supplevi supra p. ٣٣٣, 2 in
verbis ناحية ما دل في ناحية. Nempe videtur mihi auctor,
hic et infra in descriptione غرجستان in Khorezm, significare exitum لن pro-
prium esse nominibus regionum. Supra p. ٣٣٣, 2 de locis quorum nomen sic
terminatur dixit iis esse ناحية او خصية et inter exempla in cod. C (ann. e)
quoque vocatur جيان, quod autem hoc tantum pertinet tamquam specimen
arbitrarie etymologiae auctoris. In B ودل rubro atramento est scriptum
tamquam nomen loci. p) C الارياح et deinde يكون في. q) C
g) C sine punctis. r) B et C om. كش والصغانيان.

اشجار وثمار وزيتون واعناب على وادٍ تاجع الفواكه * ويتغوا وفي جبلية
 لها اودية تخثر منها عيون ^d تدير الارحية كثيرة الثوت والزيتون. والتين *
 ومارتش مسورة على جبل شربهم من اعين كثيرة التين والزيتون والكروم *
 كانت مسورة * في قنباية لا بساتين لها زاكبة ^f * وغرناطة على وادٍ * به
 منية طوله ثلاثة عشر ميلا للسلطان فيه من كل الثمار حسن عجيب سهلية *
 كثيرة المزارع قلت وما المنية قال البستان ^g * منية مسورة على وادٍ كثيرة
 الزيتون * والتين سهلية * وبساتين مسورة في جبل بناؤم طين وشربهم من اعين
 كثيرة التين * والكمات، قلت هل بقي لقرطبة غير هذه الرساتيف والمدن
 قال لا قلت فاشبيلية وبجانة، وذكر عنة من البلدان قال هذه نزل
 لها اقليم كما تقول القيروان ^h وتاهرت وسجلماسة ولم يسمون الرساتيف اقليما ¹⁰
 فعلت انها كهر على قياسنا وانها ان لم تكن اجل من كهر هبطت فليست
 باقل منها فيحصل القول واثبت الدلائل على ان مثل المغرب كمثل المشرق
 كل واحد منهما جانبان فكما ان المشرق خراسان وهبط يفصل بينهما
 جيكون فكذلك المغرب ^m والاندلس يفصل بينهما بحر الروم غير اننا * نعجز
 عن تكوير الاندلس * تركناها على الجملة ووصفنا كورة قرطبة لما كثر المخبرون ¹⁵
 عنها * واتضح عندنا امرها وعرضت كنانى على شيخ من مشايخهم فقال
 على هذا القياس يجب ان تكون الاندلس ثمانى عشرة كورة فعذ بجانة
 مائة ثلثية ندمير سرقوسة وباسية والى الحجرة تطيلة * وشقة مدينة
 سار تطيلة اشبيلية بطليوت باجة قرطبة شذونة الجزيرة الخضره

وكانت Deinde C والكمات d. ومارتين C. عيونها B b. تاجر B a.
 C g. وغرناة i. e. وغرناة C om. et habet deinde f. قنباية B. C om. e.
 طوله ثلثة عشر ميلا مية (منية ل.) واحدة بستان فيه من كل الثمرات حسن
 ومنية C Deinde. متية (indistincte) habet منية B. عجيب وهو منتره السلطان
 B l. Haec in C desunt. فاشبيلية وبجانة B i. و seq. C om. cum h.
 B et C o. لم ندخل الاندلس فنكورها C n. الزكف C addit m. وليست
 Intelligitur Saragossa. سرقونية B g. ثمانية عشر C et B p. المخبرين
 س، Videtur autem esse orta prior pars e littera s. بطلية B r.
 olim superscripta postremae litterae nominis بطليوت.

وسألت آخر فقال صدق وزاد لِيِبِيرَة حُشْنَبَة ويجوز ان يكون بعض هذه البلدان نواحي قيسًا على ايلات وكش والصغانيان والله اعلم بالصواب ٥

جمل شون هذا الاقليم

هو اقليم جليل كبير طويل يوجد فيه اكثر ما يوجد في سائر الاقليم
 ٥ مع الرخص كثير النخيل والزيتون به مواضع للحر ومعادن البرد كثير اليهود
 جيد الهواء والماء * فلما للحر فلك تجده من مصر الى السوس الاقصى ٥ الا في
 مواضع فان بها جبالاً وبلداناً باردة والغالب على الاندلس البرد كثير
 المجذمين والخصيان والثقلان ٥ والبخله قليل القصاص رفق يحبون العلم واهله
 ويكثرون التجارات والتغريب ٥ واما المذهب فعلى ثلاثة اقسام اما في
 10 الاندلس فمذهب مالك وقراءه نافع ٥ ويقولون لا نعرف الا كتاب الله
 وموطأ مالك فان ظهروا على حنفي او شافعي ٥ نفوه وان عثروا * على معتزلي
 او شيعي ونحوهما ٥ ربما قتلوه * ويسائر المغرب الى مصر ٥ لا يعرفون مذهب
 الشافعي رحمه انما هو ابو حنيفة ومالك رحمه ٥ وكنت يومًا اناكر بعض
 في مسألة فذكرت قول الشافعي رحمه فقال اسكت من هو الشافعي انما كنا
 15 بحرين ٥ ابو حنيفة لاهل المشرق ٥ ومالك لاهل المغرب افتركما ونشغل
 بالساقية ٥ ورايت اصحاب مالك رحمه يغيصون الشافعي قالوا اخذ العلم عن
 مالك ثم خالفه وما رايت فريقين احسن اتفانًا واقل تعصبًا منا ٥ ومعنا
 يحكون عن قدمائهم في ذلك حكايات عجيبة حتى قالوا * انه كان الحاكم سنة

a) B om. لِيِبِيرَة حُشْنَبَة. b) C haec omnia omisit, sed vid. p. ٣٣٤. c) B om. كثيرة. C verba. d) O معادن البرد من مصر الى السوس الاقصى الى مصر. e) O كثير اليهود والمجذمين: habet المغرب post ponens جيد (جيدة cod.) الهواء - البرد. f) B sine punctis, ut quoque seq.; O والثقلان. g) O والغربة. h) O addit. i) O فان. Mox B حنفي او على شفعي. j) O addit. k) O تعالي. l) O الذين. m) O om. ومن مصر الى السوس الاقصى. n) O او نحوها. o) B معتزلي. p) B شيعيها. q) O om., sed addit. r) B انكر. Deinde O بعض علمائهم. s) O sine punctis, O بحران. t) O المغرب et mox الشرق. u) O Deinde C بالساقية.

حنيفي^١ وسنة^٢ مالكي^٣ قلت^٤ وكيف^٥ وقع مذهب ابي حنيفة رحمه الله اليكم وانه
يكن على سابلتكم قالوا لما قدم وهب بن وهب من عند مالك رحمه الله وقد
* حاز من الفقه والعلوم ما حازه استنكف اسد بن عبد الله ان يدرس عليه
لجلالته * وكبر نفسه فحمله الى المدينة ليدرس على مالك فوجده عليلاً فلما
طال مقامه عنده قال له ارجع الى ابن^٦ وهب فقد اودعته علمي^٧ وكفينكم^٨
به الرحلة * فصعب ذلك على اسد^٩ وسأل هل يعرف لملك نظير^{١٠} فقالوا فتى
بالكوفة يقال له محمد بن الحسن صاحب ابي حنيفة قالوا فحمل اليه واقبل
عليه محمد اقبلاً لم يقبله على احد وراى فيهما حرماً فترك الفقه رقابة فلما
علم انه قد * استقل^{١١} وبلغ مراده فيه سببه الى المغرب فلما دخلها
اختلف اليه الغتيان ورأوا فروعا حيرتهم ودأبوا عجبتهم ومساءل ما طئت^{١٢}
على اذن ابن وهب وخرج^{١٣} به للنفق وفشا مذهب ابي حنيفة رحمه الله بالمغرب
قلت فلم^{١٤} لم يفش^{١٥} بالاندلس قالوا * لم يكن بالاندلس اقل منه فهنا ولكن
تناظر الفريقان يوماً * بين يدي السلطان فقال لهم من اين كن ابو حنيفة
قالوا من الكوفة فقال مالك^{١٦} قالوا من المدينة قال عار دار الهجرة يكفينا^{١٧} فامر
باخراج اصحاب ابي حنيفة وقال لا احب ان يكون في علمي مذهبان * وسعدت^{١٨}
هذه الكاكية من عدته من مشايخ الاندلس^{١٩} والقسم الثالث مذهب
الفاطمي وفي على^{٢٠} ثلاثة اقسام احدها ما قد^{٢١} اختلف فيه^{٢٢} الاثنا مثل

- كيف^١ C b) . كان الحاكم سنة يكون مالكي وسنة يكون حنيفي C a)
مالك C addit f) . فخر C e) . حاز من العقبة ما حاز C d) . C om. a)
C k) . قالوا et deinde نظيرا C i) . فسا هذا القول C h) . علمي C g)
C Mox . وبخر C m) . استقل pro اشتغل B . استقل شيعه C l) . فركه - رتا
عدد C p) . قد كان فاشيا C o) . في الاندلس C Deinde . يفشوا C n) . للنفق
وسئلت عن هذه الكاكية جملة من C q) . احب اليها C r) . قال فمالك C q)
اهل الاندلس فقالوا صبيحة واطن السلطان تعصب لان بنى امية يبعثون عليا
et addit: وعلم ابي حنيفة عن علي ولا يحبون اهل الكوفة لانهم شيعة
الفقه C addit d) . والقسم الثاني مذهب اهل الرقن وعلي (علي ل) ما ذكرنا

القنوت في الفجر والظهر بالبسملة والوتر بركعة * وما اشبه ذلك ه والثاني الرجوع الى ما كان عليه السلف مثل الاقامة مثني التي رثها بنو امية اى واحدة * ومثل لبسة البياض الذي رثه بنو العباس الى السوداء والثالث ما تفرقت به ممّا لا يخالف الاثمة وان لم يعرف له قدمته مثل للبيعة في الاذان وجعل أول الشهر يوماء يرى فيه الهلال * وصلاة الكسوف بخمس ركعات وسجدةتين في كل ركعة وهذه مذاهب الشيعة f ولهم تصانيف يدرسونها ونظرت في كتاب الصائم * فلذا م يوافقون المعتزلة في * اكثر الاصول ه ويقولون * بمذهب الاسماعيليين ولام فيه سر لا يعلمونه ولا يخذونه * على كل احد الا من وثقوا به بعد ان يحلفونه ويعاهدونه i وانما سموها باطنية لانهم يصرفون ظاهر القرآن الى بواطن وتفسير غريبة ومعان دقيقة وهذه الاصول مذاهب الادريسية وغلبيتهم بكثرة السوس m الاقصى وفي قريبة من مذاهب القرامطة * واهل المغرب والمشرق في مذاهب الفاطمية على ثلاثة اقسام منهم من اقر بها واعتقدها ومنهم من كفر بها وانكرها ومنهم من جعلها في اختلاف الامة n و اكثر اهل اصقلية حنفيون وقرأت في كتاب صنّفه بعض مشايخه الكرامية بنيسابور ان بالمغرب سبعمائة خانقاه لهم فقلت لا والله ولا واحدة ه واما للقررات في جميع الاقليم فقرة نافع حسب ه

الرسم p لا يشهد في هذه الاقليم الستة الا معدّل وحضرنا يوماً املاً فامرني ابو الطيب حمدان ان اكتب شهادتي فهتيت بذلك ولا يخذون الميت الا من الرأس او الرجلين ويصلون كل ترويجة ويجلسون ولا يسلمون الاغنام اذا

والثالث مذاهب: d. وشبههما addit C. وليس C. واشياها C. a. (لا omissio بخالف B) البيعة et mox (من مذاهب L) الذي لا يخالف الاثمة ورايت بايدلي: C haec om. et deinde habet: (برى B) ترى et deinde يوم C. e. C. بالتناسخ. f. اشياء C. h. B om. g. تصانيف في هذا الباب وسموا C. Deinde. يحلفونهم C. tantum. يحلفوه ويعاهدوه B. الا على من يتقوا والغالب على اصقلية احقاب: C haec omnia om. Deinde habet: m. بالسوس C. n. osteris وروسوم C. p. للمشايخ B. o. reliquis denuo omissis. اى حنيقة ad omissis. اقل.

شوها ويدخلون للمئات بلا ميازير إلا القليل ويلغوب رسومهم مصرية إلا
 انهم أقل ما يتطلسون وكثيراً ما يجعلون الرءاء بطليين^a ثم يطرحونه على
 ظهورهم * مثل العنابة^b احباب قلانس مصبغة^c والبربر برانس سود واهل
 الرساتيف باكسية والسوقه بمناديل والتجار يركبون احمرة مصرية ويغلاها وكل
 مصاحفهم ودفاترهم مكتوبة في رقوق * واهل الاندلس^d احذف الناس في الرراقة^e
 خطوطهم معدورة^f * وبه تجارات تحمل^g من برقة ثياب الصوف والاكسية
 ومن اصقلية الثياب المقصورة الجيدة ومن افريقية الزيت والفتك والوعفران
 والسوز والبرقوق^h والسواود والانطع والقرب ومن فاسⁱ التمر وجميع ما
 ذكرنا ومن الاندلس بز^j كثير وخصائص وعجائب^k * ومن خصائص الافليم^l
 المرجان يخرج من جزيرة في البحر اسم مدينتها مرسى^m الخرز يدخل اليها¹⁰
 في طريق دقيقⁿ كالمدينة من بحرها يرتفع الفين وهو المرجان * لا معدن له
 غيرهما وفي جبال في البحر يخرجون الى جمعة في قوارب ومعهم صلبان من
 خشب قد لقوا عليها شيئاً من الكتان الماحول وربطوا في كل صليب حبلين
 ياخذهما رجلان فيرميان بالصليب^o ويدير النواتي القارب فيتعلق بالقرن ثم
 يجذبونه فنه من يخرج عشرة آلاف الى عشرة دراهم ثم يجلى في اسواق لهم¹⁸
 ويباع جزافاً رخيصاً ولا اشراق^p له قبل جلبه ولا لون، ويتطيلة سمور
 كثير، وبالاندلس السفن^q الذي يتخذ منه مقلبض السيوف ويقع اليهم من
 البحر الماحيط عنبر كثير في وقت من السنة ويرفع من اصقلية نيشان كثير
 ابيض وسمعت انه قد انقطع معدنه واستغنى عنه اهل مصر بدخان

ا) وليس البربر برانس et deinde مقنعة b) بطاقتين c) om. d) وبغلا B e) ورم من f) خطوط مدورة حسنة g) يحمل h) وبغلا B i) فاس B j) بز كثيراً k) بر B l) الخرز Deinde B m) مرسى B n) دقيقة o) om. et habet: Deinde B p) عليه q) وهو في جبال جوف البحر
 وبغلا B r) ولا اشراق له ولا لون قبل ان يجلى B s) اسواق B t) ويدخل
 Vid. Istakhrī ff, 10. u) Male B et C v) الشعر; vid. Ist. ff, 10.

لجَمَامَتِهِ ٥ واما الارطال ٦ فكانت بغدادية في الاقليم كله الاله الذي يوزن به
الفلل فانه يشق على البغدادى عشرة دراهم والآن هو المستعمل في افعال
الفانسي بالمغرب كله ٥ والمكاييل قفيز القيروان اثنان وثلاثون ثمنًا والتمن
ستة امداد بعد النبي صلعم وقفيز الاندلس ستون رطلًا والرابع ثمانية عشر
٥ رطلًا وبنيفة نصف القفيز ٥ ومكاييل الفاطمي ٥ الدوار وفي التي ٦ تشق على
وبيئة مصر * بنش ٥ يسير ٦ قد ألجم راسها بعارضة من حديد وأقيم عمود من
قاعها الى العارضة فوقه ٥ حديد يدور على رأس البيئة فلذا اتسرها ٥ ادار
لحديد ٥ فمسحت ثم البيئة * وصح الكيل ٥ وارطاله رصاص على كل رطل اسم
امير المؤمنين فان اجتمعت ارطال بموضع واحد بسط صبيها وطبع على كل
١٠ رطل ولو كانت عشرة ٥ واما لقوته ٥ في جميع اعماله * الى اقصى دمشق
الدينار بزل ٥ عن المثلقال حبة اعنى شعيرة والسكة مدورة الكتابة وله ربع
صغير يؤخذان ٥ بالعدد والدرهم ايضا زال له نصفه بسمونه القيراط وربع
وتمن ونصف تمن بسمونه الخروية ٥ يؤخذ للبيع بالعدد * ولا يرخصون في
العمالة بالقطع ٥ وسنجم من ٥ رجاج مطبوع كما نكنا * من الارطال ٥ ورطل
١٥ مدينة تونس ٥ اثنتا عشرة لوقية والوقية اثنا عشر درهما ٥

والعجائب بهذا الاقليم كثيرة منها ابو قلمون وفي دابة تحذك بحجارة ٥
على شط البحر فيقع منها ٥ وبرها وهو في لين الخبز لونه لون الذهب * لا
يغادر منه شيئاً وهو عزيز الوجود ٥ فيجمع وينسج * منه ثياب ٥ تتلون في

a) O addit: ويعمل بالاندلس ازرق وثياب واشياء. b) O et deinde: رطلهم. c) O B om. d) فهو. e) O
واهل الاندلس على رطلهم وامر ان يتخذ من الرصاص Post: كله. بالغرب. g) O
اثنين وثلاثين تمن. f) O. ومكاييلهم Deinde. ويطلع عليها (sic) اسمه
نوعها B. h) C om.. i) B فوق. Deinde C. حديدة تدور. j) C om. k) B et C sine punctis. l) O
(بزل) الدينار الا بالحجارة الدينار نزل C. m) O. ونقولون. n) B et C sine punctis. o) C. النصف. p) O. الخروية. Deinde. للجمع يؤخذ. q) C
اثني عشر. Deinde B et C. يونس. r) C. بالحجارة. Cf. Ist. ٢٢. s) O
ثيابا. t) O. و. B et C. منه.

اليوم السوئنا * ويمنع السلطان من حمل ذلك الى البلدان ألا ما يخفى عنهم
 ربما بلغ الثوب عشرة آلاف دينار، باصقليّة جبل تفور منه النار اربعة اشهر
 في كل عشر سنين مرّة وسائر الاوقات يدخل حوله مثلبدّة الأ موضع
 الدخان، بمدينة إيكجاء عيون تخرج اوقات الصلاة ثم تغور فان
 * قصدها رجله كان قد قتل نفساً بغير حق لم يخرج له شيء ^{هـ}، فان قل قاتل
 انك تركت كثيراً من العجائب في هذا الاقليم * لم تذكرها قيل له
 * انما تركنا ما ذكره من قبلنا في تصانيفهم ومن مفاخر كتابنا الاعراض عما
 ذكره غيرنا وأوحش شيء في كتبهم صد ما ذكرنا الا ترى انك اذا نظرت في
 كتاب الجيهات وجدته قد احتوى على جميع اصل ابن خرداذبة وبناء عليه
 واذا نظرت في كتاب ابن الفقيه فكأنما انت ناظر في كتاب الجاحظ والبيهقي
 الاعظم واذا نظرت في كتابنا وجدته تسبّع وحده يتبنا في نظمه ولو وجدنا
 رخصة في ترك جمع هذا الاصل ما اشتغلنا به ولكن لما بلغنا الله تعالى اقصى
 الاسلام وارنا اسبابه ولهمنا قسمته وجب ان ننهي ذلك الى كافة المسلمين
 الا ترى الى قوله تعالى ^و قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ أَقَلَّمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ قَبْلُ نَظَرُوا
 وفيما نذكره عبرة لمن اعتبر وفوائد لمن سافر ^ز

واما ارض السودان فلها تتأخر. هذا الاقليم ومصر من قبل الجنوب وفي
 * بلدان مقفرة واسعة شاققة ^م ولم اجلس كثيرة وفي جبالهم علم ما يكون
 في جبال المسلمين من الفواكه غير ان اكثرهم لا يذوقونه ولهم فواكه اخر
 واغذية واطعمة وحشائش لا توجد عندنا ولا تعامل بينهم بالذهب والفضة

ربما بلغ الثوب من ألف الى احدى (احد 1) عشر ألف: ^a C om., sed deinde habet: درهم ويمنع السلطان من جملة
 وفي In B sequitur. ^b ايكلها B ^c ايكلها B ^d كان. ^e C om. Deinde C om. ^f عجائبا كثيرة
 قد تركت C ^{هـ} (تخرج B) تخرج ما C ^و غير لم تذكرها C ^ز ^h خرداذبة B ^ز ^{Qorau. 6 vs. 11;}
 انما نترك ما ذكر ^ك C pro his omnibus: ^د مذكر B ^{12 vs. 109 et alibi.} ^{هـ} ^{Deinde يتأخر} اهل التصانيف قبلنا ونذكر ما تركوه او غلطوا فيه
 وارض السودان يتأخر ^و ^م ^ن ^{Of. cum his Ist. ٤٠} ^{شاققة B} ^{هـ} ^{قفره C} ^{عنه بتأخر} cum annot. marg. ^و ^{كثير في C} ^ن

اما القوماطيون^٥ فتعاملهم بالملح والنوبة واللبش بالثياب والنوبة من^٦ وراء مصر
والْبَجَّة^٧ وراء عيذاب واللبش وراء زَيْلَع^٨ والخدم الذين توى على ثلاثة انواع
جنس يحملون الى مصر وهم اجود الاجناس وجنس^٩ يحملون الى عدن وهم^{١٠}
البربر وهم * شر اجناس^{١١} للخدم * والجنس الثالث على شبه^{١٢} لللبش، واما
البيض^{١٣} فجنسان الصقالبة وبلادهم^{١٤} خلف خوارزم الا انهم يحملون الى الاندلس
فيخصمون؛ ثم يخرجون الى مصر والروم^{١٥} يقعون الى الشام واقور وقد انقطعوا
بخراب الثغور^{١٦} * وسالت جملة^{١٧} منهم كيف يخصصون فتحصل لي ان الروم
يسألون اولادهم ويحزرونهم على الكنائس لئلا يشغلوا بالنساء وتؤديهم الشهوة وكان
المسلمون اذا غزوا اغاروا على كنائسهم واخرجوا الصبيان منها^{١٨}، واما الصقالبة
١٠ فالتهم يحملون الى مدينة خلف بجانة اهلها يهود فيخصصونهم واختلفوا على
هذا فقتل بعض^{١٩} يسح القصب والمودان^{٢٠} في مرة واحدة وقال بعضهم يشق
المودان ويخرج البيصتان ثم تجعل تحت القصب خشبة ويقط من اصداء^{٢١}
وسالت غريب^{٢٢} للخدم * كان من اهل العلم والصدق فقلت ايها المعلم اخبرني^{٢٣}
عن امر الخدم فان العلماء قد اختلفوا فيهم وابو حنيفة يجعل لهم فراشا
١٥ * ويلحق بهم ما تلد نساؤهم^{٢٤} وهذا علم لا يستفاد الا منكم قال صدق ابو
حنيفة رحمة^{٢٥} وسأخبرك بحالهم اعلم انهم اذا قربوا للاختصاص^{٢٦} شق^{٢٧} للخصوتان^{٢٨}
فاخرجت البيصتان فرثما فزع المبي^{٢٩} فصعدت احدى البيصتين الى جوفه
وطليت فلم توجد في الوقت^{٣٠} ثم تنزل بعد ما التاحم الششق فان كانت
اليسرى كانت له شهوة ومنى^{٣١} وان كانت اليمى خرجت له لحيية^{٣٢} * مثل فلان

a) Intelliguntur probabiliter Garamantes incolae Djermas (جربة); cf. Add.

et Em. ad Tab. III, nov. b) C om. c) B والبجة d) C وجنسان.

e) B om. f) B وبلدان g) B البيضان h) C. اشر i) C om.

j) C. واجر يشبه k) C. البيضان l) C pro his: فلتهم m) C et deinde وجنس الروم n) C.

يسلون البيض ويخصصون القصب وهم يفعلون هذا بصبيانهم اذا وجبهم للكنائس

(منها pro مناهم et دكرروناهم et يسلون B) فكان المسلمون اذا غزوا سبواهم من الكنائس

غريب C Sic B; بعض C o. المودان B hic et deinde n) C. قوم m) C.

واخرج Deinde B الخصيتان C للخصوتين B s) للاختصاص B r) خبرني C q)

تترك C u) C om.; cf. Djahiz, Bayan I, IV, 5.

وفلان هـ فابو حنيفة رحته اخذته بقول النبي صلعم الولد للفراس وجاز ان يكون من لقدم الذين هـ بقيت بيصتهم * وذكر قوله لاني سعيد الجوري بنيسابور قال قد يجوز هذا لان احدا بيصتي صغيرة وكانت لحبته نزرًا خفيفة وانا خصوم جعلوا في منفذ البول مرد رصاص يخرجونه اذنت البول الى ان يبروا كي لا يلتكم هـ

ولغتهم عربية غير انها منغلقة مخالفة لما ذكرنا في الاقليم ولهم لسان آخر يقارب الرومي وكلما قرب من مغرب الشمس كان هـ اشد بياضًا وزرقة عيون وكشفًا في فحاهم و كبر * وموضعهم بمدينة سطييف وهم مهتدون الامر لعبيد الله والغالب على برادى هذا الاقليم البربر * اكثرهم بكورة السوس هـ وهم قوم على * عمل الخوارزمية لا يفهم لسانهم ولا ترضى طباعهم 10 * مع حسنة وشدة سمعت ان احدهم يشد وسطه بنفقته فيذهب الى الحج ويرجع وي معه فحينئذ تزوج واقل من لا يزور بيت المقدس منهم هـ ومن عيونهم ان بالريقية مدينتين * بهما تبلغ حوم الكلاب على القنارات وهما قسطنطينية ونقطة ويتهمون بطرح حوم الكلاب في الهائس مع غشامة وسوء خلق وغلظة يرى احدهم يطبخ القدر ثم يبيع اللحم او الشدة والطرف 15 الى اقصيه صعبة في رمال ومقار هـ

واما الولايات فلم يخطب لغير بني امية بلاندلس قطه واما السوس الاقصى فان اول من غلب عليها ادريس بن عبد الله بن حسن بن حسن بن علي ابن ابي طالب وذلك ان ادريس افلت من وقعة العباسيين بالطالبيين بفتح

a) C om. b) B اخذه. c) الذي. d) C haec om. Pro الجوري B habet

e) C احمد بن محمد et nomen habebat جور نيسابور e Oriundus erat الجوري كبر f) C وكتابة. g) Lacuna non indicata in B neque in C. Sequens nunc sensu caret. Patet exordisse mentionem de tribu Ketama. Cf. Ist. ١٣٩.

h) C طبع اهل خوارزم. i) C الذين. j) C add. ومدينتهم. Deinde B شطييف

k) C قسطنطينية. l) C يباع فيهما. m) مدينتان. n) افيقية. o) برصى

p) وقفه. q) حسين. r) B sine punctis. s) ترى. t) عنافة. u) C

العباسين بالطالبيين.

مرحلة *ث* الى *مَرْجُ الشَّيْخِ* مرحلة *ث* الى *العَقَبَة* مرحلة *ث* الى *خُرَاب* الى *حَلِيبَة* مرحلة *ث* الى *خِرْبَة* *ب* *الْقَوْم* مرحلة *ث* الى *قصر الشَّاس* مرحلة * *ث* الى *سَكَة القَهَام* مرحلة *ث* الى *جَب العَسَجَة* مرحلة *ث* الى *كُنَاس الخَبِرَة* مرحلة *ث* الى *الطَّاحُونَة* مرحلة *ث* الى *حَنِيذَة* *ف* *الرُّوم* مرحلة *ث* الى *ذات الخُطَم* مرحلة * *ث* الى *بُومِيَة* *ج* مرحلة *ث* الى *الاسكندريَة* مرحلة *ك* *ا* *و* *تأخذ من* *طرابلس* الى *المَسْدُونَة* مرحلة *ث* الى *ارسطاء* *م* مرحلة *ث* الى *الراشديَة* *ل* مرحلة *ث* الى *قصور حسان* مرحلة *ث* الى *مغيدش* *م* مرحلة *ث* الى *سُرَت* مرحلة *ث* الى *قصر العِيَادِق* مرحلة *ث* الى *اليهوديَّتَيْن* *ن* مرحلة *ث* الى *قصر العِلَاش* مرحلة *ث* الى *سبخة مَنهوسَة* مرحلة *ث* الى *بلدروب* *د* مرحلة *ث* الى *برمست* *ز* مرحلة *ث* الى *سُلُوق* مرحلة *ث* الى *أوبُرَان* *ر* مرحلة *ث* الى *قصر الفِيلَة* *و* *١٥* مرحلة *ث* الى *مليتيَة* *ز* مرحلة *ث* الى *برقة* مرحلة *ح* *و* *تأخذ من طرابلس* الى

- a) B et C جميلة, sed lectio nominis constat. b) Solus Bekri خُرَاب. c) B haec om. d) Ita (B s. p.) etiam Edrisi: Cf. Ibn Khord. ٨٢٤. e) C. العوسجَة. f) B sine punctis, C حبيبة. g) B بوميه; cf. supra ١٢٤ i. h) C om. i) B ابلِس. k) Statio eadem intelligi videtur quae وندسا a ceteris appellatur. l) Bekri v, 12 الراشدة. m) B et C بغراس, cod. Qodāma (١٢٤ k) معوس. Edrisi ١٣٤ مغيداش. Restitui nomen secundum Bekri v, 11 ubi مغيداش coll. Jazut IV, ٥٨٨ ubi معراش. Simul e loco Bekri patet, me recte suspicatum fuisse (Descriptio, p. ٢٧٩ et Edrisi, p. 160 ann. 2) eundem locum quoque appellatum fuisse. n) Ita etiam Ibn Khord. et Qodāma; ceteri اليهودية. o) C منهوسه. Post hanc duae stationes exciderunt, cf. Ibn Khord. ٨٥ ult. seq. p) Sic B et C. In nullo alio itinerario occurrit, nisi apud Ibn Khord., si quidem recte ibi restitui بَلْد. Non enim dubito hic intelligi hunc locum, ubi secundum Naḡr apud Jazut I, vii, 16 caesus est Abu'l-Khattab al-Ibadhi anno 144. q) Sic eodd.; Ibn Khord., Qodāma et Edrisi برسمت (hic forte ترسمت). r) Edrisi أوبُرَان s. أوبرار (cf. p. ١٣٥ n). Apud Ibn Khord. ٨٥, 11 et Qodāma ١٢٢, 12 edidi ut rec. s) Ceteri العسل. t) B ممسة, C ملسة. Lectio quam recepi etiam alibi non certa est; v. Ibn Khord. ٨٤. u) C hoc itinerarium inverso ordine habet. In B interdum *ث* تأخذ الى. Deinde C تأخذ.

استنجة الى مؤرد مرحلة ٤ الى شذونة ٥ يومان او الى جبل طارق ٣ أيام، ومن استنجة الى مالقة ٥ أيام طريق الشرق او الى أرجندونة ٣ مراحل، ومنها الى بجانة ٤ مراحل ومنها الى مرسية ٥ أيام، ومنها الى بلنسية ايضاً ٥ أيام الى طرطوشة ١٢ مرحلة، ومن مرسية الى بجانة ٩ أيام ثم الى مالقة ١٠ أيام ثم الى جبل طارق ٤ أيام ثم الى شذونة ٥ أيام ثم الى اشبيلية ٤ أيام، وهذه الاشبيلية يضرب بها اهل المغرب الامثال في البعد كما يضرب اهل المشرق بفراغة ولا تعرف الاشبيلية الاولى *

ذكر بادية العرب

اعلم ان بين اقاليم العرب غير المغرب بادية ذات مياه وغدران وآبار وعيون وتلال ورمال وقرى ونخيل قليلة للجبال كثيرة العرب مخيفة السبل خفية 10 الطرق طيبة الهواء رية الماء ليس بها بحيرة ولا نهر الا الأزرق ولا مدينة الا تيماء ومن الناس من يعدها من الجزيرة وليست منها ومنهم من يحترقها m على الاقاليم n ومنهم من يجعلها من الشام وقد رأينا نحن ان نفرزها ونفرد صورتها لان احداً من اهل الاقاليم الثلاثة عشر لا طريق له الى مكة في البر 15 الا فيها ولا غنى له عن معرفتها وايضا فان فيها منافع لا تعرف ومبانيها q قد تجهل وفي ذكرها فوائد لا تحصى واجر وحسبة لا تخفى وقد سافرت فيها غير مرة ومسحتها يمنا r وشاماً وشرقاً وغرباً وتفحصت عن طرقها وسالت عن مياهها وتباخرت في معرفتها حتى حزن الكثير من اسبابها وعرفت معظم طرقها * وهذه صورتها u وبالله التوفيق *

a) Sic in marg., ومن قرطبة b) Quoque hic et in seqq. pro سدونه B. ثلاث c) Ut Ist. E et F. Mox B. ملسية. d) Ist. 1., codd. C, E et F ff. f) Ut C, E et F. g) B سدونه. h) Sine dubio hic ab auctore confunduntur اشبيلية et لشبونة sermonem esse. i) B الغرب. j) C خفيفة. k) C يعد هذه البادية. l) B addit: صورتها et post نفرز C. o) ويضعها n) C. p) غناء C. q) B et C. ومياه r) يميناً C. s) مياتها C. t) B sine punctis. u) C add. وهذا مثالها. Deinde in B et C sequitur mappa.

وقد جعلناها من ويكة الى عبادان * ثم الى بالس مقوسة ^١ وقسمناها
 * اثني عشر طريقا تسع طرقا يوتن ^٢ الى مكة وثلاثة عرضا يوتن الى الشام
 * وبها طريق آخر لفرج يوتن اليها من البصرة ثم الى مصر ^٣ فاليها طريق
 مصر ثم طريق الرملة ^٤ ثم طريق الشراة ثم طريق تبوك ثم طريق وبيرة ثم
 طريق بطن السرة ثم طريق الرحبة ثم طريق هيت * ثم طريق الكوفة ^٥ ثم
 طريق القادسية ثم طريق واسط * ثم طريق وادي القري ^٦ ثم طريق البصرة
 * وهذه الطرق على الترتيب ووصفها على التفريق ^٧ فلما طريق مصر ^٨ تأخذ
 من النوب ^٩ الى بنديكة مرحلة ثم الى عاجرود مرحلة ثم الى المدينة ^{١٠} مرحلة
 ثم الى الكوسى ^{١١} مرحلة ثم الى الحفر ^{١٢} مرحلة ثم الى المنزل مرحلة ثم الى
 وبيلة مرحلة ^{١٣} واما طريق الرملة فتأخذ ^{١٤} من السكوبة الى التليل مرحلتين ^{١٥}
 ثم من التليل الى القصر مرحلتين ثم الى ويكة مرحلتين ^{١٦} واما طريق
 الشراة فان من ^{١٧} صغر الى ويكة ^{١٨} مراحل ^{١٩} وهاتان الطريقان وان * كلا في الشام ^{٢٠}
 فان السلوك في بادية وحشة ^{٢١} وتمش هذه البادية المذكورة ^{٢٢} واما طريق

مقوسة ثم الى الرقة معتدلة ثم الى وبيلة ^١ ^٢ جعلنا هذه البادية ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}

على الطرف لان ذلك (addidi) المبتغى منها وفي اربعة عشر طريقا ^١ ^٢ مثل ذلك
 فلسطين ^٣ ^٤ (لفرج) ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 (vid. Jaqut in v.) ابير ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 B ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 منزل ابن بنديكة ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 بيدمة ١٩، ١٥ ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 Vid. supra ad p. ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 Mod. B ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 Hæc in B desunt. ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 Deinde O om. ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 الا ترى: O addit: ^١ ^٢ ^٣ ^٤ ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢}
 الى محمد بن الحسن كيف يورد في كتاب الوكالة وغيره ابوابا من كتب اخرى
 quæ vix hujus loci sunt، ليوضح المسائل ويوتبها

فتأخذ من القاسية الى المغيرة ١٧ ميلاً *ه* ثم الى القرقعاء * ٣٢ ميلاً *ب* ثم الى
 واقصة ٣٤ ميلاً * ثم الى العقبة ٣٦ ميلاً ثم الى القعاق ٣٤ ميلاً ثم الى زبالة ٣٤
 ميلاً ثم الى الشقوق ٣٦ ميلاً ثم الى البطان ٣٦ ميلاً ثم الى التعلبية ٣٦ ميلاً
 ثم الى الخزيمية *د* ٣٣ ميلاً ثم الى الجفر ٣٤ ميلاً ثم الى قيد ٣٦ ميلاً *هـ* واما
 طريق واسط فسلمه اسلكها الا انها تلتقى *ف* الحجازة بالثعلبية *هـ* واما طريق ^٥
 البصرة فتأخذ *ج* من البصرة الى الخفير *هـ* ١٨ ميلاً ثم الى الرحيل ٢٨ ميلاً ثم
 الى الشحبي *هـ* ٢٧ ميلاً ثم الى حفر الى موسى ٣٦ * ثم الى ماوية ٣٣ ميلاً ثم
 الى ذات العشر ٣٦ ميلاً *م* ثم الى الينسوة ٣٣ ميلاً ثم الى السمينية *ن* ٣٦ ثم
 الى القريتين ٣٣ ثم الى التبايع ٤٣٣ * فهذه طرق العراق الى مكة وهذه التسع
 محتاجات في الطول *هـ* واما طريق الكوفة فتأخذ من الكوفة الى الرقيبة *و* ١٢ ^{١٠}
 ميلاً ثم الى النخيت *ز* نهاريين ثم الى القرى *ر* مثلها ثم الى الخنفس *س* نهاريًا
 ثم الى الكشبية *ث* مثله ثم الى الغريفة *ج* مثله ثم الى قراكير مثله ثم الى الأزرق
 مثله ثم الى عمان مثله * الجميع ١١ مرحلة خفافاً *هـ* واما طريق هيت

a) *C* مرحلة. Ibn Khord. (١٣, 3) 20 et Jaqut IV, ٥٥٥, 19 habent 24 M.,
 Ibn Rosteh (١٧٠, 4) 30, Qod. (١٨٥ seq.) 20, Hamdani (١٨٣, 18) 36. *b*) *C*
 مرحلة. Oeteri 32 M. Deinde *C* tantum habet مثلها *ب* زبالة مثلها *ب* *c*) *B* haec om.
 Supplevi ex Ibn Khord. et aliis. In *C* cetera desunt, quae nempe iam supra
 p. ١٧ seq. leguntur. *d*) الخزيمية *B*. *e*) *C* — وطريق. *f*) *C* تسلفاء.
g) *C* تأخذ — وطريق. *h*) الجفر *B*. Vid. supra p. ١١, 1. *i*) *C* hic et deinde
 et bis مثلها *ب* مرحلة *هـ*. *k*) *B* السحير, السحيرة. Vid. supra p. ١١c. *l*) جفر *B*.
m) Haec desunt in *B* et *C*. Deinde *B* اليشعة, *C* المربعة. *n*) *B* et *C* السمدة.
o) *C* om. Deinde habet: طريق الكوفة تأخذ. *p*) واما طرق العرض فاربعة طريق الكوفة تأخذ:
 نصف مرحلة *C* البرقية, *هـ* البرقية, *mappa B* رهية. Vid. Jaqut in v. Deinde *C* مرحلة *و*.
q) *B* البكيب, *C* البكيب, *mappa B* صب. Coniectura scripti; idem nomen
 (v. Bekri) habet pagus in vicinia Basrae. Deinde *C* مرحلتين *ر*. Sic *B*,
 qui habet in mappa قرار, الفراق. Deinde *B* et *C* مثلها *س*. *s*) *C* الجنفس,
mappa B حنفس sine artio. *t*) Sic *B*, qui in mappa habet جسيه. *u*) العرنقة
C فرعة, *B* فرعة et in mappa *هـ* مثلها. *v*) *B* et *C* quinquies مثلها. *w*)
C om. (خفاف).

فتأخذ من هيت a وأما طريق
الرحبة فتأخذ من الرحبة الى a
وهذه المصححات الثلاث في العرصة ولها بُنَيَات تخرج الى اذرعها وغيرها وأما
طريق وادي القري فيقال إنها تخرج على المنهب خلف فيد ومن المنهب
الى وادي القري ه ليال ومنه الى تيماء ٢ ومنه الى تبوك ٧ ومنه الى وادي
طىء ليلتان * ومن البصرة الى الكوفة على تخوم هذه البادية ١٠ مراحل ثقلا
واكثر ما ذكرنا من المنازل مياه وغدران *

وهذا وصف هذه البادية ومبانيها اعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب
فيها نبت يقال له القث على عمل الخردل ينبت من نفسه فيجمعونه الى الغدران
10 ثم يبلونه بالماء فيفتتحه عن ذلك الحب ثم يطحنونه ويخبزونه وينقلون به
ويكثر اكل لحم البربوع والحيات ويقطعون الطريق ويؤون الغريب ويهدون
الصال ويخفرون القوافل وعلى الجملة لا يمكن ان يعبر احد هذا الطريق الا
بتغير او قوة وتوى الحاج مع قوتهم يهتكون وتؤخذ ابلهم وخرائنهم * وتخوم
هذه البادية ٢ تأخذ من وبلة على مدائن قوم لوط وتبعد الى ماب ثم على
15 تخوم عمان واذرع وزساتيف دمشق وتدمر وسليمة واطراف حمص الى بالس
ثم ترجع الى الفرات وتعطف على الرقة والرحبة والدالية الى هيت والاتباع ثم
على الجزيرة والقادسية ومغارب البتائح ثم على سواد البصرة الى عبادان ومنهم
من اضاف الشرا اليها وادخل مدنها فيها وهذا اصح * وليس في هذه
البادية مدينة الا تيماء وفي مدينة قديمة واسعة البقعة كثيرة النخيل هائلة
20 البساتين غزيرة الماء * مع خفة عجيبه وعين مليحة ه تخرج في شباك حديد

وطريق هيت الى دمشق عشرة ايام
a) In B lacuna, C tantum habet: وكذلك من الرحبة
واما طريق وادي القري فمن البصرة الى الشام نحو من
Sie quoque b) العرض. شهر ثم اسلكها * تيماء مدينة قديمة الخ
nomen habet C infra; cf. Hamdani ٣١, 21. Videtur autem non differre ab
والمنهب يحسم: نهب TA sub. vid. Jasut in v. et III, ٩, coll. المُنْتَهَب
عن. d) B et om. فيفتتح. الميم وفتح الهاء مدينة قرب وادي القري
محصلة الهواء C h) فيد B g) الجزيرة f) وخرائنهم B e)
ut recepi. C h) فيد B g) الجزيرة f) وخرائنهم B e)
من C i) لم عين عجيبه مليحة خفيفة

الله بركة ثم يتفرق في البساتين ولم آثار حلوه وفي في سهله الا ان اكثرها خرابات فيجمع فيها والعمارات حول السرى وكل تمرورها جيدة وفي اهلها شره لا علم بهاء يرجع اليه ولا حاكم يعول عليه ورايت خطيبهم بقللاً وحاكمهم نعالاً مع تعصب عظيم ودروع داودية يلبسونها في الفتن * والمنازل بين مصر ووبلة يسقى لها بالسواني * والغمر ماء وحشة * وقبره رمل يحفر فيخرج * عليهم منه ماء حلوه كثير * وتبرو آثار حلوه في بقعة حسنة نيرة * والأجري خزانة الله ماء يترو من شرب منه وربما قضى تحبه * وتجر ماء غير طيب * ولا كثير الغدران * والعويند غديران * قربان مؤمنا كربيه في وسط الرملة * البعدنة قناه حلوه قد حدثت بحجارة سود * الثبلا غديران 1
احدهما احلى من الآخر المصححة بينهما وشم نخيلات * بعده غدیر واحد في 10
غبيضة ودخل حلوه غير غريب قد انسيبت اسمه * والجري غدیر او اثنان منتن الماء بين دغل وطرفه * ورفقا في موضع حسن لزبه غدیران حلوان * ومخرى قبيحة الله من ماء مالح يظلف الناس والابهر غدیران في ارض سوداء واشتق اسمه من الاسهال وسوا شربت منه او خبزت او طبخت الامر واحد * والمبيضة خربة بها بئر واحدة * والقرعة لها عدة آثار 16
لا ينتفع بها * واقصة بها حصن عام وآثار حلوه وبركة عظيمة ينبع فيها الماء * والعقبة بها آثار بعيدة جداً ومواضع قد خربت * والقاع موضع قد خرب وقد كان عامراً حسناً أهلاً بهاء بئر * وزبالة حصن عام وآثار

د) O. حاكمها et mox لا ترى بها علما. e) O. خراب. b) في قطع O. a)
وحشمه O. وحشة f) B. يستقي لها بالسواني O. يسقى B. e) مندم دروع.
Pro rubris litteris scriptum est. g) B. وبلى O. وسمى Incolae erant Banu 'l-Qain,
Agb. XI, 17, 18. h) O. om. sed addit تعالى. d) B. وتجر O. sine punctis.
k) O. Deinde O. عويند sine artio. لا حلوه ثلاث غدیران O. l) Haec in B. desunt.
م) O. haec om. (غبيضة ودخل B. et O. الكرنى). Deinde B. n)
O. om. p) O. مخرى B. o) منتنان في غبيضة (عبطه ood). من الطرف
d) O. منها O. e) تنتفع Mox B. القرعة بها O. r) م. hic et mox. g)
عامر اهل حسن وبها

عجيبة في الصخر وعنده آثار سغار وربما أودع بها الحُلج من ازوادهم ويقصدها
عرب كثير بالابعر والشمشيش ^a وغير ذلك وفيها فرج للحلج ^b والبطان ^c بها آثار
معطلة ومواقع خربة ^d والتعلبية ثلث الطريق عامرة كثيرة البرك يسقى لها
بالسوق وفي الحصن سكن والبشر عذبي ^e * وقبر العبادي في أول هذا
^f المنهل عليه رجم عظيم وهذه مواضع رمال قبيرة ^g والتخزيمية بها برك معطلة
وآثار لا ينتفع بها ^h قيد مدينة صغيرة ذات حصنين وبها حمام وبركة
بابواب حديد وآثار ⁱ لعصد الدولة يوجد بها كل خير وبها يودع الحلج
ازوادهم وتَمّ وثقات وبها عيون وآثار وبرك عذبيية والبلعد ما حلوا ^j من
مدن الحجاز * لا محالة ولكن اوصلنا اليها طريق القادسية لان الحاجة الى ذلك

١٥ مائة ٤٤

a) والمخلف C. b) In C lacuna. c) الماء بالسوق C. d) C om.; cf. supra
p. 1.vh. Deinde male habet et habet pro حصن خارج البادية C addit. وفيه ايضا
mox. وفيه ايضا B. وفيه ايضا C. e) C addit. وآثار C. f) B. وآثار C. g) C om. h) Addidi C. i) C om. j) C om. et addit: اعمال القرامطة وبها جامع لا يخطب فيه
الحجاج عامرة وعليها حصن بها يصنع اهل البصرة ازوادهم والماء بها واسع
وبها ثقات. Quae deinde in B sequuntur non habet, sed hic addit caput:
جمل شجون هذا الاقليم والبادية اعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب ليس
بها مزارع ولا نخيل الا في القرى وقراها قليلة ومياهها (ومياتها ood.) ضعيفة
ولهم نبت يقال له الفت ينبت من نفسه له حب يشبه الخردل يجمعونه الى
الغدران ثم يببلونه بالماء فيتفتح عن ذلك الحب ثم يطبخونه (يطبخونه l.)
ويخزنونه وينقونون به وهو الذي قل النقفور (النقفور ood.) لما اخذ لرسوس
ياهل الشام ارجعوا الى اهل الفت والبرقع وسلموا اليها شامنا ويكثرون اكل
البرقع والليات ويقطعون الطريق ويولون الغريب ويهدون الصال ويخفرون
القوافل وعلى الجملة لا يمكن احدا (احد ood.) ان يعبر هذه الطرق الا بخفي او قوة
وترى الحجاج مع قوتهم يهتكون وتتخذ ابهرهم ^a وتخوم هذه البادية تاخذ من
ابلة على مدائن قوم لوط وتصعد الى مآب ثم على تخوم عمان واندراعات

فان قال قائل انت رجل قد علمت في السياحة بيقين^٥ وعلم وعرفت ايضاً
طرق هذه البادية ومواضع المياه فيها فما تقول في الحج على التوكل والخروج بلا
زاد قيل له يحكى عن سفيان بن عيينة انه قال رجلا ان اذا استفتياك فقل
عزمهما فانهما يسالانك عن ضعف اعزب يريد التزويج ويهدد^٦ يسال عن
الحج بلا زاد^٧ وحكى لي عن بعض الزهاد ببلدنا في وقتي انه خرج في هذه^٨
البادية بلا زاد فلما تمت له ثلاثة ايام جلع قال فعثرت بشيء^٩ لئن فطررت
فالذا برفقة ملفوفة على خبيص حار^{١٠} واما انا فخرجت من بعض السواحل
عند العصر وانا صائم وعزمت على الحج بلا زاد فلما وصلت الى عاقر صليبت^{١١}
المغرب وانفتحت الى زاوية الجامع اصلى وكنت لا اضطر بل ليلت^{١٢} الا بعد الوتر
وصليت العشاء فلما انصرفوا اتاني المؤمن بخبر وقطين^{١٣} وجرة ماء وقد كنت^{١٤}
نويت ان لا احمل معي ركوة ولا كوزاً فقلت الذي يريز الطعام هو بيعت
بالماء ايضاً فتعشيت اطيب عشاء من حيث لم احتسب فلما صليت الغداة
ركبت الطريق الى السكرية فلما صليت العشاء اتاني رجل برغيف رستاقى

ورساتيق دمشق وتدمر وسمية وإطراف حمص الى بالس ثم ترجع (راجع eod.)
الى الفرات فتعطف على الرقة والرحبة والذالية الى هيت والاتباء ثم على الكوفة
والقادسية ومغارب البطائح ثم على سواد البصرة الى عبادان^{١٥} ومنهم من
اضاف الشراف البها وادخل مدينتها فيها وهذا اصح^{١٦} واهل العراق يسمون
كلما وراء نهر الفرات شاماً وبهذا ارسل محمد بن الحسن القول في دواوينه
اتباعاً لهم وليس وراء الفرات من الشام الا قنشرين^{١٧} واكثر اهل العلم على
ان ما وراء الفرات من هذه البادية جزيرة العرب واليه ذهب الزهري وابو زيد
البلخى وهكذا صورها في اشكال الاقليم^{١٨} وخلف قيد بلد يقال له المنهب
كثير النخيل والمزارع وادى طي^{١٩} وجبالها ذات نخيل وقرى وخيرات فيد
بينهما (منهما eod.) وعليهما طريق البصرة الى الشام فمن المنهب الى وادى
القرى^{٢٠} ليلال ومن المنهب الى تيماء^{٢١} ليلال ومن المنهب الى وادى طي^{٢٢}
ليلتان ومنه الى تيموك^{٢٣} ليلال^{٢٤} فهذه اقليم العرب الستة وديارها وبالله تعالى
التوفيق. Deinde C habet subscriptionem partis prioris, quae in B non est.

a) Sic B eum vocal. b) اغرب يريد الخروج ويريد B b) دمشق. c) B

وكسر ماء فاكلت وشربت وسرت من الغد الى ان بلغت رأس الزاوية فدعوت
 ما كان على من ثياب الى بعض الطوائف واخذت منهم مدرعة شعر ونعل
 خلقا ومنديلا رثا وسرت الى العصر ولما لا اطمع في عشاء فترأيا لى حصن
 فقصده فلما دخلت الباب اذا تم رجل من بيت المقدس فعانقنى ورحب
 ٥ بي وجعل يذكر لاهل الحصن محلى فحمل الى صنف الطعام والشار فهربت
 منى في السحر وسرت الى بعد العصر فلما قوم من المغرب فامسكوى وقالوا انت
 جاسوس فلما صليت بهم المغرب اعتذروا الى واصافوى ثم خرجت من الغد
 اسير الى ان بلغت الكسيفة فلم أر بها ديّارا فلما بخمس فوارس قد
 اقبلوا فساقوى كرها الى موضع لهم واصافوى فلما رايت اتي كل ليلة في
 ١٥ دعوة وان الله يرثى الى خلف قصدت بلدى وحججت في تلك السنة بالزاد
 والراحلة ٥

a) B ونعل خلقها ومنديل رث. b) Forte eod. Iacet ab oriente
 Bersebae, vid. supra p. ١٧٣٤. c) B فوارس. d) Addidi.

تم الجزء الأول ويليهِ الجزء الثانى فى اقليم اعاجم
 اوله اقليم المشري

بسم الله الرحمن الرحيم

هذا ذكر اقليم الاعجم الثمانية وشرح اسبابها على ترتيب الترخوم واهلها احسن احوالاً واكثر اموالاً واشد بأساً واعظم خلقة وارسخ في العلم وامكن في الدين لهم في الخير رغبة، وفي الاعمال حسبة، تجري خلال اقليمهم الانهار، وتلتف بصيلعهم الاشجار، وسفصل اوصافهم ونشرح اسبابهم في اقليمهم ونقدم في هذا الفصل ما يجب تقديمه بلغنا عن ابن المنذر شام بن السائب انه قال له لما طغر قتيبة بن مسلم بفيروز بن كسرى اخذ ابنه شاهين ومعهما سقط فبعث بها الى الخراج فحملها الى الوليد * وقبح السفطه فاذا فيه بسم الله المصور مئزر قباز بن فيروز اقليمه ووزن المياه والتراب لبيى لنفسه مدينه ينزلها فوجد انه بقلع الارض اقليمه بعد ان بدأ بالعراق التي في سره الاقليم * فوجد انزهها ثلاثه عشر موضعاً المدائين والسوس وجنديسابور ونسترسابور واصفهان والري وبلخ وسمرقند وابيورد وسابستان ومهرجاندك وقرماسين، ووجد ابرد اقليمه تبيل وقندان وقزوين وجوانك ونهاوند

- a) In B incertum utrum sic an احوالها exstet. b) B sine punctis. c) B شاهفريد s. شاه آفريد Vulgo appellatur saepe in corruptum; v. Tab. I, 18v^f, 12 et ann. c. Mortuo Jezdadjird, filius eius Fairuz confugerat ad Turcas, vid. Baladhori 336. f) C ومعاً et mox B et C به. g) قباز et مسير B. h) Ibn al-Faqih 2, 1, 14 recte om. i) Sequitur in B وحده تسمى reliquias verborum رنزارور quae habet Ibn al-Faqih l. 16. Abu No'aim in Historia Ispahani habet aliam huius traditionis redactionem, ubi haec non exstant. In C deest, ut quoque duo nomina seqq. quae in B sunt ومهرجاندك ومارسمان. k) بنيل B. l) اردبيل. m) B وجراندك, C om. Vid. Ibn al-Faqih 2, 1. Lectio non certa est.

المتنزهات^a مسجعا وزدت فيه ما لا يجب^b تركه لاشتهار ذكره وطيبه وليجمع
 الفصل منازة الارض ويشفي صدور الخلق^c، وقاله احسن الارض مخلوقة
 الشرق وفيها السُر والسرطان، واحسنها مصنوعة جرجان، واحسنها معروفة^d
 طبرستان، واحسنها مستخرجة نيسابور ولها بشتنقان^e، واحسنها قديمة^f
 حديثه جنديسابور ولها الابان^g، ومرو ولها رزيف وماجان^h، وغوطه دمشقⁱ
 ولها الزاربان^j، وتصيبين ولها الهرماس، وايليا ولها البقعة ماماس^k، والصبيرة^l
 ولها الحصانان^m، وبغارس شعب بون، ونهر الابله تحارⁿ فيه العينان، ولا
 يتمازي في نزهة^o صعد اثنان، وبلغ ولها بروان^p، ونهاوند ورياح اصفهان،
 وعلى البكرتين قيسارية^q وعمان، وباليمن الاعجوبة صنعان، ولا تسال عن
 جبرقت كرمان، وعن بشت وموقان، وسواد بخارا فله شان، وسنذكر^r
 الشاش وفسا وسابور^s وحلوان، وجلت قري الرملة بلا نهر بزيتون واتبان^t
 وقد ذكرنا لك تاقوت وجيان، وقد مد من الكوفة نهر وخبيل واشجار بربدان،
 فهذا قولنا في منازة الارض يعرفان^u واعلم ان اكثر بلدان الاعجم موضوعة
 على اسم من انشأها وبنها نذكر ذلك في موضعه^v ان شاء الله تعالى، وكلام
 اهل هذه الاقاليم الثنائية بالعجمية الا ان منها درية ومنها مغلفة^w
 وجميعها تسمى الفارسية واختلافها بين وانعجامها مشكل وسنبين ذلك في
 موضعه^x ان شاء الله تعالى ونقرية^y جهندا ونذكر من^z كلام كل قوم حرفا
 يستدل بها على مواضعها من سمعها في الآفاق وبالله التوفيق^{aa}

a) et deinde وفيه C. d) كل C. e) يجب B. f) مسجعا et المتنزهات C. g) السرب Vid. Jaqut III, ١٧, 8 seq., Ibn Khord. ١٧, 7 et Ibn al-Faqih ٣٧, 5 ubi لها. h) Ceteri مفروقة. i) B et C ut quoque infra. Sub forma occurrit in poemate, Jaqut I, ٣٠, 13. j) B. k) الابار C. اللان B. l) Ibn al-Faq. حسن انهار, Ibn Khord. et infra in descriptione legitur. m) الزاربان C. الزاربان B. n) زرق وماخان C. o) ولهم نهران. p) نهر القناه و نهر المزة Cogitavi de نهر الواجلان. q) Qui Mamas. r) tantum. s) الحصان B. t) B sine punctis. u) وحلب-وايبان B. v) وسابورا C. w) B et C. x) طيب C. y) Est pro بروان قروان. z) موضعها B. aa) اول ما نبدأ باقليم المشرق. C add. جل. C add. ونقرية B. الله تعالى.

اقلیم المشرق

هو اجل الاقليم واكثرها اجلة وعلما ومعدين للير ومستقر العلم وركن الاسلام المحكم وحصنه الاعظم ملكه اجل الملوك وحنده خير للندوة قوم اولو بس شديد وراى سديد، واسم كبير ومال مديد، وخيل ورجل وفتح ونصر 5 وقوم كما كتب الى عمر لباسهم الحديد والكهم القديد وشربهم الجليلد، ترى به رساتيق جليلد وقوى نفيسة واشجارا ملتفة وانهارا جارية ونعما ظاهرة وفواحي واسعة وديننا مستقيما وعدلا مقبلا في دولة ابدا منصوره مويده، ومملكة جعلها الله عليهم مويده، فيه f يبلغ الفقهاء درجات الملوك، ويملك في غيره من كان فيه مملوك، هو سد الترك وترس الغر وهول الروم ومفخر المسلمين 10 ومعدين الراسخين ومنعش الحرمين وصاحب الجانبين وجنيرة العرب اوسع منه رقعة غير انه امر منها * واكثر كورا واموالا واعمالا 9 وقد جعله ابو زيد ثلاثة اقاليم 6 خراسان وسجستان وما وراء النهر وما تحن فجعلناه واحدا 7 ذا جانبين يفصل بينهما جبالون ونسبنا كل جانب الى الذى اختطه * وبناه ومثلنا كل جانب ووصفناه على حدة لكبر الاقليم وعمارته وكثرة كوره ومدنه، 15 فان قال قائل ولم لم تجعل كل جانب اقليما كما هو متعارف عند الناس امر تعلم انهم يقولون خراسان وما وراء النهر قيل له ومن المتعارف ايضا ان من تخوم قومس الى طرازة تسمى خراسان اول تعلم ان آل سامان يسمون ملوك خراسان ومقامهم بهذا الجانب مع اننا لم نسم هذا الجانب خراسان حتى يلومنا ما قلنا فان قال فليسم ادخلت فيه سجستان وخالف المتقدمين في 20 هذا العلم قيل له قد تعارف الناس ايضا انها من خراسان الا تعلم انهم يخطبون لآل سامان ولو جعلنا سجستان اقليما لوجب ان نجعل خوارزم اقليما لشدة عمارتها وكثرة مدنها وخلاصهم في اللسان والطبع والرسم وهذا ما لا يجوز ولم يقل فان قال ولم جعلته جانبين قيل كما كان البهن

a) O. واشجار b) B et O. وترى c) B add. 9. خبير d) O. اقليم e) B add. 6. اجزاء f) O. فيها g) O. tantum. 7. وديننا مستقيمة h) B semper. طرفان. Deinde. يسمى i) B add. ترى.

جهتين والغرب قطعتين وقد سبق القول فيه، وأعلم ان هذا الاقليم عمره ٥
اخوان هَيْطَل وخراسان ابنا علا بن سام بن نوح وهذا الجانب ه يسمّى
جانب الهياطلة ٥

جانب هَيْطَل

اعلم ان هذا الجانب اخصب بلاد الله تعالى واكثرها خيراً وفقها وعمارة ٥
ورغبة في العلم واستقامة في الدين واشدّ بأساً واغلظ رقاباً وادوم جهاداً واسلم
صدوراً وارغب في الجماعات مع يسار وعفة ومعروف وضيافة وتعظيم لمن يفهم
وعلى الجملة الاسلام به طرق^١ والسلاطان قوي والعدل طاهر والفقير ماهر والغنى
سالم والمحترف علا والفقير غانم قلّة ما يقاتلون * منابر اكثر من ان توصف
ونواحيه اوسع من ان تنعت غير أنّا قد اجتهدنا طاقتنا وافغنا استطاعتنا ٥ 10
وهذه صورته ومثاله ٥

وقد جعلنا هذا الجانب ستّ كور واربعة ف نواح فاعلمنا من قبل مطلع
الشمس وحدّ الترك قرغالة ٥ ر سيبجباب ٥ الشاش ٥ اشرؤسنة ٥ ثر الصغد

a) O haec omnia inde a وينا om., sed hic addit ٥. b) B om. c) B
ومن الاعداء: O pro his: et antea in B. d) O اقل C. وتعضيما C، وتعظيما
آمنون منابر كثيرة ونواحيه واسعة به السغد النفيسة (النفيضة) (eod.) وميرقند
لليلة وخجند العجيبة والمدارس والائمة والمشايخ والاجلة والتدبير والسلطنة
والغزاة والشجعان، والرباطات والفرسان، والاعناب والثمار، والعبيد والحوار:
والدرس بالليل والنهار، والتعاقد والاجراء بالدوام مع الرغبة في الادب وكتابة
الحديث فهو دار جهاد وموضع سداد واهل رشاد لا بدع طاعة ولا شرط
جائزة (حائزة) (eod.) به المعادن النفيسة والرباطات الكثيرة والمياه الخفيفة
والسلامة والعافية الا ان الفساد فيه قد ظهر، والربا عندم فمشتهر، وكل
طالع الى قم قد عبر، واخشى ان يصير كالعرف او اشتر، ويطوى الاسلام
نوحه كما الخبز، وحول سلطانهم جملة من الخير مثل الشيخ علي بن
Sequitur in B (p. 180) 'et C mappa. الحسن وغيره من الخواص والحشم
٥ اربع O. وروشه O. g) وربع O.

د. كوران تل اوش، عُزْرُود زرائكت هروا، فردكت اجمع، وابلای
 ناحيتها قصبتها تُونكت، مدنھا ساوكت، بانخاش نُوكت، بالان اربلج
 نمونلغ تُنكت، جُمرك سيكت، تُسسيم انخكت، خاس خجكت، عُرجند
 سام سرك، پَسكت.

واما اشروشنه، فانھا تتصل بهذه الكورة قصبتها بُنَجكت ومن مدنھا
 اُرسِيَانِيَكْت، كُرْدَكْت، عُرُف فغكت سَابَاط زَامِين، نِيَرَكْت، نُوجَكْت قَطْرَان
 دِزَه، خَرَكَانَة خشت مرسندة وُھا سبعة عشر رستاقا، بِشَاغَر، مَسَا

- a) B h. l. تلووش، supra، تل اوش، Deinde eodd. عُزْرُود. b) B supra
 d) B hic et supra. ولاحية ايلای، C اجمع. Deinde C
 Mappa B ساوكت، C. Deinde C ومدنھا. Vid. Ist. ٣٣١c. Deinde C
 mappa B باعس، C، تابعس، supra، باعس، Deinde B، شكاکت، vid. ib. d.
 نوینکت، C، نوینکت، supra، نوینکت، B. الفحکاس et alio loco
 Vid. Ist. ib. f. Deinde B بالانان، supra ut C. g) B et C ابلج، supra B
 mappa، تملوغ، C، بملوغ، supra، ثولوغ، Ist. اربيلج. Deinde B
 B ابلج، C، نکت، C، نکت، B. Cf. Ist. l. l. k. Deinde B et C
 mappa B، ادحکت، C، ادجکت، et supra، ادحکت، B supra. f)
 supra B، ححاکت، C et B. k) B supra، حاس، Deinde B (نخکت)، دخکت
 ut quoque supra، B، عُرجند، Deinde B (خرکانکت)، خحاکت، Ist.
 supra، بَسکت، B. Cf. Ist. ٣٤٠d. Deinde B، برك، C ut B supra. l)
 supra B، نومنمکت، infra، بنحکت، supra، ببجکت، B in mappa. Nomen metropolis
 C، ببجکت، infra، ببجکت. n) Sic B et C (B supra، ببجکت). Vid. supra p. ٣٣١c.
 Apud Ist. et Ibn Hauq. edidi، ارسيانکت، Kurkat. o) Vulgo، کُرکت، hodiernum
 Deinde B et C، برك، B. p) B supra، عُرُف فغکت، B supra tantum
 B supra، قسمران رز، C، قَطْرَان دِزَه، B. q) B supra، بنجکت، ut C.
 primum، در، deinde، قَطْرَان tanquam duos locos diversos memorat. Vid. Ist. ٣٣١c.
 r) B supra، شباغر، Cf. Ibn Hauq. ٣٨٧c.

بَرْغَرِه وقر بانغام مينكه بسكر ارسانيكت^e البتّم لا مدائن لهذه^d
والبواق يوافق * مدائنها في الاسامي^e ✽

واما الصغد فان قصبتها سَمَقَنْد وفي مصر الاقليم^g ولها اثنا عشر رستاقا
ستة جنوبى النهر بُنَجِيكْت^h ثم وَرَغْسَرⁱ ثم مايمَرْغ^j ثم سنجرفن^k ثم
الذَرْغَم^l ثم اوفر^m ثلما الشمالية لعلها يَارَكْتⁿ ثم بُورَنْد^o ثم بوزماجن^p ثم
كَبُورَنْجَكْت^q ثم وَتَار^r ثم المَرْزِيَان^s في بعضها مدائن نصفها في الرساتيف
وبقية مدن الكورة رِبُونْدَه^t ابغر^u اِشْتِيكَنْ^v كُشَايى^w تَبُوسِيَه^x كَرْمِينِيَه^y
رَبْدَجَان^z قَطُولَانَه^{aa} ✽

واما بخارا فانها كورة^r غير واسعة الرقعة^s الا انها عامرة حسنة يدور
10 على خمس من مدنها حائط سعة * اثنا عشر فرسخا في مثله ليس فيه

a) B om. Deinde in B et C (نعام) quae sic divisi, quia بانغام
apud Ibn Hauq. est (ubi وقر non exstat). b) B تبنيك C. Vld. Ibn
Hauq. Deinde Ibn Hauq. بسكنى. c) B اسبانيكت. Recapi lectionem C, quae
tamen est dubia, vid. Ibn Hauq. l.1 Deinde B التيم C. التيم d) C لها.
Mox B توافق e) C اسماء المدائن f) C السغد. Locum dedit Jauq. III,
10, 3 seqq. g) C addit الجانب (var. l. ut videtur). h) B سبككت hic,
supra et infra, C بيبككت et بيبككت. i) B ورغش supra, ورغش infra
et ورغش infra, C ورغش et ورغش. Mox B مايمَرْج j) B سكرغفر, infra
سكرغفر. Cf. Ist. 111. e. Jauq. l.1. huius loco habet ابغر. l) Sic B, C et
Jauq. Certum vero videtur veram lectionem esse ابغر pro اوغر. Infra habemus
semel وقر. Deinde C والستة الشمالية اعلاها. m) B et C hic et infra باركت
ut quoque Jauq. Pro بوزماجن et وريمب iidem بورنمذ (vid. Ibn Hauq.
1391m) nisi quod C infra بوزماجن. n) B كنودنككت infra كيرود
Revera est repe- titio quia iam memoravit ابغر sub forma بركت. o) C برود. Deinde B امعد supra امعن. p) B male اشبيجو q) B
رستخان. Deinde B et C كرمينية.

r) B om. s) مدائنها ✽

ارض باثرة ولا ضيعة عطلة اسم^e قصبتها نُمُجَكْت b ومن مدنها يَبْكُنَد
الطَّوْأيس زَنْدَنَة بِمَجَكْت d خَجَلَى مَغَلَن خَرْغَانَكْت e خُدِيمَنَكْن
عردان f نخسون سِيَكْت جَرُغَر g سِيَشَكْت h اَرِيَمِيَش وَرَخْشِي i وَرَمِيَش

سوجك B supra in catalogo. مرحلتين في مثلها قري عبارات C a) موحكت infra. Apud Ist. et Ibn H. recepi نُمُجَكْت sed veram lectionem me olim docuit Lerch. Sinenses nempe urbem appellant *Numi* et *Marshakht* habet quoque *Numidschkeht*. Lectionem nostri facere pro نُمُجَكْت observavi p. v.g. ومن مدنها التي داخل الحائط طولويس وندنه (زندانة 1.) خجادی C e) معكان (مغان 1.) بمجكت والتي خارج فيه (منه 1.) بيكند رنكرا رزميش (زرميشن 1.) رامثينه ولها من القري التي اكبر من مدن كثيرة ورخشي وبرانيه وافشنه واوردانه وخرع وسيجكت ومجدوار وارزكرو وانكنه ولباب quae vera videtur lectio pro ريكرا C infra رنكرا Pro لا يعرهن من اسباب المدن الا المنابر رامثينه (Ist. ٣٩١). Pro ريكرا = ريكرار (Ist. ٣٩١). Pro رامثينه 1. راميشنه (Ist. ٣٧٥). Cum برانيه cf. فرانة apud Ist. ٣٩١, 2, Ibn Hauq. ٣٣١, 7 et تَران (= قوران) apud Jsqut in v. *Pagan* اَفَشَنَة memoratur a Jsqut in v. et a Qaswinio, II, ١٩١. *Natua* ibi est *Avicenna*. Infra describitur in B. *Pagum* اُونَدَة quoque habet Jsqut et alibi occurrit. Sequens اوردانه non videtur differre a وَرْدَانَة a. وَرْدَانَة (وَرْدَان) apud Jsqut. Pro جُرُغ 1. خَرع et pro اَزَرَنَكْرَة Jsqut habet 1. عَجْدُوَان. Jsqut in v. Sequens nomen legatur اَزَرَنَكْرَة 1. مجدوار. Deinde 1. وَايَكْنَة. بَاب et وَايَكْنَة. زرنكري a. زرنكري supra et infra بمجكت B sine punctis. Vid. Ibn Hauq. ٣٣١ e. Lectio نُمُجَكْت (نُمُجَكْت، تُمُجَكْت) vera videtur. e) جَرغَانَكْت B. Deinde B جوسكى supra. حرسكن f) Sic B hic et supra. An forte 1. گردان Gurdan? Deinde B نخسور (نخشور a.) نخسون supra. Infra B نخسون? Fort. cf. nomen حدشرون Ist. ٣٧٧, 4, Ibn H. ٣٥٩, 9. Cogitari quoque posset de جَرُغ 1. خُنْبُون supra hoc nomen et sequens desunt. Scripai collato جَرُغ 1. خُنْبُون supra apud C). b) B سيشكت Idem locus intelligi videtur quam C سيجكت appellat. Cf. Jsqut سيجكجكت Deinde B ارامدین،

کمانجکٹ a فغرسین کشفین b نویدک ورکی c * ولها ناحیة کش ولها
نَوْد قُریش سَوْنَج d اسکیعین و نسف ولها بَرْدَة کَسْبَة و الصغانیان f
ولها دَارَزَجِی و بَاسَنَد بهام زینور h یواب ریکدشت i باناب شومان
هنبان k کَسْتَجَرْد ولها سَنَة عشر الف قریة l

supra اریامین, infra B ریامش, C وریامین. Est nomen metropolis antiquae, ut
ibi traditur. Exitus in nominibus huius regionis saepe occurrit, cf. اریامین
(زایامین), اردخشیمن, خریمین, sed de lectione partis prioris nominis incertus
sum. i) ورخشی, C, برخشی, infra, رخشی, supra, رخشی B. Ist. فرخشا,
Ibn Hauq. فرخشا. Jaqut et فرخشا. Deinde B درزمین, supra رزمین,
infra B ررمش, C رومین, C h. l. رزمین. Est Zarmītan.

a) Fort. cf. apud Jaqut کمانجکٹ. Deinde B فغرسین, supra فغرسین. Fort. l.
diversa خوشین A. کشفین B h. l. b) apud Jaqut. فغیرین coll. فغرسین
est. Deinde B نویدک, supra نویدک. Lectio in B hic et supra. Jaqut ورکک.
Ist. memorat ورکک جبل. c) C وناحیة کش ولها ثلاث مدن. d) B et C
sine punctis. Supra B سونج. Deinde C اسکیعین, B supra اسکیعین. e)
ذكر ثلثا وعد sed librarius in marg. observat وناحیة نسف ولها ثلاث مدن
ولحیة C f) (cf. Jaqut in v.). Supra in B tertia additur سیرکٹ (cf. اثنین تامل
infra sine punctis, C دارزجی, infra دارزجی B. g) الصغانیات
B رنوب, in itin. رنوب, supra زینور, B زینور. h) بارسند, supra
B رسود, in itin. ریتون. Cf. Ist. ۳۴. h. Deinde B et C ut recepi. In
B ربرست, supra دیکرست, C دنکرست B. i) یواب (sed
omisso یواب). Vid. Ist. l. l. Deinde B باناب, in itin. باناب, C h. l. sine punctis,
infra باناب. Lectio incerta est, vid. Ist. ۳۴. a, Ibn Hauq. ۴. ۲. b. Forte cf.
vadam. k) هنبان, supra هنبان, infra هنبان, C هنبان. Coniectura edidi. Deinde B وسجرد, C وشجرد. Cf. supra in catalogo
وینقال لبخاری الف. l) C addit: الف وشلماة قریة.

وأما الاختلاف في هذه الكور والنواحي^a فإن الجيهاني ذكر في كتابه ان
 الصغد كمورة لسان راسه بُنَجَكْت ورجلاه الكَشَانِيَّة وظهرة اوفره وبطنه
 كَبُونْدَانَكْت وتركسفى وبده مابُورَغ وبوزماجن وجعل طوله سِتَّة وثلاثين
 فرسًا في سِتَّة واربعين فرسًا وقل منبرها الاجلُ سَمَرْقَنْد ثم كَش ثم نَسَف
 ثم الكَشَانِيَّة الى آخره، وقال غيبره قصبه الصغد لِشَتِيخَن وفصلها عن سَمَرْقَنْد^b
 وجعل بخارا ايضًا من الصغد واحتج بان النهر من اصله الى بخارا يسمى نهر
 الصغد وهذا خطأ الا تعلم ان نهر الاردن بفلسطين يسمى ايضًا نهر الاردن
 ولم يقل احد ان اغوار فلسطين من الاردن وانما قولهم نهر الصغد اى انه
 يمتد من الصغد ويسقى فيها، وان شرعنا في الاحتجاج الى ما ذهبنا وترجيحنا
 على ما سواه طال كتابنا وانما غرضنا في ذكر هذه المقالات وبصاحبها لئلا يظن¹⁰
 الناظر في كتابنا انها غابت عنا ان ابا زيد البلاخي قد ذكر في كتابه

a) B, C et Jāqut III, بيجكث, O, بسككث B. b) والبُلْدَان O. d) B = ابفر = *Est vero probabiliter depravatum ex* اوفر ٣١٤, 11. e) B, C et Jāqut III, كَبُونَكْت, كَبُونَكْت O, كَبُونَكْت O, كَبُونَكْت sine copula, Deinde B habet تركسفى. f) *Est breviter dictum pro* رستان المرزبان بن تركسفى (Ist. ٣١٣, Ibn H. ٣٧٣) O om. *Est in catalogo supra* ٣١١, 6, ut *infra*, appellatur simpliciter المرزبان. e) B *et in catalogo supra* ٣١١, 6, ut *infra*, appellatur simpliciter المرزبان. O addit: *et habet deinde*: وقوم جعلوا بخارى من الصغد واحتجوا: *et habet deinde*: وجعل لها ثلث منابر بان النهر من اصله الى مستقره يسمى نهر الصغد وان ذهبنا تحتج (يحتج eod.) الى مقالاتنا وترجيحنا (وترجيحها eod.) على غيرها طال الكتاب وانما نذكر هذه المقالات ليعلم الناظر في كتابنا انا ما غابت عنا وان لا نخترع شيئا الا عن علم ومعرفة وكل من علا في علم واتسع فيه جاز له ان يستعمل رايه بعد الجهد الا ترى ان النبي صلعم لما بعث معاذًا الى اليمن اجاز له ان يعمل برأيه في المسائل التي لا يعرف فيها آية ولا سنة وذلك استعمله ائمة الفقهاء فما مثلنا في هذا العلم الا مثلنا في علم الشريعة ونحن قد رأينا ان نجعل قصبه الصغد سَمَرْقَنْد وبغور بخارا وبكورها (وبغور بخارا بكورها 1.) فان كل قتل الحج

فصلًا يغني أول البصائر عن الاحتجاج في هذا الباب إراد به تصحيح ما صور
 لا وضع الكور لأن أحدًا لم ينتقدنا إلى تفصيل كور الاقليم وهو أنه قاله
 ليس في جمع هذه الأطراف بعضها إلى بعض ولا في دقة تقريبها كبير درك غير
 الابلغة عما في اعراضها من المدن والانهار وسهولة العبارة في التفصيل والصور
 ٩ ولعمري قد صدق ليس فيه ابطال حق ولا اثبات امر تعلم أن مدور
 الأمتة قد راوا اراءه وقدّموا واخروا وورثوا وحرّموا واحلّوا وحرّموا وجوزوا
 وابطلوا وتلقاه الناس بالقبول وسكنت اليه قلوبهم ولم ينكر هذا عليهم عقل بل
 به امر النبي صلعم معاذًا لما بعثه إلى اليمن وعمل به الصحابة فلا عجب
 أن نرى نحن أيضًا في هذا العلم اراءه ويكون لنا فيه قياس واختيار
 10 فاختيارنا أن نجعل الصغد من جملة سمرقند ومنها من اجنادها ونصبتها
 مصرًا لهذا الجانب لأنها اقدم وأوسع وأكثر رساتيف، فإن قال قائل لم * لم
 نجعل مصر بخارا إذ في دار المملكة وموضع الدواوين قيل له كون الملوك
 بهما لا يوجب أن تكون في مصر لأن بخارا بلد تبرّكت به ملك آل
 سامان ورحلوا اليه من سمرقند * وايضا فله لا يجوز أن نجعل سمرقند ونيسابور
 15 على جلالتهما قوذاً لبخارا لأن هذه العلّة التي ذكرت توجب أن تكون
 نيسابور ايضاً قوذاً لبخارا، فإن قال الپيس لما نزل ولد العباس مدينة
 السلام صارت مصر الاقليم * فهلاّ قست عليها بخارا، قيل له الجواب عن
 هذا * سهل وذلك أن امصار العراق محدثة ابداً ينسخ في الاسلام بعضها
 * بعضاً إلا تعلم انه كانت الكوفة ثم الاتبار ثم بغداد ثم صارت سامرا ثم
 20 عادت إلى بغداد وامصار المشرق قديمة لا ينقص بعضها بعضاً، فإن قال

pro وسلمت et mox B اى ولعمري B ٥) B male ٦) Ist. ٣٩١, 1. ٧) O (هو) جعلت مصر سمرقند ولم تجعلها بخارا وفي دار الملك O ٨) وسكنت
 يكون B sine punctis ٩) ببخارى O ١٠) وهذه علّة الامصار عندك add.:
 وطدت الكوفة O 11) لجلالتهما ولا يجوز أن يجعل سمرقند حاجبا O 12) B om.
 13) سهل وذلك O 14) اسهل وذلك O 15) حاجبا له فقس بخارى عليها
 بعضها وليس العراق الا مصر واحد الا ترى انها كانت O 16) quoque deinde.
 الكوفة وقت على ثم عادت الاتبار وقت المنصور ثم عادت بغداد وقت المنصور
 B sine punctis 17) ثم صارت سامرا وقت المعتصم ثم رجعت بغداد

قاله اليس نيسايير قد نقصت طوس^١ قيل له^٢ لم يكن بطوس مصر قط^٣
فينسخ وانما انضافت اليها للعلّة التي سذكها^٤ فان قال ان لم تنسخ
طوس فقد نسخت^٥ مرو قيل له قد تحزننا من هذا بقولنا ينسخ في الاسلام
بعضها بعضا ونيسايير انما نسخت مروه بمعنى الاسلام * فاذا كان الامر على
هذا السبيل علمت ان بخارا لم تنسخ سمقند لاننا لم نجد لها نظيرا في
الاصول الا تعلم انه لما لم نجد في الاصول التقرب الى الله تعالى بركعة لم يجوز
الوتر بركعة فان قال اليس قد نزل الماعون والرشيد قبله مرو قيل له لم
ينزلها^٦ على سبيل الاقامة وهذا ظاهر جلي^٧ *

اُخسيت في قصبة فغانة بلد كبير * خطير للشاجر المعيط به والانهار
القائصة اليه^٨ مع عبارة^٩ وخصب ورخص وله^{١٠} مدينة داخله^{١١} يخالها عدّة^{١٢}
من الفنى فتقلب في حياض لم حسنة من الآجر^{١٣} والجص^{١٤} مصهجة والجامع
ومعظم العمارات فيها^{١٥} وحيثها^{١٦} روض واسع فيه قهندز واسواق يكون^{١٧} في عظم
الرملة مرة ونصفه^{١٨} كثيرة لغير باردة^{١٩} وفي اهلها غلاظة وحر^{٢٠} * وقصبات^{٢١} كبيرة
قد انتفت بها الاشجار من اسبيدال^{٢٢} وحر بناها ملك لابنه نصر وسماها
له^{٢٣} ومنارة صغيرة على باب الجامع نهر^{٢٤} وزجد ذات مزارع كثيرة ولها جامع^{٢٥}
نزيه^{٢٦} في الاساكة^{٢٧} شكت^{٢٨} كبيرة كثيرة للجز حتى ربما وجدت الف جز^{٢٩}
بدره^{٣٠} * والجامع في السوق^{٣١} تسكان كبيرة آهلة للجامع في الكرايسيين^{٣٢} *
وزاركان^{٣٣} متوسطة كثيرة الارز نزهة غزيرة المياه على باب الجامع روضة مشجرة^{٣٤}

a) C om. b) B et C h. l. et deinde طوسا et مروا. c) B om. d) C
Deinde B add. نقصت. e) طوسا C f) B ينزلا g) C haec om.
هنا C h) C addit وخيرات C i) قد احاطت به الاشجار والانهار C
مثل C j) B sine punctis. Deinde C k) C add. مجصصة. m) C
(وخمرة B) وفيها بالاهل غلاظة وحر وبه C p) ونصف B et C o). الرملة
ونكت C بكت B e). نزيهه C f). اشجار اسبيدال C اسبيدال B g)
C om. Deinde C وسكار B ut recepi sic تسكان sed plus semel male
subscribitur. Quae vera sit lectio, ignoro. Forte idem locus intelligitur qui supra
٣٣, 7 appellatur. اشحكمان C u). الكرايس B v). ووزاركان C

وَحَبْرًا كَبِيرَةً بِهَا جَامِعٌ حَسَنٌ فِي الْأَسْوَاقِ ۞ وَبَشْبِشَانٌ كَبِيرَةٌ وَالْجَامِعُ بِأَبْ
 بِشْرٍ إِلَى الْمِيدَانِ ۞ وَأَشْتَبِيقَانٌ صَغِيرَةٌ لِلْجَامِعِ فِي الْأَسْوَاقِ ۞ وَأَوْرُكَنْدَه عَلَى
 بَابِهَا نَهْرٌ يَخْضُ لَيْسَ لَهُ جَسْرٌ يَحِيطُ بِرَبِيعِهَا حَاطٌّ وَمَدِينَتُهَا عَامِرَةٌ فِيهَا
 الْأَسْوَاقُ وَالْجَامِعُ وَالْقَهْدَرُ وَالْمَاءُ يَدْخُلُ إِلَى الْجَمِيعِ وَلَهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ وَلَا أَعْلَمُ فِي
 هَذِهِ الْمَدِينَةِ قَهْدَرًا غَيْرَ ۞ وَأَوْشٌ كَثِيرَةٌ الْأَنْهَارُ لَهَا فُضَائِلٌ وَفِي
 رَحْبَةٍ مَنَعَةٍ جَامِعُهَا وَسَطُ الْأَسْوَاقِ قَرِيبَةٌ ٥ مِنَ الْجَبَلِ كَثِيرَةٌ الْخَيْرِ وَاسِعَةُ الْمِيَاهِ
 وَبِهَا رِبَاطٌ عَظِيمٌ يَقْصِدُهُ الْمُطَّوِّعَةُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۞ وَفُتَا فِي أَرْحَبٍ وَاسِعٍ
 وَأَطْيَبٍ وَأَنْزَرٍ وَأَعْجَبٍ مِنَ الْقَصَبَةِ وَقَدْ كَانَ يَجِبُ فِي الْقِيَاسِ أَنْ تَكُونَ فِي
 الْقَصَبَةِ ۞ لَكِنْ لَمَّا كَانَ التَّعَارُفُ عِنْدَنَا مُقَدِّمًا عَلَى الْقِيَاسِ عَدَلْنَا عَنْهُ لِذَلِكَ ۞ وَفِي
 مَدِينَةٍ وَسَطِهَا مِيدَانٌ وَجَامِعُهَا فِي الْأَسْوَاقِ وَقَدْ قَالَتْ الْحُكْمَاءُ فِرْغَانَةٌ قَبَا،
 وَمَا سَوَاعَا حَشِيشٌ وَمَا ۞ وَبَرْنَكَه صَغِيرَةٌ جَامِعُهَا ظَاهِرُ الْبَلَدِ تَلْقَاهُ 7
 سِرْقَنْدَ ۞ وَتَرْغِيَتَانِ صَغِيرَتَانِ أَيْضًا وَجَامِعُهُمَا هُنَا مِنَ الْأَسْوَاقِ عَلَى بَابِ نَهْرِ ۞
 ۞ وَرَشْتَانِ كَبِيرَةٌ لِلْجَامِعِ بِأَبْ فِي الْأَسْوَاقِ وَآخَرُ فِي الْمِيدَانِ وَوَانَكْتٌ مِثْلُهَا 8
 وَبَكَنْدَه نَهْرٌ يَجْرِي وَسَطَ الْأَسْوَاقِ ۞ وَعَدَّ عَلَيَّ لِهَذِهِ الْبُكْرَةِ أَرْبَعُونَ مَدِينَةً ۞
 15 خُجَنْدَه مَدِينَةٌ نَزِيهَةٌ لَيْسَ بِهَذَا الْجَانِبِ أَطْيَبُ مِنْهَا وَسَطُهَا نَهْرٌ جَارٍ 9
 وَلِلْجَبَلِ مُتَّصِلٌ بِهَا ۞ وَفِي رَأْسِ الْوَادِ وَقَدْ مَدَحَهَا الْعُقَلَاءُ وَنَعَتَهَا الشُّعْرَاءُ ۞
 أَسْبِيحَابٌ قَصَبَةٌ خَطِيرَةٌ لَهَا رِبْعٌ وَمَدِينَةٌ عَامِرَةٌ بِهَا التِّيْمَاتُ وَسُورُ
 الْكَرَائِيْسِ وَالْجَامِعُ بِأَرْبَعَةِ أَبْوَابٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ رِبَاطٌ ۞ بَابُ نُوجَكْتِ بَابُ فَرْخَانَ 10

- وَيَدْخُلُ الْمَاءُ C d). أَوْجَنْدَ Marg, B c). وَالْجَامِعُ C b). وَأَشْبِيقَانِ C a).
 وَقَرِيبَةٌ C g). كَبِيرَةٌ مِنَ الْأَمْهَلَتِ وَلَهَا C f). قَهْدَرُ Deinde B. النَّاجِيَّةُ C e).
 نَحْوُ C i). وَبَرْنَكَ B k). وَجَامِعُ C e). وَلَكِنْ تَرَكْنَا لِلتَّعَارُفِ C h).
 لَهَا C male addit n). (وَرِيْسَانُ - الْجَامِعُ - وَانَكْتِ C) Haec in B desunt m).
 C om. (أَرْبَعِينَ B). Deinde C addit copulam, in qua addenda et omittenda
 saepius differunt. eodd. p). C add. يُقَابِلُهُ الْمَنَازِلُ q). نَزْوَةٌ حَسَنَةٌ C add. g).
 بَابُ Deinde B om. مِنَ أَبْوَابِ الْمَدِينَةِ C add. e). وَفِيهَا اخْتِلَافٌ C add. r).
 فَرْجَانِ et فَرْخَانَ in B optio inter C e). (نُوجَكْتِ C) نُوجَكْتِ

باب شاكوانته باب بخارا والرباطات رباط النخشبين رباط البختارين رباط
 السمرقنديين رباط قرانكيين وتم قبره وسوف قد اوقفه غلته في كل شهر
 سبعة آلاف درهم يجرى على الصعفة للقبزه والادام ويقال ان بها الفا وسبعماية
 رباط وفي شجر جليل ودار جهاد وعلى رباطها حصن وبها قهندز خرب لا
 يعرفون القحط ولا الفرج ولا للفواكه و عندم كثير مقدار نفيسة طيبة وبلدة 6
 نزهة وعيشة راضية الا انهم غاضة وفيهم سلامة وفي قلوبهم غلظة معجبون
 * بمذايقهم وانفسهم سواء اسيت ام احسنت اليهم اهل الرساتيف خيرة من
 اهل القصبه ترام فيها سباعا وفي غيرها نعالجا 7 خورلوع مدينة متوسطه 8
 فيها نهر بالاسواق لا حصن عليها ولا لها قهندز ولا رستان 9 جمشلاغو
 كبيرة رحبة بها ملا جار وقد رحل اليها كثير من العشم والجامع 10 عس
 الاسواق 11 وارستايكث نبيلاه نظيفة محصنة للجامع بها والعارات في الربض 12
 وباراب هو اسم للرستاق وليس بالواسع اسم اكبر مدائنه ايضا باراب 13 وفي
 كبيرة تخرج نحو سبعين الف رجل عليها حصن فيه للجامع * واسواق وقهندز 14
 ومعظم الاسواق في الربض 15 وبالخصن حوليت يسيرة 16 ووسيج صغيرة عليها
 حصن وبها امير قوي للجامع في السوق 17 وكذرة مدينة محدثة جرى وقت 18
 نصب منبرها حروب ولم قوم فيهم بلس * ولاحباب الحديث بها الغلبة 19

- (بخارا) B بخارا C بخارا. Of. Ibn Hauq. ٣٩٠. c. Pro ساكوانه C شاكوانه B
 B eine punetis C النخشبين. e) قرانكيين. Vid. Ibn al-Athir VIII, lov
 الفواكه B g) ولها C f) تجرا - والفجر C e) (علنه) عله B d) ٣٧٠. et
 اسات Pro B) بانقسام C tantum i) وبلد C h) كبير C Mox الفاكهه C
 حورادع B Deinde B سباع - ضباع ونعالج C سباع - نعالج B m) B om. d) آسيت C
 ايضا باراب Coniecturâ supplevi p) C om. o) مدينة. C om. مبسوطه B n)
 وفي اكبر infra addit كبيرة واسعة الرقعة habens C qui haec om. مدن باراب.
 pertinere ad وها pronomen in ٣٩٤ b. Monendum est hic supra p. ٣٩٤ b. nam
 بالربض C r) وبعض الاسواق والقهندز C g) ابالغ non ad اسبيجاب
 وكذرة C t) In B lacuna. C om. locum de hac urbe. e) وبالخصن - يسيرة
 Deinde B et C وساغور. والغلبة بها لاحباب الحديث C n)

وَشَارَعَ كَبِيرَةً وَسَعَةً الرِّسْتَقَ عَلَيْهَا حَضْنَ وَالْجَامِعَ عَلَى دِ طَرَفِ السُّبُفِ وَفِي
 مِنَ الْجَادَةِ بِمَعْرُودٍ ٥ وَسُرُورَانِ كَبِيرَةٍ عَلَيْهَا حَصُونٌ سَبْعَةٌ بَعْضُهَا خَلْفَ بَعْضٍ
 * وَالرِّبْضَ فِيهَا وَالْجَامِعَ فِي الْمَدِينَةِ الدَّاخِلَةِ وَفِي شَعْرِ مِنَ الْعُغْزِ وَالْكِيْمَاكِ ٥
 وَتُرَارُ زُرَّاحٌ مَدِينَةٌ لِرِسْتَقٍ ٥ خَلْفَ سُرُورَانٍ نَحْوِ التُّرُكِ وَفِي صَغِيرَةٍ مُحَصَّنَةٍ لَهَا
 ٥ قَهْنْدَزُ وَزُرَّاحٌ قَرِيبَةٌ فِي الرِّسْتَقِ ٥ وَشَغْلَاجَانِ كَبِيرَةٍ وَفِي شَعْرِ فِي وَجْهِ الْكِيْمَاكِ
 عَلَيْهَا حَصْنٌ كَثِيرٌ لِحَيْرٍ ٥ وَبِلَاجٌ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا وَالْجَامِعُ
 فِي السُّبُفِ وَقَدْ رَجَعْنَا نَحْوَ الْقَصْبَةِ ٥ وَبُرُوكَتِ كَبِيرَةٍ وَفِي وَبِلَاجٍ تُغْرَانُ عَلَى
 التُّرْكَمَانِيِّينَ ٥ الَّذِينَ قَدْ اسْلَمُوا رَهْبَةً قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا ٥ وَبُرُوكٌ قَدِيمَةٌ
 كَبِيرَةٌ وَالْجَامِعُ فِي السُّبُفِ ٥ يَكَلُّكُتْ جَلِيلَةٌ * طَيِّبَةٌ وَفِي مَدِينَةٍ خَرَّارُفِ
 10 وَتَمَّ رِبَاطُهُ وَخَبْرُهُ ٥ وَأَنْخَكُتْ كَبِيرَةٌ عَلَيْهَا حَصْنٌ فِيهِ الْجَامِعُ وَرِبْضٌ عَاصِرٌ بِهِ
 الْأَسْوَلِيُّ كَثِيرَةُ الرِّبَاطَاتِ ٥ وَهَ نُوْجَكُتْ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ لَهَا سَبْعُ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ
 أَيَّامَ الرِّبْعِ يَكُونُ هَ لِلْحَكْمِ الْمَخْلَعُ أَرْبَعَةً أَمْنَاءَ بَدْرٍ وَكَانَتْ مَدِينَةً فَلَمَّا فَتَحَ
 * أَسْمَاعِيلُ بْنُ أَحْمَدٍ الْكُبْرَى خَفَّتْ * وَفِي مَعَ ذَلِكَ كَثِيرَةُ الْعِمَارَاتِ حَصِينَةٌ
 وَلَهَا قَهْنْدَزُ ٥ وَتُرَارُ * مَدِينَةٌ جَلِيلَةٌ حَصِينَةٌ كَثِيرَةُ الْبَسَاتِينِ مُشْتَبِكَةٌ
 15 الْعِمَارَةِ لَهَا خَنْدَقٌ وَأَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ * وَلَهَا رِبْضٌ عَاصِرٌ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ نَهْرٌ كَبِيرٌ
 خَلْفَهُ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَلَدِ عَلَيْهِ دَرْبٌ وَالْجَامِعُ فِي الْأَسْوَلِيِّ ٥ وَجَيْلٌ صَغِيرَةٌ عَلَى

- للمربض C d) على معرول من الجادة C e) في C b) الرساتيف C a)
 B b) وبلا C h. l. i) قد C h) رستاق C g) العر B f) C om. e)
 C بكامك B d) رهبة pro رحبة C et B Mox. الذين et om. الترمانيين
 C m) انخكت ذاكنت pro كانت. nomen om. non indicat lacunā, deinde scribit
 coll. خراخراو Forte l. B. خراخاف B. وثر رباط خراخاف وقبره وكانت مدينته
 مدينه omisso وده نو C h. l. وده بوحتك B n) 7 et Tab. III, ١١١, ١١٢
 وجيكت C hio p) اربعة pro ثلث et للخلع C للمخلع Pro. ويوجد فيها C o)
 ومع ذلك في C r). الامير الماضي C q) Ex una urbe fecit duas. كانت
 والذمة: C hio addit: d) وربض C e). (حصنة B حصينة Pro). كثيرة العماره
 Descriptio. بها كثير وفي مدينه جليله حصينة كثيره البساتين مشتبكة العماره
 ودرستحان B Deinde (طراز et جكيل C) urbis Djigil in B desideratur.

مبيحة من طراز عليها حصن ولها قهندز والجامع في السوق * وترسخان
مدينة على مبيحين من نحو المشرق عليها حصن قد خرب والجامع في
الاسواق * وبهلهو اكبر من برسخان على يسار جكل بنصف فرسخ لها
خمس رساتيق وقهندز والجامع في الاسواق * واطلح مدينة عظيمة تقارب
القصبلا في الرقعة عليها حصن واكثرها بساتين والغالب على رستاقها الاعناب
والجامع في المدينة والاسواق في الربض * وجموكت كبيرة عليها حصن
والجامع فيه والاسواق بالربض * وشلاحي صغيرة كثيرة الغرابة يقال ان
بها عشرة آلاف اصفهاني ولها قهندز الجامع خارج منه وفي بين الجبال لم
نهر في وسط سبع قرون * وسوس كبيرة وكول اصغر منها * على كل واحدة
منهما حصن ونهر * وتكانكت كبيرة نصفها كفار وهذه الثلاث مدن
يقربن من جبال معدن الفضة * وكولان محصنة والجامع فيها وقد خفت
وفي على جادة طراز * وميركي متوسطة الرقعة محصنة ولها قهندز وكان
الجامع في القديم كنيسة وقد بنى الامير عميد الدولة قلعة خارج الحصن
رباطا * واردوا صغيرة بها ملك التركمان * لا زال يبعث الهدايا الى صاحب
اسبجابه عليها حصن ولها خندق ملآن من الماء ونار الملك في القهندز
حران الغالب عليها الكفار وسلطانها مسلم عليها حصن فيه قهندز يسكنه
الدخان * وكاسكون كبيرة أهلة كثيرة للغير وبقية المدن يتقارب بعضها
من بعض في الرقعة والعمارة *

- a) C om. b) C عليها et mox السوق. c) In C nomen deest indicatā lacunā, quo factum ut ordo turbatus sit. d) B واطلح (omisso مدينة).
e) B sine punctis, C واطلح. f) C الجامع. g) B وسلمى. h) C جموكت ووسلى. i) C واحد منهما ونهر. j) B habet. k) C وشلاحي. l) نحو من add.
m) حصن (coniectura supplevi). n) كل واحدة نهر. o) C ويكانكت. p) B. q) ويكانكت C. r) (جبال). s) تقرب et mox الثلاث C. t) للكفار C.
u) كولان C. v) وسولى B. w) طراز C. x) ut solet طراز B. y) موى C. z) على C. aa) وفيها C. ab) وعليها C om. et habet ميركي. ac) قلعة C. ad) فاندق B.
ae) اردوا C. af) نيكيت In indicio respondet. ag) الامير C. ah) non habet ولاسكون.

بَنَكْت *a* في قصبه الشاش واسعة الرقعة فسيحة *b* المنازل اقل بيت *a* وفيه
 البستان والاصطبل والكرم جميلة وصفها انها بلد قد قليله خيره شره وساقى
 مفخرة عيبه في كثيره الخير والفتن لسان مليح وهرج قبيح احسن ما تراها
 علمه *a* وقد خربت ومستقيمة *a* وقد نشوشت اهل سنة مع عصبة واهل
 منعة غلغة *a* للسلطان ومشغلة صالحكم نفيس وطالحكم خسيس في العلم
 راغبون وبالذهب معجبون يحكمون عمل القسي *a* ان اطرافها رخوة حسان
a ان فيهم برذاه شهام وفيهم بله اسخيه مع عنف بد شديد وثمار كثير
 معاش قليل *f* واسعار رخيصة تكون * فسخا في مثله *g* غير ان * البساتين على
 ما ذكرنا *h* ولها ربحان على كل ربح حصن وابواب المدينة باب ابي العباس
 10 باب كش *i* باب الجنيد *j* والقهندز خلفها له باب يفتح اليها وباب *i* الى الربض
 والربض الداخل ثمانية دروب *a* درب *a* رباط احمد درب الحديد درب الامير
 درب فرخان درب سوركد *a* درب كرماتج *m* درب سكة خانان درب قصر
 الدهقان *n* وعلى الربض الخارج سبعة دروب درب فركد *n* درب خاسكت
 درب سندجاه درب الحديد درب بركدجا *p* درب سكر درب در ثغريان *q*
 15 والجامع على حائط القهندز ومعظم الاسواق بالربض *r* *u* واششوركت تكون

a) B بيكت C بيكت et hanc lectionem quoque in suo exemplari habuit
 Jaqut (I, ٧٤, 20). *b*) C فسحة. *c*) C ثلث. *d*) B om. *e*) B et C يرد
f) B . أكثرها بساتين *h*) . نحو من فسخ *g*) C معاش ضيقة *i*) C
 كبير. Cf. Ibn Hauq. ٣٨٧. *k*) C الجنيد quae lectio fortasse praestat.
l) C add. آخر. *m*) B كوماتج C كوماتج. Cf. Ibn Hauq. l. l. *g*. Videtur
 intelligi كوماتج (thermae). *n*) B مرعل C فرعكر. Cf. Ibn Hauq. l. l. *m*. Videtur
 intelligi nomen urbis فنكد s. فنكت. Nomen portae seq. in C deest. B
 درب. Vid. Ibn H. l. l. *n*. *o*) B سيدكا C سندكا. Deinde B درب
 C درب درعنا *q*) B درب كرك *p*) B sine punctis. Deinde *o* درب كرك. Vid. Ibn H. l. l. *r*.
 والجامع et addit: في القهندز *r*) C . درب نهران
 واستوركت Deinde B على تل مثل بيكت تحتها ايضا مسجد اساطينه آجر
 (C sine copula).

مثلها في الرقعة عليها حصن وبها ماء جار وتيمت حسنة ^{هـ} ويتأكد
مثل اشتوركت ^د أهل شغب ليس عليها حصن الجامع ^{هـ} في السوق ^{هـ}
وجيتانجكت ^د ليس عليها حصن بنيانم خشب ولين، وسائر المدن قريبان
* منها وصنعاف ذوات مياه جارية وإشجار ملتفة ^{هـ} وتونكت ^د على جرف كبيرة
عامة وفي قصبة إيلاف ومدنها عمارات تكون مثل نصف بنكت ^د ولها قهندز ^{هـ}
ومدينة وريض ودار الامارة في القهندز والجامع خارجه وفي المدينة اسواق
وبقيتها بالريض ولهم ماء جار يدخل المدينة وفي منعة طيبة وبها دهقان قوي ^{هـ}
بوتجكت ^د في قصبة اشروسة بلد كبير خصب خطير ماء غزير وخلق
كثير ملتفة باليساتين حسنة البيوت على ما ذكرنا من الشاه غير ان هاولا
اسلم صدورا ^د إلفل تخليطا لها مدينة بيانين باب المدينة باب الاعلى ¹⁰
والجامع فيها والقهندز خارج عنها ولها ريض واسع باربعة دروب درب زامين ^د
درب مسمندة درب توجكت درب كهلبان وبها ستة اثمار تخزنها سوى
النهر الاعظم * الذي اليها ^م وهي في غاية الطيبة والنزاهة ^ن وزامين ذات
جانبيين بينهما نهر عليه جسر صغار والجامع على يمين ^د الخارج الى
سمرقند والاسواق في الجانبين وهي على الكانة ^{هـ} وساباط عامرة جل اسواقها ¹⁵
مظلة بسقوف قصار وبها عين ماؤها جار ^ز يحلق بها بستتين وجمع الطرق فيها ^{هـ}

a) B وديمان حسنة B. Ad hanc lectionem (scil. حَسَنِيَّة) tutandam, conferri
posset fortasse Ibn H. ٣٧٧, ubi de ribetis ab Abu 'l-Hasan Mohammed ibn-
al-Hasan in Khorasan et Transoxania conditis sermo fit. b) B et C

منهين C. f) لها C. g) جيتانجكت C، وحنجكت B. d) الجامع C.
زوينجكت B. e) يدون - بيكت C. h) اشروسة B. i) Mox B. j) كهلبان C. k) B et C. l) سمنده et mox زامين C. m) C om. n) والنزاهة C. o) كهلبان C.
شبهتها بالمدينة التي (الذي cod.) بناها. p) C addit: منها C. q) B et C. r) يمينه B. s) ماء جار C، حار B. t) عضد الدولة بشيراز
C. u) B. v) سابلط cum parte descriptionis. Deinde B
ويعلى بالبلد بستتين C. فيها بجمع omisso B. w) دخرق

ومسندة جليله لها ماء جارٍ بلا بسائين شديدة البرد بها أسواق عامرة
 * الجامع على ناحية من السوق ^٥ خشت بين جبلٍ عامرة خصبة القرى
 قريبة من معادن القصّة ^٦ وسائر المدن قريباً منها ذكرناه ^٧
 سمرقند قصبة الصغد ومصر الاقليم بلد سري جليل عتيق ^٨، ومصر بهي
 رشيق ^٩، رخی كثير الرقيق، وماء غزير بنهر عتيق، بناه قوى * سنى
 وثيق ^{١٠}، ودرس كثير لاهل الفریق، وعيش هنى اليها الطريق، وحمل المتلع
 من كل فج عتيق، علوم كثير وصدر نفيع ^{١١}، وخيل ورجل ومال ذفيق ^{١٢}،
 ذو رساتيق جليلة ومدن نفيسة واشجار وانهار، * وتساء وتجار، في الصيف
 جند، اهل جماعة وسنة، ومعروف وصدقة، وحرم وهمة ^{١٣}، غير ان في اهلها
 10 وهوائها برذاة جفافة مع الغرا، * بليّة في الشتاء، يشعبون على الامرا، * وفيهم
 نفع وعجب ومراة، جيدة الخوارى رديّة الغلمان ^{١٤}، على جانب النهر وسطها
 مدينة باربعة ابواب باب الصين ^{١٥}، باب نوبهار باب بخارا باب كش ^{١٦}، والربض ^{١٧}
 ثمانية دروب درب عداود ^{١٨} درب اسيك ^{١٩} درب سوخشين درب افشينه ^{٢٠}
 درب كوك درب ورسين درب ريوده درب فرخشيد بناؤم طين وخشب ^{٢١}

- حسب Deinde B منها على ناحية C ^a Cf. Ibn Hauq. ٣٨٥. ^b على سعدف (سقيف) C ^e .الصغد C ^d من وصفها C ^e .حسنت C ^f .
 دور ورساتيق C Deinde B ذخيقيف B ^g .نعيف C ; دعيف B ^f .
 (وتسا ويكار B). بناها ذو القرنين حسنة البقعة جيدة الصنعة واسعة الرقعة
 وشعب C Deinde (نليه B). C om. ^h .اهل جفوة C Deinde C ⁱ .پرد C et B ⁱ .
 كسر B ^e .الصبر B ⁿ .وق. C add. ^m .(ومرى B) ونفع وعجب C ^l .
 يدخل اليها الماء في نهر من رصاص C Sequitur in ٣٣١, 1. Cf. Ibn Hauq.
 على الخندق وفيها أسواق ومارات والجامع فيها عند القهندز شعت ومعظم
 C عداود B ^q .الذى عرفت من دروبهما C ina ^p .الاسواق بالربض
 شوخسين C ، سوخشين B Deinde B اسيك C et B ^r .(درب omisso) عداود
 وتربتها وهواها يابس: C addit: ^u .فرخشد et mox ^v .ريود C ^e .افشينه B ^s .
 غير انها صالحة. توافق الغريب ولهم مروات وصدقات ورايت السؤال والفقرء
 يشكرونهم ويخطون من نصفهم (ويخطون من نصفهم 1). بالجفاء

أمر موضع بها رأس الطاق * والجامع في المدينة عند الفهندز ومعظم الاسواق
بالربض وعلى المدينة خندق والماء يدخل اليها في قناة من رصاص فوق
الخندق * وبنجكت رستاق كثير الثمار خصب * مشجر بالجزرة وغيره *
وورغسر اسم الرستاق والمدينة معا وهو دون الأول * ويمرغ ليس في * جميع
الرستاق أكثر قري وأشجارا وخيرات منه * وبها كان مقام الأخشيد ملك
سمرقند وتم قصوره * وسنجرفتن رستاق صغير قليل القري غير انه علم
* واصح الرستاق هو * وثمارا طوله نحو مرحلتين * الدرغم هو اوكى
* الرستاق واكثرهن مراعى ومياها طوله نحو من مرحلة * اوفر هو رستاق
عظمه مباحس كثير القري اهله اصحاب مواش طوله نحو من مرحلتين ويقال
ان غلاته اذا اقبلت قامت بالصعد كله وبخارا سنتين * ياركت هو اعلى 10
الرستاق الشماليه يتاخم اشروشنه شرب مزارعاه من عيون كثير المباحس
والمراعى زكى * المزارع * ويورتمد قليل القري صغير * وبوزماجن * يتصل
بباركت * مدينه آباركت وهو اعرض رستاق * هذا الوجه واكثرها قري
* يكون مرحلة في مثلها * وكوندنجكت مشتبك القري والاشجار مدينه
على اسمه * وقار مدينه على اسمه كثير المزارع سهل وجبل ومباحس 15
وسقى * والمرزبان ليس به منبر * كشتاني واشتنيخ مدينتان جليلتان
ولا تسال عن طبيهما ومارتهما وخيراتهما وهما من الصعد في كل مقله طول

- وعلى المدينة خندق باردة في الشتاء جنة في الصيف حمد C pro his
مثمر به شجر C b (جمد 1). واسع ونسيم طيب وفواكه كثيرة ونزه طيبة
C om. a. الرستاق الاثنى عشر C d. بنجكت i. e. معكب C e. الحوز
Si haec conferuntur cum Ibn H. f. هو اصح الرستاق ثمارا وطيبين هو C
٣٧٨, 8 seq. videtur nostrum ad hanc regionem retulisse Sāwādār. g) Cf.
supra ٣٧٦ c. h) In B haec desunt. i) اشروشنه C, اسروشنه B. j) زرعاه C
رستاق من C n. ويريد مما يلي اسروشنه ايضا قليل القري C m. زاكى C
وعلى ظهره العارة متصله C q. جدا C p. وهو C addit
(add. الى وثار. add.) وهو خصب C r. (add. الى وثار. add.)
وهماعى C d. add. e. C add. h.

وستاف اشتيخن خمس مراحل في عرض مرحلة وعرض الكشافى نحو مرحلتين
في مثلها وهما من قبل الشمال ^٥.

نُوجِدَتْ هـى قصبه بخارا قد شابهت القسطاط في العفن، وسودة الطين
وسعة الاسواق وشاكت دمشق في البنيان والسود وصيف ^٦ البيوت وكثرة
5 الأجنحة وهى في سهلة. كل يوم في زيادة ومدينتها في غايته الجارة لها سبعة
ابواب محددة باب نوره باب حفرة ^٧ باب الحديد باب القهندز باب بنى
سعد باب بنى اسد باب المدينة وخلعها قهندز * باب استيرى عليه ^٨
السلطان فيه خزانة والخيس له بيلان باب السهلة ^٩ وباب الجامع * والجامع
في المدينة له رحبات عدة نظاف كلهن وكل مساجدها بهيما واسواقها نفيسة ^{١٠}
ولبرص عشرة ^{١١} دروب درب الميدان درب ابراهيم درب مردكشان ^{١٢} درب
كلابان درب نوبهار ^{١٣} درب سمرقند درب بغاسكون ^{١٤} درب الراميسين ^{١٥} درب
حدشرون ^{١٦} درب غشج * وقد جاوزها العارة وداخلها عشر دروب آخر اليها
كانت العارة في القديم تخالف بعض هذه في الاسماء ^{١٧} ودار الملك * في السهلة

فهذه ستة رسائيق وقد بالغ الجيهان وابو زيد في وصف: C pro his a)
سمرقند ونواحيها بما افننا عن ذكره وتكرره ولو وصفا ^{١٨} الاسلام كما
وصفا الصغد لما احتجنا الى تصنيف هذا الاصل ^{١٩} ويكتفي بسدين هذه الكورة
العفر B b) في حافة ارض الصغد فلا تسفل على طبيعتهم وحسين درحين
c) Apud C hio. وساورتهما في صيف ^{٢٠} e) Cf. supra p. ٢٠١, 1. واسود
Looum de portis. ولا ترى للماجم بلدا اشد عمارا ^{٢١} واكثر ازديادا ^{٢٢} الخ: sequitur:
habet infra. e) B: دور. Vid. Ist. ٣٠٦٤, Ibn H. ٣٥٩٤. Jaqut IV,
٨٢ incoertus videtur utrum an نور f) حقه. g) C
C haec alio loco habet. h) Ist. et Ibn H. الريكستان. ^{٢٣} وقد حواه
درب رهود ^{٢٤} sed addit دروب حدشرون et درب بغاسكون، درب نوبهار. ثمان
Of. Ibn H. بغاسكون B m) مردكشان C، مردكشان B d) درب ريو. l.
٣٥٩٤. Deinde B الراميسين C، الراميسين B n) حدشرون. Vid. Ibn H. l. 1.
Deinde B et C عجم o) (تخالف B) C. وقد جاوزت العبارة هذه الدروب
الى دروب اخرى.

تقابل القهندز^a وتستدير القبلة ودر^b ار في الاسلام بلأ اجل ولا اهيىب من هذا الباب ولا في الاقليم بلد اشد عماره واكثر زحاماً على سكنه من هذا مبارك على من قصد منعهش لمن تعيش فيه رفق^c بمن سكنه به اطعمة مريئة وحمامات طيبة وشوارع واسعة وملا خفيف وبنك طريف * رفقة في المطاعم والمعاش كثيرة الفواكه والمجالس^d امر^e في الجماعات عجب والعلوم فقه وادب كثيرة المرابطين قليلة الجاهلين ومستقر ملوك المسلمين^f غير انها ضيقة البيوت كثيرة الحريف منتنة مبرغة حارة باردة آبار مالحة وانهار مذبذبة ومستراحات مؤذية وطينة وحشة ومسكن عالية^g وتيمات غامضة ولواطة طاهرة هي كنيف الجانب واصيف بلدان المشرق وقد رحل اليها اقوام اظهروا الفساد واساوا المعاملة وتهاونوا بالجماعات ونشأ حشم لبسوا الحرير والدعياج وشربوا في اولى^h الذهب والفضة وهونوا امرⁱ الدين * وطواويس جبلية لها سوق يقيم في كل سنة وقد خرب حصنها ونأى^j جامعها وطال سرقها وكثر خيرها * وتذنة ه هي من قبل الشمال كثيرة الصياع لها حصن به * الجامع وربضها امر^k وحجباتى كبيرة عليها حصن فيه^l الجامع حسنة طريفة * ومغكان لها حصن وربض حسن وجامع طريف به ملا جمل كثيرة القري * وميجكت^m على ما نكزاⁿ فهذه المدن الخمس داخل الحائط * ويبيكت^o من نحو جيكون على

a) O add. : تستدير Deinde في سهل تحت القهندز واسعة O e) ل. O b) et addit: ملك المسلمين O habet h) والمجالس رفق في التعامل والمعاش ومركز العلماء الراسخين لا يذكر ألا فقيهه او مفسر ولا ترى بها جانياً ولا معشراً (معشر cod.) يتبعون في عدل السلطان ويتقلبون في الامن والاحسان Deinde واستحلوا الربا O add. i) كلمة Mox B غالية O f) ومياه O e) والمدينة وسط الربض بها Post in الدين امر O m) واسوا جوانيت يسيرة الجامع في طرفها له رحاب عدة نظيفة وكل مساجدها بهيئة خيراⁿ et hoc ponit post O n) واسواقها سرية للمدينة سبعة ابواب الحج q) Vid. supra p. ٣٧ d. بها O habet ب O om. Pro p) وبنه O وويله B o)

حد الرمال عليها حصن * بيباب واحد فيه سوق عامر وجامع في تحرابه جواهر
وتحتها روض فيه سوق ونحوه ألف رباط عامر * وخراب ولها فضاءات ولجامعها
نوره * وأُشْنَتْ من نحو الغرب كثيرة الغزاة واسعة العمل نزهة *
أمديريه غربى بيكند على فم للفازة لها حصن * وأوشرف كبيرة كثيرة
البنسائين من نحو الترك تعد قبة * ورياميتن هى باخرا القديمة كبيرة خربة
الاطراف * وترخشى كبيرة لها حصن وخندق يدور فيه الماء * زرميتن
لها قهندز وحصن والجامع وسط المدينة * وخسون كبيرة لها حصن
وقهندز، وسائر المدن على ما ذكرنا وفهنا قرى كبار لا يعوزها من رسوم المدن
وآلاتها إلا الجامع لان الامير ببخارا والمقدم عند السلطان والمبتذل رأيه
10 اصحاب اى حنيقة وعندنا لا جمعة ولا تشريف الا في مصر جامع يقام فيه
للديود وكم تعب اهل بيكند حتى وضعوا للنيرة *

وكش بلد * كبير له مدينة وروض واخرى متصلة بالروض الداخلة مع
قهندرها خراب والخارجة عامرة ودار الامارة خارج المدينة والجامع في المدينة
الخربة والاسواق في الروض بنساق طين وخشب مثل بخارا وهى خصبة ومنها
16 تحمل البواكير للمدينة الداخلة اربعة ابواب باب الحديد باب عبيد الله
باب القصابين باب المدينة الداخلة * ولخارجة بلان باب المدينة الخارجة
باب بركنان وبها نهران كبيران نهر القصارين ونهر اسود * يجريان على باب
المدينة وهى مدينة سرية لوف تكن وبية * وتسف يسمونها نخشب
نفيسة لها قهندز خراب وروض عامر في مستواة والنهر يشقها ودار الامارة على

وافسمة B. Deinde على تل له نور o) من C. add. b) C. om. a)
Vid. Jaqut sub افشنة et فشنة et supra p. ٣٧c. C. om. descriptionem huius
et duorum locorum sequentium, contra addens: في وسط. ويكرها كبيرة للجامع في وسط
ويكرها كبيرة للجامع في وسط. العاء B. d) B. العاء. e) B. امديريه. Vid. Jaqut I, ٣٦, 1.
f) Sic B. g) C. iterum om. h) C. haec om. Pro خسون supra ٣٧, 3
Cum ultimis cf. quas supra (p. ٢٧٣, 15 seq.) de urbe dicuntur.
يحمل C. b) C. بركنان. Cf. Ibn H. ٣٧٥, 7. al. مدن وروض ومدينة اخرى متصلة بالروض
o) C. شربة B. Deinde C. om. n) C. اسود. m) C. (بركسان) B. om. C. d)
p) C. add. خضراء. ولاحية نخشب

صقته عند رأس القنطرة ولها ربح للجامع فيه عند الاسواق وهي كثيرة
 الاعناب الجيدة والمزارع العذيلة الطيبة كبيرة إلا أن ماءها صيف ونهرها
 ينقطع وأهلها غالا وبها عصبية وحشة * ولم قوم سوء يصلحون للشرط *
 وكسبة أكبر منها وبزنة اصغر * الصغانيان هي ناحية شديدة العمارة
 كثيرة للحيات والقصبه على هذا الاسم ايضاً تكون مثل الرملة إلا أن تلك
 اطيب والناحية مثل فلسطين إلا أن هذه ارحب مشاربهم من انهار تمتد الى
 جيكون غير ان موائها تنقطع عنه في بعض السنة والناحية تتصل بارض
 ترمذ فيها جبال وسهولة يتأخها قوم يقال لهم كيجي؛ وترك كنجينه
 بها ستة عشر الف قرية * وتخرج نحو عشرة آلاف مقاتل بنفقاتهم ودوابهم اذا
 خرج على السلطان خارجة واسواق القصبه مغطاة طريفة خبز رخيص ولحم
 كثير وماء غزير والجامع وسط السيف لطيف على سوارى آجر بلا طيطان * في
 كل بيت ماء جار قد التقت بها الاشجار وهي من معادن اجناس الطيور
 وموضع الصيد طيبة في الشتاء كثيرة الامطار والثلوج حشيشها عجب بغيب
 فيه الدواب * اهل جماعة سنه يحبون الغريب والمالعين إلا انها قليلة
 العلماء * خالية من الفقهاء * تارزنجي طيبة من نحو جيكون علم أهلها
 صوافون يعملون الاكسية شربهم من نهر والجامع وسط الاسواق ولهم نهر آخر

يرجعون الى علوم متفنية: C add. b) طيبة C Deinde. البخسية C a)
 واكثرهم يصلحون للشرط فان قيل لم تخرج جماعة من العلماء الاجلة C e)
 كل مطيع وعدة من الفضلاء قيل له قد تحزنا من هذا السؤال اول كتابنا
 et mox وكسبي C Deinde. بقولنا اهل العلم والادب عن عيوب البلدان بمقول
 Descripsit hunc locum Jaqut III, ٣٣٣, 9 seqq. وناحية الصغانيان C d) ويون
 Jaqut ترمذ C ترمذ B g) تلك Jaqut f) وتكون C om. e)
 Jaqut haec om.; of. كيجي B i) وسهل Jaqut b) (باراضى
 Mafatih al-olam ed. v. Vloten, 11, 11. k) C om. (B يخرج منه Jaqut، ويخرج
 Jaqut في اكثر بيوتهم مياه جارية C m) ب. B add. d) (خارج et hic habet
 pro. التفت C n) الفارس Jaqut o) C om. p) الغربية C q) B
 C quoque sine punetia، دارومح

على طرف البلد ۞ وبأسند من نحو الجبال رحبة كثيرة البساتين ۞ * وسكرية
مثلهاء ۞ وشومان من الأمهات * علمة طيبة ۞ تستخرج كبيرة موضوعة بين
نهرين من شعب جيكون ۞ وفوايدان شبه ناحية على جيكون نذكرها في
شرح نواحيه وسائر مدن الصغانيان طيبة علمة ۞

ذكر جيكون وما عليه

هذا نهر يشق الاقليم ويفيض في بحيرة خوارزم ۞ وعليه كور جليلا
ومدن عدة وينشعب منه انهار كثيرة ويقلب اليه الانهار الستة فلما الكور
فالحقل ثم فوايدان ثم خوارزم واما المدن فيترمد ۞ ثم كالف ثم نويدة ۞ ثم
زم ۞ ثم قيرتر ثم آمل ونصف للبيع قبل شروعا ۞ في شرح كورة خراسان لان
10 من الناس من يسمى هذه المواضع ما وراء النهر وسائر هيطل بلد العجم الى
حد الترك ومنهم من جعل خوارزم من جانب ۞ هيطل * وانما اكبر مدنها
بخراسان فاحترنا بهذا التفصيل عن ۞ هذه المقالات * وبالله التوفيق ۞
فلما خوارزم فهي كورة على حافتى جيكون قصبتهما العظمى بهيطل ولها
قصة اخرى بخراسان ۞ ويخاللون اهل الجانبين في الرسم واللسان والخلق
14 والطبع ۞ وفي كورة جليلا واسعة كثيرة المدن ممتدة البحارة على عمل بلاد الروم
وسجستان وكازرون ۞ لا ينقطع المنازل والبساتين كثيرة المعاصر والمزارع والشجره
والفواكه والخيرات مفيدة لاهل التجارات اهل فام وعلم وفقه وقزاق وادب
واقبل امام ۞ في الفقه والادب والقرآن لقبيته ألا * وله تلميذ خوارزمي ۞ قد

a) O om. B سبكرية. Vid. supra p. ٢٩٤. b) C om. ut quoque seqq. tantum
habens وبقيّة المدن طيبات رحبات. B deinde وسجرد. Leotio quam reposui
eerte Moqaddasi est, vid. supra p. ٢٥, 7. Videtur autem esse error pro وشجرد.

c) C وهو اعظم من الدجلة ببغداد. d) C add.: جيكون نهر عظيم شق. e) C
والمدن ترمذ. f) C. وشعب B. g) Deinde om. copulam. h) من نيل مصر.

i) B et C نويدة et نويدة B infra. Est forte idem
loqus, quem Ist. ٢٨, 10 (Ibn H. ٣٥٠, 2) appellat شروعا. n) O لاجل.

o) O والطبع. p) O ومنها مدن كثيرة. q) O املا. r) O ولاشجار.

s) O. ورايت له تلميذا خوارزميا. t) O املا. u) O ولاشجار.

تقدّم وزجاءه ^a إلا أن فيهم انغلاقاً ولا لهم طرف ولا لباقة * ولا آئين ولا لطافة
 رغفانهم صغار ^d وخراسنهم كبار ^e قد رزقهم الله * تعالى الرخص والخصب ^f وخصهم
 * بصحة القرارة ^g والذهن اهل صياغة ونهضة في الاكل وبأس وشدة في الحرب
 ولهم خصائص وعجائب ^h ويقال ⁱ ان ملك الشرق في القديم قد غضب على
 اربعمائة رجل من اهل مملكته وخاصة للاشية ^j فلم يحملهم الى موضع منقطع عن ^k
 العارات بحيث يكون على مائة فرسخ منها فانفق ذلك بموضع كاث فلما كان
 بعد مدة مدينة بعث اقواماً يعطونه خبرهم فلما صاروا اليهم وجدوهم احياء
 قد بنوا لانفسهم كاخاخات ^l وراوهم يصيدون السمك ويتقوتون به واذا تم
 حطب كثير ^m قال فلما رجعوا الى الملك اعلموه بذلك قال فما يسئرون اللحم
 قالوا ⁿ خوار قال والحطب قالوا رزم قال فلقى قد اقرنهم بتلك الناحية وسبيتها ^o
 خوارزم وامر ان يحمل اليهم اربعمائة جارية تركيات فالى اليوم قد بقى فيهم
 شبه من الترك ^p قال وقد كان الملك لما نفاخ الى خوارزم ^q شق اليهم نهراً من
 عمود جيحون يعيشون به وكان العمود ينتهي الى مدينة خلف نسا يبلل لها
 بلخان ^r قال فوقع اليهم امير تلك المدينة قال فرأى قوماً فيهم جلالة فنادم
 ملكهم ولاعبه فقمه ^s الخوارزمي ^t وقد كان الدست على ان يعطيهم ثقبلا ^u النهر ^v
 يوماً وليلا فوفى له فلما ارسله غلب الماء ولم يمكن حيسه وبقي الى اليوم فشقوا
 منه نهراً وبنوا عليه مدناً وخربت بلخان ^w وسمعت طائفة من اهل نسا
 وايمرون ^x يذكرون انهم يذهبون الى بلخان ويحملون من ثم بيضاً كثيراً ^y قالوا
 وابقار ودواب قد توحشت ^z قلت ^{aa} فلم رعوكم تخالف رؤوس الناس قالوا ان
 قدامنا فعلوا ثلاثة اشياء غلبوا بها اهل البلدان اما الواحدة فانه كانوا ^{ab}
 يغزون ^{ac} الترك فيلبسونهم وفيهم شبه ^{ad} من الترك فما كانوا يعرفون فربما وقعوا

a) صغار. d) C iterum. e) (المنى). f) C om. g) ورجى C، ورجى B. h) C tantum. i) بالقران C. j) بالقران C. k) الخصب. l) C om. m) Sic, forte e corruptum. n) اكراخا Jaqut. o) B قال. p) Vid. supra p. ٢٧, 1 et Jaqut in v. Loci versionem dedi in opusculo »Das alte Bett des Oxus.« q) B نقية. r) Haec iterum desoripsit Jaqut II, ٢٨٣, 4 seqq. s) يعرفون. t) B. u) شية Jaqut. v) B.

الى الاسلام فبيعوا في الرقيق فلمرو النساء اذا ولدن ان يربطن اكيسا
الرميل على رؤوس الصبيان من الجانيين حتى ينبسط الراس فبعد ذلك لم
يسترقوا ورد من وقع منهم الى الكورة ^a والثانية جعلوا الدرهم اربعة دنانير لثلا
يخرجها التجار من عندهم في اليوم الفضة تحمل اليها ولا تخرج من عندها
^b وأنسيبت الثالثة ^c واعلم ان مثل خوارزم في اقليم المشرق كسجلما في
المغرب وطباعه خوارزم كالبربر ^d وهي ثمانون في ثمانين * متصلة المنازل غريبة
الانهار معدن السمك والاعنام ومطرح الغز والترك اسم قصبته الكبرى ^e كاث
ومن مدنها الهيظلية غردمان ^f واجخان ^g اَرْدَحِيو ^h نوكلغ ⁱ كَرْدَر مَوْدَاخْكَان ^k
جشيرة ^l سَدُور زردوخ ^m قرية براتكين ⁿ مَدَكِينِيَّة ^o واسم قصبته

- a) Jāqut الى الكورة Jāqut. b) Jāqut l.l. 12 et mox الشرق. c) Jāqut الغرب. d) Seqq. quoque C habet. Post numerum Jāqut inserit فرسخا. e) C haec om. f) C h. l. addit الهيظلية, deinde om.; C habet كاث. g) B اندكار, hic et in descript., supra واجخان et واجخان in itin. h) B اندحمة (et اردحيرة supra, اردحيرة B. tanquam alius urbis nomen), in descript., in itin. اردحيرة. i) B نوكلغ, supra نوكلغ, infra نوكلغ, in itin. نوكلغ. j) B (semel tantum habet nomen). Coniecturā scripai cogitans de compositione نوكلغ (= pinus) et نوكلغ (= hortus). k) Hanc veram esse lectionem, docuit Lerch, *Khiva*, p. 16. l) Hanc veram esse lectionem, docuit Lerch, *Khiva*, p. 16. m) B زردوخ, supra زردوخ, infra زردوخ, in itin. B ut recepi. n) B براتكين, supra براتكين, infra براتكين, in itin. براتكين. o) B مَدَكِينِيَّة. Ist. مَدَكِينَا, supra مَدَكِينِيَّة, مَدَكِينِيَّة.

الحراسانية الجرجانية ومن مدنها نوزار، زمخشرة، روزنده، وزلمنده، نسكاخان،
خاس، وخشميتن، مداميتن، خيو، گردانخلس، هزاراسب، جگربند
وجاز، دَرغان، جيت، جرجانية، الصغرى، جيت اخرى، سدرة، مسلمان
کردار، اندرستان. *

كث يسمونها شهرستان وفي على الشط * نحو نيسابور وفي شرقى النهر * لها
جامع في وسط الاسواق على اساطين حجارة سود الى قاصد ثم فوقها سوارى
لخشب ودار الامارة وسط البلد ولهم قهندز قد خربه النهر * ولهم انهاره في
البلد * وهو نفيس نوع علمه وادبائه و مياسير وخيرات وتجارات بئافون حذاف
وقراء ليس مثلهم بالعرفاء وحسن نغمه وجودة قراءه ومنظر وخبر الا انها في

نوزابان، نورابان، نورار، in itin، نورابان، supra، نورابان، B
Vid. Ist. ٣١٤. b) B hic et infra، بحسب، supra ut recepi، in itin.
C، بخش، بخش، e) B ورید، supra ut e C recepi، infra، ورید، C
زارمند، وزانمند، C، اوزارمند، in itin، رارمند، supra، رارمند، B d) زورید
نسكاجان خاس، C، نسكاخان خاس، supra ut recepi، in itin. B
Fortasse حشمير (تتر)، C، رختين، in itin، خشميش، supra، رختين، B
legendum est اردخشميتن abbreviatum ex رخشيتن، cf. Das alte Bett des Ouzus،
p. 101. f) B h. l. مدامتن. Probabiliter legendum est مدر = مدراميتن
گردانخلس، Nomen خواه. C h. l. pro quo B habet خيو. Deinde B om.
Istakhrri. Deinde B supra، هزاراسب، C، گردانخلس، supra
apud C et B، هزاراسب، B، جگربند، C h. l. حقرند، supra، جگربند، B
supra، وغان، B، حار. C، حار. ut recepi، infra. i) B hic bis et supra. In descript. sine
punctis. C semel خنب semel، جتب. Vid. Ist. ٣٢٥، Ibn H. ٣٥٢ m. k) B
supra، سدقر، B، حراسه، C، حراسه (!)، دجارسه، supra p. ٤٩
significat در، in quo nomine سافردز، Non videtur differre a سدقر، C، سدقر (!)
castellum. m) B اندرسان، C، اندرسان. Vid. Ist. ٣٢ ult. n) C اكبر من
وغيره. C add. و. g) و. h) و. r) In B hic additur :
و. mera repetitio، ut videtur، cum eadem fere varia l.
وجوده قراءه et om. نغمه C a) و. لا يري مثلهم في الاكلى C، و.

كل حين يغلب عليها النهر ويتناحرون عن الشطّ أوسع من إردبيل كثيرة
 الميازيب إلى الطريق عامة تغوطهم في الشوارع ويجمعون البلاطات في الحفائر
 ثم ينقلونها إلى السواد في المشاقلة لا يمكن الغريب أن يظهر إلا أن يصي
 النهار من كثرة البلاطات وهم يدسونها بأرجلهم إلى الحفائر طبع غليظ وخلق
 5 بغيض، واكل فاحش وبلد وحش * وغردمان عليها حصن وخندق مكن من
 الماء سعة رمية سهم لها بيلان * ولخان عليها حصن * وخندق وعلى الأبواب
 عرادات * وأرغبيوة * على قم البرية عليها حصن بباب واحد تحت جبل *
 ونوكفان حولها نهر من جيعون إلى البرية وفي حمينة * وكردن أكبر واحصن *
 مرداخكان f كبيرة حولها اثنا عشر الف حصن ورستاق g واسع * وجشيرة
 10 كبيرة عليها حصن * وسدور على حافة جيعون بحصن وربض والجوامع وسط
 البلد في الحصن * وزردوخ كبيرة عليها حصن ولها ربض * وقريوة فرائكين
 كبيرة في مغارة بقرب الجبل ومن قم تحمل الحجارة ولها سوق عامر الجامع
 فيه بنيانهم من طين ليس جيد * وسائر المدن عسرة محصنة إلا أن
 مرداخكان أكبرهن * تقارب الجرجانية في الرقعة عليها بما يدور حصن *
 15 الجرجانية هي قصبة ناحية خراسان على جيعون حتى أن الماء يمس
 جوانبها وقد احتلوا في رته بالخشب والحطب حتى عاد شرفاء وعمل عملاً
 عجباً ثم عطف بالماء في المغارة إلى قرية فرائكين وصار من ناحية واحدة
 وشقوا منه m أنهاراً لشربهم على أبواب البلد ولا تدخلها من ضيق الموضع
 وهي كل يوم في زيادة وعلى باب الحجلاج p قصير بناء المأمون عليه باب ليس
 20 بجميع خراسان اعجب منه وقد بنى q ابنه علي r آخر قدامه على باب سهلة

a) د). بغيض. b) om. وحش reliqua ad B. c) المسافل. d) المرازيب. e) C
 Deinde. كبيرة عليها حصن وعلى الأبواب عرادات C. بباب واحد تحت جبل
 ذكروا: كبيرة C. post. ومرداخكان B. f) كردن et نوکفان. om.
 زردوخ. om. ut quoque mox جشيرة C. Locum de رستاق C. g) أن.
 منها B. h) sine punctis. i) C. om. j) مزارخان B. k) لبن B.
 C. l) باب C. m) أخذ C. n) الحجلاج C. o) يدخلها C. يدخلها B. p) باب C.
 add. بابا. Mamun obiit anno 387 (Ibn al-Athir IX, 44).

تسالك ^a سيلة بخارا فبها تبلىخ الاغنام وللبلد اربعة ابواب ^b ونوزور صغيرة
عليها حصن وخندق وابواب حديد والنجاة تشقها ^c لها بلان وجسر ارفع
* كل ليلة ^d وعلى * باب المدينة الغربية حمام ليس بالاقليم مثله والجامع في
الاسواق مغطى كله الا قليلا ^e وزمخشتر صغيرة عليها حصن وخندق
ومحبس ^f وابواب محددة ^g والجسور ترفع كل ليلة والنجاة تشق البلد والجامع ^h
طريف بطرف السوق ⁱ ورووند ^j متوسطة في الرقعة محصنة بخندق * والنجاة
فيها ايضا ^k والجامع على طرف السوق * وشربان من عين ليل ^l * وخيرو على
ثم المغارة رحبة ^m على شعبة من النهر * بها جامع عمر * وكذلك كدرناخس
وهزاراسب بابواب خشب وخندق ⁿ * وچكر بند * مثل خيرو على الشط ^o
كثيرة الشجر ^p والبساتين سوقها كبير عمر الجامع في طرفه والنجاة تشقها ^q
وجار كبيرة بحصن وخندق واسع وجسر والمدينة من الدرب الى الدرب
والنجاة على معزل منه والجامع على طرفه ^r * ودرغان اكبرهن بعد للرجانية
لها جامع حسن ليس بالناحية مثله فيه جواهر رقيقة وتراويق حسنة على
الشط لها خمس مائة كرم مذكورة طول موضع الكروم فرسان ^s ممتدة على
الشط معدن الزبيب ^t وجيت كبيرة واسعة الرساتيف في المغارة وفي شجر ^u
محصنة على حد الغر ومنها المدخل اليهم ^v
قوادبان كورة صغيرة تتصل بجيخون وتتاخم الصغانيان * وبينها وبين
خوارزم مدن لكننا قدمنا الكور على المدن ^w لان اكثر غرضنا في هذا الكتاب
البيان والايضاح لا الترتيب وليس لأحد ان يأخذ علينا فيه ^x الترتيب الا
في الكور * فلما قد اجتهدنا في ترتيبها حتى لا يجد ^y احد علينا في ذلك ^z

- a) B om. b) تشقها C, دشقها B. فيها B فيها Pro. مثل بها C.
c) B om. d) حديد C. e) مجسر C. f) بخوارزم C. g) بلها C.
h) C om. i) حصينة C. j) وزارمند C hanc descriptionem dat urbis.
k) وسائر المدن على ما ذكرنا وقريب مما وصفنا: (قوادبان) C pro reliquis.
l) الا ان درغان اكبرهن ليس بالناحية مثل جامعها فيه جواهر رقيقة وتراويق
فرسخين B n. حسنة ولها خمس مائة كرم على شط جيخون معدن الزبيب
m) بعد B q. والاقليم addit الكور C om. et post. مدن C o.

طريقاً ألا أن يكون مغفلاً ونظر في كتابنا رجل من الفقهاء وقد كان دَوْخ
 خراسان فلما بلغ إلى كور ما وراء النهر قال ليست اشروسنة بين الشاش
 وسمرقند قلت له اذا خرج الرجل من سمرقند يريد الشاش ليس طريقه على
 زامين وسائط قال بلى قلت فهما من مدن اشروسنة وقد صَحَّ الترتيب فالا
 ٥ به قد ذهب إلى القصة ولم يعتبره الخطأ *b* ولقوادبان ثلاث مدن شديدة
 العمارة يتخللها شعب تغلب في جيحون كثيرة الجبال طيبة أكبر مدنها
 بيزه ليست بواسطة الرقعة الجامع وسط الاسواق عليها حصن بأربعة ابواب
 وسكرا قريبة من الجبل الجامع وسط البلد وأوزج على شطّ جيحون
 عامرة نزيهة وبورم ثائية رحية طيبة ذات *f* أنهار وخير *g* ورخص *h*
 10 الختل *h* كورة واسعة كثيرة المدن منهم من ينسبها إلى بلخ وذلك خطأ
 * لأنها خلف جيحون واصافتها إلى هبطل اوجب وهذه المقالات افرونا ما على
 النهر من الاعمال ليكون الاحتجاج فيه واحداً *h* وهى اجل من الصغانيان وأوسع
 خطاً *h* وأكبر مدناً وأكثر خبراً وهى على تخوم الاقليم السندية * قد سَمِيَ
 القصبة قُلبك ولها من المدن مرند *m* اندجارغ قَلَاوَرْد لَوَكَنْد كَارَبَنْك *n*
 15 تَمِيلِيَت *o* اسكندرية منك *p* فارغ *q* بيك *r* * قُلبك هى قصبة لُفْتل وبها مستقر

- Apud Ibn H. *a* ندى *C*، نمر *B* *d* أكبرهن *C* *e* *C* om. *b* نعتير *B* *a*
 ٣٥٠، 2 edidi *apud* Jaqubi ٢٨٩، 19 يسوز. Cf. forte supra ٢٩١ *et* mox
C سكرا *Trium* seqq. *oppidorum* mentionem alibi non inveni. Pro *a* اوزج *B* اوزج *infra* ut *C* اوزج *pro* سكرا
 دانم *B* *e* بورم *B* *et* *C* بورم. Pro *a* اوزج *infra* ut *C* اوزج *pro* سكرا
 ٢٩٢، ٢، ٢. *Describeit* locum Jaqut II، ٢٩٢، *h* وخيرات *C* *g* ذوات *B* *f*
 14 seqq. *o* *Jaqut*، وذلك *h* *Jaqut*، وهذا *C* *e* *14* seqq.
apud Jaqut قرية *cum* var. *l* مرند *et* مرند *B* supra مرند. Deinde *B* نكارع
 supra نكارع *et* نكارع *Jaqut*، نكارع *C*، نكارع *et* نكارع *Jaqut*. Vid. Ist. *et* cf. supra p. ٢٢، 8.
Jaqut، كوتند *Jaqut*، كوتند *C* *ut* supra *Jaqut*، كوتند *B* *n*
 supra *ut* quoque eod. Ibn Rosteh ٩، 16، sed *C* *et* *Jaqut* *ut* recepi.
g *B* منك *infra* recte منك، *C* h. l. منك، *infra* منك *supra* منك *B* *p*
 باعبر *supra* باعبر *C*، باعبر *B* mappa، باعبر *C*، باعبر *supra* باعبر. Vid. Ist. *et* *cf.* Probabiliter hoc
oppidum designatur nomine Poliho = Parika in itineralio Sinensi, vid. *Journ.*
of the R. As. Soc. 1872, p. 107 seq. *r* *B* منك، *supra* منك *C* *ut* *rec.*;
 vid. Jaqubi ٢٩، 1 seq. *et* *b*.

- السلطان تكون اصغر من الصغانيان الجامع وسط البلد شربهم من نهر
عذبي من غيرهم * وموند أهلة عامرة * وانديجارغ صغيرة قريبة من
جيكون شربهم من انهار تغيصه اليه * وبلادون هي اجل من هليك كبيرة
كثيرة الفواكه خضبة جدًا * واسكندرية على جبل في غاية العارة * ومناك
اكبر مدائن الكورة وسائر المدن على ما وصفنا *
وترمذ في اجل مدينة على جيكون نظيفة طيبة احد العرصات مفروشة
اسواقها بالاجر والماء يسطع جانبها ويقطع المراكب اليها من كل جانب وعليها
حصن ولها قهندز والجامع في الحصن والقهندز خارج منه له باب وللمدينة
ثلاثة ابواب ولها روض وسرايات وهي اول المدائن من اعلى النهر * وكالف
من نحو المغرب على الشط بها مسجد في رباط ذي القرنين يقابله بهيطل
رباط ذي الكفل وليس على جيكون موضع يمكن ان * يتخذ به بلد نو
جانبين على عمل بغداد واسط غير كلف * لتشر النهر تم وخلوه من
البثق والرمل * وزم مدينة كبيرة على الشط والجامع وسط الاسواق وفي
مغطاة شربهم من جيكون ويدخل الماء اليها للصيد الى وسط البلد * ونوبده
مدينة صغيرة من جانب هيطل للجامع وسط البلد * وقربه من نحو هيطل
* بعد فرسخ قليلة الصيلغ رخيصة للخراج حسنة الاعناب صيغلة لياه لها
قهندز عامر وبها رباطات حسنة والجامع على باب المدينة * من نحو بخارا
والمصلى خارج الباب * وتم رباط لنصر بن احمد فيه صيغلة لانهاء السبيل
وامل عامرة * وكل مدن هذا الاقليم عامرة ومن الخيرات مملوكة وهذه على فرسخ
* من النهر من نحو خراسان كثيرة الصيلغ غالية للخراج * غريزة المياه حسنة

بلد لثليل للياه والفواكه والخيرات وسائر المدن: Deinde C habet. وغيره a)
عامرات الا ان هلاور اكبر من هليك واسكندرية على جبل ومنك اكبر بلدان
سد C f) B om. e) مدينة C d) قد فرش C e) يغص B d) الكورة
الثلث C، اللث a. اللثو Deinde B. ثلثو C tantum. ثلثو النهر g) (يتحد به B) sio.
Pro الزبل B والرمل. h) C om. i) B sine punctis. C hunc locum om.
لطيف C n) عامرة بباب واحد C m) بعيدة عن النهر C l) والفرز k)
o) C add. والماء.

الضليغ^٥ على طرف الزمان مطلّة الاسواق * معدن الاعناب النفيسة جامعها
على نشرة وأبارها قريبة^٥

ذكر المعابر والشعب^٥

لهذا النهر معابر كثيرة احاط علمنا بعد القصد والبحث على خمسة
٥ وعشرين سوى الخوارزمية أولها من قبل الخُتَل خُتَلان^٥ ثم مسيلّة ثم اوزج^٥
في حدّ قوادمان ثم الكودي ثم ترمذ ثم آخر اسفل منها ثم آخر ثم آخر ثم
كالف ثم خازميان ثم بخاريان^٥ ثم بُنگاه الى هوب ثم دابكة ثم كركوه
النهر بينهما ثم الرباط وبه مجاورون ثم خواران^٥ ثم شيوة ثم نويدة فيه يعبر
اهل سمرقند ثم فرخونة^٥ ثم يمدني في قرية للعب ثم آخر ثم جائدة خراسان
١٠ ثم فَرَبَر وأمل ثم سكاوي ثم ماهيكبران ثم تلقى معابر خوارزم تَرغان وجكربند
ثم آخر ثم هَرَارَسَب ثم كاث ثم بَقِيّة المعابر الى البقية فيها معبر الحَجَرَجَانِيّة^٥
واما الشعب المنفجرة^٥ منه فأكثرها بخوارزم منها نهر كربة^٥ يمدّ الى خمسة
فراسخ ونهر هَرَارَسَب يتسع حتى يصير نحو مرحلة ثم لا يزال يضيق حتى
يصير نحو فرسخ فيسقى الضليغ الى نحو المفازة وينشعب منه نهر كردان
١٥ خاس وهو أكبر من نهر هَرَارَسَب وبينهما فرسخان ثم نهر خيوه وهو كبير
أيضاً يجري فيه السفن ثم بعده نهر مدرى تجرى فيه السفن أيضاً على
نصف فرسخ من نهر خيوه وكذلك بين نهر مدرى^٥ ونهر وداك^٥ واسفل من

والجامع نأتى عن البلد على تل وبها ابار حلوة قريبة^٥ C om. a) Motarriaf c) ذكر المعابر omissa sectione، فهذا ما يسبقه جيبكون وشعبه
ومنه معابر جيبكون لمواقع المكّسين منها تَرغان وفي حدّ خوارزم: habet عبر sub
ثم آمويه وفي قلعة معروفة ثم كركوه ثم بلخ وفي الجانب البخارى ثلاث ثم فَرَبَر — ثم
Secundum nonnullos. الجبل حملان B e) هذا B d) نَزَرَم ثم تَرَمِيح ثم تَرَمِذ
pronuntiandum est. f) اوزج B g) B a.p. Videtur intelligi idem
locus qui in itin. vocatur. قرية البخاريين ut خازميان idem qui ibi appellatur
Deinde B h) Sie. Deinde كركوه. قرية الخوارزميين. In iti-
nerario B خواران C خواران. h) بوشر B i) نويدة Deinde. k) بوشر B
sive فرخونة B m) المنفجرة B n) كردان B. Vid. Ist. ٣.١.١. o) Vide quomodo
confundit noster, quae Ist. ٣.٢, 1 habet de ripa fluminis. p) B h. l. ودرى
حوال B q)

القصة نكح العود نهر بوه يجتمع فيه مياه الناحيتين بقرية اندرستان تجرى فيه السفن الى الجرجانية ثم يره السكر الذي ذكرناه ومن مجتمعه الى السكر مرحلة ونهر كَرْدَر يأخذ من أسفل القصبة على اربعة فراسخ من اربعة مواضع متقاربة فيصير نهرًا واحدًا وينشعب من جيحون ايضًا لنهار تسقى رستاق آمل وفربر وسائر المدن التي على الشط يطول بذكرها الكتاب ولم نصور^٥ هذه الأنهار لكثرتها ❀

جانب خراسان

اعلم ان لهذا الاقليم فضائل تنسب الى هذا الجانب ويشركه في اكثرها جانب هيتل الا ان هذا لما كان اقدم في الاختطاط * والفتج في الاسلام واقرب الى اقليم العرب خَصَّ بالذكر وعُرف عند النسبة بجكى عن ابن¹⁰ قتيبة انه قل خراسان اهل الدعوة وانصار الدولة لما اتى الله بالاسلام كانوا فيه احسن الامم رغبة واشد هم اليه مسارعة من الله عليهم اسلموا طوعًا ودخلوا فيه افواجًا وصالحوا عن بلادهم صلحاء خُفَّ خراجهم وقلَّتْ نوابيهم^{١٥} ولم يجب عليهم سبى ولم يسفك فيما بينهم دم مع قدرتهم على القتال وكثرة العدد وشدة اليأس فلما رأى الله سبحانه سيرة بنى امية وظلمهم وتعتيهم¹⁵ على عترة نبيه عم بعث اليهم جنودًا منها جمعهم من اقطارها وآلفهم من نواحيها فساروا نكحهم كقطع الليل المظلم وما يرتقب منهم عند خروج المهدي اكثر فهم اهل الدولة والظفر وانصار الخلف اذا ما ظهر ❀ ويقال ان محمد بن عبد الله قال لدعاته اما الكوفة وسوادها فشيعة عليّ واما البصرة فعشمانية^{٢٠} تدعى بالكوفة واما الجيرة فكرورية صادقة وعراب كللاج ومسلمون في اخلاق^{٢٥} النصارى واما اهل الشام فلا يعرفون غيرة معاوية وطاعة بنى امية وعداوة

et فيه C h. l. add. c) واقربها فتكح في الاسلام والى C b) اكثر B a) محمد Pro mox om. d) In B indiat. Cf. quoque Jāqut II, fil, 7. e) بن علي بن عبد الله بن عباس Vid. Ibn Qotaiba, *Oyūn* ٢٢٦, 10 seqq., Ibn al-Faqih ٣١٥, 5 seqq. et Jāqut II, fil, 14 seqq. et cf. Djahiz, *Tria Opuscula*, ١, 10 seqq. f) بالكفر B. g) ماركه Ceteri. h) C لا ut ceteri. i) Ibn Qot. et Jāqut melius sine copula.

واسعة الرقعة جليظة القوى إلا أن الفساد فيه قد فشا الخراج مرتين في سنة
والضبياع أهلها في بليّة هـ وهذه صورتها

وقد جعلنا خراسان هـ تسع كور وثمانى نواحٍ * ورثناها في هذا
الفصل على المقادير وعند الوصف على الترخيم فأولها من قبل جيحون بلخ
* وفي المقادير نيسابور وأما النواحي فاجلّها قدرًا بوشنج ثم بالقيس ثم
غرجستان ثم مرو الروذ ثم طخارستان ثم * بلميان ثم كنج رستاق ثم
أسفزاره وقد جعلنا طوس واختيهاء خرائن لنيسابور وجعلنا سرخس من
المنفردات عن الكور لأنها تشكل

فما بلخ فلها اسم القصبه أيضًا ومن مدنها أشغورقان و سليم كركر

به مرو أم القوى وبلخ ومثلها لا ترى ونيسابور: O pro his. اهله في بلد B (هـ)
اليها المنتهى بسعة الرقعة ونفاضة القوى منه كانت الوزراء والائمة والعلماء
وفيه ممالك بها العدل والرخاء كفرج وشارم نى النواحي شبيه العربى في العدل
والعطاء وصاحب غزني في جهاد وعناء وعند بنى فريغون عدل ووفاء فهو
جانب سرى لولا فساد قد فشا الخراج مرتين في صيف وشتاء والضبياع أهلها
Deinde. ففى بلاد واصلع ينهى الى السلطان ثم لا وبالعلاف والفتن قد ابتلا
in B (p. 144) et O sequitur mappa: ب) O جعلناها ج) O com.
O pro طوسًا واخوها B (هـ) بلميان ثم كنج رستاق ثم اسفزار B (د)
ثم غزنيين ثم بست ثم سجستان ثم قوهستان ثم هراة ثم: وفي O pro
جوزجان (جرجانات ood) ثم مرو ثم نيسابور وأما النواحي فطخارستان
والبلميان وبوشنج وبالقيس وكنج رستاق وأسفزار (واسفزار ood) وغرجستان
ومرو الروذ وقد جعلنا طوس (طوسا ood) ونسا واپورون خرائن (خرايتا ood)
لنيسابور وأفرندا لسرخس مقللة لأن امرها مشكل وليس لها نظير ولا اصل
O sine puncta. B استورقان supra; vid. Jaqut I, ٢٨, et quoque
sub شبرقان et شبرقان. Ist. ibi vero ad Djuzadjen refertur. In mappa
hodierna Shiberghan. h) B سلم supra ut O سلم, mappa B سلجم, mappa
O سلم. Coniectura scripai. Deinde B et O كركر B p. ٢٩, 19 et p. ٢٩g
كركر. In mappa B quoque كركو (ponitur ibi ad flumen Djeihun). In itin.
كركو. Coniectura scripai.

جاء مكر بروز^b ومن النواحي طخارستان وفي القصبة ايضا ومن مدنها
 ولوليج^c الطابقان خلم غرنك^d سمنجان اسكلند^e روب بغلان السفلى
 * بغلان العليا اسكيشت ران^f آرهن^g آذرب^h خستⁱ سرق^j علم^k
 والبيمان ومدنها بسغورند^l سكاوند لخراب^m وليلجⁿ ايضا من الرستاق
 بكخشان بنجشير جاريده^o نروان^p جميع مدن جليلا^q واعمال واسعه^r
 واما غزنين فلها كورة جليلا^s وفي اسم القصبة ايضا ومن مدنها كرنيس^t
 سكاوند نو^u بردن دماخي^v حش^w باري^x فمل^y سرهون^z لجر^{aa} خواست^{ab}

- a) B et C جا، B supra جاد i. e. جاء. Ist. * et ut infra in itin. Deinde B مدن supra مدر. C om. b) B بروز، supra بروز؛ mappa نروان، C نروان. Coniectura scripti. Deinde C القصبة ومدنها. c) B ولوليج، Deinde C الطابقان i. e. الطابقان (cf. Ist. fvg). d) B غرنك، supra غرنك. Videtur esse غرنكى Jāquti. e) B et C اسكلند i. l. اسكلندك supra B اسكلندك. De pronuntiatione vid. Ist. l. d. Deinde B et C روب. f) C om. Deinde B اسكيشت، C اسكيشت supra B اسكيشت. g) B et آرهن، C آرهن، supra آرهن. Deinde B راور. h) حسيب. i) B بسغورند، supra بسغورند، C لسم غورند. Deinde C سكاوند. B supra سكاوند. Pro لخراب (ut B et C) alii لجراب. j) جاريده، supra جاريده. k) حاربان. Hic habet حاربانه بنجشير حاربانه. l) واما. m) نفيسه. n) B نروان، supra نروان، infra نروان ut Istakhrī. o) B supra pro his tribus nominibus دويون^p مراحى. p) دماخي. q) سرهون، B supra سرهون. r) خواست. s) جليلا. t) كرنيس. u) سكاوند. v) دماخي. w) حش. x) باري. y) فمل. z) سرهون. aa) لجر. ab) خواست. ac) غراب (cf. p. 5d).

زاد كابل^a كابل لغمان^b بودن لهوك^c، وناحية والبشتان ولها ست^d
منابر ابشين^e اسبيج^f مستنك^g شال سكيو^h سيفوⁱ والف ومائة قرية
وللكورة القان وماتتا قرية *

واما بُسْت فلها اسم القصبه ايضا ومن مدنها جَهَلْكَان^g بان قرمة بوراد
ارض تاور مروستان^h قرية لجوزⁱ رُخود^j بَكْرَاوَان^k بَنْجَاوِي^l كَش رُوتَان^m *
سفنجاوي طلقان ولها الف ومائة قرية ومن هذه المدن ما يضاف الى
سجستان وهو خطأ واقل من يميزهون تميزناⁿ وابو زيد جعل غزني وبست
من سجستان ومن الناس من يجعلها كورة واحدة ويسميا كابلستان *

واما سجستان فلها كورة متصلة العارة منقطعة المساكن قليلة المدن
كثيرة القصور ومدن النخيل والحيات^p قصبها زَرْئَج^q ومن مدنها كُوتِس^r *
زَنْبُوك^s قَر^t درهند قَرْنِي^u كوابوك بارنوا^v كَز^w سنج^x باب المطعم
كُوتَان^y نِه^z الطاق *

بُودن supra، بودن Vid. Abulfeda ٢٣٤. Deinde B اعار. b) كاريك B a)
ولها شبه ناحية Deinde C نهوك supra. c) بوزن. O ut recepi. Fort. l. B
B appellat. بالس Ist. ٢٤٤ regionem (والستان B). تسمى والشتان بها
B ut recepi. C ut recepi. اسبيج supra، اسبيج Deinde B افسن supra، افسر
Male ibi lectionem textus مستنك Ist. ١٧١. مستنك C، مستنك supra، مستنك
suspectam nuncupavi. Deinde B سال supra، سال f) سكمر B g) Pro
e. i. سدوسان supra. h) B زالقان et سالقان = ut supra B جالقان. e. جالكان
زرخود supra، رُخود B et C. k) الجور C، الجوز supra، الجور B f) سروسنان
رُخْد Ist. ٢٠٦, 3 ubi l. I. Jaqut II, ٧٧, Bekri ٢٠٥, 6, Pers. رُخْد). Deinde B
تكران supra، بكر supra، بكر C، ركر supra، بكر B. Infra B ut recepi, C male
رندان B et C. كس C. Deinde B بَنْجَاوِي supra، sine punctis B h. l.
ولحيات p) للمساكن C. تميزنا C n). طلقان et سفنجاوي B Deinde
ut Ist. ٢٤١ جوتس C، حور B، كوتس in itin. B، كوتس supra، كوتس B et C q)
B hic et supra، زيبوك C، زيبوك supra. r) B hic et supra، زيبوك C، زيبوك supra. s) B
Videtur intelligi urbs quae appellatur secundum B (O) رانبرق. r) رانبرق Ist. ٢٤١
C sine punctis. Deinde B كوار tanquam duo nomina, supra بوار
نارنوا C، بارنوا supra، بارنوا B z). (كوابوك C). Deinde
B et C سنج. u) سنج supra، سنج infra ut recepi. C. كز w) كز
in C الطاق Vid. Ist. ٢٣٨ e. Post كوان كرونة B supra، كوان كرونة
iteram نه legitur.

واما هراة فلها القعبة ايضا ومن مدها كروخ اوبه مالن خيساره
استريبان ماركباد ونواحيها بوشنج ولها اربع مدن خرگرد فرگرد كوسو
كرو، وبلفيس وفي ثمانى مدائن دهستان، كوغانابك كونا بشت جادوا
كايرون كالون جبل الفضا، وكنج رستانى وهن ثلاث مدائن بتن كيف
بغ شور، واسقار، وهن اربع مدائن كوشان كوزان كوشك ادرسكر
واما جوزجان فلها كورة ليس لها قدم الكور وانما كانت تصاف الى نواحي
بلخ وفي اليوم احد الاصول ومن امهات الكور وسلطانها مقدم وليست بكثيرة
المدن * مع قلعة اهل اهل سخاوة وديانة وعلم ودراية قصبته اليهودية ومن
مدها انبار برون، قرايب كلان، شبرقان
10 واما مرو الشاهجان فلها كورة قديمة رسمها الاسكندر، وعن ابن عباس
رضيها انه قال نعم البلد مرو بناها ذو القرنين وصلى فيها العزيز انهارها
تجرى بالبركة ما منها باب الا وعليه ملك شاهر سيفه يدفع عنها
الشرك، وعن قتادة في قوله تعالى لَتُنذِرَ اُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قال اُم القرى

- a) C add. ب. b) B et C اوجه، supra B اوبه، infra B. Malin supra (vid. p. ٥٩) vocatur السققات مالن ut distinguatur ab altero Malin. c) B حسان، supra ut C حسان vid. Ist. ٣٣٣ n. Deinde B et C اسمربان، supra B استريبان، infra B. اسمربان، C. اشتريبان. d) B supra فلجرد، sub qua forma locum memorat Jaqut. Deinde B كوسو، supra ut recepi، C كوسو. e) B دهستان. Deinde C كونا فلان tanquam duo nomina، B supra كوغانابك. f) B بشت، supra كايرون، C شات. Deinde B جادوا، supra جادوا. g) B كالون، supra كالون. h) B رستانى. i) B كالون. Pro كالون، C كالون. Deinde B et C كوزان. Deinde B كوزان، C كوزان. k) B كوزان، C كوزان. l) B كوشك، C كوشك. m) B برون، C برون. n) B h. l. O شبرقان pro quo supra habet الجورقان I. الجورقان. o) C om. et hic addit الطالقان quod infra in Marwardh colloatur. p) C ذو القرنين. q) Jaqut IV, ٥٧, 17 et Ibn Qot. Oyan ٢٥١, 1 (ubi male غزيرة) sine art. r) C عنه. s) Qor. 6 vs. 92.

وهي قربة الهواء لا ترى بها مجذوماً ومن واطب بها على اكل الدسم ودخول
 اللحم واستعمل دهن البنفسج فليس يَعْدها^٥ ويحكى عن حموية^٦ انه قيل
 له لو اتخذت بنيسابور^٧ بيمارستان قل لا يسع لذلك بيت ملا قالوا كيف
 وانت صاحب الكبيش قل لانه ينبغي ان يدار على البلد كله الكائط اى
 انهم كلهم يجتاحون الى البيمارستان لطيشهم وخفة رؤوسهم اسم قصبته ايرانشهر^٨
 ولها اربع خانات واثنان عشر رستاقاً وثلاث خرائن وقصر ودار فاخانات الشامات
 ريوند مازل بشتغروش^٩ والرساتيف بشت^{١٠} بيهف جويان^{١١} جاجرم
 اسفندي^{١٢} استوار^{١٣} اسفند جام باخرز^{١٤} خواف^{١٥} زاوه^{١٦} رخ^{١٧} والدار زوزن^{١٨}
 والقصر بوزجان^{١٩} والخرائن طوس نسا^{٢٠} ابيورد^{٢١} ولهذه الرساتيف التي ذكرنا
 ١٠ غير الخرائن ستة آلاف قربة مثل عمواس وبها عشرون ومائة منبر^{٢٢}

نيسابور B ٥). حموية بن على Vid. Ibn al-Athir sub ٦). بعدها B a).
 B ٥). Quoque بشتغروش soribitur. Vid. Jauqut in v. بشت الفروش B d).
 C hic جاجرم Pro جويان C f). بست C. بست C. استوار B g).
 C et infra in descriptione habet ارغيان. Deinde in B pro اسفند
 spatium album Jauqut habet اشفند. B a). خواف et deinde باجرن B h).
 In C totus locus sic exstat: om. Deinde B رخ C. رخ B k).
 واما نيسابور فيقال ان اسمها ايرانشهر ومن مدنها ريوند خوجان سابرزار
 (ساندون eod.) خسروجر آذرآوار اسفندي^{١٢} طرثيث بوزجان زوزن مالن
 فهذه عشر مدن جليلات^{٢٣} ولها اثنا عشر رستاقاً (رستاق eod.) وقصر ودار
 وثلاث خرائن وفوق مائة منبر ويجدف بها اربعة رساتيف جلييلة من اربعة
 جوانبها يسمونها خانات اولها الشامات ثر ريوند ثر مازل ثر بشتغروش^{٢٤}
 واما الرساتيف فالها من قبل القيلة بشت (بست eod.) ثر بيهف ثر جويان
 ثر ارغيان ثر اسفندي ثر استوار ثر اسفند ثر جام ثر باخرز ثر خواف ثر
 الرخ^{٢٥} واما الخرائن فطوس قصبته طبران^{٢٦} ولها ثمانية منابر^{٢٧} نوقان (نوقان eod.)
 جناز (جناز eod.) استورقان^{٢٨} جهولان^{٢٩} ثرغيد (برغنه eod.) سرک رايگان
 بزوخوان^{٣٠} والخرانة الاخرى نسا ولها مدينتان ورباطان اجل من مدينتين

واما قوهستان فقصبتها قايين ومدنها تون طيس العناب طيس الرقة
خوره خوست كرى طيس التمر *

بلخ نبداً فنصفها بما وصفها به ابو القاسم العنكي لانها بلدة قل بلخ في
الاخلاق الجميلة والشجاعة وشدة الخلق والعقل وجودة الرأى ونبل الهمة
وحسن المعاشرة والحرص على قصاه للقرى والتبازل عند الحاجة وحسن وضع
الكورة وتقديرها وتقارب احوال اهلها ورخص الاسعار بها وكثرة الخض
واختراف الاتهار المحفوظة بالشجر في المحال والمنازل وقرب الجبال والادنية ومراظها

إِسْفِينَقَان (سفيقان. eod.) وَجَرْمَقَان وَأَقْرَوَّة شَارِسْتَانَاءَ وَالْخَزَانَةِ الثَّلَاثَةِ ابْيُورِد
بِنُورُخَكَان. Nomen مَبِيَهَنَة est pro مَهَنَة In his مَدِينَة وِرْبَاط مَهَنَة كُوفِي
infra aliter scribitur.

a) B حوز O جون B supra. Vid. Ist. ٢٨^٣ ult. Locum nostri paullo
aliter habet Jequt IV, ٢٩, 5 et 4. b) O habet: واما قوهستان فانها

واسعة ثمانون فرسخاً راجحة في ثمانين غير ان اكثرها جبال ومفاوز غير
رحبة ولا مشجرة قصبتها قايين ومدنها تون طيس العناب طيس التمر
كرى خور خوست يلايد (مداد. eod.) الرقة (الرقة. eod.)
فان قائل قل كلما ذكرته صحيح (صحيحاً. eod.) وما فصلته حسن الا انك
اضفت الى نيسابور ثلاث نواح جليلة ثم لم تقنع حتى جعلتها خرائن
(خراينا. eod.) لها وخالفت التعارف الذي يعتمد عليه والاصل الذي يرجع
اليه قيل له اعلم ان نيسابور اجل اعمال المشرق ونظير افرقيية بالمغرب وقد
رايت ما لتلك من المدن (debet) والمدن والاعمال بلا خلاف وقد اجمعنا ان بلخ
(بلخا. eod.) وهرة حجاب واتبلغ لنيسابور وقد جعلنا لها نواحى اجل من
طوس واخنيها (واخيها. eod.) فلا عجب ان نجعل طوس لا تقوم (يجعل طوسا
لا يقوم. eod.) بنفسها فتجعل (فيجعل. eod.) كورة فلا بد من اضافتها الى كورة
ولا كورة احق بها من هذه لوجوه شتى ومعان لا تخفى فاذا كان الامر على
هذا السبيل فلم يُعْتَدَ (يعتدى. eod.) الا في الاسم حين سميها الناحية
خرانة واما نسا وابيورد فانهما ناحيتان ضعيفتان بلا مدن وقد اضفنا
الى اشرف الاعمال ومصر الاقليم لتلتزم الاعمال ويتطوّر القياس لتقابل افرقيية

* نظير دمشق الشام وفضل بغداد راجع الى خراسان لانها لم بنيت ة ثر
انظر الى بهاء بلخ وحسن موقعها وسعة طرقها وبهجة شوارعها وكثرة انهارها
والتفاف شجرها وصفاء مائها واشراق قصورها وسور مدينتها ومسجد جامعها
واحكام صنعتها وجلالة موضعه ليس بالقليم العجم مثلها حسناً ويساراً يحمل
من غلاتها في كل سنة مال عظيم الى خزانة السلطان زائداً عما
يحتاج اليه وهي في مستوى منها الى اقرب الجبال اربعة فراسخ
وعليها سور ولها روض ويقال ان اسمها في كتب الاعاجم بلخ البهية ٥

بحمل B) c) نبت B) d) Addidi conjecturâ e O, cuius locum v. infra.

بلخ قصة: d) C locum aliis plane verbis habet sic: من غلاته — ملا عظيم
نزبهه منعة طيبة في جنّة خراسان وعروض تاهرت من البلدان ونظير دمشق
الشام قد تخلل شوارعها الاتهار والتفت بها البساتين والاشجار مع علم كثير
وصيت لاهله ومقدار في خزانة الشقة ومعدن المروة وموضع السباحة ودار
اللعبة واهل اللطافة دورها فسيحة واسواقها حسنة وثمارها عجيبة ونعها
رخيصة ومياها خفيفة بها مشايخ اجلّة وصدور ائمة واصداد عدّة وتجارات
مفيدة واموال كثيرة ليس بالقليم العجم مثل جامعهم ولا بالمشق مثل بلدنم
في (في) (ood) متاجر السند ومغزّر الخشب الاّ انها ملولة وعن الجادة نائية
والطرق اليها صعبة وقتنها وحشة والفواش بها فاشية تكون في الرقعة مثل
بخارا (بخارى) (ood) الاّ ان دورهم فسيحة على عمل دور الدندانقان قد جعل
لها ازر (ان زمن) (ood) من الخبّس والجامع وسط الاسواق ينزل اليه بدرج عامر
غنى حسن قد ازر بازر من الخشب المخرم والبلد في قطع على نصف مرحلة
من الجبال لها مدينة عامرة الجامع فيها وروض عامر له سبعة ابواب باب نوبهار
باب رحبة (رخنه) (ood) باب الحديد باب الهندوان باب اليهود باب شست
(بند) (Ist. add.) باب يحيى (يحيى) (ood) ولها نهر كبير ويحيط بالمدينة
الطابقان (الطابقان) (ood) اكبر مدائن طخارستان قريبة من: C haec habet:
الجبل ولها نهر وبساتين تكون مثل زبيد وسائر المدن دونها وقل في الرخص
والخيرات ما شئت وسائر مدن بلخ كلها طيبة ٥ بدخشان مدينة عامرة لها

وَحُلْمُهُ فِي بِلَادِ الْأَزْدِيِّينَ صَغِيرَةً إِلَّا أَنْ قَرَأَهَا وَرَسَتْهَا وَمَزَعَهَا كَثِيرَةً وَهَوَاهَا
صَحِيحٌ كَثِيرَةٌ الْأَرْبَاعُ ❖ وَسَمْتَجَانُ أَكْبَرُ مِنْ خَلْمٍ بِهَا مِنْبَرٌ وَاحِدٌ وَبِهَا ثَمَارٌ
وَأُودِيَةٌ وَصَبَدٌ وَمَوَالِشٌ وَخَلْفٌ مِنَ التَّمِيمِيِّينَ ❖ وَأَنْدَرَانَةُ لَهَا أُودِيَةٌ مَشْجَرَةٌ
وَبِهَا أَسْوَقٌ حَارَّةٌ ❖ وَخَسَنَةُ نَهْرَةٌ مَشْجَرَةٌ خَصْبَةٌ بِهَا عَرَبٌ ❖ وَالطَّائِقَانُ
لَهَا سَوِيٌّ كَبِيرٌ يَشْقُهَا نَهْرَانُ مِنْ شَعْبٍ جِيحُونَ حَمَلَابٌ وَنَرَابٌ وَفِي فِي غَايَةِ 5
النَّهْرَةِ وَالْخَصْبِ ❖ وَأَسْكَكَنْدٌ صَغِيرَةٌ غَيْرُ أَنَّهَا نَزِيهَةٌ كَثِيرَةٌ الْخَيْرَاتِ ❖ وَيَقْلَانُ
فَمَا أَكْثَرُ السُّفْلَى وَالْعُلْيَا وَفَمَا مِنْ مَنَازِلَ خُرَاسَانَ الْمُنِيرِ فِي السُّفْلَى وَالْعُلْيَا قَرِيبَةً
كَبِيرَةً لَهَا وَادٍ مَشْجَرَةٌ ❖ وَشِبْيَانُ مَدِينَةٌ رَسَتْهَا أَسْكِيْمَشَتْ وَبِهَا عَيْنٌ عَجِيبَةٌ
عَلَى حَافَتِهَا مَسْجِدٌ قُتَيْبِيَّةٌ بِنِ مَسْلَمٍ ❖ وَبَنَاجِيرُ فِي جَبَلِ الْفَضَّةِ وَالْدِرَاهِمِ
بِهَا وَاسِعَةٌ أَقْلٌ مَا تَوْجَدُ الْقِطْعَةُ ❖ وَفَرَوَانُ كَبِيرَةٌ مَتَطَرَّةٌ بِهَا جَامِعٌ عَامِرٌ 10
وَبَدْخُشَانُ مِتَاخِمَةٌ لِمِلَادِ التُّرْكِ فَوْقَ طَخَارِسْتَانَ وَبِهَا مَعْدَنُ الْجَوْهَرِ الَّذِي
يَشْبَهُ الْبِلَاقُوتِ لَا مَعْدَنَ لَهُ غَيْرُهُ وَفِي رِبَاطٍ فَضْلٌ وَقَدْ حَصَنَ لِنُزَيْدَةَ عَجِيبٌ
وَبِهَا مَعْدَنُ الْإَزْدُودِ وَالْبَلُورِ وَحَجَرُ الْبَازَرِ وَحَجَرُ الْقَتِيلَةِ وَهُوَ شَيْءٌ يَشْبَهُ الْبُرْدُقَ
لَا تَحْرِقُهُ النَّارُ يَوْضَعُ فِي الدَّهْنِ فَيَقْدُ كَمَا تَقْدُ الْفَتِيلَةُ وَلَا يَنْقُصُ وَجُحْرٌ وَيَطْرَحُ
فِي النَّارِ الْمُنَاجَجَةُ سَاعَةً فَيَعُودُ إِلَى مَا كَانَ وَيَنْسُجُ مِنْهُ لُحُوفٌ فَإِذَا أُنْشِخَتْ 15
وَارَادُوا غَسْلَهَا طَرَحُوهَا فِي التَّنُورِ فَتَعُودُ نَظِيْفَةً وَقَدْ حُجِمَ يَجْعَلُ فِي الْبَيْتِ
الْمُظْلَمِ فَيُضِيءُ أَيْ شَيْءٌ ❶ ❖ وَالْبَاسَمِيَّانِ لَحِيَّةٌ وَاسِعَةٌ كَثِيرَةٌ الْخَيْرِ وَقَصْبَتُهَا
صَغِيرَةٌ ❖

غَزْنِينَ قَصْبَةٌ لِيَسْتَوِيَ بِالْكَبِيرَةِ إِلَّا أَنَّهَا رَحْبَةٌ مَنَعِمَةٌ رَخِيصَةٌ الْأَسْعَارُ كَثِيرَةٌ

رَسَتْهَا وَاسِعٌ خَصْبٌ ذُو كُرُومٍ وَأَنْهَارٍ وَثَرٍ مَعْدَنُ ❖ بَنَاجِيرُ (بمكيال. eod.) عَلَى
جَبَلٍ لَهَا نَهْرٌ وَبَسَاتِينَ بِلَا مَزَارِعٍ تَذَكَّرُ ❖ جَارَابِلَةُ (حَارَابَةُ. eod.) تَكُونُ مِثْلَ
سُرْخَسٍ أَوْ أَكْبَرَ عَلَى جَبَلٍ غَيْرِ مُحَصَّنَةٍ بِهَا نَهْرٌ كَبِيرٌ بِلَا بَسَاتِينَ أَمَّا تَحْمِلُ
الْيَلَامَ الثَّمَارَ وَسَاقِرَ الْمَدِينِ بِأَنْهَارٍ وَأَشْجَارٍ وَبَسَاتِينَ.

ب) واندرانة B) ❶. الاسد 3, 490. Jazut II, azdiiين Pro. وحلم B) c)
e) Sie. Cod. Ibn ut C i. a. والطائقان B h. l. d) وخشب B) c)
Haec secundum nostrum f) نهر حبلات (sic) ونهر وتراب 14, 13 Rosteh
Jazut I, 598 seq. Ad ultima verba cf. Jaz. III, 448 ult. g) C ليس

اللحوم طيبة الفوكه مع كثرة ولها مدن جليلة والمعاش بها حسنة وفي
 احد فروع خرابان وخراتى السند ومن اختلف اليها افاد * صخرة جيدة لا
 يراغيث ولا عقارب a رفقة مباركة غير أن البرد بها شديد والثلوج كثيرة b
 وبنيانام عامته خشب يقع فيه شيء يقال له غشك c يشبه فسيفس مصر e
 صغيرة في الاسم والموضع وهواها يابس ومائها غير مري في مستوى * منها الى
 الجبال فرسخ f وفي جانيان القلعة وسط المدينة ينزلها السلطان والجامع نحو
 القلعة g مع بعض الاسواق في المدينة وبقيّة الاسواق والبيوت h في الرقص
 وللمدينة اربعة ابواب باب الباميان باب سمان i باب كوند باب
 السيرة j ولم يباسير * واهل ثروة k ولهم نهر بلا بستين l وكابل لها رقص عامر
 10 وبها يجتمع m للتجار ولها قهندز حصين عجيب بلد الهليلج الرقيق ولها عند
 الهندوشان n وسائر المدن o على ما ذكرنا أكثرهن p نحو السند * على
 ما ذكر لنا q

بُسنت قصبه جليلة اهل ديس ومروء ويسار ونعمة طيبة خصبة ولهم آيين e
 وطبائقة واسناد ودراية موضوعة بين نهريين وجامعة للفاكتيتين ليئة الهوائين
 15 نفيسة ائدن كثيرة القرى رطب غزير وعن كثير r وسدر وريحان وسمعت
 ابا منصور فقيه s ساجستان يقول ما رايتُ بلدًا على صغره اخصب ولا اكثر
 فواكه ونعما من بسنت الا انها وبيته متطرفة صغيرة الرقعة لها مدينة عامرة
 والجامع فيها وريص الاسواق فيه شربان من هيرميد t والنهر الآخر اسمه خردوى u
 يجتمعان على فرسخ وعلى هيرميد v جسر من سفن بقرب موضع مجمع النهرين
 20 وعلى نصف فرسخ من نحو غزوين * شبه مدينة w تسمى * العسكر ينزلها x

Post in B exstat صححة الهواء لا ترى بها يراغيثا ولا عقاربا a)
 غشل. a. غسل B d) عامه بنيانام e) كثير. b) sed expunctum est. القلعة. g)
 على فرسخ من الجبل f) وهواها يابس. et om. والرقعة C h) مجمع C m)
 لم ادخلهن C p) B sine punctis. على ما ذكرنا omissis للمدائن C n)
 et هيرميد C t) فواكهها B et C خطيب C r) وتبين خطير C q)
 هيرميد C u) هيرميد B v) خردوى B w) واسم النهر الآخر x) مدينة صغيرة
 eسكر بناها C z)

السلطان * وَبَنَاجُولَى^a على قرب الجادة منيعة بها جامع حسن شربهم من
نهر * وَبَكْرَوَانة مدينة كبيرة للجامع في الشرق وشربهم من نهر * وَدَاوَرَه كبيرة
طبيبة على حد الغرور وفي ثغر جليل عليها حُرَّاس مَرْتَبُونَ^b منها إلى حد
الغرور مرحلة ومن النلس من ينسب هذه الكورة إلى سَجِسْتَان وهو مذهب
ابن زيد البلخي^c وأقل من يميز * مدنها عن سَجِسْتَان وما ذهبنا إليه حسن *
ان شاء الله تعالى *^d

زَرْجِي في قصبة سَجِسْتَان محكمة الحصن عجينة البنيان ومعدن الحيات
والرجال الشهام احباب همة وعقل وفطنة وفقه وحفظ ودهاء وبهاء وادب
وخطب وحذاف وهندسة وحكمة ومتاجر ومعدن ومعاليش ورخص وفواكه
في بقره خراسان واكيس من اهلها لا ترى في التزويق والبناء في الاقليم ولم¹⁰
حصن عجيب يدور حوله خندق ينبع الماء منه ويجرى اليه فصالات اليها
نظيفة الاطعمة كثيرة المشايخ مفيدة في المتاجر غزيرة المياه غير ان حياتها
كثيرة^e وحرها شديد وتبرها نخل وهرجها عجب * ابدا تدور عليهم الدوائر
وتعصب الفريقين ثم طاهر فيمن مقتول ترى مناه وهارب وكل بلقب لغيره
يباين^f اولاد الزنا بها عصائب لهم عقارب وفي ذاتهم عقارب يطعن بعضهم¹⁵
على بعض في القصاد مع ثقلاهم وبردم قد طبّقوا العيائم^g خوارج وجلهم
* لصهرى النبي * ثالب بيوتهم كربة في تربة عفة * وبلدة قشفه^h لست في
مثلها براغبⁱ لها مدينة عليها حصن وخندق للجامع فيها واليس يقابلها
قد بنى بناء^j عجيبا وله منارتان * القديمة واخرى^k من صغر بناها يعقوب
ابن الليث وتم قلعة وفي في سهلة كثيرة الابواب والدروب نصفها من بناء²⁰

a) وبناجولى B, ونباجولى C. Cf. p. ٢٧, 6). b) وتكروان B) وبتكروان C.

c) Om. d) قد رتبوا C. كبيرة طيبة. Hic om. داود In B laouna.

e) Om. f) B om. g) عجل B. كثير C. tantum. مدنها C.

h) بلقب B. i) بلقب B. j) بلقب B. k) بلقب B. Deinde C om. copulam. لغيره pro خصمه C. لغيره وبنار
ليست في مثلها براغيث C; براغب B. o) (B et C وحلهم B om. n) الغيائم.

p) قديمتان واحدة C. عجيب Deinde C. ممتا B.

أَرَشِير^e ونصفها من بناء خُسْرَو^b * وَالطَّافَ صَغِيرَةً كَثِيرَةً الْأَعْنَابِ وَاسِعَةً
الرِّسْتَانِ * وَكُوَيْن^c عليها حصن منيع كبير وليس بها منبر من أجل أنهم
خَوَارِجٌ * وَكَذَلِكَ زَنْبُوك^d وَوَه^e * وَفَرَّ ذَاتَ جَانِبَيْنِ جَانِبٌ لِلخَوَارِجِ وَجَانِبٌ
لِلأَهْلِ لِلْجَمَاعَةِ * وَدِهَنْد^f كَبِيرَةٌ قَرِيبَةٌ مِنَ الْجَبَلِ بِنَاوَمٍ حِجَارَةٌ وَلَهُمْ نَهْرٌ * وَهَذِهِ
الْمَدِينُ غَيْرُ الطَّائِفِ فَكُلُّهَا^g مِنْ تَلْقَاءِ هَرَّاتٍ مِنْ نَحْوِ بَسْتِ * وَكُوَيْن^h عليها
حصن ومنها كان بنو الليث الصَّفَّارُونَ الَّذِينَ خَرَجُوا وَغَلَبُوا عَلَى فَارَسِ
وِخْرُزْسْتَانِ بِهَا جَامِعٌ وَلَهَا رِصٌّ وَنَهْرٌ فِي صَغِيرَةٍ * وَبَارَنَوَاقⁱ عليها حصن^j
وبها جامع وليس بها خَوَارِجٌ فِي بَلَدٍ لِلْيُوبِ * وَسَنَجٌ قَرِيبَةٌ مِنَ الْجَبَلِ وَبِهَا
جَامِعٌ وَبِنَاوَمٍ حِجَارَةٌ * وَبَابُ الطَّعَامِ نَاحِيَةٌ وَاسِعَةٌ ذَاتُ قَرْيَةٍ جَلِيلَةٍ نَحْوِ سَوْسُكِنِ
10 * وَسَكُوكْسُ وَمَلِكَانُ وَكِسْوَادُ وَبَرْكُ وَادُورَاسُ وَكُوَيْنُ وَدِمَارُودُ وَدِمَارُ * وَغَيْرُهُمْ مِنْ
الْأَمَهَاتِ وَقَدْ قَلْنَا أَنَّ سَجِسْتَانَ مَنقُوشَةٌ الْعِمَارَةُ كُنْهًا رِسْتَانِ وَاحِدٌ قَلِيلَةٌ
الْمَدِينُ * وَدُورَنْد^k رِبَاطٌ فِي وَجْهِ النُّوْرِ فِيهِ مَرَابِطُونَ وَحُرَّاسٌ وَخَيْلٌ مَسْبُوكَةٌ
وَعَدَدٌ وَأَلَاتٌ يَقْصُدُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ * وَأَمَّا الْمَدِينُ مِنْ نَحْوِ فَارَسِ فَكُرَوَادُكِرُ^l
بِهَا مَنبَرٌ بِنَاوَمٍ طِينٌ وَشَرَبُهُمْ مِنَ النَّهْرِ غَيْرُ مُحْصَنَةٍ وَالْجَامِعُ وَسَطُ الْبَلَدِ اسْمُ
15 رِسْتَانِهَا حُورَسُودِ^m * وَفِيهَا عَلَيْهَا حَصْنٌ وَبِهَا جَامِعٌ بِنَاوَمٍ طِينٌ وَشَرَبُهُمْ أَكْثَرُ
مِنْ قُنَى *

فهذه الكور الأربع على صف واحد عن يسار المغرب، وأول الصف الثاني
من نحو جيحون رمال دهسةⁿ إلى مرو وتدخل في الصف جُورْجَانَانِ وَنَبْتَدُيْ
من هَرَّاتٍ عَلَى مَا رَتَبْنَا * هَرَّاتٌ قَصْبَةٌ جَلِيلَةٌ فِي بَسْتَانِ * هَذَا الْجَانِبُ^o مَعْدِنٌ

وقد استقصى وصفها أبو: *b) C addit*. ونصف *c) B et C*. أرشِير *a) B et C*.
زيد في كتابه ونكر عدَّةً من مدنها فلغناها عن شرح ذلك لأن من رسمنا
هَرَّاتٍ *oesteris ad* العدول عما ذكره من قبلنا إذا وجدناه (وجدنا *cod.*) حقيقاً
وردوا *sic. Coniecturā scripsi. Fort. ef.* *d) B* ورويك *c) B* وكوين *e) B* ودهند
in *Djib. Numa* ٣٣١, 9. *Nomen sequens quomodo sit pronuntiandum, nescio.*
e) B ودهند *f) B* وله *g) B* وبارنواق *h) B* حصن *Deest* *i) B* وكروادكر
nomina ut in cod. leguntur, alibi non inveni. *k) B* *l) B* *m) B* خراسان. *n) B* دهشة *o) B* نيه. *Jsqut* scribit *Deinde* *m) B*.

الى الجبل نحو من فرسخين لها مياه واشجار كثيرة * ويحمل من عندم الخشب
الى سنر انواحي ^a ولها حصن ^b وخندق وثلاثة ابواب * باب على باب هراه
باب قيسستان ^c واكبر المدن بعدها كوسى ^d * نحو ثلثها لثم ^e بساتين وبنائهم
نين ^f وليس لقرکرد بساتين كثيرة انما ^g احباب نعم وسوائهم ولهم
^h ما جارف ⁱ ولقرکرد مياه وبساتين كثيرة غير انها صغيرة ^j وبانقيس
اكبر مدنها ^k دهستان ^l مثل نصف بوشنج بنائهم دليين وهي على جبل ولهم
ما ^m ضعيف يجري * بلا بساتين ومزارعهم ⁿ مباحس ولهم اسراب تحت الارض
* ومقام السلطان بكوغنايك ودهستان اخرى ^o وجبل الفضة على جبل ^p وقد
تعمل معدنها ^q وكوتا في هرا ^r لها بساتين ومياه جارية * ومزارع على
^s العنى ^t وكذلك كوغنايك وجانوى وكلوون وكايرون ^u فليس لها بساتين ولا
مياه جارية وانما ^v مشاربهم من الامطار ومن آبار وهم اخواب زروع وجوب ^w وهي
على طريق ^x سرخس ^y وكنتج رستك اكبر مدنها * بين مياه مقام السلطان
اكبر من بوشنج وبغشور ^z نحو بوشنج ^{aa} في الرقعة وكيف * مثل نصفها ولها
مياه جارية غزيرة وبساتين ^{ab} وكروم كثيرة بنائهم دليين ^{ac} * وبغشور في مفازة
^{ad} ومزارعهم على وشربهم من آبار في صحبة التربة خليقة البواء خفيفة الماء
على طريق مرو. الروذ ^{ae} واسفرار اكبر مدنها كوشان ^{af} لها مياه وبساتين
كثيرة * وكروم بنائهم دليين ^{ag} وسائر المدن اصغر منها كلهن مشاجرات ذوات

- واكثر ^a C om. ^b C et mox وحصن. ^c C haec om. Deinde B
Deinde B هي انعام واغنام ^d C. ولها ^e C. تحوسوى ^f C. تحوسوى ^g D
وليس لهم بساتين ولا كروم ^h C. تخون ⁱ C addit. وخرکرد ^j C. وخريرد
معدنهم ^k C. ميل ^l B. تكون عنباد ^m C om.; B. (ومزارعهم B). وانما هي
Deinde B. ومزارعهم مباحس ⁿ C. ut Ist. ٣٩, 1 et 2. ليس ^o C addit
C. وكلوون ^p B. جانوى ^q C. وكاكترا ^r C. وحاكورا ^s Porro B. وضدًا لوغاياباد
بخصية. ١. بحسية ^t C addit. انما ^u C. بلا بساتين ^v C. Deinde C. وكايرون
C. ^w C. ut quoque infra. وجعسون ^x B. سربها ^y B et C. جادة ^z C
Deinde B. مع بساتين ^{aa} C. مثلها ^{ab} C. ولها ^{ac} C. سرخس
B om. ^{ad} C. كوشان ^{ae} C. وكوشان ^{af} B. واسفران ^{ag} C.

مينا ومنار: ٥ وليرة اعمال جليله ومواقع حسنة يقول بذخرها الكتاب ٥
 غرّج الشاره الغرّج هي د الحباله والشار هو انك تفسر: جبل املك ٥
 والعوام يسمنونها غرجستان * وملوكها الى اليوم يخاضعون بالشاره وهي ناحية
 واسعة كثيرة القرى بها عشرة منابر اجليا ابشين ٢ وفيها مستقر الشاريتين ٥
 وثم قصور وبها جامع حسن وراطات ١ ولهم نيسر * وهو نيسر: مرو الروذ ٥
 وشورمين ايضا من مدن هذه البلاد * ولها متقاربان في الكبر وبليخان ١ ايضا
 منهن وهي في الجبال ٣ وعلى هذه الولاية دروب وابواب حديد فلا يمتن

اعلم ان ابا حنيفه امام الاثمة وفقهه الامّة على: *In C haec praecedunt*
 جلالتة وفقهه وفهمه تحير في ثلاث مسائل فوق فيها وتبرّا من عيبتها وشك
 في واحدة فتكلم فيها واحتات ليعلم الله تعالى خلقه ان المخلوق ماجر وان فوق
 كل ذو علم عليهم (عليها ١) ونحن ايضا قد فصلنا هذه المملكة على ما ترى
 وفتح الله لنا عز اسمه في هذا العلم ما لم يفتحه لغيرنا وهيّا لنا الاسباب
 حتى بلغنا الاطراف ودخنا البلدان واستقلنا ما اردنا واقتدرنا على ما
 جمعناه ورتبناه ولردنا القيلس ففطر واسرنا الاستحسان ففسر غير انا
 ايضا قد تبحرنا في ثلاث نواح وشكنا في واحدة فاما اللواق تبحرنا فيهن
 غرّج الشار ومرو الروذ وسرخس فوقنا فيهن واعتذرنا في بابهن ثم اقتصرنا
 على وصفهن ولم نصفهن الى قصبات ولا خالفنا من اجلهن القياس واما المشكوك
Ponit autem descriptionem Ghardjistani post descriptionem Merwi. b) B هو Vid. quoque Jaqut III,
 ٧٥٠, 10. c) C addit: كما تقول قوهستان. d) C addit: مرو الشاه. e) C om. f) B
 والناس Deinde habet الامير والشاه الامير والعجان الروح. g) B
 الشار et Jaqut C et الشاريتين. h) B افسين et افسين. Quoque scribitur انهم
 بناها الشار الفقيه الفاضل ابو نصر محمد بن اسد: C addit: ١. ولها C. h)
 B sine punctis, sed supra ut recepi. i) B om. k) B ويضع بناها من قبله
 Apud Ist, ٢٧٢, 2 edidi بليخان relegato lectore ad Jaqut I, ٧٦١, 16. Male.
 Jaqut quoque in suo Istakhrī eod. legit بليكان (III, ٧٥٠, 18). m) C haec om.

أحدًا^a دخولنا إلا بأذن^b وطمَّ عدل حقيقى ونظر عزيزى^c وبقية من سنن
العمرين ورسوم تقدر بها العين لا عمال ظلمة^d ولا اسباب مغيرة ما يؤخذ من
اغنيائكم فهو موضوع في فرائدكم ومن جنى جنائيه فاعفوا له^e ولله ومع ذلك^f
قوم سلماء صالحون من الطينة الاولى وصدق رسول الله صلعم كماه تكونون يؤتى
عليكم* وقد وقفنا فيها من اجل هذه الاسباب فلم يمكننا ان نصيبها الى
واحدة من هذه الكور* الى حولها^g لانها مستقلة بنفسها جليلة بشارها ولا
ان نجعلها كورة فينتقص اصلنا في بوشنج ونظائرها^h فان قال قائل يجب
ان تصاف الى بلد لانها تجتمع مع نواحها في معنى وهو آخر الاسم الا ترى
انهم يقولون غرجستان كما يقال طخارستان الياميان برون قيل له التعارف
في علمنا اؤكد مما ذكرت لانه مبني على مسائل الايمان وقد سمى الله تعالى
الارض بساطا ولو ان رجلا حلف لا يجلس على بساط فجلس على الارض لم
يحدث لانه غير متعارفⁱ

مرؤ تعرف بمرؤ الشاهجان قصبة نفيسة طيبة طريفة، بهيئة رحبة
خفيفة، اطعة لذينة بها نظيفة، منازل مليحة لهم انيقة^m، من طرفها
للجانبين هي صنيفةⁿ، مشايخ اجلة عقولهم شريفة، الجامعان بالانه^o
لا خشب ولا سقية، وكل ليلة بمجلس عصاب* عفيفة، مذكر فقيه يقفه
ابا حنيفة، مدارس لكل دارس وطيفة، اسواقهم حسنة الا ترى صفوها
بالجامع الاعلى من كل جانب^p نفيفة، وطم الدار المذكورة الرفيفة^q، بها ايوان

صالحون Post. ذاك C d). لجد C e). طله B b). احد C et Jaqut a).
Jaqt addit: وعلى الخبير مجبولون e). واماوكم حسناتكم وكما C d).
C g). ولاجل هذه الاسباب وقفنا في بابها فلم يكن (يمكن) C f). تكونوا
Deinde B sine punctis. ا). تاجعلها C h). المحيطة بها
و لم نعرف وجهًا ثالثًا فقلنا C Pro seqq. ونظائرها k). اصلها C، اصلها
quod hom. انيقة C m). يعرف C d). كما قال ابو حنيفة لا ادري ما الدهر
B o). صنفة C، صيغة B n). طرفها B et C Mox. moioteleuton non fort.
B p). De legendu vix cogitari potest, cf. supra p. 13. 13. سناط.
يد. et deinde B، دار مذكورة رفيعة C q). (صفوها C). haec om.

صاحب الدولة الشريفة، ولا تسال عن حيايات مرو ولا انيربسة والخير
والعقل والبأس فانها معروف. وسل عن مياخيم وكسبهم وانرواث فانها
ضعيفة، وعن دهاتهم وهرجهم فندى منهاه ضيفه، انباء d صدق انفسنا
معرفة طريقه، ولست ممن ياكل بعلمه f رغيه، لكنني * طالب جنة وراغب
في دعوة كتيفه g، فهو بلدة h سريلا لو لم تكن من اهليا خفيفة، قد خربت
الا منازل لطيفه، وريض ثلثه مهتم * كانها سليقه، منازل قد شعنت واسقوا
سقوفه k، وفسق ظاهر هرجهم معروفه، مكاسب ضيقه لم في ذرهم لطيفه،
* لا سخاوة l ولا رواس نظيفه، ولا لطينهم علاكة m وفي الصيف حارة رشيفه،
بالجامع دواوين الخراج والشرط ونهرهم في كل حين ينبثق، والراء قبل الباء
في النسبة تلتوق n، * اهل طنز وخبيل o، يعرف ذاك من عقل p، وفي 10
مستواة بعيدة عن الجبال والمدينة القديمة على تل في وسطها مسجد كان
الجامع في القديم حوله منازل بيسيرة q وعند باب الرض عمارات وسيفقة r
وبالرض جامعان احدهما عند باب المدينة * والآخ في الصيارفة الغالب عليه
اصحاب ابى حنيفه وهو ما حوله من بناء ابى مسلم صاحب الدولة وهي
نضيفه الاسواق s وعندى انسا تطرف اهليا وتعرقوا من اجل حلول الخليفة 18

a) Sie. انعمسا B mox، انباء C d. C om. e) O. انها b. الاليفة C a)
B هذا addit C. بعلمه B f). لطيفه B Textus. اصل B cum. C et marg. B
h) B. طالب به دعوة مؤمن عطيفة وجنة عليية وقصرا وخيمة وغرفة C، كمفه
قد رما (sie) سقوفه مساجد قد شعنت كانها O h). حقيقه B et C i)
ولا مروة لانهم اخرجوا الخليفة ولا الماء واسع لزرعهم C d). شليفه (sie)
طنز وخبيل B o). Cf. p. ٣٩١, 1. (الماء et الراء hie) ملتوق B n). علاكة B m)
وكل في دهاته وطنوه ليق الا ان الخيرات فيه تندخف والحمام سيرة الى C p)
كان C s). حوانيت C r). دسر B q). الانبال تستبق وخبر فائز رفق
ابو مسلم تد (وقد cod.) عطله لما لعن على بن ابى طالب رضه على منبره
وبنا جامعاً آخر وسط الرض وامتلا هذا بالكناسات الى وقت المامون فامر
In بعمارته وقام في ذلك اصحاب الحديث واحتوا عليه الا الاقامة فلقها مثنى
ونعروا B mox. تطرف اهل مرو C؛ تطرف B i). عليها B عليه B texta pro

* بها واخذ اهل البلد عن حشمه وتباعه رسوم العراف: والله اعلم ^a، وهي
اشبه البلدان ^b برملة فلسطين وللمدينة اربعة ابواب باب المدينة * يلى الجامع ^c
باب سنجان * من الوجه الآخر باب بالين ^d باب درمشكان ^e عليه كان قصر
الامون والقهندز في المدينة خراب صعب المرتقى لا يدخل الا بدليل معين ^f
^g والماء يدخل المدينة ويتخلل ^h جميع الرض ولهم حياض * نظيفة عليها
ابواب ⁱ وانهار تجرى * في بعض البلد ^j وكبرتك كبيرة ذات جانبين بينهما
جسر ولعمود شعيتان عليها طواحين تشقان ^k البلد والجامع في ثلث البلد
الى جنبه ^l خان المنارة بينهما ^m وسنجان ⁿ عسرة الجامع في طرف السوق والنهر
خلفه وعليه بستان الى جنبه ^o كرم لآل المصفى ^p وخرق ^q جامعها خارج
¹⁰ السوق شربهم من شعبة نهر نحو قبلة الجامع ^r وباشان ^s جامعها في الصاغة
وشربهم من شعبة النهر ^t وندانقان صغيرة محصنة بباب واحد للحمات
والرباط خارجها * شبه الحياضة وموضع برابط دهستان حسنة الوضع بها
جامع حسن ومسجد واحد ^u

سرخس مدينة كبيرة عسرة مذكورة ولو كان لها ^v جند جعلها كورة او
¹⁶ ناحية وقد ترد حالها عندي واشكل امرها على وقرأت في بعض الكتب
قسمة اعمال خراسان فجعل سرخس وابيورد ونسا عملا واحدا ولا يستقيم
مذهبنا على هذه المقالة لان نسا وابيورد عملان جيلان لكل واحد مدين

- بلد C b). عندهم ولو تركوه لبقيت عندهم وسادوا بها اهل الاسلام C a)
Vid. Ist. ٢٩, 1. درميكان C، درمينكان B e). مالمين B d). C om. e)
وسط البلد في بعض C h). صغار من الاجر ابواب C g). وسجل B f).
تشق C et B i). وخرق i. e. وحرف C male، وكبرتك B Doindo. المصفاة
وخرق B m). همززة i. e. وهم C itorum male، وسنج B l). جانبه C k).
جامعها et porro logitur طيبة نزهة الرستاق In C lacuna. Ibi autem additur
in C lacuna. وباشان B n). في السوق على ناحية قدامه خان عند نهر
حسنة الوضع والجامع ولهم آثار حلوة C p). والرباطات خارج منها C o).
وسمعت ابا الحسن المؤتب خطيب بخارا يقول شبهت الدندانقان بالحيضة
و. شبهتها انا بموضع في رباط دهستان q). B et C l).

فلا يجوز أن نجعلها من اجناد سرخس ولا أن نجعل سرخس أيضاً جنداً
 لهما، وقال البلاذري، خراسان أربعة أرباع الأول إيرانشهر وهي نيسابور
 وقهستان وهراة وطوس والربع الثاني المروان وسرخس ونسا واپيورد والطاقان
 وخوارزم والربع الثالث الجرجان وبلخ والصغانيان والربع الرابع ما وراء
 النهر، وهذا أيضاً يخالف مذهبنا وقياسنا يؤتى أن تكون سرخس خزانة
 لنيسابور غير أننا تركنا القياس واستحسننا أن نجعلها مضافة إلى مرو لأنها
 معها في أرض واحدة مع تقاربهم في الرسم واللسان والمسافة، وهو بلد للبوب
 والانعام وسألني أبو العباس اليربوعي عن بيت المقدس فقلت في مثل
 سرخس غير أن بيت المقدس بلد نظيف حسن طريف، وسرخس مدينة
 الجامع فيها مع سبيقة ومعظم الأسواق في الربض شربها من آبار ومنها سقى
 مزارعهم ولم نهر ربما جرى ٥

المرويني B ٥) Cf. Ibn al-Faqih ٣٣٠, 13 seqq., Jaqut II, f.1, 20 seqq.

سرخس لو: C ubi praecedit Merwarudh haec sic habet: d) اليربوعي O
 كان لسرخس عدة من المدن في رساتيعها المذكورة مثل طبرستان ونطافرة لكروغانا
 واضفنا إليها مرو الروذ ونسا واپيورد لانها واسطة خراسان والربعة الكبرى واليها
 يجتمع الطرق كلها وسمعت ابا احمد الهشامي يقول لا يكاد الشيء يصيب ببلدنا
 لانه ان انقطعت عنه القوافل من وجه سارت اليه من وجه آخر ولا يمكن ان
 نجعلها من اجناد مرو لنفاستها وجلالة مشايخها لانه يقال انه اغير لرئيسها ان
 (ابو eod.) الحسن الفقيه عشرة آلاف من الغنم والانعام فلم يكتثر (تكثر eod.)
 لذلك ولا اعلم خواصه حتى علموا، ثم في مغوشة نيسابور وفرضة خراسان
 واحصيت انه يحمل منها في كل اسبوع من البوب مثل ما يحمل من مصر الى
 القلزم فتمتعت هذه الاسباب ان تكون قسبة او مدينة ولا يخلو البلدان من
 هذين وقد امتنعا في سرخس من وجه وجبنا في وجه فشكل الامر فيها
 فصارت مثل مسلة الخنثى المشكلة التي وقف ابو حنيفة فيها، وفي بلد
 واسع الاسواق يشق فيه نهر وبه آبار حلوة وله مدينة محتلة بها الجامع
 وحواريه عدة والربض يحيط بثلاثة (بثلاث eod.) جوانب المدينة وخلف
 الجانب الرابع فصلا خلفه مدينة اخرى قد خربت وصارت تلاً (تل eod.)

مرو الرون مدينة جبلية وناحية واسعة وفي متداخلة في عرج الشار محققة
 لهاه قريبة منها مرسومة بها الا تعلم ان اصحاب البرد في فصل الشار وتحت
 كنفه وتعاهد^٥ وهي اسم القصبه ولها اربعة منابر آخر تكون مثل ثلثي
 زبيد يشق النهر في طرفها كثيرة الخيرات والجماع في السوق على سوارى
 * خشب والاسواق تظلل^٦ في الصيف * ومنها * بزة كبيرة طيبة يشقها النهر
 والجماع في السوق * قصر أحف النهر على حافتها ايضا والجماع في السوق *
 وحسنه * وكورا * علمتان رحبتان^٧ * وفي مرو الرون سرخس اشكال وكلام
 مثل ما في عرج الشار ونحن نذكره بعد وترتيبه على ما يجب وإنما اصفناها
 مع سرخس الى مرو استحسننا لان مرو هي أم القرى بالليم الأعجم وأحف
 10 بنواحيا وان يضاف اليها ما يتنازع فيه وبالله التوفيق *
 * لمتر أشهر هو مصر الجانب وقصبة نيسابور^٨ بلد جليل ومصر نبيل لا اعرف

له في الاسلام من عديل لما قد اجتمع فيه من الخلال^٩ وانفق فيه من الخصال
 مثل سعة الرقعة ووسع^{١٠} البقعة وصحة الماء وقوة الهواء وكثرة العلماء بلد
 الاجل والراسخين من الاثمة فواكه واسعة لذينة ولحوم جيدة رخيصة^{١١}
 15 ومعاش حسنة مفيدة اسواق فسيحة ودور فرجة^{١٢} وضباب نفيسة وبساتين

والجماع واسع كبير المغطى على اساطين من الآجر بهي القاعة وسالى الشين
 ابو العباس اليزداني مثل اى شىء تكون بيت المقدس قلت مثل سرخس
 ألا ان بيت المقدس مجتعة حسنة طريفة

a) B optionem dat inter لها et بها. b) B ونقله. Praecedentia C, ubi
 praecedit descriptio Ghardjistani, sic habet: مرو الرون ايضا قريب مّا ذكرنا
 في الاشكال لانها مداخله في عرج الشار محققة لهاه قريبة منها مرسومة بها
 الا ترى ان اصحاب البرد في فصل الشار وتحت طله وتعهد^٥ ثر في بعيدة
 من مرو الشاه فلا يمكن ان تصاف اليها ولا تصاف الى (deest) سرخس وهي
 c) B et C. d) B sine punctis, C. اربع. e) اقرب منها فقتصرنا ايضا على وصفها
 f) C om. g) ? C. h) Haec in B desunt: C. وخص et deinde مرة. i) C om. j) C haec om. k) C haec om. l) C haec om. m) C haec om. n) B om. o) B
 ١٠. فسكه. p) B. قرى به اسواقا فسيحة ودورا فرجة وضبابا الخ. q) C haec sic habet: فرجة. r) C haec sic habet: فرجة. s) C haec sic habet: فرجة.

نزهة * وتربة علكة * ورائحة دقيقة ومجلس اليقة ومدارس رشيقة * وظرف
ولياقة ورسوم آيينة مختارة وصناعة وحذافة وتجارة وعبارة وهمة ومروءة ومعروف
وصدقة وحفاظ ومودة في الآفاق مذكورة، وفي الاسلام مشهورة، ثم في خزائنة
لمشركين، متاجر الخلفين، بضائعهم تحمل الى الآفاق، ولبزة نور واشراق،
يتجمل به اهل مصر والعراق، يجبي اليه الثمرات، ويرحل اليه في العلم
والتجارات، فريضة فارس والسند وكرمان، ومطرح خوارزم والرق وجرجان،
حبيب الصيف كثير الجهد رضى الشتاء مديد العنب، لا يخلو الفقيه من
ادب، والعدل من حسب، واليوم من مجلس النظر، مصر صغر الرجال
وجوفه وانزل الاشراق ساداته وخبر العلماء ائمة وزاد على المدن محلاته
وعلى الامصار رقعة فهات في الاسلام مثله، سمعت ابا علي العلوي، يقول 10
لاني سعيد الجوري انت شيخ محلل لو كنت منفردة عن نيسابور لاحتاجت
الى طبل وعلم وامير محكم * وسئلت عنه بفارس فقلت هو اربع واربعون
محلل منها ما يكون مثل نصف شيراز مثل الحيرة والجوزة ومنيشك وهو
اوسع من * القسطنطين واهل من بغداد واكمل من البصرة واجل من القيروان
وانظف من اردبيل واغمر من همدان لا عسنة ولا سبخة ولا ملوكة * ولا كربة 15
الا ان في هوائها يمسة وفي اهلها جفوة وفي لسانهم رخاوة وفي رءوسهم خفة لا
رفقة ولا بهية ولا مساجد وضبة شوارع نجسة وخانات شعبة وحمامات وضرة
* وحوانيت منكرة وجدارات وعرة قد عاندها البلاء وخالطها الغلاء قليلة
الادامات ولطيف ثقيلة المعاش والموت سوان يلبس وجبل عيس مأوى تحت
الارض وتندم تعي القلب * وعصبياتهم تجرح الصدره ليس لمحتسبهم هيبنة 20
* ولا صرامة ولا لخطيبهم خفر ولا لياقة ولا لجامعهم في الايام تلك الجماعة

وللاقليم مقخرة C addit. (امس) B، نوبة رسوم آيين C b. C om. a.
C f. اليه من كل الثمرات et deinde يحمل C، يحكي B e. فحمل B d.
المسيني C i. حدة C h. وحسن C، وخبر B g. واليوم B Deinde. خشب
القسطنطين B m. الحيرة والجوزة B d. للجوزة B Deinde. سعد C k.
اليها C، (عاندها) et اللا B o. وحانات B Deinde. نجسة C، نجسة B n.
الانام تلك B r. وعصبياتهم B q. ويولد C p. وخالصها B Deinde.

ولا لأمم حسنة ولا حلاوة ^a ولا لذت ^b * صدق ^c ولا حقيقة الغالب على
عوامها غير الفريدين، والشيعية والكرامية اصحاب شقيين ^d، والفقهاء معام في بلاد
وشين ^e، وإن عزل الأمير صارت سخنة عيين، وغلب عليها العيارة من
جهتين، تكون فستجا في مثله والمدينة وسطها بحصن وخندق وأربعة أبواب
^f والفهندز متصل بها يفصل بينهما طريق من الخندق وله بابان أحدهما * في
المدينة ^g والآخر إلى الرض * ودروب المص تجارزة الخمسين غير أن المشهور منها
درب الجيفة ^h درب خشنان درب برد درب منيشك درب القباب ⁱ درب
فارس درب الفرج درب اسوار كاريوز ^j والجامع في الرض تحت المدينة عند
طرف السوق وهو مستقطع ^k ومسجد المنبر بعضه من بناء ابن مسلم على
10 سورى خشب وبقيته من بناء عمرو بن الليث على أساطين ^l الآجر * مدورة
يدور على ثلثته ثلاثة أركان ^m وسطه بيت مزخرف * له أحد عشر باباً على
أربعة رخام مجزّع سقفه سدلاً قد زوّق حيطانه وسقفه مجمل ⁿ وأعلم أنه
مصر جليل غير أنك لا ترى فيه سوقاً حسناً ولا خاناً لبقاً ثم عوام كلما
نعف نلقف اتبعوه مع عصبيات وحشة ورسوم غير حسنة ^o والشامات ربع
15 واسع * جيد القرى كثير المزارع يسمونه تك ^p آب إلى الية يجرى ^q الماء لأنه
أخفص الرساتيف وفي القصبة كلها يخرج ويظهر ^r ليس به مدينة ولا فواكه
كثيرة إنما هو مزارع ^s وريون ^t ربع * سرى ^u نزهة كثير الكروم والأعناب الجيدة
والفواكه الحسنه وبه سفرجل لا يرى مثله ^v به مدينة على اسمه * نزهة يشقها

- a) C om. b) C وسفين; in B legi posset. Coniecturâ scripsi.
c) C جسر. d) B sine punctis. e) Ist. ٢٥٥, 3. جنك. Infra
B الحيق. f) B القباب. g) B اسوار كاريوز. C haec inde a دروب om., sed
التي بها et deinde: رحبات C h). وعلى كل باب جسر على الخندق: habet
على أربعة رخام C h). آجر C Deinde. باط من B f). المنبر من بناء الخ.
oeteris omisiss. مجزّع قد زوّق سقفه وحيطانه وله إحدى (أحد) 1. عشر باباً
يلي C o). يخرج ويظهر B n). تجرى B m). تك. Et Pers. تل B d).
ناحية الجنوب جيد القرى كثير المزارع ليس به مدينة وهو أسفل الارض
نزهة كثيرة الكروم C p). وبه مستقر القتي لا ترى أنهم يسمونه تك آب
والأعناب جيدة السفرجل.

نهر وبها جامع ^a قد جُدد من الآجر ^b ومارل ربع ^c نفيس به قري عجيبه
 * ومنه يرتفع الريباس الفائق ^d وفيه قرية بشتقان ^e التي عزم عمرو بن الليث
 على شراء محلة ^f منها * وفي اربع محلات الدور وسط البساتين والانهار تخترقها ^g
 فلم يَف ^h بذلك بيوت ماله ومستفلس انما دخل نيسابور معه الف حمل ⁱ
 مال وسمعت انهم قالوا له في هذه القرية شجرة يسترى الواحدة عشرة دنانير ^j
 الى عشرة دراهم وقد بعناك كل واحدة بدينار ^k ويشترقوش ^l * ربع كثير الفوائد
 والاعناب حيث انه دخل في يوم واحد من باب الجيف ^m وهو يشرع اليه عشرة
 آلاف حمل ⁿ عنب وسمعت ابا سعيد الجوري ^o يقول به بستان فيه
 مشمش غلته كل يوم دينار من اول المشمش الى انقضائه ليس به مدينة وبه
 قرية على اسمه عظيمة ^p * وبشت هو اجل الرساتيف ^q * الاثنى عشر كبير ^r به ^s
 سبعة منابر يقال ان ابا الفضل البلعمي ^t و ابا الفضل بن يعقوب حضرا
 مجلس الامير السعيد فطلب البلعمي في مدح مرو فقال ابن يعقوب لا نكر
 فضل مرو * انها لكما ^u نكرت غير ان لنيسابور اثنى عشر رستاقا منها بشت
 دخل ثلاثة ^v منابر منها * مثل دخل مرو فنظروا فلما الامر على ما ذكره ^w وهو رستاق

فيه طريق الرى وهو من قبل: ^a et addit: آجر ^b O habet. ^c بطرية وجامع ^d C
^e Deinde B om. et habet ^f C om. ^g مما يلي الشمال ^h C addit. ⁱ ومنارل ^j Deinde B المغرب
 قرية. ^k Cf. Jaqut I, 44, 13. Plene scribitur ^l C, دشتقان ^m B, دشتقان ⁿ C. ^o بشتقان
 جبل ^p B ^q C om. ^r شرى ربع ^s C ^t الذي ^u Deinde C. ^v بثمانه بيوت امواله وسمعت انه لما دخل نيسابور كان معه ^w C ^x سكر ^y B
 الف حمل دراهم وبه مواقف سعتها نحو فرسخ وقد كان عزم الامير عميد
 الخوزي ^z B ^{aa} الخبث ^{ab} B ^{ac} ويشترقوش ^{ad} Deinde B. ^{ae} الدولة على جرة الى مصر
 الخان (الجان. cod.) ^{af} الربع من نحو المشرق كثير الاعناب ^{ag} C locum sic habet: ^{ah} ليس فيه مدينة وفيه قرية على اسمه وخرق (خرقو. cod.) اكبر منها سمعت
 ان بعض مشايخ نيسابور دخل على ابي عروبة بالرقعة فسأله عن نيسابور
 ومفاخره فقال به قرية (deest) تسمى قرية خرق (خرقو. cod.) تحمل في كل يوم
 ut quoque وبست ^{ai} C et ^{aj} Deinde B من أيام العنب ما يبلغ ثمنه مائة الف درهم
 وانها (وإنا. cod.) ^{ak} C ^{al} البلعمي ^{am} B ^{an} ويقال ^{ao} C Mox ^{ap} سبع ^{aq} B et ^{ar} C ^{as} ثلث ^{at} B et ^{au} C ^{av} ثلث ^{aw} B ^{ax} ثلث ^{ay} B ^{az} ثلث ^{ba} B ^{bb} ثلث ^{bc} B ^{bd} ثلث ^{be} B ^{bf} ثلث ^{bg} B ^{bh} ثلث ^{bi} B ^{bj} ثلث ^{bk} B ^{bl} ثلث ^{bm} B ^{bn} ثلث ^{bo} B ^{bp} ثلث ^{bq} B ^{br} ثلث ^{bs} B ^{bt} ثلث ^{bu} B ^{bv} ثلث ^{bw} B ^{bx} ثلث ^{by} B ^{bz} ثلث ^{ca} B ^{cb} ثلث ^{cc} B ^{cd} ثلث ^{ce} B ^{cf} ثلث ^{cg} B ^{ch} ثلث ^{ci} B ^{cj} ثلث ^{ck} B ^{cl} ثلث ^{cm} B ^{cn} ثلث ^{co} B ^{cp} ثلث ^{cq} B ^{cr} ثلث ^{cs} B ^{ct} ثلث ^{cu} B ^{cv} ثلث ^{cw} B ^{cx} ثلث ^{cy} B ^{cz} ثلث ^{da} B ^{db} ثلث ^{dc} B ^{dd} ثلث ^{de} B ^{df} ثلث ^{dg} B ^{dh} ثلث ^{di} B ^{dj} ثلث ^{dk} B ^{dl} ثلث ^{dm} B ^{dn} ثلث ^{do} B ^{dp} ثلث ^{dq} B ^{dr} ثلث ^{ds} B ^{dt} ثلث ^{du} B ^{dv} ثلث ^{dw} B ^{dx} ثلث ^{dy} B ^{dz} ثلث ^{ea} B ^{eb} ثلث ^{ec} B ^{ed} ثلث ^{ee} B ^{ef} ثلث ^{eg} B ^{eh} ثلث ^{ei} B ^{ej} ثلث ^{ek} B ^{el} ثلث ^{em} B ^{en} ثلث ^{eo} B ^{ep} ثلث ^{eq} B ^{er} ثلث ^{es} B ^{et} ثلث ^{eu} B ^{ev} ثلث ^{ew} B ^{ex} ثلث ^{ey} B ^{ez} ثلث ^{fa} B ^{fb} ثلث ^{fc} B ^{fd} ثلث ^{fe} B ^{ff} ثلث ^{fg} B ^{fh} ثلث ^{fi} B ^{fj} ثلث ^{fk} B ^{fl} ثلث ^{fm} B ^{fn} ثلث ^{fo} B ^{fp} ثلث ^{fq} B ^{fr} ثلث ^{fs} B ^{ft} ثلث ^{fu} B ^{fv} ثلث ^{fw} B ^{fx} ثلث ^{fy} B ^{fz} ثلث ^{ga} B ^{gb} ثلث ^{gc} B ^{gd} ثلث ^{ge} B ^{gf} ثلث ^{gg} B ^{gh} ثلث ^{gi} B ^{gj} ثلث ^{gk} B ^{gl} ثلث ^{gm} B ^{gn} ثلث ^{go} B ^{gp} ثلث ^{gq} B ^{gr} ثلث ^{gs} B ^{gt} ثلث ^{gu} B ^{gv} ثلث ^{gw} B ^{gx} ثلث ^{gy} B ^{gz} ثلث ^{ha} B ^{hb} ثلث ^{hc} B ^{hd} ثلث ^{he} B ^{hf} ثلث ^{hg} B ^{hh} ثلث ^{hi} B ^{hj} ثلث ^{hk} B ^{hl} ثلث ^{hm} B ^{hn} ثلث ^{ho} B ^{hp} ثلث ^{hq} B ^{hr} ثلث ^{hs} B ^{ht} ثلث ^{hu} B ^{hv} ثلث ^{hw} B ^{hx} ثلث ^{hy} B ^{hz} ثلث ^{ia} B ^{ib} ثلث ^{ic} B ^{id} ثلث ^{ie} B ^{if} ثلث ^{ig} B ^{ih} ثلث ⁱⁱ B ^{ij} ثلث ^{ik} B ^{il} ثلث ^{im} B ⁱⁿ ثلث ^{io} B ^{ip} ثلث ^{iq} B ^{ir} ثلث ^{is} B ^{it} ثلث ^{iu} B ^{iv} ثلث ^{iw} B ^{ix} ثلث ^{iy} B ^{iz} ثلث ^{ja} B ^{jb} ثلث ^{jc} B ^{jd} ثلث ^{je} B ^{jf} ثلث ^{jj} B ^{jk} ثلث ^{jl} B ^{jm} ثلث ^{jn} B ^{jo} ثلث ^{jp} ثلث ^{jq} B ^{jr} ثلث ^{js} B ^{jt} ثلث ^{ju} B ^{jv} ثلث ^{jw} B ^{jx} ثلث ^{jj} B ^{jk} ثلث ^{jl} B ^{jm} ثلث ^{jn} B ^{jo} ثلث ^{jp} ثلث ^{jq} B ^{jr} ثلث ^{js} B ^{jt} ثلث ^{ju} B ^{jv} ثلث ^{jw} B ^{jx} ثلث ^{ka} B ^{kb} ثلث ^{kc} B ^{kd} ثلث ^{ke} B ^{kf} ثلث ^{kg} B ^{kh} ثلث ^{ki} B ^{kj} ثلث ^{kl} B ^{km} ثلث ^{kn} B ^{ko} ثلث ^{kp} ثلث ^{kq} B ^{kr} ثلث ^{ks} B ^{kt} ثلث ^{ku} B ^{kv} ثلث ^{kx} B ^{ky} ثلث ^{kz} B ^{la} B ^{lb} ثلث ^{lc} B ^{ld} ثلث ^{le} B ^{lf} ثلث ^{lg} B ^{lh} ثلث ^{li} B ^{lj} ثلث ^{lk} B ^{ll} ثلث ^{lm} B ^{ln} ثلث ^{lo} B ^{lp} ثلث ^{lq} B ^{lr} ثلث ^{ls} B ^{lt} ثلث ^{lu} B ^{lv} ثلث ^{lw} B ^{lx} ثلث ^{ly} B ^{lz} ثلث ^{ma} B ^{mb} ثلث ^{mc} B ^{md} ثلث ^{me} B ^{mf} ثلث ^{mg} B ^{mh} ثلث ^{mi} B ^{mj} ثلث ^{mk} B ^{ml} ثلث ^{mn} B ^{mo} ثلث ^{mp} ثلث ^{mq} B ^{mr} ثلث ^{ms} B ^{mt} ثلث ^{mu} B ^{mv} ثلث ^{mw} B ^{mx} ثلث ^{my} B ^{mz} ثلث ^{na} B ^{nb} ثلث ^{nc} B nd ثلث ^{ne} B ^{nf} ثلث ^{ng} B ^{nh} ثلث ⁿⁱ B ^{nj} ثلث ^{nk} B ^{nl} ثلث ^{nm} B ^{no} ثلث ^{np} ثلث ^{nq} B ^{nr} ثلث ^{ns} B ^{nt} ثلث ^{nu} B ^{nv} ثلث ^{nw} B ^{nx} ثلث ^{ny} B ^{nz} ثلث ^{oa} B ^{ob} ثلث ^{oc} B ^{od} ثلث ^{oe} B ^{of} ثلث ^{og} B ^{oh} ثلث ^{oi} B ^{oj} ثلث ^{ok} B ^{ol} ثلث ^{om} B ^{on} ثلث ^{oo} B ^{op} ثلث ^{oq} B ^{or} ثلث ^{os} B ^{ot} ثلث ^{ou} B ^{ov} ثلث ^{ow} B ^{ox} ثلث ^{oy} B ^{oz} ثلث ^{pa} B ^{pb} ثلث ^{pc} B ^{pd} ثلث ^{pe} B ^{pf} ثلث ^{pg} B ^{ph} ثلث ^{pi} B ^{pj} ثلث ^{pk} B ^{pl} ثلث ^{pm} B ^{pn} ثلث ^{po} B ^{pp} ثلث ^{pq} B ^{pr} ثلث ^{ps} B ^{pt} ثلث ^{pu} B ^{pv} ثلث ^{pw} B ^{px} ثلث ^{py} B ^{pz} ثلث ^{qa} B ^{qb} ثلث ^{qc} B ^{qd} ثلث ^{qe} B ^{qf} ثلث ^{qg} B ^{qh} ثلث ^{qi} B ^{qj} ثلث ^{qk} B ^{ql} ثلث ^{qm} B ^{qn} ثلث ^{qo} B ^{qp} ثلث ^{qq} B ^{qr} ثلث ^{qs} B ^{qt} ثلث ^{qu} B ^{qv} ثلث ^{qw} B ^{qx} ثلث ^{qy} B ^{qz} ثلث ^{ra} B ^{rb} ثلث ^{rc} B rd ثلث ^{re} B ^{rf} ثلث ^{rg} B ^{rh} ثلث ^{ri} B ^{rj} ثلث ^{rk} B ^{rl} ثلث ^{rm} B ^{rn} ثلث ^{ro} B ^{rp} ثلث ^{rq} B ^{rr} ثلث ^{rs} B ^{rt} ثلث ^{ru} B ^{rv} ثلث ^{rw} B ^{rx} ثلث ^{ry} B ^{rz} ثلث ^{sa} B ^{sb} ثلث ^{sc} B ^{sd} ثلث ^{se} B ^{sf} ثلث ^{sg} B ^{sh} ثلث ^{si} B ^{sj} ثلث ^{sk} B ^{sl} ثلث sm B ^{sn} ثلث ^{so} B ^{sp} ثلث ^{sq} B ^{sr} ثلث ^{ss} B st ثلث ^{su} B ^{sv} ثلث ^{sw} B ^{sx} ثلث ^{sy} B ^{sz} ثلث ^{ta} B ^{tb} ثلث ^{tc} B ^{td} ثلث ^{te} B ^{tf} ثلث ^{tg} B th ثلث ^{ti} B ^{tj} ثلث ^{tk} B ^{tl} ثلث tm B ^{tn} ثلث ^{to} B ^{tp} ثلث ^{tq} B ^{tr} ثلث ^{ts} B ^{tt} ثلث ^{tu} B ^{tv} ثلث ^{tw} B ^{tx} ثلث ^{ty} B ^{tz} ثلث ^{ua} B ^{ub} ثلث ^{uc} B ^{ud} ثلث ^{ue} B ^{uf} ثلث ^{ug} B ^{uh} ثلث ^{ui} B ^{uj} ثلث ^{uk} B ^{ul} ثلث ^{um} B ^{un} ثلث ^{uo} B ^{up} ثلث ^{uq} B ^{ur} ثلث ^{us} B ^{ut} ثلث ^{uu} B ^{uv} ثلث ^{uw} B ^{ux} ثلث ^{uy} B ^{uz} ثلث ^{va} B ^{vb} ثلث ^{vc} B ^{vd} ثلث ^{ve} B ^{vf} ثلث ^{vg} B ^{vh} ثلث ^{vi} B ^{vj} ثلث ^{vk} B ^{vl} ثلث ^{vm} B ^{vn} ثلث ^{vo} B ^{vp} ثلث ^{vq} B ^{vr} ثلث ^{vs} B ^{vt} ثلث ^{vu} B ^{vv} ثلث ^{vw} B ^{vx} ثلث ^{vy} B ^{vz} ثلث ^{wa} B ^{wb} ثلث ^{wc} B ^{wd} ثلث ^{we} B ^{wf} ثلث ^{wg} B ^{wh} ثلث ^{wi} B ^{wj} ثلث ^{wk} B ^{wl} ثلث ^{wm} B ^{wn} ثلث ^{wo} B ^{wp} ثلث ^{wq} B ^{wr} ثلث ^{ws} B ^{wt} ثلث ^{wu} B ^{wv} ثلث ^{wx} B ^{wy} ثلث ^{wz} B ^{xa} B ^{xb} ثلث ^{xc} B ^{xd} ثلث ^{xe} B ^{xf} ثلث ^{xg} B ^{xh} ثلث ^{xi} B ^{xj} ثلث ^{xk} B ^{xl} ثلث ^{xm} B ^{xn} ثلث ^{xo} B ^{xp} ثلث ^{xq} B ^{xr} ثلث ^{xs} B ^{xt} ثلث ^{xu} B ^{xv} ثلث ^{xw} B ^{xy} B ^{xz} ثلث ^{ya} B ^{yb} ثلث ^{yc} B ^{yd} ثلث ^{ye} B ^{yf} ثلث ^{yg} B ^{yh} ثلث ^{yi} B ^{yj} ثلث ^{yk} B ^{yl} ثلث ^{ym} B ^{yn} ثلث ^{yo} B ^{yp} ثلث ^{yq} B ^{yr} ثلث ^{ys} B ^{yt} ثلث ^{yu} B ^{yv} ثلث ^{yw} B ^{yx} ثلث ^{yy} B ^{yz} ثلث ^{za} B ^{zb} ثلث ^{zc} B ^{zd} ثلث ^{ze} B ^{zf} ثلث ^{zg} B ^{zh} ثلث ^{zi} B ^{zj} ثلث ^{zk} B ^{zl} ثلث ^{zm} B ^{zn} ثلث ^{zo} B ^{zp} ثلث ^{zq} B ^{zr} ثلث ^{zs} B ^{zt} ثلث ^{zu} B ^{zv} ثلث ^{zw} B ^{zx} ثلث ^{zy} B ^{zz} ثلث

جميع القواكه والبواب والاعناب السريّة وسمعتُ ان فيه ^a زيتونا وبه تين كثير
ومنه تحمل البواكير * لانه معتدل الهواء اسم ^b مدينته طرقيث عامرة * جبلة
وبها جامع ليس بعد جامع دمشق اغنى منه حسن نظيف له سوق قد
بنى حديثا سوى ما حوله من الدكاكين وقد اضيف مسجد من الآجر
^c والحصن وعند باب حوض للماء مدرّ ينزل اليه بواب حسن ^d ثم في فضاء
فارس واصفهان * وخزانة خراسان، دونها كُنْدَر قريبة مما ذكرنا في العمارة
والخير وسائر المناظر في عداد القرى ^e وتبيّهف * يلي هذا الرستاق وبقاربه
في الفيرات والصب وفساسة القرى وفيه تشقّ جادة السرى ^f وبه مدينتان
سورور ^g وحسروجر ^h امرتان بينهما فرسخ * وقريّة ⁱ في المنصف كلاهما على
¹⁰ الجادة وبه قرى جليّة مثل جرينان ونظائرهما ^j واهل ارب وقد اخرج عدّة
من العلماء والكتبة ويرتفع منه بز كثير ^k وكوبان ^l رستاق واسع كثير للخير
يرتفع منه ثمار وحبوب وثياب وفيه طريق الى جرجان ^m واصحاب حديث
واهل ارب اسم مدينته ⁿ ازوار عامرة آهلة كثيرة للخير ^o وجاخرم رستاق
صغير سرى ^p به مدينة لها جامع حسن وفي كبيرة ^q محنة تدعى بهذا
¹⁵ الاسم وله نحو سبعين قرية ^r ويقال ان لكل رستاق من الاثنى عشر ولكل ربع
ثلاثمائة وستين قرية غير هذا ^s واسفراين رستاق نفيس بلد الاعناب ^t
الجيّة ومزارع الارزاز الكثيرة يشقّ جادة جرجان مدينته على هذا الاسم
عامرة نفيسة ليس في مدائن الرستاق اجل منها ذات اسواق حسنة
وخصائص عدّة ^u ^v واهل ايضا اصحاب حديث ^w ^x واستوا رستاق كبير على جادة

غنية الجامع بها ^a C sic. مسجد آخر ^b B C om. ^c به ^d C. ^e Deinde سوى حار وحوض حسن عند الجامع
^f B sine punctis. ^g وهي سورور ^h B. ⁱ رستاق صغير جليل القرى وبه ادباء ^j C. ^k وقريّة ^l B. ^m وكوبان ⁿ B. ^o خرينان ^p B. ^q غير واسع من نحو جرجان يرتفع منه ثمار وثياب وحبوب اسم مدينته ازوار
كثيرة الادباء وارغيان صغير ايضا لا يكاد يفرز عن جوين لا اعرف به مدينة
واسفراين ^r C. ^s الاعمان ^t B. ^u كثيرة ^v B. ^w ceteris ad اسفراين ^x omissis. ^y رستاق سرى كبير تشقّه (تشقّه eod.) جادة جرجان وبه معدن الاعناب الجيّة

تَسَا وليس في هذه الرساتيف اخصب ولا اكثر حبوا منه وهو يقوم باكثر
 مرة نيسابور وبه مباحس ويزرع * به ثوم كثير ويرتفع منه ثياب كثيرة واسم
 مدينته خوجان ليست بالكبيرة خلف جبل نائية عن الجادة وسائر الرساتيف
 علمراته * وطبران هي اكبر مدائن طوس عليها حصن شبيتها من بعيد
 يثير بها سوى حار ومشايخ وكبار وخواند وتجار للجامع في الاسواق * قد
 زخره ابن عبد الرزاق * ولهم قنن قريبة وآبار كثيرة الخير * رخيصة الاسعار
 واسعة للطب حسنة الثمار الا انها بليدة خربة الاطراف باردة رديئة
 للامانات * ويتسقم اذا دارت الدائرات * ونوقان دون طبران قد التفت
 الاسواق بجامعها * حدائق في تحت البرام ونظائرها * وم قوم جيد * الا ان
 مادم قليله * وجناوده اصغر منها لها سبعون قرية وبقية المنارة 10

ومزارع الارز والحبوب مدينته على اسم ليس في مدائن الكبيرة مثلها شربم من
 واستوار Deinde B. نهر ينحدر من الجبال.

واستوا جبل على جادة نسا O habet a) بالكبير B b) له نوم B a)
 ومنه اكثر غوالت (عوالت ood.) المص بلد الحبوب والثوم ومغوة كثير المباحس
 قليل الثمار له مدينتان احدهما خوجان غير كبيرة بها سوى واحد والاخرى
 دوين دون هذه * واسفند صغير قليل الثمار تشقه جادة مرو ليس به
 مدينة * وزام كبير وقد يجعل مدينته بروجان (بودجان ood.) وكن جعلناها
 دارا (vocatur قصر supra. دار. ood.) * باخرز بلد الحبوب والزبيب ويرتفع منه
 ثياب كثيرة غير انه صغير الاسم مدينته ملن علمه * وخواف صغيرة كثيرة
 الزبيب والرمثان اسم مدينته سلومك (سلومند ood.) * وزاو على ما ذكرنا لا
 اعرف له مدينة * ورخ صغير ايضا اسم مدينته تنفك (?) بيشك 1. sic) *
 طوس خزانة جبلية واسعة قديمة وهي بين رساتيف نيسابور ولهم فيها رفق
 ذات مزارع ومباحس وثمار ولها خصائص وبها معادن ومشايخ الا انها بيت
 للصوم ومعدن العصا قد حاطت بها الجبال وصعبت اليها الطرق وطبران
 ut quoque infra. وطبران Deinde B. مدينتها الكبرى عليها حصن للجامع الخ
 d) O om. e) O addit حلوة. f) B sine punctis. g) O دونها. h) B
 المدن. i) O وجناود.

استورقان جرموكان *a* تُرُوغَبْد سَرُّو رَايَكَا نَبُوخَكَان *b* ٥ نَسَا بِلْد رَحِب ٥
 نَزِبَه طَيِّب غَزِير المِيَاه كَثِير لِغِيَرَات مُشْتَبِك الاشجَار ٥ حَسَن الثَّمَار جَامِع
 طَرِيف وَخَبَزَه نَظِيف وَسَوَى رَصِيف * لَهُ خَصَائِص وَطَرَائِف *f* الْمَذْهَب وَاحِد
 وَالرَّحْص دَائِم *g* مَعَ قَدِّهِ وَادِب وَاصِل وَحَسْب وَيَسُ وَمِنَعَه * أَقْلُ دَارِ الْأَ وَبِهَا
 ٥ بَسْتَان وَهَلَا جَارٍ وَفَرَى كِبَارِ إِلَّا أَنْ بَهَا كُلَّ عِيَارٍ قَدْ اخْرَبَهَا ٥ الْعَصْبِيَّة وَحَوَى
 صِيَالُهَا لُحَارٌ مَبْنِيَّةٌ قَدْ زَادُوا فِي الْقُرْآنِ وَرَجَعُوا فِي *f* الْأَنَانِ، وَخَالِفُوا ٥ الْإِسْلَامَ
 لَهَا عَشْرَةَ دُرُوبٍ * قَدْ غَابَتْ فِي الْأَشْجَارِ لَهَا مَدِينَتَانِ لِشَفِيفَتَيْنِ وَجَرْمَقَانِ ٥
 وَرِبَاطَانِ أَفْرَاةً وَشَارِسْتَلَتَهُ *m* ٥ أَفْرَاةً رِبَاطٌ جَلِيلٌ *n* ٥ بَدَ رَجُلًا شَهَامٌ وَعَدَدٌ مِنْ
 خَيْلٍ وَسِلَاحٍ ٥ ثَلَاثَةُ حَصُونٍ مُتَّصِلَةٌ عَلَى أَحَدِهَا خَنْدَقٌ شَرِبَهُمْ مِنْ عَيُونٍ فِيهِ
 ١٥ وَهُوَ *o* فِي مَفَارِجِ الْأَ أَنْ لُغِيَرَاتٍ تَجْبِي *p* إِلَيْهِ * وَفِي جَفَاةٍ رَدِيئَةٍ الْمَعَامِلَةُ ٥

a B جرموكان. Deinde B بروغند، ut etiam supra p. ٣٠١. Vid. Jzqut in v. Apud Ist. Kov, coll. ann. h male edidi; l. تروغون. *b* B ريموكان، وسمعت بعض مشايخهم في مجلس C ريموكان. Cf. supra p. ٣٠١. C addit: طريف بن احمد الكاتب بنسا يقول اهل طوس سابقون في الدارين اما في الدنيا فسبقهم الى الاسلام قبل نواحي خراسان واما في الآخرة فان الله تعالى يقول (Qor. 17' vs. 78) نَدْعُو كُلَّ اَنْفَسٍ بِاِمَامِهِمْ وَعَلَى الرَّضَى كَانَ مِنْ اَفْضَلِ الْاَتَمَةِ. وحبف C، وخبز B. *c* B، الاشجار B. *d* B، حبيب C. *e* B، فيهم عند اتباعه ورحب وسعة إِلَّا انه معدن C. *f* B، مع. Deinde B، راتب C. *g* C om. *f* مع حر شديد ونهب C addit: *h* B، الذر ومنبع كل عيار قد اخرجتها C. *m* B، اسبقان جرمقان B. *i* B، اهل C add. *k* B، (ونهب eod.) عديد فر ومدينتها اسفينقان (اسقيقان eod.) في اكبر منها وجرمقان اصغر منهما. Deinde om. لا يعوزه من اسباب المدن غير المنبر C addit: *n* B، وافراة. *o* B sine *p* غير C. *q* C، وهن C. *p* C add. وهو. *r* C، وعدة et habet B. وقد بنسا ابو القسم الميكالي بالقرب منه رباطات C. *s* B، تحبى C. وجعل لها خزانين واثقًا (واوقف eod.) واختار عدّة من القرى اجرى اليها قنبا من الجبال وشم قبره (قبره eod.) ٥ ورباط شارستلته دون هذا قد غلبت عليه الرمال وهما حصنان وبه خزانة حسنة ومسجد عدّة

وَأَبْيُزُونُ أَحْمَدُ ابْنُ مَنْ نَسَا * وَاحَرُ سَوَّاقًا وَارْحَى وَاحْصَبُ شَرِبَهُمْ مِنْ لَبَرِ
وَالْجَامِعِ * بِالسُّوقِ قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا مَدِينَتُهَا مَهْنَةُ وَرِبَاطُهَا كَوْفَنُ ٥
قَالَيْنِ فِي قَصْبَةِ قَوْهَسْتَانِ لَا طَبِيبَةَ وَلَا سَرِيَّةَ بَلْ صَغِيرَةً صَبِيغَةً طَبِيبَتُهُ لِسَانِ
وَحْشٍ وَبَلَدٌ قَذِرٌ بِمَعْلَشٍ قَلِيلٍ إِلَّا أَنْ عَلَيْهَا حَصْنًا مَنِيعًا وَاسْمُهَا بَعْمَانُ
كَبِيرٌ، وَجَمَلٌ مِنْهَا بَزٌّ كَثِيرٌ، وَالرَّفَاقُ إِلَيْهَا تَسِيرٌ، فِي فُرْصَةِ خَرَّاسَانَ وَخَزَانَةَ كَرْمَانَ
مُشَارِبَهُمْ مِنْ قَنَى وَلَهَا ثَلَاثَةُ أَبْوَابٍ ٥ وَطَبَسَ التَّمَرُ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَسُوقُهَا صَغِيرٌ
وَجَامِعُهَا. لَطِيفٌ شَرِبَهُمْ مِنْ حِيَاضٍ تَجْرَى إِلَيْهَا قَنَى ظَاهِرَةً ٥ وَارْتَبَتْ بِهَا
حَمَامَاتٌ طَبِيبَةٌ ٥ وَكُرَى عَلَى ثَلَاثَةِ فَرَسَاتٍ مِنْ نَحْوِ الْمَفَازَةِ دُونَ هَذِهِ فِي الْعَارِضَةِ
وَالرَّقَّةِ صَغِيرَةٍ قَرِيبَةٍ مِنَ الْمَفَازَةِ شَرِبَهُمْ مِنْ عَيْونَ ٥ وَتَوْنٌ عَامِرَةٌ أَهْلَةٌ كَثِيرَةٌ
لِلْحَاكَةِ وَبِهِمَا عِلْمَاءُ وَكِبَرَاءُ ٥ وَخَوَسَتْ عَلَيْهَا حَصْنٌ عَلَى فَمِ الْمَفَازَةِ وَهِيَ أَكْبَرُ 10
وَاقْدُ أَهْلًا مِنْ تَوْنٍ قَلِيلَةٍ الْأَشْجَارُ شَرِبَهُمْ مِنْ عَيْونَ ٥ وَطَبَسَ الْعُنَابُ تَسْمَى
طَبَسَ مَسِينَتَانِ كَثِيرَةُ الْعُنَابِ ٥

في السورق ٥ ٥ ٥) لانها احسن سوفا واحسن وضعًا وارخى وارحب ٥ ٥) ا)
مهنة صغيرة عليها حصن وبها جامع شعث ٥ وكوفن رباط عليه حصن باربعة
ابواب يقال ان دوره فرسخ مكسر في زاويته رباط فيه المسجد الكبير وفي
المسجد صهريج وبركتان ولهم قنصا عذبة ٥ وزوزن هي الدار مدينة كبيرة
على اربعين فرسخا من المصر عامرة كثيرة الحاكه وصناع اللبون ٥ ووزجان هي
القصر مدينة كبيرة ومن الناس من يجعلها لحام ولا يذكر القصر وما ذكرنا
حصن منيع B Deinde عليهم 2, ١٣, ١٤ Jāqut IV, ١٣, ١٤ طمبة B ٥ ٥) اصح
٥) طاهرة B f) sed lectio confirmatur a C. نَعْمَانُ Jāqut B ٥) بعمان B
قَالَيْنِ بَلَدٌ صَبِيفٌ السَّاحَةِ وَالْمَاءُ قَلِيلُ الْفَصْلِ: provinciam Qubistan sio describit:
وَالرَّخَاءُ لَهَا قَهْنَدَزٌ وَعَلَيْهَا حَصْنٌ وَخَنْدَقٌ بِثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ بَابُ كَرْمَانَ بَابُ كَلَاوَجِ
بَابُ رَفَاقٍ اسْتَبْخِيرُ (؟) اسْتَبْخَرُ. An. شَرِبَهُمْ مِنْ قَنَى عَمَّةٌ أَهْلُهَا
حَاكَةُ لِسَانِمْ وَحْشٌ وَزَيْطٌ طَفَشَ لَا سَخَاوَةَ وَلَا طَرَفَةَ قَرْيَ مُتَفَرِّقَةً وَمَفَارِثَ
وَحْشَةٍ إِلَّا أَنْ اجْتَادَهَا كَثِيرَةٌ وَنَوَاحِيهَا بَعِيدَةٌ وَمَدَنُهَا مَعْرُوفَةٌ وَصَيْتُهَا كَبِيرٌ
وَقَصْدُهَا كَثِيرٌ وَهِيَ وَطَرُثِيثُ فُرْصَتَا عَمَانَ وَمَطَرُحَا كَرْمَانَ وَخَزَانَتَا خَرَّاسَانَ ٥
وَتَوْنٌ أَسْفَرُ مِنْ قَالَيْنِ كَثِيرَةُ الْحَاكَةِ وَصَنَاعُ الصُّوفِ عَلَيْهَا حَصْنٌ وَالْجَامِعُ وَسَطُ

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم بارد الا ساجستان وبُسْت وطَبَس التمره فانهن على هواء جرم الشام واما بلخ فهواءها عراقي وهواء مرو شامي وبن خراسان الين من برده هيطل وهذا الاقليم كله يابس ثم لا يتساقط اليبوسة ايضاً وكلما اشدت برده موضع في هذا الاقليم اشدت حره الا سمرقند فانها طيبة في الصيف وكذلك نيسابور غير انها الين برده من سمرقند وفي هذا الاقليم كله بنامون على السطوح وفي تعب قل ويدخل عبد الله بن المبارك على عبد الرزاق بصنعه * فسأله عن الهواء بخراسان فقال * انا ننام ثلاثه اشهر في البيوت * وثلاثة في الصقاف * وثلاثة فوق السطوح ثم نرجع على هذا الترتيب قل انما انتم يا خراساني ابداء في سفر لي عمرى كله انا في هذا الموضع وكذلك اكثر الشام وبعض فارس * وبعض كرمان * ومكنت انا عشرين سنة ببيت المقدس انا في البيت * وغرر الشار حارة في الصيف * وهو كثير الاتهار والثمار وليس فيه بحيرة الا بخوارزم ملاحة واخرى بساجستان

البلد شربهم من قنار طاهرة (طاهرة. ood.) بالجامع * وناوند (sio) عامرة جامعها في الاسواق وعليها حصن * ويتايد (وسنايد. ood.) كثيرة القري والبساتين واسعة * وخور (وخور. ood.) صغيرة بناوهم طين لا حصن لها ولا بساتين مياهها ضعيفة وفي على طرف المفازة * وطيس التمر حجازية (حجازية. ood.) عليها حصن وبها جامع طريف وشربهم من قنار * وطيس العناب تسمى طيس مسينان كثيرة العناب الدون وقد خرب حصنها * ولم ار بقوهستان نهراً جارياً ولا موضعاً ذا مشاجر الا طيس فلقى سرت نحو مرحلة كلها قري ونخيل وقنى وطيس مسينان ايضاً قد غابت في اشجار العناب ولم ار بها قهندز الا بقاين والجامع فيه * والرقعة صغيرة وخوست عند سفح جبل * وهذه الكورة واسعة غير انها مغاور وجبال وكلها مصار (مصادر. ood.) الا طيس وكري

بنام B (د). تنسلاو C (هـ). (هواء) وهو O وهذا Pro. هواء B (ب). O om. (ا)

؟ وكرمان ومصر fort. وكرمان B (هـ). B om. (و). السطح C (ف). البيت C (ع)

الشار B (ط). موضع واحد O (ث)

واخرى ببخارا عذبتان ولا تجرى^a السفى^b الا بجيخون ونهر الشاش^c
وهو اكثر الاقليم علما وفقها وللمذكرين به صيت عجيب ولهم اموال جمّة
وبه يهود كثيرة ونصارى قليلة واصناف المجوس وليس فيه^d مجذومون* ولا
يعرفون للذام^e واولاد على رصة فيه^f على غاية الرفعة* ولا ترى به هاشميا
الا غريباف^g ومذاهيبهم مستقيمة غير ان الخوارج بسجستان ونواحى هراة^h
كروخ واستربيانⁱ كثيرة وللمعتزلة بنيسابور ظهور بلا غلبة^j وللشيعية والكرامية^k
بها جليلة والغلبة* في الاقليم اصحاب^l ابى حنيفة^m الا في كورة الشاش وايلات
وطوس ونسا وابيورد وطراز وصنعاⁿ وسواد بخارا وسنج^o والدندانقان^p والسفرايين^q
وخوان^r فلهم شعوبية* كلهم والعجل في هذه المواضع على مذهبهم^s ولهم جليلة
بهراف وسجستان وسرخس والمرويين ولا يكون قاضيا^t الا من الغربيين وخطباء^u
المواضع التى استثنينا^v بنيسابور* ايضا شعوبية واحد جامعى مرو ايضا^w الا
ان الاقامة به وبنيسابور مثنى^x ولكرامية جليلة بهراف وخرج الشار ولهم خوانف^y
بفرغانة والختل وجوزجان^z وبمرو الرون خانقاه^{aa} واخرى بمسقند^{ab} وبرساتيف^{ac}
هيطل اقوام^{ad} يقلال لهم ببص الثياب مذهبهم تقارب الزندقة واقوام على
مذهب عبد الله السرخسى لهم زهد وتقرب^{ae} واكثر اهل ترمذ^{af} جهمية^{ag}
واهل الرقة شيعة^{ah} واهل كندز قدرية^{ai} والشاره يصلى العيدين على قول عبد
الله بن مسعود ومذهب ابى حنيفة يوالون بين الفراءتين ويكبرون اربعا^{aj}
واما التجارات فترتفع^{ak} من نيسابور ثياب البيض الخفية^{al} والبياف^{am} والعائم^{an}
الشهبانية^{ao} الخفية^{ap} والراختج^{aq} والناختج^{ar} والمقلع^{as} وبين التوبين^{at} والملاحم^{au} بالقرز
والمصمت^{av} والعتابي^{aw} والسعيدى^{ax} والطرائقى^{ay} والمسطى^{az} وللل ونياب الشعر والغزل^{ba}

a) C بحرى. b) B sine punctis. c) C به. d) C om. e) B om. f) C كثير. g) Deinde C واسبربيان، واستربيان B. h) وبنو هاشم لا يوجدون. i) B وخوان. j) (وصنعا C). k) وطراز وصنعا B. l) لاصحاب C. m) غلبة B. n) C واحد جامعى مرو شعوبية. o) الذى ذكرنا C. p) وكويان C. q) وبتقوى C. r) وقي. rs) رساتيف هيطل قوم C. t) مدرسة C. u) مدارس. v) والساق B. w) فيرتفع C. x) om. واما haec ad B. y) ترمذ B. z) B الناختج C. aa) والراحتج والماحتج B. ab) الشهبانية والخفية C. ac) sine punctis. ad) Voales addidi. ae) والمسطى B. af) والطرائقى B.

الترتفع * ولخديد وغير ذلك ^a ومن نسا وابيورد القز^١ وثيباه ^a والسهم ^a * ودهنه
 وثياب الترتفت ^b ومن نسا ثياب الينوزية^٢ ^c وفي الثعالب والبزاة ومن طوس
 البرام الفائقة والخمر واللجوب ومن رساتيف نيسابور ثياب كثيرة غليظة ^a،
 ومن عراة البز الكثير وديباج دون وخلصى والزييب ^d الطائفي والعنجد
^e . الاخضر والاحمر ودوشابه ^e وناطفه والبولان والفسنتف * واكثر حلاوات خراسان ^f،
 ومن مرو الملاحم ومقانع القز^٣ والابريسم والقطن والبقر والجبن ^g والبزر والشبرج
 والنحاس ^h، ومن سرخس لجوب ولجمال ^h ومن ساجستان النمرور والزنايل ⁱ والجلال
 من الليف والخمر * ويرتفع من قوهستان ثياب تشابه النيسابورية^٤ ببعض
 وبسط ومصليات حسنة ^a، ومن بلخ الصابون والسهم والارز^٥ والجوز واللوز
 10 والزييب والعنجد والسمن وعسل الشمسي * من العنب ^a والتين ولب الرمان
 . والزاج والكبريت والرمض واسبرك والزرنيخ والاخرة والسوقيات * على عمل
 الجرجانية ^a والاداء^٦ والادهان والجلود ^a، ومن غرج الشار الذهب واللبود
 * والبسط الحسنان والحقائب وما في معناها ^a والخيال الجيدة ^a والبغال ^a، ومن
 ترمذ الصابون والكتيت ^a، ومن ولولج السهم ودهنه والجوز واللوز والفسنتف
 15 والارز^٧ والحمص والبيرى ^m والرخين والسمن والقرون وجلود الثعالب * ويرتفع
 من بخارا الثياب الرخوة والمصليات والبسط وثياب الفرس ⁿ الهندية وصفر
 المناسير والظري^٨ وحزم الخيل تنسج ^h في المحابس ^h وثياب اشمنوي * والشحم
 وجلود الضان ودهن الرأس ^a، ومن كرمينية ^q المناديل ومن دهرسية^٩ ودار^{١٠}
 ثياب الودانية * وفي ثياب على لون المصمت وسبعث بعض السلاطين ببغداد
 20 يستبها ديباج خراسان ^a ومن ربتاكن ارز الشتاء^{١١} من اللبود الحمر ومصليات
 وطاسات اسبيدروى والجلود ومبرير^{١٢} القنب والكبريت ^a، ومن خوارزم السهور

ودوشابه C ^a . وزييب C ^d . الينوزية B ^c . الترتفت B ^b . C om. ^a
 (B sine puncto). ولجلل C ⁱ . والزنايل B ^h . ولحمر C ^g . وغير ذلك C ^f
 . والبساتين C ^l . والانداط والحقيبات C ^k
 . ينسج C ^o B sine punctis . الفروشل C ⁿ . sequens quod in C desideratur.
 وينسا نظيرها C ^s . ودار C ^r ودار B ^v . كرمينية B ^q . الساجون C ^p
 . البناء i. e. السا B ^t . Coniectura edidi. ومن ونكه C ^u ومن ونكه B
 . ومن بر C ^w . وهرى B ^u

والسنباج و *q* قنن. *a* فلكة و *u* الثعلب و *u* خربوست *b* و *u* خرکوش ملون و *u* بربوست
والشمع والنشأ و *u* التوز و *u* القلائس و *u* غرا السمك و *u* اسنان السمك و *u* خرهميان *e*
و *u* كهر و *u* الكيمخت و *u* العسل و *u* البندف و *u* الوز و *u* السيوف و *u* الدروع و *u* الخلدج و *u* الرقيق
من الحفالب و *u* الاغنام و *u* البقر كل هذا من بلغار و *u* يرتفع منها عناب و *u* زبيب كثير
و *u* ملاين *h* و *u* سمس و *u* برون و *u* فروش و *u* ثياب اللحف و *u* ديباج و *u* بيشكش *i* و *u* مغنغ ملحم
و *u* افسال *h* و *u* ثياب آرتج و *u* القسي التي لا يقوى على * معط القوس *i* الا اشد
الرجال * و *u* الرخين *m* و *u* الحصل و *u* السمك *g* و *u* السفن * تنكت و *u* تجل و *u* ترمذ ايضا *g*
و *u* جمل *n* من سمرقند ثياب سيمكون و *u* السمرقندية و *u* القادر العظيمة من النحاس
و *u* القماقم للجباد و *u* الاخبية *e* * و *u* الركب و *u* الحكمات و *u* سبور و *u* من درك اللبود البجباد
و *u* الاقبية منها *g* و *u* من بناكت *p* ثياب تركستان و *u* من الشلس سروج * الكيمخت 10
الرفيعة *q* و *u* العجباب و *u* الاخبية و *u* جلود تجلب من الترك و *u* تدفج *g* و *u* الارز *r* و *u* المصليات
و *u* البنيقات *s* و *u* البوز و *u* القسي الجيدة و *u* اير دون *i* و *u* القطن يحمل الى الترك *u* و *u* المقاربع
* و *u* سمرقند ايضا ديباج يحمل الى الترك و *u* ثياب حر تسمى مرجل
و *u* سينيزي و *u* قز كثير و *u* ثيابه و *u* البندف و *u* الخرز و *u* من طوس التذك الحسنة و *u* الارز
البجدة *g* و *u* من فرغانة * و *u* اسبيجاب الرقيق من الاتراك *u* مع الثياب البيض 15
و *u* آلات السلاح و *u* السيوف و *u* النحاس و *u* الحديد و *u* من طراز بربوست *u* و *u* شلجي
البغصة * و *u* من تركستان الى هذه المواضع تخرج الخيل و *u* البغال و *u* كذلك من
الجنال *y* و *u* لا نظير ل *u* ديولج و *u* طراز و *u* طين و *u* كماء *m* و *u* شهجاني *aa* و *u* اير و *u* سكاكين

ملون. B om. الارنب. C Ad seq. marg. C خربوست B et C. b) و *u* قنن. a)
B f) و *u* خرهميان C و *u* خرهمان B e) و *u* النون B d) و *u* بربوست C et B c)
و *u* السمس و *u* البرود و *u* الفروش C Deinde C و *u* ملاين C h) و *u* C om. g) و *u* C om. و *u* ايرز
k) B sine بيشكش Videtur esse Persicum. C سنكش و *u* سنكش B i)
C n) و *u* الرخين B m) اشد pro اقوى et معط C l) و *u* الاقبال C و *u* افسال C
B et C r) كيمخت ربيعة C q) بناكت C p) و *u* الاقبية C o) و *u* يرتفع
مرجل B e) و *u* لترك C u) و *u* ايرزون C s) و *u* البنيقات C و *u* الارز
C sine art. B Max و *u* الرقيق و *u* كذلك من اسبيجاب C i) و *u* سمنري
C و *u* لدواج B e) و *u* الخيل C y) و *u* طرازين بوس C و *u* طراز بربوست B z)
و *u* خيروزج C addit و *u* طراز C و *u* طراز B Deinde B و *u* اير و *u* ارج

وريباس ^a نيسابور ولا للملايين ^b واشترغاز وبطيخ مرو * الكبير وعند كل من لم يدخل العملة انه ليس في الدنيا مثل خبرهم ولكن لا نظير له في اقليةم الاعاجم ولا تسمى مثل هريستم ^c ولا نظير للبحان بخارا * وجنس بطيخ لهم يسمى السفاء ولا لقسي خوارزم وغصائر الشلس وكفد سمكند وباذجان ^d نساه واعناب هراة ^e وبه معدن كثيرة بنيسابور في رستاق ريوند ^f معدن الفيروزج وبرستاق ^g معدن السبيج ^h وبرستاق يتهف معدن رخام وبطوس البرام وبزوزن طين الاكل وبرستاق ⁱ طين الختم والكتابه ^j ومعدن الفضة بيرون ^k وبناجهير وشلاحي وهو جبل يمد الى فرغانة ^l النوشادر وفضة وذهب من بارمان ^m و ذو الفار من كورة ايلان وهو ما يتصاعد من دخان ⁿ الفضة والذ ^o ما يقع الى الناس من خالصه والزييف عين تغور قرب قبا ^p وليست بمعدن وقد كان ابو يوسف ظن ^q ذلك ثم اخبر انه كما قال ابو حنيفة وبواشجور زعفران جيد وبقوانلان قوة وفي هذا الجانب نפט وفيروزج لا يمكن منه وبه قير وزفت ^r

الشاني B forte ^a . واشترغان B . وملاير C . للملايين B ^b . O om. ^c .
 O haec om., sed cf. ann. seq. ^d O addit: (الشاش) .
 O e) . وبطيخ الساس (الشاش) .
 قال وجرت بين الحاكم عبد الحميد وبين مشايخ الرق مغامرة في البلدان ^e .
 عند (البلد بن عبد . eod.) الحسن بن بويه فقال عبد الحميد ان الله تعالى
 اباح اربعة اشياء ولم يجعل لها قيمة وهذه الاربعة تحمل من نيسابور الى
 الاقلى الحاجر والمدر والماء والكلأ اما الحاجر فالفيروزج يحمل الى اطراف الدنيا واما
 المدر فطين الاكل يحمل الى مصر والترك واما الكلأ فالريباس يحمل الى موائد
 الملوك والماء فللحج يحمل الى البعد للدوية فهذا اعز ما لا خطر له فكيف بما
 الف) B sine punctis. ^g In Cf. Qazwini II, ٣١٩ ult. seq. له خطر فاحصهم
 B lacuna. ^h Sic aut بارغان. In montibus البتم locus quaerendus; cf. Ibn
 Haug. ٣٨٧, 9 seqq. Pro ذوا forte l. ذوا. cf. *Maṣāʾir al-olam* ٣٧, 7
 وهو كثير المعادن [من] نيسابور الفيروزج والسبيج ⁱ .
 (والسبيج eod.) والرخام ولاهل طوس البرام ومن بذخشان الفصوص ومن بيرون
 وبناجهير (وبناجهير eod.) وجبل يمد الى فرغانة وشلاحي معدن الفضة واسعة
 ومن ايلان النوشادر ومعدن ذهب وفضة واما ذو الفار فانه دخان الفضة يتصاعد

ورسومهم * يخالف رسوم اقليم العرب في اكثر الاشياء منها * انهم يأخذون
الليث * عند الدفن من قبل القبلة صاحب الرأى منهم ولحديث آل الشيعة
فانهم يسئلونه وقلت يوماً لاهل ابيورد انتم قوم على مذهب الشافعى رحمة
والامر لكم في بلادكم فلم لا تسئلون الليث سلاً قالوا ما كنا لتتابع الشيعة
وخالف المسلمين ^٥ ولا يحول الامام وجهه * عن يمين وشمال عند الصلاة على ^٦
النبي صلعم اذا خطب * وللمؤذنين سرير قدام المنبر يؤذنون عليه * بتطريب
والخان ^٧ * ولا يتردى الخطيب ولا يتقبنى انما عليه دراعة ولا يسرع ^٨ الخروج
وفي جوامعهم قدور من نحاس كبير على كراسى * يطرح في الماء العجود يوم
الجمعة ويلبسون الخفاف في الشتاء والصيف واقل ما ينتعلون * ويذكرون بلا
دخانة فلما يسمرو وسرخس وخاراً فلا يذكر الا فقيه او مفسر وسائر الاقليم كل ^{١٠}

من اراد ورسمه اصحاب الى حنيقة يذكرون في هذه الثلاث بلدان التي ذكرنا
بمستملى ^{١١} * وتصرب الفارغ بنين يدعى اجلثة الامراء ويشهد كل احد في كل
شيء غير ان في كل بلد عدلة من التركيين فان طعن الخصم على الشاهد سئل
عنه التركى، ولا يحكنك فيه الا فقيه او رئيس ^{١٢} وبنيسابور رسوم حسنة

فجميع واقل ما يقع الى الناس من خالصه والزييف عين بقرب قبا وليسبت بعدن
وكان ابو يوسف ظناً ذاك ثم اخبر انه عين (غير cod) كما قال ابو حنيقة
وبوشجرد زعفران وبقولان قوة وبهيطل نسط وقبر وقت

اذا ^a C om. ^b C جميعه ^c C من القبلة في جميعه ^d C omito deinde الخطيب ^e C addit: ابو سفيان ^f C يميناً وشمالاً يصلى ^g C خطب
بسرخس لانه ممن رحل الى بغداد ولم ار بجميع المشرق خطيباً الا ان يكون
عند الخطبة ^h C ⁱ C هذا الحاكم بل كلهم ثقلاء متكلمون بلا بلاغة ولا طيبة
^j C pro his: بتطريب غير حسن الا بنيسابور فانهم يجذونها (يجذونها 1)
^k C ^l C ولا تسبر (يتردى 1) الخطباء ولا يلبسون قبله ولا منطقة ولا يسرعون
يملونها ماء وجمداً ايام الجمع يكثر لابس الخفاف ويتقلون ^m C ⁿ C جميع الجوامع
وللمذكرين ^o C ^p C ورنتم ^q B ^r B ^s B ^t B ^u B ^v B ^w B ^x B ^y B ^z B ^{aa} B ^{ab} B ^{ac} B ^{ad} B ^{ae} B ^{af} B ^{ag} B ^{ah} B ^{ai} B ^{aj} B ^{ak} B ^{al} B ^{am} B ^{an} B ^{ao} B ^{ap} B ^{aq} B ^{ar} B ^{as} B ^{at} B ^{au} B ^{av} B ^{aw} B ^{ax} B ^{ay} B ^{az} B ^{ba} B ^{bb} B ^{bc} B ^{bd} B ^{be} B ^{bf} B ^{bg} B ^{bh} B ^{bi} B ^{bj} B ^{bk} B ^{bl} B ^{bm} B ^{bn} B ^{bo} B ^{bp} B ^{bq} B ^{br} B ^{bs} B ^{bt} B ^{bu} B ^{bv} B ^{bw} B ^{bx} B ^{by} B ^{bz} B ^{ca} B ^{cb} B ^{cc} B ^{cd} B ^{ce} B ^{cf} B ^{cg} B ^{ch} B ^{ci} B ^{cj} B ^{ck} B ^{cl} B ^{cm} B ^{cn} B ^{co} B ^{cp} B ^{cq} B ^{cr} B ^{cs} B ^{ct} B ^{cu} B ^{cv} B ^{cw} B ^{cx} B ^{cy} B ^{cz} B ^{da} B ^{db} B ^{dc} B ^{dd} B ^{de} B ^{df} B ^{dg} B ^{dh} B ^{di} B ^{dj} B ^{dk} B ^{dl} B ^{dm} B ^{dn} B ^{do} B ^{dp} B ^{dq} B ^{dr} B ^{ds} B ^{dt} B ^{du} B ^{dv} B ^{dw} B ^{dx} B ^{dy} B ^{dz} B ^{ea} B ^{eb} B ^{ec} B ^{ed} B ^{ee} B ^{ef} B ^{eg} B ^{eh} B ^{ei} B ^{ej} B ^{ek} B ^{el} B ^{em} B ^{en} B ^{eo} B ^{ep} B ^{eq} B ^{er} B ^{es} B ^{et} B ^{eu} B ^{ev} B ^{ew} B ^{ex} B ^{ey} B ^{ez} B ^{fa} B ^{fb} B ^{fc} B ^{fd} B ^{fe} B ^{ff} B ^{fg} B ^{fh} B ^{fi} B ^{fj} B ^{fk} B ^{fl} B ^{fm} B ^{fn} B ^{fo} B ^{fp} B ^{fq} B ^{fr} B ^{fs} B ^{ft} B ^{fu} B ^{fv} B ^{fw} B ^{fx} B ^{fy} B ^{fz} B ^{ga} B ^{gb} B ^{gc} B ^{gd} B ^{ge} B ^{gf} B ^{gg} B ^{gh} B ^{gi} B ^{gj} B ^{gk} B ^{gl} B ^{gm} B ^{gn} B ^{go} B ^{gp} B ^{gq} B ^{gr} B ^{gs} B ^{gt} B ^{gu} B ^{gv} B ^{gw} B ^{gx} B ^{gy} B ^{gz} B ^{ha} B ^{hb} B ^{hc} B ^{hd} B ^{he} B ^{hf} B ^{hg} B ^{hh} B ^{hi} B ^{hj} B ^{hk} B ^{hl} B ^{hm} B ^{hn} B ^{ho} B ^{hp} B ^{hq} B ^{hr} B ^{hs} B ^{ht} B ^{hu} B ^{hv} B ^{hw} B ^{hx} B ^{hy} B ^{hz} B ^{ia} B ^{ib} B ^{ic} B ^{id} B ^{ie} B ^{if} B ^{ig} B ^{ih} B ⁱⁱ B ^{ij} B ^{ik} B ^{il} B ^{im} B ⁱⁿ B ^{io} B ^{ip} B ^{iq} B ^{ir} B ^{is} B ^{it} B ^{iu} B ^{iv} B ^{iw} B ^{ix} B ^{iy} B ^{iz} B ^{ja} B ^{jb} B ^{jc} B ^{jd} B ^{je} B ^{jf} B ^{jj} B ^{jk} B ^{jl} B ^{jm} B ^{jn} B ^{jo} B ^{jp} B ^{jq} B ^{jr} B ^{js} B ^{jt} B ^{ju} B ^{jv} B ^{jw} B ^{jx} B ^{ky} B ^{kz} B ^{la} B ^{lb} B ^{lc} B ^{ld} B ^{le} B ^{lf} B ^{lg} B ^{lh} B ^{li} B ^{lj} B ^{lk} B ^{ll} B ^{lm} B ^{ln} B ^{lo} B ^{lp} B ^{lq} B ^{lr} B ^{ls} B ^{lt} B ^{lu} B ^{lv} B ^{lw} B ^{lx} B ^{ly} B ^{lz} B ^{ma} B ^{mb} B ^{mc} B ^{md} B ^{me} B ^{mf} B ^{mg} B ^{mh} B ^{mi} B ^{mj} B ^{mk} B ^{ml} B ^{mm} B ^{mn} B ^{mo} B ^{mp} B ^{mq} B ^{mr} B ^{ms} B ^{mt} B ^{mu} B ^{mv} B ^{mw} B ^{mx} B ^{my} B ^{mz} B ^{na} B ^{nb} B ^{nc} B nd B ^{ne} B ^{nf} B ^{ng} B ^{nh} B ⁿⁱ B ^{nj} B ^{nk} B ^{nl} B ^{nm} B ⁿⁿ B ^{no} B ^{np} B ^{nq} B ^{nr} B ^{ns} B ^{nt} B ^{nu} B ^{nv} B ^{nw} B ^{nx} B ^{ny} B ^{nz} B ^{oa} B ^{ob} B ^{oc} B ^{od} B ^{oe} B ^{of} B ^{og} B ^{oh} B ^{oi} B ^{oj} B ^{ok} B ^{ol} B ^{om} B ^{on} B ^{oo} B ^{op} B ^{oq} B ^{or} B ^{os} B ^{ot} B ^{ou} B ^{ov} B ^{ow} B ^{ox} B ^{oy} B ^{oz} B ^{pa} B ^{pb} B ^{pc} B ^{pd} B ^{pe} B ^{pf} B ^{pg} B ^{ph} B ^{pi} B ^{pj} B ^{pk} B ^{pl} B ^{pm} B ^{pn} B ^{po} B ^{pp} B ^{pq} B ^{pr} B ^{ps} B ^{pt} B ^{pu} B ^{pv} B ^{pw} B ^{px} B ^{py} B ^{pz} B ^{qa} B ^{qb} B ^{qc} B ^{qd} B ^{qe} B ^{qf} B ^{qg} B ^{qh} B ^{qi} B ^{qj} B ^{qk} B ^{ql} B ^{qm} B ^{qn} B ^{qo} B ^{qp} B ^{qq} B ^{qr} B ^{qs} B ^{qt} B ^{qu} B ^{qv} B ^{qw} B ^{qx} B ^{qy} B ^{qz} B ^{ra} B ^{rb} B ^{rc} B rd B ^{re} B ^{rf} B ^{rg} B ^{rh} B ^{ri} B ^{rj} B ^{rk} B ^{rl} B ^{rm} B ^{rn} B ^{ro} B ^{rp} B ^{rq} B ^{rr} B ^{rs} B ^{rt} B ^{ru} B ^{rv} B ^{rw} B ^{rx} B ^{ry} B ^{rz} B ^{sa} B ^{sb} B ^{sc} B ^{sd} B ^{se} B ^{sf} B ^{sg} B ^{sh} B ^{si} B ^{sj} B ^{sk} B ^{sl} B sm B ^{sn} B ^{so} B ^{sp} B ^{sq} B ^{sr} B ^{ss} B st B ^{su} B ^{sv} B ^{sw} B ^{sx} B ^{sy} B ^{sz} B ^{ta} B ^{tb} B ^{tc} B ^{td} B ^{te} B ^{tf} B ^{tg} B th B ^{ti} B ^{tj} B ^{tk} B ^{tl} B tm B ^{tn} B ^{to} B ^{tp} B ^{tq} B ^{tr} B ^{ts} B ^{tt} B ^{tu} B ^{tv} B ^{tw} B ^{tx} B ^{ty} B ^{tz} B ^{ua} B ^{ub} B ^{uc} B ^{ud} B ^{ue} B ^{uf} B ^{ug} B ^{uh} B ^{ui} B ^{uj} B ^{uk} B ^{ul} B ^{um} B ^{un} B ^{uo} B ^{up} B ^{uq} B ^{ur} B ^{us} B ^{ut} B ^{uu} B ^{uv} B ^{uw} B ^{ux} B ^{uy} B ^{uz} B ^{va} B ^{vb} B ^{vc} B ^{vd} B ^{ve} B ^{vf} B ^{vg} B ^{vh} B ^{vi} B ^{vj} B ^{vk} B ^{vl} B ^{vm} B ^{vn} B ^{vo} B ^{vp} B ^{vq} B ^{vr} B ^{vs} B ^{vt} B ^{vu} B ^{vv} B ^{vw} B ^{vx} B ^{vy} B ^{vz} B ^{wa} B ^{wb} B ^{wc} B ^{wd} B ^{we} B ^{wf} B ^{wg} B ^{wh} B ^{wi} B ^{wj} B ^{wk} B ^{wl} B ^{wm} B ^{wn} B ^{wo} B ^{wp} B ^{wq} B ^{wr} B ^{ws} B ^{wt} B ^{wu} B ^{wv} B ^{ww} B ^{wx} B ^{wy} B ^{wz} B ^{xa} B ^{xb} B ^{xc} B ^{xd} B ^{xe} B ^{xf} B ^{xg} B ^{xh} B ^{xi} B ^{xj} B ^{xk} B ^{xl} B ^{xm} B ^{xn} B ^{xo} B ^{xp} B ^{xq} B ^{xr} B ^{xs} B ^{xt} B ^{xu} B ^{xv} B ^{xw} B ^{xx} B ^{xy} B ^{xz} B ^{ya} B ^{yb} B ^{yc} B ^{yd} B ^{ye} B ^{yf} B ^{yg} B ^{yh} B ^{yi} B ^{yj} B ^{yk} B ^{yl} B ^{ym} B ^{yn} B ^{yo} B ^{yp} B ^{yq} B ^{yr} B ^{ys} B ^{yt} B ^{yu} B ^{yv} B ^{yw} B ^{yx} B ^{yy} B ^{yz} B ^{za} B ^{zb} B ^{zc} B ^{zd} B ^{ze} B ^{zf} B ^{zg} B ^{zh} B ^{zi} B ^{zj} B ^{zk} B ^{zl} B ^{zm} B ^{zn} B ^{zo} B ^{zp} B ^{zq} B ^{zr} B ^{zs} B ^{zt} B ^{zu} B ^{zv} B ^{zw} B ^{zx} B ^{zy} B ^{zz} B

* منها مجلس المظالم في كل يوم احد واربعاء بحضرة صاحب الجيش او وزيره
فكل من رفع قضية قدم اليه فلنصفه وحوله القاضي والرتيس والعلماء والاشراف
ومجلس الحكم كل اثنين وخميس بمسجد رجا لا ترى في الاسلام مثله ولوجوه
البلد بالغداوات مجلس على ايام الجمعة يجتمع فيها القراء يقرؤون الى صبحى ٥
٥ وتحملهم على ثلاثة * اوجه اما الفقهاء والكبراء فيتنطيلسون ولا يتحنكون الا من
يستحقف ولهم لبسة يتفردون بها في الشتاء يتلبس احداهم ويجعل الطيلسان
فوق العاتم ثم يلبس من فوق ذلك دراعة ويرخى ما فوق العامة على طرف
الدراعة من خلف ورايت جماعة بطوس ولبورد وهراة يفعلون ذلك واهله
سجستان يكررون العاتم مثل التيجان ولا يتطيلس بها وراء النهر الا كبير
انساب في الاقبيبة المفتوحة ويمرو انصاف العلماء يجعلون الطيلاسة على احد
اكتافهم مجتمعة فلذا ارادوا ان يرفعوا فقيها امره بالتطيلس ٥

الوزير بن محمد قال حدثنا اسماعيل بن عبد الله بن ميمون قال حدثنا اسماعيل
بن عبد الكريم قال حدثنا ابراهيم بن عقيل عن ابيه عن وهب انه سمع جابر
بن عبد الله يقول سمعت النبي صلعم يقول غلظ القلوب وللغاة في اهل المشرق
عدو ٥ C add. ٥. والغداوين (sio) والايمان في اهل اليمن

مجلس القاضي يوم الاثنين والخميس بمسجد رجا ومجلس ٥ C pro his
المظالم يوم الاحد والاربعاء بحضرة الامير او الوزير ولوجوه مجالس بالغداوات
يتحنكون الا B ٥ b. (بالغداوات ١). يجتمع بها قراء القرآن الى صبحا يقرؤون نارة
٥ B s. p. d) Textus mancus esse videtur. Cf. C. ٥. من يشتحقف
وجوه الفقهاء والرؤساء يتطلسون ٥ C haec sic habet: f) انصاف B ٥ من اهل
ويتحنكون وكبار التجار يتطلسون ولا يتحنكون ومن دولهم لا يتطلسون ولا
يتحنكون ويتلبس احداهم ويجعل الطيلسان فوق العامة ثم يتدفع ويرخى
الطيلسان من فوق العامة على طوق الدراعة ويركب الخيل كلهم شاء ولا
يتطلس بما (ما eod.) وراء النهر الا فقيه جليل او غريب وانما في الاقبيبة لانه
جانب جهاد واذا تكلم اكثر اهل بخارى هزوا اكتافهم الى فوق ورايت ابا بكر
الاسماعيلى يفعل ذلك واكمام اقبيبة لجند صفيقة ويضرب الفرائث قدام السلاطين
ولا يدخل احد للملأ الا بهشور.

ومياهها واسعة اما نيسابور فللم قنئ تجري تحت الارض باردة في تحفيف
 يتنجس منها من اربع مراقي الى سبعين ثم تظفر في الضيق فتسقيب ومنب ما
 يظفر في انبلد ويدور في انكلاّت مثل التي بالبحيرة وبلغوا باب معر وقدة
 الى عمرو الخفاف وقناة شانلخ وركى الدارين وسوار كريمة ثم هذ تجري
 على وجه الارض وتجده في بعض المواضع آبار حلوة وللم نهر على فرسخ *
 بقربة بشتقان يدور سبعين رحي * واما ساجستان فلها عدّة انبار تسقى
 ائمن والصليغ منها نهر هيميد يخرج من ظهر الغور نحو الجنوب فينحدر
 الى مدينة بشت في يتشعب على مرحلة من زرنج فيأخذ نهر النعم على
 الرساتيف حتى يبلغ نيشك ثم يأخذ منه نهر بلشترود فيسقى بشت ثم
 ينحدر فيسقى عدّة من القرى الى كركه وقد بنى ثم سكر يرد الماء لئلا 10
 تجري الى البكيره وهذه الكورة نهر قره يخرج من قرب الغور حتى يسقى
 تلك الانواح ثم يقع فصلة الى بحيرة الصلطة ولها عنده بحيرة من نحو
 درمان عذبة في قرار هذه المياه طولها اكثر من عشرين فرسًا وعرضها مرحلة
 يرتفع منها سمك كثير عليها ضيلع وغياض تشكل بطائع العراق * ونهر هرا
 يخرج من تحت الغور ثم يتشعب عند راس الكورة فتند منه شعبه الى 15

كربن B d. ورقى الدارين Deinde. سانلخ B e. ساجستان B b. ساجستان B a.
 المياه واسعة بنيسابور قنئ تنزل اليها: C pro his. بشتقان B f. ويجد B g.
 بدرج من ثلاث الى سبعين وحكي في عن ابي نصر العبدوي انه قل لو جمعت
 [المياه] في نيسابور لزلزلت على دجلة بغداد وللم ايضاً مياه تجري على وجه
 الارض عدّة ونهر على فرسخ عليه سبعون (سبعين. cod.) رحي وبعض ابار حلوة
 Cf. supra p. ٢٢٩, 19 seqq. هيميد C, هيميد B g. نيشك B i. ديشك B h.
 فيسقى رساتيف كثيرة ثم videtur exoidisse: Deinde coll. Ist. ١٢٩٣. ديشود
 دود B l. Vid. Ist. ١٢٩٤b. دود B k. يأخذ منه نهر يسمى سنارون
 ولساجستان انهار عدّة منها نهر هيميد C pro his. دسلخ B n. ساجستان B m.
 (sio) يخرج من ظهور (sio) الغور نحو بشت ثم يتشعب فيسقى الكورتين وللم
 نهر قره يخرج من قرب الغور ثم يصير الى بحيرة نحو كومان بعد ما اسقى
 يقبل C o. عدّة رساتيف طولها مرحلتين في مرحلة وبها سمك كثير

مقياسهم على فرسخ من المدينة شبه حوض مستدير فلذا قدر المتولّى لذلك
 انفس البريد ساعية الى ديوان النهر خاصة ثم ينفذون الرسل الى جميع
 المتولين ^a شعب الانهار فيقسموا الماء على تلك المقدار وعلى الموضع الذى ذكرنا
 اولاً اربعاً غواص يرعونهم ^b في ليالىهم ونهارهم وربما احتاجوا دخول الماء في
 البرد الشديد فيطلون انفسهم بالشمع وعلى كل رجل منهم الخشب وجمع ^c
 الشوك ^d بشيء معلوم في كل يوم يستعدونه لوقت الحاجة واليثق وانا بنيسابور
 فاشرف الناس على الاجلاء ولاب عليه الاموال العظيمة ويتخلل البلد منه
 اربعة انهار * نهر الرزق ^e يجرى على باب المدينة من نحو الرض فيدخلها
 ويتفرق في حياض قليلة عميقة والثاني اسعدى ^f منه يشرب ^g اهل محلة
 باب سنجان ^h ويبرمجان ونهر فرمزقوة ⁱ من نحو سرخس يسقى طرف ¹⁰
 البلد ويسقى الضياع ونهر الماجان ^k وهو الذى يشق البلد ويتخلل الاسواق
 ثم يخرج الى راس البلد في شعاب وعليه في البلد جسر تعبر الى الشوارع
 ولهم حياض مغطاة ومكشوفة بمراتي وابواب يفتح اليها من النهر قدر الحاجة
 ولهم آبار حلوة ^l وان استوعبنا ذكر الانهار والمشارب طال الكتاب ولحق منه
 ملال ^m واما نهر الصفد فانه ينتهى ببخارا ودخوله القصبه من كلاتك وقد ¹⁵
 سجر وجعل له مفتح واسع واقيم فيه الخشب فلذا كان الصيف وغزر الماء
 رفعوا تلك الخشب واحدة بعد واحدة على قدر زيادة الماء حتى ينقلب
 اكثره في المفتح ثم يمد الى بيكند واولاً هذه لليلة لقلب الماء على القصبه
 ويسمى هذا الموضع ⁿ فاشون وبسفل المدينة ايضاً مفتح آخر يسمى راس
 السورخ ^o على هذا العمل وهذا النهر يشق البلد ويتخلل الاسواق وينشعب ²⁰
 في الشوارع ولهم حياض في البلد واسعة مكشوفة قد اتخذ على حافتها
 بيوت من الالواح بابواب يغتسل فيها وربما غلب ماء النهر المنقلب الى بيكند

a) B المتولين. b) يرعونهم. c) Excidit vocabulum e. g. قطع. d) B
 الشوك. Cf. e. g. Ist. ٢٢٢, 5. e) B sine punctis. f) B اسعدى. g) B
 الماء. h) B هو من فرخ. i) ومنمجان et deinde بار سجان. k) B بسوب
 ونهر سرخس هو بقية نهر هواة ربما انقطع. l) O pro his omnibus. m)
 عنهم ولا يورد نهر صغير وينسا عيون كثيرة. n) B الموزع. o)

فغرقت الصياع في الصيف وغلب في السنة التي انثيت^ه ثم على صياع كثيرة
وافتنقر اقوام وخرج المشايخ الى سد^ه وبذل الشيخ ابو العباس البيزادى^ه في
ذلك اموالاً جمة احتساباً وهو ملا كدر ويظهر فيه بلذات كثيرة في البلد
ويقول ان اصل اسم بخارا كوه خوران وطرحت الهاء والواو للتخفيف فصارت
^ه كخارا ثم ابدلوا من الكاف بك ليوهوموا على الناس فصارت بخارا وسمعت بعض
الادباء ينشد^ه

لَمَنْ بَاءَ بُخَارًا بَاءَ زَائِدَةٍ وَالْأَلْفُ الْوُسْطَى بِلَا فَائِدَةٍ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا خِرًا
ومصنعة من سمقند الا ان المياه تلحقها^ه ومبتدأ^ه من الجبال ومقر^ه في بحيرة
خلف الصغانيان ثم ينصب^ه الى راس السكر ثم ينشعب^ه انهار سمقند منها
¹⁰ نهر عظيم على ظهر البلد فيدخل البلد^ه ولا اعرف بهذا^ه الاقليم ما
ردياً الا ماء كش^ه * وتسا ويستاق طيس التمر ولا به هواه ردياً الا زم فان
اهلها مصفرون^ه الاوان وهواة نيسابور وسمقند حسن يحتاج الى الدسم وانما
طالت اعمار اهل نيسابور من قوه الهواه^ه قل وقيل لعبد الله بن تاهر^ه لم
اخترت نيسابور على مرو قل لثلاثة اشياء لاني رايت هواها اقوى واهلها
¹⁶ اوطأ والمعمرين فيها كثير^ه m

a) B ابنت. b) البيزادى. c) Metrum nullum est. Cf. Jāqūt I, ol, 16.
d) B بلاق. e) B مشعب. f) Ex marg. Textus. g) C haec sic habet:
واصل نهر السغد من الجبال ومستقر^ه بحيرة خلف الصغانيان عليها عدة من
القرى وقد جعل له فوق بخارى مفتح يسمى (تسمى eod.) فاشون واقيم فيه
للشعب فلذا غزر الماء في الصيف رفعوا خشبة خشبة فينقلب أكثره في المفتح
ثم يسقى صياع ذلك الوجه ولولا هذه الخيلة لغرقت القصبه [وباسفل المدينة
ايضاً مفتح] آخر نحو هذا وهو ملا يحدر (? كدر. an l.) فيه سفلى (ثقل. l.) يقال
I) C om. Cf. supra. 2) مصفرون. 3) B كمر. 4) B في هذا. 5) C فيه اشياء
ولا هواه مؤدياً إلا نسا: C pro his: اوطى et antea كثير m) B ٣٠٠, 1 seq.
وزم درستاق طيس وكش فقه^ه وبيات واهلها مصفرون (مصفرين. eod.) وهواه
نيسابور وسمقند قومان يحتاجان الى الدسم ويدخل الحما ودهن البنفسج وانما
طلال (علها طول marg.) اعمار النيسابوريين من اجل الهواه اخبرت ان عبد الله بن

ومن العجائب نيسابور جبل ترابه اسود مثل الانفاس^١ به يكتنون * الرسائل
وما يجري مجراها ويختمون الكتب وجبال بهيطل ونيسابور يقطعون منها
الملح كما يقطع للبحر وده^٢ شجر لها ثمر اذا شُق خرج منه * حيران له
اجنحة يطير * وما مازل^٣ ومسجد رجا وطاحونة ابن وابوان
ابن مسلم وطواحين الريح بسجستان ويوشنج وحصن زرنج من العجائب^٤
سرخس موضع يقصده طير في يوم من السنة فيطرح نفسه فيه ويجمع الناس
منه شيئا كثيرا وبمزدوران^٥ كهف لا يعلم له منتهى^٦ وبه مشاهد قبر
على الرضى بطوس قد بنى عليه * حصن فيه دور وسوق وقد بنى عليه
عبيد الدولة^٧ ثائق مسجدا ما بخراسان احسن منه وصلى فرسخ من
سرخس قبر * ابن عم له قد بنى عليه^٨ مشهد * على فرسخين من مرو^٩
رباط فيه قبر صغير قالوا هو قبر راس الحسين بن علي^{١٠} رضى^{١١} بطرس قبر
صحابيين^{١٢} وحافة جبكون رباط ذى القرنين * يقابله من الشرق
رباط^{١٣} ذى الكفل * يقال انه كان يحجر^{١٤} بينهما سلسلة^{١٥} * بطرف نسا رباط
افراوة^{١٦} * وبازاه ابيورد^{١٧} رباط^{١٨} كوكس * وقد بنى خلفها ابو القاسم الميكالى

طاهر قل انما اخترت نيسابور على مرو لثلاث لان هواءها اطيب واعلم اوطأ
والمعبرين بها كثير.

- الى السلاطين ومن دولهم وآخر يقطع C b). الانقاص B sine punctis a).
In B e). وما نازل B d). فراش C o). منه الملح كما تقطع للبحر وبها
et in marg. B f). طاحونة بر habet C (vid. infra).
بستاك سرخس موضع تائيد الطير في وقت C pro his g). الاصل وبمزدوران
من السنة فتطرح نفسها فيه ولا تلقى الا في تلك الوقت وبمزدوران
يمكن احد (احدا l.) ان يدخله وفيه حكايات بسجستان ويوشنج اريحة تدبرها
الريح ولتلك الرمال عجائب وحصن زرنج وطاحونة بر وما مازل من العجائب
اطرف C n). الامير ثائق addit C post. جانب B haec om. a).
بنا ut saepe C بنى Pro. ايضا C add. m). عم الرضى C b). نصف C add. k).
B q). ورباط C p). وبطيس التمر قبر صحابي. يقال له مالك C o). C om. n).
ولهما فضائل C addit: e). ولايورد C r). عل (sic) رباط افرو

رباطین انفق علیهما اموالاً جمّة وحمل الیهما عدداً وآلات کثیرة وحبس لهما
 اوقافاً جلیلة وابطع فیهما آثاراً حلوة وانشا تمّ ضیعاً عدداً وقبره تمّ ۴ * وبن
 نيسابور وقهستان رباط سهیل یفضل و تمّ عین حارة ذکرُوا ان احکاب
 النبی صلعم اشتدّ بهم الجرد فدعوا الله تعالى حتى خرجت لهم * هذه العین
 ۵ للموضوءه و تمّ عدداً قبور من الصحابة * وفي یکنند جامع یفضلونه ورباط النور
 خلف بخارا له موسم کل سنة ونسبت قطوان ۴ *

والسنتام مختلفه اما لسان نيسابور فصیح ۴ مفهم غیر انما یکسرون اوائل
 الکلم ویزیدون الباء ۴ مثل بېگو و بېشو ویزیدون السین بلا فائدة مثل
 بخردستی ویکفستی وبخفتستی ۴ * وما یجری مجراها وفيه رخاوة ولجاج ۴ واهل
 10 طوس ونسا احسن لساناً وفي کلام ۴ ساجستان تکامل وخصومة یخرجونه *
 من صدورهم ویمجرون فیه ۴ ولسان بُسنت احسن ۴ ولا بأس بلسان المومنین *
 غیر ان فیه تکاملاً وطولاً ومداً فی اواخر الکلم ۴ الا ترى ان اهل نيسابور
 یقولون برلی این و می یقولون بترود این یعنی من اجل هذا فقد زادوا حرفاً
 فتأمل هذا الضرب تجده کثیراً ۴ ولسان بلخ احسن اللسان الا ان لهم
 15 * فیه کلمات تستقبح ۴ * ولسان هراة وحش ۴ ترا میفکون ۴ ویتکلفون
 ویتکاملون * ثم یخرجون الکلام آخر لک ملوکاً بالکوه وسمعت بعض احکاب
 المعداتی یقول امرء بعض ملوک خراسان وزیره ان یجمع رجالاً من خمس کور

- سهیل بفضل B in his. a) Addidi ۴. C haec om. (Cf. supra p. ۳۳۶. s). b) B in his
 فخرتوا منها واغتسلوا C. ۴. پستان نيسابور رباط سهیل ثم عین جاریة C
 رباط النور بهیطل یفضلونه ویزیدون فیه اخباراً ورباط قطوان ویکند لهما C d)
 B ۴. h) الباء C. g) اما omissio فصیح C f). ولسانم C. e) مواسم وفضائل
 خردستی B ۴. h) معنی C. i) وید C addit. دبشوا B. Deinde C. بیکو C et
 ولجاج C om. B. j) ویکست sed addit یکفستی C om. ویکفستی ویکفستی
 دخرجون B ۴. n) لسان C m). لسانا omissio deinde ولسان طوس C Deinde
 C. q) برو C p). ولسانیکام ولسانیکام نيسابور لسان آخر وحش C addit: e)
 (B sine punctis). کلمات قبیحة C ۴. ولسان بلخ seq. omissio آخر الکلام
 .. ویلوکون السنتام C add. ۴. ولسان بلخ ولسان هراة C ۴. ولسان بلخ ولسان هراة C ۴.
 ویکند لهما C. ویکند لهما C. ویکند لهما C. ویکند لهما C. ویکند لهما C.

خراسان * التنى في الاصول ^a فلما حضروا تكلم السجستاني فقال الوزير هذا لسان ^b يصلح للقتال ثم فاتح النيسابوري فقال * هذا لسان ^c يصلح للقاضي ثم تكلم المروزي ^d فقال وهذا لسان ^e يصلح * للوزارة ثم تكلم البلخي فقال وهذا لسان يصلح ^f للرسالة فلما تكلم الهروي فقال وهذا لسان ^g يصلح للكنيف ^h فيذ ⁱ اصل السنة خراسان ^j وغيرها تبع ^k لها ومشتق منها * وراجع ^l اليها فلسان طوس ولسان قريب من النيسابوري ولسان ^m سرخس وابهرود قريب من لسان مرو ⁿ ولسان غرج الشار * بين لسان هراة ومرو ولسان جوزجان بين المروزي والبلخي ولسان الباميان وطخارستان قريب من البلخي الا ان فيهما انغلاقا ^o ولسان خوارزم لا يغلغ ^p وفي لسان * البخاريين تكرار الا ترى كيف يقولون يكي ادرمي ورايت يكي مري وغيرهم يقول اعطيت ^q 10 ادرمي وقس ^r عليه ويكثرون قول دانستي ^s في خلال كلامه بلا فائدة * غير انها درية ^t وانما سمى ما جالسها ^u دريا لانها اللسان الذي تكتب به رسائل السلطان وترفع بها اليه انقص واشتقاقه من الدر وهو الباب يعني انه الكلام الذي يتكلم به على الباب ^v واهل سمرقند يستعملون * اللز الذي بين الكاف والقاف ^w يقولون بكرتكم ويغنكم * ونحو ذلك * وفيه بد ^x ولسان ^y 15 الشاش احسن السنة ^z هيطل ولصغد ^{aa} لسان * على حدة يقاربها السنة رسانيق بخارا وفي مختلفة جدا مفهومة عندهم ورايت الامام الجليل محمد

a) C الف) C. b) C om. c) وهذا. d) المروزي B. e) C. f) C. g) C. h) C. i) C. j) C. k) C. l) C. m) C. n) C. o) C. p) C. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C. z) C. aa) C. ab) C. ac) C. ad) C. ae) C. af) C. ag) C. ah) C. ai) C. aj) C. ak) C. al) C. am) C. an) C. ao) C. ap) C. aq) C. ar) C. as) C. at) C. au) C. av) C. aw) C. ax) C. ay) C. az) C. ba) C. bb) C. bc) C. bd) C. be) C. bf) C. bg) C. bh) C. bi) C. bj) C. bk) C. bl) C. bm) C. bn) C. bo) C. bp) C. bq) C. br) C. bs) C. bt) C. bu) C. bv) C. bw) C. bx) C. by) C. bz) C. ca) C. cb) C. cc) C. cd) C. ce) C. cf) C. cg) C. ch) C. ci) C. cj) C. ck) C. cl) C. cm) C. cn) C. co) C. cp) C. cq) C. cr) C. cs) C. ct) C. cu) C. cv) C. cw) C. cx) C. cy) C. cz) C. da) C. db) C. dc) C. dd) C. de) C. df) C. dg) C. dh) C. di) C. dj) C. dk) C. dl) C. dm) C. dn) C. do) C. dp) C. dq) C. dr) C. ds) C. dt) C. du) C. dv) C. dw) C. dx) C. dy) C. dz) C. ea) C. eb) C. ec) C. ed) C. ee) C. ef) C. eg) C. eh) C. ei) C. ej) C. ek) C. el) C. em) C. en) C. eo) C. ep) C. eq) C. er) C. es) C. et) C. eu) C. ev) C. ew) C. ex) C. ey) C. ez) C. fa) C. fb) C. fc) C. fd) C. fe) C. ff) C. fg) C. fh) C. fi) C. fj) C. fk) C. fl) C. fm) C. fn) C. fo) C. fp) C. fq) C. fr) C. fs) C. ft) C. fu) C. fv) C. fw) C. fx) C. fy) C. fz) C. ga) C. gb) C. gc) C. gd) C. ge) C. gf) C. gh) C. gi) C. gj) C. gk) C. gl) C. gm) C. gn) C. go) C. gp) C. gq) C. gr) C. gs) C. gt) C. gu) C. gv) C. gw) C. gx) C. gy) C. gz) C. ha) C. hb) C. hc) C. hd) C. he) C. hf) C. hg) C. hh) C. hi) C. hj) C. hk) C. hl) C. hm) C. hn) C. ho) C. hp) C. hq) C. hr) C. hs) C. ht) C. hu) C. hv) C. hw) C. hx) C. hy) C. hz) C. ia) C. ib) C. ic) C. id) C. ie) C. if) C. ig) C. ih) C. ii) C. ij) C. ik) C. il) C. im) C. in) C. io) C. ip) C. iq) C. ir) C. is) C. it) C. iu) C. iv) C. iw) C. ix) C. iy) C. iz) C. ja) C. jb) C. jc) C. jd) C. je) C. jf) C. jg) C. jh) C. ji) C. jj) C. jk) C. jl) C. jm) C. jn) C. jo) C. jp) C. jq) C. jr) C. js) C. jt) C. ju) C. jv) C. jw) C. jx) C. jy) C. jz) C. ka) C. kb) C. kc) C. kd) C. ke) C. kf) C. kg) C. kh) C. ki) C. kj) C. kl) C. km) C. kn) C. ko) C. kp) C. kq) C. kr) C. ks) C. kt) C. ku) C. kv) C. kw) C. kx) C. ky) C. kz) C. la) C. lb) C. lc) C. ld) C. le) C. lf) C. lg) C. lh) C. li) C. lj) C. lk) C. ll) C. lm) C. ln) C. lo) C. lp) C. lq) C. lr) C. ls) C. lt) C. lu) C. lv) C. lw) C. lx) C. ly) C. lz) C. ma) C. mb) C. mc) C. md) C. me) C. mf) C. mg) C. mh) C. mi) C. mj) C. mk) C. ml) C. mn) C. mo) C. mp) C. mq) C. mr) C. ms) C. mt) C. mu) C. mv) C. mw) C. mx) C. my) C. mz) C. na) C. nb) C. nc) C. nd) C. ne) C. nf) C. ng) C. nh) C. ni) C. nj) C. nk) C. nl) C. nm) C. nn) C. no) C. np) C. nq) C. nr) C. ns) C. nt) C. nu) C. nv) C. nw) C. nx) C. ny) C. nz) C. oa) C. ob) C. oc) C. od) C. oe) C. of) C. og) C. oh) C. oi) C. oj) C. ok) C. ol) C. om) C. on) C. oo) C. op) C. oq) C. or) C. os) C. ot) C. ou) C. ov) C. ow) C. ox) C. oy) C. oz) C. pa) C. pb) C. pc) C. pd) C. pe) C. pf) C. pg) C. ph) C. pi) C. pj) C. pk) C. pl) C. pm) C. pn) C. po) C. pp) C. pq) C. pr) C. ps) C. pt) C. pu) C. pv) C. pw) C. px) C. py) C. pz) C. qa) C. qb) C. qc) C. qd) C. qe) C. qf) C. qg) C. qh) C. qi) C. qj) C. qk) C. ql) C. qm) C. qn) C. qo) C. qp) C. qq) C. qr) C. qs) C. qt) C. qu) C. qv) C. qw) C. qx) C. qy) C. qz) C. ra) C. rb) C. rc) C. rd) C. re) C. rf) C. rg) C. rh) C. ri) C. rj) C. rk) C. rl) C. rm) C. rn) C. ro) C. rp) C. rq) C. rr) C. rs) C. rt) C. ru) C. rv) C. rw) C. rx) C. ry) C. rz) C. sa) C. sb) C. sc) C. sd) C. se) C. sf) C. sg) C. sh) C. si) C. sj) C. sk) C. sl) C. sm) C. sn) C. so) C. sp) C. sq) C. sr) C. ss) C. st) C. su) C. sv) C. sw) C. sx) C. sy) C. sz) C. ta) C. tb) C. tc) C. td) C. te) C. tf) C. tg) C. th) C. ti) C. tj) C. tk) C. tl) C. tm) C. tn) C. to) C. tp) C. tq) C. tr) C. ts) C. tt) C. tu) C. tv) C. tw) C. tx) C. ty) C. tz) C. ua) C. ub) C. uc) C. ud) C. ue) C. uf) C. ug) C. uh) C. ui) C. uj) C. uk) C. ul) C. um) C. un) C. uo) C. up) C. uq) C. ur) C. us) C. ut) C. uu) C. uv) C. uw) C. ux) C. uy) C. uz) C. va) C. vb) C. vc) C. vd) C. ve) C. vf) C. vg) C. vh) C. vi) C. vj) C. vk) C. vl) C. vm) C. vn) C. vo) C. vp) C. vq) C. vr) C. vs) C. vt) C. vu) C. vv) C. vw) C. vx) C. vy) C. vz) C. wa) C. wb) C. wc) C. wd) C. we) C. wf) C. wg) C. wh) C. wi) C. wj) C. wk) C. wl) C. wm) C. wn) C. wo) C. wp) C. wq) C. wr) C. ws) C. wt) C. wu) C. wv) C. ww) C. wx) C. wy) C. wz) C. xa) C. xb) C. xc) C. xd) C. xe) C. xf) C. xg) C. xh) C. xi) C. xj) C. xk) C. xl) C. xm) C. xn) C. xo) C. xp) C. xq) C. xr) C. xs) C. xt) C. xu) C. xv) C. xw) C. xx) C. xy) C. xz) C. ya) C. yb) C. yc) C. yd) C. ye) C. yf) C. yg) C. yh) C. yi) C. yj) C. yk) C. yl) C. ym) C. yn) C. yo) C. yp) C. yq) C. yr) C. ys) C. yt) C. yu) C. yv) C. yw) C. yx) C. yy) C. yz) C. za) C. zb) C. zc) C. zd) C. ze) C. zf) C. zg) C. zh) C. zi) C. zj) C. zk) C. zl) C. zm) C. zn) C. zo) C. zp) C. zq) C. zr) C. zs) C. zt) C. zu) C. zv) C. zw) C. zx) C. zy) C. zz) C.

ابن افضل يتكلم بها كثيرا واقل بلد منا ذكرنا الا ورسايقه لسان آخره ٥
 والتوانية مختلفة احسنهم اهل الشاش وفرغانة وما وقع في ذلك الصقع ثم اهل
 نسف ونزاز وباراب ولا نصير لنسائهم ثم السمرقنديون ثم البخاريون ٦ ثم
 المرازمة ثم لا شيء ٧ والولان طيس التمر حجازية ٨ مثل ساجستان وغزني واهل
 خوارزم بيض حجر غير ان لهم خلقة اخرى ٩ وبه عصبيات بين f نصف
 نيسابور الغرقي * وهو ما علا منه g ينسب الى منيشك وبين الآخر * ينسب الى
 انجيرة ١٠ عصبيات وحشة على غير المذهب * وقد صار الآن بين الشيعة
 والكرامية ١١ ويقع بسجستان عصبيات * بين السمكية * واهل ابي حنيفة
 رحه وبين الصدقيين * واهل الشافعي رضة يهراف فيها الدماء ويدخل
 ١٢ بينهم السلطان ١٣ وفي سرخس بين العروسية * واهل ابي حنيفة وبين
 الاهلية * واهل الشافعي m وبهراة بين الهلينة والكرامية * وبمرو بين
 المدنيين n والسوق العتيق * ونسبا بين الخنده * وراس اسوق * وبابور
 كزداي وراس البلدة * سمعت رجلا يقول ما شرب من ماء قويق الا وتعصب p
 وببلخ عصبيات * على غير المذهب وكذلك سمرقند وجميع البلدان قل ما
 ١٤ تخلو من عصبيات q

لا يفهم وكسر (وكتيرا ل) ما رايت الامام لجليل ابا بكر بن الفضل O a)
 السمرقنديين ثم البخاريين B b). يتكلم به وبالفرغانة يقولون بلانهم وباراشهم
 وجوه اهل O haec sic habet: e). مثل حجازية B Nequitur in d). سي B c)
 الشاش احسن ثم نسف ثم طراز ثم السمرقندي (السمرقند cod.) ثم البخاري
 وفيه عصبيات O f). ثم المرازمة واهل طيس التمر وبست وساجستان سمر
 في O g). (نسب B). يقال الموحدة O (sic) h). (علامته B) O om. g). يقع
 على المذهب يهراف فيها الدماء O d). وبين الشيعة والكرامية حروب O k).
 ويدخل فيها السلطان بين السمكية * واهل الحنفيين وبين الصدقيين * واهل الشافعية
 وبسرخس بين الاهلية (sic) اهل الشافعي والعروسية اهل ابي حنيفة O m)
 المدمنين B n). اكثرهم العروسية * ومختلفون الا ان زي العروسية اسفل البلد
 وبلي ورد O habet: p). بين omissio لانه B o). وسوق O Deinde. الدهانة O
 كزداي وبلي شهري وسمعت ان احدا لم يشرب من ماءها الا تعصب لاحد
 وحشة وبسمرقند والشاش فلا تسهل O q). (قويق B) الطائفتين

والولايات والخطبة في هذا الاقليم كله على آل سامان والهدايا اليهم ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz} ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

والولايات كثيرة غير ان الخطبة لكل سامان والهدايا اليهم ^a ^b ^c ^d ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr}

سامان، مثله كان حاجبه الفتكين ثم استخلف غلامه وصاحب جيشه ابن
مالك ثم الفتكين فوقع عن الدابة ومات فسماه الرشيد واجلسوا ابنه نصرًا
يومًا واحدًا * فاجتمع ثاقف العسكرية وخلعه واجلس مولاه المنصور وكان حاجبه
* ابو منصور باقرى، ثم قليم، وصاحب جيشه ابن عبد الرزاق ثم ابو الحسن
٥ ابن سيمجور، ووزيره اميرك بلعى، ثم العتبى، ثم رث البلعى * ثم رث العتبى و
فلما مات سموا السديد واجلسوا ابنه نوحًا وكان حاجبه تاش، ثم * هو انج
وصاحب جيشه ابن سيمجور ثم ولأهوا تاش ثم رث * ابا الحسن و ابن سيمجور
ووزيره ابن الجبهيلى، ثم ابن العتبى ثم المزنى ثم الاصطخري * ثم
* عبد الله بن عزيز * ثم * ابو على محمد بن عيسى و الدماغانى، و من
١٥ * قرية بنوحى سمرقند يقال لها سامان واصلهم يرجع الى بهرام جور و قد
اعطاهم الله الظفر والتمكين و من و احسن الملوك سيرة ونظرًا و اجلالًا للعلم
واعله و من و امثال الناس لو ان شجرة خرجت على آل سامان لبيست
* الا ترى الى عضد الدولة وتجبته وتمكنه وكمال دولته وفتوة امره خطب
عليه باجمع اليمن واصلها من غير حرب ولا دب الا بكتاب كتبته ورسول
٢٥ انصفه وخطب له بالسند وفتح عمان وملك ما ملك فلما تعرض لآل سامان
وطلب خراسان اهلكه الله وشتت جمعه وفرق جيوشه ومكن اعداءه
من ممالك فتبا بمن عانده آل سامان، * ومن رسومهم.

و لم ير مثله وكان صاحب جيشه ابن ملك ثم الفتكين وحاجبه C a)
الفتكين ثم استخلف غلامه لما جعل اليد للجيش ثم وقع عبد الملك عن
منصور P c). الفايق B habet. فرجع ثاقف العبيد C b). الدابة وسموه
B hic et infra ابو الحسن. C om. e). فلاح B d). ابو منصور فلاحى C. وافر
B i). وجلس ابنه نوح C h). C om. g). اميرك بلغمى B f). سم حوى
نلس ^ج mox، بانسى (sic). Cf. Ibn al-Athir IX, v..
B) Mohammed ibn Mohammed (Ibn al-Athir VIII, ٢٨٣ et ٢١٤)، filius noti Abu
Abdallah Mohammed ibn Ahmed, qui intelligitur p. ٣٣٧, 10. m) Vulgo عبد
الرجان الفارسى B sine punctis. o) موضع بالسند يسمى C. النجاشى
تلكان B a). وفتوة B r). ولى C و من B q). جوى B s). III, ١٣, 16.
٢) قلد المكتفى اسماعيل الرى والجبال واهم حكايات و مناقب B t) pro his

انتم لا يكلفون احد العلم تقبيل الارض ولهم مجالس عشيات جمع ه شير
رمضان ه للمناظرة * بين يلى السلطان فيبدأ هو فيسال مسئلة ثم يتكلمون
عليها ه ويميلهم الى مذهب * اى حيفة وليس من رسام الاسباط الى الرعية
وانما الوزير الذى يمشى الامور بلى انا ارادوا ان يرفعوا رجلاه اجلسوه معلم
على لقوان كما فعل بالشيخ اى العباس اليزداني ف * وربما شافهوا الرسل عند ه
المهمات كما شافهوا الشيخ ايا صالح لما انغذوه الى صاحب الجيش اى
الحسن ه ويختارون ابدا افقه من يختاروا واعفهم فيرفعونه ويصدرون عن رأيه
ويقتضون حوائجه ويولون الاعمال بقوله مثل الشيخ الامام الجليل محمد بن
الفضل حتى ان الناس قد ترفعوا ذلك فلم يشيرون الى من يكون بعده الا
ترى الى اشارتهم الى لحاكم الامام محمد بن يوسف لانه افقه الكهل واصونهم ه 10
واما الخراج فعلى فرغانة مائتا الف وثمانون الفا محمدية وعلى الشاش
مائة الف وثمانون الفا مستيبيية وعلى خجندة من مقاطعة الاعشار مائة

وسعدت طريف (طريفا 1.) ما صنع الملك وقت كسر جيشه بجرجان قال رفع يده
وقال يا رب ما زلت تنصر ابائى وتحفظ دولتهم وقد تعدى علينا هؤلاء الديلم
ويغى علينا هذا الظلم فان كانوا اشر منا فلنصرنا عليهم فلم يمر الا القليل حتى
فشا موت عضد الدولة ثم مات اخوه ثم صاحب جيشهم وبذت الله تعالى جيوشهم
ورقى جموعهم واهلك اولادهم الا من رجع منهم الى السلم وعد الى الصلح.

جميع add. O ه) الجمع في ليلى O جميع B د) ولهم رسوم حسنة O ا)

O ه) ويبدأ 1.) السلطان فسيل مسلة (فسال مسئلة 1.) O د) الفقهاء
السنة ولا يبنسطون مع الرعية وانما الوزير والحاجب للجليل اللذان يمشيان الامور
O ه) الحاسين B و) اليزداني B ف) واذا حظى عندى صدر من الصدور
ولا تخلو حضرتهم من المشايخ الاجلة وذوى الرأى كالشيخ اى: pro his habet
الحسن بن الفضل تظن انه (ان 1.) ملكا يلقنه او انه قد عرف من الغيب
بعضه ومثل الشيخ اى اسحق الشيعبي الكريم اصله والظاهر على كل قصد
فصله وسمعت بعض المشايخ يقول لاقى نصر لربى ليس بالحصرة اجر ولا
اعظم منفعة للمسلمين من الشيخ اى اسحق ثم اعجب من هذا ان امير
الشرط يخطب بهم اذا ناب الخطيب نائبة (ناب - نامة eod.) مع انتقادهم وكثرة
العلماء فيهم وهذا لا تراه بعمل من الاعمال.

الف مسيبيّة، وعلى الصغد وكش ونسف واشروسنة الف الف وتسعة وثلاثون الف واحد وثلاثون درهماً. محدّية، وخراج اسبجياب اربعة الدوانيقي^a ومكنسة تبعث الى السلطان كل سنة مع الهدايا، وخراج بخارا الف الف ومائة الف وستة وستون ألفاً وثمانمائة وسبعة وتسعون درهماً غطريقية وكنوا^b ثلاثه اخوة محمد ومسيب وغطريق صربوا هذه الدراهم وفي سود على عمل الفلوس لا تنفق الا بهيطل ولها فضل على البيص، وخراج الصغانيان ثمانية واربعون ألفاً وخمس مائة وتسعة وعشرون درهماً، وعلى وغان اربعون ألفاً، وعلى خوارزم اربعمائة الف وعشرون ألفاً ومائة وعشرون بدرهمهم وفي اربعة دوانيقي ونصف، ووجدت في بعض الكتب اصل خراج خراسان اربعة واربعون¹⁰ الف الف وثمان مائة الف وتسعمائة وثلاثون درهماً وثلاثة عشر درهماً ومن الدواب عشرون دابة والفا شاه ومن الرقيق الف واثنى عشر رأساً ومن البرود وصفائح الحديد الف وثلاثمائة قطعة^c واما الضرائب فهينة ويصعبون بحافه جببكون في الرقيق ولا يعتبرون غلاماً الاّ بجواز من السلطان ويأخذون الجواز سبعين الى مائة وكذلك على الجوزى بلا جواز اذا كنوا اتراكاً ويأخذون¹⁵ على المارة عشرين الى ثلاثين درهماً وعلى الجمل درهمين وعلى قماش الركاب درهماً وبرثون^d سبائك الفضة الى بخارا ومن اجلها يقع التفتيش وفي المنازل من درم الى نصف^e و

a) B et C ut quoque in seq. interdum eiusmodi vitium. b) Cf. Ibn Khord. ٣٩, 8, ubi pro البرود est المرور، quas lectio confirmatur loco ٣٨, 14. c) O haec habet: والخروج به. d) وبردون. e) B وبردون. وخرجت في بعض الكتب اصل خراج خراسان اربعة واربعون الف الف وثمان مائة الف وتسعمائة وثلاثون درهماً وثلاثة عشر درهماً ومن الدواب عشرون دابة والفا شاه ومن الرقيق الف واثنى عشر رأساً ومن البرود وصفائح الحديد الف وثلاثمائة قطعة واما الضرائب فهينة ويصعبون بحافه جببكون في الرقيق ولا يعتبرون غلاماً الاّ بجواز من السلطان ويأخذون الجواز سبعين الى مائة وكذلك على الجوزى بلا جواز اذا كنوا اتراكاً ويأخذون على المارة عشرين الى ثلاثين درهماً وعلى الجمل درهمين وعلى قماش الركاب درهماً وبرثون سبائك الفضة الى بخارا ومن اجلها يقع التفتيش وفي المنازل من درم الى نصف و

وَأَمَّا الْمَسَالَاتُ فَتَأْخُذُ مِنْ أَخْسِيكَتِ إِلَى قُبَا مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى أَوْشٍ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى أَوْزَكَنْدٍ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى الْعَقَبَةِ مَرَحَلَةٍ، ثُمَّ إِلَى طَبْلَشٍ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى بَرَسَخَانَ، الْأَعْلَى ٩ مَرَاكِلَ ثُمَّ إِلَى مَوْضِعِ بُغْرَاخَانَ مِثْلَهُمَا، وَتَأْخُذُ مِنْ أَخْسِيكَتِ إِلَى بَابِ بَرِيدِينَ ثُمَّ إِلَى تَرْمُغَانَ، نِصْفَ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى خَاجِسْتَانَ، مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى صَانَقَرٍ بَرِيدِينَ ثُمَّ إِلَى خُجَنْدَةِ مَرَحَلَةٍ، وَتَأْخُذُ مِنْ أُسْبِيَجَابِ إِلَى شَاوَابِ بَرِيدِينَ ثُمَّ إِلَى بَدُوخَكَتِ، مِثْلَهُمَا ثُمَّ إِلَى تَمَنُجِ مَرَحَلَةٍ ثُمَّ إِلَى

٩٠٠٠ وخراج خوارزم ٩٦١١٠ درهماً خوارزميَّةً وعلى ترمذ وزم ٦٧٠٢٢ درهماً وخراج بخارى ١١٩١٧٧ درهماً غطريفيَّةً وعلى الصغانيان ٥١٩٠ وخراج السغد وكش ونسف والبنتم ١١٩١٣٩ محمديَّةً وخراج الشاش ١٨٠٠٠ درهم مسيبيَّةً (مسبلية eod.) وخراج فرغانة ١٣٠٠٠٠ محمديَّةً ومقاطعة اعشار خجندة ١٠٠٠٠ مسيبيَّةً (مسبلية eod.) وخراج اسبججارب أربعة (اربع eod.) الدولنق ومكنسة ٥ وأما الصراقب به خفيفة انقلها على جبهكون ولا تغنيش به ألاَّ رُبَّما منعوا من حمل السقر ولا يعبر (بغير eod.) غلام تركيُّ إلاَّ بيجواز (نكوان eod.) ويؤخذ عليه سبعون درهماً (٢٤٣، 8 seq. Qodama ومقاطعة معادن نيسابور من الفيردزج وغيره ٧٧٧٠٢ درهماً dieit tributum Khorasani fuisse anno 221 ex pacto cum Abdallah ibn Tahir 88,000,000 dirhemos (in tabula ٢٥, 5. habet 87,000,000), tributum Sidjistani ٢٢٢, 21 seq. 1000,000 dirhemos. In margine C adnotatur: أن الأعداد يقتضى أن كلها دراهم. Cf. Kremer, *Culturgeschichte*, I, p. 331, 364, 376.

a) B om. b) B طبلش; vid. Ibn Khordadbeh ٣. k. c) B درسخان. Apud Ibn Khord. reo. نوشجان (Jaq. in v.). Cf. Vullers I, 221 et Marquart, *Streifzüge*, p. 77 n. 4. d) B موضع نقرخان omisso. Forte idem edere debueram apud Qod. ٢١, 4, nam ad urbem regis Toghozghos distantia est tres menses. Sec. Djordjani urbs Boghrakhaqani erat جيناجيكث. Cf. de eo Marquart l.l. e) B ترمغان, Ibn Khord. ٣, 2; ترمغان; vid. Jaqut V, p. 16. f) Ibn Khord. صامغار. Vid. Ibn Khord. ٣. a ubi textus صامغار. Coniect. Marq.; B ساوات, Ibn Khord. ٢٨, 1. شاراب. g) بروجكث. Cf. Ibn Khord. ٢٨ b. C infra بدخكث. Deinde B مثله. h) B تنساج (ساج a). secutus sum Ibn Khord. ٢٨, 2.

بخارا الى بَيْكَنْد مرحلة ثم الى مِيَان كَالِه مرحلة ثم الى فَرْتَر مرحلة ثم الى
جِيَاكُون نصف فرسخ* وتاخذ من بخارا الى جِكْم d مرحلة ثم الى رباط عَنِيَق
مرحلة ثم الى جَب سَعِيد مرحلة ثم الى بَرْتَنَة مرحلة ثم الى رباط خَوَارَن e
مرحلة ثم الى قَرْيَة الْبَحَارِيَّيْن e مرحلة ثم الى قَرْيَة الْخَوَارِزْمِيَّيْن. مرحلة ثم الى
بَلخَان e مرحلة ثم الى كَلَف مرحلة ثم الى مَحَلَّة الْقَيْلِسِيْن f مرحلة ثم الى
تَرْمِذ مرحلة * وتاخذ من بخارا الى اَمُو g هريديين ثم الى رباط تَلَش مرحلة
ثم الى شَوْرُوخ مرحلة ثم الى الرَّمَل مرحلة ثم الى رباط طَغَان h مرحلة ثم الى
رباط جِكْرَبَنْد مرحلة ثم الى رباط حَسَن مرحلة ثم الى نَاباغِيْن i مرحلة
* ثم الى مَصِيف النِّهَر مرحلة ثم الى رباط مَلَش مرحلة ثم الى رباط سَنْد
مرحلة ثم الى بَغْرَان m مرحلة ثم الى شَرَاخَان n مرحلة ثم الى كَات h مرحلة 10
وتاخذ من كَات الى خَلَس مرحلة ثم الى نَوَزَكَات p هريديين ثم الى وَايَخَان q
على اليمين مرحلة ثم الى نَوَيْغ r مرحلة ثم الى مَرْدَاخْقَان e في مَفَارِجَ مَرَحَلَتَيْنِ
ثم الى دَرْسَان هريديين ثم الى كَرْتَر مرحلة ثم الى جَوَيْقَان s هريديين ثم الى
قَرْيَة بَرَاتَكِيْن h مرحلة ثم الى الْبَحِيرَة مرحلة * وتاخذ من رباط مَلَش الى

a) B حكم C. Vid. Dorn, *Caspia*, Einl. p. XXXV, ann. 1. b) B حكم C ut recipi. c) B خوارن C خوارن. Vid. supra p. ٣٣٥. d) B et C النصارين. e) B بلخار C بلخان. f) B sine punctis. Ad finem huius itinerarii C addit: وتاخذ من قوادجان الى ترمذ مرحلتين. g) B وتاخذ من اموه C. Fort. idem est locus qui aمدير s. امدير appellatur. h) B طغان C طغان. i) Hic C inserit: ناياد C نايادغين B. k) C om. l) B بلخانغين C. m) B كات C. n) B شراخان C شراخان. o) C كات ut solet. Hic etiam describit alteram viam: مَفَارِجَ الى كَات في مَفَارِجَ. p) B نوزكات C. q) B مردانغان C مردانغان B. r) B نونغ C نونغ. Cf. Jéqut in v. s) B والنجان. Deinde C في المَفَارِجَ B. t) B حويقان C. u) B هريديين pro مرحلة C حويقان B. في المَفَارِجَ C -برانيان C

امیر مرحله ۴ را از باراب سار مرحله ۳ را از اَرْتَخِیَوَ مرحله ۵، و من
مرداختان ۶ را از وردغ ۷ مرحله ۴ را از کور مرحله ۵ و تاخذ من کات را
عمران ۸ مرحله ۴ را از وایخان ۹ بریدین ۴ را از اَرْدَحِیَوَ ۴ بریدنا ۴ را از
نوکبغ ۵ مرحله ۵ و تاخذ من اوزارمند را دسکاخان خاس ۶ بریدین ۴ را از
۵ رَحْشِیَش ۴ مرحله ۴ را از خِیَوَ مرحله ۴ را از کوراندخاس ۶ بریدین ۴ را از
زردوخ بریدنا ۴ را از هزاراسب بریدین ۶ و من اوزارمند را روزند ۴ برید ۴ را از
نوزار ۴ مرحله ۴ را از رَمَخْشَر ۴ مرحله ۵ و كذلك الى الجرجانية ۵ و تاخذ
من بخارا الى تَخَشَب في مغارة ثلاثين فرسخا فيها رباطات ۴ را الى الصغانيان
تسام ۱۰ مراحل ۵ و تاخذ من الصغنيان الى دَارَزَنْجِي ۵ او الى بَاسَنْد او
۱۰ بانساب ۵ او سَكْرَد ۴ مرحله ۵ و من الصغانيان الى بوراب ۵ بریدین و من
الصغانيان الى بهام ۴ او غش ۴ او زینور ۴ ثلاثا ثلاثا و من الصغانيان الى هنبان ۱۰

- a) C haec non habet. (ب) (ازدجیر) b) B sine مرداختان، C دانغان c) B sine اَرْدَحِیَوَ، C اَرْدَحِیَوَ f) B وایخان، C وایخان e) B عمران d) B punctis. g) B نوکبغ. In C haec statio non est, ibique cetera quoque ad Khowarizm pertinentia desiderantur, additur vero aliud itinerarium. h) B دسکاخان خاس. i) B رَحْشِیَش. Soribitur sic pro اَرْدَحِیَش. Vid. Jéqut I, 11 ult. k) B addit hoc itinerarium: و تاخذ من الجرجانية الى اردكو مرحله ۴ را از رباط باغان مرحله ۴ را از میهن شاه مرحله ۴ را از میهن شاه مرحله ۴ را از رباط دوجال مرحله ۴ را از میهن شاه مرحله ۴ را از رباط جعفر مرحله ۴ را از اتروة مرحله ۴ را از دازن نجی، C دازرنجی B p) B جاده، vid. Das alte Bett des Oxus, p. 27. q) B سیکرد، C سیکرد r) B بانساب، C بانساب. Vid. supra p. ۳۸۱. s) B بهام. Vid. supra p. ۳۸۱. t) B بوراب، C بوراب. Vid. supra p. ۳۸۱. u) Secundum C; B عشر e) B زینور، C زینور. Deinde C ثلاث ثلاث. u) هنبان، C هنبان. u) مراحل.

مرحلتین ومن الصغانیان الی الختسل ۳۰ فرسخا ومن الصغانیان الی
سمرقند ۵۴۰

a) الجبل B b) In C itineraria Transoxaniae haec sunt (praecedunt itineraria
Khowarizmia): ومن جیحون الی آمل او الی فرّ فرسخ و تاخذ من بخارى الی :
بیکنند او الی جکم او الی امزء (amr. cod.) مرحله مرحله و تاخذ من بخارى
الی قراجون (قراخون. cod.) او الی قَرَحْشَنه او الی الطواویس مرحله مرحله و
تاخذ من بیکنند الی میان کال مرحله ثم الی فربر مرحله و تاخذ من
جکم (حکم. cod.) الی رباط عتیق الخ و تاخذ من امزء (amr. cod.) الی رباط
تلخ الخ و تاخذ من الطواویس الی کومینیة الخ و تاخذ من قراجون
(قراخون. cod.) الی میان کال مرحله ثم الی رباط آستانه مرحله ثم الی سَیْمَرُغ
مرحلة ثم الی تَسَف مرحله و تسیر من فرخشة الی کات الخ و تاخذ من
سمرقند الی بَارْکَت او الی دِرْزَه (درزہ. cod.) او الی زامین مرحله مرحله و
تاخذ من بارکت الی رباط سعد مرحله و تاخذ من درزہ (درزہ. cod.) الی
کَش الخ و تاخذ من اَشْرُوسَنَه الی ساباط نصف مرحله و تاخذ من زامین
(مرازمین. cod.) الی دِرْک مرحله ثم الی خَرَقَانَه (خرقانه. cod.) مرحله و تاخذ
من اشروشنه الی فککت (فککت. cod.) نصف مرحله ثم الی خُجَنْدَه مرحله و تاخذ
من بَنَکَت (بیکت. cod.) الی اُسْتُورْکَت مرحله ثم الی وینکد (وتیرکرد. cod.)
مرحلة ثم الی بتر (هر. cod.) حید مرحله ثم الی بتر (لعلہ بتر. marg. هر. cod.)
لخسین (لخسن. cod.) مرحله ثم انی دیرک مرحله ثم الی خَرَقَانَه (خرقانه. cod.)
مرحلة ثم الی رباط سعد مرحله و تاخذ من بنکت (بیکت. cod.) الی رباط
انفرن (انفرز. cod.) مرحله ثم الی غرکرد (غرکرد. cod.) مرحله ثم الی اسپجباب
مرحلة و تاخذ من اخسیکت الی خَوَقَنْد (خواقند. cod.) مرحله ثم الی
خجند مرحله ثم الی شَاوْکَت مرحله ثم الی ساباط مرحله ثم الی زامین
مرحلة ثم الی فُورَنْمَد (فوریمد. cod.) مرحله ثم الی رباط سعد مرحله و تاخذ
من قُبا الی زَنْدَرَامَش of. Jazqut II, p. 101 زندرامیش fort. 1. رندرامتین (cod.)
مرحلة ثم الی رَشْتَان (رستان. cod.) مرحله ثم الی سُوخ (سوخ. cod.) مرحله والی
ثم الی. cod.) کَند مرحله ثم الی خجند مرحله و تاخذ من اسپجباب الی بَدَخْکَت

وتأخذ من بلخ إلى خلم مرحلتين ثم إلى ورواليوه مثلها ثم إلى الطالقان
 مثلها ثم إلى بختشان ^h v مراحل، ومن خلم إلى سينجان ^e مرحلتين ثم إلى
 آندراباد ^e ٥ مراحل ثم إلى كارتايه ^e ٣ مراحل ثم إلى بختيهر مرحلة ثم إلى
 قروان ^f مرحلتين * وتأخذ من بلخ إلى بغلان ^g ٩ مراحل ومن سينجان إلى
 بغلان ^g ٤ f وتأخذ من بلخ إلى مدر ^h ٩ مراحل ثم إلى كه مرحلة ثم إلى
 الباميان ^h ٣ مراحل * ومن بلخ ^h إلى استورقان ⁱ مثلها ثم إلى القارياب مثلها
 ثم إلى الطالقان مثلها، وتأخذ من بلخ إلى شاوركان ^m مرحلة ثم إلى ترمذ

مرحلة ثم إلى طراز مرحلة ومن تولكث إلى مدينة الصين العظمى مائة
 وأربعين يوماً فيما حكى الرسل للجبجج. نى وقد ذكر ذلك في كتابه وأوضح
 القول فيه ^e وتأخذ من بخارا إلى بوجكث (تماجكث *vera looti ut vid.*) أو إلى
 معكان (eod.) مرحلة مرحلة وتأخذ من بخارا إلى زسلانة بريددين،
 وتأخذ من سمرقند إلى بيجكث (بيجكث *eod.*) مرحلة ومن سمرقند إلى
 إشتيخس (استيخر *eod.*) مرحلة ومن سمرقند إلى آباركث أو إلى ورغسر
 (ورغش *eod.*) بريددين بريددين ومن سمرقند إلى وثار (وخان *eod.*) أو إلى
 كبودناجكث (كبودناجكث *eod.*) بريد بريد. ومن كس إلى نسف ^h ٣ مراحل
 ومنها إلى الصغانيان (الصغانيات *eod. hic ut semper*) ٩ ومنها إلى توكد قريش
 مرحلة ومنها إلى سونج مرحاتان ومن نسف إلى بزنة مرحلة، ومن خرقلانة
 إلى درك (رزك *eod.*) مرحلة ثم إلى زامين مرحلة، ومن الصغانيان إلى قواديان
 ٣ مراحل وكذلك إلى واشكير أو شومان، وتأخذ من الصغانيان إلى دارزنجى
 الحج، وتأخذ من باراب إلى شاورق مرحلتين، ومن اخسيكث إلى كروان مرحلة
 وكذلك إلى وانكث (ريكث *eod.*)

- بلخشان. Textus B اصل. Sic C et marg. B cum ^b وروالين C وروالين B ^a
 Pro. كارتايه C، كربتايه ^e ب. اندارنه C، اوزارنه B ^d سينجان C، سمينجان B ^c
 ثم إلى الباميان ثلث ^e et hic addit مرحلة C. Deinde قرون C، قرون B ^f جاريابه
 مدر B ^h (B lacuna) secundum Ist. ٢٨١، 5. Supplevi ^g بغلان B. مراحل
 استورقان B ⁱ om. وتأخذ ^h C haec ad om. ثم B male ^k C haec om. ^d
 استورقان B ⁱ ut hinc scripsi apud Ibn Khord. سياركرد C، ساركرد B ^m
 ترمذ pro بريد B 2، 33.

مرحلة، وتأخذ بين اليهودية إلى القلع مرحلة ثم إلى أشبورقان ^a مثلها ثم إلى
السندرة ^b مرحلة ثم إلى الدستاجرة ^c مرحلة ثم إلى بلخ نصف مرحلة،
وتأخذ من اليهودية إلى قصر الأمير مرحلة ثم إلى فارياب ^d مرحلة ثم * إلى
كرك مرحلة ثم إلى الطالقان مرحلة، وتأخذ من اليهودية إلى أنبار مرحلة
ثم إلى رباط مرحلة ثم إلى بلخ مرحلة، وتأخذ من فارياب إلى استانة مرحلة ^e
ثم إلى جوبين وملين ^f مرحلة ثم إلى آندخود ^g مرحلة ثم إلى رباط أفريغون
مرحلة ثم إلى قنّى غياث ^h مرحلة ثم إلى كركوه مرحلة ⁱ وتأخذ من مرد
إلى فارة مرحلة ثم إلى مهدي آباد مرحلة ثم إلى بختيار آباد مرحلة ثم إلى
القرينتين ^j مرحلة ثم إلى آسذاباد ^k مرحلة أو ثم إلى خوزان ^l مرحلة ثم إلى
قصر آحتف بريددين ثم إلى آرسكن ^m مرحلة ثم إلى الأسراب مرحلة ثم إلى ⁿ 10

^a B السورقان. In C hoc itin. detest. Ibn Khord. ٣٣, 11 et Qod. ١١., 16
الشبورقان. ^b B البندرة. Constat lectio commentario Qodamae ١١., 18 seqq.
et quoque est apud Ibn Khord. ^c B الدسكرو؛ Qodama ut rec., Ibn Khord.
^d B مارات, mox مارات recte C. ^e C haec om., sed alio loco
habet: وتأخذ من اليهودية إلى قصر الأمير مرحلة ثم إلى رباط مرحلة ثم إلى
بلخ مرحلة. Sequitur hinc قصر الأمير non esse N.P. sed significare locum
principia nempe Anbar; cf. Ist. ٢٧.. Deinde B اسنانه. ^f B وولين. ^g B
حوس وملين. ^h B اندرخوي C اندرخون. ⁱ B غياث, قنبر غياث C. ^j B غياث. ^k B
آسذاباد. In C hoc itin. desideratur. In *Djih. Numa* ٣٣١, 17 in *فارس* corruptum est. Vid. Jāqut in v. ^l B
دكراباك. apud Ibn Khord. ٣٣, 3 edidi آباد; *Djih. Numa* habet احتاباك. V. Jāqut in v.
^m B القرينتين. ⁿ B آسذاب, secutus sum Ibn Khord., Qod. et *Djih. Numa*.
^o C خوزان. Apud Ist. ٣١ et Ibn Hauq. ٣١٥ minus recte edidi خوزان; vid.
Jāqut in v. *Djih. Numa* male حوراب. ^p B آسكن. Secutus sum Ibn Khord.
et Qodama, coll. nomine راسكن, apud Jāqut. Ad hanc stationem a Kaḡr Ahnaf
per urbem Marwarudh iter est longius, nempe 10 Paras.

تتجاذبه مرحلة ث إلى الطالقان مرحلة ث إلى كسكان ة مرحلة ث إلى
 البيروية مرحلة، وتأخذ من مروء إلى جُورجُود مرحلة ث إلى الدندانقان
 مرحلة ث إلى تلسنتانه d مرحلة ث إلى أشتَرْمَقْه مرحلة ث إلى سَرُخْس
 مرحلة، وتأخذ من مروء إلى كُشْمِيْن f مرحلة ث إلى رباط الجديد g مرحلة
 ٦ ث إلى رباط نصرك مرحلة ث إلى جبّ ه حَاد مرحلة ث إلى رباط بارس
 مرحلة ث إلى آمل مرحلة * ث إلى جِيحُون فَرْسَخَا ه. وتأخذ من أبشين ه
 إلى رباط شور i مرحلة ث إلى رباط شار m مرحلة ث إلى قرية القاضي مرحلة
 ث إلى شورمين n مرحلة ث إلى قرية المحوس مرحلة ث إلى خاره o مرحلة
 ث إلى رباط مینته p مرحلة ث إلى كُروخ مرحلة ث إلى هراة مرحلة ه
 10 وتأخذ من أبشين إلى رباط كُروان مرحلة ث إلى مركز q مرحلة ث إلى
 رباط رود r مرحلة * ث إلى مرو الروذ مرحلة ث إلى جسر حره مرحلة ث
 إلى الطالقان مرحلة، ومن أبشين إلى دِهْء إلى مرو الروذ ١. فَرَسَخْ ه

a) B sine punctis. Secutus sum Ibn Khord. ٣٢, 8. b) Sic B cum ح et
 Qodama ٢١, 7. Aliae lectiones apud Ibn Khord. ٣٢٤. Hinc apud Ibn Khord.
 et Qodama via pergit per stationes أرغین et قصر خوط ad urbem Farayab
 et porro (vid. supra) per القلع ad Shaburgan. c) مرو الشاه C. Deinde B
 جنجورد Jaqut ٢٧١, 11 كنوکرد, Ibn Khord. ٢٤, 10, جُورجُود Jaqut; حروجرد
 d) B بلستانه; cf. Ibn Khord. ٢٤ k. e) B استرمغان; cf. Ibn Khord. ann. i.
 Inter hanc stationem et Sarakhs Ibn Khord. et Qod. ponunt القنجر.
 f) B كشمير, C کشمير. Stationes Ibn Khord. et Qod. ab iis huius itinerarii
 differunt, propter causam a Sprengero p. 16 allatam. g) الرباط السيد C (sic).
 (B sine punctis). h) بتر C om. i) C om. k) B أبشين hic et infra. l) B سور.
 m) B سار. n) B sine punctis. o) حاره C. p) مانه B. q) In C lacuna.
 r) انشمن للمارة B. s) Sic B, Sprenger p. 51 legit خر. t) B رود, C رود.
 u) C haec non habet: sed مرحلة إلى القصر الأعلى مرحلة. Hic insuper haec itineraia addit: وتأخذ
 من مرو الروذ إلى قصری مرحلة ث إلى رباط عدى (عری ١٩, ٣٣١ Djih. Numa

وتأخذ من هراة الى اسفزاره ٣ مراحل وإلى مالن او نلى كروخ او الى باشان
مرحلة مرحلة وتأخذ من باشان الى خيسارة مرحلة ثم الى استرييان. e
مرحلة ثم الى مارآبان مرحلة ثم الى أوتة مرحلة ثم الى خشت ه مرحلة
وانت في الغور. و تأخذ من هراة الى بينة f مرحلتين ثم الى كيف مرحلة
ثم الى بغشور g مرحلة ٥

وتأخذ من غزئين الى رباط البار مرحلة ثم الى اسناخه مرحلة ثم الى
حسن؛ مرحلة ثم الى الباميان مرحلة، وتأخذ من غزئين الى كريدز
مرحلة ثم الى اورغ مرحلة ثم الى لجان. i * وبها عين ماله ثم الى ويهند
تمام n iv منزل * وانت في بلاد السند والهند m ٥ وتأخذ من بست الى رباط
فيروزنده مرحلة ثم الى ميعون p مرحلة ثم الى رباط كشر q مرحلة ثم الى 10
بنجوى r مرحلة ثم الى بكراباذ مرحلة ثم الى خرساء مرحلة ثم الى

مرحلة ثم الى رباط جعفرى مرحلة ثم الى رباط ابى نعيم (بنوعيمى *Dfih. Numa*)
مرحلة ثم الى سرخس مرحلة، وتأخذ من مرو الروذ الى قصر احنف مرحلة
ثم الى لوكو مرحلة ثم الى قريمن (?قريمن. sic, l. مرحلة ثم الى رباط الامير
مرحلة ثم الى رباط آخر مرحلة ثم الى حيرند (جيرنج. l. مرحلة ثم الى
مرو مرحلة، وتأخذ من مرو (sic) الى قصر احنف مرحلة ثم الى بغشور
مرحلة ثم الى القريتين مرحلة ثم الى نبوه مرحلة ثم الى بانغيس مرحلة

a) B اسبران، C اسمبران. b) B حننان، C حنبار. c) B اسفران. d) B
خسف B كيف Pro. ثلثة، C سنه B f) بالغور. C خست، C حسنت
g) B حسس C، B Sic i) B sine punctis. h) B. بغ شور، C بغشور B
k) B. كريد. Vid. Jāqūt in v. l) B indistincte, sine punctis. m) C om.
n) B. تسعة عشر. C om. sine lac. Vid. Ist. ٢٤٨ et ٢٥٠.
o) B. كسر B، C om. sine lac. Rec. monente Marq. Cf. Ist.
p) B ميعون، C بنجوان. q) B. خرساء. r) B. بنجوى. ٢٥٠. d, Ibn Hauq. ٣٠٥.

تكوين ابان Apud Ist. recepi. B نكراباذ. e)

خرساة. Apud Ist. recepi خرسانة (cod. F quoque habet خرساء). f)

رباط سراب مرحلة ثم الى رباط الاول *a* مرحلة ثم الى خنكل ابادة مرحلة ثم الى قرية غوم *e* مرحلة ثم الى قرية خاست *b* مرحلة * ثم الى قرية جومة مرحلة ثم الى خايسار *f* مرحلة، وتأخذ من سفنجاي *g* الى رباط مرحلة ثم الى جنكي *h* مرحلة ثم الى رباط التجربة *i* مرحلة ثم الى بنجولاي *k* مرحلة *l* وتأخذ من بست الى ذاور *l* *4* مراحل ثم الى الغور مرحلة *m* وتأخذ من زرنج الى كركويه مرحلة ثم الى بشت *n* مرحلة ثم الى جوين *o* مرحلة ثم الى بستك *p* مرحلة ثم الى كنجر *p* مرحلة ثم الى سوشك *q* مرحلة ثم الى وادي ذره مرحلة * ثم الى فرة مرحلة *r* ثم الى ذره مرحلة ثم الى كوستان مرحلة ثم الى جاشان *s* مرحلة ثم الى قنالا سري *t* مرحلة ثم الى الجبل 10 الاسود مرحلة ثم الى جامان مرحلة ثم الى هراة مرحلة *u* وتأخذ من زرنج الى زانبوق *u* مرحلة ثم الى سوزن *v* مرحلة ثم الى حوروي *w* مرحلة ثم الى نكك *w* مرحلة ثم الى رباط كردين مرحلة ثم الى رباط قهستان *y* مرحلة ثم الى رباط عبد الله مرحلة ثم الى بست مرحلة *z* وتأخذ من زرنج الى جز *z* ٣ مراحل ثم الى * فرة او الى القرنين مرحلتين مرحلتين *aa* ومن فرة الى نه 15 مرحلة ومن زرنج الى الطاق مرحلة ومن زرنج الى كيش ٣٠ فرسخا *aa*

- جيكل اباد *C* وحنكل اباد *B* *a* In *C* haec statio deest. *b* In *C* haec statio deest. *c* *B* *a* *om.* *d* *B* sine punctis, *C* حاشب of. *Ist.* ٢٥. ١ (cod. *F* حاسبت). *e* *B* *om.* *C* habet جومه. *f* *B* حاشان *C* حاسان. *g* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *h* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *i* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *j* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *k* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *l* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *m* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *n* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *o* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *p* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *q* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *r* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *s* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *t* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *u* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *v* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *w* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *x* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *y* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *z* *B* *om.* *C* hoo بنجور. *aa* *B* *om.* *C* hoo بنجور.

وتأخذ من قايين الى ثنون مرحلة وتأخذ من قايين الى يثايد^a مرحلتين
 ثم الى كندر مثلاً ثم الى طريثيث^b يريدين^c ومن يثايد الى ستنكان^d
 مرحلة ثم الى جليمن^e مرحلة ثم الى مالن كواخر^f مرحلة ثم الى بوزجان^g
 مرحلتين * ثم الى الملاح^h مرحلة ثم الى القصر مرحلةⁱ وتأخذ من نيسابور
 الى بيسكند^j مرحلة ثم الى حسيناياك مرحلة ثم الى خسروچرد^k مرحلة ثم
 الى * الثون او الى * يحيى اياك مرحلة ثم الى مزيان ويهمن اياك مرحلة
 ثم الى استاياك مرحلة ثم الى هفتدرا^l مرحلة^m وتأخذ من نيسابور الى
 قصر الريحⁿ مرحلة ثم الى الرمادة^o مرحلة ثم الى صاعده مرحلة ثم الى
 مزدوران مرحلة ثم الى او كينة^p مرحلة ثم الى سرخس مرحلة^q وتأخذ من
 قصر الريح الى فهاكرد^r مرحلة ثم الى نوكد^s مرحلة ثم الى ملايكرد^t
 مرحلة ثم الى بوزجان. مرحلة^u ثم الى كلنا مرحلة ثم الى الملق^v مرحلة ثم الى

- b) B. دماذ et بياون، يثايد O، دماذ et دماذ mox، سانداد B a)
 O habet duo itineraria, alterum a Qzin ad Kondor, alterum a
 Qzin ad Tūn, ثاين الى يثايد ومن يثايد الى سكا، طريست
 c) B et O. سكا. d) B. جاتين. e) B. كواخون. f) B. كواخر O،
 cf. ببیب كند O، نيسكند B h) O om. g) B. بوزجان O، نورخجان B f)
 et Edrisi II, p 177 et ann. k. Ibn Rosteh lvi, 6. بيشكند et
 Edrisi، سنكرد Post hanc stationem desideratur statio, quam ceteri
 appellant. i) B. جسر وجود et om. مرحلة. In O الى deest. h) O om.
 B habet بالهين v. Ibn Khord. l. 7, Ibn Rosteh l. 1. Deinde B باحى ناك
 O جياياك. i) B. هفتدرا، O hanc stationem non addit; vid. Ist. p. ۲۱۹ d et
 Ibn Rosteh lv. a. Ibn Khord. هفتكند. m) Sive دزبان، Jaqubī, ۲۷۱, 2. Male
 apud خاكساران. n) Sive خاكسار Jaqubī l. 3; cf. دزبان ۱۴، ۵۷۴. Jaqut II,
 q) Ibn Rosteh lvi, 5، ۲۴. ابكينة. p) B sine punctis; Ibn Khord. ۲۴، 5. فهاك جرد. r) B sine punctis. s) Sic B; O بلاركرد. Pro
 hac et praeced. Ibn R. سنپوسچرد. t) B om. u) Sic B, O ut vid.
 et sic legi posset in B.

امد^١ مرحلة ثم الى هراء^٢ مرحلة ^٣ وتاخذ من القصر الى الملاحه^٤ مرحلة
 ثم الى سنكان^٥ b مرحلة ثم الى يتايد^٦ مرحلتين^٧ ^٨ وتاخذ من نيسابور
 الى كلاكوا^٩ مرحلة ثم الى الدارين^{١٠} مرحلة ثم الى نممكن^{١١} مرحلة فمن اراد
 نسا^{١٢} اخذ الى ريك^{١٣} مرحلة ثم الى فرخان^{١٤} f مرحلة ثم الى بدر^{١٥} مرحلة ثم
 الى بغداد^{١٦} مرحلة ثم الى نسا^{١٧} مرحلة^{١٨} ومن اراد ابيسود^{١٩} اخذ الى
 دزاوند^{٢٠} مرحلة ثم الى حويران^{٢١}؛ مرحلة * ثم الى قلميهين^{٢٢} مرحلة ثم الى
 ابيورد^{٢٣} مرحلة ومن قلميهين^{٢٤} الى كوفن^{٢٥} مرحلة ومن كوفن^{٢٦} الى ابيورد
 مرحلة^{٢٧} ^{٢٨} وتاخذ من نيسابور الى بغيش^{٢٩}؛ مرحلة ثم الى القريه الحمراء^{٣٠}
 مرحلة ثم الى المشهد^{٣١} مرحلة ثم الى طابريان^{٣٢} بريدعين^{٣٣} ^{٣٤} وتاخذ من نيسابور
 الى نشديغن^{٣٥} مرحلة ثم الى رباط^{٣٦} مرحلة ثم الى p آخر مرحلة ثم الى
 طريثيث^{٣٧} مرحلة^{٣٨} وتاخذ من نيسابور الى ريوند^{٣٩} مرحلة ثم الى مهرجان^{٤٠} q
 مرحلتين^{٤١} ثم الى اسفراين^{٤٢} مثلها^{٤٣}، وقد اختصنا مسافات هذا الاقليم ^{٤٤}

ومن الرمادة او صاهه: C addit: e) B et C سكان. b) B et C eine art. ملاحة C a)
 (كلكاوا semel) C nomen bis habet ut recepi. كلاكوا B d) الى نوقان مرحلة
 معداو^٥ C. g) بدر et mox B f) نممكن B e) ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠} ^{٣١} ^{٣٢} ^{٣٣} ^{٣٤} ^{٣٥} ^{٣٦} ^{٣٧} ^{٣٨} ^{٣٩} ^{٤٠} ^{٤١} ^{٤٢} ^{٤٣} ^{٤٤}
 et C om. B habet قلميهين C k) حويران B; C Sic i) زراوند B; C Sic
 semel بغيش C semel بغيش B l) فليميهين Sprenger p. 51 legit. قلميهين
 sed apud Ibn Rosteh 14 ult. بغيش 3 recepi. ٢٤, 3 Apud Ibn Khord. بغيش
 ومنهما الى العقبة مرحلة مرحلة: C add. n) نوقان l. موكان C m) فغيس.
 وتاخذ من نيسابور الى كلاكوا او الى بغيش او الى Supra nempe C sic habet:
 Significatur autem nomine. العقبة او [الى] بشديغن او الى ريوند مرحلة
 مزدوران quem Qodama ٢.٢, 1 seq. appellat diotas, quem مزدوران
 رباط. C add. p) اشديغن semel بشديغن C semel نشديغن B o) العقبة
 وتاخذ من نسا الى رباط مرغز: C addit itin. اسفراين C r) مهرجان C q)
 مرحلة ثم الى بزازوند مرحلة ثم الى جرمقان مرحلة ومن نسا الى كوفن ٢٥
 فرسخًا. In C itineraria plane alio ordine sunt disposita.

اقلیم الدیلم

هذا اقليم الغر والصوف به صنایع حدائق، وفواكه تعمل الى الآف^a،
وبز^ب معروف * بمصر والعراق^د كثير الامطار^ه، مستقيم الاسعار^و مصر طريف،
* ولم عمل^ه لطيف^ه يجلون الشريف، ويترجمون الضعيف^ه كبراه في الفقه واجلته
في الحديث رجال في القتال وكل^ه عفيف، رسوم حسان ونيل نظيف، بحر^ه
عميق به مدن نظيف^ه به اسماء سرية وضلع جليلة وفواكه^ه لذيذة
واشياء متضادة وارزاز كثيرة به تين وزيتون واترنج وخروب كثير اعناب،
حسن الاعناب، رساتيف رحاب^ه ومدن طياب^ه، وخيش عجب^ه واسم
كبير، وما غزير، ودخل كثير، وبز^ه خطير^ه * وانما نسبنا الى الديلم لان
به ديار^ه وفيه ملك^ه ومنه منبع^ه وم اليوم قوم قد استولوا^ه على ما يصاقبهم¹⁰
من البلدان واحتلوا على ائمة الاسلام، وانعن لهم الخاص والعام^ه ولم تجد لهذا
الاقليم اسما^ه يجمع^ه كورة^ه فاصفناه اليهم ولقبناه بهم لفصل كورة ونشهره^ه امره
وليس هو بالكبير ولا مدنه بالكثير ولولا ان اسم الكيال مشتق^ه ولها من
العراق حظا^ه لاصفنا هذا الاقليم اليها وجعلنا الرق مصرها وقومس^م من
نواحيها^ه وهذا شكله ومثاله^ه 15

وقد جعلناه^ه خمس كور اولها من قبل خراسان قومس ثم جرجان
ثم طبرستان ثم الديلمان^ه ثم الخزر والبحيرة متوسطة في هذه الكور^ه غير
قومس فانها^ه متعالية في الجبال * متوسطة بين الرق وخراسان تفصل بينها وبين
البحيرة كورة طبرستان^ه * فلما قومس فلها كورة رحبة نزهة * حسنة الفواكه
وفي ثمانون فرساجا في سبعين واكثرها جبال قليلة المدن خفيفة الاهل كثيرة²⁰

a) C addit. b) العراق. c) في الثلاث. d) الامصار. e) وعمل. f) وفواكهها. g) وضياعها et habet اسماء et ترى وجيش et deinde طباب B. h) كورة. i) نجميعه B. j) استولوا B. k) طباب C. l) لفصل - ويشهر. m) امره omisso ونشهره C. n) وقومس B. o) جعلنا هذا C. p) في ثمانون فرساجا. q) الديلمان. r) لا. s) لانها C. t) كورة B. u) ديلمان C. v) الاقليم.

مَطِير ^a نامية تَيْبِشَة ^b واما الدَّيْلَمَانُ فاتها * كورة في الجبال صغيرة المدن
لا * ترى لَهَا لِبَاقَة ولا علم ولا ديانة * بل قَمَّ دولة ورجلاه وهبيته ولهم رسوم
عجيبة وقرى كثيرة وقد اصفنا اليها الجيَل لان اكثر الناس لا يكادون يفرقون
بينهم فقصة الديلم ^c ديوان ^d ومن مدنها وامره شكيره ^e تاريخ خشمه ^f
والجبل دُولَاب بَيْلَمَان ^g شَهْر ^h كَهْن رُون ⁱ واما الْخَزَرُ فاتها كورة واسعة ^j
خلف البكيره قشقة كربه كثيرة الاغنام والعسل واليهود ^k باخرها سُد ^l حاجوج
وماجوج وعلى تخومها بلدان الروم ولها نهراں اكثر مدناں عليهما يقلابان في
البكيره وعلى تخومها من قبل جرجان جبل يَنْقُشَلَه ^m قصبتها ⁿ اِنْدِل ومن مدنها
بُلْغَار سَمْتَدَر ^o سَوَار بغنده قيشوى خَمْلِيخ ^p بَلْدَجَر البِيضَة ^q
الدَّامَقَان قصبة صغيرة في حصاة خربة الاطراف رَيْبَة ^r الحَمَامَات لا حسنة ^s
الاسواق ولا كثيرة الاجلّة غير انها جيّدة الهواء وفي اهلها وطاة ^t عليها

مامطير ^a B مطر، C منطر. Videtur esse mera repetitio nominis،
quod quoque مطير scribitur. Vid. Jāqut in v. et indicem ad Dorn, *Muh. Quellen*,
IV. Deinde B نامية، C نامنه، B supra ناميه. Cf. ad Ist. ٢٩g, sed Ibn Isfand.
p. 56, l. 21, 186 نامنه ut Belādh. ٣٣٤ ult. ^b B h. l. نيميشه، supra تيميشه،
C quod recepi. Habet quidem Jāqut in v. نيميشه، sed errore, quia dicit nomen
esse idem quod طيميشه (cf. III, ٥٤٧, ult.). Cf. Dorn l. l. sub تيميشه et تيميشه.
Significat nomen rubetum (Dorn, *Bemerk.* p. 60). ^c سهل فيسه الجبل C
سكبرن C، ورجله B، ^d C om. ^e (الجبل. cod.) وجبل فيه (منه. cod.) الديلم
pro his. ^f B h. l. وقرى انهيار ومزارع واشجار وقرى كثيرة قصبتها: ^g B h. l.
شكبرن C، شكبرر supra، شكبرر B. ^h Sic B hic et supra، C ولامتين. ⁱ B supra حشم، infra حشم،
Coniectura scripsi. Deinde B تارم. ^j B supra بيسان. Abulfeda ٢٩٨. Ibn abi Oseib.
Deinde B بلاليل. ^k B h. l. سليمان. ^l B h. l. فيلمان شهر II, ١٧, 22. ^m B ubique
كهن رُون et كهنروز، infra كهنروز C، كهنروز. ⁿ B بلدانم C، اكبر - عليها ^o B. ^p C om. et habet باخرها. ^q B بغندا،
supra بغند B، ^r سمندى C، سمركندى B، ^s تسمى. ^t B et C
ut C sine punctis. Deinde B دمسوى، supra دشوره، C ut recepi. ^u B جمليخ،
supra B جمليخ vid. Jāqut in v. (Dimaashq ٣٣٣). Apud Ibn
Khord. ١٢٤ edidi خمليج. Deinde B ديسر. ^v B ديه. ^w B ديه.

ولما ضيق لارض ويستآن، بالطرجارة^{هـ} يقسم على رسم أرجان، وتعصب
 وحش مع احباب كرام ورجوعة^د من الديلم الى آل سامان، والرحية تحت
 الارض ولما حذار، وكونها بغارة غير مختار، وهى بحصنين بينهما منازل
 للمسجد الكبير في الحصن الداخل * منه باب واحد وفي وسطه قلعة هائلة
 خراب وللحصن لخارج، ثلاثة ابواب محددة^ف والبيادر داخل الحصن، وانما^{هـ}
 استقصينا وصفها * كالقصبات لان^و اصل اخلاي منها وكل قومسى تراه^{هـ} بيت
 المقدس فلعلم انه منها وقد كانوا عرواء جدفا ابا الطيب الشواذ^و وكروا انه
 رحل الى الشام مع ثمانية عشر رجلا^ز ايلم اللخيرية^م *
 شهرستان. في مصر الاقليم وقصبة جرجان، كثيرة الفواكه والزيتون والرمان،
 ومشكلة رملة فلسطين^ن في البلدان، لها بهل وآيين اهل^{هـ} مرو^و واتقان،¹⁰
 وفيهم طلال وظرف ولطف واحسان، حسنة الاسواق والمساجد والاتبان،
 جيدة البطيخ والخلوة والبانجان، وكأما عجن الخبز بالزيت والادهان، بها
 النارنج والانرج والعناب، والنخل لولا برد يفسد الارطاب، وسد عجيب
 شبه ثيبر^و، فهى بلدة سرية عظيمة * القدر والشان^و، وانهار عليها جسر
 ولبقان، وبها علم ودين واشباخ واموال وقد زخرفوا الجامع وازروا الجيطان،¹⁸
 * وهو بنصفين كفسا وبغداد^د وعلى الرسم حذاء المنبر دنان، وازاد دار الامير
 الى تم^ز ميدان، واذان بتطريب ولان، وخطيب حنفي^{هـ} والاقامة اثنان،
 ولها البحر ورستانى دهستان، وقد غابت في * رياض واشجار واقصاب وخرمارون
 فلا تنسى فاقده العلم نسيان، به تين وزعفران، بلا منع ولا طرد ولا

a) (يعقسم B) مقسوم كارجان C Deinde. بالطرجارة B
 قدامة قلعة هائلة خراب ولهذا الحصن C d) . والمسجد C d) . بنحذار B
 لمعنيين احدهما لتعلم انا قد C g) . محددة B f) . باب واحد وللخارج
 اوجزا في وصف المدن لئلا يطول الكتاب وقد كان يمكننا ذلك والثاني ان
 C m) . نفسا C d) . احدنا C Deinde عرفنا B f) . تراه C h)
 Appellantur de قرية الحمراء (supra ٣٥٢, 8), v. Ibn Khallio, n. 350 (p. ٣٥).
 Explicatio huius compa- عجب طيب كثيران C p) . وثر C o) . الرملة C n)
 rationis. infra sequitur. q) C tantum الشان B r) . والى دار الامين لا B r)
 u) B فاقده. اشجار C f) . وخطيب حنفي C e) . (واذا C) تم

بروان في قصبة الديلم صغيرة * لا سرية ولا جليظة ولا طرف ولا شريفة ،
 ولا منازة طيبة لفيضة ولا منازل رشيقة انيقة ، ولا اسواقها بالواسعة
 العظيمة ، ولا بلداتها كبيرة طريفة ، ولا جوامع بل في قرى كنيقة ، غير
 انهم في جلالة عجيبة ومنبع العساكر الاليفة ، وحيث مستقر السلطان
 ٥ يسمى شَهْرُشْتَان قد حفر قَمَّ بئر الى اسفلها فيها اموالهم والآتهم *
 وسلاوند بها قلعة يقال لها سَمِيرُوم ؛ عليها سبلع ذهب وشمس وقمر وبيوتهم
 لبس * وخشم هي مدينة الداعي لها * سوق عمر ؛ وعلى طرف الاسواق
 جامع والنهر منها على جانب عليه جسر هائل وقم دار الامير * وهي صغيرة
 كذلك تارم * والطلقان كبيرة عسرة نبيلة ليس في الكورة مثلها وقد كان
 10 يجب ان تكون حصرة السلطان وعندي انهم كرهوا ذلك لتطرفها بها علماء
 واجلة وفيهم طرف * ودولاب هي قصبة للجيلة بناؤهم من حصن وحجر والجامع
 * على طرف وهو بلد طيب وسوق حسن * وقدام الجامع سبلع خلفه موضع
 يجتمع فيه المياه * وتَهْرُود * قريبة من النهر بناؤهم بعض حجر وبعض
 خراعات والجامع وسط البلد * وموغلان ؛ قد خف اهلهما وقتل خيرها وبقيّة *
 15 مدن للجبل على الساحل

إِنْدَل قصبة كبيرة على نهر يمد الى البكيرية يقال له إِنْدَل واليه * اضيف اسم
 البلد على شطئه من نحو جرجان حولها وفيها اشجار بها مسلمون كثيرة *
 * وكان ملكهم يهوديا له رسوم وحكام مسلمون ويهود ونصارى وعبدة الاوثان

a) C add. كورة. b) C طرف ولا طريفة ceteris ad ommissis. B in
 seqq. طرف. c) انيقة B. d) B sine punctis. e) B ومنبع. f) B sine
 punctis, C ملوكهم يسمونه. g) C وثر. h) C وخزائنهم. i) Vulgo سميران
 vid. Jaqut. j) C خشم C، وحشم B. Deinde B بيوتهم من اللبس C. k)
 وأما الطالقان فلها أكبر من القصبة C. n) وتارم صغيرة C. m) رستانى وأسع
 B. o) واعمر وثر علماء وفهمه ومشايخ على مرحلة من قزوین (فروین cod.)
 متطرف حسن وسوق C. p) أكبر مدائن الجبل C ut quoque infra. q) B om.
 z) بعض بناؤهم C. ١) كههرود C، وكهرود B. r) B وثارم. s) موغلان
 كثير C. t) نسبت القصبة وهي جانب C. u) وسائر C. v) موغلان

وسمعت ان المأمون غزاها من الجرجانية وملكه وله الى الاسلام ثم سمعت
ان جيشا من الروم يقال لهم الروس غزوها وملكوا بلادهم وهي بلد عليها
سور^٥ وهي مفترشة الدور * تكون مثل جرجان او اكبر^٦ ابنتهم خيم وخشب^٧
ولبود وخركاكات الا القليل فانه طين وقصر * السلطان من آجره له اربعة
ابواب احدها الى ناحية النهر يعبر اليه * في السفن^٨ والآخر الى الصحراء وفي^٩
قشقة بابسة لا نعم ولا فواكه خبز^{١٠} الاثيرة وادام^{١١} السمك^{١٢} وبلغار ذات
جانبيين بنيانهم خشب وقصب والبليل قم قصير والجمع في السوى ومن كانوا
مسلمين غزاه^{١٣} وفي على نهر اتل واقرب الى البكيرية من القصب^{١٤} وسورة
على هذا النهر بناوهم خركاكات ولهم مزارع * كثيرة ولخير بها^{١٥} واسع^{١٦} وخر^{١٧}
على نهر آخره من نحو الرحاب ذات جانب واحد وفي^{١٨} ارحب وانزه ماء^{١٩}
ذكرنا وقد كانوا رحلوا عنها الى ساحل البكر * وقد عادوا الآن اليها^{٢٠} واسلموا
بعد ما كانوا يهودا^{٢١} وسمندر^{٢٢} بلد كبير عند البكيرية بين نهر^{٢٣} الفزر وباب
الابواب دورم * خيم الغالب عليها^{٢٤} النصارى قوم اوطيا^{٢٥} يحبون الغريب^{٢٦} الا
انهم لصوب^{٢٧} وحى ارحب من خزره^{٢٨} لهم^{٢٩} بساتين^{٣٠} وكروم كثيرة^{٣١} بنيانهم
خشب * منسوجة بالقصبان^{٣٢} وسطوحهم مستنة وبها مساجد كثيرة^{٣٣}
والبكيرية بعيدة الفعر مظلمة وحشلة^{٣٤} والسفر فيها * اصعب منه في البكرتين^{٣٥}

٥) O. وقد كان غلب عليها اليهود وقد اسلموا على البلد حصن O. ا)
الامير من حصن واجر O. من O. d. من خشب O. c. مثل الدامغان
وادم^٦ et deinde O. من الاثنين O. الاثيرة B. h. O. om. g. احدهن B. et f)
sed O. om. ومن كان مسلمون غزاه B. k. الاسواق O. i. من السمك
مدينة بها^٧ جامع: O. addit: b. وهي اقرب من البكيرية الى القصية: habet:
Videtur e duabus وحذر O. وحذر B. n. (ولفزر بها B). وخبر للنفطة ثر O. m)
O. النهر الاخر O. a). O. (Til et Khazaran) duas urbes fecisse. partibus urbis
وسلمى O. وسمندر B. e). يهود O. Ita B; r. ثر عادوا O. q. من المدن التي
البلدان التي ذكرنا O. بحر B. v). الغربة O. w). خركاكات والغالب عليهم O. f)
المكرين B. x). قد نسجت O. y). واشجار O. add. z). وثمار O. add. w)
C tantum صعب.

لا ينتفع منها بشيء غير السمك مراكبها بها مقبلة كبار مسخرة ليس فيها جزيرة مسكونة ولو ان رجلاً دار حولها لأمكنه لان الانهار الفاتحة فيها ليست * بالكبار الا نهر الكر ونهر الملك وفيها جزائر وغيابص ومياه ودواب وبها جزيرة يرتفع منها القوة الكثيرة * ويقع سد ياجوج وماجوج من ورائها على نحو من شهرين *

سد ذي القرنين * قرأت في كتاب ابن خرداذبة وغيره في قصة هذا السد على نسق واحد واللفظ والاسناد لابن خرداذبة لانه كان وزير الخليفة واقدر على ورائع علوم خزانة امير المؤمنين مع انه يقول حدثني ساد المترجم ان الواقف بالله لما رأى في المنام كأن السد الذى بناه ذو القرنين بيننا وبين ياجوج وماجوج مفتوح وجهى وكال لى عليه وجنى بخبره * وكان الواقف وجه محمد بن موسى الخوارزمي المندجيم الى طرخان ملك الخزر وضم الى خمسين رجلاً ووصلنى بخمسين الف دينار واعطانى دينى عشرة آلاف درهم وامر باعطاء كل واحد من الخمسين الف درهم ورزى سنة واعطانى مائتى بغل تحمل الزاد والماء فشحصنا من سر من رلى بكتاب الواقف الى اسحاق بن اسماعيل صاحب ارمينية وهو بتغليس فى انغانا وكتب لنا اسحاق الى صاحب السرير ثم كتب صاحب السرير الى ملك اللان ثم كتب صاحب اللان الى فيلان شاه ثم كتب فيلان شاه الى طرخان ملك الخزر فاقبنا عند يومنا وليلة حتى وجه معنا خمسة اذنة فسرنا من عنده سنة وعشرين يوماً ثم صرنا الى ارض سوداء منتنة الرائحة وكنا قد ترونا قبل دخولنا

- بالكبر الا واحد فيها C e) مغيرة C b) بغير C Deinde بها B a)
وسد C و) الفواكه C f) وحش بلا ساكن C add. e) B sine punctis d)
Vid. p. 171 seq. Noster جردانه C خردانه B e) سد ياجوج وماجوج C h)
textum breviorum habet. ان C k) Haec non sunt in textu Ibn Khord. Pro B et C male اليه m) بخمسة آلاف Ibn Khord. n)
الآن B h. 1. الآن C p) بلغانها C فى انغانها B et mox وقى C وى B o) ابراهيم
وقد كنا C e) اذنة Ibn Khord. r) ثم كتب طرخان الى B add. q)

أَيَّامًا خَلَا نَشْمُهُ فَمَرْنَا فِيهَا عَشْرَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ مَرْنَا إِلَى مَدِينِ خَرَابٍ فَمَرْنَا فِيهَا
 سَبْعَةَ وَعِشْرِينَ يَوْمًا فَسَأَلْنَا عَنْ تِلْكَ الْمَدِينِ فَقِيلَ هِيَ الَّتِي كَانَتْ بِأَجُوجَ
 وَمَاجُوجَ يَنْطَرُقُونَهَا هُفْخَرُوبَهَا ثُمَّ مَرْنَا إِلَى حَصُونٍ بِالْقَرْبَةِ مِنَ الْجَبَلِ الَّذِي
 السُّدُّ فِي شَعْبٍ مِنْهُ وَإِذَا فِي تِلْكَ الْحَصُونِ قَوْمٌ يَتَكَلَّمُونَ بِالْعَرَبِيَّةِ * وَالْفَارْسِيَّةِ
 مُسْلِمُونَ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ لَهُمْ مَسَاجِدُ وَمَكَاتِبُ هُ فَسَأَلُونَا مِنْ أَيْسَنِ أَتَبَلْنَا هُ
 فَخَبَرْنَا هُ أَنَّا رَسَلْنَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لِقَابِلُوا يَتَعَجَّبُونَ وَيَقُولُونَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 فَنَقُولُ نَعَمْ فَقَالُوا شَيْخٌ هُوَ لَمْ شَأْ قُتِلْنَا شَأْ قَالُوا أَيْسَنِ يَكُونُ قُتِلْنَا بِالْعِرَاقِ
 بِمَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا سُرٌّ مَنْ رَأَى هُ فَقَالُوا مَا سَمِعْنَا بِهَذَا قَطُّ ثُمَّ مَرْنَا إِلَى جَبَلٍ
 أَمْلَسَ لَيْسَ عَلَيْهِ خَضِرَاءُ هُ وَإِذَا جَبَلٌ مَقْطُوعٌ بِوَادٍ عَرْضُهُ مِائَةٌ وَخَمْسُونَ ذِرَاعًا
 * وَإِذَا عَصَادَتَانِ مِثْبَتَتَانِ مِمَّا يَلِي الْجَبَلَ مِنْ جَنْبَى الْوَادِي عَرْضُ كُلِّ عَصَادَةٍ 10
 خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا هُ الظَّاهِرُ مِنْ تَحْتِهَا عَشْرَةُ أذْرُعٍ خَارِجُ الْبَابِ وَكُلُّهُ مَبْنًى
 بِلَبْنٍ مِنْ حَدِيدٍ مَغْيَبٌ فِي نَحَاسٍ فِي سِمَكٍ خَمْسِينَ ذِرَاعًا * وَإِذَا دُرُودٌ حَدِيدٌ
 طُولُهُ عَلَى الْعَصَادَتَيْنِ طُولُهُ مِائَةٌ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا قَدْ رَكِبَ عَلَى الْعَصَادَتَيْنِ عَلَى
 كُلِّ وَاحِدَةٍ بِمَقْلَدَارِ عَشْرَةِ أذْرُعٍ فِي عَرْضِ خَمْسَةِ وَفَوْقَ الدُرُودِ بِنَاءٌ هُ بِذَلِكَ
 اللَّبْنِ الْحَدِيدِ فِي النُّعْكِسِ إِلَى رَأْسِ الْجَبَلِ وَارْتِفَاعُهُ مِائَةُ الْبَصَرِ وَفَوْقَ ذَلِكَ 15
 شَرَفٌ حَدِيدٌ فِي طَرَفٍ * كُلُّ شَرَفٍ قُرْبَانِ يَتْنَى هُ كُلُّ وَاحِدٍ إِلَى صَاحِبِهِ هُ وَإِذَا
 بَابٌ حَدِيدٌ مَصْرَاعَيْنِ مَغْلَقَيْنِ م عَرْضُ كُلِّ مَصْرَعٍ خَمْسُونَ ذِرَاعًا فِي ارْتِفَاعِ
 خَمْسِينَ ذِرَاعًا فِي نَحْصٍ هُ خَمْسَةُ أذْرُعٍ * وَتَقْتَمِنَا هُمَا فِي الدُرُودِ عَلَى قَدَرِهِ هُ
 وَعَلَى الْبَابِ قُفْلٌ طُولُهُ سَبْعَةُ أذْرُعٍ فِي هُ غُلْظُ بَلْعٍ فِي الْإِسْتِدَارَةِ وَارْتِفَاعُ الْقُفْلِ هُ
 20 مِنْ الْأَرْضِ خَمْسَةُ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا وَفَوْقَ الْقُفْلِ بِقَدَرِ خَمْسَةِ أذْرُعٍ غُلْظُ هُ
 طُولُهُ أَكْثَرُ مِنْ طُولِ الْقُفْلِ * وَقَعِيرَاهُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا ذِرَاعَانِ وَعَلَى الْغُلْظِ هُ

كُنَاتِيْب. O om. Ibn Khord. c) سِوَا - فِي الْقَرْبِ C d) يَنْطَرُقُونَهَا a)
 m. 194. of. Ibn Khord. B et C حصن f) سَرَمَنْ رَأَى C e) وَخَبَرْنَا d)
 h) O ex his شَرَفُهُ B k) وَارْتِفَاعُ B i) بَنَى B a) O om. g)
 Sed O مَغْلَقَيْنِ 1, 191. m) Ibn Khord. هُ وَشَرَفٌ حَدِيدٌ tantum وَإِذَا h)
 O om. B et C om. p) فِي دَوَارَةٍ عَلَى قَدَرِ الدُرُودِ. O om. B et C q)
 O om. et seqq. ad مَقْتَنَاجُ B r) قَدْ غُلْظُ B s) وَارْتِفَاعُهُ C

مفتاح معلق^٥ طوله ذراع ونصف وله اثنا عشر نَدَانَكَة كلُّ نَدَانَكَة كَيْكَة
اعظم ما يكون من الهواوين معلق من سلسلة d طولها ثمانية اذرع في
استدارة اربعة اشبار واللقطة التي فيها السلسلة مثل حلق المنجنيق وعتبة
الباب عشرة اذرع في سمك^٦ مائة ذراع سوى f ما تحت العصابتين والظاهر منها
٥ خمسة اذرع وهذا كله g بذراع السوداء ورئيس تلك الحصون^٧ يركب في كل
جُمُعة في عشرة فوارس مع كل فارس مرزبة حديد * في كل واحدة h خمسون
منًا ويضرب القفل بتلك المرزبات كل رجل m ثلاث ضربات n ليسمع من وراء
الباب الصوت فيعلمون ان هناك حفظاً ويعلم هؤلاء ان اولئك لم يجدوا في
الباب حدثاً واذا ضرب احكامنا القفل وضعوا آذانهم يسمعون فتري o لاواك
10 دوى^٨ وبالقرب من هذا الموضع حصن كبير نحو عشرة فراسخ في مثلها ومع
الباب حصنان سعة كل واحد مائتا ذراع وعلى باب هذين الحصنين * شجرتان
وبين الحصنين p عين عذبة وفي احد الحصنين آلة البناء الذي بني به السد
من قدور الحديد والغراف على كل ديكدان q اربع قدور مثل قدور الصابون
وهناك بظبية من اللبن للحديد قد التزى بعضه ببعض من الصدأ * وساننا
15 من هناك هل رأوا احداً من ياجوج وماجوج فذكروا انهم راوا مرة عدداً فوق
الشرف r فهبت ريح سوداء فالتفتنا الى جانبهم قالوا وكان مقدار الرجل في راى

a) B et C om. Deinde B طول. b) C hic et mox ديكدان. c) Ibn

Khord. في سلسلة. Ibn Khord. بـ سلسلة d) B يد pro دستج ٨, 1٩٩.

e) Addidi في. Ibn Khord. في بسط. f) C om.

g) C طوله. Forte ante كله exedit, cf. Ibn Khord. ١٩٩m.

h) Sic quoque Jaqut III, ٥٨, 1. Ibn Khord. بالسوداء.

i) الصيلح. j) واحد B وزنها C.

k) فيضربوا Ibn Khord. ١٩٧. l) رجال B m).

n) ويعلمون et mox يسمع B Deinde مرات C.

o) Cf. Gloss. sub راى. Ibn Khord. ١٩٨, 8 دوى.

p) B et C om. et C quoque cetera ad آلة om.

q) الجبل 17, ١٩٨. Ibn Khord. السرب B r). ديكدان B g).

العين شبراً ونصفاً^٥ ثم انصرفت بنا الأتلة إلى ناحية خراسان فخرجنا^٦
خلف سمرقند بسبعة فراسخ وقد * كان أصحاب الحصون * زودونا ما كفنا * ثم
صرنا إلى الواثق فخرجناه^٧ وهذا يرث قول من زعم انه بالاندلس^٨

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حارّ الاً قومن كثير المياه والأمطار ليس به نهر تجري فيه^٩
السفن الاً بناحية الخزر اشتر مياهه وهو اقرب^{١٠} بحر جان وهو قشف مؤد كثير
الذمة ولا يعمل فيه النخيل^{١١} * من اذهابهم مختلفة اما قومن واكثر اهل^{١٢}
جرجان وبعض طبرستان فحنفيين^{١٣} والباقيون حنابلة وشيعية ولا ترى^{١٤} ببيار
صاحب حديث * الاً شفعية^{١٥} والتجارية بحر جان كثير للكرامية بحر جان وبيار
وجبال طبرستان خوانق^{١٦} والشيعية بحر جان وطبرستان جبلية فان قال قائل ان^{١٧}
تقل انه ليس ببيار مبتدع ثم قلت ان بها كرامية قيل له الكرامية اهل
زهد وتعبد ومرجعهم إلى ابي حنيفة وكل من رجع إلى ابي حنيفة أو إلى مالك
أو إلى الشافعي أو إلى ائمة الحديث الذين لم يغفلوا فيه ولم يفرطوا في حب
معاوية ولم يشبهوا الله ويصفوه بصفات المخلوقين فليس^{١٨} ب مبتدع وأنا ارم على
ان لا اطلق لسانى في ائمة محمد صلعم ولا اشهد عليهم بالضلالة ما وجدت^{١٩}
إلى ذلك طريقاً بعد هذا الحديث الحسن الشريف حدثنا محمد بن محمد
الدهستاني ومسافر بن عبد الله الاسترابادي ومحمد بن علي النحوي وعلي
ابن الحسن السرخسي قالوا حدثنا يوسف بن علي الفقيه الزاهد قال
حدثنا ابو الوليد احمد بن بسطام الطالقاني الفقيه الزاهد قال حدثنا
يوسف بن علي الآثار السمرقندي قال حدثنا علي بن اسحاق الخنطلي قال^{٢٠}
اخبرني بشر بن عمار قال قال مسعر بن كدام^{٢١} قال ما ادركت من الناس من
له عقل كعقل ابن مروة جاهد رجل فقال عاك الله جئتكم مسترشداً أتى رجل

٥) O om. ٦) كانوا C. ٧) ثم قال اخرجتنا الأتلة: O pro his. ٨) يوصف B.

٩) B sine punctis. ١٠) فعلى مذهب ابي حنيفة C. ١١) تعمل فيه الخيل C.

١٢) بنمار C. ١٣) Quae sequuntur ad الديلم. ١٤) ولا شفعية C. ١٥) بنمار C.

١٦) B. ١٧) قال B. ١٨) فليسوا B. ١٩) 2 in C desiderantur. ٢٠) ٣٧, ٢١) كرام B.

دخلت في جميع هذه الاهواء فما ادخل في هوى منها الا القرآن ادخل في
فيه ولم اخرج من هوى الا القرآن اخرجني منه حتى بقيت ليس في يدي
شيء قال فقال له عمرو بن مرة الله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشدا
فقال والله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشدا قال نعم رايت هل
اختلفوا في ان محمدا رسول الله وان ما اتى به من الله حق قال لا قال فهل
اختلفوا في القرآن انه كتاب الله قال لا قال فهل اختلفوا في دين الله انه
الاسلام قال لا قال فهل اختلفوا في الكعبة انها القبلة قال لا قال فهل اختلفوا
في الصلوات انها خمس قال لا قال فهل اختلفوا في رمضان انه شهرهم الذي
يصومونه قال لا قال فهل اختلفوا في الحج انه بيت الله الذي يحجونه قال لا
10 قال فهل اختلفوا في الزكوة انها من ماقى درهم خمسة قال لا قال فهل اختلفوا
في الغسل من الجنابة انه واجب قال لا قال فذكر هذا واشباهه ثم قرأه هو
الذي أنزل عليك الكتاب منه آيات محكمات هن أم الكتاب وأخر متشابهات
قال فهل تدري ما للمحكم قال لا قال فلما حكم ما اجتمعوا عليه والمتشابه ما
اختلفوا فيه شدت نبتك في المحكم وآيات والخص في المتشابه قال فقال الرجل
15 لحمد لله الذي ارشدني على يديك فوالله لقد قمت من عندك واتى لحسن
الحال قال فدعا له واثنى عليه ثم قال عمرو بن السلطان دعا اهل الكتاب الى
امره فاجابوه فطرحهم فيما قد علمتم وهو داعيكم كما دعاهم وطرحكم في مثل ما
طرحهم فيه فعليكم بالامر الاول فان قال كمثل ما الامر الاول فهو ما اجتمع عليه
المتقدمون فرحم الله عبدا تدبر هذه الحكاية ولزم احدى المذاهب الاربعة
20 الذين هم اهل السواد الاعظم وكف لسانه عن تبريق المسلمين والغلو في
الدين وشهدت مجلس القاضى المختار يومنا وهو اجل امم لقبته واعقلهم
وابينهم وقد جرى فيه ذكر اختلاف الامم وتعضب اهل الفرق فثار بيده الى
القبلة ثم قال من صلى الى هذه القبلة فام اخواننا المسلمون رايت ابا زيد
المروزي وكان اماما متدينا يوتر بثلاث ويستعمل مذهب ابي حنيفة في مسائل
55 عدة وسعدت ابا الطيب بن احمد يقول كل قد اجتهد وكل معدود واعلم

a) Quran. 3 va. 5. b) ? B سدنك c) Addidi d) B sine punctis.

e) B sine punctis. Intelligitur ابو الحسن على بن الحسن الآتية 2، 13٧، et الآتية B f) ابو الحسن على بن الحسن
Of. Goldziher, *Zakiriya*, p. 96 ann. 3.

إن هذا التعصّب الذى ترى أنما ثورّه للجبال والمتسرفون من القصاص وغيرهم
 وأما الأمانة فعلى ما ذكرت لك، ونواحى الديلم شيعة وأكثر للجبل سنة *
 وأكثر ما يحمل من هذا الاقليم خصائص أما قومس فلم المندبل البيض
 من القطن المعلىه صغار وكبار وسوانج وحشاه ربما يبلغ المندبل منهاه
 الفى درم ولم ايضاً اكسية وطيلاسة وثياب رثف من الصوف ولاهل جرجان *
 الملقح الغزيات تحمل الى اليمن والعناب * ولم ديبالج دون وتين وزيتون *
 ومن طبرستان الاكسية التى تغسل على الفارسية وطيلاسة وثياب
 لفيش * المحمولة الى الآفاق ويبلغ منها بمكة شىء كثير * صغار الدرام وكبار
 تسمى بالغرب المكينة واللغاتف * ومن بيار بز * ومن كثيرة * ولم خاصية فى
 عمل الطين * حتى لا ترى رئيساً ولا عالماً الا وله فيه حذى ولقد كان ابو 10
 الطيب الشواه مع يساره وعدالته ابداً تراه فى صياحه يبنى خصاً او يرفع
 حائطاً * وكذلك اولاه وحفدته لم هندسة وفطنة فى عمل البناء من غير
 تعلم * وما رايت الظف من بناء * دور بيار * قد صاغها صياغة وأكثروا
 مرافقها *

ومما هذا الاقليم انهار تنحدر من الجبال ونهر جرجان طيفورى ولم آخر 15
 ونهر * فى الديلم يجتمع اليه مياه كثيرة ويقبض فى البحر ونهر اتل
 يخرج من نحو السند ومياه للجبل تنحدر من جبال الديلم ومياه طبرستان
 من الجبال او من خرماروند * وبها مشاهد رباط دهستان يقصد من * خراسان
 له سور وفصائل * وعلى يرم من بسطام موضع يقصد به * مجاورون وبطاهر

- a) المعزيات C e). وطيلاس C d). الواحد C c). بلغ C b). معلىه C a).
 المئنة C d) add. C h). الحش C الحس. B sine punctis. f).
 دورهم C m). حصنا C habet خصاً Pro. صناعة B i). كثير ومن C k).
 السند B ? e). اسبيدروند. In B lacuna. Videtur autem supplendum n).
 وانهار هذا الاقليم ينحدر (تنحدر l). من الجبال والديلم نهر عظيم يقبض C p).
 (يقبض l). فى البكيرية وسمعتهم رباط دهستان يذكرون ان نهرهم يقبل من طوس
 ونهر اتل يقبل من نحو الكفر ومياه للجبل ينحدر (تنحدر l). من جبال الديلم
 يقصدونه B e). وهطل B f). بصقلت B g).

بسطام قبر ابي يزيد وبنواحي الخزر رابطات فاصلا * ومن العجايب بطبرستان
 دويبة صغيرة لها الف قامة اصغر من الجراد وادق من الدودة اذا
 تحركت تحتلها امواجاً تظهر من * عنقيد العنب ودويبة اخرى لها جناحان
 كجناحي السنوية على عظم الثعلب تقضم الثمار قصصاً ولهم اسماء * مثل
 * فلف الحميمز واجتزت يوماً في سرق السماكين جرجان فرايت رأساً على قدر
 رأس الثور فقبل في رأس سمكة * بنواحي جرجان بئر تظهر فيه شجرة
 كل سنة ثم تغيب وقد احتل بعض السلاطين * وشدها بالسلاسل الغليظة
 فكثتها وكسرتها وشابت *

ولسان قومس جرجان متقاربون يستعملون الهاء يقولون هاء * وهائى
 10 ولد حلاوة ولسان * طبرستان مقارب له؟ ألا أن فيه عجلة ولسان الديلم
 مختلف منفك والجبل يستعملون الخاء * ولسان الخزر شديد الانغلاق * وفي
 الولائم * اهل قومس * ابتلاء * والديلم حسان اللحي والوجه ايضا ولهم كلهم
 وفي اهل جرجان تحافة * اهل طبرستان * احسن واصفى * وفي الخزر مشابه
 من الصقالبة * واكثر اسماء * اهل جرجان ابو صادق وابو الربيع وابو نعيم
 15 واهل طبرستان ابو حامد * * ورسمهم بجرجان ان التذكير للفقهاء واهل
 الروايات * ولا يكثررون التظالم * والديلم رسوم عجيبة لا يزوجون الى غيرهم
 وكنت في بعض الخانات * فلما * بصبيّة تعدو ورجل شاعر سيفه يعدو خلفها
 يروم قتلها فقلت ما فعلت حتى استوجبني القتل قال انها زوجت الى غيرنا

السنوية B d. في C. e. تظنها B sine phnotis. b. وهي C addit. a.

Appellatur haec bestia الثعلب الطيار Qazwini II, ٢٢٣, 12; cf. Ibn al-Faqih ٣١٣.

a) C pro his عظيمة. f) B et mox يظهر. g) B يغيب. h) C

الكا. m) يقاربه. n) C add. اهل. o) C sine cop. i) الامراء عليها

احسن وايدائهم اجسم وابهى: C pro his. p) B ظلل. q) B. ابتلا. r) C lac.

s) C add. وصفه. t) C add. من غيرهم ألا الديلم فقام حسان حداد ولما وظلل

Hic vero habet locum ٣٧, 10 seq. واكثر oeteria omisis ad افضل واحسن

وكان ذلك اهل نيسابور واهل مرو وسرخس ابو: C addit. i) وجملة كنى C. e)

ورسمهم المذكرون بجرجان بلا مستبلى لانهم (الا انهم C (sive u). العباس

للخانات B. w) التظلم. x) فقهاء وغيرهم بالصد

وقتل من فعل ذلك واجبٌ عندنا» وإذا كان لهم مآثر كشفوا رؤوسهم * واجتمعوا
وتد التثنية المُعَرِّى والمُعَرِّى في الأكسية وإداروها على رؤوسهم ولعاصم ه ولم
يجالس في السكك والأسواق مرتفعة: يجتمعون بها * يلبسها الزُّبَيْدَاتُ وعليهم
الأكسية الطبرية يسمون العمار معلماً وربما تعلّقوا في وقالوا لوك معلّم واللوك
هو الجعيد ولا رسم لهم في بيع الخبز * ويخفرون من تسأل ه وإنما ينبغي⁵
للغريب أن يقصد دورهم فيأخذ من الطعام ما يحتاج إليه ه ولم أسواق على
أيام الجمعة في السهل لكل قرية يوم فلذا فرغوا * انحاز الرجال والنساء إلى معزل ه
يتصارعون فيه ورجل جالس معه حبل كل من غلب عقد له عقدة فلذا هو
الرجل امرأة راح معها فيتنقاة أهلها بالبشر والترحيب * ويتباهون
به أن رغب م في كرمهم ه فيصيفونه ثلاثة أيام ثم ينادى المنادى بعد ما¹⁰
اجتمع معها أسبوعاً في عبارة له ه بمعزل فيجتمعون ويختطون وسالت أبا ثابت ه
الانصارى قلت هل يصيبها قبل العقد قال لو علموا بذلك قتلوه وكثيراً ما
حضر عقوق أهل بيار يجتمع الناس * بعد العتمة مع كل رجله فارورة
من ه ماء ورد والنيوان نقاء على باب * الختن والعروس ه فيبدأ بعض المشايخ ه
فيخطب خطبةً بليغة يطلب * فيها الزوجين ويطلب المرأة ثم يجيبه آخر من¹⁵
قبل العروس في خطبة باحسن جواب وأكثرهم خطباء أدباء ثم يعقدون

رجل يعدو خلف امرأة يريد قتلها فسالت ما الذي فعلت قال أ ه
لعنه (in marg.) معلقة C ه. والتفوا بالأكسية C ه. تزوجت إلى غير دليل
يبعد كل واحد ناس C pro his. الطوبى B ه. B sine punctis. d ه. (معلم)
والعمار يسمونه معلماً واللوك بلسنتهم هو الجعيد وكثيراً ما قصدون C Deinde
ولكن C pro his. ويخفرون من سأل B ه. ورثاً B ه. وقالوا لوك معلّم
من C ه. يدخل الغريب فيتناول ما أراد من الطعام وذلك ممّا يسره
ويلقاه B ه. هو رجل وامرأة B ه. تسوقهم واجتمع الرجال والنساء بمعزل
eeteris وينادى المنادى ويزوج منها C ه. ادعت B m ه.
وأما أهل بيار فكثير C ه. ويخبطون et mox ب ه. ما حضرت عقوقهم
B ه. واحد C ه. وقد مضى من الليل الثالث C ه. ما حضرت عقوقهم
وكلهم خطباء أدباء C h. l. addit: العروسين C ه. تزوّدت C ه. نقد

النكاح ويقوم *e* اصحاب القوارير فيضربون *b* بها ليطيان ثم يعطى * صاحب كل قارورة طبقاً من آفروشة ولا ترى *d* مثل آفروشتهم في الدنيا *e* وسعت أن * بعض الملوك استدعى برجل منهم *e* يجيد عليها ويدقيق *f* من دقيقهم وشى * من سمنهم ودشاههم * وامرأة تعملها *g* فلم تكن كالتي تعمل بببارة * ورايت من *h* حل منها الى مكة ثم رثه ولم يتغيره ومكثت اربعة اشهر احضر دعواتهم واعراسهم فما رايتهم يبريدون على ثرثرة بعد لحمة قد اخرج عظامه ثم الارز ثم الآفروشة الرطبة *h* واذا وقعت عندهم الثلوج ارسلوا النهر في الشوارع فحملت *m* الثلج باجمعه وغسلت الارقة * ولا ترى امرأة بالنهار انما يخرجن بالليل في اكسية سود ولا تتزوج امرأة مات عنها زوجها فان فعلت هرب 10 الصبيان على بلها بالخوف *p*

ماء جرجان يقتل *q* الغرباء وبطبرستان سمك بصر *r* الاسنان وطير لحمه ردى *s*
الملك للديلم ويلقى على جرجان حروب بينهم وبين صاحب خراسان *s*

المرأة فيها من شيخ آخر قد قلبه من ثوب المراء فلذا سكنت *a* C pro his : Verba
خطب الآخر خطبة حسنة ثم اجابه بالانعام وعقد النكاح فلذا فرغا فلم
كل رجل *c* *d* فضربوا *e* corrupta esse videntur يطلب فيها الزوجين
تلك *f* وفروشههم *g* Deinde B (pro كمثل *h* pro) كل in textu B مثل Pro. ولم ار *i*
الامير صاحب الجيش استنصر رجلا منهم *j* *k* في الدنيا omiaso الآفروشة
l *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *jj* *jh* *ji* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *jv* *jw* *jx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *xg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

خراج قومس الف الف درهم ومائة الف وستة وتسعون الف درهم وخراج
 جرجان عشرة آلاف الف ومائة الف وستة وتسعون الف وثمانمائة درهم ^a
 وكان خراج بيمار ستة وعشرين الف درهم فخرج رجل منهم الى بخارا فبنى
 قصراً من طين حسيه ثم حمل على رقبته الرجال * الى ان وضعه * قدّم
 الامير نصر بن احمد فلعجب به * وقال له ^b سل حاجتك قال * تردّ خراجنا الى
 ستة آلاف وتصيف دواويننا الى نيسابور فهي اليوم ^c من اعمال نيسابور الا ترى
 ان بينها وبين نيسابور قرية خراجها الى قومس اولا ترى انهم يسمّون * اهل
 بيمار القومسيين ^d ويقع بعرجان عصبيات على المذهب وبينهم وبين
 البكراديين قتل على راس الجمل يوم العبد ^e يقع بين الحسنيين والكراميين
 حروب وحشة وعصبيات ^f عجيبة ^g ولاهل طبرستان ثلاث خصال بثلاث ^h
 طبيب النكهة من اجل اكله الثوم وحدة الابصار * وحسنها من اكل الخضرة ⁱ
 ونقّة الاخصار من اكله الارز ^j

واما المسافات فلك تأخذ من الدامغان الى التخذانة مرحلة ثم الى بدش ^k
 مرحلة ثم الى مرجان ^l مرحلة ثم الى هفتار مرحلة ثم الى استاوان مرحلة ^m

فانه من نحو انريجان قد تغلبوا على تلك الدمار والآخر هافنا ⁿ (cod. hafa)
 وثم سياسة وجلد وعدد وميدان وسلام، واما الجبل فلا يطيعون الا لاولاد
 الداعي الذي امله من صعدة وهما داميان الاول والثاني، واما مدن النخر
 فربما غلب عليها صاحب الجرجانية، واما جرجان وطبرستان فدول ربما غلب
 عليها الديلم وربما قهرتهم جيوش ملك المشرى

B ^b ولكن ثم حمايت ومرافق للسلطان عظيمة addens ١١٢٠٠ درهم C ^a
 بين يدي C ^f حتى C ^e عواتق C ^d om. C ^e وعشرون C ^{et}
 تسقط عنّا العشرين الف وتكمل ^h خقال C ^g الامير السعيد
 B ⁱ دواوينها B دواويننا الى نيسابور فخرجها اليوم ستة آلاف درهم وقى
 بهوم الاضكى مثل مرو C ^k قبل B ^{Deinde} البكراديين C البكراديين
 قلت من C ⁿ عصبات B ^m (ut quoque supra) الحسنين B ⁱ ceteris om.
 مرجان B ^r بدش B ^g لاكلهم الخضرة C ^p لاكلهم C ^o اجل ثلث

المورجان = مورجان. Ist. ٣٢, Ibn H. ٢٧٠, Ibn Rosteh ١٧.

أَرْدَبِيلَ مِثْلَهَا، وَمِنْ آبِسْكُونِ إِلَى اسْتَرَابَاكِ مَرَحَلَةٌ ثَلَاثٌ إِلَى سَارِيضَةَ ٤ مَرَاكِحَ ٥
وَتَأْخُذُ مِنْ أَمَلٍ إِلَى قَاتِلَةَ مَرَحَلَةٌ ثَلَاثٌ إِلَى سَالُوسَ مَرَحَلَةٌ ثَلَاثٌ إِلَى كَلَّارَ مَرَحَلَةٌ
ثَلَاثٌ إِلَى جَبَالِ الدَّيْلَمِ مَرَحَلَةٌ ٦ وَتَأْخُذُ مِنْ سَالُوسَ إِلَى إِسْبِيدَرُودَ مَرَحَلَةٌ ثَلَاثٌ
إِلَى قَرِيْبَةِ الرُّصْدِ مَرَحَلَةٌ ثَلَاثٌ إِلَى خَشَمِ مَرَحَلَةٌ ثَلَاثٌ إِلَى بَيْسَلْمَانَ ٤ مَرَاكِحَ ثَلَاثٌ
إِلَى الدُّوَلَابِ ٤ مَرَاكِحَ ثَلَاثٌ إِلَى كَهَنَ رُودَ ٣ مَرَاكِحَ ثَلَاثٌ إِلَى مَوْفَكَانَ مَرَحَلَتَيْنِ ٥
ثَلَاثٌ إِلَى الْكُورَةِ مِثْلَهَا ثَلَاثٌ إِلَى هَشْتَانَرِ مِثْلَهَا ثَلَاثٌ إِلَى الشَّخَايَةِ مِثْلَهَا ٥

أَقْلِيمُ الرِّحَابِ

لَمَّا جَلَّ هَذَا الْأَقْلِيمُ وَطَابَ، وَكَثُرَتْ فِيهِ الشُّمَارُ وَالْأَعْنَابُ، وَكَانَتْ مَدِينَةُ
مِنْ أَنْزَةِ الْبِلَادِ كَمَوْقَانَ ٥ وَخِلَاطُ وَتَبْرِيرِ الَّتِي شَاكَلَتْ الْعِرَاقَ وَرَخِصَتْ بِهِ
الْأَسْعَارُ، وَاشْتَبَكَتْ فِيهِ الْأَشْجَارُ، وَجَرَتْ خِلَالَهَا ٤ الْأَنْهَارُ، وَحَوَتْ جِبَالَهَا ١٥
الْأَعْسَالُ، وَسَهَوَتْ الْأَعْمَالُ، وَبَوَادِيهِ ٥ الْأَغْنَامُ وَفَرَجْدُ لَهُ اسْمًا ٥ عُلْمًا يَجْمَعُ
كُورَهُ ٥ سَمِيَاءُ الرِّحَابِ هُوَ أَقْلِيمٌ لِلْإِسْلَامِ فِيهِ جَمَالٌ، وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ مِنَ الرُّومِ ٥
حِصَارٌ مِنْهُ تَرْتَفِعُ ٥ الْأَصْوَابُ الْمَعُولَةُ وَالتَّنَكُّ الْعَاجِبِيَّةُ دِيدَانُهُ قُرْمُزٌ، وَهِيَ وَصْفُهُ
أَعَجَزٌ، ثَمَنِ لُحُوفُ دَرْجَانٍ، وَلِجُزْ بِدَلْفِ لَبْنَانِ ٥، وَالْفَوَاكِهُ بِلَا عَدٍّ وَلَا
مِيزَانٍ، وَهُوَ مَعَ هَذَا شَجَرٌ جَلِيلٌ وَأَقْلِيمٌ نَبِيلٌ بِهِ كُنَّ أَحْبَابُ الرُّسِّ تَحْتَ ١٥
الْكُورِثِ وَالْحَارِثِ فِيهِ مِنَ الطَّائِفِ ٥ سَهْمٌ وَمِنْ لُجْنَاتِ شَبِّهِ هُوَ لِلْإِسْلَامِ فَخْرٌ
وَالْغَارِزِينَ دَارٌ ٥ بِهَ الْمُتَاجِرِ ٥ الْمَغِيذَةِ وَالْكُرِّ الْقَدِيمَةِ وَالْأَنْهَارِ الْغَزِيرَةِ ٥ وَالْقُرَى
النَّفِيسَةِ وَالْفَصَائِصُ الْعَاجِبِيَّةُ وَالْثِمَارُ اللَّذِيذَةُ أَهْلُ جَمَاعَةٍ وَسَنَّةٌ وَفَصَاحَةٌ وَهَبِيَّةٌ ٥
لَهُمُ الْمُنَى وَالْفَرَقَةُ وَالزَّنْبَقُ وَالْقُسْبِيَّةُ ٥ وَالْبَحَرُ وَالْبَحِيرَاتُ، وَالْبَابُ وَالرَّابِطَاتُ،

٥) صارى. In B haec inde a ومن آبِسْكُونِ et seqq. ad finem desiderantur.

٥) بابل. C om. Deinde habet خِصِمَ. superinscripto C الكد. ٥) خِصِمَ.

٥) ب. et C كُنُوتَانِ. ٥) وَجَرَتْ جَلَالَتُهُ. ٥) كُنُوتَانِ. ٥) ب. et C كُنُوتَانِ.

٥) B. et C يَرْتَفَعُ. Deinde C يَرْتَفَعُ. ٥) وَلِلْمُسْلِمِينَ مِنَ الْكُفَّارِ. ٥) جَمَالُ B.

٥) C. ٥) B sine punctis. ٥) اللطائف. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C. ٥) B. ٥) C.

والدين والخيرات» الا ان كلاً في مذهبه «غال، ومع ذلك ثم ثقال h» وفي
لسانهم تكلف، وفيهم تصلف» والطرف اليها صعبه، وللتصاري بها غلبه» هـ
وهذا شكله وصورته هـ

وقد جعلنا هذا الاقليم ثلاث كور اولها من قبل البحية الران ثم
٥ ارمينية f ثم اذربيجان هـ فلما الران فانها تكون نحو الثلث من الاقليم في مثل
جزيرة بين البحية ونهر الراس g ونهر الملك يشقها طولاً قصبتها برتجة ومن
مدنها تقليس القلعة h خنان شمكور جنزة برديج؛ الشماخية شروان
بناكو الشايران k باب الابواب الابحان؛ قبلته شكي ملازكرد نبل m
واما ارمينية فانها كورة جليلة، سمها ارميني بن كنظره بن بلث بن نوح
10 ومنها ترتفع الستور * والزلاي الرفيعة كثيرة للخصائص قصبتها تبيل ومن
مدنها بدليس خلاط ارجيش p بركي خوي سلماس ارمية داخرقان q
مراغة اقر r مرند سنجان s قاليقلا قندرية؛ قلعة يونس نورين هـ واما

وفي C د. نسائهم C هـ. (ناك pro ذلك C) يقال B ب. مسدنه B ا. واختلافهم
Deinde in B (p. 179) et C sequitur mappa.
Deinde B قلعة ابن كندمان h. I. e. الراس C g. ارمينية B f. B hic
حيان شمكور حيوة C. حمار سمكون حنوة supra، حمار سمكون حنوة
et supra ut C بروج. B et C السايان ut quoque in mappa C, supra
B sine punctis ut in mappa. Infra B سوسان C، سوسان B
اللانجان C، اللانجان B. supra B ut infra C. ut quoque in mappa B. اللانجان C، اللانجان B.
Cf. Ist. Iave et Marquart, *Streifzüge*, p. 174, 508. m) C in itin. تيل. De
urbe Thelawi cogitari nequit, situs enim (inter Tiflis et Shakt) cum situ
Thelawi non convenit et haec urbs, ut aiunt, Moqaddaso paullo recentior
est (Dorn, *Caspia*, p. 206). n) Sic eodd. pro vulg. لنطى. o) النفيسة C
النفيسة C. ut C، ارجان supra، ارجان B q. اخلاط ارجيس C p. (كمية B) والمخفوي
mappa B واخوان C. Cf. Ist. I. e. In itin. خرقان. r) Mappa
مدنه infra، فخرنه B. سنجان C، سحار supra، سنجان B s. اوهر B.
in itin. C h. l. hic et infra. B نورين u. C ubique ut recepi. De castello نويز
cogitare non possumus، نورين in itin. De castello نويز cogitare non possumus،
collato loco infra in itin. cum Jaqut III, ٨٧.

أذربيجان فلها كورة اختطها انرياك بن بيرواسف بن الاسود بن سام بن نوح
عم قببتها وفي مصر الاقليم أرتبيل بها جبل مساحته مائة واربعون فرسخا
كله قري ومزارع يقال ان به سبعين نسانا كثرة خيرات اربيل منه اكثره
بيوتهم * تحت الارض ومن مدنها رسيه تبرز جاوران خونه الميانيج
السراة بروي ورتان موقان ميمد، برزند * فان زعم زاعم ان بئليس من
القليم اقصر واستدل بلها كانت في ولايت بنى حمدان اجيب * بله لما انما
اهل الاقليم جعلناها من هذا لانا وجدنا لها نظيرا في الاسم وفي تفلّيس
واما الولايات فليست حجة في هذا الباب الا ترى ان سيف الدولة كانت
له قنسين والرقعة ولم يقل احده ان الرقعة من الشام *

- برقعة قصبة كبيرة مربعة، في سهلة لها حصن وسعة، اسواقها قد ظلت 10
مجتمعة، * على ظهر السرى مسجد الجامع في بغداد هذا الاقليم دور
بهية من آجر وجص طيبة حسنة كثيرة الفواكه بعض اساطين الجامع باجص
وآجر وبعض باخشب ولها نهر يتخللها ونهر الكر منها على فرسخين الانهار
متقاربة منها نفيسة غير ان اطرافها قد خربت وقد خفت من اهلها
وتشتت حصنها * تفلّيس حصينة بقرب الجبال يخرقها نهر الكر وهي 15

(بن الاسود et om. بيرواست C) انرياك بن بيرواسف B. Deinde B. انشأها C)
B) هذا مصر C. سبعون B et C. اربيل وهو مصر الاقليم C)
om. f) اسراب C. g) Secundum mappas B et C in meridia provinciae iacet.
C) ميمند (aut ميمند)، ميمد supra، B) نوى ٦، ٣٨٣ infra.
وطاء C. Com. o) الاقليم C. n) اجيبه C. m) ولايت C. i) انما
للجميع اساطين قد جصصت C. e) يظهرها C. r) اسواق et واسعة C)
مرتفعة، وبعضها من خشب ملتصع ولها نهر خلال كل قارة، يجري الى وجوه
اربعة كثيرة الاخبار والمطوعة والفواكه الجيدة الموسعة في بغداد الرحاب فجميعه،
دور بهية ورحب ودعة، ورخص دائم ولا بها مبتدعة، والكر منها على بريد
موضعه، فهي بين نهرين والبحيرة الملتصعة، فيا لها من بلد طريقة نظيفة منوعة،
لولا عيب ان اردت فاسمعه، قد خربت اطرافها كبيدعة وخف اهلها والسلطان
مبلد، مجهولة تاقية (ناتئة ood.) بعيدة متصعة (قتصعة P ood.) قليل قههم لحبل

جانبان بجسر^٥ قد بُنى حيطانه بالحجارة ثم طرح عليها الخشب^٦ والقلعة
مدينة^٧ بلا حصن في سهلة بقرب جبل كزوان^٨ والشماخية^٩ على أسفل
جبل بنيانم حجارة وجص ولها ماء جار ويساتين ونزهة^{١٠} وشروان كبيرة في
سهلة بناوهم حجارة والجامع في الاسواق ولها نهر يخرقها^{١١} وموگان^{١٢} على راس
الحد وقد كانت أهله^{١٣} والآن قد خف أهلها وهي على السكة^{١٤} وبأكوه^{١٥}
على البعيرة هي إحدى^{١٦} فرض الاقليم^{١٧} وشانران^{١٨} بلا حصن الغلبة فيها
للنصارى راس حد^{١٩} وقبلة حصينة النهر خارج البلد والجامع ناه على تل^{٢٠}
وشنكي في سهلة الغلبة للنصارى للجامع^{٢١} في سوق المسلمين^{٢٢} وورشان^{٢٣} في
سهلة عسرة سوقها خلفه النهر والجامع متباعدا^{٢٤} وييلقان^{٢٥} صغيرة قومها
١٠ جيد وبها ناطف موصوف^{٢٦} وتلازرد^{٢٧} حصينة لها منابر عثة كثيرة
البساتين للجامع^{٢٨} على حافة السوق^{٢٩} وتبلا^{٣٠} للمسلمين بها خمس مائة
بيت والغلبة فيها^{٣١} للنصارى نزهة^{٣٢} والابخان^{٣٣} نزهة وكذلك* مدن هذه
الكورة^{٣٤} وقريئة^{٣٥} يونس هي بلد التيرانتي بها مسلمون^{٣٦} وباب الأبواب على
بحر الفزر حصنة في الخائف الذي من قبل الفزر لها^{٣٧} ثلاثة ابواب باب الكبير
١٥ وباب الصغير وباب آخر نحو البحر مسدود لا يفتح وعثة ابواب من قبل
البحر* وقبل الاسلام^{٣٨} والقاط قد مد من الجبل الى وسط البعيرة عليه ابرجة
فيها مساجد وحراس والجامع وسط الاسواق بد عين ماء بناوهم حجارة ودورهم
حسنة ولهم ماء جار^{٣٩}

متبعدة، وحصنها شعث (شعب eod.) ودروب مرتفعة* فهذا وصف سوق الران
برنعة، اوصاف صادق ومتفق له رعه، هدية لشيخ فاضل اورننها مساجعة

- a) B. لكن، O. الكزان B. c) O. om. b) حيطانه. et om. بحصن O. a)
f) O. locum de. والشماخية O. Deinde. نزهة O. e) وبأكوه O. والشماخية
احد O. h) وشروان O. g) موغان. s. موغان om. Vulgo scribitur موغان
B. m) في سهلة. O. om. وزيار B. i) والجامع O. k) وسرسان B. et O. j)
B. sine punctis. p) نشان. o) حصنة et deinde وملازجرد O. n) ونيكفان
ساتر المدن O. e) مدينة. O. add. والانكار O. واللابجار r) نحو. q) O. add.
والاسلام O. e) من نحو O. u) B. om. f)

تَبِيل بلد جليل عليه حصن منيع ولغير به كثير، اسمه كبير، وصفه^a
 خطير، ونهره غزير، قد حَفَّ به البساتين ذات رِض عتيق، وحصن
 وثيق، أسواقه صليب، وسواده * عجيب، للجامع على رابية كبيرة الى جنبه^b
 كنيسة يصبطه الاكراد به قلعة بنياتهم طين وحجارة له ابواب عدَّة منها
 باب كيدارو باب تغليس باب آني^c إلا أن الغالب عليه مع نبيله النصاري^d
 وقد حَفَّ من اعلاه وتَشَعَّتْ حصنه^e وتَدَلَّيس في وان عميق يجري فيه
 نهران، * في المدينة يجتمعان^f، وفي جانبان، فيها^g قلعة من حجارة شبه
 ثور^h، * وأَخْلَاط مدينة في سهلها لها بساتين حسنة وعليها * حصن
 من طين والجامع في الاسواق وبها نهرⁱ وسَلَمَس طَيِّب عليها حصن من
 طين وحجارة وبها نهر غزير والجامع على طرف السوق قد احاط بها^j الاكراد^k
 وأرمينية^l حسنة بقلعة عامرة والجامع في البرازين ولها حصن وبها نهر^m
 ومَرَاة سُرْبَة لها حصن وبها قلعة ولها رِض وحصونها طينⁿ ومَرْتَد حصينة
 * يجتد بها البساتين^o لها رِض عامر والجامع في الاسواق^p وقندرية^q مدينة
 اخذتها الاكراد بها جامع لطيف^r ونورين حصينة بها^s قلعة وعلى باب
 للجامع عين ماء كثيرة البساتين نزهة^t وقلعة يُنِس في^u مدينة الدجراتي^v
 بها مسلمون^w

أَرْنَبِيل هو قصبة آذربيجان ومصر الاقليم عليه حصن منيع وهو اصغر من
 تبيل أسواقه مصلبة الى اربعة دروب والجامع وسط الصليب على نشرة خلف
 الحصن رِض عامر الغالب^x على بنياتهم الطين كثير الرواشن والفواكه والبلاذات

a) Marg. B اظ ووصفه. b) ونهر B. c) خفت C. d) حبيب والجامع C. e) f) add. C. g) C. h) C. i) C. j) C. k) C. l) C. m) C. n) C. o) C. p) C. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C. z) C. aa) C. ab) C. ac) C. ad) C. ae) C. af) C. ag) C. ah) C. ai) C. aj) C. ak) C. al) C. am) C. an) C. ao) C. ap) C. aq) C. ar) C. as) C. at) C. au) C. av) C. aw) C. ax) C. ay) C. az) C. ba) C. bb) C. bc) C. bd) C. be) C. bf) C. bg) C. bh) C. bi) C. bj) C. bk) C. bl) C. bm) C. bn) C. bo) C. bp) C. bq) C. br) C. bs) C. bt) C. bu) C. bv) C. bw) C. bx) C. by) C. bz) C. ca) C. cb) C. cc) C. cd) C. ce) C. cf) C. cg) C. ch) C. ci) C. cj) C. ck) C. cl) C. cm) C. cn) C. co) C. cp) C. cq) C. cr) C. cs) C. ct) C. cu) C. cv) C. cw) C. cx) C. cy) C. cz) C. da) C. db) C. dc) C. dd) C. de) C. df) C. dg) C. dh) C. di) C. dj) C. dk) C. dl) C. dm) C. dn) C. do) C. dp) C. dq) C. dr) C. ds) C. dt) C. du) C. dv) C. dw) C. dx) C. dy) C. dz) C. ea) C. eb) C. ec) C. ed) C. ee) C. ef) C. eg) C. eh) C. ei) C. ej) C. ek) C. el) C. em) C. en) C. eo) C. ep) C. eq) C. er) C. es) C. et) C. eu) C. ev) C. ew) C. ex) C. ey) C. ez) C. fa) C. fb) C. fc) C. fd) C. fe) C. ff) C. fg) C. fh) C. fi) C. fj) C. fk) C. fl) C. fm) C. fn) C. fo) C. fp) C. fq) C. fr) C. fs) C. ft) C. fu) C. fv) C. fw) C. fx) C. fy) C. fz) C. ga) C. gb) C. gc) C. gd) C. ge) C. gf) C. gg) C. gh) C. gi) C. gj) C. gk) C. gl) C. gm) C. gn) C. go) C. gp) C. gq) C. gr) C. gs) C. gt) C. gu) C. gv) C. gw) C. gx) C. gy) C. gz) C. ha) C. hb) C. hc) C. hd) C. he) C. hf) C. hg) C. hh) C. hi) C. hj) C. hk) C. hl) C. hm) C. hn) C. ho) C. hp) C. hq) C. hr) C. hs) C. ht) C. hu) C. hv) C. hw) C. hx) C. hy) C. hz) C. ia) C. ib) C. ic) C. id) C. ie) C. if) C. ig) C. ih) C. ii) C. ij) C. ik) C. il) C. im) C. in) C. io) C. ip) C. iq) C. ir) C. is) C. it) C. iu) C. iv) C. iw) C. ix) C. iy) C. iz) C. ja) C. jb) C. jc) C. jd) C. je) C. jf) C. jg) C. jh) C. ji) C. jj) C. jk) C. jl) C. jm) C. jn) C. jo) C. jp) C. jq) C. jr) C. js) C. jt) C. ju) C. jv) C. jw) C. jx) C. jy) C. jz) C. ka) C. kb) C. kc) C. kd) C. ke) C. kf) C. kg) C. kh) C. ki) C. kj) C. kl) C. km) C. kn) C. ko) C. kp) C. kq) C. kr) C. ks) C. kt) C. ku) C. kv) C. kw) C. kx) C. ky) C. kz) C. la) C. lb) C. lc) C. ld) C. le) C. lf) C. lg) C. lh) C. li) C. lj) C. lk) C. ll) C. lm) C. ln) C. lo) C. lp) C. lq) C. lr) C. ls) C. lt) C. lu) C. lv) C. lw) C. lx) C. ly) C. lz) C. ma) C. mb) C. mc) C. md) C. me) C. mf) C. mg) C. mh) C. mi) C. mj) C. mk) C. ml) C. mn) C. mo) C. mp) C. mq) C. mr) C. ms) C. mt) C. mu) C. mv) C. mw) C. mx) C. my) C. mz) C. na) C. nb) C. nc) C. nd) C. ne) C. nf) C. ng) C. nh) C. ni) C. nj) C. nk) C. nl) C. nm) C. nn) C. no) C. np) C. nq) C. nr) C. ns) C. nt) C. nu) C. nv) C. nw) C. nx) C. ny) C. nz) C. oa) C. ob) C. oc) C. od) C. oe) C. of) C. og) C. oh) C. oi) C. oj) C. ok) C. ol) C. om) C. on) C. oo) C. op) C. oq) C. or) C. os) C. ot) C. ou) C. ov) C. ow) C. ox) C. oy) C. oz) C. pa) C. pb) C. pc) C. pd) C. pe) C. pf) C. pg) C. ph) C. pi) C. pj) C. pk) C. pl) C. pm) C. pn) C. po) C. pp) C. pq) C. pr) C. ps) C. pt) C. pu) C. pv) C. pw) C. px) C. py) C. pz) C. qa) C. qb) C. qc) C. qd) C. qe) C. qf) C. qg) C. qh) C. qi) C. qj) C. qk) C. ql) C. qm) C. qn) C. qo) C. qp) C. qq) C. qr) C. qs) C. qt) C. qu) C. qv) C. qw) C. qx) C. qy) C. qz) C. ra) C. rb) C. rc) C. rd) C. re) C. rf) C. rg) C. rh) C. ri) C. rj) C. rk) C. rl) C. rm) C. rn) C. ro) C. rp) C. rq) C. rr) C. rs) C. rt) C. ru) C. rv) C. rw) C. rx) C. ry) C. rz) C. sa) C. sb) C. sc) C. sd) C. se) C. sf) C. sg) C. sh) C. si) C. sj) C. sk) C. sl) C. sm) C. sn) C. so) C. sp) C. sq) C. sr) C. ss) C. st) C. su) C. sv) C. sw) C. sx) C. sy) C. sz) C. ta) C. tb) C. tc) C. td) C. te) C. tf) C. tg) C. th) C. ti) C. tj) C. tk) C. tl) C. tm) C. tn) C. to) C. tp) C. tq) C. tr) C. ts) C. tt) C. tu) C. tv) C. tw) C. tx) C. ty) C. tz) C. ua) C. ub) C. uc) C. ud) C. ue) C. uf) C. ug) C. uh) C. ui) C. uj) C. uk) C. ul) C. um) C. un) C. uo) C. up) C. uq) C. ur) C. us) C. ut) C. uu) C. uv) C. uw) C. ux) C. uy) C. uz) C. va) C. vb) C. vc) C. vd) C. ve) C. vf) C. vg) C. vh) C. vi) C. vj) C. vk) C. vl) C. vm) C. vn) C. vo) C. vp) C. vq) C. vr) C. vs) C. vt) C. vu) C. vv) C. vw) C. vx) C. vy) C. vz) C. wa) C. wb) C. wc) C. wd) C. we) C. wf) C. wg) C. wh) C. wi) C. wj) C. wk) C. wl) C. wm) C. wn) C. wo) C. wp) C. wq) C. wr) C. ws) C. wt) C. wu) C. wv) C. ww) C. wx) C. wy) C. wz) C. xa) C. xb) C. xc) C. xd) C. xe) C. xf) C. xg) C. xh) C. xi) C. xj) C. xk) C. xl) C. xm) C. xn) C. xo) C. xp) C. xq) C. xr) C. xs) C. xt) C. xu) C. xv) C. xw) C. xx) C. xy) C. xz) C. ya) C. yb) C. yc) C. yd) C. ye) C. yf) C. yg) C. yh) C. yi) C. yj) C. yk) C. yl) C. ym) C. yn) C. yo) C. yp) C. yq) C. yr) C. ys) C. yt) C. yu) C. yv) C. yw) C. yx) C. yy) C. yz) C. za) C. zb) C. zc) C. zd) C. ze) C. zf) C. zg) C. zh) C. zi) C. zj) C. zk) C. zl) C. zm) C. zn) C. zo) C. zp) C. zq) C. zr) C. zs) C. zt) C. zu) C. zv) C. zw) C. zx) C. zy) C. zz) C.

به مياه جارئة وعساكر راتبة^a وخيرات كثيرة وحمامات طيبة^b ألا انهم بخلاء ثقلاء قليل العلماء وبلد وحش منتن^c * احد كنف^d الدنيا اهل مكر وغفلة لا ينظرون في العواقب، ولا يعذرون اهل المذاهب^e * ولا مذكر فقيده، ولا رئيس وجيه^f، ولا معدل اديب^g، ولا حانق طيب^h، وتبريز وما يدريكⁱ ما تبريز، في الذهب الابرز^j * والكيمياء العزيز^k، والبلد للريز^l، يختار على مدينة السلام، وتبقى بها اهل الاسلام، تجرى^m خلالها الانهار، وتبعدⁿ في سوادها الاشجار، ولا تسال عن رخص الاسعار، وكثرة الثمار، للجامع^o وسط البلد، وطبيها لا يحد^p، وموئان^q مدينة قد احاط بها نهريان، وحولها حدائق حسان، كلها في رحبها جنان، في مع تبريز روضتان^r، والرحاب^s 10 في الاسلام مفخران، موضوعة بين ارببيل وجيلان، ومنها الى برنكة ثمان، طيبة نزيهة السواد والنهران يجريان^t، والوجه كاللؤلؤ والمرجان، ثم^u استخيه^v وم كرم^w * برزند صغيرة وفي سوق الارمن وفرضة الكورة طيبة مفيدة^x ومبانيه صغيرة في سهلة كثيرة الخير^y وزنجان في على راس الحد قد تشعنت لهم نهر وفيها السكة^z، وكل مدن هذا الاقليم^{aa} طيبة كثيرة الخيرات 18 ومعادن البخر والثمار واللحم والنعم والطيبة^{ab}

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم بارد كثير الثلوج والأمطار وفيه^a ادنى ثقله^b واهله ابرن واثقل كبار اللحي وليس لسانهم بحسن ولا مينية^c يتكلمون بالارمينية^d وبالزان بالرائية^e ولارسينهم مفهومة تقارب^f للخراسانية في حروف^g * ومذاهبهم مستقيمة ألا ان

- أ^a C. ب^b كنيف B. ج^c مرتبة C. وعساكر pro ومسكن et رابسة B. د^d لا ترى مذكرا فقيها ولا رئيسا وجيها ولا معدلا اديبا ولا حانقا طيبيا. هـ^e والموضع للريز والكيمياء العزيز والبلد العزيز C. و^f وجيه omisso، يعدل et يذكر C. ز^g والجامع C. ح^h ومتمد B. طⁱ يجرى C. ي^j به C. ك^k (الريز) B. ل^l مع ذاك C. م^m والانهار تجريان C، بالنهران B. نⁿ وصنتان C. و^o موئان. ح^h بالارمينية C. پ^p ادنى وثقل B. ق^q رجة pro his tantum C. ر^r وفي et om. س^s اشيا C. ت^t بخالف C. ث^u *

اهل الحديث حنابلة والغالب بدييل مذهب ابي حنيفة رحمة ويوجدون في بعض المدن بلا غلبة وكنت^٥ يوماً في مجلس ابي عمرو الخوي^٦ة يسمع الحديث فقال هاتوا مسئلة* وكان معي رفيق فسلنا مسئلة هبة المشاع فتكلمنا^٧ فيها صدرنا ثم* صنعنا فخذ الكلام كهل قم فجوده* فلما وقف الكلام قلت لله درك لقد بالغت واشرت^٨ الى ان اختلف^٩ اليه فقال^{١٠} لست^{١١} من اصحابكم* قلت وكيف لم لا يزيدون على ما اوردت لانها مسئلة صيقة علينا قال هذا الذي اوردته من كلام الحاكم ابي نصر بن سهل نظار خراسان لاتي كثيراً ما نظرت^{١٢}ه* واما علم الكلام فلا يقولون به ولا يتشيعون وكان بدييل خائفاً وعندهم معرفة بعلم التصوف مع ادنى رزق ووقفت يوماً على مجلس ابي الاردبيلي وقد غص بالناس قياماً وقعوداً يسألونه مسائل^{١٣} المعاملة فقلت ما تقول رحمك الله في رجل كان له قلب باتس به فصاع منه ايس يطلبه قال يعود الى السبب الذي ناله^{١٤} به فيعتصم به قلت قد حبل ببينه وبين السبب قل يسأل صاحب السبب ان ينيله اياه قلت لم يبف له جاءه عند صاحب السبب فيسأله قال يلزم قرع الباب حتى يفتح له ويصرح في ظلم الليل^{١٥} حتى يرحمه*

والانهار المذكورة به^{١٦} ثلاثة نهر الرس ونهر الملك ونهر الكثر وهو اخفون يخرج من ناحية الجبل^{١٧} على حدود جنرة وشمكوره الى قرب تغليس ثم يقع في بلدان الكفرة وبليبه في العدوية والفة نهر الرس وهو ماء على تخوم الران يخرج من ارمينية^{١٨} حتى ينتهي الى درقان ثم ينتهي الى خلف مؤقان فيقع في البحيرة واما نهر الملك^{١٩} فخروجه من بلد الروم* من ورائه كورة الران^{٢٠} حتى يقلب في البحيرة^{٢١} ولا يتصل بهذا الاقليم غير بحر الخزر وبهذا الاقليم

فسالت C o) . ابي عمر الخوي^٦ر O , الخوي^٦ي B b) . في omiaso وحضرت O c) .
ثم قال C pro his g) . اختلف B f) . اخذ O e) . تكلمت O d) . مسئلة .
In B lacuna. i) . ولكني كنت بخراسان وانظرت ابا نصر بن سهل C h) . لي .
In C haec omnia desiderantur. k) . انيل O l) . الليالي O m) . فيه C n) .
ارمينيه O p) . حيرة وسكون B o) . على حدوده حفرة et deinde للجبل .
البحيرة C q) . البحر C e) . C om. r) . Intelligitur fluvius Samur. g)

بحيرتان احدهما بأرمينية طولها نحو اربعة أيام سيره الدواب تقطع بالقلاع

يوم ويلة وبأرمينية اخرى تعرف ببكية أرجيجه ٥

وبها تجارات ٥ يحمل من برذعة الايريسم الكثير ومن باب الابواب ثياب
الكتان والرقيق والزعفران والبغال للبياد ومن جبيل ثياب الصوف والبسط
٥ والوسائد والاماط والتك الرفيعة ٥ ومن برذعة السنوره ويقع اليه البغال للبياد
ويقوم ببرذعة يوم الاحد سرف يسمى الكركى يجتمع اليه اهل الكورة
والنواحي * حتى ان احدا يقول يوم السبت ويوم الكركى ويوم الاثنين
يبلغ فيه ٤ الايريسم والثياب ٥ ولا نظير لتككم ونحفر ياتكم وقرمز وناماطم
وصبغهم واكمه تسمى الرزقل ٥ وقسيويه * وسمك يقال له الطريخ ٥ ولم

10 تين وشاه بلوط في غايه اللججه ٥

ومن العجائب الباب ٥ وهو حصن على ما ذكرنا من ضرر وعكاً بسلسلة قد
بني من الصخر وجعل ملاطه الرصاص ٥ بتغليس ٥ حملات على ما ذكرنا في
طبرية ٥ بلا وقيد ٥ جبل الحارث متعال على الاسلام لا يمكن احدا صعوده ٥
يقال انه مع الكعبريت من ٥ جبال الطائف وانه كان على نهر الرس الف
15 مدينه ٥ الآن تحتها ٥ بجامع اربيل حجر كبير لو ضربت عليه المرازب
ما عملت فيه ٥ وقع من السماء على مسافة من البلد ثم حمل الى الجامع
وسمعت ظريفاً للخدم يقول بينا نحن نسير بقرب اربيل اذا بشيء ٥ ينزل
من السماء كالدرقة العظيمة حتى وقع الى الارض فلذا به حجر فيجوز ان
يكون هذا وهو على مثال * مصقلة الصباغين دقيق الطرفين ٥ على مرحلة من
20 مؤنان ٥ قلعة عظيمة تسمى لاسرة فوقها بيوت وقصور فيها ذهب عظيم صر

a) B. والتجارات C. ارجيش Pro. ارجيح B. ارجيح C. سيف C. B.
ut الرزقل B. g) ببصاطم من C. f) السبير C. e) البغال hie et deinde
edidi. Ist. ١٢, 9. Etiamnunc xagāl appellatur, ut ad me scripsit amicissimus
Rosen. Deinde B. وتسوييه C. om. h) الجود C. i) باب الابواب C. k)
C. جبال add. C. o). بطبرية C. n) وبتغليس C. m) ملاط B. l)
بشيء C. add. C. e) وحي C. r) Cf. Jaquet II, ١٢, 4. في B. q) ان يصعد
فلذا شيء C. ١٥) على قرب C. v) بينما C. w) ظريف C. بظريف B. f)
نوقان C. x) الانزجة C. y) على C. w)

طبر ووحوش قد احتال عدّة من الملوك عليها فلم يتمكّنوا من صعودها، على ثلاثة فراسخ من دبيل دير ابيض من حجر منقور مثل قلنسوة فيه * صورة مريم من داخل على ثمانية اعمد بينهن ابواب من اى باب دخلت رايت صورة مريم، وبالقرب منه صخرة سوداء عرقها دهن يستشفى به، وعندها يوجد القرمز وهى دودة تظهر فى الارض تخرج اليها النسوان ينقرنها بنكاسة معهن * ثم يجعلنها فى قرون، وفى رساتيف اردبيل يحرقون بثمانية ثيران واربعه سواكف لكل ثورين ساقف وسالتفم اهذاف لصلابة الارض قالوا لا ولكن من اجل الثلوج * ومن اردبيل الف ومائتان وروطل خرق ثلاثمائة ومئتين ستائة وكذلك بارمينا * ثم سائر الارطال، بغدادية، ققيز، مراغة ومدها عشرة امنا والكليجة سدس الققيز * بتبريز من رسم اصحاب السلطان انهم يتختمون بالذهب * 10 فى بحر ارمية جبال مسكونة يربطون ارجل الصبيان بالسلاسل والخيال كى لا يتخرجوا الى البحيرة، ولارمية عقبة فى طريق الموصل يركب الناس فيها اعلى الرجال كما تركب الدواب لصعيتها *
واما المسافات فانه تاخذ من برذعة الى يونان و او الى برديج و او الى جنزة او الى قلاطوس، مرحلة مرحلة، وتاخذ من يونان الى * البليقان مرحلة ثم 15 الى وركان، مرحلة ثم الى تلخاب، مرحلة ثم الى برزند مرحلة ثم الى اربيل مرحلتين، وتاخذ من برديج الى الشمالية مرحلتين ثم الى شروان ٣ مراحل ثم الى الانخان ٨ مرحلتين ثم الى جسر سموره مرحلتين ثم الى باب الابواب ٣

- a) B. Deinde C. سور. فيها B. b) Haec in B desunt. c) يؤخذ C. d) B. قن. et يجعلونه معام، (ينقرونها B) ينقرونها et deinde ambo يخرج C، وخرج
e) B et C. ساقف et mox واربعة et بثمان B. quod B in marg.
f) اتفعلون هذا C. g) ومالى C. h) ارمينية B. i) ارطال C. j) ارمينية تبريز (بتبريز). كل من كان من اصحاب السلطان فقام C. وققيز C. k) B. يتدحرجون C، يتدحرجون B. بحيرة C. m) دحتمون B. Deinde B
n) بمرديج C، بمرديج et بمرديج B. o) نوبار C، توبار B. p) يركبون C، يركب
q) قلاطوش et قلاطوش C، قلاطوش et قلاطوش B. r) يروح C، mappa، بروح
s. مغان B، pro his. وغان C. t) قلنقطوس. Vera lectio, docente Marq., est قلنقطوس
u) اللانجان B. v) اللانجان C، اللانجان B. w) بلخان C، بلخان B.

جائروان مرحلة ثم الى نريز^a بريددين ثم الى ارمينية^b مرحلة^c و. وتأخذ من
 مريد الى النشوى مرحلتين يقال ثم الى^d دجيل مثلها^e و. وتأخذ من مراغة الى
 سايرخاست^f مرحلة ثم الى برزء^g مرحلة ثم الى البيلقان^h مرحلة ثم الى
 سيسرو مرحلة ثم الى تل وان مرحلة ثم الى الخبارجانⁱ مرحلة ثم الى الدينور
 مرحلة^j و. وتأخذ من اردجيل الى المعاليج مرحلتين او^k الى قنطرة سبيدروند^l
 ومن القنطرة الى السرة مرحلة ثم الى نوى^m مرحلة ثم الى زنجان مرحلةⁿ
 وتأخذ من الميانج الى خونج مرحلة ثم الى كولسرو^o مرحلة ثم الى مراغة
 مرحلة ومن مراغة الى خران^p * او الى ارمينية مرحلتين مرحلتين^q ثم الى سلفاس
 مثلها ثم الى خوق مرحلة ثم الى بركرى خمساً ثم الى ارچيش^r مرحلتين
 ثم الى اخلاط^s او الى بدليس ثلاثاً ثلاثاً^t ومن بدليس الى آمد او الى^u 10

a) B نريز. s. بريد. Apud Belkdhori ٣٣١, 1 et ٣٣٣, 8 male edidi sequens Meracid. b) Pro ارمينيا ut ceteri. c) B om. d) B امير الحاسب. v. Ibn Khord. ١٢, 9, Qod. ١٢ ult.

e) B بريد, quae lectio orta est ex errore in nomine seq.

f) B sine punctis. Ibn Khord. ١٢. 8 ut rec. البيلقان et ita Edrisi II, 170 et hic revera hunc locum esse urbem Bailaqan opinatus est. Idem putasse videtur noster, ut patet e lectione بريد, et confusio nominis huius stationis et urbis Bailaqan quoque exstat apud Jaqubi, ٢١, 18 nisi ibi sit lacuna. Additamentum in cod. B Ibn Khord. من ارمينية ex eodem errore emanatum esse videtur. Cogitavi primum legendum esse السلفان (cf. Jaqut IV, ١٨, 7), sed verosimilius est hanc stationem revera quoque al-Bailaqan appellatam fuisse. g) B sine punctis.

h) B الخاربا. v. Ibn Khord. ١٢, 6 et ann. i. Apud Qod. ١٢, 15 rec. الخورجان.

i) C haec omnia non habet. k) C male ثم.

l) B ثوى. m) B et C كولسرو.

n) Male sic. In C alterum مرحلتين om.

o) B et C ارمينيا. p) C خلاط. q) B om. alterum ثلاثاً ثلاثاً.

مَيَّاقَرَيْنِ اَرْبَعًا اَرْبَعًا، وَ مِنْ مَرَاةٍ اِلَى الدِّينُوْر ٤، فَرَسَخًا * وَ مِنْ اَرْدَبِيلِ اِلَى
تَبْرِيزَ ثُمَّ اِلَى بَرْقَى ثُمَّ اِلَى مَلَاذْكَرْدَ ٣ اَيَّامَ ثُمَّ اِلَى اَرَزْنَ
٤ ثُمَّ اِلَى اَمَدَ ٥٤ ٥

اقلیم الجبال

٥ هذا اقليم حشيشه الزعفران، وشراب اهله العسل واللبان، واشجاره
الحوز والاتبان، نزيه بهى خصيبه وله شان، به الرى الجبلية وقيمان،
والكورى النفيسة اتيهان، وسيظهر لك فصله اذا وصفتا البلدان، وذكرنا
الدنيور الطريفة وكرمان شاهان، ونعتنا نهاوند وقم وكاشان، ووصفتنا
نماوند وقرج وقرمان، لا حر به ولا برغيت ولا ذبان، ولا انلى ولا
١٥ عقارب ولا ديدان، في الصيف جنة وروضة وبستان، وفي الشتاء الخشب
والفهم مجان، وتمكسود يحمل الى خراسان، واعناب وتقلح * الى الكول،
يدومان، وعلم كثير وعقل وحذق واتقان، غير انه شديد البرد ترى
خدودهم في الشتاء مشقة، واطرافهم ابدا مضرة، وجوههم مصفرة، وانوفهم
سائلة، لما غوايه حنابلة، يفرطون في حب معاوية، او تاجارية غاليه،
١٥ يقطعون بالكفر على الطوائف الهاديه، وكم ترى به من خسف وزلزله،
وجور سلطان وبلبله، ابدا في اجلاء وغلغله، ومن حله من معلا او
مسفله، تراه من بردم والهواء في مشغله، وانهم ما اقول ثم اعقله، كلما
انشرف على العراف من حده الضيمر، * فهى الجبال المنعوتة المصمر، وفي
اصفهان في مقالة منوره، يعرفها الفقيه ان تدبر، لارفع الخلاف والمناظره، ٥
٢٠ وهذه صورته ٥

و من ملازكرد الى اَرَزْنَ a) O initium huius itinerarii lacunosi omittens habet:
B. et c) وكرمانشاهان d) O اصفهان e) O خصب f) O الخ
و قما g) Cum tashtad secundum B. h) B optio
inter خربه et خربه i) O عقارب وديدان j) O وروض k) O om. et habet
الاجلاء l) O B om. m) O انوف n) O الضيمر o) O غوايه p) B om. q) O
وعلى خورستان من نحو القنطرة r) O خلف s) O ورجله B r)

وقد جعلنا هذا الاقليم ثلاث كور وسبع نولج وادخلنا اصفهان في العدد * والحققنا بطرف الصورة وافرنا وصفها ورننا فيه الاشكال التي فيها والمعاني التي نذكرها. ^a فَوَلَّيْتُ الْكُورَ مِنْ قِبَلِ الرِّجَالِ الرَّيُّ ثَرِ قِمْدَانِ ثَرِ اَصْفَهَانَ وَالنَّوَاحِي ثُمَّ قَانَسَانِ ^b الصَّيْمَرَةَ كَرَجِ مَا لُكُوْلًا مَا لُكُوْلًا شَهْرُزُورِ ^c فَمَا الرَّيُّ فَانْهََا كُورًا نَزِيهَةً كَثِيرَةً الْمِيَاهِ جَلِيلَةً الْقِيَّ حَسَنَةً الْفَوَاكِهَ وَاسِعَةً ^d الْاَرْضَ خَطِيئَةً الرِّسَاتِيْفَ وَفِي الْاَرْضِ اَهْلَكَتْ عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ الشَّقِيَّ ^e حَتَّى قَتَلَهُ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ ثَرِ اخْتَارَهَا مَعَ النَّارِ حَيْثُ يَقُولُ اخْرَاهُ اللَّهُ

أَتَتْرُكُ مُلْكَ الرَّيِّ وَالرَّيُّ رَضْبَةً أَمْ أَرْجِعُ مَذْمُومًا يَقْتُلُ حُسَيْنٌ وَفِي قَتْلِهِ النَّارُ الَّتِي لَيْسَ دُونَهَا حَاجِبٌ وَمُلْكُ الرَّيِّ قُرَّةٌ عَيْنٍ ^f وفي الاخبار انها كانت منابت شوم، والى ذلك تعود الري ملعونة وفي على بحر عجلاج وتربتها لعينة تأتي ان تقبل الحَقَّ ^g وقال هارون الرشيد الدنيا اربعة منازل دمشق والرقة والري ومقند ورسم الري ^h روى بن بيلان ⁱ بن اصفهان، وفي الخبر ان الري باب من ابواب الارض واليهما مستجره الخلف ^j وقال الاصمعي الري عروس الدنيا وسكنه الارض طيبة الهواء * واسطة ^k خراسان وجرجان

في (فهى 1.) الجبال المنعوتة للصورة، وفيها المسائل المذكورة للمسطر، اوردها محمد في كتبه المعتبرة، وفي اصفهان لى مقالة محررة، بينة طاهرة منورة، يعرفها Intel- ذو الفقه ان تدبره، لارفع الخلال والمشجرة، بالفقه والقياس والمنظره ligitur Mohammed ibn al-Hasan as-Shaibani. Vid. supra p. ١٩٤b. Deinde C هوذا صورة الاقليم Sequitur mappa (B p. 185).

a) C (deest aliquid) وفيه وصورتها في اقليم فارس (deest aliquid) اوردها دماوند C ^b الاشكال الذى (التي 1.) فيها والمعاني التي يذكرها (تذكرها 1.) C add. ^c اهلك نفسه بقتل C ^d عرو - المعنى B ^e سرية C ^f رصمها Ibn al-Faqih ٢٧١, Ibn al-Athir IV, ٢٢٢, Jaukt II, ٨٢١, 14 seq. Secundum B, qui habet رغبة, legendum foret رَغْبَةً ^g والرِّي رَغْبَةً ^h B plene عيني. ⁱ B ^j Cf. Ibn al-Faq. ٢٨٣, 11 seq. et Jaukt I.1, 18 seqq. ^k B ^l B ^m ورسمها C ⁿ وبلان C ^o شيلان Ibn al-Faq. ٣١٨, 13 ut rec. ^p C ^q متعجر ut Ibn al-Faq. ٢٧٠, 7 et Jaukt II, ٨٢١, 10. ^r Sec. Ibn al-Faq., B سكه

والعراف ما عرفت لقبعتها اسماً آخر ولها من المدن آوة سآوة قزوین أبهر
شلبه الخوار ومن النواحي ثم نَمَوتد شهرزور، ومن الرساتيف قوسین
قصران الداخل قصران الخارج سر یهزان قرچ جفی سیوا فیروزرام
واما همدان فلها كورة متوسطة في الاقليم جلیلة المدن قديمة الرسم
اختفتها همدان بن الفلوج بن سام بن نوح عم وقد قيل للبلال عسکر
وهذان امير وفي اعذبها ماء واسعة الاقطار غزيرة الانهار ملتفة الاشجار
لذيذة الثمار كثيرة المغنلة واعجبنى رستاقها غاية الاعجاب وقارت في بعض
الكتب ان الری واصفهان ليسا من بلاد البهلویین وانما هي همدان.
ومسبدان ومهرجانقد وهي الصبيرة وماه البصرة وهي نهاوند وماه الكوفة
10 وهي الدينور، ولها من المدن أسدوانه آوة بوسته راس وبه سیراوند
روداورد طزر والنواحي ما الكوفة ما البصرة مسبدان.

واما اصفهان فان قياسها من مسائل الشريعة ونظيرها على هذه التفسيرية
سور البغل وللمار على مذاهب شیوخها اهل العراف قالوا لما اخذنا الشبه
من اصليين مختلفين وشاكلا حکمین متباينين احتیط في بايهما واعطى كل اصل
15 حقاً منهما الا ترى انهما قد شاكلا السنور في سكناهما البيوت وتعددت
التكرز من اسرارهما وشايها الكلب في تحريم لحوهما فاعطيا من كل اصل حکماً

- a) B om. c) B. وقلت انا الری المربعة الكبرى والمحاجة العظمى C
Coniecturâ edidi. مدینتین C، مدسسى B e) C om. d) C. شبله C، شلنبه
Sprenger legit مكسین f) B. بهنان C، بهنان B g) Sic B; C sine punctis.
عذبة الماء مع C، اعذب ما B i) رسمها C h) C ut recepi. B، سبرا C
Deinde B ليستا m) B. لاقبله B n) cf. Jaqut IV, 18, 10. خفة الهواء وبرودة
اسدایک C o) C om. B p) ومهر خاندن B n) وما
et supra سبه In mappa quod ree. Cf. Ibn Khord. II, 1. Deinde B et
Coniecturâ restitui. امریه B supra. (una cum nomine seq.) B. وامر C
q) In mappa B روداندر B r) est prima statio a Hamadhan in via ad Ray. روداندر B supra
et habet قریلسین B supra. طرز B supra. کزر B Deinde B
اخذ B et C Mox B. وقالوا B. شهرور (شهرزور l.) الصبيرة الكرج C s) ونواحیها
اصل et om. فاعطينا C z) اسوارهن C. سكناهما B v) حظ C، خطا B u)

فكذلك اصفهان لما شاكلت هذا الاقليم في اللسان والرسوم ودخلت في حدود فارس وتربعت بها الترخوم وجب ان تعطىها ^a من كل اقليم حقاً وتجعل لها ميزيةً وحكماً فخطها من هذا الاقليم الذكر والوصف * وسماها من ^b فارس لفظةً والرسوم، فان قيل فهل جعلتها كاللذين في قول الشافعي لما وقع الاختلاف هل هما من الرأس او الوجه جعل لهما حكماً ثالثاً ومه جديداً ^c ومسحاً مغزداً فكذلك اصفهان لما قيل في من فارس وقيل في من الحبال وجب ان تميزه عنهما ويفرد رسمها وتجعل حاجزاً بينهما فالجواب ان هذا القياس ^d فاسدٌ لانك لم تجمع بينهما بعلة * وكل من قال رسماً على اصل بلا علة جامعة فقياسه فاسدٌ فان قيل العلة الجامعة بينهما ان كل واحد منهما يتجانسانه شيء ^e محدود بسبب قوي فالجواب ان النسبى صلعم قال الانسان ^f من الرأس فرفع عناء الشك والاشكال فكيف جعله اصلاً لما نحن منه في شك، فان قيل معنى قوله من الرأس اي في الرأس فالجواب حاشى رسول الله صلعم ان يقبل ما لا فائدة فيه لان كل احد يعلم انها في الرأس وانما اراد الحكم الذوق يختلف فيه لا الموضوع ^g ألا ترى ان احداً لا يقبل في ^h في الرقبة * او الكتف ⁱ وايضاً لو صح هذا الاصل لم يصح قياس اصفهان عليه ^j لان ذلك يخالف الاصل وتضرب اربعة عشر اقليماً وكورة فتبقى الكورة بلا نظير كما قلنا لا يجوز الوتر بركة لانه لا نظير لها في الاصل، فان قيل وما نظير الاربعة عشر اقليماً التي ابتدعتها * وقسمت مملكة الاسلام عليها فالجواب نظيرها وضع المنجمين العالم كله اربعة عشر اقليماً سبعة عامرة وسبعة غامرة * فلو انهم ميزوا منها قطعة او فصلوا عنها ناحية لصح قياس اصفهان عليها ^k فان قيل فهل جعلتها كاللذين * انهما من الرأس لا محالة فقلت في من فارس لا محالة فالجواب التعارف اصل في مذهبنا وهو مقدم على القياس كما

a) C. فذلك B. d) C. هـ. e) C. ومن. b) C. (عطىها) B. يعطىها C. e) C. قياس. g) C. رسمها وتجعل B. f) C. تتميز. واية C. n) C. انها C. m) C. om. d) C. الوضع. k) C. عنها C. i) C. haec om. لما كانت C. o) C. سلك الالباني ولم يفصلوا عنها قطعة فيسيخ لنا قياس اصفهان عليها من الرأس لا محالة لانها فيه فكذلك يجب ان تكون اصفهان من فارس لا محالة

قَدَّمْنَا وقد تعارف^e الناس انها من الجبال فان قيل^d فاجعلها من الجبال اذًا
فالجواب^e ان اختطاط^d الملوك وتسمياتهم ووضعهم عندنا وفي علمنا من الاصول
ايضًا ومثلهم في هذا الفن كالصحة في علم الشريعة فكما انه ليس للفقه
ان يخالفوا الصحة فيما رأوه كذلك ليس لنا ان نخالف الملوك فيما رسموه
^e وهم قد ادخلوا اصفهان في رسوم فارس ورَبَعُوا بها وبالرُؤْيَانِ التَّخْوِمَ فصار هذان
ايضًا اصلين يتجانسان اصفهان من هذا الوجه فلم نرَ رَجْعَهَا غير حملنا اَيَّاهَا
على القياس للذكورة^e

اليهودية قصبة اصفهان كبيرة عامرة أهلة كثيرة للخيول، وبلد التجارات
حلوة الأبار، لذينة الثمار، جيدة الهواء، خفيفة الماء، عجيبه التربة،
10 حسنة البقعة بها تجار كبار وصنَّع حَدَثًا، وبزَّ يحمل الى الآفاق، اهل
جبلاته وسننه، وحنق وفطنة جامعهم عامر بالجماعات على الدوام، ولا بها
حرٌّ ولا برائح ولا هوم^a ويقال ان بُحَّتْ نَصْر لما جلا بنى اسرائيل من
الارض المقدسة جاسوا بقلع الارض فلم يروا بلدًا تشاكل^d ارضهم غيرها
فسكنوها الا انها جنة يرعها بقرو غتم لا سخاوة ولا طرفة تحت عائبهم
16 مخاد، وفي معاملتهم فساد^e يقدِّدون^g الرِّسَّةَ غولَ حابله يري احدىم بحقيبه
ويؤثته وفي كُتْمه رغييف يكدمه او زبيب يقضمه تكون مثل دمشق بناوهم طين
واقي طين طين ما رايت له من نظير وبعض اسواقهم مغطاة وبعض مكشوفة
والجامع في الاسواق ححسن على اساطين مدورة وله منارة في قبلته طول

a) Lector in B ad praecedentia iuro observat: والمصنف ما وجد شيئاً من اوصاف اصفهان
ليكتب فكتب السؤال والجواب لئلا يخلو كتابه من اسود في مثل تلك البلاد
C vero اخبره الله حيث صيغ اوتانا بمطالعة تزييفاته ولم نقف على طائل
وقد صنف بعض الاصفهانيين فيها كتاباً عظيماً ذكر فيه جميع
مدنها وقراها ودخلها وامراءها وهو موجود بنيسابور وبخراة عضد الدولة
قصبتها اليهودية ومن مدنها المدينة المدحان (البندجان ١) سَمِيرَم الزبير
Deinde C incipit descriptione Rayi et Ispahan الدز اَرِسْتَان خُولُنْجَان
المرية Deinde B يقدرودن C g) يشاكله B f) ultimo loco describit.

سبعين ذراعاً كلها من طين، لا يتغير منها شيء ونهر يشق البلد غير انه لا يشربون منه وقد تبدل ماء يلقى فيه من النجاسات لها اثنا عشر درباً ٥ والمدينة على نحو ميلين من اليهودية عليها حصن * وفي متعالية ودونها جسر عظيم وبها جامع وهي اقدم واحكم ٥ والخولنجان من نحو خورستان كبيرة عامرة كثيرة الفواكه ٥ وسُميرم عند سفح جبل كثيرة الجوز ٥ والفواكه بها جامع حسن محدث ناء عن الاسواق وبها ماء جار في السوق والشوارع ينحدر عليهم من عيين في الجبل على طريق اليهودية وقم قلعة مذكورة فيها عين ماء وما زالت خزائن الملوك في هذه القلعة ٥ والزير

اليهودية هي قصبة اصفهان بلد عامر كثير الخبز والفواخر a) B om. b) O سمعت ان بنى اسرائيل لما جلاهم بخت نصر عن بيت المقدس دخلوا الارض فما وجدوا بلداً على هواه بيت المقدس وطيبها الا هذه فنزلها منهم جمع غفير وما رايت جامعاً بعد جامع مصر امر بالجماعة من جامع ولا في الاقليم بلداً اهل من بلدهم ولا في جميع الاسلام مثل تربتهم اهل سنة وجبالة وادب وبلاغة كم اخرجت من مفرق واديب وفقيد ولبيب مع فواكه دائمة ونعم ظاهرة وكنت اشترى بها العنب الجيد في وقت النيروز متاً بمنام بدائف وكذلك التفاح الفايق موضوعة بين فارس وخورستان والرق وهمدان والقوافل اليها ابداً من البصرة وخراسان فهي جنة الا من يرها خنازير لسانها وحش وادام طفس ونهرهم نجس ترى احدهم يبرئته وخقيه (وخفته ood) ومامته في كفة او كتفه رغيف (رغيفه ood) يكدمه او زبيب (زبيباً ood) يقضمه رديو (رديين ood) المعاملة يقدون (يقدرن ood) الرثة ويفطون في معاوية تكون اكبر من همدان وامر من الرق في وطاة بعيدة من الجبال والجامع وسط الاسواق والنهر يشق البلد غير انه لا يشرب منها يطرح فيه من الاساخ وشربهم من آبار حلوة ولها اثنا عشر درباً واكثر تكون O d. نصف فرسخ O e. اسواقهم واسواقهم ood. مطللة غير حسنة Loos de مثل نصف همدان وبها جامع وهي مثل نصف القصبة في العبارة وسمرم اصغر من المدينة بها نهر يجري في O e. in O desideratur خولنجان الاسواق والسكك وفوق السطوح كثيرة اللحوم والفواكه وبها جامع محدث حسن ناء عن السوق والاحبال مظل عليها ومن فوقها قلعة عجيبة فيها عين ماء

مدينة صغيرة * في الجبال على نهر طاب اشترينا الخبز فيها ثمانية امناه بمنهم
 بدرهم واللحم والجوز وسائر الفواكه بها رخيص قد بُني بها جامع لطيف سنة
 ١٣١٧ هـ * وأرنستان أكبر من هذه المدن من نحو المفازة جيدة الاسواق
 عامرة للجامع بها مشايخ وفتهاء وفي ارض على بيضاء الدقيق ومنه اشتق
 اسمها * وقشاشان على تخوم المفازة كبيرة الاسم قديمة الرسم حولها مزارع
 حسنة وبها قنّى عدّة ولم حذف في عمل القمام ورايت بها طللخوناء مثل
 المرسين ناعماً ما رايت مثله وفي من معادن الفخخ الجيد وبها عقارب عجيبه
 سمعت ان ابا موسى الاشعري لما عجز عن فتحها حمل اليها من عقارب
 نصيبين في الجرار ثم رماها الى داخل الحصن فاشعلتهم وأذتاهم فسلموا البلد
 10 واصفهان كورة نفيسة وقد كانت ثم وكرج منها الا ان بعض الخلفاء اضافها
 الى الرق وهذان وما زالت دواوين هذه الكورة مفردة وذكرها مقدم لجلالته
 عند الملوك والسلاطين *

الرق بلد جليل بهي نجيل كثير الفاخر والفواكه فسيح الاسواق حسنة
 الخانات طيب الخبائات كثير الامانات قليل المونيات غزير المياه مفيد التجارات
 18 علماء سراء وعولم دهك ونسوان مدجرات بهي المخلات خفيف طريف نظيف
 لهم جمال وعقل وآئين وفصل وبه مجالس ومدارس وقرائح وصنائع ومتلارج
 ومكارم وخصائص لا يخلو المذكر من فقه ولا الرئيس من علم ولا المختسب من
 صيحت ولا الخطيب من ادب هو احد مفاخر الاسلام وامهات البلدان به

بني جامعها سنة ثمان وستين وانا ثم وفي في الجبال على C habet pro his
 ا) Ex etymologia patet autorem B) وازنستان B) نهر طاب ولهم عيون ايضا
 وازنستان على تخوم المفازة في ارض بيضاء تشبه C habet. آرنستان scripsisse
 وسائر المدن طيبات. Addit porro: الدقيق ومنه اشتق اسمها وفي كبيرة عامرة
 in C desunt الى Quae deinde sequuntur usque ad والدر على جانة العسكر
 nisi quod hic descriptionem Qasabani habet inter urbes provinciae Ray (v.
 infra). نظيف C) f) كثير C) e) اضافها B) d) طابكونا B) c) B
 C om. وارين B) i) حفيف - دصف B) h) sed غواة وعواه
 k) وبترابح O وبترابح B)

مشايخ واجلّة وقراء وأئمّة وزهاد وغزاة وهمّة كثير الجليد والتلج ولفقاعهم ذكر ولزّهم اسم ولذّ تربهم فنّ ورسانيقهم شان به دار الكتب الاحدوتة وعرضة البيطيخ العجيبة والرؤدة البهيّة وبه قلعة ومدينة * حسن المخانات كامل الآلات نفيس سرى^٥، ودخلنا يوماً على^٥ ابي العباس البرداني وقد انزله ناصر الدولة موضعاً نزيهاً بنيسابور فقال ما علمت ان نيسابور بهذه الطيبة^٥ فهل الرى مثلاً فنكلّم كلّ احد بما عنده فقلت ايّد الله الشيخ^٥ نيسابور اكبر واهلها ايسر والى انهى وانزوا ومارها اغزوا فالرى فوى ما وصفنا الا ان ماءهم يسهل ويطيخهم يقتل^٥ ولهم يضلّ اكثر نفاقهم البقر قليل الحطب كثير الشعب لحوم عسيرة وقلوب قاسية وجبالة منكرا وأئمّة الجامع مختلفة

- يوم * للحنفيين ويوم للشيعيين^٥ وكلّ بعض الرّجاء^٥
 10 الرى فيهما برهم كدانيق والخيز في أعلى علو الخالف
 وللأعم قد علق بالشواهد
 وكم به من قاطع وسارى أسرى للعبات من عقايف
 وليس بالمؤمن من تراف
 15 يتخلف بالطور وبالشارف، لآتي على حق فقير صادق
 وهو إذا حصّله عين الفاسف

وهو بلد كبير نحو فرسخ في مثله الا ان * اطرافه قد خربت^٥ والجامع على طرف المدينة الداخلة عند القلعة ليس خلفه^٥ عمارة والقلعة خربة^٥ والمدينة الخارجة عمرة بلا اسواق^٥ والاسواق والعمارات بالربض والمياه تتخلله وفيه قني^٥ ودار الكتب باسفل الرؤدة في خان^٥ ودار البيطيخ عند الجامع^٥ وقزوين^٥

a) C add. الشيخ. d) C add. نفيس سرى طيب e) C. ولهم. b) C. الجلد C. a)
 حنيفى ويوم C g). يقبل C f). الفاضل C addit e). البرداني Mox B
 C i). غير Deinde B حصل C h). والمشارى C e). الرجال C h). حديثى
 وقد كانوا اخذوا C addit: o). خراب C n). وراء C m). جوانبه قد خرب
 C addit: g). ينزل اليها بدرج C addit: p). في عمارة الداخلة ثر تركوه
 اخذها صاحب ليست بكثرة الكتب

كبيرة كثيرة الكروم لها مدينة وعلى الربض حصن شربهم من آبار ومطر ونهر
وهي ثغر الكورة ومن معادن الفضة والحكمة ٥

قَمَذَان هو مصر الاقليم كبير حسن قديم بارد الماء كثير العيون به جامع
رشيف وبنبان ٥ عتيق ولم قوم فيهم ملف يحبون الغباء قد احدثت به
٥ البساتين وتفتحت منه المياه طيب في الصيف رقيق ٥ في الشتاء والجامع في
السوق شديد الحرارة واسواقهم ثلاثة صفوف والمدينة وسط البلد خربة ٥
يدور الربض حولها فهمذان بلد نفيس والجزء به رخيص جيد للزوار
كثير اللحوم له خصائص ومنارة الا ان برده موصوف وحسدهم معروف
ومكرهم مذكور وعلوهم ٥ مشهور معدن الرعد والبرق والتلج والدمق قال ٥

١٥ الشاعر

الْأَنْزَارُ فِي قَمَذَانَ يَبْرُنُ حَرَّهَا وَالْبَرْدُ فِي قَمَذَانَ ذَا مُسْقَمُ

الخوار على جادة قومس طويلة Rayi haec habet: C absoluta descriptione
بها ماء جارٍ وجامع لطيف ٥ وقروين كبيرة نفيسة بها نهر وعليها حصن
ولها مدينة الجامع فيها وهي كثيرة الكروم (الروم cod.) وفي الخبر قروين باب
الجنة وليس في مدائن الروى أجل منها ٥ ولم عليها حصن ولها رستاق
واسع وهو بلد كبير غير انه مختل خرب الاطراف قريب من المغارة ٥ وقاشان
مدينة عامرة حولها رستاق حسن ومزارع كثيرة وبه حمامات طيبة وخبرات
كثيرة وقنى (و. cod.) تحت الارض ومنها ظاهرة ٥ وسر قريبة من المغارة عامرة
واكثرهم يبخسون الاكسية الرفيعة والطيلاسة الحسنه ٥ ودماوند رستاق واسع
على طريق طبرستان في وسط الجبال اسم مدينته (وبينة ١٠) وبه
منابر وهي بلد التجوز والفواكه ٥ وسائر الرساتيق عامرات ذوات انهيار جارية
وقرى جبلية وثمار وانهار ٥ وأبهر على رأس لحد عامرة كثيرة الحبوب طيبة ٥
سأوة عليها حصن وبها حمامات طريفة واخبار (واخبار cod.) حسنة ومياه
B sine panotis, C b) جارية والجامع بعيد عن السوق وهي على الجادة
B) والسعر O f) ونخذه C e) ثلث B et C d) رفق O e) وبناء
Versus quoque leguntur apud Ibn a) وفيها يقلل C h) وعلوهم B g) (والخبر
al-Faḡh ٢٦١, ١٢ seqq. et Jaḡt IV, ٦٥, ١٩ seqq.

وَالْفَقْرُ يُكْتَمُ فِي بِلَادٍ غَيْرِهَا وَالْفَقْرُ فِي هَمْدَانَ مَا لَا يُكْتَمُ
قَدْ قَالَ كِسْرَى حِينَ أَقْبَرَ تَلَهُمْ هَمْدَانَ فَاقْتَضَوْا قَتْلَكَ جَهَنَّمَ

وليس لها اليوم تلك العجالة والري أطيب وأهل وأمر منها قد اجلي أهلها
وقد العلماء بها واذهبت الري دولتها وهي بقرب الجبل بناوهم حين وفرت
في بعض الكتب انها كانت بريديين في مثلها إلا ان بُحِتْ تَصْرَ لَمَّا رَجَعَ مِنْ
فتح بيت المقدس رام فتحها فعجز عنه صاحبه فكتب اليه صرّها لي فلبس
راى صورتها جمع الحكماء فاستشارهم فيها فقالوا تحبس عنهم العيون سنة ثم
تخليها فانها تغرق فلما طاف عليها الماء خرب أكثرها وملكها في اليوم فيها
مكاس ومخلى والمدينة متعالية * وأسنادان مدينة صغيرة إلا انها شديدة
العجالة حارة السوى كثيرة الخبز والعسل على فرسخ منها ليوآن كسرى والعقبة 10
بينها وبين همدان وبهاء ماء جار والجمع * في ذلك لطيف علة * وظن
ثابتة عن العجالة بها قصر لكسرى رخيصة الاسعار * والخبز أسواقها مظلة *
والرودة وبوسنة * معادن اللوز من قلوب باربعة دوانيق وتم نهر عظيم وهي
بين الجبال * وقوميلين نوبة * يحذف بها بساتين والجمع في الاسواق
لطيف وقد بنى عضد الدولة قم داراً حسنة وهي على العجالة وفقاعها 15
موصوف * وتضمّر اللصوص صغيرة بها قصر من حجارة على أسطوانات وأعمال
عجيبة * ونهاوند هي ماء البصرة * مدينة كبيرة ذات أنهار وثمار طيبة
بها جامعان ومزارع الزعفران ولها مدينتان الجامع الذي وسط البلد
ليس بالاقليم * مثله عمارة وحسنة مدينتها روتراور بها مزارع

a) In B optio inter lectionem receptam et بلغم. Apud Jāqūt تَلَكُمُ pro quo
Fleischer iussit legere تَلَكُمُ coll. Qoran. 7 vs. 41. b) C addit ايضاً et habet
العجالات. c) C om. d) B منه. e) C تقرب. f) C om. g) C
لطيف عام C h) جَارٍ pro يجرى C om. i) B om. C habet. j) بينهما C k) انه
Apud B وبوسنة. m) (والخبز B) وأسواقها C l) (طير 1). بعيد عن الاسواق
Ist. 118, Ibn H. 19. male recepi بوسنة. In C descriptio duorum locorum deest.
n) C الجامع. o) زعفران C p) بلد كبير ذو C q) C haec om. r) نوبة C
s) Deinde وسعت انه احترق C addit: مثل عبارته B t) لم يكن C u)
habet: روتراور B، والمدينتان سيراوند الخ وروتراور.

الرغفران ^a، وسيرآوند مدينة ^b على لحف جبل شريف من عيون كثيرة البساتين والفواكه ^c، والدَّيْنُور ^d في ماله الكوفة طيبة عامرة طريفة الأهل مجتمعة الأسواق باردة الماء لا تروى انظف منه ^e قد جعلوا على أفواه العيون * مزملات وابطونيات يخرج منها الماء ^f وهي تتفجر عيونًا * وقد احدث بها بساتين ^g ولجامع نه عن الاسواق على النهر قبة حسنة ومقصورة ما رايت * احسن منها ^h مرتفعة عن ارض المسجد ⁱ والصيعة ^j في ماسندان ^k كبيرة عامرة * كثيرة الخبز يتصل بها رستان في الجبال عمل واسع في طريق صعب ^l وكرج ابي نلف مدينة مرتفعة منقطعة ^m العبارة بجامع واحد ومياههم كما ذكرنا بالدينور ولها كرج اخرى ⁿ *

جمل شؤون هذا الاقليم

10

هو اقليم بارد كثير الثلوج والجليد خفيف على القلب في اقله لطافة ولينة اذا اذنت عنه اصفهان، واليهود به اكثر من النصارى والمجوس به كثيرة والفقهاء والدُّرَّجِين به ذكر وصيت وبالخيريات معروف ^p * ومذاهبهم مختلفة اما

a) B ماله، d) ودينور، C om. Deinde B. هي C. b) نزيهة C addit. c) ut quoque supra pro male corrigitur. من مائها C. f) اقليم C. g) وابطونيات C. h) مزملات العراق. k) وعلى C. l) ذات بساتين كثيرة وفواكه حسنة C. m) ماسندان C. n) مثلها للثمار ونخيل وجوز بنيانهم من الجص والحجر ويتخللها المياه طيبة نفيسة غير انها صغيرة مدینتها السیروان ذات مزارع ونخيل * وكرج منقطعة العبارة فيها جامع واحد ومياههم (مياهاتهم eod.) كما ذكرنا بالدينور (بالريتين eod.) تنسب الى ابي نلف * وبرج دونها على الجبال * وخلفها عمل واسع الطريق وليس به جرم سير ولا نخيل الا: C haec addit: p) كثيرة C. q) البية صعبة بالصبيعة والسيروان وجميع اقليم الاسلام يوجد فيها النخيل الا الرحاب ولا توجد ببيلدان الروم، حدثنا ابو عبد الله محمد بن احمد الدجاس بالرجان قال حدثنا القاضي الحسن بن عبد الرحمان قال حدثنا عقبة بن محمد

بالرقى فالغلبة للحنفية ومن نجارية الا رساتيف القصة فانهم زعفرانية
يقعون في خلف القرآن سمعت بعض هذه صاحب يقول قد كان لي اهل
السود في كل شيء الا في خلف القرآن ورايت ابا عبد الله بن الزعفراني
قد عدل عن مذهب آباءه الى مذهب النجار وتبرأ منه اهل الرساتيف
وبالرقى حنابلة كثيره لهم جلبة * والعلوم قد تابعوا الفقهاء في خلف القرآن *
واهل قم شيعة غالبية * قد تركوا الجماعات وعطّلوا الجامع. الى ان الزعم ركن
الدولة عمارته ولزومه * وقد كان واجنادها اصحاب حديث الا الذين كان بها
خاصا ومما وجلبه لمذهب سفيان الثوري والاكامة في الجامع مثنى وعلى ذلك
كان اهل اصفهان في القديم * ويختارون قراءة ابي عبيد وابي حاتم وانغام
الى عمرو * وابن كثير *
10

وتجاراتهم * مفيدة يحمل من الرقى البرود والمبشرات والقطن والقصاع والمسائل

البحري قال حدثنا احمد بن ابي عبد الله الاسلمى قال حدثنا ابو قتيبة
مسلم بن قتيبة الباهلي عن يونس عن الحارث الطائفي قال سمعت عمر
الشعبي يقول كتب قيصر الى عمر بن الخطاب من قيصر ملك الهمداني عن عمر بن
الخطاب اما بعد فان رسلي اخبرتني ان قبلكم شجرة بلية ليس بخليفة من
الشجر يخرج مثل آذان الخبير ثم تغلف (يغلف eod.) عن مثل اللؤلؤ ثم تحضر
فتكون (تخضر فيكون eod.) كالزمرد الاخضر ثم تحمر فتكون (فيكون eod.)
كالياقوت الاحمر ثم ترطب فتكون (فيكون eod.) كالقانونج اكلا (اكل eod.) ثم
تبيض فتكون عصمة للمقيم وزادا للراكب فان يكون رسلي صدقتني فانها من
شجر الجنة فكتب اليه عمر رضى من عمر الى قيصر اما بعد فان رسلك قد
صدقتك وانها الشجرة التي انبتها الله عز وجل لمريم حين نفست بعيسى
فأتى الله ولا تتخذ عيسى الها من دون الله.

١) كثيرة d) وقال بخلف القرآن c) O om. h) يقعون B) ٢) وفقهاء على مذهب الشافعي اجلة واهل قزوین نجارية وفيهم شفعوية
والآن قد رجعوا لمذهب ابن حنبل وقم فقهاء من الفريقين g) O addit. اهل
Lector in marg. O proponit والكبير B) ٣) حروف h) O ٤) اجلة
emendationem quam recepi. k) O والتجارات به.

والامشاط ومن قزوين الاكسية والوارب والقسي ومن قم الكراسي والاحمر
والركب وبز وزعفران^a كثير ومن همدان ونواحيها البز والزعفران والاسبذرى
* والنعالب والسمور والخفاف والاجبان ومن سر الطبالسة الرفيعة والاكسية
الحسنة * ومن خصائصهم بطين الرى وخوخها وحل اصفهان واقفالها
* ونمكسوها والباهة وقام قاشان وطلخونها وجن الدينور وتروغ^f قزوين
وقسيها^g

يقع بالرى عصبية في خلف القرآن وقزوين ايضا بين الفريقين وبهمذان
لا على المذهب * ومياهم آبار اصفهان رديئة^h ماء الرى يسهل ومن شرب
من نهر قزوين من الغبراء سقطت اصابع رجليه ماء زندروزⁱ صحيح وهواه
10 عجب. وفواكه الرى رديئة^j

وبه عجائب يعبر يبتنون صورة عجيبة يزعمون انها كانت دابة كسرى
ولنهر اصفهان مغيص^k عجب لا يقربه الا الطير في رستان رويشت^m رمال
مثل الجبال لا يعمل فيها الريح ولا تولىⁿ بناحية قاشان حصن حوله خندق
وقد احدث به الرمل^o تعرف حوله الريح ولا يقع في الخندق شيء من
15 الرمال^q فان القى فيه رمل هبت في الوقت ربح فاخرجته وفي وسط الرمال^r
صحراء فرسخ في مثله مزارعهم فيها على سبيل^s ما ذكرنا من الخندق وتلقى
السبلع مواشيهم في تلك الصحراء فلا تبدأها بسوء ونواحي قاشان جبل
يشرح كرشح العرق ولا يسيل فلما كان شهر تير^t يوم تير من كل سنة اجتمع

a) C om. B habet سر pro سر. b) ويزور الزعفران C ويزر وزعفران B a)
وتروغ C ويزدوغ B f) وطلخونها B e) ونمكسود سميرم C d) وخصائص
وكراسي قم وخانات: C addit: g) ودروع sed in marg. proponitur emendatio
نهر اصفهان. C f) للغبراء. h) (وحنقات. eod.) همدان وخفافها
يبرى B n) زندوست B m) مغيص C i) وبطينها قائل C k)
C e) نحو C r) الرمل C q) B et C om. p) قد C Mox. وحوله C o)
Apud Abu No'aim, من iterum C تير Pro altero من B et C f) يبدأها
legitur. ذكر بعض خصائص اصفهان Historia Ispah., (MS. Leid.) in capite
cf. Ibn Rosteh 108, 13. وفي ماء تير روز تير

اسميه الناس بالاولى ويقرعه صاحب الآتية بفهر ويقول اسقنا من مائك لعنة كذا
وكذا فيجتمع لكل واحد قدر الحاجة بنواحي تاشان نبات ينسبط على
وجه الارض فيصير^e زجاجاً ابيض يبرق يستعمل في الادوية بنواحي
اصبهان^a مرّج فيه حبات ما بين ذرع الى خمسة في رستاق قهستان حيث
يتلاعب بها الصبيان فلا يلدغ^c في رستاق الزارجان^d قرية يقال لها^e
ماتة بها دويبة في خلقة لنفساة تدب في الليلة المظلمة تنقذ مثل السراج
وترى^f موضع الوقيد بالنهار^g اخضر وبهذه الناحية حجارة شبه السكر محببة
اذا ضرب بعضها ببعض اخرج النار بفاشان مالا يسقى الزروع ثم يعود حجارة^h
وبقهستان مالا من شرب منه وبحلقه علفه ماتت في الوقت وكهف يقطر منه
مالا ثم يعود حجارة وشجرة تمد شيئاً عظيماً بها ملاعق ومرادةⁱ رستاق¹⁰
الغامدان^j عين يخرج ايسام الربيع منها سمك ثم يخرج منها^k حبة سوداء فاذا
خرجنا^l غارت الى الحول^m بزبانةⁿ جامع اليهودية شجر ذكروا انه يشاكله
الوافوق^o * وجه معدن^p رستاق^q قهستان وبالنبيمة الصغرى وبالكبرى معدن
فضة وذهب وبقهستان معدن موميا^r وبساغند^s زاج جيد يقارب المصري^t
وجبل الكحل بكورة اصفهان^u
وامانهم^v مختلفة من الرق ستمائة وطلهم ثلاثمائة ومن سائر الاقليم
اربعة ويزن الحكم بالرق بالطل والآلات الصيادلة تزن^w بمن خراسان^x ومن^y

a) فيعود C. b) اصفهان C. c) Ex una noster duas historiolas fecit. Pra-
tum illud iacet in regione قهستان. d) الدارجان C، الدارجانات B. Abu
No'aim الدارجان الرار بطسوج جاتان. Cf. apud Jaqut زارجان. e) B sine punc-
tis، C مايد. Seoutus sum Abu No'aim. f) B ودرى. g) C بالليل. h)
الوقيد بالليل C. i) تشبه C. j) Intelligitur arbor سده sive arbor culionum. k) C الغامدان.
Abu No'aim القهار، sed deinde aliud memorabile narrat de pago in رستاق
القيمار. Cf. Jaqut، Ivo، 5 et Ibn al-Faqih ٣٣٣، 7. Mox C يخرج et deinde
(B sine punctis). l) B منه. m) خرجت C. n) B et C sine punctis.
o) B وساغند C، وساغند B. p) رستاق C. q) الوقوق et يشابه C. r) B
الصيادلة يبلغ C. s) واطلهم C، وامانهم

اجناد اصفهان، ثلاثمائة * ومن اليهودية همداني^d * ومكابيهم * مختلفة
 للجريب، عشرة اقتره وستة اكف^e وجريب ارسنان، سبعة عشر منا وجريب
 اليهودية ثلاثة عشر بالاردستاني * وسنجههم^f خراسانية وسنجة السوي تزيد
 في كل مائة درهمًا وربعا وسنجة طبرستان ارجح * اهل السوي يغيثون
 اسماءهم يقولون لعلّي وحسن واحمد علنا حسكا حكاء واهل همدان احمدلاء
 ومحمدلاء وعيشلاء وبساوة ابو العباسان. حسنان جعفران^m واكثر كى اهل قم
 ابو جعفر واهل اصفهان ابو مسلم وبقروينⁿ ابو الحسين * والسنتم مختلفة
 اما بالسوي فيستعملون الرء يقولون راء^p راس واهل همدان يقولون واتم
 * واتوا وبقروين^q القاف واكثرهم يقولون للحميد نج^r ولسان الاصفهانيين وحش
 10. وفيه مد * ولا يروى في السنة الاعاجم اقرب مأخذًا من لسان اهل السوي^t *
 واحسنهم الوائا اهل السوي والباقيون مختصرون^u *

وبه جبل شاهقة * مثل ييستون منيع امس لا يرتقى^v وبه غار فيه عين
 تجرى وجبل^w نهالند ممنوع جدًا يروى من نحو خمسين فرسخًا ومعهم
 يقولون * ان احدا لا يرتقيهم، وجبال الخرمينية^x ممنوعة وهم قوم مرجئة
 15. بلا خلاف لا يغسلون من جنبلية ولا رايث في قرايم مساجد وجري بينى
 وبينهم مناظرات * فقلت^y الا يغزوكم المسلمون * وانتم تعتقدون هذا

B) e. آلاف B) d. الجريب وهو e. C) om. b. جر. C) addit a)
 درج. رجب C) et B) Deinde المائة C) p. ونقود f) بالاردستاني et اردستان
 C) om. i) احمد B) k. وحسكا حكاء C) e. اساميهم C) اسماو B) h)
 ابو العباسيان وحسينان جعفران C) m. ثر بساوة C) وبساوة B) Deinde
 واتوا واهل C) q. لكن C) addit p. فيقولون C) o. واهل قروين C) n)
 واهل اصفهان واحشهم C) Deinde. نيك Est pro نج B) r. قروين يستعملون
 جبل ييستون ممنوع لا يرتقى امس كله C) s. مختصرون B) e. لسانا
 B) w. يذكرون C) e. ممنوع pro مرتفع et نهالند B) Deinde. ثر جبل C) u)
 وجبال الخرمينية (الخرمينة l.) ممنوعة وهم قوم مرجئة يسبون C. الخرمينية
 vid. e. g. Voth, الخرميني tum الخرمي Bābek appellatur tum الخرمينية لا يغسلون
 يغزوكم B. فقلت لم لا C) x. p. يغتسلون B. Supplem. ad Lobb-at-Lobb, p. 85.

المذهب ٥ قالوا ألسنا * موحدين قلت كيف وقد انكرتم فرائض ربكم وعطلتم
 الشريعة قالوا أنا ندفع إلى السلطان في كل سنة أموالاً جمّة ٥ ولا اعرف به
 مشاهد بل * به من عجائب الأكسرة ومواضع الفرائضة مثل قصر شيرين * ودار
 خسرو وقصور كسرى وقناة قد رفعت بالصخر من نحو قوسج كن يجرى فيها
 الخمر واللبن ونحو هذا ٥ ومن عيبتهم ما قدّمناه في عنوان الأقليم وفي أهل
 اصفهان بله وغلوا في معاوية ووصف لي رجل بالزهد والتعبّد قصصته وترك
 القافلة خلفي وبنت عنده تلك الليلة جعلت أسقله إلى أن قلت ما قولك
 في الصاحب فجعل يلعبه ثم قال انه اتانا بمذهب لا نعرفه قلت وما هو قال
 يقول معاوية لم يكن مسلماً قلت وما تقول انت قال اقول كما قال الله
 عز وجل ٥ لا تفرق بين أحد من ربي ٥ ابو بكر كان مسلماً وعمر كان مسلماً
 حتى نكر الأربعة ثم قال ومعاوية كان مسلماً قلت لا تفعل اما الأربعة فكانوا
 خلفاء ومعاوية كان ملكاً وقال النبي صلعم للخلافة بعدى إلى ثلاثين سنة ثم
 تكون ملكاً فجعل يشنع على وأصبح يقول للناس هذا رجل رافضى فلو لم
 تدرك القافلة لبطشوا في ولهم في هذا الباب حكايات كثيرة وتراهم يقتلون
 الرثة وينادون بها والنساء يحرسن الخمات وترى عباثهم مثل المخذ مع
 خلف وحش ورسوم منكراً يخرج الدجال من سوقهم ٥
 والولايات فيه للديلم والرّ من أجل ممالكهم أوّل من غلب عليه ونزعه من
 يد خلفاء آل سامان الحسن بن بويه ولقب نفسه بركن الدولة ثم ابنه
 بويه لقب نفسه بمؤيد الدولة ثم أخوه عليّ لقب نفسه بفخر الدولة
 وصاحب جيشهم يكون بالدمشق ٥ وقد غلبوا العمول على دورهم وصياهم 20

مسلمون وايضا فلما ندفع إلى السلطان مالا جزيلا: a) O om. b) O pro his. c) O addit: et addit: جبال اصفهان قرع لا ينتفع بها. d) فيه مواضع الأكسرة e) O. وعبائهم والقناة التي كانت تجري فيها الخمر واللبن، والموضع الذي يخرج
 الولايات. ceteris omisus ad الدجال منه الدجال سوق اليهودية.

واخذته O g) بحرسون B f) e) Qoran. 2 vs. 285.

بن الحسن O addit f) سلطان B Mox O g) الاخلفاء.

بقومس O k)

واتجلى أكثر الناس من جرهم وهم الآن أصلح ولهم سياسة عجيبه^a ورسم رديء
غير أنهم لا يتعرضون للترك^b وإذا أجازوا بجائرة أجروها إلى المات مع
صولة وهيبة وصبر في الحرب ونصرة ومملكة واسعة ودولة قويّة قد خطب
عليهم بالصين واليمن وقاموا ملوك الزمن وملك المشرق^c قد عجز عنهم
وخلع^d بنى العباس في حجرهم وسبعة أقاليم جليظة في قبضتهم^e والضرائب
في هذا الأقليم غير كثيرة ولا^f ثقيلة إلا بصبهان* وإعمالها يؤخذ من كل
عمل دخل اليهوديّة ثلاثون درهما^g وخراج الرق عشرة آلاف الف^h درهم
وخراج الدينور ثلاثة آلاف ألف درهم وخراج قمّ ألف درهم* وقزوین
وابهرⁱ ورنجان ألف الف وستمائة الف^m وثمانية وعشرون ألفا والصبيّرة ثلاثة
10 آلاف الف ومائة الف قلشان ألف الف دملوند عشرة آلاف الف^j

وأما المسافات فلك تأخذ من الرق إلى كيلينⁿ مرحلة ثم إلى كبس^o مرحلة
ثم إلى الخور^p مرحلة وتأخذ من الرق إلى قسطن^q مرحلة ثم إلى مشكوب^r مرحلة
ثم إلى وبر^s مرحلة ثم إلى ساوة مرحلة ثم إلى سوتقين^t مرحلة ثم إلى المصدقان^u

الشرق B ^d. أجروها B ^e. المركاب B ^b. (عجيبه. fort. l. عجمية). B ^a.
في C add. f) C om. e) يسامهم وأمير المؤمنين تحت حجرهم C Deinde
فانهم يلخدون عن كل عمل ثلثين درهما وبينها وبين أرجان والعسكر C ^g
وخراج اصفهان C addit: k) C ٣٨٠٠٠٠٠. e) C ١١٠٠٠٠٠. h) C ١١٠٠٠٠٠. ضرائب صعبة
١١٠٠٠٠٠، ceteris omisais. B ^d وقم cf. Qodāma ١٢٢، 16 seqq. et ٢٥٠، 16.
Non videtur كبس aut طيس B ^o. كيلين C ⁿ. ألف in B Additur m)
Apud Ibn Rosteh (كسب ١٢، 12. vid. Jaqut, Ibn Khord. ١٢، 12) كسب
Sic. Male vero r) مكسوة C ^q. قسطن^q Vulgo p) (كيسب 1. 11، ١٢٩).
h. l. ponitur statio, quae 5 Par. ab occidente Sawae collocatur ab Ibn
Khord. ٢٢، 3، Qodāma ٢٠٠، 12; cf. Ibn Rosteh ١٨، 7. s) سوتقين C ^t.
١٢٦ b et Ibn Rosteh ١٨ c. سوسنقین II، 165 est pro سوسنقین v. Ibn Khord.
In B haec omnia desunt. i) Vulgo للرنجان; sed secundum Jaqut iacet inter
urbes Sawā et Ray. Ibn Khord. et Ibn Rosteh pro eo habent داوداباذ (cf.
Qod. ٢٠٠، 2).

مرحلة ثر الى الرؤنة مرحلة ثر الى الدقان ^a مرحلة، وتأخذ من هذان الى
 بوزندجرد مرحلة ثر الى قرية الج ^c مرحلة ثر الى الدقان مرحلة، وتأخذ
 من هذان الى أسدوان مرحلة ثر الى قصر اللصوص مرحلة ^d ثر الى قنطرة
 النعمان مرحلة * ثر الى جبل بيستون مرحلة ثر الى قرمسين مرحلة ثر الى
 قصر عمرو بريد ^f ثر الى الزبيدية مرحلة ثر الى طوز ^g نصف مرحلة والى ^h
 المرحج تمامها ثر الى حلوان؛ مرحلة ⁱ وتأخذ من كرج الى سواد مقولة ^k
 مرحلة ثر الى خورن؛ مرحلة ثر الى بزرالبيان ^m مرحلة ثر الى آوة مرحلة ثر الى
 قرية جراه مرحلة ثر الى رباط جراه مرحلة ثر الى ورامين مرحلة ثر الى
 كسكانة مرحلة ثر الى الرق مرحلة، وتأخذ من كرج الى فراوند ^p مرحلة
 ثر الى دارقان ^q مرحلة ثر الى خورن ^r مرحلة ثر الى سائرخوس مرحلة ثر الى ^s
 كركويش مرحلة ثر الى لغان مرحلة ثر الى رزمان مرحلة ثر الى اللور مرحلة،
 وتأخذ من قصر اللصوص الى كبر حراس ^s مرحلة ثر الى نهاوند بريد ^t،

a) C h. l. الديجان. Distat 9 Paras. a Qarmkain, et a Qagr al-Loquq
 (Kangawer) secundum Ibn Khord. et Qodkma. In vicinia jacet locus با ايوب
 appellatus, Ibn Rostah ١١١, 19. b) بوزندجرد C, بوزندجرد B. c) C
 دودنيوان ut vid. pro دوديسوان. d) Ist. ١٢٥ et Ibn H. ٢٥٩ interponunt hic
 مسانران. e) C haec om. Ist. et Ibn H. collocant با ايوب (قرية الى ايوب) inter
 قنطرة النعمان et Brautun. f) C مرحلة. Ist. et Ibn H. om. hanc stationem, me-
 morant vero Ibn Khord. et Qod. g) طوز B. Supra ١٣٥, 7 ut Ibn Khord.
 et Qod. قصر بريد, quod igitur alterum huius loci nomen esse videtur.
 h) وتأخذ من اليهودية الى. C deinde addit: خوان B. i) ثر الى المرحج مثلها C
 كاشان. f. فرسخًا نذكر المراحل في اقليم فارس. وتأخذ من الرق الى ديرة مرحلة
 ثر الى دهر الحص مرحلة ثر الى كج مرحلة ثر الى قم مرحلة ثر الى قرية المجوس
 مرحلة B. Sequens itinerarium habet inverso ordine. k) B
 Male. o) حرا B hic et deinde. n) بزرستان B. m) خورن B. p) مغرا
 Ist. ١٢٤ k. Legi كسكانة et composui cum كشتانة = قسطنطة. q) فراوند
 of. Ist. ١٢٧ h. Apud Ist. et Ibn H. فراوند. r) رداقان C. s) حورن B. t)
 Qodkma ١٢ ult. ككراس. In C hoc itin. et seqq. desiderantur.

ويتخذ من همدان إلى الديلم *a* مرحلة ثم إلى راکه *b* مرحلة ثم إلى نهاوند
مرحلة ومن نهاوند إلى راکه مرحلة ثم إلى جُواب مرحلة ثم إلى الكرج
مرحلة، وتأخذ من همدان إلى طاق سعيدة *d* مرحلة ثم إلى جُواب مرحلة،
ومن الكرج إلى جُواب *e* مرحلة ثم إلى ابتعد *f* مرحلة ثم إلى جُواب *g* مرحلة
h ثم إلى قنوان *h* مرحلة ثم إلى مرج وزهر مرحلة ثم إلى المارين، يريدون ثم
إلى ارميران مرحلتين *i* ثم إلى اليهودية نصف مرحلة *j*

أقليم خوزستان

هذا اقليم أرضه نحاس نباتها الذهب *a*، كثير التمار والارزاق والقصب،
وفيه الاجاص والحبوب والربط، والاترنج الفاتق والرمان والعنب، * نوبه
10 طيب *b* انهارة عجب، * بؤه الديبلج والخز، والرقاق من القطن والقر، معدن
السكر، والقند واللؤلؤ الجيدة *c* وعسل الفطر، به تستر التي اسمها في المشرقين،
والعسكر التي تميزه الدولتين، والأقواز المشهورة في الخافقين، وبصنفا
التي ستورها في الدنيا * إلى سدره المنتهى *d*، ومثل خر السوس لا *e* ترى،
ومع هذا به معادن النفط والقار، ومزارع الرياحين والاطيار *f*، ثم واسطه
15 بين فارس والعراق به كانت وتلقع الاسلام وتم معارك القوم وقبر دانيال لا
يخلو من فقيه واستناد ولا * في الثمانية *g* افصح منكم لغات، به الدواليب
الطريفة، والطواحين الغريبة، والاعمال العجيبة، والخصائص الكثيرة، والمياه
الغزيرة، دخله كان يعصده لخليقه، وله آئين وطيبه، * ثم يطب لي في الثمانية

a Qodsma ١٩١، 4. الديلم. *b* Cf. Qod. ١٩١a. *c* B حوارب et حوارب؛
v. Qod. ann. d. *d* Qod. ١٩١، 11. طاسفنديين. *e* Apud Qod. ١٩١ ult.
req. خرميان ut locus etiam nunc appellatur. *f* Sio B, Qod. ابقيسه.
g B حردانمان. *h* Cf. Qod. ٢٠٠b. *i* B السارمين; correxi ut etiam apud
Qod. ٢٠٠، 3 secundum Abu No'aim ubi ماريين. *j* Qod. 12 Paras. *m* Cf.
Jnqut I, ١١١، 14. *n* قربة طيبة B. *o* تميم.

p ثم إلى سكر هذا الاقليم المنتهى O.

q بالثمانية O. *r* والاطيان O. *s* فلا O.

غير، فما اجلّه من اقليم لولا اكله، وما احسن قضايته لولا مصر، * لانه
يعنى الاهواز موبلة الدنيا، واهله فمن شرّ الورى^a، وسنذكر فيه ثلّ خبر
رعى او مثل ضرب قل ابن مسعود رضه سمعت النبي صلعم يقول^١
تناكحو الخوز فانّ لهم عراقا تدعو الى غير الوفاء، وقل على بن ابي نضب
رضه ليس على وجه الارض شرّ من الخوز ولم يكن منكم نبى قط ولا نجيب^٢،
وقل عمر رضه انّ عشت لا يبعن الخوز ولا جعلن ايمانهم في بيت امان^٣ * وفي
حكاية اخرى من كان جاره خوزيا فاحتاج الى ثمنه^٤ فليبعه، وسئل فقيد
عن رجل حلف ان يطبخ شرّ الطيور بشرّ اللطب^٥ ويطعمه شرّ انسان^٦ الى
ينبغى^٧ ان يطبخ رجمة يحطب الدقل^٨ ويطعمه خوزيا^٩ * ولا تراق مع تلك
الاموال الجمة والتجارات العجيبة والصناعة النفيسة عند^{١٠} من التمييز
والتمييز ما عند غيرهم اذا ترعرع اولادهم طرحهم في انغرة وابلور بالاسفار
والكسب فيتبينون^{١١} من بلد الى بلد ولا حظّ لهم في علم ولا ادب^{١٢} والخوز ما علا
عن الاهواز لانّ اكثر اهل الاهواز نقلت من البصرة وفارس وكنت يوما اسير مع
ابى جعفر بن محسن^{١٣} بالاهواز فشاجره بعض السوق فقال له انتم معاشر
الخوز لا خبر فيكم فقال له السوق^{١٤} لخور ما كان فوق الاهواز مثل العسكر^{١٥}
وجندى سابور والسوس^{١٦} واما نحن فعرافين^{١٧}، وسمعت ان اهل بصنا وبيروت
وما يقع في ذلك الصقع لهم انطب بين القبل والدرج مثل الاصابع الا ترى
ان اهل العراف يقولون لهم في الشنينة يا خوزى يا ننبائى والرجل الذى
وجد في الخوارج حين قاتلوا امير المؤمنين علياه رضه ودلّ عليه وقتل له ثدى
كثدى النساء كان من هذه البقعة التى ذكرنا، وتراهم مصفرين من غير^{١٨}
علّة احباب غلّ وحسد وغلّوا في المذهب غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما

ومع ذلك به كل: C pro hig. b) ولا يعجبني في اقليم العجم غير: وما C a)
Of. علة وانى قد غلب على بوايدى العرب، واشتدّ به الحرّ والنصب،
وقال C e) وقيل عمر بن الخطاب رضه لان C d) Jāqut II, ٢١٥, 17 seq.
C h) Aliter Jāqut II, ٢١٥, 15 seq. بعض الفقهاء C g) بيبعد C f)
محسن B n) فخر B m) ويطعم B d) يجب C k) اشر C i) الاحطاب
ut vid. C e) Of. Tab. I, ٣٣٣, 16 seq. على B

ذكربا من عيودهم نثنا في نُرْ هتك سترهم ولا يُبداء عيودهم ولكن اوضحنا ما روى فيهم عن النبي صلعم واحكامه ٥ وهذا شكله ومثاله مبلغ جهدنا وغاية علمنا وبالله نستعين ونستوفى ونعتصم ونستهدي ٥

١٥ صلعم ان هذا الاقليم كان يعرف قديماً بالافواز وسبع كورها والآن قد تعطلت بعض تلك الكور واختلف في بعض * وناقض اصولنا بعض وقد قلنا ان مثل الملوك في * علمنا مثل الصكابة في علم الشريعة * اذا قال احدهم قولاً لم يُعلم له مخالف من الصكابة عمل بقوله وكان حجة * وكان عصم الدولة من اجلة ملوك زمانه لان له في الاسلام آثار * ومجائب * ألا ترى الى مدنه التي بنانا وانهار التي كرها والاسماء التي اخترعها والاشياء التي ابتدعها ١٥ وقد كان يسمى هذا الاقليم سبع الكور وتعارف الناس ذلك فاتبعناه * في ذلك ان لم نجد له مخالفاً ٥ فالولها من قبل الجبال الشوس في جنديسابور ثم نُستتر ثم عسكرهم ثم الافواز ثم رام ثم رمز ثم الدورق هذه الاسامي تجمع الكور والقصبات وهي قليات المدن والاقليم قريب الاطراف ٥

واذا شتم العراقي صاحبه يقول له اذهب يا Pro his omnibus C habet: ا) خورؤ وفيهم غتم وجفوة وقلة مروءة وغفلة لا يملكون للسفر، ولا ينتفع بهم في الحضر، مصفرين مياهم في الصيف تغلى، ودورهم من اللز تُصبى (نضى. eod.)، ينكلمون كالشياطين، وظاهرة فيهم دور الفاسقين، تراهم مع تلك الاموال الكثيرة والمتاجر للسنة والصنائع الدقيقة اذا تسرع اولادهم اشقوهم في الاسفار وعرضوهم للاخطار واشغلوهم بالكسب يتبهبون في الارض لا في علم ولا في أدب ولا حظ لهم في ذلك الا القليل اكثرهم حاكة وصالحوهم حبيبة (جيبه. eod.) ورسومهم جاهلية ورعوسهم وحشة واخلاصهم قبيحة غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما وصفنا من عيودهم فانما اردنا به البيان لا الغيبة ووضحنا ما روى عن النبي عم وحكى عن الصكابة وهذا صورته وبالله وتناقض O e) في القديم O b) Sequitur mappa (B p. 195). تعالى نستعين في بعض اصلها في O c) haec om. Deinde e) هذا العالم (العلم. l.) كمثل O a). ومدن ابتدئنا وانهار اجزاها O g) اثار B، اشارات O f). وقد كان B haec om. Addidi h) في. O add. واسماء وضعها واشياء ابتدعها

فلما الشَّوس فلها كورة * من تخوم العراق وحدَّ الجبال * بها مزارع الرِّزِّ والاقصب
 ويطبخ بها سكر كثير * من مدنها بَصًا مَتَوْت بَيْرُوت * البِدَان قَبِيَّة
 الرَّمْل كَرْخَة * واما جَنْدِسَابُور فلها كورة عمرها ساير * بن فارس
 واصلها الى نفسه متصلة بتخوم الجبال نزيهة * ويقال انها كانت مركز الملوك
 في القديم يطبخ بها سكر كثير * من مدنها الدِّزُو الرُّوْنَشُ بابوه قصبين *
 اللُّور * واما تُسْتَر فلها كورة كثيرة الفواكه والاعناب والتمرنج * والثمار عمتها
 تحمل الى الاهواز والبصرة * ار لها مدينة بعد البحث ولذلك قدَّمنا
 الاحتجاج في بلها وذكرنا انها يخالف اصلنا لانه لا بدَّ لكل قصبه من مدن *
 كما انه لا بدَّ لكل قائد من جند فان قيل قد نقصت ما اوردته في سرخس
 فالجواب سرخس لا تسمى كورة وهذه تسمى كورة * والاسماء في هذا الباب 10
 للملوك * واما العسكر فلها كورة جليظة يشقها ويحيط بها ثلاثة انهار
 وبها رستاق المشركان * لها من المدن جوك * وزيدان * سوف الثلثاء
 حُبك * نو قراطم * بركان * خان * طوق * وسوف العسكر يوم الجمعة * ثم الى

على قربة (قربة cod. الاقليم تتاخم (يتاخم cod. الجبال والعراق جميعا C)
 B e) C om. d) متوت. C om. بَيْرُوت et متوت Jauq habet B هـ B
 الرز in itinerario, المدن B hic ut supra g) و. من C f) نزيهة
 ut quoque supra, C sine punctis. Secundum Jauq IV, III hic locus
 est idem qui nunc Dizful appellatur, antea quoque اندامش (Ist. IV,
 coli. Defréméry, *Mém. d'hist. orient.*, I, p. 142). h) B hic et supra
 وفي التي: addit: والثمار Deinde C post التمرنج i) (قصبين C) بابوه قصبين
 B. عمتها B habet. ويحمل فواكهها الى البصرة et legit تمير الكورة
 ولها B n) انه لا بد. كورة من عدَّة من المدن C m) قلنا C l)
 وزيدان. supra sine punctis; B' وزيدان p) خوك C جوك B supra o)
 Vid. Jauq in v. et of. Ist. ١٥ f. In mappa Moqaddasi inter Daurak et Asek
 scribitur in B داورا, in C داورا. q) C sine punctis ut quoque seqq. Vocalia
 in B supra. r) In B lectio dubia est, posset legi بركان. C sine punctis,
 آخر التانقان البرجان memorat ١٣٩, 1 (السكك) Qodama in capite stationem
 i. e. in ipso confinio, 14 stationibus a Suq al-Ahwaz, 1. statione
 ab Arradjan sitam. s) C خور.

خارج، نُسوق ست مدائن على اسمي أيام الجمعة لكل يوم سوق *a* واما
 الاهواز فن سابر لما بناها جانبتي سمي احداها باسم الله عز وجل والاخر
 باسمه ثم جمعتهما باسم واحد فسميها *a* همزداراوشير * ثم طرح اسمه وبقي
 داراوشيره ثم سميتها العرب الاهواز وفي كورة يدخل فيها ما خرب وتعطل
 من الكور القديمة * وفي مَنَازِرُ الكُبرى ونهر تَبَرَى وبلد *د* اجترنا بها في نهر
 البرقان فابنت بناد عجيبا وسمعت انها كانت من دجلة *و* الى نهر خوزستان
 فقلت لقاضي الخوزية وكنت معه في المركب ما الذي دهاها قال نزل عليها
 المبرقع لما استنجب له الزنج فجاءوه فجعلوها كما ترى قال وكانت اجل من
 البصرة وذكر ان الناس الى اليوم ينيشون منها اموالا كانوا قد كنزوها واواني
 10 من الصفر وغير ذلك *هـ* والذي عرفت من مدن الاهواز نهر تَبَرَى مَنَازِرُ
 الكبرى مَنَازِرُ الصغرى جورذك ببيروء سوق الاربعاء حصن مَهْدِي بِاسِيان
 سُورَكَب *ز* بندم الدُورق *ا* وسنلا *م* جَبِي *ح* واما الدُورق فانهما كورة

a) C om. et habet. ثمر كل يوم سوق في مدينة تسمى باسم اليوم C. وسما
 non dubito legendum esse همزداراوشير Pro. فصار C. *d*) جمعاهم C. *e*) وسما
 in quo nomine همزداراوشير est nomen Dei, همزداراوشير اردشير
 I, ٢١٩, 2, IV, ٢١٩, 6, sed explicatio auctoris hoc casu necessario falsissima
 est. Qui Saporem conditorem appellant, nomen antiquum همزداراوشير scri-
 bunt (Jaqut I, ٢١٩, 22). Istakhrī ٨٨ ult. همزداراوشير, Jaqut in v. همزداراوشير, et I,
 ٢١٩, 16. همزداراوشير. In explicatione auctoris nomen Dei داراوشير est, of. Vullers
 in v. *e*) C om. et habet الكورة *f*) In mappa C adscri-
 bitur ad ripam laevam canalī rīpā versua Tigridem بلدان خربها المبرقع الریان
 Urbs الخوزية in altera ripa iacet. *g*) B ut saepissime eodd. الدجلة. *h*) Haec
 omnia in C desiderantur. Deinde habet: مثل نهر تَبَرَى ومَنَازِرُ الكُبرى وهما
 B supra quoque جورذك. *i*) B h. l. sine punctis. *k*) B et C h. l. سوراب, supra B سوراب; vid. Jaqut in v. Pro بندم
 in itineralio infra بندم exstat. *l*) B hio et supra et mappa C sine articulo.
 Infra nomen scribitur a B الدُورق, a C الدُورق, sed lectio constat coll. supra
 p. ٢٧, 16: الدُورق كورة ومدينة وقبة بخوزستان. *m*) Supra p. ٢٧, 1 B سنلا. Pro
 آزر آجم *n*. آزر آجم *o*. آزر آجم C habet جَبِي Supra in الدُورق quoque collocatur in B.

تتناخم العراق على الفرنجة من مدنها آزر^د أجم بخسايك الدز اندبار^ه
ميرافيان^ه ميرافيان^ه واما رامهرمز فلها كورة تناخم فارس نزيهة عسرة للجال
كثيرة النخيل والزيتون والحبوب لا حد لها في السهل الا اليسير ولا مزارع
فيها لقصب السكر ولا يبلغ اليها انهار الاكليم وللم نهر على حدة^ه من
مدنها سنبل ايلنج تيرم^ه بازك لا غرة^ه بلج كوزك^ه كلهن جليات^ه
جليات^ه

السوس قصبه عسرة طيبة ولم في لغير رغبة بها اسواق يهية واخبار حسنة
ومياه جارية تدجر^{*} في البلد الارحية ولها حمامات جيدة وحلاوات رخيصة
وصيلع نزيهة ونعم كثيرة^{*} وسواد حسن وقصب عجب وعلم وقرآن وحديث
وانب وسنة^{*} وجماعة وجامع سوى على اساطين مدورة غير انهم حابله^ه وفي¹⁰
الصيف غير طيبة^{*} ترى دور الزنا عند ابواب الجامع طاهرة^{*} لا ترى
لقرآنهم ولا لمشائخهم هيبه ولا لمذكريهم قيمة ولا حسنة ويقطعون اوقاتهم
بالرقص واكثروا حبيبة^ه والمدينة خربة والناس يسكنون الرقص وقد كانت
حصينة على نشوة عجيبه الا ان جيوش عمر حاربوه حربا عظيمة فهدموها
وقبر دانيال في نهر خلف المدينة وعلى حافة النهر قبالة القبر مسجد حسن¹⁵

a) B et C القرية. Cf. supra p. ٢٥ ann. a. b) B آزر hic et supra, C om.
sed inserit infra; vid. Jāqut I, ١٤. Deinde B آجم. Cf. p. ٢٤١ m. C آرم ut
vulgo scribitur, et habet B supra. c) B h. l. فحسانك, supra بخسايك, C
فحسانك. Deinde B الدن, ut quoque supra. Probe distinguendum hoc op-
pidum ab eo الدز quod in provincia Djondaisabur isset. d) B om. Supra
B sine punctis. Deinde in C sequitur آزر, ut supra p. ٢٤. e) B ميرافيان,
C ميرافيان, infra B et C ميرافيان; supra B ميرافيان. f) C القصب والسكر.
g) B h. l. بترم, supra تيرم. h) B et C h. l. عرو (supra عرو). Deinde
B كوزك, C كوزك. i) Infra C كوزك. j) B بلج, supra بلج. k) B بلج, C بلج.

لعدة ارحية بها وبها C k)

l) Pro his C habet: اهل جبلعة وسنة.

m) C addit حبيبة i. e. حبيبة et habet deinde وفي. n) B حبيبة.

والقبر لا يدري أنما ينزل في الماء وله قصعة * وبصنا صغيرة غير أنها عامرة
رجالهم ونسأولهم ينسجون الانماط * ويغزلون الصوف *b* ولهم نهر يسمونه دجلة
فيه سبعة ارجحة في السفن والجامع حسن * على باب المدينة * من نحو النهر *d*
والنهر منها على رمية سالم * وعليها حصنان محكمان مصلى العبد بينهما *e*
٥ وببروت *g* كبيرة بها * تذل كثير يسمونها البصرة الصغرى * ويقال: أنها كانت
قضية كورة * في القديم * ورايتها من البعد * وأنا سائر من البلدان اريد بصنا *
وكرخة *m* عامرة طيبة صغيرة سوقها يوم الاحد شربل * من نهر وعليها حصن
ولها بساتين * وسائر المدن * نزهات عامرات والاقليم كله انهار تجري *٥*

جنديسابور كانت قضية عامرة جلييلة وبلدة قديمة وكانت مصر الاقليم
١٠ * والآن قد اختلت وغلب عليها الاكراد، وظهر فيها الجور والفساد، غير
انها كثيرة السكّر وسمعتهم يذكرون ان عامّة سكّر خراسان والبلال منها *g* ولم
اهل سنة ولهم نهران وطُرز كثيرة وضياع جلييلة ومزارع الارزاز والرخص

٢ لا ترى لمشاخيم هيبنة ولا لمذكريهم حقيقة دور الزناء بقرب: *a* *O* pro his
الجامع ظاهرة واوقاتهم يقطعونها بالرقص والطيبنة والناس اليوم يسكنون الرضص
وقد خربت المدينة لان عليها نزلت جيوش عمر حين فتكحو الاقليم فخرّبوا
المدينة وقد كانت حصينة وسكن الناس الرضص وقبر دانيال خلف المدينة
من الوجه الآخر في وسط النهر وعلى حافة النهر حذاء القبر مسجد حسن
نصيبين *b* *O* Cf. Jāqut I, ١٥٩, 4. Apud Mas'udi II, p. 186 pro
reponendum videtur *c* *O* B om. *d* *O* haec
ponit ante المدينة على باب المدينة *e* *O* om. *f* *O* في البلد بين *g*
ببروت *g* Jāqut, qui locum seq. transcribit (I, ١٨٩), habet
الحصنين. *h* *O* om.; Jāqut add. كثير حتى انهم. *i* *O* به. *j*
غاشية (غائبة) *k* *O* في النخيل. *l* *O* addit: من المبعيد *m* *O* قديما
ceteris omissis ad بصنا. Pro المذار Jāqut البلدان. *n* *O* Vid. Ist. ١٨٩. In sola
mappa *O* scribitur, ceterum ubique ut recepi. Nomen dedit fluvio qui
hodie appellatur Kercha. *o* *O* وشربل *p* *O* نذوات مياه عامرات نزهيات *q* *O* يحمل من عندهم *r* *O* ومركز السلطان وفي الان مختلة قد غلب *s*

والخيرات^٥ وبها قنياه ومياسيره^٦ واللور على حدّ الجبال ويقال أنّها مضافة
منها الى هذا الاقليم وبها طُرز^٧ كثيرة غير ان سترها ليس بالحيّدة* ولم
ادخل بقيّة المدن^٨ ✽

نُستَر * ليس بالاقليم. اطيب ولا احصن ولا اجل من هذه يدور حولها
النهر ويحدث بها البساتين والنخل^٩ معدن كل حائف في عمل الديباج^{١٠}
والقطن قد جمعت * الاصداد، وفقت البلاد، واشتهرت في العباد، وفي التي
قيل انها جنة ترعاها الخنازير ولا تسأل عن الفواكه والخيرات^{١١} ولقد استطبنتها
واستعسنتها ترى اسواقا سوّية وخصائص كثيرة يرحل اليها من المشرق
والغرب ولم مياه باردة تجرى تحت الارض الا ان جامعهم لطيف ولور
عندهم شديد وجسمهم طويل وليس غير طريف وكثيرا ما يضل في^{١٢}
اسواقها الغريب وبالجانب الآخر عمارة يسيرة ومقابرهم وسط البلد والجامع
وسط الاسواق في البرازين وعلى باب البلد * ترى بزّ آخرة وعند الجسر
موضع نزيه به القصارون ومن اراد ركوب السفينة الى العسكر احتلج ان
يمشى نحو فوسج ولها قري يا لك من قري بلا منابر ✽
العسكر كان للحتّاج بن يوسف غلام اسمه مُكرّم نزل بعسكره^{١٣} هذا الموضع^{١٤}
فاستنابده واحش الناس اليه وعمره فسمى عسكر مُكرّم وفي قصبة لا يرى

كثير C Deinde C طرف B e) وميلسين C b) ورخص وخيرات C a)
والنخيل C f) قصبة جليلة واسعة حصينة C e) وبقيّة المدن عمارات C d)
الاصداد C pro his omnibus inde a) سوقمن آخر B h) وللخيرات B g)
بساتينها الاتنجم والرمان الحسن والعنب والكمثرى الفاخر والرطب وفي
جنة خورستان ومتنجر فارس وخراسان وديباجها يحمل الى مصر والشام واهلها
في نعة ولها في الصيف ماء بارد في قنّ تحت الارض الا ان جامعهم لطيف
وحرها شديد والعلم بها قليل والنهر عليها مثل الخندق والجسر من نحو
جنديسابور طويل من سفن ومن ذلك الجانب عمارة قليلة والجامع وسط
البلد في البرازين وعلى باب البلد سوق بزّ ايضا ويحيط بها قري جليلة
في C addit h) بلا منابر

وسمى C Deinde B وعمره m) C om.

* بالاعجام انثلف منهاه ثم طيب بهي الاسواق كثير كثيرة رخيص للواء
حسن الاخبار ولهم خصائص وبه متاجر ولهم عقلاء فهما واكثر علماء * ترام
يدرسون في المسجد الى ضحكهم غير انهم قد بقصوا انفسهم الى الناس بعلم
السلام، وخالفوا بالاعتزال جميع الاسلام، * حتى نهم المذكون والعوام،
وبها علة دواها الاثم، وكرونا و تقتل بالسم، فليس للغريب بها مقام،
دخلتها صلاة الغداة وخرجت منها المغرب وفي جانبان امرها الذي يلي
العرف وبه الجامع ومعظم الاسواق وبين الجانبين جسران من سفن، وسائر
المدن على انهار وبهم طرز كثيرة بخاصية المشرقان وما يذكرك ما
المشرقان، * والاصوب ان تكون خان طوق من مدن الاهواز ٥
١٥ الأهاز هو مصر الاقليم صيف منتن نعيم، لا دين ولا لهم اصل كريم،
ولا فقيه امام ولا مدكر حكيم، ولا وقت طيب ولا قلب سليم، الغريب
به في حيرة سقيم، ولا عيش هنئ، * فيه ايضا للمقيم، بق وبراعيت
وكرب عظيم، في الليل ديس وفي النهار جر السموم، ابدا يرقبون الشمال
ويخافون الجنوب عقارب وخيات وناجم، وقوم سوء في شر مصر وضيق
١٥ وشوم، يجبي اليد الفواكه من مكان سحيق، ومن البعد يجلب اليه
الدقيق، ثم سواد يابس، وجبل عيس، وسوق طفس، وتراب سبخ
* ليس لقارئ طيبه، ولا لجامع حرمه، ولا لبلد رئيس، ولا لغنيهم

٥) C بهي كثير الاسواق والخير ٦) في الاعجام بلد انثلف منه ٧) C
وكرونا، وكرونا B ٨) C وديهم ٩) C وتمام بذلك ١٠) C om. اقوام
١١) C B om. ودخلتها ١٢) B به ١٣) C بالسهم B et C بالسهم Pro
١٤) C In hac provincia collocatur supra p. خاصة ١٥) C وديها ١٦) C السفن
١٧) C نيس، C ديس B ١٨) ايضا فيهم ١٩) C خنيم B ٢٠) C haec om.
secundum collationem huius capituli quam Belin fecit Constantinopoli in usum
Barbier de Meynard, quamque hic amice mecum communicavit, ut recepi.
Deinde pro النهار C habet اليوم ٢١) C تحي ٢٢) C om. ثم ٢٣) C صيف
٢٤) C ليس لقارئ طيبه، ولا لجامع حرمه ولا لبلد رئيس، ولا لغنيهم
٢٥) C

مجلس « أهل مِباراة وتعصّب » * ومِباراة وتقلّب « ترى أهل البلد حزبيين ، وفي الصحابة فريقين »^a ألا أنه خزنة البصرة ومطرح فارس واصفهان وبه قيناسير حسنة وإخبار نظيفة^b وآدام وبه تجتمع الخروز والديبلج واليه تحمل البضائع والأموال وهو مغوثة وفرجة للتجارة ، * ومنهل عامر لكل مارة ، واسعد كبير في الأقاليم والأمصار « شتاء طيب والخريف لولا الدباب ، والربيع أيضاً لولا^c براغيث كالذباب » * وهو مع^d ذلك رفق بالضعيف^e في الثياب « يكون مثل^f الرملة ذو جانبين إلا أن الجامع ومعظم الأسواق في الجانب الفارسي والجانب العراقي جزيرة خلفها^g عود النهر على ما ذكرنا من فسطاط مصر بينهما قنطرة هندوان من الآجر عليها مسجد يشرف على النهر حسن * وقد كان^h عسك الدولةⁱ هدمها وبنها مع المسجد بناء عجيبة لتضاف اليه^j فأتى الناس أن يسئوها ألا قنطرة هندوان ؟ وعلى هذا النهر دواليب عدّة يديرها الماء تسمى النواعير ثم يجري^k الماء في قنّى متعالية إلى حياض في البلد وبعض يجري إلى البساتين ويمدّ العود من خلف الجزيرة نحو صيحة إلى * شاندروان قد بنى من الصخر عجيب يتبكر الماء عنده^l وتمّ قوارات وعجائب والشاندروان^m يردّ الماء ويغرقه ثلاثة أنهار تمده إلى ضياعهمⁿ وتسقى مزارعهم^o ويقولون لولا الشاندروان ما عرت الأهواز * ولا انتفع بإنهارها وفي الشاندروان أبواب تفتح إذا كثر الماء لولاها لغرقت الأهواز وتسمع للماء المنحدر صوتاً يمنع من النوم^p أكثر السنة وزيادته * تكون في الشتاء لأنه من الأمطار لا من الثلوج^q ونهر المشرقان يشقّ في أسفل البلد ألا أنه يجفّ^r عشة السنة * ويتبكر الماء^s بموضع يسمى الدورق والأهواز بهذه^t الأنهار^u

a) C pro his: تراجم في الصحابة فريقان وأهل البلد حزبان. b) C et B a prima manu — خزنة — مطرح — inverso ordine. c) C نظاف. d) C وهم. e) C بناء. f) C العود. g) C نحو من. h) C الضعيف. i) C ومع. j) C om. k) C haec om. l) C pro his: موضع يسمى الشاندروان. m) C تجري. n) C هدمها وبنها مع المسجد — عجيبة — قوارات — فوارات — عجيبة — وأعمال غريبة. o) C يكون من (الماء) المطر في الشتاء. p) C الماء. q) C ويسقى زرعهم et يمد. r) C وينحدر الماء. s) C يخف. Cf. Ist. 1., 1 et 2. t) B et C لا من الثلج. u) B (يسمى) الدويق C ، الدوريق B.

نتيجة والسفن تذهب وتجيء وتعتبر ^e مثل بغداد ويفترق الأنهار في أعلى البلد وتجتمع بأسفله في موضع يقال له كارشنان ^b ومن ثمَّ تركب السفن إلى البصرة ولهم طواحين على الماء عجيبة ^c * وسوق الأربعاء على شعبة من ^d هذا النهر ذات جانبيين بينهما قنطرة من خشب تجرى تحتها السفن والجانب العراقي يمر وفيه الجامع ^e وحصن مهدي عمرة بها * تجتمع أنهار الأقليم كلها ثم تغيب إلى البحر وبها حصن بناه مهدي وهي نغر لقربها من البحر وهناك ^f رباطات وعباد الجامع على الشط وبها مجتمع ^g الطرق ^h وسائر المدن على أنهار لها جزر ومد وبها نخيل ومزارع * وأمر سواد الأهواز نحو سوق الأربعاء وما يدخل في ذلك الصقع ⁱ

10 الدورق قصبة عمرة متطرفة من نحو العراق على نهر ذات ^m رستاق واسع وسوق كبير وخصائص وخيرات حسنة الوضع ومعدن الخيش وهي أصغر من السوس وسوقها ⁿ متشعب والجامع على طرفه شربل من النهر * واليهما يقعد حجاج فارس وكرمان ^o ميراثيان ^p ذات جانبيين ولها أسواق عمرة في كل جانب جامع ^q وميراثيان ^r لها رستاق واسع على نهر يحدل إليه المد ^s والجزر وبه قري كثيرة وأعمال نفيسة ^t * وجبى عمل واسع ذو قري عمرة وأنهار ونخل ومنها كان أبو عليّ رأس المعتزلة ^u ومن الناس من جعل ^v عبادان من * هذه الكورة وأنما ^w هي من العراق * ثمة قيل أنما جعلناها من هذا الأقليم لاتفاقهم في اللسان ولأن لها نظائر في هذا الأقليم في القافية ألا ترى أنك تقول عبادان مثل ما تقول بآسيان ميراثيان آسيان قال جواب

النهر ^e . كان شنان ^b . بغداد ^c semper habet C . Pro بغداد ^d C om. ^e .
تجتمع الأنهار من الأقليم كله ^f C . يعتبر ^g C . سوق الأربعاء على بعض ^h C .
ذوات ⁱ C . وبقيّة ^j C . مجمع ^k C . وثر ^l C . والماء ثم نبيحر بها ^m C om. ⁿ .
وهي فرصة لحجاج ^o C . الجامع ^p et mox سوقها ^q C . لها ^r C om. ^s .
ومنهم من يجعلها مع ميراثيان ^t et addit: جامع ^u C om. ^v . والباسيان ^w C .
ut quoque infra B; vid. ^x B et C . من مدن الأهواز وهذا أصبح ^y C .
جبى ^z C h. l. inserit ^a i. e. حمى ^b C . مدينة ^c C addit ^d supra p. f. v. e. ^e .
خوزستان هذا خطأ أنما ^f C . يجعل ^g C .

اما اتفانتم في اللسان فليس بحاجة لان سواد البصرة كلهم عجم واما موافقتها
 هذه المدائن في آخر اسميها فان لها ايضا نظائر من مدن البصرة في هذا
 المعنى مثل بدران ورومان وشت عثمان فان قيل ما قلناه اولاً لان هنا ترجيحاً
 ليس معكم وذلك انها توافق الاقليم ايضا في هذه العلة ألا ترى انك تقول
 خوزستان فالجواب يجب ان تجرى العلة في جميع المجلولات وتعم سائر النظائر
 فنقول ان شامان وسليمان ايضا من خوزستان فان ارتكب ذلك قيل له فما
 تدبر على قائل يقول ان عبداً من جزيرة العرب لان لها نظائر فيها وفي
 عمان تجران سمران فاذا لم يحجز ان يجعلها من الجزيرة من اجل هذه العلة
 علمت انها لا تشبه بلذيس لما قسناها على تغليس لاننا لم نجد باقور
 موضعاً على هذه القافية ووجدنا بالرحاب عدداً من مدن وقرى ١٥
 رام هرمز قسبة كبيرة بها اسواق عامرة وخيرات كثيرة وجامع بهي عنده
 اسواق في غاية الحسن بناها عصف الدولة ما رايت اعجب منها نظيفة طريفة
 قد زوقت وثرقت وبلطت وظللت وجعل عليها دروب تغلف في كل
 ليلة يسكنها البزازون والعطارون والحارون وفي سوق البزقياسر حسنة
 شربل من نهر وآبار والنهر بالتوب وقد حقت بها النخيل والبساتين وبها ١٥
 دار تنب * فتى بالبصرة والداران جميعاً اتخذها ابن سوار وفيها اجراء
 على من قدمها وآزم القراءة والنسخ الا ان خزنة البصرة اكبر وامر واكثر
 كتباً وفي هذه ابداً شيخ يدرس عليه الكلام على مذاهب المعتزلة ومصلى
 العبد على طرف البلد بين الدور وهو بلد نفيس الا انهم يحتاجون في
 ليالى الصيف الى الكلل مع كثرة البق وقد خفت اطرافها وغلب السلطان ٢٠
 على ضياعها ودخلت على رئيسها ابي الحسن بن زكريا وقد كان * سكن

a) Fortasse B. روبيان. b) Fortasse legendum est سمدان. c) In O haec omnia, inde a قبل. desunt. d) B et deinde B et C وطلت.

e) ابار وخارج البلد انهار ويدخل اليها منها نهر بالنوبة O (f) سكنها C.
 مثل ما بالبصرة والرى عليها اوكاف واجر (واجرا l). راتب من C pro his
 جليل et وفي O h) يدرس الكلام على مذهب المعتزلة وشر شيخ يدرس عليه
 pro نفيس C i) من B om.

فلسطين مئة مدينة فقال لقد ندمت على مفارقة تلك الديار ورجوعي
الى بلدة لا ارى به قرّة عيني * وانما به يتوسل ويجتهد ان يعطى من
ضياحه التي أخذت منه مقدار ثروت فلا يعطى * ثم الطرف اليها صعبة
والعرب بها محيطة وترى طباعاً رديّة ورؤساء وحشيّة * وليدنج في اجل
مدن الكورة وسلطانها يقوم بنفسه تكون مثل أسداوان وسط الجبال يقع بها
ثلج كثير * يحمل الى الاهواز والنواحي * وشربهم من عين شعب سليمان
ومزارعهم على الامطار ولم يأت آخر كثيرة البطيخ والبيوت وهي في هودة *
وكوروك جبلية ايضا لا ينقطع منها العنب كثيرة الينفسج والريحان طيبة *
وغرو * من المذكورات على ما ذكرنا من العجرات * ولان جبلية ايضا * وكل
10 مدن هذه الكورة من هذا * الجانب الواحد وسائر الوجه بوا

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حار مياحه معتدلة الا ما جنديسابور * فانه مع صحته خشن *
وهواء السوس غير صحيح وكلما قرب من * دجلة بغداد فهو اصح وبه تخذل
كثير وليس به جبل شافع ولا رمل دس * الا بين البلدان * ونهر تيرى ولا
15 يقع به ثلج * ولا يتجلد الماء الا بسواد رام فرمز * ويشق اكثر الانهار *
يجرى في جميعها السفن قليل * النصارى * غير كثير اليهود والمجوس * وبه
مذكرون لهم جلية * واذى صيت وبه متقربون * الا الاهواز ورباطات وتصف *
y

- a) C om. ع. عين C e). بلخ C b). جاور بيت المقدس مده C a).
e) C om. et كبير C f). وايدنج B et C. Of. f. f. a. Deinde B وحشه C e).
ه. ubi hio locus legitur, Jaqut I, ٢٩٩, 5 هور B h). و. sine شربهم B habet.
Deinde B العجرات B i). وعدوة B h). العيث B i). وكوروك C وكوروك B.
خان فيه - خشونة C p). مياته C o). الوجه من سائر B m).
C pro his: الا بجبال C i). البلدان B s). دس B r). الدجلة C g).
B w). به. C add. e). ويجرى في جميع انهار Deinde B. وليس فيه بحيرة.
C om. وتصف B y). الا الاهواز C om. متقربون C متقربون B x). جبلية.
لى. post quae verba in B exstat. الا العسكر

ألا العسكر، وقيلتهم غير صحيحة: خاصة ببناءه * ولما عُدْتُ منه إلى البصرة
قال لي اصدّقني يَمْزُجُونَ أَعِدّ الصلوات التي صليتُها بخوزستان، فإنهم يصلّونها
إلى غير القبلة ^٥ * ومذاهبهم مختلفة هو أكثر الأقليهم معتزلة أما العسكر
فذلكم وأكثر أهل الأهواز ورام هرمز والدورق وبعض أهل جنديسابور وأما السوس
واجنادها فحنابلة وحبية ونصف الأهواز شيعة وبه اختلف ابن حنيفة كثير ^٥
ولهم فقهها وأئمّة وكبراء وبالأهواز مالكيون ^٥ ولما دخلت السوس قصدت للجامع
في طلب شيخ اسمع منه شيئا من الحديث وعلى جبّة صوف قريضية وفوتنة
بصرية فدخلت إلى مجلس الصوفيّة فلما قربت منهم لم يشكروا إلّا وأنا صوفيّ
فتلقوني بالترحيب والتّحية واجلسوني فيما بينهم وجعلوا يسألونني ثم بعثوا
رجلا فأتى بطعام فجعلت انقبض عن الأكل وما كنت صعبت هذه الطائفة ^{١٥}
قبل ذلك فجعلوا يتعجبون من انقباضي وعدوني عن رسومهم وقد كنت أحب
أن اخالط هذه الطائفة وأعرف طريقتهم وأعلم حقائقهم فقلت في
نفسي هذا وقتك هذا موضع انت به مجهول فانبسطت اليهم فكشفت ثوب
الحياء عن وجهي فمرّة كنت أرسلهم وكثرة لزغف معهم وثارة أقرأ لهم القصائد
وأخرجهم معهم إلى الرباطات واذهب إلى الدعوات حتّى والله حللت من قلوبهم ^{١٥}
وقلوب أهل البلد بحيث لا غاية ووقع لي بها اسم وقصدت الزّوراء وحملت
إليّ الثياب والصّرر وكنت آخذة وأدفعه اليهم برمتة في الوقت لآتي كنت
غنيّا في وسطى نفقة وافرة وأنا كلّ يوم في دعوة وآتي دعوة وكانوا يظنون أنّي
أفعله زهدا وجعل الناس يتمسّكون في ويذيعون خبري وينقلون لم تر فقيرا
قطّ افصل من هذا حتّى أنا وقفت على سرائرهم وعرفت ما أردت منهم ^{٢٠}
هربت منهم في ساجور ليلة فاصبحت وقد قطعت أرضا فبينما أنا يسوفا بالبصرة
وعلى ثوب و غلام يتبعني إذا رأي رجل منهم فوق يظنر إلى شبه المتعجب
فجرت عليه شبه المنكر ^٥

ومذاهبهم فيه مختلفة: a) O pro his. b) O haec om. c) تحاصه بيضا O d)
أما أهل السوس فحنابلة حبية ونصف الأهواز شيعة وأهل العسكر معتزلة وأهل
جنديسابور وتستر اختلف ابن حنيفة والشافعي ورام هرمز من كل لون
ورسومهم omnia om. ad

ورسومهم ٦ * يتنلس الآ وجيه أكثرها اديمة مربعة والعوام^٥ بالمناديل والفوط
ولهم لباقه وانا صلي الامام الغداة بجوامعهم اجتمع عليه الناس فخنم بهم
وبنا^٦ * وكذلك بشيرازة ولطباء به^٧ بليسون الاقنية والمناطق * على رسم العراف^٨
ولا يهلون بعد الجمعة ويلتفت لطبيب يميناً وشمالاً ويصيحون^٩ بالده
٥ خلف الصلوات * على رسم الشام ومصر^{١٠} ويدخلون للامامات بلا مياز
ويكثرون خبز الارز وركوب البقر * وضع حباب الماء في الشوارع والطرق * بين
الاجناد على كل فرسخ وربما حمل اليها الماء من بُعد^{١١} ورسومهم قريبة من
رسوم العراقي^{١٢} يختارون ما كبر من القصص وجل من اللؤلؤ ولا يرى في
الاسلام^{١٣} اصح من موازين العسكر في الكوفة *

10 والتجارات به مفيدة لأن كل سكر تراه ببلدان الاعجم والعراف واليمن
فمن تم يحتمل ويرتفع من تستر الديبلج الحسن^{١٤} والانماط * وثياب مروية
حسنة وفواكه كثيرة ومن السوس السكر الكثير وبز^{١٥} والفروز^{١٦} ومن العسكر مقانع
السكر تحمل الى بغداد وبز^{١٧} جيد * له بقايا وثياب القنب والمناديل وغيرها
ذلك مما يرتفق به اهل الاهواز وستر بصنا * وانماط قرقوب^{١٨} معروفة وتعمل
15 بنواحي واسط ستور^{١٩} يكتب عليها مساً عمل ببصنا ويخرج خروجها وليست
مثلا ويعمله بالاهاز فوط من القز حسنة تلبسها النساء ويجعل بنهر تبرى
أزر كبار * ولم خصص ليس مثل مري جنديسابور وحلوه الاقليم^{٢٠} وخز
السوس غير العائم لأن سكب^{٢١} الكوفة لا نظير له وسكر العنب وبصنا الانماط

٥ C. الصلاة. ٦ C. om. ٧ يتنلسون الا الاغنياء واوساط الناس C. ٨
والطرف post فيها الماء sed addit ويكثرون وضع الحجاب C. ٩ ويصيحون
في بلدان C. ١٠ كان C. ١١ ولا ترى C. ١٢ ويتخارون C. om. et habet
والبزر الحسن من C. ١٣ الخش. ١٤ الخنش B. ١٥ et addit وافر post
القطن ومن السوس الخز الذي لا نظير له ثياب لا عائم لان سكب الكوفة
ويخرج خروجها sed om. deinde على عملها C. add. ١٦ ووبرو B. ١٧ احسن
١٨ C. h. l. insert: بالعسكر مناديل (sic) من القنب كثيرة: ١٩ et habet deinde:
ويلاهاز فوط.

٢٠ سكنت B. ٢١ وخز - حسنة omisais verbis وسكر. C. add. p)

والستور الجيدة ويقول *e* حسنة ودَسْتَنَبِي *b* تستر وقصب السوس *e* ورطب ليهو
تيرى في غاية الجودة ✽

ويقع عصبيات في الاهواز *a* بين المروسيين *e* وهم شيعة وبين الفضليين *f* وهم
سنة * حروب *f* وبين *g* اهل البندان وبَصَنَّا وبين *g* اهل تستر والعسكر * وبين
اهل تستر والسوس عصبيات *g* من اجل تلبوت *h* دانيال * عم وذلك انهم ذكروا ✽
لما ظهر قبر دانيال عم جعل في تابوت فكان يُحمل الى المواضع
يستسقى به قالوا فتباعد التابوت عنا ثم عاد الى تستر فصبطوه فبعثنا اليهم
عشرة من المشايخ رهائن الى وقت رده فلما حصلوه شقوا له هذا النهر وبنوا
هذا الازج وخلوا عليه الماء وبقي اولئك الرهائن عندهم فمن ثم وقعت
بيننا هذه العصبيات ومن اجل هذا ذهب قدر مشايخنا الى الهم ✽ 10
ومن الاقليم في اللحم والسمك غير الاهواز اربعة ارطال ومن الخبز *k* * مسمى
ومن الاهواز بغدادى في كل شى ✽ ونقود *m* مثل المشوى الذهب بالدوانيق
كل دانق ثمان واربعون * تمونة وفي الارز *n* وكل الف درهم وزنت باصفهان
فلهاه تنقص بتستر خمسة وعشرين *p* ثم التستريه تزيد على الاهواز ثمانية وستة
درهم وكل مائة دينار وزنت بفروين فلها تزيد بتستر خمسة * واربعه دوانيق ✽ 16
وكل مائة درهم وزنت بخراسان نقصت بخورستان درهمين *r* وليس يعرفون
القيراط ✽ ومكاييلهم المكوك والكرك والمختوم والكف والقفيز فمكوك جنديسابور
ثلاثة امناه ونصف والكرك اربعائة وثمانون ومختوم الاهواز صالان *s* وهو ثلاثة
اكف والقفيز سبعة امناه من الحنطة وكركم الف ومائتان وخمسون من حنطة

وخرها وحس *f* وخيش *l*. *O* addit: *e* دَسْتَنَبِي *B* *b*. ويقول *B* *a*.
omissa ad الجبدة *oeteris* الاهواز وينهر تيرى رطب يختار على معقلى البصرة.
حروب وحروب *B* *f*. الفضليين *et* المروسيين *O* *e*. بالاهواز *O* *d*.
وبين اهل البندان وبَصَنَّا حروب: *h* دانيال *post* *O* *h*. *B* *om.* *g*.
وسنجان *O* *m*. رطلين ورطل *O* *i*. الخجين *B* *k*. *O* *haec omnia* *s*.
B *et* *O* *p*. فانه *B* *o*. ثمانية *et* *B* *o*. *In* ارز *o* *n*. *o* *haec omnia* *o* *m*.
B *et* *O* *r*. *B* *et* *O* *g*. *o* *haec omnia* *o* *m*.
B *et* *O* *s*. وليس — القيراط

ويكون الفاء من الشعير ٥ وليس في اقليم الاعاجم افسح من لسانهم وكثيراً ما يمزجون فارسيّتهم بالعربيّة ويقولون ٦ ابن كتاب وصلّا كُن وابن كاره قطعاً كُن واحسن ما ترام يتكلمون بالفارسيّة حتّى ينتقلون الى العربيّة واذا تكلموا باحد اللسانين ظننت انهم لا يحسنون الآخر وفي كلامهم ظنين ومدّ في آخره واذا قالوا اسمع قالوا ببخش ٧ ويسمّون الكباد خيمال * وروس اهل رام هرمز مبلطحه ٨ وليس لهم صفاء ولهم لسان لا يفهم واخبرنا ابو الحسن مطهر بن محمّد الرامهرمزي قال حدثنا منصور بن محمّد قال حدثنا اسحاق ابن احمد قال حدثنا محمّد بن خالد بن ابراهيم قال حدثنا ابو عصمة قال حدثنا اسماعيل بن زياد قال حدثني مالك القطان عن خليد عن عمران ٩ 10 القنبري عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلعم ابغض الكلام الى الله الفارسيّة وكلام الشياطين للزويّة وكلام اهل النار البخاريّة ١١ وكلام اهل الجنة العربيّة ١٢ * وخارج الاهواز ثلاثون الف الف درهم وكانت الغرس تقسّط ١٣ على جميع الاقليم خمسين الف الف درهم ١٤ ٥

واما المسالك ٥ تاخذ من السوس الى قرقوب مرحلة ثم الى الطيب مرحلة ١٥ 16 وتاخذ من السوس الى بصنّا بريّتين ثم الى البندان ١٧ مثلهاء وتاخذ من جُنْدَق ساجور الى اللور مرحلة ثم الى الديز ١٨ مرحلتين ثم الى رايبكان ١٩ مرحلة ثم الى كل بابكان ٢٠ فوسخا مغارة ثم الى كرج ابي دلف مرحلة ٢١ وتاخذ من تستر الى قرية الرمل مرحلة ثم الى بصنّا مرحلة ٢٢ وتاخذ من العسكر

a) B et C الف. b) B sine copula. c) B كان. Deinde C قطع. d) ؟ B وروس رام هرمز متلطحه B f) خيمال et الكباد C ٥. دحسن C ببخش C ٥. B sine punctia, C om. B ٤. عمر بن محمد B g) مبلطحه C. وتوسع بالاھواز علون (غلون sod.) وعلان ما شيت: C d) البخاريه. دينار B n) 18, 17, fll, I, Jazut Vid. ١٣. مسط B m) ٥. ذلك C addit vid. Jazut et Ibn Khord. In C haec omnia desunt. o) C addit.

١) B sine punctia. C ٢) الخمر C ٣) البواز C

٤) باديكان L. داركان B

٥) B et C tantum قريه, sine quod coniectura suppleri.

الى الحصن مرحلة ثم الى الحصن ايضاً مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة* وتأخذ
 من العسكر الى تستر او الى الاهواز مرحلة مرحلة* وتأخذ من جنديسابور
 الى السوس او الى تستر مرحلة مرحلة ومن بَيْرُوت الى السوس او البِيدَان
 مرحلة مرحلة* وتأخذ من الاهواز الى شُرَّاب بريدًا ثم الى مندم مرحلة
 ثم الى قصبة الدورق مرحلة* وتأخذ من الاهواز الى سرف الاربعاء¹⁵
 مرحلة ثم الى حصن مهديق مرحلة ثم الى قم العَصْدُق مرحلة* ثم انت في
 دجلة العراق* وتأخذ من حصن مهديق الى بِيَان، في سبخة على الظهر
 مرحلة* واعلم ان نهر الاهواز* ودجلة يفيطان الى بحر الصين بينهما هذه
 السبخة وكان الناس في القديم يذهبون في النهر الى البحر ثم يعودون
 فيدخلون من البحر الى دجلة ثم الى الأبلَّة* وكانوا على خطر وفي تعب حتى¹⁰
 شقَّ عصد الدولة نهراً عظيماً من* نهر الاهواز الى نهر دجلة* طوله اربعة
 فراسخ والطريق اليه اليوم فيه* وتأخذ من الاهواز الى آجَم مرحلة ثم الى
 آزر مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة* وتأخذ من الاهواز الى الدورق مرحلة
 ثم الى خان مرحلة ثم الى بصصا مرحلة ثم الى قرية الرمل مرحلة ثم الى
 قَرْقُوب مرحلة* ولها طريقان أخراوان¹، وتأخذ من الاهواز الى نهر تيرى¹⁶
 مرحلة ثم الى نهر العباس^m مرحلة ثم الى الخُزْيِيَّةⁿ مرحلة ثم* تركب الماء

a) U habët: ومن جنديسابور الى السوس مرحلة ومن بيروت الى السوس مرحلة.
 b) Supra p. ٢٠٩, 12. بندم. c) U om. d) U الى. e) U om. f) في سبخة. g) B. سار. h) الأبلَّة مرحلة كلها في الماء
 ونهر بغداد يجريان الى البحر بينهما (بينهما ل). اسبخة وكان الناس يذهبون -
 O h) (الدجلة B) النهر الى دجلة C. o) فيدخلون الدجلة الى البصرة
 B male addit k) الى الدورق مرحلة ومن الدورق C addit: i) قاطريق
 et hanc ob causam, ut videtur, Sprenger, p. 68 itinerarium hoc falsum
 declaravit. Intelligitur nempe hic الدورق in provincia Ahwaz, vid. supra
 p. ٢٠٩ et ٢١١, 20. U inde a تأخذ tantum habet hoc itinerarium: ثم من
 اخرى. C اخريان. d) Sic pro الى خان مرحلة.

m) عباس C. n) الخُزْيِيَّة B.

الى الابنية a مرحلة، وتأخذ من الاغواز الى الاسحاقية b مرحلة ثم الى الجسر
المخترق مرحلة ثم الى حصن مهدي مرحلة، وتأخذ من نهر العباس الى
عسكر الى جعفر مرحلة * ثم تعبر الى الابنية وهي طريق الدواب، وتأخذ
من رام هرمز الى سنبل مرحلتين ثم الى أرجان مرحلة، وتأخذ من رام هرمز
الى تيرم d مرحلة ثم الى غروة e مرحلة ثم الى البازير f يريدون ثم الى يندج
مرحلة ثم الى الدز g مرحلة ومن الدز الى الدواب مرحلة ومن الرام الى
الزوط مرحلة، وتأخذ من رام هرمز الى مداء مرحلة ثم الى جسر جهنم
مرحلة *

أقليم فارس

10 هذا اقليم ترابه معادن وجباله مشاجر شوكه العنزوت ومن اغنامه البازهره
الموصوف، وحيونه الموميلي المعروف، واليه تنسب الثمانية m اقليم به * نخل
واترنج وزيتون وريباس واقصاب وعكوب، وجوز ولسوز وخرنوب، وبه تعمل n
الادراك والخنزور، والبسط الصنيعة والبزوزة، والاكسية العجيبة والستور وثياب
كتان تشاكل القصب p وديبلج وانواع من الخليل * به المنازة q المذكورة، والقصبات
15 المشهورة، والمدن الطيبة كفسا وشعب بوان، وسابور ونوبندجان، ودارابجر
الجليلة الشان، ولا يخفى فضل سيراف وأرجان، وباصطخر العجائب والبنبيان *

(pro) في النهر addens الاساقية C h. الى الابنية مرحلة في الدجلة C a.
B et C e. بترم C sine punctis B d. وتعتبر C c. (الحسن habet الجسر
Fortasse intelligitur oppidum quod p. f.v, 5. الأياني C، المازن B ؟ f) عرو
Intelligitur h. l. الدز in provincia Daurak. B g. الدن. appellatur. بازك
الموامن B i. الباروه C k. Sic B. In C haec desunt. e. وتأخذ من C h.
infra C om. الثمار اقليم C ينسب اقليم المار B m. المعروف et عيونه C om.
C n. الثمانية اقليم pro المار اقليم B etiam habet descriptione Shirazi
Deinde والخنزور C o. نخيل وزيتون واترنج وخرنوب وريباس وعكوب ويعمل به
C p. بوزان C r. المنازة C q. وخر C add. p. واكسية عجيبة وستور
عجائب البنبيان.

وقد جلت جُور على البلدان، بماورد واسباب، وشاليت سائِر سَعْدًا باعراب، وزادت *a* عليها بويتون واتنرج واقصاب، فهي اشجار وامصار وانهار *b* فارس اقليم جبل طيب كثير الخيرات، ومعدن التاجرات * *c* وقال لي يومًا ابو الحسن الموملي كيف وجدت فارس قلت وجدتُها اشبه الاقليم بالشام لانها تجمع اصدان الثمار وبه جروم وسرود ومعدلات، وجبال مشجرة عامرة وعسل *d* وزيتون وبركات، ثم ارها بعد الشام الا بفارس *e* الا انه معدن التجر والفساد كثير العقارب وحش اللسان ثقيل الصواب حار الاطراف بارد الصرود ورسم *f* المجوس به ظاهرة واكثر الصياع مقتطعة * عمره فارس بن طهموت *g* وهذا شكله ومثاله *h*

وقد جعلنا فارس *a* ست كور وثلاث نواحي فاولها من قبل خورستان *b* 10 ارجان ثم ارششير خرّ ثم درابجر ثم شيراز * ثم سابر ثم مضافر والنواحي الرومان تيمريه حسوه فلما ارجان فانها كورة جبلية سهلية جبلية *m* بحرية كثيرة النخيل والتين والزيتون والدخل والخيرات يحكي *n* عن عصد الدولة انه قال غرضي من العرقي الاسم ومن ارجان الدخل وارجان كان ابن قريسياد بن فارس غضب على ابيه *o* ورحل من اثور فثورت له هذه *p* 15 الكورة واضيف اليها بعض مدن ارششير خرّ وغيرها وان قويت مقالة من جعل رام قوم من فارس فيعجز ان تكون من المصافات وقد رثت الآن * الى

ودخلت يوما على: *a* C pro his. فارسا *b* فارس *c* فارس *d* وزيادات *B* ابي الحسن الموملي وجرى حديث فارس فقلت ايد الله الشيخ هو اشبه الاقليم بالشام لانه يجمع اصدان الثمار والجروم والمصار والمعدلات ثم جباله *e* العقارب *f* C sine copula. *g* et ut interdum عمر طهموت *B* *h* Deinde B صورت *C* وهذا. Sequitur mappa (B p. 204). *i* C om. فارسا *B* *j* Sic fare semper *B*; *C* fare ubique دارابجر *k* *C* om. *l* *B* تيزين *C* تيزين *m* Videtur supplendum بريت coll. Ist. Deinde *B* حسوا *C* وحسوا. *n* *C* h. l. ارجان *o* *C* h. l. *p* قريسياد *q* *B* s. p.; *r* *C* الله. *s* *B* et *C* hic et saepius ارششير خرّ ut solent Arabes. *t* قويت *B*

خوزستان، وقصبة أرجان، على اسمها ومن مدنها نحو البكر قوستان، داربان
مهریان، جنبه سینور، وفي الجبال جوماء، هندوان، واما آردشیر خرة
فلها كورة قديمة رسمها نمرود بن كنعان ثم عمرها من بعده سیراف، بن
فارس اكثرها متمدن على البكر، شديدة لثرت قليلة الثمار قصبها سیراف ومن
مدنها جمر ميمند، نغند، الصبيكان، خير، خورستان، الغندجان
كران، سيمران، زيرباد، نجير، نيند، نون، سورو، راس، كشم، واما
درايجرد فلها كورة نفيسة، عمرها درايجرد بن فارس وبها كان المصر في القديم
وكان ينزلها الملوك كثيرة المعادن جلييلة للخصائص طيبة الهواء قصبها على
اسمها ومن مدنها طيستان، الكرديان، كرم، يزدخواست، المسكانات، زم

قوستان، sed infra قوستان، *b*) الرجان. B h. l. الى حالها قصبها *c*)
O، سيمين *B* *d*) ماخروان، supra B، ماخريان، O، ماخريان *B* *e*) ut recepi.
quod est nomen بلا ساپور et B supra بلا شاپور *O* *e*) ut B supra.
غندجان. Ist. ۱۳^m eandem urbem appellat. *f*)
Cf. Jāqut IV, ۹۹۳. *g*) سراف *B* *h*) بحر الصين *O* *i*) Jāqut I, ۱۹۱,
14; ubi hic locus exstat، كثير. *k*) ميمند *B* supra ميميد، O، نمند *B* *l*)
الصكان، supra B، الصبيكان *B* et *O* *m*) بايد *B* supra، نادر، O، دابن *B* *n*)
In B litterae، خورستان *O* *o*) Deinde جير *B* supra، حمر *B* et *O* *p*)
نامد *O*، باند *B* *q*) Namd *B* supra. Puto coniungendum esse nomen cum نون ut significetur Nābend
سورو *O* *r*) سورو *B* supra. Infra B et *O* سورو، sed in itineralio Nābend
Iterum locum memorat auctor in capite sequenti et quidem sub duabus formis
شروا et شهروا، tamquam si duo oppida essent (vid. Ist. ۱۳^m c). Deinde *C* ut
رأس كسم *B* supra. Infra B كشم. Cf. Ouseley, *Travels*, I, p. 162. *r*) *O*
Vid. Jāqut II, ۵۱, 12, ubi hic
طبيستان *B* supra، طيستان *B* *s*) B hic
طبيستان *B* supra. Ist. l.vi. In mappa *B* *t*) B et *O* الكرديان
(B add. vocal.)، الكرديان *B* supra. Vid. Ist. l.vi. Lectionem receptam com-
mendat forma الكردمان (الكردمان) quam habent codd. Istakhrī *O*, E, O, F et L.

شهریار * كندروا اوجين * ايكه . ولها ناحية تيزيزه * مدنھا خیاره المروچان
 المادوان * وناحیه حسو مدنھا و روتج رستاق الرستاق فرج تارم * ومن
 ائدن ذات الرساتيف لليليلة جريم * الى احمد الاصبهات سنان * برك
 ازبراه * ولما شیراز * فلها لم تكن * في القديم كورة وانما كانت مدينه *
 بناھا شیراز بن فارس * الا ان المسلمين مصروھا لما فتحوا الاقليم * واستطابھا
 الملوك فنزلوها وهي في الدواوين * الى اصطخر مضافه * غير اني قد اصغت
 اليھا مدنا كثيرة وكثرتها لان بها المصراع اعظم * والدولة لها والدواوين اليھا
 وهي كثيرة العجبال معتدلة الهواء قصبتها * على اسماء ومدنها البياضه
 فسما المص كور جور * كازيس تشن تاريس جم جومك *

a) كندروا Cf. Ist. I. 1. h. Deinde C كندروا B شهریان C شہیران B et C جدرأ B و اوجر B ؟ d) جدرأ B et C itinerario B et C جدرأ B و اوجر B ؟ e) اوجين C اوجر B ؟ f) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ g) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ h) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ i) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ j) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ k) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ l) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ m) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ n) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ o) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ p) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ q) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ r) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ s) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ t) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ u) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ v) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ w) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ x) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ y) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟ z) جدرأ B et C جدرأ B و اوجر B ؟

جَمَكَانُ ^a كُرْدٌ بَطْجَه قَزَارِ آبَك ^d واما سابور فلها كورة نزيهة قد
اجتمع في البستان الواحد منها اللؤلؤ والزيتون واللاتنج والغريب والجزر
واللوز والتين والعنب والسدر وقصب السكر والبنفسج والياسمين وترى الانهار
جارية والثمار دائمية والقرى ممتدة ^e تمشى الفراسخ تحت ظل الاشجار مثل
^f سغد وعلى كل فرسخ خباز وبغال قريبة من الجبال اسم قصبتها شَهْرَسْتَان
ومن مدنها دريوز ^g كَارْدَن خَرَه ^h التُوَيْنْدَجَان كَارِيَان كُنْدُرَان ⁱ تَوْرَزَم ^k
الاکرد جَنْبَد ^l حَسْت ^m واما اصطخر فلها اوسع الكور كثيرة المدن
كبيرة الاسم عمرها اصطخر بن فارس ومن ⁿ مدنها قَرَآة مَبِيْذَه مَالِيْن الْقَهْرَج
الْحَبِيْرَة ^p فَارَوِي سُرُوسْتَان ^q اُسَبُلْجَان ^r بَوَان كَرْمَان ^s شَهْرَبَاق ^t اُورَد

a) Nomen componendum videtur eum جَمَكَان جَمَكَان، Ist. I. et II, non eum
urbe جَمَكَان (ib. p. 140). Jazut II, 141, 3 corrupte جَمَكَان. Vid. Ibn H. 141b.
Voc. soc. Ibn Bat. IV, 311. B h. l. جَمَكَان C جَمَكَان. b) B h. l. كُرْد.
Infra codd. كُرْد. Male Jazut II, 208. كُرْد. c) B ويكته, C ويكته, B supra
سكته. Cf. Ist. I. 13. d) B h. l. آبَك. Vullers in voce آبَك. Fortasse est
Jazuti آبَك. e) B ولا تری الا انهارا C آبَك. f) B صیده. Jazut III, 4, 4 ubi hic
locus laudatur متصله. Idem pro آبَك habet الفراسخ g) B et C h. l. دران.
Supra B دران. h) B h. l. et in mappa C خَرَه, B quoque supra et
infra habet. Vid. Ist. II c. 4. i) C h. l. کیدران ut infra B habet. Cf. Jazut
III, 5, 22. k) Codd. semper رَم. l) Plenius ملغان ut infra. B
مبید, C بيمید. m) B حست, supra حست. n) B من. o) B ملين, supra
ملين. In mappa C مسمد. Vid. Ist. I. Deinde B ملين, supra
ملين. p) B om. C om. فاروی. q) B شروستان. r) B اوسينجان. s) In C et in B supra deat كرمال. Necessarium autem
erat hoc بوان distinguere a celeberrimo بوان in provincia Sabur, quod rectis-
sime factum est additamento كرمال, cf. Jazut I, vol. 3, 20. Eodem modo صاهك
in hac provincia appellatur كرمال ut distinguatur ab alio eiusdem
nominis loco. Vid. Ibn H. 143, 8. t) B شهربانو. Supra B شهربا.
Of. Ist. I. 2, 2, ubi male edidi فَاتَك. In mappa cod. Istakhri C سهر ناندك.
Pro اُورَد quod sequitur vulgo اُرد scribunt.

الردون ^١ حُرْمَتَهُ دِه أَشْتُرْكَان تَرْك نَيْشَان مَصَاهِد شَبَابِكِه ٥
 أَرَّجَان قَصْبَة شَدِيدَة الْعَارَة كَثِيرَة لُغَيْرَات جَلِيلَة الْمَدَن سَرِيَّة الْأَهْل تَجْمَع
 التَّلْجُ وَالرُّطْب، وَاللِّمَوَّه وَالْعَنْب، فِي مَعْدَن التِّين وَزَيْتُون، وَبِهَا يَجْعَل
 الدِّبْس الْعَقَاق وَالصَّابُون، خِرَانَة فَارَس وَالْعِرَاق وَمَطْرَح خُورَسْتَان وَاصْفَهَان
 بِهَا نَهْر غَزِير يَشُقُّ الْبَلَد وَجَامِع حَسَن عَامِر عَلَى طَرَف الْأَسْوَاق بِدَو مَنَارَة ٥
 طَوِيلَة طَرِيفَة بَنِيَانُ حَجَر غَيْر مَوْلَف * وَيَد سَوَاق الْبَزَائِيں ٥ عَلَى عَمَل سَوَاق
 سَجِسْتَان ٥ عَلَيْهِ أَبْوَاب تَغْلَق كُلُّ لَيْلَة وَهُوَ صُغُوف مُصَلَّبَة وَالْأَبْوَاب مِنْ
 الْأَرْبَعَة جَوَانِب يَقَابِل بَعْضُهَا بَعْضًا وَلَا ٥ تَرَى أَحْسَن مِنْ سَوَاق لُحْنَة بِهَا
 نَظِيفَة طَيِّبَة فِي الشِّتَاء قَدْ غُلِيت فِي النَّخِيل وَالْهَسَاتِين وَأَبْرَاهَا حُلُومَة وَتُلُّ
 مَا شَتَّتْ فِي لُغَيْرَاتِهِ وَالْأَسْمَاك وَالتَّلْج وَالرُّطْب أَلَّا أَنَّهَا فِي الصَّيْف جَهَنَّم ١٥
 وَيَمْلُج مَاءُ النَّهْرِ مِنْ وَقْتِ الْعَنْب إِلَى وَقْتِ الْمَطَر وَلَا تَرَى النِّسَاء فِي بَلَدٍ
 أَعَزَّ مِنْهُنَّ بِهَاء لَهَا سَتْرٌ دَرُوب دَرَب الْأَهْوَاز دَرَب رِيَشَهَر دَرَب شِيرَاز
 دَرَب الرِّصَافَة دَرَب الْمِيدَان دَرَب الْكَيْلَين وَفِي مِنْ فَتُوح عُثْمَان بَنِ ابْنِ
 الْعَاصِي ٥ وَجَامِع مِنْ بِنَاء لَلْعَجَاج ٥ وَجُومَة صَغِيرَة شَرِبَ مِنْ نَهْرِ أَسْم رَسْتَاقَهَا
 بَلَا سَابُور وَهِيَ * جَبَلِيَّة نَزِيهَة شَبَه غُوطَة دَمَشَق يُقَالُ ٥ إِنَّ سَابُور بَنِ فَارَس ١٥

١. برك بيشان C؛ برك بيشان B. *ut quoque B supra.* B et C. *supra B* بيشان، *sed infra B et C* تركستان، *Videtur intelligi idem locus*، *cuius nomen apud Ist. l. 1, 5 edidi* طرخيشان *et pro quo iam correxi* طرخيشان *apud Ibn Hauqal, ٢. ٤, 6. Infra apud nostrum in loco ex Ist. descripto sub hac forma occurrit.* c) B شيبانك، C شبلانك. *In mappa B* سانك، *in mappa C* سايل (سايلوك l). سايلوك C، سايلوك B. *Onuseley, Travels, I, p. 211, ann. 27 scribit* شيبانوك. d) التلج C. e) والنيموا C. f) وفيها C. g) الأربع B et C. h) مصره C. i) زرنج C. j) وفيها سوق بن (ل. ١). k) فيه ماء. B om. l) لغيرات C، لغيرات B. m) ولا C. n) ولايار بها C. o) لا C. p) (اسبيوس. eod.) اسبريس *Peraicum* C. q) سبعة B. r) اغر B. s) نزيهه جدا في الجبال يشبه رستاقها C. t) (ل. B et C om.) العاص C. u) غوطه دمشق ويقال

كان يختارها على جميع البلدان التي عمرها بخراسان وخرزستان وثم ملت
 وقبر * والديجان ^b مدينة رستاق يشهر متوسطة رحبة * وبينان ^d مدينة
 سنبل وكانت من خورستان في القديم * وهندوان * من نحو البكر ذات
 جانبيين * الجامع والسوق ^f من قبل أرجان وبقية الدور وسوق السمك في
 الجانب * الآخر من نحو البكر ^g * وداريان * لها سوق عامر ورستاق واسع *
 وسينيز ^e على نصف فرسخ من البكر فوق مهران * لها سوق طويل يدخل
 اليها خور تجرى فيه المراكب والجامع ^h عن السوق ودار الامارة متقابلة
 كثيرة القصور * ومهران على البكر والجامع على الشط * ولم ⁱ ما ضعيف
 وهي فرصة الكورة وخرانة ^m البصرة عامرة جيدة الاسواق * وجنابة ⁿ ايضا على
 10 خور اسواقها بارقة والجامع وسط البلد شربل ^p من آثار ملاحة وبرك ومنها كان
 ابو سعيد * وابو طاهر ^q القرمطي *

سيراف ^r قصبه ارثشيرخه * وكان اهلها حين عارتها يفضلونها على البصرة
 لشدة عارتها وحسن دورها وظرف جامعها ولباقة اسواقها ويسار اهلها وبعد
 صيتها وكانت حينئذ دهليز الصين دون عمان، وخرانة فارس وخراسان، وعلى
 15 الجملة ما رايت في الاسلام اعجب من دورها ولا احسن قد بنيت من خشب
 الساج والآخر شاهقة تشتري الدار الواحدة * بفوق المائة الف درهم * ثم انها
 خفت لبا في الديلم واجلوا الى سواحل البكر وعبروا قصبه * عمان ثم جاءت
 زلزلة سنة ٢٩ او ٦٧ * فقلقلتها وحرقتها * سبعة ايام حتى هرب * الناس الى
 البكر ونهزم * اكثر تلك الدور وتفتطرت ^u وصارت آية لمن تأملها وعبر * لمن

a) عمرها. b) Ex C. In B lacuna est. Fortasse idem est locus quem
 Ist. ١٢١, 3 a f. appellat دارجان. c) رئيس. d) Sic C. In B lacuna est.
 Mox سمبل. e) Ex C; in B lacuna. f) السوق والجامع. g) البكر. C.
 h) B ووسان. i. e. قستان. (vid. supra p. ٢٢٢, 1), unde probabile fit
 quaedam deesse. j) مهران. C hic et mox مهران. k) متقابلة. l) C
 الساحل. m) B جنابة. n) C add. بحرية. Of. Isqut II, ١٢٢, 3 et 4.
 o) بارقه. p) وشربل. q) C om.; B وطاهر. r) ارثشيرخه. s) C om.
 t) C om. u) وتفتطرت. v) خزلزتها. w) وهدم. x) C om.

أَتَعِظُ بِهَا، وَسَأَلْتُمْ مَا الَّذِي صَنَعْتُمْ حَتَّى رَفَعَ اللَّهُ جَلَّتْ عَنْكُمْ قَالُوا كَثُرَ
 فِينَا الزُّنَا، * وَشَأْ فِينَا الرِّبَا،^a قُلْتُ فَهَلْ اعْتَبَرْتُمْ بِمَا أَرَى قَالُوا لَا
 وَحَدَّثْتُ عَنْ نَسَائِمٍ بِشَىءٍ قَبِيحٍ وَرَأَيْتُ أَهْلَ فَارَسٍ مَعَ كَثْرَةِ فَسَقِهِمْ يَضْرِبُونَ
 بَعْضُهُمُ الْآخَرَ وَأُخْبِرْتُ أَنَّهُمْ قَدْ أَخَذُوا فِي الْعَارَةِ وَقَدْ بَدَتْ تَرْجِعُ إِلَى مَا كُنْتُ
 فِي بَابِ جَهَنَّمَ مِنْ شِدَّةِ الْخَرِّ وَالْمَاءِ يَحْمِلُ إِلَيْهَا^b مِنَ الْبُعْدِ وَلَمْ يَنْصَبْ قَنَاةً صَغِيرَةً^c
 عَذِيبَةً^d وَفَوَاحِيهِمْ قَلِيلَةٌ مَوْضُوعَةٌ بَيْنَ الْجِبَلِ وَالْبَحْرِ وَمَا حَوْلَهَا فَارُصٌ^e قَفَرٌ
 بِالْقُرْبِ مِنْهَا تَخِيلَاتٌ^f وَزِيرْبَادُ^g عَلَى رَأْسِ الْخَدِّ مِنْ قَبْلِ كُرْمَانَ * عَلَى الْبَحْرِ
 بِهَا قَلْعَةٌ مَا رَأَيْتُ أَحَبَّ مِنْهَا شَرِبَةً مِنْ آبَارٍ ضَعِيفَةٍ * مَا كَانَ أَحَدٌ مِنْهَا
 فَعَلِيهِ بَابُ الْخَاصِيَّةِ الْأَمِيرَةِ كُلَّمَا نَصَبَ بِشْرٌ تَحَوَّلُوا إِلَى آخَرٍ^h وَتَجَبَّرَ بِحَرِيَّةِ
 أَيْضًا بِهَا جَامِعَانِ قَدْ نَقَرَ * قَلْعَةٌ أَحَدُهُمَا فِي الصَّخْرِ وَعِنْدَهُ سَوَاقُ خَارِجٍⁱ
 الْبَلَدِ شَرِبَةً مِنْ آبَارٍ وَبُرُكٍ^j تَمَلُّ^k مِنَ الْمَطَرِ وَكَرْكَمُ^l عَمْرَةٍ وَالْجَامِعُ عَلَى رَابِعَةٍ
 عَلَى رَأْسِ السَّوْفِ يَصْعَدُ إِلَيْهِ * فِي دَرَجٍ^m خَشَبٍⁿ وَكَارِطَانِ^o صَغِيرَةٍ إِلَّا لَنْ
 رَسَنَاتِهَا عَمْرٌ وَبِهَا بَيْتٌ نَارٌ يَعْظُمُونَهُ وَيَحْمِلُونَ^p نَارَهُ إِلَى الْأَقْمَاقِ^q وَرَأْسُ كِشْمٍ^r
 صَغِيرَةٍ لَهَا سَوَاقٌ وَاسِعٌ لِلْجَامِعِ فِيهِ يَصْعَدُ إِلَيْهِ بِدَرَجٍ^s وَسُورُو^t عَلَى رَأْسِ حَدِّ
 كُرْمَانَ بِحَرِيَّةٍ صَغِيرَةٍ وَقَدْ بَدَتْ تَعْرِ * لِأَنَّ حِمْلَاتِ عِمَانِ إِلَيْهَا وَنَفَرُ كُرْمَانَ تَرْفَعُ^u
 مِنْهَا شَرِبَةً مِنْ مَاءٍ يُقَالُ مِنَ الْجِبَلِ فَيَجْتَمِعُ فِي مَوْضِعٍ فَذَا انْقَطَعَ حِفْرُو ذَلِكَ
 الْمَوْضِعِ نَحْوُ خَمْسَةِ أَرْعَ فَيُخْرِجُ عَلَيْهِمْ^v مَاءً حَلَوًى

a) ومعضلة C. b) O hase om. sec. apogr. meum, sec. collat. Belin habet cum lectione الجا. c) O. d) In B expunctum sequitur عليه. e) O. f) In B expunctum sequitur عليه. g) O. h) In B expunctum sequitur عليه. i) O. j) O. k) O. l) O. m) O. n) O. o) O. p) O. q) O. r) O. s) O. t) O. u) O. v) O.

a) ومعضلة C. b) O hase om. sec. apogr. meum, sec. collat. Belin habet cum lectione الجا. c) O. d) In B expunctum sequitur عليه. e) O. f) In B expunctum sequitur عليه. g) O. h) In B expunctum sequitur عليه. i) O. j) O. k) O. l) O. m) O. n) O. o) O. p) O. q) O. r) O. s) O. t) O. u) O. v) O.

a) ومعضلة C. b) O hase om. sec. apogr. meum, sec. collat. Belin habet cum lectione الجا. c) O. d) In B expunctum sequitur عليه. e) O. f) In B expunctum sequitur عليه. g) O. h) In B expunctum sequitur عليه. i) O. j) O. k) O. l) O. m) O. n) O. o) O. p) O. q) O. r) O. s) O. t) O. u) O. v) O.

a) ومعضلة C. b) O hase om. sec. apogr. meum, sec. collat. Belin habet cum lectione الجا. c) O. d) In B expunctum sequitur عليه. e) O. f) In B expunctum sequitur عليه. g) O. h) In B expunctum sequitur عليه. i) O. j) O. k) O. l) O. m) O. n) O. o) O. p) O. q) O. r) O. s) O. t) O. u) O. v) O.

در أيجرد^a قبة نفيسة لها مدينة حصينة ذات بساتين ونخيل^b وتلج
 * واصداد عدده حسنة الاسواق^c معتدلة الهواء^d ولهم آبار وقنى^e في وسطها
 قبة^f المومياء وتل^g فيه مساجد للجامع وبعض الأسواق في المدينة * وبقيتها
 بالريضة^h وهو جانب واحد وسوى البرزⁱ شبه خان له بلان والمدينة أربعة
 أبواب دورها فرسخ مكسر وعلى قبة المومياء باب حديد وقد وكّل رجل
 يحفظه^j فإذا كان شهر مَهْرَماء^k سعد العامل والقاضى وصاحب البريد والعدول
 وأحضرت المفاتيح^l وفتح الباب ثم دخل رجل عربان فياجمع ما نزل^m في تلك
 السنة ولا يبلغ رطلاً على ما سمعتⁿ من بعض العدول^o * ثم يجعل^p في شيء
 * ويختتم عليه ويبعث^q مع عدده^r من المشايخ إلى شيراز^s ثم يغسل للموضع فكل^t
 10 ما ترى في أيدي الناس فلما هو معجون بذلك الماء ولا يوجد الخالص إلا في
 خزائن الملوك^u وفرج مدينة^v غير كبيرة إلا أن بها جامعاً وحناماً ليس
 لهما^w بالانليم نظير وفي كثيرة الخيرة^x وسط البلد قلعة على تل والماء من
 ناحية^y وبرك في هودة^z على فرسخين من الجبل والجامع على جانب السوق
 حسن نظيف شربهم من قنّى^{aa} وجيم إلى احمد من الأمهات سعة رستاقها^{ab}
 15 عشرة فراسخ تحوطه^{ac} الجبال كلها نخيل وبساتين شربهم^{ad} من قنّى ونهر صغير
 جانب السوق وبين الجامع والسوق زقاق طويل وهو على نشرة حسن يصعد
 إليه خمس درجات وسطه حوض يملأ من ماء المطر يخرج منه في كل يوم قدر
 الحاجة طريف^{ae} ورستاق الرستاق^{af} صغيرة ليس لسوقها ذاك الكبير إلا أن

- a) C semper دار أيجرد. b) C add. كثيرة. c) C om. d) Jāqut II, ٥٩,
 18, ubi hic locus exstat, قنّة. e) C add. والبقية في الريضة. f) C add. من.
 g) C البر. h) B يحفظه, C يحفظه, Jāqut. i) Mensis septimus. Jāqut
 habet تيماء qui est mensis quartus. j) C صاحب. k) Jāqut يدخل.
 l) Mox C et Jāq. فجمع. m) Jāqut ترتّى (ortam ex في ترتّى). n) C
 في. o) C add. لها. p) B om. q) B om. r) C add. في. s) B om. Deinde C om. copulam.
 t) C add. في. u) B om. Deinde C om. copulam. v) C add. في. w) C add. في.

الغُرَبَاءُ، * لهم خصائص وصنائع وعقل وَتَقَا، ومعروف وصدقات وَبَهَا، ومشايخ
 ووجوه وَنُتْنَا، وإسناده لولا لكن الْمُسْتَلَى وصاحب الأُمَلَا، كثير الصوفيَّة
 ومجالس الْفُرَا، ولهم غَدَوَاتٍ الجمع ختمات لها نور وَبَهَا، وجامع لا نظير
 له في الثمانية اقليم له يوم الجمعة سَمَا، بلساطين على عمل المسجد الأقصى،
 5 وبه دار اماره اليها المنتهى، ولهم كَشِبِسْتَان، نيسابور بيت d قري، نظيفة
 الاطعمة والهراس لا الشوا، قد اشتهر بالاكسية والبرود ودار المصطفى، ولها
 ثمانية دروب، باب اصطخر درب تسترف درب بنداشتنه g درب غسَّان
 درب سلم درب كُور، درب مَنَدَر، درب مَهَنَدَر وفي نحو دمشق في الرقعة
 وضيق الدور قريب من بناء الهملة بالحجارة وشبه بخارا في البلانة الجامع في
 10 الاسواق وجانب منه الى البزارين والبيمارستان بعيد منه له وقف جليل وبه
 آلات حسنة واطبَّاء حذَّاف وباصفهان آخر امر منه وباب اصطخر يشبه ابواب
 مَنَى بِمَكَا وله مياه تجري غير نظيفة، فلا آبارهم بالخفيفة، احسن موضع منه
 باب اصطخر وباب الجامع واخف مياهم القناة التي تاجرى من جُويم
 وتدخل دار عضد الدولة وابعد الجبال اليها على فرسخ واقرب لطلب اليها
 15 على مرحلة وكان عضد الدولة قد اضاف اليها محلة كبيرة فسيحة باسواق
 حسنة وقد تعطلت k وكرُّ فَنَاحَسَرُو فَنَاحَسَرُو هو عضد الدولة وقد

a) Altera. b) دلت. c) B. كَشِبِسْتَان. d) B. الممار. e) B. واستاد. f) B. ابواب. g) B. بنداشتنه. h) C. ut recepi. Cf. *Djihad*
Numa ١٣١٣, 6. i) C. كوان. Idem a Jaqut IV, ٣٣١, 12. j) C. كوان. k) *Djih. N.* مهنذر. *Djih. N.* مهنذر. *Djih. N.* مهنذر. *Djih. N.* مهنذر. *Djih. N.* مهنذر.
 Castellum de quo nomen habet, hodie appellatur مَهَنَدَر. Ouseley, *Travels*,
 II, p. 29 seq. (= مهنذر = مهنذر). l) Pro his inde a لهم C habet: وبه
 مشايخ وصنائع وخصائص وعلماء وتصوف ورسم حسنة وجامع سرقى عامر بمجالس
 العلماء والقراء والجماعات كل يوم وبه دار عضد الدولة لا توى لملك مثلها يجتمع فيها
 الرطب والثلج بنياتهم حجارة على عمل فلسطين والجامع في الاسواق بلساطين
 مدورة وقنطر معقودة ويشبه جوامع الشام وبه بيمارستان مثل الذي باصفهان
 فيه آلات والاطباء والقدام والجرايات لار مثلها في بلد والمصر ثمانية دروب

خطّه على نصف فرسخ من شيراز مدينة * وشقّ اليها نهراً كبيراً اجراه من
مرحلة انفق عليه الاموال العظيمة وهو الذى يجرى في سفلى دارة وجعل
الى جنبها بستاناً * سعتة نحو فرسخه ونقل اليها الصوافين وصنّاع الخزف
والديباج وكل برّكانه يجعل اليوم بها ألا ترى الى اسمها عليه مكتوب
وأتخذ بها القواد دوراً حسنة وعقارات جليظة وجعل لها عيداً في كل سنة
يجتمع فيه للفلسوف واللاه والآن قد خفت بعد موته * واشرفت على
الخراب ويطل سوقها * وقساً ليس في الاقليم انزه ولا اطيب * ولا اجود
اهلاً ولا احسن فواكه منها لها مدينة كبيرة فيها سوف كله من خشب
* الجامع فيه وهو من آجر اكبر من جامع شيراز له صحنان * على عمل جامع
مدينة السلام بينهما سقيفة * وقُل في طبيبها وخيراتها ما شئت وبها خشب 10

درب اصطخر درب سبب (sio) درب بنداستانه درب غسان درب سلم
درب كوان درب مندر درب مهندز افسج موضع به باب اصطخر يشبه
ابواب منا بمكة واحسن موضع لهم عند الجامع واخف مباحث قنات جوبم
تدخل دار عضد الدولة وابعد الجمال منها على فرسخ واقرب للطب منهم
على مرحلة وقد كان عضد الدولة شرع في ان يزيّد فيها فعمر محبتين
عظيمتين بالسواق والآن قد تعطلت والبلد اليوم مثل بخارا

تشبه سرخس واسعة: a) O pro his. اختطّ Jsqut IV, ٢٥٨, 11. b) Jsqut om. verba. وبنا بها جامعاً
طوله فرسخ وامر القواد c) O. الذى - داره. حتى بنوا فيه الدور والعقارات
وصنّاع Jsqut. بزر كان B e). الاكسية O d). البركات وكتب اسمه على طرزها
حسنه. Jsqut corrupte et om. قولات Jsqut f). الرسمها Jsqut habet. خربت Jsqut g) O haec om.
ويطلت رسومها Jsqut om. Deinde Jsqut. h) O et Jsqut om. خربت Jsqut i).
et de hoc festo nonnulla addit. B وفساً at plus semel in hoc eodice
additur teshād. m) O. ولا احسن فواكهها ولا اجود قوما n) O. الجامع فيها O
Verba in quibus O om. من. in B et O collocata sunt post آجر.
O omia om. وشت بارين Hine ad شقيقة O p) O om.

سَرَوْ مثل ما ببلد الروم * ونَسَاه يستعملها التَّيْبَضاءُ نظيفةً نظيفةً طَيِّبَةً على
الوجه الآخر بها جامع حسن ومشهد يقصد * وَنَشَتْ بِأَرْضِ مَدِينَةٍ لَا
رِستاق لها ولا بساتين ولا نهر * ولا أَتَيْنَ شَرْبَمَ من مياه ضعيفة ^d وَنَجَّه
كبيرة وسط الجبال بناؤهم حجارة وللجامع في السفى سعة رستاقها مرحلتان
^e يقع بها ثلج * وَتَرَارُ صَغِيرَةٌ لَهَا رِستاق واسع شَرْبَمَ من قنَى طاهرة ^g *
وَكُلُّ عَمْرٍاءَ الْجَامِعِ فِي الْبَزَائِينَ * وَالْقَصَائِينَ وَالْبَزَائِينَ ومن الوجه الآخر: ميدان
شَرْبَمَ من نهر ^h * وَجُورُ مَدِينَةٍ طَيِّبَةٍ نَزِيهَةٍ حَسَنَةٍ رَحْبَةٍ طَرِيفَةٍ مَعْدِنِ
الورد والقصاص الطيِّف * بها منارة محكمة * أنيفة، ومع ذلك فهي بلدة
حصينة وسطها قلعة عالية طَرِيفَةٍ ^m رِستاقها * نحو من ⁿ مرحلة خفيفة،
10 ضياعها * محذقة بها لفيفة شَرْبَمَ من نهر وقنَى لَمْ نَظْفِئْهُ، في أحد المنازل
والمنازل الأليفة ^p * ومع ذلك ^q يَلْخَافِقُونَ بَزُورَهَا مَعْرُوفَةً وكان اسمها بالفارسية
نُور * يوافق اسم القبر فكان إذا خرج إليها عضد الدولة قيل ملك بكرور
رُفَّتْ يعني: قد ذهب الملك إلى القبر فكَرِهَ ذلك فقلَّبَ اسمها إلى أحسن
ما يكون وسَمَّاها فِيرُوزَابَادَ * يعني في أتم دولة ^y
15 شَهْرَسْتَان في قصبة سلجور وقد كانت عَمْرٍاءَ أَهْلَةً طَيِّبَةً واليوم قد اختلَّتْ

a) B ونَسَا. Supra iam dixit Moqaddas esse nomen proprium urbis postea
dictae, et hinc Jsqut IV, ٧٧٨, 6. Cf. Ibn Hauq. ١٧٤. b) C om.
c) C et لها رِستاق ولكن لا بها بساتين. Deinde Jsqut II, ٥٧١, 11: مَدِينَةٍ
قال البَشَّارَى وكان فيه رِستاق. Hic porro addit: رِستاق. d) Jsqut om.
e) C om. et habet mox مرحلتين. f) C om. et habet mox رِستاقين. g) C om. et habet mox
وَأَمَّا جَنْبُهُ شَبَّةً. Deinde B وَكَوْكَ. h) C add. في البلد. i) C om. et habet mox
أَنِيْفَةٍ B habet أنيفة. Pro طَرِيفَةٍ ولها C. j) C addit: ويعمل بها ماورد فليق. k) C om.
لهم mox omisso جليلية أليفة بها: pro his. l) C om. عجيب. m) C om.
p) C om. Cf. ad. q) C om. وندنا. r) B sine punctis. s) C om. الشريفة. t) C om.
h. l. Jsqut III, ١٢١, 17 seqq. u) C om. وندنا. v) C om. وندنا. w) C om. وندنا.
x) C om. وندنا. y) C om. وندنا. Jsqut ut vulgo scribitur. z) C om. وندنا. Jsqut
Vid. quoque III, ١٢٨, 16. وندنا. Jsqut ut vulgo scribitur.

وخرب اطرافها ألا انها كثيرة للخيول ومعدن للصائغ والاصدك * بلد الانزج
 الحسن والادهان ^a والقصب والزيتون والعنب اسعارة رخيصة * البان كثيرة
 وبلدة نزيهة وبساتين ^e وعين غزيرة ومساجد محفوظة وحمامات طيبة وخانات
 عدّة وزهد ومعرفه وتلج وثواكه متضادة ^d قد اعقبت ^e بساتينها برواق
 الياسمين، واجتمع بها ^f الرطب والتين * ووجد بها ^g الخروب الغريب ^h بناؤم ⁱ
 حجر وجص والجامع خارج البلد وسط ^j البساتين حسن لطيف لها اربعة
 ابواب باب قومز باب مهر باب يهرام باب شهر وعليها خندق والنهر دائر
 على * القصبه كلها يعتبر على جسر وعلى طرف البلد قلعة تسمى ننبلا
 قدأماها مسجد وفي وسطها آخر به * حجر اسود مفروش وسطه ^k محراب يرون
 أن النبي صلعم صلى فيه * وتم مسجد للحضر عم ^l بقرب القلعة حبس ^m
 جاهلي حيطانه بالمر وهي ⁿ موضوعة في لعف جبل لها شعبان كلاهما
 بساتين واشجاره وقرى خارج البلد قنطرة عظيمة * كانت وقت كثر بها
 منقطعة ^o ولهم سوق يسمونه العتيق * قد اختل وخرب وخف البلد وقتل
 أهلها وانهدت كازون دولتها ومع ذلك ^p مأوم ثقيل، وكل صغر عليل،
 * وليس بها علا جليل ^q ^r وديز ^s مدينة صغيرة بها سوق جيد وصنلج ^t
 كتان كثير ^u وكازون عامرة كبيرة هي دمياط الاعجم وذلك أن ثياب
 الكتان التي على عمل القصب وشبه الشطرنج وان كانت * من عطب ^v تعمل

a) Jāqut III, ٤٣٢, 17. ويجتمع بها الانزج. b) Jāqut واسعارم. c) Jāqut
 tantum. بلد C بلدة Pro. وبساتين كثيرة. d) متضادة B. e) اعقبت B.
 f) اربعة ابوابها C. حسن. et om. في C. h) فيها C. g) فيها C. i) ننبلا
 C. يرون B. j) وهناك Jāqut l. 20. ننبلا. k) دندب لا
 حبس — بالمر. Jāqut om. ويقرب C haec om. et legit m). يزعمون Jāqut، ذكرها
 n). وهو C. o) وانهار C. p) C om. Jāqut haec paullo aliter habet. q) C
 pro his: وفي طيبة الا أن. r) وديز B. s) Correcte h. l. scribit C. Deinde C
 om. يعملون الكتان وفي على جادة كازون: addit: كتان C omisso. e). مدينة
 f). Jāqut IV, ٢٢٥, 16 ut B. u) B. دمياط الصغيرة وسجستان المجهولة C.
 v) حطبا Jāqut، حطب C، من حطب.

بها وتبلغ فيها * ألا ما يعمل بتوزر هي كلها قصور وبساتين وخيل
متنتة^٥ عن يمين وشمال وبها سمسرة كبار * وسوق كبير جاد^٦ وخيرات وثمار
وعارات واشجار ومعظم الدور والجامع على تل يصعد اليه والاسواق وقصور
التجار تحت وقد بنى عصد الدولة داراً جبع فيها السمسرة دخلها على
السلطان^٧ كل يوم عشرة آلاف درهم والسمسرة في البلد قصور حصينة حسنة
وهذا الرستاق تشابه رستاق سجستان كله مزارع وحصون متصلة وخيل
وليس بها نهر * مدان الآه قنق^٨ وأبار^٩ وخربة مذكورة على راس جبل
كشيرة النخيل والنهر تحت البلد معدن التمر والناطف^{١٠} والثوبندجان^{١١}
مدينة نزيهة لها نكر وشان، قد زانه قصر ابى طالب عيان^{١٢} والجامع
١٠ المياه والبستان، وعشرون عيناً تنبع في كل مكان واسواق كبيرة مسرة
حسان، واعذاب وارطاب وثارنج^{١٣} ودرمان^{١٤} وعلى فرسخين منها^{١٥} شعب بول^{١٦}،
* وعلى منزل مدينة تمدج باسمان^{١٧} وهي في سهل قريبة من الجبال ورايتهم
قد زادوا في الجامع من^{١٨} قدام * ألا ان امامهم جاهل والقضاة اثنان، فهذا
ما عرفناه من جديد^{١٩} بئندجان، ثم لا ينظرون مع ذاك في عواقب الزمان^{٢٠}

حار^١ C، حاد^٢ B. العسكرة C add. ^٣ (الارمّة). ^٤ الارمّة تعمل B. ^٥ Jsqut. ^٦ زمان انما في Jsqut. ^٧ of. C. ^٨ C pro his omnibus
وسوق حار وقصور عجيبة وقد بنى بها عصد الدولة داراً عظيمة باربعة habet:
ابواب داخلها دار اخرى فيها يبلغ هذه الثياب دخلها في كل يوم عشرة الاف
درهم ومعظم الدور والجامع على تل يصعد اليه والاسواق وسوق (sic) التجار
تحت وفي هذا الرستاق مزارع الكتان وليس لهم نهر انما هي ابار وقنق قليلة
g) B et C ووجه. h) B sine articulo. i) Videtur عيان esse nomen huius
palatii. Abu Talib autem est Abu Talib Zaid ibn Ali an-Nubandadjani, Ibn
al-Athir VIII, ١٢٢ et ٢٢٠. Infra pons Abu Talibi bis memoratur. k) B om.
l) C habet: سابور. m) Nempe شهرستان. n) ومنها على فرسخين C. ^{١٠} وتوت C. ^{١١} وبالمدينة المدعوة باسمان. ^{١٢} B om. C habet بالجامع. ^{١٣} Verbum
hoc elegit, alludens ad versionem Arabicam syllabae نو لبندجان. No-
men بئندجان sine نو memoratur a Jsqut in v. ^{١٤} C pro his omnibus:
غني انهم لا ينظرون

جليلة الرسمه اليها كانت الدواوين في الاصل غير انها حاجب ه في هذا العصر خفيفة الامل * صغيرة الوضع شبهتها بمكة لان لها شعبين ه ويتصل بها جيلان الجامع ه في الاسواق على عمل * جوامع الشام باساطين مدورة على رأس كل اسطوانة بقرة نكرواه انه كان في القديم بيت نار * والاسواق محدقة به من ٥ ثلاثة جوانب f وفي وسط البلد شبه وإن على باب g خراسان قنطرة عجيبه * وبستان حسن ومن ثم يُقيل النهر h بناوهم طين ولهم مشاريع * الى النهر وحياض في البلد؛ وليس الماء في اعلى f البلد * بواسع وماوهم غير صحيح لانه يجري على مزارع الارز كثيرة للبوب والمان والحيرات ألا ان فيهم حقاً ه وقرآه مدينة f صغيرة فيها الجامع * حوانيت يسيرة ودور قليلة ومعظم 10 الاسواق والعمارة بالربض ولهم نهر كبير يتخلله والمدينة باب واحد وقد احدث بالجميع البساتين الحسنه بها تفاح جيد وزيتون وسائر الفواكه ألا ان ماهم ثقیل ويقال ان نساءهم يغتلمن i اذا ازهرت اشجار الغبيرة m كما تغتلم السنابر n وجماه كبيرة لها سوف عامر * الجامع بقربه p على السوق بابلان

يكون (sic) مثل: C pro his. e) C حاجب. b) C om. et habet a) الجامع C d). بيت المقدس الجامع شيراز على رأس اساطين القلعة C e). والجامع C d). بيت المقدس انها كانت C habet B. Deinde انقر (sic) من حجارة ذكر

درب C g). (ثلاث B). C om. f)

وفي البلد C f). وعند درب شيراز رصيف من حجارة سود: C pro his h). حياض قليل واسع وهم قوم فيهم حمق وهي كثيرة الرمان C pro his k). حياض قليل يغتلمن 1. ubi 22, 101, IV. Jāqut. Vid. يغتلمون B i). والارز للبيد والبوب C pro his n). القطاط Jāqut. m). الغبيرة B. et (تغتلم) et Qazwini II, 181. وعدة حوانيت ودور يسيرة بباب واحد والاسواق والدور في الربض ولهم habet: نهر كبير يتخلل الربض والبساتين ملتفة بجميع البلد حسنة التفاح كثيرة الزيتون ألا ان ماهم ثقيل (يعتل. eod.) ويرومون نساءهم بقبیح (قبیح. eod.) وفي قرية عبد الرحمان Secundum Istakhrī مدينة عبد الرحمان وزير ملك خراسان. وحما B o). ابانه est

والجامع بقرب السوق C p).

شربهم من قنّى ظاهرة * على وجه الارض * د اشترا ن صغيرة قربها قرية
ولها جامع * بـ منارة طويلة في سوق صغير والنهر تحت البلد وحولها
بساتين حسنة * وبنوان واسعة الرستاق وسط الجبال يشقها نهر وهي
جانبان بلاه بساتين * وتركنيشان f صغيرة سعة رستاقها نحو مرحلة شربهم
من نهر * وكورند عامرة معدن الجوز والثمار جبلية شربهم من نهر *
ومهرجانلوان لها رستاق واسع شربهم من انهار * وماتين على جادة اصفهان عامرة
كثيرة الفواكه * وسروستان * الجامع وسط البلد جبلية وفيهم ظاهرة *
وصافه صغيرة ولم * قوم جيد فيهم رفق بالغبية وحذف في كتبه المصاحف *
وكته على طرف المازة * شديدة البرد قليلة الفواكه * وخرم m لها رستاق
واسع وقم رخص وبها قلعة شربهم من قنّى وتحتها نهر * وبرقوه ه محصنة 10
مشتبكة العارة كثيرة الامل وجامع جيد * وخا بقرب هراة رخيصة الاسعار *
وكرة n مثل هراة * ولم ترتب مدن هذا الاقليم * وجرمف r انصب هذه
المدن وارخصها اسعاراً * واكثرها اشجاراً على جادة المازة * وسم * في
سهلها رستاق يسقى من * الآبار وهي حصبينة كثيرة القصور * وارن فيها
حصن عظيم ولها رخص عامر يسمنونها لخر وتعد في مدن اصفهان s * والروان 15

a) C om. Deinde B (دما ستران supra اشترا ن) Locus non differre videtur a قرية الجمال، uti in mappa et in itineraio appellatur statio inter

c) C في السوق الصغير C om. et habet. d) C om. (ساباك) سبابك. e) C وتركنستان B f) بها C. g) C add. h) C om. وكرن بسان. Vid. supra p. ٢٢٥b. i) C om. جبلية ولم قنّى ظاهرة والجامع وسط البلد C k) مدينة الرستاق C وجومه B وجومه m) ولم حذف في كتابه. n) C وبها C. o) C وكرن B et C. Cf. Ist. ١٣٣. p) C وكرن B et C. q) C om. Vult «non secundum ordinem enumeravimus». r) Sic solet scribere pro سمرق. Male Jaqut II, ٢٤ hunc locum confudit cum جرمف in deserto Khormani. s) C om. Deinde habet طريق pro جادة. t) B et C وجرم. Vid. Ist. ١٦٦. u) C ابار. v) Haec ex C additi, apud quem legitur ارن وبيعد et

كانت من نواحي كرمان وكان لها ثلاث مدائن * أناس أدكان * أبان ظما
 أناس فقد بقيت على رأس الحد * ومدينتها بكرمان * ليعتدل حدود الاقليتين
 وتستوى النخوم وقد اعتدل هذا الاقليم وتربّع بهذه الناحية من هذا
 الجانب وباصفهان من الجانب الآخر وبقيت أكثر كورة * اصطخر بينهما
 5 * وعلى قصبة الرودان f حصن منيع بثمانية و ابواب باب اناس باب بيروى *
 باب خور مرداواد * باب تسرين * باب مهّمان باب شيراز باب كيمخرا
 والثامن باب مايقنا m ورايت مسدودا * وبها جامع لطيف حسن * يصعد اليه
 بدرج مبسوط بالحصى وكل مساجد على عالية كثيرة الاسكفة * والمعتزلة وحمامات
 وسخا * وهى معدن القصارين والفاكة حولها بستان حسنة ومقابر عالية p
 10 بقباب عجيبه والبان كثيرة وقتى عدّة منها ما يدخل المدينة ثم عين
 يستشفى بمائها وعلى السور شرف وليس لها رصص وهى خفيفة الادل وقد
 احاط بها الرمال q *

a) C et Jaqut II, 12, 13. مدن.

b) B اردكان. Deinde B اردكان.

c) C om. seqq. ad النخوم. ومدينتها الكرمان. Jaqut corrupte. وفي اليوم من كرمان.

d) C الوجه. e) Jaqut كور.

f) C قصبة الرودان عليها. g) لها ثمانية.

h) B sine punctis. i) حور مرداواد. j) حور مرداواد.

k) B مايقنا. l) مايقنا. m) كيجير. n) تسرين. o) بستر.

p) مقابر على Jaqut. q) قد سدّ. r) C om.

رديّة الحمامات حسنة البساتين رخيصة الاسعار وما رايت: C pro his habet
 ببلدان الاعاجم احسن من مقابر ولم عدّة من القنّى وعلى حصنها شرف
 يمدون (يبدون l) وليس لها رصص وقد خفّ اهلها واحاطت الرمال بها كور (sio)
 البنى Pro. مثل ساوه يعمل بها ثياب كثير على عمل البنى غير جيد
 cod. cum المنى ale in marg.

جمل شؤون هذا الاقليم

اعلم ان بفارس مروّنة لا يشتر فيها الاشجار * من شدة البرد ولا
ينعش فيها الزرع مثل * الأرذ والرّون والرّققان واطراف اصطخره وجرم لا
يمكن النوم فيها بالنهار من شدة الحرّ مثل سبراف * وأرجان وما بينهما ويقع
الاعتدال بين الخدين * وما فيها من البلد مثل شيراز ومنها واطراف *
سابور والثلج موجود في جميعه يحمل من القرب والبعد الغلبه عليه الجبال
اكثرها مشجرة والزريقه قليله وفيه حقه وبه * منازل حسنة وقلاع منيعه
ومجائب كثيره وخصائص غريبه ومعادن جليله وفواكه لذيله المجوس به
اكثر من اليهود وبه نصارى * قليل * وبه مجذمون * قليل ولم ار بلداً اكثر
عسراً من كازرون والغالبيه بشيراز كثير * * والعمل فيه على مذهب اصحاب
الكهنة واصحاب ابي حنيفه رحمه كثير وللدائيه دروس ومجالس وعلبة
ويتفقدون القضاة والاعمال وكان عضد الدولة يعتقد اكثر الفقهاء من الثلاثه
مذاهب معتزله والشيعة بسواحل كثير * ومن رسومه اذا صلبت العصر كل
يوم جلس العلماء للعوام الى المغرب وكذلك بعد الغدا الى صحنى وأيام
الجمع يجتمعون في غير موضع وطلبت شيراز بجامعها والصوفي به كثير
ويكبر في جوامع بعد الجمعة ويلتفت على المنبر بالصلاه على النبي
صلعم ويؤذن بين يديه جميعاً بلا تطريب ولا يشهد الا عدل ويلبس

الى انق هذا الاقليم نحو (حواء 1) من حولين ودخلته كرتين: *Hió O seqq. inserit* a) وروحت جرومه وسرويه ومعتدلاته وتديرت ما ذكره ابراهيم بن محمد الفارسي
فيه وغيره وسألت عنه اهل الخبر به ولا يمكنني ان استقصى وصفه وآتى على
om. c) منها. d) O add. شونه مخافة ان يطول الكتاب غير ان الخ
الازن والزرور B habet. الازن وما يدخل في ذلك السقع O e). ينس O d).
وسواحل البكر والرجان ومنها دون ذلك في البرد والحرّ O f). والرهان
O h). منها. i) O add. والغالب O h). وهو كورة شيراز وبعض مدن O g).
واما المجاذيم فم O n). والنصاري O m). والمجوس O f). منازل نوبهه عد
والمفلحين O e).

العوالم ثياب السود ويكشفون الصوف ويكثرون التطلّس ويسطّلون العائم
وليس لأهل الطيالة بشيراز مقدار أنما هو لأصحاب الدراريح وكما يُرفع
بالشرق العلماء هاهنا ترفع الكتبة^a وللشواتين دكاكين على حدة^b وبنيانهم
إذا ألغت الحجارة حسن وإذا كانوا في عملها وحش وجلست يوماً إلى بعض
البنائين^c ألقى بشيراز وأصحابه ينقشون بمعاول وحشة وإذا حجارتهم على فتحة
البن فاذا اعتدلت قدرها ثم خطّوا خطاً وقطّعو^d بالمعول فربّما انكسرت
البلاطة فاذا اعتدلت أضموها على حدها فقلت لهم لو أخذتم مسفنة^e
وربّعتم الاحجار واحكيّتم لم بناء فلسطين وطارتهم مسائل في البناء فقال
في الاستاذ انت مصري قلت لا بل فلسطيني قال سمعت ارن عندكم تحرم
10 الاحجار كما يحرم الخشب قلت اجل قال احجاركم ليّنة ولصناعكم لطافة^f
ورابت لم اعمالاً عجيبه وخفاة واتقانا^g ارها بسائر الاقليم مثل راس
السبكره وجسر دخويذه^h واي طالب عملت في هذا العصر يعجز عن مثلها كل
بناء بالشام واقبرⁱ واكثر جوامعهم باسطين^j والبيت الداخل من الخمام لا
يمكن فيه المكث من الحر^k سمعت بعض غلمان والدى رحد يقول تبغفس^l
15 ابو القرق الشيرازي في الخمام الذي بناه بابواب الاسباط^m لانه ادخل النار
تحت بعض البيت الداخل وليس كما قال ولكنه رأى رسوم الشام في هذا
الباب يخالف رسوم فارس فجعل بعض البيت على رسوم اقليمه وبقيته على
رسوم الشامⁿ وقيل ما يلبسون الميازير وربّما حرسه^o النساء ولا يطرح
القصة^p الا في موضع واحد وبأخذون الميت سلاً ويمشى الرجال قدّام الجنّازة
20 والنسوان خلف وخزستان يمشون من الناحيتين وبقيهم الزمر والطبل في
المواثيم وفي المقابر ولا يعرف في اقليم الاعجم الخروج الى المقابر لتختم القروان
وانما يجلسون للتزينة في المساجد ثلاثة ايام ويكثرون فيه لبس الشمشكات^q
والنعال ويلبسون فيه القلب^r انى شىء وفيه بيوسه^s ويصلّون التراويح في مرتين

quem construxit Adhod ad-daula; vid. Jāqut III, 1, v et infra. d) B دخوند. e) Hierosolymis; vid. supra p. 10, 11. f) Pronomen pertinet ad الحكام. g) B النقصه. h) B et C الشمشكات. i) B sine punctis.

ويقتسمون فيها الصبيان ويعيدون مع المجوس في النبروز والمهرجان ودور
الزنا بشيراز طاعرة بقبالاته، وعدنهم * على شهرة الفرس أولها فرودين، ماه
أرديهشت * خردان تيرماه * مردان * شهرير مهر آبان آذر تي بهمن
أسفندارمذ * ولكل يوم من الشهر اسم عليها تاريخات الدوليين مثل أيام
الجمع بسائر الأقاليم أولها فرمز بهمن أرديهشت و شهرير أسفندارمذ خردان *

فيه عدة مذاهب من: habet والعمل فيه a C pro his omnibus inde
حنيفين (حنيفيين ١) وشعوتيين وناوئين ومعتزلة وحنابلة وشيعية ولا ترى
الداودية بلقيم أكثر منهم به يقلدون للحكومت ولم مجالس وروس (ودروس ١)
وفتاي إلا أن الغالب والمستعمل أهل الحديث والأقامة فرادي وأكثر الشيعة
بالرجان وليس لهم قراءة يختارونها ولا للمذكرين به صيت ثر للصوفية جلبلة
بشيراز * وبه رسوم حسنة وقبيحة وذلك أنهم إلى ضحا كبير في الجامع بشيراز
حلقاً حلقاً أما فقهه وأما ذكره وأما قرآن ويوم عرفه يحضرون الصلاة مشاة
الشريف منهم والوضيع فإذا صلوا العصر تفرقوا وقد اعقبوا ما بين الصلاتين
بالقرآن والصلاة والذكر ولا يطربون أذان المنبر ويكبرون بعد صلوة الجمعة مثل
الشام ولم في الجامع بعد العصر وبعد المغرب كما نذكرنا من المجالس *
وأكثر بنيانهم حجارة ولا نعنون (يعيبون ١) كشف الصوف ولباس الاسود منه
ويظللون قلعة جامع شيراز مثل البصرة ومصر، وأما القبيحة فرسوم المجوس
فيهم فاشية ودور (ودون. eod.) الزنا بشيراز طاعرة تتقبل (eod. sine punotia).
وتقصده كالكهانات والجهاء والقدر للكتابة واحجاب الدرايع، يسلمون الميت سلاً
ويعشون بجمعهم فندام الجائز إلا النساء ويعقيمون الزمر والطيل في المقابر
والماتم مثل خورستان ويدخلون الكهانات بلا مياز وتحرص حماماتهم النساء
مثل اصفهان ورايت المكدنين (المكديين eod.) بين الصفوف والحجارة خلف
الكبير عليهم الطباسة وفي لباس الكهاتك والحجج والسناقي وعددم الخ

فرودين C e) . بشهرير b)

أرديهشت ماه خردانه C ; ارديهشت B. d)

pro ultimo nomine ; شهرير مهر ابلي اذرى مهر B f) . ماه sine تير B e)

اسفندارمذ C hoc legit B g) . اسفندارمذ lacuna.

مَرْدَان * تَيْبَانَر آذَر آبان ^a * خَوَر مَه تِير جُوش دَيْمِيَهَر ^b مِيَهَر سَرُوش
رَشَن قَرَوِيَن ^c بَهَرَام رَاكَم بَاد ^d *

* وأما التَّجَارَات فيرتفع ^e من أَرْجَان الدَّجَس ^f والفائق والصابون الجَيِّد والنتين
والزيت والقوط وثياب الكندكيَّة والبريهار ^g ومن مَهْرَبَان الاسماك والتمور والقُرْب ^h
ⁱ العجيد ^j ومن سِينِيَز ^k ثياب تشاكل القصب * وَبِمَا حَمَل اليَمَّ الكَتَان من مصر
وأَزَر الكَتَان ^l والموازين والبريهار ^m ومن دَرَاتِيَجَرَد كُلُّ شَيْء نَفِيس من * الثَّيَاب
المرتفعة والوسط والدون ⁿ وما يشاكل الطبرستانِي ^o وَخَصَر تشبَّه العبادانِي
والبسط العجيد ^p * وستور سوزن جرد والبزر الكثير والتمور ^q والدوشاب والزنبق
^r الطَّيْب ^s ومن فَرَج الثَّيَاب والبسط * والستور والدجس العجيد والبزر
والكتان ^t ومن تَارَم * الدوشاب والتمور ^u والقرب والسطاج ^v * والدلاء لِحْسان
والمراوح الكبيرة ^w ومن جَهَرَم البسط والستور والأنماط المَكْمَنَة ^x ومن شِيرَارَ
* الأكسية البركات لا موضع لها غير ^y والمنيرَات الَّتِي لا شبه لها في الكَدَّ مع
رَفَّة وحسن والأبراد العجيد ويحل به خَرَّ وديباج وقصب ^z وحل ^{aa} * ومن قَسَاء ^{ab}
^{ac} ثياب السَقَر * تحل إلى الآكاف والأكسية حسان رَقَاء ^{ad} وأنماط وبسط وقوط
ومنيَّرات * تشاكل الاصفهانِيَّة ^{ae} والوشى والستور * الثَّمنَة والفروش ^{af} الرَفِيعَة
والستور ^{ag} الابريسيَّة والعَصْفَرَة والمواقد والفرَكاهات ^{ah} * ومناديل الشَّرَابِيَّة ^{ai} وغير

a) Haeo. فروزين B. c) جورمَه تَر حوسِي دَمنَهَر B. b) دَمدارَان آبار B. d)
omnia in O desunt. In B ut vides octo nomina dierum ultimorum deside-
rantur, sed lacuna non est indicata. e) ويد تجارات يرتفع O. f) الدوشاب O.
والمخمل. l. والمحمل O pro his omnibus. g) سِينِيَن B et C. h) والقرب O.
البر (البز. l.) الكثير O pro his. i) O om. j) الموازين B. k) وازر كتان O.
l) O om. m) (البز pro البرر B). والستور والبزر والتمور O. n) الطبرى O.
o) O om. et habet القرب. p) O om. B. q) الكمره. Marg. O. r) تَرَج Mox.

المنيرَات والأبراد وخَرَّ وديباج O tantum. f) الجيد O.

والصفر O. w) الأكسية O tantum. x) وبفسا B.

لليلم الَّتِي تَلِيَق باللولُك O. Marg. y) والكراهات B.

ذلك * ويحل بسابور عشرة ادهان دهن بنفسج ونيشور وجرس وكارده
وسوسن وزئبق ومرزنجوش وبادرنكه وارانج وفواكه كثيرة * وجوز
وزيت وارانج وقصب سكر والمصفاة تحمل الادهان الى السعد والفواكه الى
المصر * ومن كازون ثياب القصب وكذلك من تروز * وتريزه وتلك النواحي
وتيقى ^١ / ومناديل مخططة تحمل الى الاتق الثمانية وبينها وبين الشطيرة بون ^٢
عظيم * ومن جهر وكول المارد الذي لا نظير له وثياب كثيرة * ومن
إصطخر الارز والماكولات * ومن الروان ثياب تشاكل البتي وديم * اجود من
الاطرابسي والقرن والشمسكات ^٣ * ولا نظير * بشيراز للاجاص العري والبزاقات
والمنيرات ودوشاب ارجان * وبها شجر مثل الشوك العنزوت نوره وكذلك
بنواحي سابور وبها ^٤ فاختات جيد ومن دراجد ملح الطبرزد ^٥ والنفضي ^٦
* وجميع الالوان وفي نهر سبك لا عظم له وفي جبل نيمريه عنزوت ايضا
ومنها الشنبذه وحجر المغنيسيا وبنواحي شيراز ربحان ورقه مثل ورق السوسن
دخله يشبه النرجس وخيار له مثل شوك القنفذ وينبت بها زعفران
وازن وبقسا تين حسن وسرو عجيب وسفرجل نادرة * وبه معادن المومبي
بدراجد وارجان ايضا * موضع آخر * وبنيريز معادن حديد وطين ابيض ^٧
يكتب به الصبيان الواحهم وطين اسود للختيم بين شيراز وسابور حلتيت
كثير ^٨ *

- و.ديد B e. الكتان C d. C om. e. وبادرنك C b. ومن سابور C a.
f) C et mox وديقي B. g) B sine punctis. h) C haec omnia om. i) C
ه.احباب B m. لاجاص العري بشيراز C l. الشمسكات B k. يشابه
تبريز B o. ومورد جور وكول واكسية شيراز. و ملح الطبرزد C n.
ومن جبال C p. وبنيريز B sine punctis. q) C om. Deinde B r. C pro his:
تيزين (نيريز ١). وناحي سابور وارجان العنزوت وهو شوك ينبسط على الارض
يشبه الدرمتة زهره وعنزوت (العنزوت ١). وبنيريز (ونيريز ١). معادن حديد
وطين ابيض يكتب الصبيان به الواحهم ويبعضون به دورم وحلتيت كثير وينبت
بمعدلات الاقليم زعفران وبقسا اشجار سرو عجيبة ويوجد بنيريز (نيريز ١).
الشنبذه وحجر المغنيساء (sio) ومن جرمق ورفوق زاج جيد

وبه عجائب بطرف أرجان نار تشتعل بالليل وتدخن بالنهار يخرج من
 *آبار في جبال قساة ماء ينبع من جبله من مثل صرع تحت حفرة يجتمع
 فيها ينقع من d قد يابس من الريح، وتَمّ مياه إذا شرب منها الإنسان عناه
 كما يعتى الدواء ولم تلمس متى ماء ظهر بدابة d حمل إلى ذلك
 ٥ الموضع فتطوف في الأرض طوفة ثم تنام على الأرض وتضع بطنها عليها فإما
 ان *تموت أو تستريح في الوقت g على فرسخ من اصطخر ملعب سليمان *
 يصعد إليه في مدرجة حسنة من حجارة وتَمّ أساطين * سود وتمائيل ومحاريب
 واجيب على أهل ملاعب الشام تحت عين ماء قالوا متى شرب منها خرج
 منه بقاءا لخم منذ أربعين يوماً * ويبين الأساطين حمام ومسجد سليمان *
 10 إذا جلس الإنسان في هذا الملعب كانت الصيغ والمزارع بين يديه مد
 البصر قد سكر عضد الدولة النهر الذي بين شيراز واصطخر تحاط
 عظيم جعل * أسلحة بالرماس قتبخر الماء * خلفه وارتفع فجعل عليه من
 الجانبين عشرة دواب على ما نكرنا * من خورستان ه وتحت كل * دولاب
 رجا فهو اليوم من عجائب فارس وبني تَمّ مدينة وجرى الماء في قننى أسقى
 15 ثلاثمائة قرية وفي هذا الرستاق تغار بعضه حلو وبعضه حامض، بسابور
 خادم من حجر أسود متوشح بازار مكتوب على عضده بالفارسية قائم وسط
 الطريق وسطه تسعة أشبار وطوله كامة وذراع على فرسخ من النوبندجان g
 صورة سابور على باب كهف عليه تاج تحته ثلاثة أوراق خضر طول r مشط

- a) om. et deinde حمل B. (B ut solet) جبال بقسا C. وفيه O.
 تبرأ O. عليه O. f) om. e) نس من الريح Mox B لمن C. d) من.
 عجيبة وأعمال هائلة ومحاريب وتمائيل واجيب O. سليمان O. h) أو تموت
 ملاط O. n) Of. p. ٢٢. o. ساجر O. m) من in textu O. i) منها O. k)
 لغورة رجا وفتح من كل: O pro his. p) خورستان O. e) أسلحته الرصاص
 جانب طاقات يجر منها الماء بحدته على أسفل القواعين (النواعير ل) فيديرها
 وفيها بما يدور يبيت تمتلئ من الماء ثم تقلبه إذا دارت على قننى تجرى إلى
 ثلاثمائة قرية وبني على هذا الموضع مدينة حسنة بها حمامات طيبة وجامع
 حول O. r) سابور O. q) حسن بهذا

رجله ثلاثة عشر شبراً ومن رأسه إلى قدميه أحد عشر ذراعاً خلفه ^{١٥} ^{١٦} واقف لا مد له ولا منفذة وتم ريح خرج شديدة وعلى نصف فرسخ من * بلب شهره حوض ينبع منه ماء ثم يغترق * أنهاراً ماء صاب كالزلال يسمى سروشير ^{١٧} بقرية عبد الرحمان * شبه بئر أيوب بابلية * بسنور جبل قد صور فيه كل ملك ومرزبان يعرف للعجم ^{١٨} بمرجان كهف يقطر من سقفه ماء إن دخل رجل لم يخرج إلا بما يكفي لرجل ^{١٩} وإن كانوا ألفاً فبما يكفيهم ^{٢٠} بحور بركة * على باب البلدة وتم قدر نحاس عظيمة يخرج من فيه ^{٢١} أعلى تلك القدر ماء عظيم بصاوة بئر لا يقف ^{٢٢} له على قعر يفر من ماء * يدبر رحاً ويسقى تلك القرية بالغندجان نهر ^{٢٣} بين جبلين يخرج منه دخان لا يمكن احتداً ^{٢٤} إن يقربه وإن اجتاز به طائر سقط فيه ^{٢٥} فاحترق في بحر سيراى موضع عبرنا * به فأحدر بعض الملاحين فغاصوا في البحر ومعهم قرب ثم خرجوا وقد ملأوها ماء عذباً فسألته فقلوا عين يخرج في قعر البحر ^{٢٦} على نصف فرسخ من كازرون قبة قلوا في وسط الدنيا * بنواحي اصطخر تلال زعموا أنها رماذ نار إبراهيم عم وبه قناطر عجينة محدثة ^{٢٧} ^{٢٨} وجاهلية ^{٢٩} ^{٣٠} ومياه غزيرة وبه أنهار عذبة فلما نهر طاب ثلثه يخرج من جبال

Porta. سابور ^{١٥} ^{١٦} جرى ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 a) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 b) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 c) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 d) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 e) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 f) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 g) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 h) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 i) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 j) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 k) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 l) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 m) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 n) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 o) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 p) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 q) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 r) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 s) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 t) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 u) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 v) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 w) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 x) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 y) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 z) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 aa) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ab) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ac) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ad) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ae) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 af) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ag) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ah) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ai) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 aj) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ak) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 al) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 am) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 an) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ao) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ap) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 aq) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ar) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 as) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 at) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 au) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 av) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 aw) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ax) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ay) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 az) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 ba) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bb) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bc) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bd) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 be) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bf) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bg) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bh) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bi) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bj) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bk) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bl) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bm) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bn) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bo) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bp) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 bq) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}
 br) ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠}

اصمقان ويبد على تخوم الاقليم * الى ارجان وعليه السكة تعبر على قناطر
غير مرة * ونهر شيرين ونهر الشاذكان ونهر درخيدة ونهر خوبندان * ونهر
رتين * ونهر اخشين * ونهر سكان * ونهر جرسيف * ونهر الكر * ونهر قرواب
ونهر تيرزة * هذه امهات الانهار * واما البحيرات فخمس بحيرة البختكان *
* نحو عشرين فرسخا مالحة بكورة اصطخر وبحيرة تشت ارزون بكورة سابور
عشرة فراسخ عذبة رثما جفت واما سمك شيراز منها * وبحيرة كازرون * عشرة
فراسخ مالحة منسعبة فيها صيد ومنافع * وبحيرة الجنكان * نحو اثني عشر
فرسخا يعملون في اطرافها الملح بكورة اردشير خر * وبحيرة الباشقية *
* ثمانية فراسخ مالحة عليها برقي وارجام * واما بحر الصين فانه يمد على تخوم
10 الاقليم الجنوبية كلها *

* وبه من احياء الاكران ثلاثة وثلاثون الكمانيّة الرامنيّة مدثر حي محمد
ابن بشر الثعلبيّة البنداهنيّة حي محمد بن اسحاق الصباحيّة
الاسكافيّة الاركليّة السهركيّة الطهادهنيّة الزباديّة الشهروية المهركيّة
البندافيّة الخسروية الرنجيّة الصقرية المباركية استامهرية الشاهسونيّة
15 الفراتيّة السلمونيّة الصيرية الارادختيّة المطبعية المالبة الشاهليّة
الجلييّة وم خمس ملّة بيت * واما القلاع فباصطخر قلعة عظيمة * سعة

الى سينين (سينو) ثم يقلب في التخم عليه عدة من C pro his
القناطر وهذا الاقليم كثير القناطر منها قنطرة ابي طالب من الجبل الى الجبل
خاوندان B c) درخيد C درجيد B d) وقنطرة عضد الدولة من العجائب
C Cf. supra ad p. ٩٣٥ a. d) B et C رش. Edidi ut apud Ist. ١١
et ١٢. et Ibn H. ١٨. et ١٩. e) B om. f) B حرسين C حرس B g) B et
C بخرين. Vid. L. ١١ m et Ibn H. ١٨. o. h) C وغيرهين i) B et C السكان.
k) C haec om. l) B sine punotis. m) B الباشقية C الباشقية B Ist.
١١٤. o) Ist. مالكان وبحيرة تشت ارزون عذبة C pro his: الباشقية ١١٥
الزبادية B r) الطهادهنية B q) الصباحية B p) النفيسية L sed eod البقيلية
البقائية و السهاوية Deinde الباشقية B u) الصقرية B f) البندافية B s)
الساكنية B w) المطبعية و الارادختية B w) السلمية B v) الفراتية L. Cod. Ist. L. الجليية
والقلاع باصطخر C s) C haec omnia om. y) Tria nomina desunt. الجليية et

رأسها فرسخ فيها حياض ماء وأمير راتب وبلعة وبها خزان عذبة من الملوك
وأموال جاهلية، وبشيراز قلعة بناء عضد الدولة أنفق عليها أموالاً جنة
وحفر فيها بئراً في الجبل إلى اسفله، وتبسات وكنته وقبة الآس ودرابجرد
وجنبد، وأرجان وزيربان وبعض وسط البحر وذكر إبراهيم بن محمد الفارسي
أنها تبلغ خمسة آلاف قلعة ^٥ وزمومة خمسة أكبرها زم أحمد بن صالح ^٦
يعرف بالديوان ^٧ ثم زم شهر بار * يعرف بزم البازنجان وفي الذين في ناحية
اصفهان من هذا القوم * قلعة من هذا الزم ثم زم أحمد بن الحسن ويعرف
بزم الكليان وهو زم أردشير ^٨

* ووضعت فارس أنها مقسومة على خط من لندن أرجان إلى النوبندجان إلى
كازرون إلى خربة ثم على حدود السيف إلى كازين حتى يهد على الزم ^٩ فما
كان يلقي الجنوب مجرم وما كان نحو الشمال فمرد فيقع في الجرم أرجان
ونوبندجان وسينيز وترج ^{١٠} وخربة وذاني، وموز وكازين ودشت الموسقان ^{١١}
وكير وكيزين وأبزر ^{١٢} وسيران وخمانجان والخرم ^{١٣} وكران وسيراف وجيرم

فيها كنوز ملوك فارس من: C pro his omnibus. B وحيد، C وحسد B ^٥
عهد الجاهلية صعبة حصينة فيها برك ماء ولا يفارقتها أمير محكم وقلعة بناها
عضد الدولة بشيراز على قلعة (قلعة eod.) جبل وحفر فيها بئراً شق الجبل إلى
أن بلغ الماء وأنفق عليها الأموال وقلعة كته والبيضاء وقسا ودرابجرد وحيد
(وجنبد. I.) وأرجان وذكر إبراهيم الفارسي خمسمائة قلعة وثلاثة وثلاثين
Cf. Ist. ١٨٢. ^٥ وأما الزموم الخمسة Deinde habet. (وثلثون eod.) حياً من الأكراد
B السوران. Ibn Khord. بالزيربان C بالزيراز B ^٦ ^٧ B haec om. inde a قلعة. Supplevi ex Ist. ١١, 1. Deinde B وتعرف. ^٨ Pro his
inde a زم النازنجان درم جعفرية ثم زم أردشير C tantum habet: يعرف بزم B
Regiones ut fere omnes eod. Vid. Ibn H. ١٣١. Mox B جرم sine à. Cf. Ist. ١٣١. ^٩ Coniectura
scripai coll. Ist. 1.1. 3. B ويرجم ^{١٠} B ودراب. Deinde pro وكازين B
B habet وموزكان ^{١١} B ودشت الموسقان B ^{١٢} B Male apud Ist. ١٩, 4 et
Ibn H. edidi. Vid. Tadj al-aras in v. ^{١٣} B والجرف. Deinde وكولان.

وحسن ابن عمارة وما في اضعافهن، ويقع في الصرود اصطخر والبيضاء * وماثين
 وابرج * ولام فيروز وكرد * وكلاسر وسروشير والاسبنجان وأرد * والردون * وصرام
 وبارنج وسردن والخرمية والسير والثيريز والمسكلت والايجه والاصبهات
 * وبرز ودهنان وبنان وطرخيشان والخرقان f وقليد والجرف وبرقوه وما
 ٥ جرى مجازهن، ويقع الاعتدال ما بين ذلك وفي كورة دراجد وشيراز وفسا
 وما يدخل في هذا الصلح مبتدأ الى جور ونواحيها * والمصار ماء أرجان *
 ردى وكذلك ماء دراجد وآبار شيراز ثقيلة والغالبه على الجرم فساد الهواء
 وتغييره الكسوان ثم اصحابها سيراف وأرجان i وجنابا وسينيز m واعدها * ما
 بين الحثين n وبدشت بارين عين يستشفى بها من العلل وماه * قصبة
 10 سابور p ثقيل *

* وهو بلد التجور قرأت في كتاب خزائن عصف الدولة اهل فارس اجمع r
 الناس بطاعة السلطان واصبرهم على الظلم وانقلاهم خراجا وانكسروا نفوسا وفيه
 اهل فارس لم يعرفوا عدلا قط، فان قل قاتل أوتيس قد مدحه النبي
 صلعم حيث يقول لو ان الايمان بالثريا لتعلق به رجال من اهل فارس e قيل
 15 له خراسان وفارس كلتا عند العرب شيئا واحدا ومنى اخرجت غالبا قط
 المذكور في الآلاف وكما قد اخرجت خراسان مثل ابن المبارك وابن راقويه
 ونظائرها في الفقه والتديث وان اليوم لا تخلو من ائمة اجلة وفارس خالية

سروشير Illud. وکلان و سروشير والاسبنجان. و ارد B sine punctis. a) B non differt a سروستان, quod h. l. recepi apud Ist. et Ibn H.; codices utramque
 سروسى et سرويسين O ubi addatur lectio H. ١٣١, b) H. ١٣١, ubi addatur lectio O
 و سراز و بارنج و سرنند B c) سوك سير et سروسن L سروشير et سروشير F
 و بوز و دهنان و بنرد و طرخيسان B f) و الاتج B e) و التبريز B d) و الجرد
 B habet جور in O desunt. Pro Haeec omnia inde a وضع فارس g) و الخرقان
 Quod inter hasce regiones enumerat Darabadjird gravis est error. h) C
 ٨. ١٣٧, 8. Cf. Ist. B و تغير C و تغير B k) B sine copula. l) و ما الرجان
 مبتدأ C o) وسط الاقليم C n) و سينين B et C m) ثم ارجان C
 2. ١٣٧, 2. Cf. Jaqut III, e) اجمع B r) الخوز C الخور B q) اصطخر C p)

المغرب وخافته الملوك وقبض على صاحب السروم، وعرف أنواعاً من العلوم،
وتبحر في علم النجوم، شعر

تَمَتَّعَ مِنَ الدُّنْيَا قَلِيلًا لَا تَبْقَى
وَلَا تَأْمَنُ الدُّفْرُ لَنَى أَمْنُهُ
وَأَخْلَيْتُ دَارَ الْمَلِكِ مِنْ كُلِّ نَاعِمٍ
قَلَمَا لَمَسْتُ النَّجْمَ عِزًّا وَرَفْعَةً
رَمَانِي الرَّدَى سَهْمًا فَلَحَمَدَ جَبْرَتِي
قَلَمَ يُعَيِّنِي كُلَّ مَالٍ وَمَنْ أَجَدُ
فَلَسَدْتُ نَذِيرًا وَدِينِي سَفَاهَةً
فَمَنْ ذَا الَّذِي مَتَى بِمَصْرَعِهِ أَشْقَى هـ

a) Marg. B الناس خ b) Pro his omnibus inde a يعقب O haec habet:

لقب نفسه بعيد الدولة ولم يكن له ابن فتبنا عصف الدولة ومالك الاقليم
من بعده ثم ملكه ابنه ابو الفوارس وكان عصف الدولة احد الجبابرة وذوى
الهمة وكان بنا بشيراز داراً له في شرق ولا غرب مثلاً ولما دخل الاستاذ
طريف (طريف. nod) شيراز اتخذت له دعوة في البستان ورتبت (وزينت). ا)
هذه الدار وفشت ثم ادخلوا به حتى طافها وانا معه فرايتها داراً ما دخلها
علمي الا افنتن بها ولا عاقل الا تقلت نفسه الى قصور الجنة وعندي انه
انما بناها على مثال ما سمع من دور الجنة وفي سفلى وعلو وقد شق الى
السفل نهراً يدير رحاً الى به من مرحلة ويدخل المدينة التي بناها فذلك
النهر يجري في بعض البيوت والاروقة جرياً حاداً واجرى الى العلو قنساء اخرى
من فرسخين وجعلها تسمى على سطوح بيوت الخيش فتنتشر عليه بالدوام فهو
ابداً ميلولاً (مبلول. ا) وجعل من البيوت ما لونه لون الغصار المبيد ومنه ما
لونه حجري ومنه ما هو مفروش بالرخام ومنه مذهب ومصور وجعلها ثلاثمائة
وستين داراً لكل يوم دار كل دار لا تشبه الاخرى في البناء والمغارش والستور
والسرور واحدها باليساتين العجيبة التي قد جمعت الثمار الغريبة وافرد منها
دار الكتب عليها خازن ومشرف ومفتاح وناظر من عدول البلد ثم يصف كتاب
صنف في نوع من العلوم الا جمعه فيها وفي ارج طويلاً فيه خرائن من كل
وجه وقد الصق الى حيطان تلك الخرائن بيوتاً طولها خمسة في عرض ثلاثة

* وخراج هذا الاقليم مختلف ^e يؤخذ بشيراز على جريب للنبطة والشعير مائة وتسعون درهماً ومن الارطاب والمباطخ مائتان وسبعة وثلاثون درهماً وعلى القطن مائتان * وستة وخمسون ^b درهماً واربعة دوانيق وعلى الكروم الف واربعائة وخمسة وعشرون درهماً والتجريب الكبير ^c سبعون درهماً بذراع الملك وهو تسع قبضات ^d وخراج كُورَه على الثُلثَيْن مِئَمَا ذكرنا * خطه ^e الرشيد ^f وخراج اصطخر ينقص عن خراج شيراز في الزرع بشى ^g يسير وما اسقاء المطر فعلى الثلث * ولا تسهل عن ثقل الضرائب وكثرتها ^h وبه عدة

اندرع مبيّنة عليها ابواب تنحدر عليها والدفاتر منصدة على الرفوف لكل نوع بيتا (بيت 1.) او بيوت وفهرستات فيها اسامى الكتب وقد فرس ذلك الازج بقص (عنه نص marg.) العبداننى وعقد على بله رواق وجعل على باب الدار بولوين ولا يدخلها الا وجهه، ولوز (ولجز 1.) فيه غالب وقرات في كتاب بهذه الفرائض اهل فارس ابخع الناس بطاعة السلطان واصبرهم على الظلم واتقلاهم خراجا واذلهم نفوسا، وفيه اهل فارس لم يعرفوا عدلا قط، فان قاتل قال اليسى النبى صلعم مدحهم حيث قال (هذا مخالف لظاهر الحديث in marg.) لوان اليمان بالثريا لئاله رجال من اهل فارس قيل له خراسان وفارس كانتا عند العرب شيئا واحدا الا ترى ايا خالد قال فارس ثلاثة آلاف فرسخ وانما هذا الاقليم مائة وعشرون في مثلها فعلمت انما اراد به خراسان ولعوى لوان العلم واليمان بالثريا لتعلق به اهل خراسان ومتى اخرجت فارس علما او زاهدا او نجيبا ونعود بالله من ضراقت هذا الاقليم وكان الامير ابو الغوارس امر في كل سنة ثلاثمائة درهم فقلت لاقى الفصل بن بهامة (نهاية 1.) هل تجد لي تاويلا يطيب لي هذه الصلة قال هذا مال علمته ضرائب ودخل صبياع قد تغلب عليه قلت لا جرم للى لا اقتبصه ابدا

a) وما الخراج بمختلف O e) of. Ist. lov, 11. Mox O وسبعة وثلاثون B d) Coll. Ist. l.1. 12 et 13 patet hic nonnulla verba exoidisse. Pro سبعون Ist. habet. ستون e) Ist. جور. f) B et O male. قضبات g) B et O male. شى h) B et O male. اسقى من O i) G pro his: ودخل فارس القديم لا ما قد ابتدعه الديلم اربعة وعشرون الف الف درهم. Deinde habet والارطال مختلفة رطل شيراز الخ

أرطال رطل شيراز الكبير ثمانية^a أرطال بغدادى به يوزن الخلد والبن وكحولها
 * ولهم من مكى^b وبالرطل البغدادى يزنون اللحم * والخبز * وما جرى مجراها^c
 ومن الخبز بقسا ثلاثمائة * والقطن والحبوب والبنون السكر والعفرا^d والعسل
 والذئ^e والبقم وآلة الصيادلة بمنى ثلاثمائة^f ويزيد عليه من الحديد واللحم
 * والحديد وكحولها خمسة وعشرين^g من درآبجر^h المعروف منهⁱ في جميع
 الاشياء غير آلة الصيادلة اربعائة واربعون درهما^j والغزل والخبز والعصفر
 * والشعر والمرعى^k والصوف * اربعائة وثمانون درهما * من تبريز في كل الاشياء
 غير آلة الصيادلة ثلاثمائة وعشرون^l من الغزل ثلاثمائة واربعون^m * مكاييل
 قفيز فسا ستة اماءⁿ بالثلاثمائة^o في الحبوب وما كان من لوز وشعير قفيز^p
 10 ستة اماء^q وقفيز الارز والقص والعفس ثمانية اماء قفيز نيريز^r ثلاثة
 أرطال بغدادى في^s الشعير والربيب والقشمش والذرة وقفيز الحنطة يزيده
 عليه^t من ارجان^u ثلاثة أرطال غير السكر وقفيز عشرة اماء الكبير^v
 والمكوك نصف القفيز والجريب عشرة اقفة^w ويؤخذ^x على القوانين * لكل نخلة^y

a) ثلاثة. Verum videri posset اربعة، nam secundum Ist. lo⁴, 6—8, pondus
 maius 1040, pondus minus Bagdadense 260 drachmas continet. Sed obser-
 vandum libram (رطل) Bagdadensem esse dimidium ponderis (من). b) C om.
 Deinde habet وبه: c) pro his. d) وغيرها. e) C اللحم. f) وبالبغدادى. g) وبالغدادى
 In textu B levis corruptela esse videtur. h) يزن القطن والحبوب وآلة الصيادلة
 اللحم والقديد خمسة. i) القطن واللحم والحديد وكحول خمسة وعشرون. j) B
 C om. k) في كل شيء. l) C om. Deinde habet ومن C وعشرين. m) C om.
 ومن الغزل بنيريز (بنيريز). n) C: (cod). تبريز. In seq. B يزيده منه ثمنون. o) C
 واما C ثلاثمائة وسائر الاشياء غير آلة الصيادلة ثلاثمائة وعشرون
 فمعها تبريز. p) B بمنى مكة. q) C add. لثلاثمائة. r) المكاييل قفيز
 C ut solent. s) Coniectura addidi في C, qui ut saepius habet
 بهذا المن. t) C من الرجان. u) في — الذرة. v) C omittit verba بغدادى
 hic العوانس. C العوانس (of. Ist. lo^v, 3) B العوانس. Pro ارجان. w) C add.
 على كل نخلة. x) B C et infra.

ربع درم والصبيح تنفلات بسنبل^a من ثلاثة دراهم الى نصف درم وارجان الى درم وارض القوانين وان انكشفت عشرون درهما^b
واما المسالك^c فتلك تاخذ^d من ارجان الى ريشهر مرحلة ثم الى مهرجان مرحلة^e * وتاخذ من ارجان الى بساك^f مرحلة ثم الى دهليزان مرحلة ثم الى خابركان^g بريددين ثم الى وادي الملح مرحلة ثم الى رامهرمز بريددين^h * وتاخذ من ارجان الى الزيتونⁱ بريددين ثم الى حبس^j مرحلة ثم الى بندك^k مرحلة ثم الى جند بريددين^l * او بريد^m في العقبةⁿ ثم الى زنك^o بريددين ثم الى دخيد^p مرحلة ثم الى خوانان^q بريددين ثم الى النوبختان^r مثله^s وتاخذ من ارجان الى كنيسة المحوس مرحلة ثم الى قرية^t مرحلة ثم الى الزيزو^u مرحلة ثم الى العينية^v مرحلة ثم الى النهر مرحلة ثم الى خند^w مرحلة ثم الى سيم^x مرحلة وتاخذ من مهرجان الى سيني^y * او الى النهر مرحلة ومن النهر الى ارجان مرحلة ومن سيني^z الى سنجهان^{aa} مرحلة * ثم الى جنبه^{ab} مرحلة^{ac} ثم الى دشت داودى^{ad} * مرحلة ثم الى توز^{ae} مرحلة ثم الى خشت^{af}

a) سنبل B, شنبل C. b) فتاخذ C. c) Incertum. O بساك Qodama

No, 2; نسابل Ibn Khordadbeh ٢٣, 7 stationem non memorat. d) جازران O

Qod. sine punctis. Vid. Ist. et Ibn Rosteh ١١, 6. e) In B haec desunt.

f) B sine punctis. Jaqut, II ٢٥, 5. يبتان In mappis codd. Ist. C, O et F

sine articulo scribitur (O et C sine punctis, F نبتون habet). g) حبس C.

Of. Ibn Khord. ٢٣g. h) B بندك Ist. ٢٣ ult. et Ibn Khord. بساك.

i) ابن خرداذبه illam 'aqabam 'aqabam vocat. ابن خرداذبه illam 'aqabam 'aqabam vocat.

k) رتك O. l) دحويد (antea دحويد) B. Supra p. ٢٢, 12 (cf.

ann. d) memoratur دخيد Ist. 1.1. stationem درخيد appellat, Ibn

Khord. الدرخويد. Cf. ibi ann. k. Pons a Jaqut memoratur sub خويزان

خوراوانان. Cf. ibi ann. k. Pons a Jaqut memoratur sub خويزان

vid. supra p. ٢٣٥a, Ibn Rosteh ١١, 2, et vulgo vocatur لغويزان. n) B

sine articulo (om. الى). o) In B post الى lacuna est. p) B sine punctis.

q) حنده O. r) مرحلة ثم pro his tantum. s) O sine punctis. t) O om.

u) داونى C. v) خشت B, جشت C. w) داونى C.

مرحلة * ث إلى نيمارة نصف مرحلة صعبة ه ث إلى سابور مثلهة و وتأخذ من سيراف إلى جَمّ مرحلة * ث إلى برزرة مرحلة ث إلى كينده مرحلة ث إلى مه مرحلة ث إلى راينان د مرحلة ث إلى بياشوراب ه مرحلة ف ث إلى جور مرحلة و من سيراف إلى عمان في البحر او إلى البصرة اقلع خمس إلى عشر و منها إلى البكرين سبعون فرسخا عرض البحر و وتأخذ من درابجرد ه إلى خسو مرحلة ث إلى كرب مرحلة ث إلى جُومين ان احمد مرحلة ث إلى كابلان ه مرحلة ث إلى باراب ه مرحلة ث إلى كُركان مرحلة ث إلى سيراف مرحلة و تأخذ من درابجرد إلى جرمّوارة ه مرحلة ث إلى رستاق الستانك مرحلة ث إلى بُرك ه مرحلة ث إلى تارم م مرحلة و تأخذ من درابجرد ن إلى جاه

a) C om. B نيمارة. Significat *dimidium vias*. b) C مرحلة. c) C et in mappa كيند. Cf. Ist. ١٢١d. Alteruter Istakhrī a. Moqaddasi stationem male collocavit in itinero. Statio a ab Ist. vocatur می. d) C sine punctis. Nomen significat *amoenus* nec male quadrare videtur in Khan Azadman; of. Ist. ١.١. e) C يانشوراب. Est idem locus quem Ist. appellat دشت شوراب. Probabile igitur est priore parte nomina idem significari quod voce *nempe campus, planities*. Tribui igitur voci يباب significationem formae protractae بيايان. f) In B haec omnia desunt. Deinde C إلى جبر نصف مرحلة. Secundum Ist. sunt 5 Par. g) C pro his habet: قصبه عمان أو إلى (محلة والى eod.) البصرة في البحر اقلع خمس في طيب الريح ربما كانت عشرة ايام ومن سيراف إلى البكرين يومين يشق البحر عرضا وسيروا Oppidum سرور est idem quod supra سيراف vid. p. ٢٢٩g. h) C semper درابجرد. De خسو vid. supra. i) B sine punctis. k) Eundem locum جرمّوارة in itinero nostri occupat quem المهدى زه شهریار s. زه المهدى in itinero Istakhrī: vid. p. ١٢٢, 6. Fortasse hoc est nomen regionis, illud oppidi. Aliter censet Sprenger, p. 76. B et C habent جرمّوارة mappa C حرمّد. l) Supra p. ٢٢٩, 8 et ٢٢٨, 13 بُرك tamquam locus diversus a فرج describitur. Cf. quoque ad Ist. ١.١c. Sed hic in itinero بُرك plane eundem locum occupat quem فرج apud Ist. ١٢٢, 7 et 8, quare eundem locum intelligi certum videtur. Plus autem semel nostro accidit ut ex uno loco duos efficeret, eum memorans sub nomine populari quod ipse audiverat, et sub nomine quod in fontibus scriptis invenit. Vid. e. g. supra ad p. ١٢٧g et ٢٢٩g. m) C تارم. n) C سيراف male.

مرحلة ث إلى كروه مرحلة ث إلى سَتِيم مرحلة * وتأخذ من اليهودية إلى
 الخان خان لنجان b مرحلة ث إلى كروه مرحلة ث إلى ماس d مرحلة ث إلى
 خان روشن بريدین ث إلى اصطخران مرحلة ث إلى قصر اعین مرحلة ث
 إلى خوسکان f مرحلة ث إلى ملتين مرحلة ث إلى ازر سابور مرحلة ث إلى
 شيراز مرحلة h وان شئت فخذ في مفازة من قومسة إلى روزگان مرحلة ث
 إلى ازکاس مرحلة ث إلى سَرُوسْتَان i مرحلة ث إلى سرمسة j مرحلة ث إلى لاه
 وکره مرحلة ث إلى قریة الخلف مرحلة ث إلى کماهدک مرحلة ث إلى قریة
 ابن بندار مرحلة ث إلى اصطخر مرحلة * وتأخذ من سَتِيم إلى جعفراباد
 مرحلة ث إلى الزاب m مرحلة ث إلى کُورد n وکلاد مرحلة ث إلى مِهْرَجَانَوَان
 10 مرحلة ث إلى اش وپورد مرحلة ث إلى تَسَاو بريدین ث إلى شيراز مرحلة
 وتأخذ * من اليهودية إلى خالنجان مرحلة ث إلى بَارْکَان r مرحلة ث إلى

الخان لنجان مرحلة ث إلى habet خان لنجان C pro. a) کرویه C. b) desire-
 rantur. — مرحلة وتأخذ. In apographo meo verba Belin. nempe secundum Belin. c) کُور 1. Ist. ١٣٣٣, sed B, ut quoque F, L et
 Qodama ١٩٧, 2, et sic recepi apud Ibn Hauq. d) ماییس C. Qodama
 سرای ماس ومرو. Ist. stationem om. e) Ist. لوپس, sed cf. ١٣٣٦ q et ١٣٣٧ d
 (ubi addatur L h. l. روشن), et Ibn Hauq. ٢١٢. Qod. خوارش. f) حرسکان C
 v. Qodama ١٩١٢. Inter hanc et seq. stationem est iugum Kier in quo est
 مرصد, Ist. ١٣٣٦. g) ارز سابور C. Qodama نیسایور. Significatur autem eadem
 statio quam Ist. l. i. appellat هزار. h) In B haec omnia desunt. Contra
 sequens itinerarium in C desideratur. i) B سَرُوسْتَان. Male Ouseley, *Travels*, II, p. 451 legit *Sardistan*. j) Fort. cod. سرمسته. k) جعفراباد C. 2)
 المباب B. Eadem statio esse videtur quae apud Ibn Khordābeh ٥٨, 6
 appellatur تنجاب. n) کُورد B. Deinde B وکلاد. Cf. Ist. ١٣٣٦, 2 et Jaqut in v.
 خالنجان. Lectio B من لغان لکان C. o) وپورد C om. p) انسا B. q) من لغان لکان C. r) بارجان. Jaqut. B بارکان. Cf. Ibn Khord. ٥٨ b. Qodama
 کریرکان. Hic inter Burgān et Sepūd Dasht inserit stationem بلکان.

أسيبذ تشئت مثلهاه في الى * جعدا وجرد مثلهاه في الى * الرباط مثلهاه
في الى كورستان مرحلة في الى جسر جهنم مرحلة *

أقليم كِرمَان

هذا الأقليم يشاكل فارس في أوصاف ويشابه البصرة في أسباب وبغارب
خراسان في أنواع لانه قد تآخم البحر واجتمع فيه البر والبر والجزر والنخل
وكنوت به التمر والدوشاب^d، والثمار والأطياب^e، به جبرقت الذي تصرب به
الأمثال، وموقان^f الذي تشئت إليه الرجال، وعند تسرو^g خبيص يلف
الرجال، وله سهول وجبال، وبه سمان^h ورمالⁱ، وأنعام كثيرة وجمال^j، وخصائص
عجيبة وأعمال^k، به يسيل التوتبيا على مازنب^l كزلال^m، وقد أوصحننا بذلك
نرماسيرⁿ الفل، وشباب^o بم^p بالتحافقين في جمال، ومع ذلك^q أوطياء^r ولا فيهم^s
نقل^t، وكمران^u متاجر يسار وحسن حال، صخيح ميان^v ووسط على اعتدال^w،
وذين وعفة ترى به^x على كمال، فصيح لسانهم والعقل غير زال^y، فكرمان
سريته لبولا خلال^z، حر^{aa} في السواحل^{ab} وحياتهم طوال^{ac}، ولا لهم^{ad} نظارة^{ae} ولا
مذكور يفقه العوام^{af} تحيفة أجسامهم تحاكي الخلال^{ag}، كثير قفارة^{ah} ولا نهر يجري
به الدغال^{ai}، والدولتين مطلب يرى^{aj} لهم^{ak} به مجال^{al}، يفيض^{am} و هروجه^{an} وكم^{ao}

إ. Itineraria Ibn Khord. et Qodmas cum
nostro partim tantum convenient. Vid. Sprenger, p. 67 seq. a) مرحلة C

b) مرحلة C. c) om. ut quoque والأطياب. Jaqut IV, ٣١٤, 9 habet ولاشجبار. d) C om. e) وبه. f) B et Jaqut male موقان. g) B et Jaqut male الذي et suffixa gen. fem. h) B et Jaqut male موقان. i) B et Jaqut male موقان. j) B et Jaqut male موقان. k) B et Jaqut male موقان. l) B et Jaqut male موقان. m) B et Jaqut male موقان. n) B et Jaqut male موقان. o) B et Jaqut male موقان. p) B et Jaqut male موقان. q) B et Jaqut male موقان. r) B et Jaqut male موقان. s) B et Jaqut male موقان. t) B et Jaqut male موقان. u) B et Jaqut male موقان. v) B et Jaqut male موقان. w) B et Jaqut male موقان. x) B et Jaqut male موقان. y) B et Jaqut male موقان. z) B et Jaqut male موقان. aa) B et Jaqut male موقان. ab) B et Jaqut male موقان. ac) B et Jaqut male موقان. ad) B et Jaqut male موقان. ae) B et Jaqut male موقان. af) B et Jaqut male موقان. ag) B et Jaqut male موقان. ah) B et Jaqut male موقان. ai) B et Jaqut male موقان. aj) B et Jaqut male موقان. ak) B et Jaqut male موقان. al) B et Jaqut male موقان. am) B et Jaqut male موقان. an) B et Jaqut male موقان. ao) B et Jaqut male موقان.

a) مرحلة C. b) مرحلة C. c) om. ut quoque والأطياب. Jaqut IV, ٣١٤, 9 habet ولاشجبار. d) C om. e) وبه. f) B et Jaqut male موقان. g) B et Jaqut male الذي et suffixa gen. fem. h) B et Jaqut male موقان. i) B et Jaqut male موقان. j) B et Jaqut male موقان. k) B et Jaqut male موقان. l) B et Jaqut male موقان. m) B et Jaqut male موقان. n) B et Jaqut male موقان. o) B et Jaqut male موقان. p) B et Jaqut male موقان. q) B et Jaqut male موقان. r) B et Jaqut male موقان. s) B et Jaqut male موقان. t) B et Jaqut male موقان. u) B et Jaqut male موقان. v) B et Jaqut male موقان. w) B et Jaqut male موقان. x) B et Jaqut male موقان. y) B et Jaqut male موقان. z) B et Jaqut male موقان. aa) B et Jaqut male موقان. ab) B et Jaqut male موقان. ac) B et Jaqut male موقان. ad) B et Jaqut male موقان. ae) B et Jaqut male موقان. af) B et Jaqut male موقان. ag) B et Jaqut male موقان. ah) B et Jaqut male موقان. ai) B et Jaqut male موقان. aj) B et Jaqut male موقان. ak) B et Jaqut male موقان. al) B et Jaqut male موقان. am) B et Jaqut male موقان. an) B et Jaqut male موقان. ao) B et Jaqut male موقان.

a) مرحلة C. b) مرحلة C. c) om. ut quoque والأطياب. Jaqut IV, ٣١٤, 9 habet ولاشجبار. d) C om. e) وبه. f) B et Jaqut male موقان. g) B et Jaqut male الذي et suffixa gen. fem. h) B et Jaqut male موقان. i) B et Jaqut male موقان. j) B et Jaqut male موقان. k) B et Jaqut male موقان. l) B et Jaqut male موقان. m) B et Jaqut male موقان. n) B et Jaqut male موقان. o) B et Jaqut male موقان. p) B et Jaqut male موقان. q) B et Jaqut male موقان. r) B et Jaqut male موقان. s) B et Jaqut male موقان. t) B et Jaqut male موقان. u) B et Jaqut male موقان. v) B et Jaqut male موقان. w) B et Jaqut male موقان. x) B et Jaqut male موقان. y) B et Jaqut male موقان. z) B et Jaqut male موقان. aa) B et Jaqut male موقان. ab) B et Jaqut male موقان. ac) B et Jaqut male موقان. ad) B et Jaqut male موقان. ae) B et Jaqut male موقان. af) B et Jaqut male موقان. ag) B et Jaqut male موقان. ah) B et Jaqut male موقان. ai) B et Jaqut male موقان. aj) B et Jaqut male موقان. ak) B et Jaqut male موقان. al) B et Jaqut male موقان. am) B et Jaqut male موقان. an) B et Jaqut male موقان. ao) B et Jaqut male موقان.

a) مرحلة C. b) مرحلة C. c) om. ut quoque والأطياب. Jaqut IV, ٣١٤, 9 habet ولاشجبار. d) C om. e) وبه. f) B et Jaqut male موقان. g) B et Jaqut male الذي et suffixa gen. fem. h) B et Jaqut male موقان. i) B et Jaqut male موقان. j) B et Jaqut male موقان. k) B et Jaqut male موقان. l) B et Jaqut male موقان. m) B et Jaqut male موقان. n) B et Jaqut male موقان. o) B et Jaqut male موقان. p) B et Jaqut male موقان. q) B et Jaqut male موقان. r) B et Jaqut male موقان. s) B et Jaqut male موقان. t) B et Jaqut male موقان. u) B et Jaqut male موقان. v) B et Jaqut male موقان. w) B et Jaqut male موقان. x) B et Jaqut male موقان. y) B et Jaqut male موقان. z) B et Jaqut male موقان. aa) B et Jaqut male موقان. ab) B et Jaqut male موقان. ac) B et Jaqut male موقان. ad) B et Jaqut male موقان. ae) B et Jaqut male موقان. af) B et Jaqut male موقان. ag) B et Jaqut male موقان. ah) B et Jaqut male موقان. ai) B et Jaqut male موقان. aj) B et Jaqut male موقان. ak) B et Jaqut male موقان. al) B et Jaqut male موقان. am) B et Jaqut male موقان. an) B et Jaqut male موقان. ao) B et Jaqut male موقان.

خيه من قتال» و هذا مثاله وشكله وبالله التوفيق لا شريك له
 وهذا الاقليم خمس كور وناحية اولها من قبل فارس برتسيره ثم نرماسير
 * ثم السيرجان ثم بتم ثم جيرفت و فلما برتسير فاتها كورة نلى المفازة
 لها سرود وجروم يسمنها بلسانهم كواشيره قصبته على اسمها ومن مدنها
 ٥ ماقان كوغم زرد جتروند كوة بنان و قواف انس و زاور و خولوب و
 غبيرا كارستان و وناحية خبيص مدنها نشك m كشيد و كوك كثر و
 واما نرماسير فاتها نلى المفازة ايضا من نحو سبستان * قصبته على هذا
 الاسم وكذلك الخمس و ومن مدنها باهر و كرك ريكان و تسا و واما السيرجان
 فاتها متوسطا بين الكور * مائلا نحو فارس قصبته المبر ومن مدنها بيمند
 10 الشامت واجب و بزرگ و خور دشت برين و واما بتم فاتها تتاخم فارس

- a) B مقال، C قبل. Deinde C وهذه صورته. Sequitur mappa (B p. 220).
 b) C add. على قياسنا. c) B h. l. برتسير. Vid. Ist. ٢٩١ g. d) B
 om. e) C و جروم. f) B et C جيروند، supra B زرد. g) B h. l. نباتات، supra نمان، infra بنان، C in textu et mappa
 بنان. Vid. Jazut sub كجيان. Pro قواف B supra قواف، infra قواف. B
 sine punctis. h) B supra راوز، at C. Infra B وراور، C راود. Vid. Ist.
 ٣٣١، ٣٣٣. i) B supra جلوب، infra جلوب. j) B infra كارستان، supra
 خبيص. Deinde C كرستان. Cf. Jazut ٢٨٩، 8. Karshan et infra كارسان، C. كارسان
 كشيك. B supra. n) B. بسك، C. نسك. m) B h. l. وفي ناحية لها اربع مدن
 واسم الخمس كور وقصباتها C. كورة. p) C addit. فلما C hic et deinde. q) C h. l. واحد.
 r) C h. l. باهر، supra باهر. s) B hic et supra et C infra ut re-
 cepti. C h. l. sine punctis، B infra زنكان. Cf. Djih. Numa ٢٩١، 11. t) B معتدلة و
 ناجت. Forte of. ولبد et in mappa واجب، C h. l. احب، supra B الهواء من
 apud Ist. ٢٩١. u) B h. l. بزرگ، supra ut recepi، infra بزرگ، C h. l. بزرگ، infra
 بزرگ. Deinde B خور و خور.

v) B دشت برين، supra ut recepi، infra دستبرين. C h. l. دشت برين، infra
 دشت بر. Djih. Numa ٢٥٨ med. et ٢٩١.

ایضا من مدنها دارزمین د طوشتان، اوارک مهرکرد، رابن، واما چیرفت
 قلنها انرا کرور الاقلیم تتاخم بحر الصين و تصاقب ف مکران و تجمع الاصداد
 غزیرة الانهار حسنة الثمار کثیرة المدن منها بلس جکین و متوقان درهقان،
 جوی سلیمان، کوه بارجان قوہستان مغین جولون، وکاشچرد رودکان،
 درفانی ۴۴

تبرسیز، قصبة لیست بالكبيرة لكنھا حصينة و ایلھا دولین الاقلیم الیم
 و بها لجیش علی جانبھا قلعة کبيرة * فیھا سائین وقد حفر فیھا بئر عظيمة
 عجیبة من بناء ابي علی بن الیاس وهو الذی اختار هذه القصبة و سكنھا
 عشرين سنة، علی الباب حصن و خندق مجسر و لها اربعة ابواب بلس ماھان
 باب زرند باب خبیص باب مبارک، اکثر شربم من آبھ و لم قلنا * و فی وسط 10

داریز، et in descript. O دارزتر، B sine punctis, supra O om. d) O
 Infra ex Ist. quoque dat formam دارچین. Of. Ist. ۱۱۴. c) B infra
 کوستان. d) B h. l. اوارک et C infra اوارک. Pro طوشتان, infra طوشتان. C h. l.
 مهرکرد. B h. l. e) B h. l. رابن. تم (l. ult.) legendum est. quo casu ibi pro مهرکرد
 Infra B et C مهرک. Fortasse est idem locus quem Jaqut IV v. appellat
 رابن. B h. l. e) B h. l. رابن. تم (l. ult.) legendum est. quo casu ibi pro مهرکرد
 O ناس حکم. B g) و تلاصق C f) Forte est hodiernum Bagin. و رابن C
 O ناس و جکیر. in itin. بلس (s. یاس) و جکین. in descript. ناس جکر supra
 ناس حکم. in itin. ناس حکم. in descript. Dfih. Numa ۲۵۸ med.
 درهقان C supra ut B hic et supra. Hodie Darpehan (Mar-
 quart, *Eransahr* p. 182). B h. l. جوی سلیمان C supra سلیمان. B h. l.
 رودرکان infra رودرکان, supra رودرکان. B h. l. خولون C جولوز supra.
 h. l. ut recepi, infra دروکان. m) B supra C infra درفانی. Ist. vid.
 p. ۱۱۴; Ibn H. ۳۳, 1 درفان. Hic in C sequitur locus, quem B habet in fine
 descriptionis urbium. n) O ارشیر فی بالفارسیة کواشیر و C ارشیر. Of. Jaqut II, ۵۵۵,
 بها سائین C q) الی جنبھا C p) حصنه B o) بردسیر تعریب اردشیر 12
 عجیبة بناھا ابو علی ابن الیاس و حفر فیھا بئراً فی الجبل الی اسفله انفق علیه
 الاموال العظيمة وهو اول من اختار هذه القصبة و کان (بھا) addo نحو من
 الاابر C s) و لها C Deinde مجیس B r)

البلد قلعة أخرى والجامع قريباته لطيف وجدف بالبلد بساتين والقلعة
عالية كان يصعد اليها * ابن الياس على الدواب الجبلية المعتادة لصعودها
وينام فيها كل ليلة * والقننى تسقى بساتينهم المحيطة * ^{١٥} وساهان ^{١٦} مدينة
العرب والجامع وسط البلد شربهم من نهر * في وسطها قهندز ^{١٧} بباب واحد
^{١٨} يحوط به خندق وتسير منها مرحلة الى القصبة في اشجار مشتبكة ومياه
جارية * وكوغون * جامعها وسط البلد شربهم من نهر وقننى * وزرند ^{١٩} قد
بنى ابن الياس على حافتها قلعة وفي كبرى ^{٢٠} شربهم من قننى والجامع في
الميدان عند السوق * ^{٢١} وجنرود كثيرة ^{٢٢} الفواكه والجامع في الاسواق ولهم
نهر * ^{٢٣} وأتس اكبر من الروتان على راس الحد خربة ^{٢٤} بها كتاب فقه والجامع
^{٢٥} وسط السوق شربهم من قننى وسط البلد حصن ^{٢٦} ولها روض * ^{٢٧} وكوه بيان
صغيرة لها بلان وروض فيه حمامات وخانات والجامع على الباب قد التفت
بها البساتين والجبل منها قريب سوقها ^{٢٨} صغير والعلم بها قليل * وخطيب
ساخته عين ^{٢٩} وزاور اكبر من كوه بيان لها حصن * على راس الحد * وخولوب
* متوسطه الجامع وسط الاسواق * كثيرة المزارع والضيع وشجر الغيرة بعض
^{٣٠} سقيهم بالدواليب وطواحينهم بالجمال * وقواف وبهاود ^{٣١} بينهما ثلاث فراسخ
سردسير كله بساتين وهما امرتان نزيهتان * ^{٣٢} وغبيراً صغيرة لها قري باره
شربهم من نهر * في الوسط قهندز ^{٣٣} وقد بنى ابن الياس خارج البلد سوقاً

في القلعة وسط البلد غير التي ذكرنا وبها بساتين والجامع وسط C a)
b) البلد C. Deinde B om. a). والقلعة الكبرى مطلة على البلد C b). البلد
c) بها C. d) الجبلية pro الجبلية et للجيل I. الجبل
منه C om. f) C inserit. ويسير C ووسر B h). بها et وسطها قلعة C g). هى
C k). وقد Hio habet. وزرند in B deest et quoque C haec om. f). B om.
و. جنرود B. Deinde B. ولهم نهر C add. مدينة كبيرة عليها حصن بستة ابواب
وقد خربت C o). واباس B sic. Deinde C n). كبيرة C m). وخنرود C
(متوسط B). C om. e). وهى C add. r). ولها سوق C q). قلعة C p).
ك. جيلان et sub بهالك Vid. Jazqut sub. B et C f).
وسطها قلعة C u).

ونهر وقتى نزيهتان. ٥ ونسا لها بساتين في سهلا وللجامع في الاسواق شربهم
 من نهر تكون مثل نابلس ٥
 السَّيْرَجَان هو مصر الاقليم واكبر القصبات واكثرها علما وفهما واحسنا
 رسما واقيانا عامرا اهل * تنعم اسواق فسحة وشوارع فرجة ودور حسنة بها
 ٥ بساتين ومياه جارية والحدارات رفيعة عامرة معتدلة والاموال كثيرة جمّة
 وخصائص وصناعة وجامع حسن * ومنارة وبلد كبيرة حصينة ابهى واوسع
 من شيرازة هوام معتدل وماء صحيح وطعام نظيف وازداد مجتمعة وخيرات
 كثيرة واسعار رخيصة وعلم ودراية * الا ان اكثرهم معزلة وفي من اهلها
 خفيفة ومدنها قليلة لها ثمانية دروب درب حكيم درب خارابكان
 10 درب تم درب معلى درب الميدان درب فضيل درب روحان درب
 شبان ولها سوقان عتيق وجديد للجامع بينهما في معزلة قد بنى فيه
 عضد الدولة منارة محببة على راسها اعمال من الخشب دقيقة منها ما يدور
 وبنى على باب حكيم دارا حسنة ومياه البلد من قناتين شقها عرو
 وظاهر ابنا ليث تدور في البلد وتدخل دورهم وتعم بساتينهم بناوهم
 15 طين ومن نحو تم اكثر البساتين ٥ ويبيند عليها حصن منبع وابواب
 حديد والجامع وسط السوق شربهم من قنى ٥ والشامات كثيرة البساتين

- ونسا مدينة في سهلا تكون مثل نسا خراسان. b) C om.; B نزيهات. c) C om.; شربهم من نهر وللجامع في الاسواق ولها بساتين وهذه الكورة حارة
 Jāqut hunc locum recepit, v. III, ٢١٣, 13 seq. d) B وابينا, C om.
 منعهم ترى اسواقا حسنة وشوارعا (sic) فرجة ودورا سرية ومياه جارية C e)
 (ومياها جارية. l) واموالا جمّة وحدارات عالية وبلدة نظيفة ذات بساتين
 f) C add. واطيب. g) C add. pro ومنارة. B ومنارة طويلة. h) C add. ثر.
 i) C om. j) C sed infra ut B. k) C om. l) C خفيف. m) B خارابكان
 n) B معلى. o) B فضيل. p) B sine punctis. Nomina portarum
 in *Djih Numa* hoc cum his non congruunt. q) C بمعزل عن السوقين.
 r) C وظاهر B. s) درب C. t) C quod ponit ante منارة (B منازة). u) بساتينهم.
 v) بساتينهم.

والكرم فواكهها تحمل إلى النواحي والجامع ^d وسط البلد * وواجب ^e عامرة كثيرة البساتين الجامع ^e في الأسواق شربهم ^e من قنّى ولهم منازع ^e وفي طيبة * وبزورك كثيرة الأهل على أسفل جبل مشتبكة بالبساتين حسنة الثمار شربهم ^e من قنّى * وحرور ^e جليلة كثيرة الفواكه يشقّها نهر الجامع * على حافته ^f * ودشت برين رستاق واسع كثير النخيل والنيل واللبوب ^g لا أعرف له مدينة ^e * وبهار من نحوتم ^h على ما ذكرنا من العارة والنخيل * وختاب ⁱ من هذا الوجه منهم من لا يضيفها إلى هذه الكورة *
بم قصبة جليلة طيبة كبيرة أهل صناعة وحذافة ومتاجر مقصودة ثيابها في الآف معروفة وهى في الإسلام مشهورة وللاقليم مفعولة ^j إلا أن عنتهم حاكة وليس لمياهها حلاوة ولا لهوائها طيبة وعليها ^k حصن بأربعة ^l أبواب باب ترماسير ^m باب كوسكان ⁿ باب أسبيكان باب كورجين ^o وسطها قلعة * فيها الجامع وبعض الأسواق وبقية الأسواق خارج ^p وفي وسط البلد نهر يجري ^q على حافة البلد ثم يشق البرازين ويدخل القلعة ثم يخرج إلى البساتين بناوهم طين جتيد * عليك ^r من أسواقها سوق جسر حرجان ^s وأكثر شربهم من قنّى * ومن حماماتهم المذكورة حمام زرق الببذ ^t وجبل كود ^u * منها على فرسخ وطواحينهم على الماء بقرها قرية عظيمة * أكثر ما يعمل من * الثياب بها * وطوشتان كثيرة البساتين جيدة للنظرة شربهم من نهر * وقنّى بيسيرة وفي زريعة ^v ودارزين بها جامع حسن وشربهم من نهر ^w ولهم بساتين

وسيرين. d) C add. منازة. e) C. الجامع. b) C addit copulam. a)
d. add. ودسترين B وسيرين C om. Deinde habet مدينة et post جرم سير
C sine punctis. وختاب B h). وبة قري سريّة habet مدينة et post جرم سير
B n) C sine copula. m) C. لماتها. l) C. وفخر للاقليم. k) C. نزهة. f) C
C B sine punctis. Deinde C. كوكسان. o) C. بمراسين. ut solet, C. في وسطها
B r). بعض. B om. الجامع فيها وبعض الأسواق C q). في وسطها
C h. l. om. Post inserit فرسخ: e). (حجر حرجان) B. أكثر C om. a)
C. كيد. u) C. (الببذ B fortasse). اطيب حمام بها الذي في زرق الببذ
B haec om. Deinde C om. وخيرات ومنازة. w) B. يعمل أكثر

ومزارع وخيرات ومنازل * وأورك ومهركد * ملتصقتان بينهما قلعة بناها ابن
 اليباس شربهم من نهر وبنائوم طين * وراين صغيرة الجامع وسط الاسواق
 كثيرة البساتين يعمل بها ثياب كثيرة على عمل البقي * وتخرج خروجها *
 جبرقت هي اطيب القصبات، ومعدن الفواكه والخيرات، بها يجتمع
 المتصادات d؛ وفيها للنار والروضات طيبة الاسواق والمآلات، نظيفة الخبز
 والادامات، حلوة البطيخ إلا أن حرها شديد * وبها مؤذيت، ومع ذلك بق
 وحيات، قليلة العلم والآلات، عليها حصن باربعة ابواب باب ساسور f باب
 بسم باب السرجان باب المملى والجامع على طرف * عند باب بسم من آجر
 وجص بعيد عن الاسواق شربهم من نهر يتخلل الشوارع والاسواق شديد
 10 الجريئة يدير عشرين رضى وهي اكبر من امطخر بنائوم طين اساسه حجر
 يحمل اليها الثلج وفي الجامع نهر. * يجرى حسنة الرستاق جذاذ قد
 اجتمع في بساتينها النخل والوز * وعلا النرجس m والفانج وعبقت * منها
 الارياح فهي حسنة نزيهة * وهو موز على فرسخ من البحر شديدة الحر
 الجامع e في السوق وشربهم من قنى p حلوة وسوقهم جاذ q وبنائوم من g
 15 طين * وباس وجكن مدينتان على مرحلة من البحر اصغر من هرموز
 جامعها في الاسواق * ومنوقان هي بصرة كرمان، ومنها ميرة خراسان، من
 النمر الرخيصة للسان، وهي مع ذلك جانبان، بينهما واديباس كلان،

- وبنيانهم O b). مدينتان O addit. وأورك ومهرك O، وأورك ومهرك B a).
 كثير - اليباس O male c). وصغيرة habens راين Deinde B om. Deinde
 من الفواكه بهية الاسواق حسنة الدور Deinde habet: d). المتصادات O. وتخرج
 طيبة المآلات كثيرة العلماء وهي احدى (احد ood). جنات الدنيا الا ان
 O h). O om. g). ساسور f). (موندات B). O om. e). الحر بها الخ
 وقل في رستانها ما شئت O z). ويحمل O e). شديدة B et O. الحر بها نهر
 فيها ارياح الاورد والفواكه وهي في O n). والنرجس O m). بساتينهم O d).
 O p). والجامع O e). (فهى pro في et فهما B habet). غايئة الطيبة
 O q). حاد B om. O g). القنى.
 O f). بسم r). O om. B g). الجامع O e).
 O f). بسم r). O om. B g). الجامع O e).

أحدهما كوين والأخر زامان « بينهما قلعة وجامع سيان^١، منهما إلى البحر
 يوسان « وإيما إلى درهقان^٢، وهي مغخر * كفى الرحاب^٣ موقسان^٤ » * فان قال
 قائل ومن أين علمت أن كل بلد آخره آن له خاصية قيل له بكثرة التجارب
 وله أيضاً دليل من كتاب الله تعالى ألا ترى أن المخلوق يجوز أن يسمى
 رحيباً فلذا دخلت الألف والنون صار رحمان وصار خاصاً لله عز وجل^٥ ولا
 ترى أن كل ما جار يسمى حيباً فلما تبعته الألف والنون صار لجهنم خاصاً
 والقطر هو النحاس فلما أراد الله تعالى أن يعلمنا أنه عذاب على أهل جهنم
 لحق به الألف والنون^٦ * ودرهقان^٧ في رملة وبرية^٨ قريبة من البحر شربهم
 من قنن لها بساتين وبها نخيل والجامع^٩ وسط البلد^{١٠} وحقى سليمان
 متوسطاً كثيرة العمل واسعة الرستاق وشربهم^{١١} من نهر. يتخلل البلد والجامع^{١٢}
 وقهندز^{١٣} وسطها^{١٤} وكورة^{١٥} بارجان^{١٦} كثيرة البساتين معتدلة الهواء تجمع
 الاضداد لها قهندز^{١٧} والجامع في البلد شربهم من نهر وآبار^{١٨} وقهندستان
 إلى غانم * وسطه حارة^{١٩} كثيرة النخيل شربهم من نهر يتخلل البلد والجامع
 وسطها وبها قهندز^{٢٠} ومقون كثيرة البساتين والنانج شربهم من قنن وهي
 * من معادن^{٢١} النيل^{٢٢} * وجولون صغيرة شربهم من قنن^{٢٣} * ولاشجر^{٢٤} عليها^{٢٥}
 حصن ولها قهندز يسو^{٢٦} كوشة شربهم من قنن ذات بساتين^{٢٧} * وروكان
 عامرة بها نخيل وبساتين وارانج كثير شربهم من نهر وقنن^{٢٨} ودرقلى^{٢٩} نصفها
 جرم سبر ونصفها سردسبر وفي درب^{٣٠} فيها فاكهة متصادة طيبة نزهة^{٣١} *
 وبين السرجان ويم^{٣٢} رائين^{٣٣} نارجين^{٣٤} مابين^{٣٥} وبين جيفت والمغازة

B e). كرحاب B d). درهقان C o). سبان B b). C addit copulam. a)
 وقلعة C f). C sine copula. h). وبرية B g). C haec omnia om. f). والام
 C o). معادن C n). C om. m). قلعة C i). نارجان C و. وكورة بارجان B k).
 ولها بساتين وجولون (sic) اصغر منها C p). كوشة B Deinde. قلعة يسوونها
 C addit: s). فواكه C r). ودرقلى C q). ودروكان C و. وروكان B Deinde
 نارجين مابين B u). ثلث مدن C inserit: f). وهذه الكور كلها طيبة
 Desumpta haec sunt ex Ist. ٣١, sed nomen postremum
 نارجين et رائين مابين Supra B ما بين ex errore ortum videtur

جَنْزُرُونَهُ فِرْزِينَ وَبَيْنَ جِرْفَتِ وَالسِيرْجَانِ نَاجَتْ خَيْرَةً وَبَيْنَ السِيرْجَانِ
وَفَارِسَ كَشِيسْتَانِ جِيرَوَقَانِ مَرْزَقَانِ السُّورْقَانِ مَغُونِ لَمْ ادْخُلْهُمْ وَلَمْ ارْ
عَقْلًا اَدْبَرَ مَعَهُ فِي بَلِيْهِمْ وَالْاَيْنِ وَجِبْ اِنْ يَصْغُنْ g وَاَمَّا اِسْبِيْذُ فَقَدْ
جَعَلْنَاهَا نَظِيْرَ تِيْمَاءَ ۞

جمل شوون هذا الاقليم

هو اقليم * تَزِيدَ جَرُومَهُ عَلَى سُرُودِهِ ۞ وَوَسْطَهُ مَعْتَدِلٌ مِثْلُ فَارِسَ * وَفَارِسَ اَوْسَعُ
وَاَجَلُّ وَاَعْرَ وَهَذَا كَثِيْرُ الْمَازَاتِ وَبِهِ جِبَالٌ مَنِيعَةٌ وَلَهُ دُخْلَةٌ مَقُوسَةٌ عِنْدَ الْبَحْرِ
وَقَدْ جَعَلَ لَهُ الْفَارْسِيُّ دُخْلَةً فِي فَارِسَ مِثْلُ الْكَمِّ عِنْدَ الرُّودَانِ وَجَرُومَهُ عَلَى
حَرَارَةِ جَرُومِ فَارِسَ سَوَاءً وَصُرُودُهُ تَقْصُرُ عَنِ صُرُودِ فَارِسَ ۞ وَبَيْنَ فِي جَرُومِهِ شَيْءٌ
10 مِنَ الصُّرُودِ * وَرَبَّمَا وَجَدْتُمْ فِي صُرُودِهِ جَرُومًا وَلَمْ يَمُرْ اِلَى النِّعَافَةِ وَفِيْهِمْ وَطَاءٌ
وَسَلَامَةٌ وَهَوَاءٌ صَحِيْحٌ * وَرَآبَتْ بِهِ مَجْذُومِيْنَ m ۞ وَالْمَذَاهِبُ الْغَالِبَةُ لِلشَّافِعِيِّ

a) جِيرَوَقَانِ قُودِيْنِ B. سُوْدِيْرُ C. فِرْدِيْنِ B. Deinde C. جِيرَوَقَانِ B. ا)
تَاخَتْ 7, ٣١, Numa f. Dijk. vid. Ist. ٩, ٤, f. باحِبْ جَبَرِ C, باحِبْ حَمَرِ B. b)
et habet les- Cod. Ist. L. حَمَرِ C. وِلْبِ C. Mappa. فَاخَتْ حَمَرِ B. جَبَرِ et
rahit, باحِبْ B. c) ut quoque كَسْتَانِ B. Deinde B. وَاَكْرَمَانِ C. supra, C. كَسْكَسَانِ B. Mappa. كَسِيسْتَانِ B. d)
mappa, مَرْزَقَانِ C. مَرْزَقَانِ B. ut supra, in mappa مَرْزَقَانِ B. Deinde B. C sine punctis. e) Patet auctorem nomina corrupta
e suo codice Istakhrri transcripisse, non videns se eadem loca iam sub vero
nomine partim descripisse. f) حَبِ B. g) C. اَثْنَتَا عَشْرَةَ (1). h) مواضع اَلْتَرِّ بِهِ اَكْثَرُ مِنْ مَوَاضِعِ الْبَرْدِ C. i) اَسْبِيْذُ B. Cf. Jaqut IV, ٢, ٦, 7. k)
وَهُوَ اَصِيْفٌ رَقْعَةٌ مِنْ فَارِسَ وَفَارِسَ اَجَلُّ وَاَعْرَ وَهَذَا اَكْثَرُ تَخْيِيْلًا (تَخْيِيلِ C. l) C. وَتَجِدُ m) C. pro his:
وَهُوَ لِلْاَجْزَاءِ الصَّغِيْرَةِ بِكَثْرَةِ النِّخْيِلِ لَمْ لَا تَجِدُ (يَجِدُ C. ood.) فِي الدُّنْيَا اَحْلَى مِنْ
تَمْرٍ اَيْضًا تَصْلُحُ (يَصْلُحُ C. ood.) لِلْعَصَائِدِ.

أَلَّا جِيرُوتٌ وَقَدْ قَلَّ الْفُقَهَاءُ بِهَا وَبَدَأَ أَهْلُ الْحَدِيثِ يَغْلِبُونَ إِلَّا هَرْمُوزٌ وَلَيْسَ
لِذَرِّيَتِهِ عِلْمٌ كَثِيرٌ وَذَكَرَ لِي بَعْضُ عِلْمَانِي بِكُوَيْتِيَّانٍ فَكُصِدَتْ مَسْجِدًا فِيهِ
رُئِيسُهُمْ مَعَ جَمَاعَةٍ مِنَ الْمَشَائِخِ فَسَأَلْتُهُمْ عَنْهُ فَبَعَثُوا رَجُلًا يَدْعُوهُ وَجَعَلُوا
يَسْأَلُونَهُ إِنْ لَمْ يَأْتِ أَهْلَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ يَصِلُونَ إِلَى الْكَعْبَةِ وَمَا يَشَاكِلُ هَذَا
مِنَ الْمُعْصَلَاتِ قُلْتُ مَا لَكُمْ هَذَا يَجْلِسُ لَكُمْ قَالُوا نَعَمْ قُلْتُ وَلِمَ يَعْلَمُكُمْ هَذَا^٥
الْمِقْدَارُ لَا حَاجَةَ لِي فِي لِقَائِهِ وَرَأَيْتُ آخِرَ بَيْتٍ لَا يَتَحَصَّلُ مِنْ تَذْكِرَتِهِ عَلَى
شَيْءٍ وَلَمْ أَرِ لَهُمْ رُؤُوسًا وَلَا مَنَاطِرَاتٍ يَعْتَمِدُ عَلَيْهَا بَلَى ادْبَاءُ^٦ مَا شِئْتَ
* وَالْخَوَارِجُ بِبَيْتٍ جَلْبَةِ وَجَامِعٍ عَلَى حِدَةٍ فِيهِ بَيْتٌ مَالِكٍ^٧ وَرُؤُوسُهُمْ لَهَا لِبَاقَةٌ
فِي الثِّيَابِ يَقَارِبُونَ أَهْلَ فَارَسٍ فِي أَكْثَرِ رُؤُوسِهِمْ وَلَا يَرْفَعُونَ مِنْ تَمَرُوزٍ مَا وَقَعَ
مِنَ النَّخْلِ وَرُبَّمَا وَجَدَ التَّمْرَ فِي مَوَاضِعٍ مِثْلَ مَنُوقَانٍ^٨ وَمَا فِي مَعْنَاهَا مَائَةٌ مِّنْ^٩
بَدْرَمٍ وَرَسْمُ الْجَمَّالِينَ^{١٠} أَنَّهُمْ يَحْمِلُونَ التَّمْرَ إِلَى خُرَاسَانَ مَنَاصِفَةً يَقْصِدُهَا كُلُّ سَنَةٍ
نَحْوَ مَائَةِ أَلْفٍ جَمَلٍ وَيَدْخُلُونَ عَلَى غِفْلَةٍ وَيُعْطَى السُّلْطَانُ كُلُّ جَمَلٍ دِينَارًا
وَيَكْثُرُ الزُّنَا وَالْفِسَادُ بِرُؤُوسِهِمْ حِينَئِذٍ وَهَمَّتْ بَعْضُ الْجَمَّالِينَ يَقْبُولُ هُنَا امْرَأَةً
قَدْ زَوَّيَ بِهَا جَمِيعَ أَهْلِ النِّفَرِ عَنْ آخِرِهِمْ فِي هَذِهِ السُّفَرَةِ^{١١}

pro مال collocantur eum في أكثر رؤوسهم Haec in B post. ادبا B a)
والمذاهب الغالب على مذاهبهم اصحاب الحديث الأ In C haec leguntur: مائ
جيروت فانهم حنيفيون وقد بدا اهل الحديث يكثران بها غير هرموز واصحاب
ابن حنيفة ايضا كثير بالكور الآخر ولا ترى غير الفريقين والمعتزلة بالسيرجان كثير
والغالب على الروذبال وقوهستان والبلسوص والمريكان (والمنوجان l.) التشبيح
ut quoque in seq. للجاليين B d). منوجان B e). Of. Ist. ١٩٤, 1. والاضوارج الخ
ورسمهم انهم لا يرفعون ما يقع من التمر وربما وجد مائة من بدرم وقد C e)
تناقصت الخيرات وتلك الرسوم اليوم ومعهم يذكرون انه يحمل في كل سنة
من التمر والبر بهار نحو مائة الف حمل يحملون التمر على النصف ربما دخلوا
في وقت واحد قال ولما دخلها عضد الدولة جاد النفر وهو بها فهاله ذلك
ثم قال ارحلوا بنا من بلد يدخلها مثل هذه الخلائف على غفلة ويعطى كل
رجل من الجمالين (لجالين eod.) اذا خرجوا دينارا من خزينة السلطان ومن
اجل النفر اشتتت عمارة نومسير (برماسير eod.)

والتجارات مفيدة من عندنا تحمل تمر خراسان ونيل فارس ومزارعه من
حدود ولاشعيرة الى قزمز ويجعل من بَم العائم والمناديل والطيلاسة والثياب
الرفيعة تختار على جميع المرويات ويجعل بالسيرجان من هذا البر شىء كثير
ويجعل بها ما يجعل بقم من الكراسى وما يجرى مجراها ولا تكون على حسنها
5 وترفع من نواحي جيرفت النيل الكثير والكثيرون ولهم قنيد ودشاب
رخيص والغالب على طعم اهل هذه الكورة الذرة والتمر ومن خصائصهم
التوتياء المرازبى وانما سقى مرازبياه لانهم يتخذون شبه اصابع من الخرف
كباراه ثم يصبونه عليه فيلتقى به فيبقى f كالمرازيب ورايتهم يجمعونه من
الجبال وقد بنوا اكوارا عجيبه طويلة يصفونه كما يصفى الحديد ولم اراه الا
10 بالقرى ثم لا ترى احلى من تمر لا يمكن ان يؤكل نيبا وانما يصلح للعصائد
ولا نظير لثمانية اجناس تمر صيحاتى المدينة وقرى المروا ومُسقر وكنة
ومصين عَمَان ومَعْقِلِي البصرة وَاَزَاد الكوفة وِنَقْلَى صُغَر وكوماشانى هـ هذا
الاقليم ومنهم مكنى ومكاييلهم مختلفة وسنجهم خراسانية و به معدن
حديد وفضة هـ

15 اكثر مياههم قنّى وليس به نهر عظيم ونهر جيرفت شديد الجريه يسمع
له وجبة عظيمة وخريف يجرى الصخر ولا يستطيع احد ان ينزله هـ والجبال
المذكورة بهذا الاقليم جبال القفص والبُلُوص والبارز و معدن الفضة * وجبال

مرازبى B د) المرويات C ع) لا سجد B ب) مفيد B ا)
C هـ) كوماشانى Posset legi ثمان B و) فسقى B ف) الخرف كبار B ز)
وبه تجارات يحمل من الاقليم التمر الكثير والدشاب والناطف pro his omnibus
ومن نولسير البردهار ومن السيرجان بر كثير على عمل البقم والكراسى واشكالها
ومن بَم الثياب الرفيعة والعائم والارنية ومن جيرفت النيل والكثيرون وغير
ذلك هـ وبه معدن حديد وفضة وقنيد وقصب سكر وحجر يجمع من الجبال
ثم يصفى كما يصفى الحديد وقد اتخذوا شيا مثل الاصابع من الخرف
كبارا (كبار cod.) يصبونه عليه ثم يكسر عن تلك الاصابع فيكون التوتياء
المرازبى لانه يبقى مثل المرازيب واكثر ما رايتهم يعملونه بالقرى والغالب على
والتقارن Jaqut IV, 148, 22 والباور C هـ) طعام جيرفت الندى والتمر

القفص شمالي البحر من خلفها جروم جيرفت والروندار وشرقيها الاخواس
ومغارة بين القفص ومكران وغربيها البلوص ونواحي هرموز ويقال انها سبعة
اجبل وان بها * نخلاً كثيراً وخصباً ومزارع وانها متنبعة * جذاً والغالب
عليهم النخالة والسمرة وتعام الخلق ويزعمون انهم عرب ونحن نستقصي وصفهم
في المغارة ان شاء الله ، واما البلوص فقد شنتهم عضد الدولة واسرم وسيام
وقد كانوا اول يلى وكان القفص يخافونهم وكانوا اصحاب نعم وبيوت شعر مثل
البادية ، واما جبال البارز فلها مشجرة عامرة فيها سمعت وفي ايضا متنبعة
ولا يتلأى بها احد ولم حديثو الاسلام وقد كان غزاهم يعقوب وعمرو ابنا
الليث وثم معادن من حديدته وحمرة ، واما جبال المعادن فهي جبال فيها
فضة طولها نحو مرحلتين ، * ويكرمان شعاب عامرة مشجرة مثل الدربلي 10
وما في معناها * وتسنتهم مفهوم يقارب الخراساني وربما انقلقت لسان الرستاق
ولسان القفص والبلوص غير مفهوم * يشاهد السندى ، *

وصح هذا الاقليم جروم ثلثا الاقليم من جيرفت وجبال القفص * وشنت
بر ورويس 12 وما يدخل في هذا الصنوع من النواحي والقرى ومدن بم
داخلة فيه ايضا الى تخوم المغارة وحدود مكران وليس بعد جيرفت وبم ما 15
بلى المشرق شىء من الصرود ويقع غربى جيرفت صرود وثلوج ما بين جبل

والقفص قوم يسمون الكوج. اشترى خلف الله تعالى واخبرهم طبعاً واقلهم ٥
مروة واقسام قلوباً ينزلون هذه الجبال وكذلك كانوا البلوص حتى افناهم عضد
نخيلاً (نخيل. eod.) ومزروعات ٥ b. الدولة ونحن نستقصي وصفهم في المغارة
وجبال البارز مشجرة عامرة متنبعة لا Deinde. ولهم انعام واغنام c pro his
Tashāt in eod. f) من inserit. e) وبم (sic) معادن الحديد منها d)
٥ C. ولسانهم (sic) الاقليم: Deinde habet: C haec om. a) الدربلي B g)
وما نورد في ان الدليم: Deinde addit C: — مختلفا om. et h. l. habet
قد ضربوا دراهم مثل القطاري يشتري بلسن (ثلاثون ل.) بدعنا يستعمل في
Deinde omissio loco de. الاقليم السبعة ولهم درم آخر جيد يسمى العدلى
Vid. Ist. 120g. وحسب پروست B h). والولايات لهم وقد كانت
Ibn H. 122d. Cod. Ist. L habet رويس.

الفَصَّة الى دريلى^a الى ان تشرف على جيفنت^e والميجان^b صرود منها عَمَّة
فواكه جيفنت وثلاجها^c والثُلث من الاقليم صرود من اقصى السيرجان الى
حدّ فارس ثم الى المفازة من هذا الوجه وتدخل في ذلك كواشيره وتقع
حَبِيس في الجُرم فهذا تفسير قولنا رُشما دخل في صرود جُرم^d واما حدود
^٥ كرمان فان شرقيها ارض مكران ومغازتها والبحر وراء البلوص وغربيها ارض
فارس وشمالها المفازة ويقع البحر على جنوبيها^e والولايات كانت لكل سامان
اضافها المعتمد الى اسمعيل^f سنة ٣٩٠ * لما طغر بغيرو بن الليث^g ثم عصي
ابو علي^h ابن اليس وتغلبⁱ عليها وكان يخطب عليهم^j ثم ملكها * علي^k
ابن بويه وصارت الى اليوم للديلم^l الا انهم يحملون في كل سنة الى صاحب
¹⁰ خراسان^m مائتي الف دينار وما ملكوها الا بعد قتل عظيم * وكسر العامةⁿ
وقد خربوها واكثر^o اعمالهم خراب^p وقرا^q في بعض الكنب بفارس حديثا
* بلساند الى النبي صلعم^r كذا^s انظر الى شان الديلم في اُمتي وقد اغاروا على
اموالهم وخربوا المساجد وهدموا الحرم واضعفوا الاسلام وازالوا النعم وهزموا
الجيوش ولا يغلبهم غير امر الله يخرج رجل من ارض خراسان^t حسن الوجه
¹⁶ فارس في عارضية بباص وفي صدره خال اسود حسن القامة عظيم الخطر
فيلسوف علم اسمه نبي^u من ولد العاجم يفتح الله على يديه الدروازات^v
الصغرى فيملكه من خراسان الى باب الدروازات الكبرى ولا يرفع السيف
حتّى لا يبقى منهم احد حامل سلاح قيل يا رسول الله وما يكون بعد ذلك
قال يخرج صاحب خراسان الى بيت الله فيخطب له على المنابر * خراسان
²⁰ والنوراء^w وارض فارس والعراق ومكة والمدينة قيل يا رسول الله وما يكون بعد
ذلك قال دويلة طويلة يصير الناس كالأسد لا يوثقون الامانات ولا يحفظون

الامير الماضي O a) كواسم B e) والمنجار B b) دريلى B a)

الديلم C tantum A) لاق O g) فتغلب C f) om. C o)

وكذلك كل O d) وحروب صعبة O h) ملك المشرق C i)

سقط عن (عنى ل) اسناده ان النبي صلعم قال C m)

n) Hic et deinde B الدروازات O الدواب Coniectura scripsit.

بالنوراء O p) بلد add. O من Post. فهل B e)

الخُرَّمات * وَخَرَجَ كَرْمَانُ سِتُّونَ أَلْفَ أَلْفِ دَرَمٍ * وَضَرَابُ شَهْرٍ وَسُورٍ اخْتُفَ
 مِنْ ضَرَابَةِ سِيَرَا *

وَأَمَّا الْمَسَافَاتُ فَتَأْخُذُ مِنْ بَرْتَمَسِيرِهِ إِلَى السَّيْرِجَانِ مَرَحَلَتَيْنِ وَتَأْخُذُ مِنْ بَرْتَمَسِيرِ
 * إِلَى حَدِّ الْمَفَازَةِ إِلَى جَنْزُورُودَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى زَرْزَنْدَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الْمَفَازَةِ
 مَرَحَلَةً * وَتَأْخُذُ مِنْ بَرْتَمَسِيرِهِ إِلَى الْفَهْرَجِ مَرَحَلَةً * وَفِي عَلَى طَرَفِ الْمَفَازَةِ *
 وَتَأْخُذُ مِنْ نَرْمَاسِيرِ إِلَى جَبِي سَلِيمَانَ ٣ مَرَاكِلَ ثُمَّ إِلَى رِيكَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
 مَوْخَكَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الطَّيْبِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى مَرْوَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى بَلَسَ
 وَجَكِينَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى هَرُودَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى قَصْرِ مَهْدِيٍّ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى هَرْمُوزَ
 مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الْفَرَسَةِ * بَرِيدَيْنِ * وَتَأْخُذُ مِنَ السَّيْرِجَانِ إِلَى كَاهُونَ مَرَحَلَتَيْنِ
 ثُمَّ إِلَى رَسْتَقِ الرِّسْتَقِ مَرَحَلَةً * وَتَأْخُذُ مِنَ السَّيْرِجَانِ إِلَى بَيْسَنْدَ بَرِيدَيْنِ ثُمَّ
 إِلَى كُودْكَانَ * بَرِيدًا ثُمَّ إِلَى أُنْطَسَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى الرُّودَانَ بَرِيدَيْنِ * وَتَأْخُذُ مِنَ
 السَّيْرِجَانِ إِلَى الشَّامَلَتِ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى بَهَارَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى خَنْبَ مَرَحَلَةً ثُمَّ
 إِلَى غَبِيْرَاءَ مَرَحَلَةً * ثُمَّ إِلَى كَوْغُونِ فَرْسَخًا * ثُمَّ إِلَى رَاقِينَ * مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
 سَرْوِسْتَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى دَارْجِينَ مَرَحَلَةً * ثُمَّ إِلَى بَمَّ مَرَحَلَةً * وَتَأْخُذُ مِنَ
 السَّيْرِجَانِ إِلَى فَرْزِينَ ١٥ مَرَحَلَتَيْنِ ثُمَّ إِلَى مَاهَانَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى تَخَبِيصَ ٣ مَرَاكِلَ *
 وَتَأْخُذُ مِنْ بَمَّ إِلَى نَرْمَاسِيرِ مَرَحَلَةً وَتَأْخُذُ مِنْ بَمَّ إِلَى دَارْجِينَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى
 هَرْمُوزَ مَرَحَلَةً ثُمَّ إِلَى جَبْرِثَ مَرَحَلَةً *

- a) C add. القديم ألف ألف درم. b) B om. Non tantum hic, sed quoque in mappis شهر و سور et tamquam duo loco diversa notantur. Cf. supra p. ٢٢٢ q. c) بَرْتَمَسِيرِ. d) C om. Deinde B حيرود, C حمورود. e) B زرگان. f) C فهرج sine art. g) C om. h) B زركان. i) B هروذ. j) B ناس حكين, C انلس و جكين. k) B منوقان = Probabiliter. l) رزكان. m) C كوشك مهدي. n) B s. p. C العرمه et deinde مَرْوَانَ. Sequens itiner. in C deest. o) B كورون, C كورون. Mappa B كودكان, C كودكان. Vid. Ist. ١٨, 11 et Ibn H. ٢٢٤, 17. p) C نلس. q) مَرَحَلَةً. r) B بهار, C نهار. s) B s. p., C حباب. Pro مَرَحَلَةً C hic et mox مثلها. t) B h. l. u) C om. (كغون). v) C نلس, B نلس. Mappa B نلس. w) B غبيرا. x) B فزدين, C فزدين. y) B et C هروذ. Vid. Ist. ١٨e. z) C addit hoc itinerarium, quod Ibn Khord. ٢٩ et Qod. ٢٢١ quoque habent:

اقلیم السند

هذا اقليم الذهب والتجارات، والعقاقير والآلات، والفانيذة والخيرات،
والارزاز والموز والاعجوبات، به رخى وسعة وتخيل * وتمرات، وعدل وانصاف
وسياسات، وبه خصائص وفوائد وبضاعات، ومنافع ومفاخر ومتاجر ومناعات،
ومصر جليل ومدن سرية وقصبات، وسلامة وافية وقم اماتة، قد جاور
البحر، وشقة النهر، * وحوى النخل، وله سهل وزرع على البعل، مصر
طريف، ونهر شريف، وامره طريف، غير ان نمتته مشركون، والعلماء به
قليلون، ولا تصل اليه الا بعد اخطار البر واهوال البحر، * بعد الشق
وضيق الصدر، وهذا مثاله وشكله *

10 وقد جعلنا * هذا الاقليم خمس كور واصفنا اليه مكران لانها
بقربها مصابة له وليتصل الاقليم بعضها الى بعض وبالله التوفيق، فاولها
من قبل كرمين مكران ثم طوران ثم السند ثم ويهند ثم قنوج ثم الملتان
وادخلنا الملتان ايضا للعلنة * التى ذكرنا، فلما بناه قد رجعنا الى مخوم *

وتأخذ من السيرجان الى قهستان مرحلة ثم الى رباط كوخ (كومخ. Qod. كوخ. eod.)
مرحلة ثم الى كاهون (ساقوى. Qod.) مرحلة ثم الى ازمين (امسير. Qod.) بريددين ثم
الى ختاب (جنان. eod.) مرحلة ثم الى غبيرا بريددين ثم الى كوگون (كورم. Qod.)
مرحلة ثم الى كشك (كسك. eod.) مثلها ثم الى راتين (رادس. eod.) مرحلة ثم
الى دارجين مرحلة ثم الى بم مرحلة.

مع الخصائص C الديد. C add. B والفاوند B b. وبه العقاقير الكثيرة C a.
وشمار وبه فوائد ومنافع ومتاجر ومفاخر مع قصبات C pro his. e. وفيه C d.
جاور Pro. جلييلة ومدن تبيلة وفيه ثمار متضابة وسلامة وافية وعدل وامانة
C يصل B g. ونهره به مصر Deinde. وانبت الموز والنخل C f. جاوز B
Sequitur mappa. وهذا مثاله وشكله Deinde B om. والتعب والشر C h. - يوصل
C add. m. وبلائم C om. لا بقرب B k. السند C i. (B p. 227).
C om. p. نحن C o. المذكورة C n. المنصورة

خراسان واتينسا على اقليم الاعاجم كلها ولم نشده من الاسلام شيئاً، واعلم
اننى قد درت على تخوم هذا الاقليم وبلغت سواحله كلها ورايت وسمعت ما
ساذكره واكثر السؤل عن * اساميده وتفحصت ^ب عن اخباره وعرفت مدنه
* ومع هذا فلا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره ولا اصف الا امصاره ولا
استقصى في شرحه لما روى كفى بالمرء الكذب ان يحدث بكل ما يسمع ولقوله ⁵
صلعم ليس الخبر كالعينة ولا خشية ان يختل هذا الاصل ويبقى من
الاسلام صدر لاعرضناه من الكلام فيه، * واما المثال والشكل فعلى سبيل ما
دبرت مع من عرف هذا الاقليم ودوته من اهل الفهم واكثر ما مثلت * من
الاقليم فلم امثلها حتى دبرت مع عقلاء ذلك الاقليم واستعنت بفهمائه ⁶
وقد اكرت فيه من كلام * ابراهيم بن محمد ⁷ الفارسي * الذى نسيبه الكرخي ¹⁰
واسندناه اليه ⁸ وبالله نستعين

ثاما مكران فقصبتها بنجبره ومن مدنها مشكلا كيج ⁹ سري شهره
بربر ¹⁰ خواص ¹¹ تمدان جالكه ديك دشت على التيز ¹² وذكر الفارسي ¹³

اسبابه ¹ ² ولم نترك من بلدان الاسلام ونواحيها شيئا ³ يشد ⁴ ⁵ ⁶ الا القليل ووصفته صفا لم يصفها غيره ⁷ انى بعد هذا ⁸ ⁹ ¹⁰ لا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره لاني ما شققته ولا دوتته كما جلت
لقول النبي صلعم كفى بالمرء كذبا ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

کبرتون راسک * قال وفي مدينة الخروج * به بند قصر قند اصفقة فهل شهره
قنبلی * ارامایل * وذكر من الاول التميز ومشكة وذك و لم يصف شيئا
مبهاء * . واما طوران فقصبته قنار d ومن مدنها قنديل * بجند * جند
بکاتان * خوزی رستاقهن رستاق رذن موردان رستاق * ماسکان کهرکوز
و ذکر الفارسی * ماکل کیزگان سورة قصدار و لم يذكر غيرهن * . واما السند
فقصبته المنصورة l ومن مدنها تنبیل m زندریج کدار مایل n تنبلی و قال

In mappis hodiernis Gwasoht (Gwaast). Cf. Marquart, *Eranšahr*, p. 85. o) B supra خالك, h. l. B et C حالک; in itin. B جالف, C حالف. In mappis hodiernis *Djalk*. Deinde recepi ذك secundum C (B ubique ذك). Cf. Ist. Iva. p) B et C التين. q) B et C ابرهیم في اشکاله. Servavi ut B ter et C habent. Videtur autem noster ex duobus locis کير et قنبر fecisse unum. Cf. Ist. Iv. h.

a) C om. Deinde addit copulam. b) B h. l. قبیل (ut in mappa), supra ارامایل, infra ut recepi, C sine punctis, ut quoque in mappa. Deinde B ارامایل, supra ارامایل, infra ارامایل, C ارامایل. Mappa B ارامایل, C ارامایل. Eldidi apud Ist. et Ibn H. ارامایل, sed Elliot, I, p. 364 seq. praefert ارامایل, putans locum esse hodiernum *Bela*; cf. Marquart p. 189. c) C om. Pro ذك B وذك. d) B h. l. قنار, supra قنار, C قنار et قنار. e) B supra قنابیل, C sine punctis. f) B et C بخترد, B supra بخترد. Hoc et sequens nomen (quod in C desideratur) alibi non inveni. Infra B کثرد, C کثرد. Forte prius legendum کثرد cujus alterum est var. l. g) B supra یکاتان, C نکاتان. Deinde B خوزی, supra ut recepi, C خوزی. h) C om. رستاق, ut quoque B supra (hic quoque ibi رذن sine رستاق habet). Pro موردان C infra habet موردان. i) B supra کهرکوز. k) C ابرهیم. Deinde C ماکل, mappa B ماکل (h. l. ماکل), B et C کیزگان (C infra کیزگان), et قصدار pro قصار, uti saepius in *Istakhri* codd. l) واما المنصورة فهي القصبه C. m) B et C دبیل. Deinde B زندریج, کدار مایل B, کد ارمایک C. n) زندراج B supra, زندریج C.

الفارسي^١ النيرون قَلْبِي اَتَرِي بَلَرِي السواقي البهري بانيه منجاري
 سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور * واما ويَهْدُ فان الفارسي سَمَا
 الهند فقال مدن الهند قَاهِلَة كَنِيَا سوبارة سَدَان صيمور المَلتان
 جندروه بسمد ثر قال * فهذه مدن هذه البلاد * وسألت رجلاً من أهل
 العلم والحكمة وكان يجلس للناس بشيراز والاهواز * ويَقْصُ عليهم ويعرف بالزهد *
 وقد أقم بتلك * البلدان مدّة / صف لي تلك النواحي صفاً يمكن
 إدخالها في هذا التصنيف وانعتها لي نعتاً حتى كُفّي * انظر اليها * وكذلك
 سألت فقيهاً آخر * من اصحاب ابي الهيثم النيسابوري قد وطئ * تلك
 النواحي وعرف اسبابها فصمّ عندي من قولهما ان ويَهْدُ في القصبه وان
 من مدنها وذهاب ببيترة نوح لواره سمان قوج * واما قَنُوج فلها القصبه 10

التنوين فارون ابري بلوي المشاهي: Deinde B habet. وذكر ابراهيم C) a
 تيزون supra B; البهري بانيه منجاري سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور
 فارون ابري بلوي السواقي البهري بانيه منجاري الرور سوبان كيناص
 التيزون فارون ابري بلوي السواقي البهري بانيه منجاري C) صيمور
 النيرون Edidi nam etiumnuno Nērun-kōt سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور
 ut quoque in mappa (نيرون) Jāqūt habet p. 189. appellatur, v. Marquart
 In mappa B مشواقي C, مشواقي B (النيروز), C sine punctis).
 praefertur ab Elliot, I, p. 391, sed quare non dieit. Cf. Marquart p. 188.
 Tria ultima nomina perperam hic colloata sunt. Lectio كيناص e nomine
 corrupto orta esse debet. b) in فهاهيل C, فهاهيل supra B. c) كينايه
 Deinde B كينايه, بهامر C, بهامل B. itin. B sine punctis. Deinde C بسمد (B).
 e) om. هذه مدن الهند C) d). (بسمد B) بسمد C om.

f) البلاد المدّة الطويلة C) g) اشاهدها C).

لقيته بكازرون وكان قد درس على الفقيه ابي الهيثم بنيسابور ووطئ C) h).

من مجموع قوليهما C) i).

h) B sine punctis; C) تيزون. Cf. Elliot, I, p. 48 ann. 1.

i) B. fort. لواب.

ايضا ومن مدنها قنار اباره كهارة ياردة وجين اوردهه زهو هر
برهرواه ولم يذكرها الفارسي بتة * واما الملتان فهي القصبه ايضا ومن

مدنها بزار رامدان دروين درور *

بَنَجَبُورُ قصبه مكران لها حصن من طين حوله خندق وفي بين النخيل
لها بلان باب طوران باب التيزه شربان من نهر والجامع وسط الاسواق قوم
غتم ليس معهم من الاسلام الا الاسم لسان بلوصي * والتيزه على البكر
كثيره النخيل بها رابطات فضلة وجامع حسن وم قوم متوسطون لا علم
ولا طرف غير انها فرصة مشهوره * قنار قصبه طوران في حراء ذات
جانبين بينهما وان يابس بلا جسر في احدها دار السلطان فيه م قلعة
10 وبستي * الجانب الآخر يودين وفيه دور التجار والمطارج وفي افسح وانوه
* والقصبه على صغرها مغبده واليهها يقصد نفر خراسان فارس وكومان ومن
بلدان الهند * الا ان ماء ردي اذا شرب منه الانسان ثقل بطنه وسلطانهم
على متواضع بنين مدنها من طين * ومشاربان من قني وهن في حراء
غير كثره وكبركان فان لهما نهرا * وكثر آبار ومزارع المدينيتين على العدى
15 وكلهن جرم الا كثر قلها بارده ربما وقع بها تلج وجيد الماء *

وجير C حبر et deinde B بارد. كهاده C. Deinde B. ابار B. ا. Videtur intelligi Odjain. اودهه B supra. C. اودهه C. Videtur intelligi Urihar (Elliot, I, p. 55). Deinde C زهو ut B supra. B واهن C. برهن C. واهن B. Pro الملتان pro بحبر Deinde. ولم يذكرها الفارسي البتة C. هرو B supra. C. التين B. والتيز i. e. والتين C. male. رامدان روين درور B. f. B sine punctis, C male et deinde شربان. C. والرسم C. مدينه مبره (سريه) C. Deinde C. طرف B et C. مدينة Hic addit. قنار. وهو C. وفيها التجار et deinde نودين C. واسم C. وفيه C. m. ومن C. add: وقمر سلطان C. ائيه القوافل C. add. B om. رستاق همردان (موردان) supra يرتفع الفانيذ ومن ماسكان الفائف منه. Deinde B وكبركان. Deinde B كثير infra كثير C. الطين C. بنين جميع Deinde. ويزد C. وربما C. ومزارعها على المطر C. w.

الْمَنْصُورَةُ فِي قَصْبَةِ السُّنْدَةِ وَمَصْرِ الْأَقْلِيمِ * تَكُونُ مِثْلَ دِمَشْقَ بَنَاقٍ
خَشَبٍ وَطِينٍ، وَالْجَمْعُ مِنْ حَجَرٍ وَأَجْرَةٍ كَبِيرٍ مِثْلُ جَامِعِ عَمَانَ عَلَى سَوَارَى
سَاجٍ لَهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ بَابُ الْبَحْرِ بِابِ طُورَانَ بِابِ سَنْدَانَ بِابِ الْهَنْدَانِ
وَلَمْ نَهْرٍ يَحُوطُ بِالْبَلَدِ أَهْلُ لَبَاقَةِ * وَلَمْ مَرُوءَةَ وَنَاسِلَامَ عِنْدَهُ طُرَاوَةَ وَالْعِلْمُ
وَأَهْلُهُ كَثِيرٌ وَالتَّجَارَاتُ تَمُوتُ مَغِيدَةً وَلَمْ ذَكَاءَ وَفُطْنَةً * وَمَعْرُوفٌ وَصَدَقَةٌ، وَالْهَوَاءُ ٥
لَبِيْنٌ وَالشَّتَاءُ هَيْبَتٌ وَالْأَمْطَارُ كَثِيرَةٌ وَالْأَصْدَادُ مُجْتَمِعَةٌ وَلَمْ خَصَائِصُ غَرِيبَةٍ * وَتَمُوتُ
جَوَامِيسُ عَظِيمَةٌ شَرِبَتْ مِنْ نَهْرِ مِهْرَانَ وَالْجَمْعُ مِ وَسَطِ الْأَسْوَاقِ * وَالرَّسُومُ
تَقَارِبُ الْعَرَافِ مَعَ طَوَاءٍ وَحَسَنُ اخْلَاقٍ ٥ أَلَّا أَنَّهُ شَدِيدُ الْحَرِّ كَثِيرُ الْبَقْ
بَلْعَانِيُونِ الْغَالِبُ عَلَيْهِمُ الْكُفَّارُ خَرِبَ الْأَطْرَافُ قَلِيلُ الْأَشْرَافِ ٥ وَتَبِيلُهُ بَحْرِيَّةٌ
قَدْ أَحَاطَ بِهَا نَحْوُ مِائَةِ قَرْيَةٍ أَكْثَرُهَا كَفَّارٌ وَالْبَحْرُ يَسْطَعُ جِدَارَاتِهَا ٥
الْمَدِينَةُ كُلُّهَا * تَجَارُ كَلَامُهُمْ سِنْدِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ٥ فِي فُرْصَةِ الْكُورَةِ كَثِيرَةٌ الدَّخَلُ
وَتَمُوتُ يَفِيقُ * مِهْرَانٌ فِي الْبَحْرِ وَالْجَبَلِ مِنْهُ عَلَى صِيكَةِ وَالْبَحْرُ يَدْخُلُ السَّوْفَ
أَهْلُ طَرَفٍ وَتَلْبِيسُ ٥ وَتَنْبِلُ ٥ عَلَيْهَا حَصَنٌ بَحْرِيَّةٌ أَيْضًا ٥ قَلِيلَةُ الْمُسْلِمِينَ
وَالْتَّجَارُ الْمَاجَهَرِينَ ٥

وَيَهْدُ قَصْبَةَ جَلِيلَةَ أَكْبَرَ مِنَ الْمَنْصُورَةِ لَهَا بَسَاتِينُ كَثِيرَةٌ طَيِّبَةٌ نَزِيهَةٌ فِي ١٥
مَسْتَوًى * مَوْضُوعَةٌ أَنْهَارُ غَزِيرَةٍ وَأَمْطَارُ عَظِيمَةٌ وَأَصْدَادُ مُجْتَمِعَةٌ وَثَمَارُ حَسَنَةٌ
وَأَشْجَارُ مَدِيدَةٌ وَنَعْمُ ظَاهِرَةٌ وَأَسْعَارُ رَخِيصَةٌ ٥ الْعَسَلُ ثَلَاثَةُ أَمْوَالٍ بِدَرَجٍ * وَهِيَ

من الخشب والطين ٥ c) كبيرة تكون نحو من نيسابور ٥ b) الكورة ٥ a)
٥ g) يحيط في البلد ورايتهم ٥ f) الساج ٥ e) بالاجر والتجارة ٥ d)
وجواميس ٥ i) بها. ٥ h) C om. ٥ z) والتجارة اليها ٥ b) ومروءة
٥ m) C sine عظيمه بها يعمل النعل الكتانيه (الكتانية 1) والثياب للسنة
٥ q) تجارة ٥ p) والدبيل ٥ o) -ورسومهم تشاكل العراف ٥ n) C
نهر من ٥ s) مسلمون وكلامهم السندية والعربية جميعا ٥ r) جدران
legitur طرف (in marg. ad) وأهل طرف وتلبيس ٥ t) مهران وفي الجبل والبحر
٥ u) Nomen in C omisum est. ٥ v) C add. وهي ٥ w) C
غزيرة الأنهار كثيرة الأمطار جامعة للأصداق ٥ x) (المجاهرين B) والمجاهرين
حسنة الثمار رخيصة الاسعار.

رخص للخبز والالبان فلا تسأل قد سلموا من المؤذيات وتخلصوا من العاهات واشتبتك حولها اشجار الجوز واللوز وكثر فيها الارطاب واللوز الآه ان هواها رطب وحرها صعب وبنائها قش وخشب ورثما وقع الحريق * في بناء القصب تشاكل فسا وساور لولا هذه العيوبه *

٥ قنوج قصبه كبيره لها ربح ومدينه بهااء لحوم كثيره ومياه غزيره وبساتين محيطه ووجوه حسنه وماء صحيح وبلد فسيح متاجر ربيع * وكل صبيحه وموز رخيص الا انها كثيره الحريق * قليله الدقيق اكلهم الارز ولبسهم الارز * بناء خسيس وصيف بغيص منها الى الجبال اربعة فراسخ والجمع في الربح رخيصه اللحوم والنهره يتخلل البلد اكثر طعام المسلمين الخطة وبها علماء واجلّه * وقداره طيبه الهواء نزيهه كثيره البساتين يخرج اليها ملوك القصبه * عند شدة الحر يصيفون بهااء وسائر المدن جرم سير * شربهم من النهار وقتي *

المبتان تكون مثل المنصوره غير انها امره ليست بكثيره الثمار غير انها رخيصه الاسعار الخبز ثلاثون مثا بدرم والغايز ثلاثه امناه * بدرم 15 حسنه تشاكل دور سيراف من خشب الساج طبقات ليس عندهم زنا ولا شرب خمر ومن ظفروا به يفعل ذلك قتلوه او حذوه * ولا يكذبون في بيع ولا يبيعون * في كيله ولا يخسرون في وزن يجنون الغرباء واكثرهم عرب شربهم من نهر غزير والخبز بها كثير والتجارات حسنه والنعم طاهره والسلاطين عاده لا ترى في الاسواق امرأه متجمله ولا احدا يحدثها علانيه 20 ماء مري وعيش هنى وظرفه ومروه فارسيه مفهومه * وتجارات مفيدة واجسام

- والخبز والالبان فشبّه المبتان قد اشتبك في بساتينهم الجوز مع اللوز a) O
 c) O مثل عدن b) O. وكثر فيها النخل واللوز وسلموا من المؤذيات لولا
 O g) اللوز والارز O f) O. وخبرهم O e) ربيع. B sine punctis, O d) om.
 O k) add. طعام المسلمين أكثر C i) ونهر h) O. (وصف بغيص B). om.
 اعم O o) جرم O n) في O m) نزهة O l) مدينه
 ومن ظفروا به على O q) دورهم على عمل دور عمان O p)
 وطواف O s) وطواف O r) خذوه O

صحيحة^١ إلا أنها نسخة بليظة ودور ضيقة وهواة حار^٢ يابس وممر سود
فهذا ما عرفنا من وصف بلدان هذا الاقليم^٣

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حار به تخيل ولارجيل وموز فيدة مواضع معتدلة الهواء جامعة^٤
الاصداده مثل ويهند ونواحي المنصورة والبحر يمد على اكثره ولا اعرف^٥ ان
به بحيرة وبه انهار عدة وزمنه عبدة الاوثان^٦ وليس للمذكرين به صيت ولا
لهم رسوم تذكر^٧ مذهبهم^٨ اكثرهم اصحاب حديث ورايت القاضي ابا محمد
المنصوري^٩ داوديا اماما في مذهبه وله تدريس وتصانيف قد صنف كتابا عدة
حسنة واهل الملتان شيعة يهودون^{١٠} في الاثنان وبنسون في^{١١} الاثام ولا تخلو
القصبات من^{١٢} قلها على مذهب ابي حنيفة رحمة وليس به مالكية ولا معتزلة
ولا عمل^{١٣} للحنابلة انما^{١٤} على طريقة مستقيمة ومذاهب محمودة وصالح وعق
قد اراحهم الله من الغلو والعصبية والهرج والغفلة^{١٥}
ويحمل^{١٦} من طواران الغانيذ^{١٧} اجود من مسكان^{١٨} وين سندان^{١٩} الارز الكثير
وثياب^{٢٠} ويحمل بسائر الاقليم من البسط^{٢١} وما يجرى مجراه ما يحمل بفهستان^{٢٢}
خراسان^{٢٣} ويحمل منه نارجيل كثير وثياب حسنة ومن المنصورة النعال^{٢٤} الكتانية
النفيسة ومنه تحمل الفيلة^{٢٥} والعاج والاشياء الرقيقة والعقاقير النافعة^{٢٦}
منهم بطواران مكي^{٢٧} وكذلك بالملتان والسند والهند^{٢٨} ومكايلهم بطواران

١) O haec om. (In B deest مفهومه). ٢) O بليظة. Deinde وحشة. ٣) O بليظة. ٤) O المتصانة. ٥) O كثير وفيه. ٦) O هذا الاقليم وسعنا. ٧) O صيقة. ٨) O قد. Haec in B desunt. Deinde O om. ٩) O وما عرفت. ١٠) O الاصلم. ١١) O Haeo. ١٢) O حسنة. ١٣) O غالبة. ١٤) O الحنيفية. ١٥) B om. ١٦) O غالبة. ١٧) O غالبة. ١٨) O حسنة. ١٩) O حسنة. ٢٠) O حسنة. ٢١) O حسنة. ٢٢) O حسنة. ٢٣) O حسنة. ٢٤) O حسنة. ٢٥) O حسنة. ٢٦) O حسنة. ٢٧) O حسنة. ٢٨) O حسنة. ٢٩) O حسنة. ٣٠) O حسنة. ٣١) O حسنة. ٣٢) O حسنة. ٣٣) O حسنة. ٣٤) O حسنة. ٣٥) O حسنة. ٣٦) O حسنة. ٣٧) O حسنة. ٣٨) O حسنة. ٣٩) O حسنة. ٤٠) O حسنة. ٤١) O حسنة. ٤٢) O حسنة. ٤٣) O حسنة. ٤٤) O حسنة. ٤٥) O حسنة. ٤٦) O حسنة. ٤٧) O حسنة. ٤٨) O حسنة. ٤٩) O حسنة. ٥٠) O حسنة. ٥١) O حسنة. ٥٢) O حسنة. ٥٣) O حسنة. ٥٤) O حسنة. ٥٥) O حسنة. ٥٦) O حسنة. ٥٧) O حسنة. ٥٨) O حسنة. ٥٩) O حسنة. ٦٠) O حسنة. ٦١) O حسنة. ٦٢) O حسنة. ٦٣) O حسنة. ٦٤) O حسنة. ٦٥) O حسنة. ٦٦) O حسنة. ٦٧) O حسنة. ٦٨) O حسنة. ٦٩) O حسنة. ٧٠) O حسنة. ٧١) O حسنة. ٧٢) O حسنة. ٧٣) O حسنة. ٧٤) O حسنة. ٧٥) O حسنة. ٧٦) O حسنة. ٧٧) O حسنة. ٧٨) O حسنة. ٧٩) O حسنة. ٨٠) O حسنة. ٨١) O حسنة. ٨٢) O حسنة. ٨٣) O حسنة. ٨٤) O حسنة. ٨٥) O حسنة. ٨٦) O حسنة. ٨٧) O حسنة. ٨٨) O حسنة. ٨٩) O حسنة. ٩٠) O حسنة. ٩١) O حسنة. ٩٢) O حسنة. ٩٣) O حسنة. ٩٤) O حسنة. ٩٥) O حسنة. ٩٦) O حسنة. ٩٧) O حسنة. ٩٨) O حسنة. ٩٩) O حسنة. ١٠٠) O حسنة.

يسمى الكيجي^١ يزن اربعين منا حنطة. ربما وجد ثمانية بدرهم الى اربعة واسم كيل الملتان مطل يزن اثنى عشر منا حنطة^٢ * وتسمى دراهم السند القهريبات لكل واحد خمسة ولهم الطاطرا في الواحد درهمان الا ثلثا ودرهم الملتان على عمل دراهم الفاطمي وينفق فيها القهري^٣ الذي بقززين * يشبه السروخ باليمن الا ان السقروية عندهم اجل^٤ * وخصائصهم لبيوتهم وهي ثمرة مثل الشمس حامضة جدا واخرى مثل الفوخ يسوونه الانبيج لذيق والغالي الذي تراه بالشرقي وارس بولد البخاق وهو اعظم من البخت له سنامان مليح لا يستعمل ولا يملكه الا الملوك ولا تكون البخت الا منه والنعال^٥ الكنباتية^٦ في اهل مكران غبار الوانهم سمرة ولسانهم وحش يلبسون القراطف ويسيلون الشعور ويشققون الاذان مثل الهند واكثر نواحي الاقليم على ما ذكرنا^٧.

ومهران لا يخالف النيل^٨ في شيء * من الخلاوة والعزادة وكون التناسيح فيدة وخروجه * من الناحية التي يظهر منه بعض شعب جيجون قبل

ومن طوران مكي واسم كيل الملتان مطل تزن (يزن ١) اثنى عشر منا C a) حنطة ومنهم مكي ولاهل طوران الكيجي تسع اربعون (اربعين ١) منا حنطة ونقودهم الدراهم تسمى C e) القهري B b) ثمنه من درهم الى اربعة القهريبات يزن الدرهم خمسة ولهم الطاطرا يزن درهمين الا ثلث (ثلثا ١) Lectio B وارطال الملتان ونقودهم مثل التي للمغربي وينفق فيهم القهريبات Ibn H ١٢٨, 14. القندهاربات est pro القهريبات est in Ist. ١٧٣. القهريبات والخصائص ثمرة مثل الشمس تسمى الليمونة (الليمونة C e) والبغال B d) حامضة جدا واخرى مثل الفوخ تسمى الانبيج (الانبيج ood) لذيق ومن عندهم يحمل الغالي لنتاج البخت وهو اعظم من البخت له سنامان لا يوجد الا عند ورسوهم يسيلون الشعور مسبله ويلبسون القراطف ويشققون. الملوك. الانان مثل الهند ويكثرون لبس الازر الا التجار والمشايخ واقل ما يلبسون للغاف واهل الملتان لا يحنكون العباثم وفي اهل مكران غبا وسمرة وكلامهم يشاكل ولهم اناهر اما مهران فلا يخالف نيل مصر C g) B om. f) اصوات الطيور بقرب اول مخرج C f) C om. h)

الْوَحْشَ، وبظهر بناحية اللتان حتى يجرى الى حدود المنصورة* فيبلغ في
 البكر عند الدَّيْلَة وعليه مزارع عند زبافته كما ذكرنا بمصر، ونهر سنڨرود
 من اللتان على ثلاث مراحل وهو كبير عذب ٥ وأما الانعام بهذا الاقليم
 فصنمان ٥ بهيروا من حجر لا يصل اليه احد له طلسم اذا وضع الرجل يده
 بقيت لا تصل اليه ولها على شبه الذهب والفضة كل من ٢ طلب عندها ٥
 حاجة* زعموا انها تقضى ٥ وتم عين ماء خضراء كلها زنجار اشد برقا من
 الجليد حجرها يبرى للراحات* والحذاء بالكون من جدر الزنك وعليه اوقاف
 من الزنك كثيرة ٥ ومن اراد ان يكرم ابنته جعلها وقفا عليها ٥ فهما فتنة
 ورايت رجلا من المسلمين ذكره انه ارتد* ورجع الى عبادتهما واقتن بهما ٥
 عاد الى نيسابور فسلم ولها طلسمان ٥ ١٠ وبعدها صنم اللتان ٥ واليه تنسب الكورة
 ويسمى فرج* بيت الذهب* لان المسلمين لما فتحو اللتان كان الامر عليهم
 ضيقا فوجدوا بها ٥ من الذهب ما اغناهم* وبيت هذا الصنم قصر مبنى
 في امر موضع من الاسواق ٥ وسطه قبة حسنة حولها بيوت الخدام* وهو تحت
 القبة على صورة رجل مترفع ٥ على كسبي من حصن وآجر ٥ وقد اليسوء
 جلدا يشبه السنجاب ٥ حجر لا يتبين ٥ منه غير عينيه ولها جوهرة ٥ وعلى ١٥

(الدجيل B). ويقع في بحر دجيل (ديبل ood) C ٥. الوحش O، الرخش B ٥
 فان اعطها الذي يرمي على فوسخين منها وبعده صنمان C ٥. انعام C ٥
 Deinde B ٥. بهايروا C، بهيروا B ٥. In O ex oorr. additar ٥. بهايروا B ٥. بهايروا B ٥
 وعليهما خزان واوقاف زنك: O pro. his: كثير B ٥. اقصيت C ٥. عندها C ٥
 عن الاسلام واقتن بها رلى C ٥. يذكر C ٥. عليها C ٥. جذرهق لفقاتم
 ثم عاد فسلم ولها طلسمان لان الطلسمات تكون صوراً كما ذكرنا من اى (oed)
 O ٥. رايح حصن ولم يصنع لي بعيد (تصنع لتعيد l.) من دون الله عز وجل
 اللتان كان Addidi ٥. (بيت O omiasq) مرج C ٥ et n ٥. اسم اللتان: addit:
 وهو في بيت اجل موضع O ٥. فيها C ٥. لانه لما فتحتها المسلمون كان C
 والمعنكفين وهو مترفع على صورة رجل C ٥. في السواق في

٥. المستحيان 7, h4, Ist ٥. اليس C ٥.

u) B sine punctis, O يلبس male.

راسه الكليل ذهب قد مدّ بلعيه * على ركبتيه وقبض اصابع يديه كانه
يحسب اربعة * وما بعد هذه الاصنام دونها *
ورياسم مكران والراهوق والذبييل ورامبايل وقنبلي * اكثر عذى ولهم مراع
واسعة ومواش كثيرة الا انها قشقة وهي متعرجة وخرصة وسندان وصيبر
* وقنبليته مدن خصبات رخيصة الاسعار ومعدن الارزاق والعسل * وعلى شطوط
مهران بواب وعرب كثير والغالب على نواحي مكران المغاور والقاطط والصيف
وفي جرم واسعة بها رستاق يسمى * لخروج مدينته راسك واخرى تسمى
خرزان * ويتصل بها من نحو كومان * ناحية مشككة سعتها ثلاث مراحل
قليلة النخيل وبها اصداد والغالب على مكران البوابى ومزارع العذى وبها
10 بطائح كطائح العراق وبوابهم شبه الاكراد وقم رط كثير يسكنون اخصاصا
ويتسعدون بالسمك وطير الماء * والراهوق * وكلوان رستاقان متصلان
متصان الى مكران فتم من يجعل الراهوق * من المنصورة وهو قليل الثمار
واكبر مدينة بمكران القزنبور * وبها نخيل والقصدارة خبيصة رخيصة الاسعار
بها اعناب وتجتمع بها اصداد ولا بها نخيل * ووضع هذا الاقليم شرقيه
16 بحر فارس وغربيه كرمان ومقارة سمجستان واعمالها وشماليه بقية بلاد الهند
وجنوبيه مغارة بين مكران * وجبال القفص من ورائها بحر فارس وانما احاط
بحر فارس بشرقي هذه البلاد وجنوبيه من وراه هذه المغارة من اجل ان
هذا البحر يند من صيبر على الشرقى الى تيزه مكران ثم يعطف على هذه
المغارة الى ان يتقوس على بلاد كرمان وفارس * والذى يقع من المدن فيناحية
20 مكران التبر * وكيرتون وديك * ورأسك وبند وبند وقصرقند واصفنة وفهل فخره *
ومشكى وقنبلى ورامبايل *
والولايات * فى هذا الاقليم * مختلفة * على مكران سلطان على حده

a) C haec usque ad. b) B والراهوق والذبييل وامبايل وقنبلي. c) B ذراعية. d) B sectionem om. e) B وكنبانة et mox حصنات; cf. Ist. iv, 12. f) B مكران. g) B iterum والراهوق. h) B دسقى. i) B جردان. j) B جردان. k) B دسقى. l) B العبرون. m) B وديك. n) B وفهل فخره. o) B وازاميل. p) C om.

وهو متواضع عادل لا ترى في مثلك، وأما المنصورة * فعليها سلطان من قريش
يخطبون للعباسي وقد كانوا خطبوا على عصم الدولة ورايت رسولهم قد ولى
إلى ابنه وحسن بشيراز، وأما باللتان فيخطبون للفاطمي ولا يكلمون ولا يعقدون
ألا باسمه وأبداً رسلم وهداياهم تذهب إلى مصر وهو سلطان قوي عادل،
والغلبة بقتوج وبويهنيذ للكفار والمسلمين سلطان على حدة * ^٥ ^٦ ^٧ ^٨ ^٩ ^{١٠} ^{١١} ^{١٢} ^{١٣} ^{١٤} ^{١٥} ^{١٦} ^{١٧} ^{١٨} ^{١٩} ^{٢٠} ^{٢١} ^{٢٢} ^{٢٣} ^{٢٤} ^{٢٥} ^{٢٦} ^{٢٧} ^{٢٨} ^{٢٩} ^{٣٠} ^{٣١} ^{٣٢} ^{٣٣} ^{٣٤} ^{٣٥} ^{٣٦} ^{٣٧} ^{٣٨} ^{٣٩} ^{٤٠} ^{٤١} ^{٤٢} ^{٤٣} ^{٤٤} ^{٤٥} ^{٤٦} ^{٤٧} ^{٤٨} ^{٤٩} ^{٥٠} ^{٥١} ^{٥٢} ^{٥٣} ^{٥٤} ^{٥٥} ^{٥٦} ^{٥٧} ^{٥٨} ^{٥٩} ^{٦٠} ^{٦١} ^{٦٢} ^{٦٣} ^{٦٤} ^{٦٥} ^{٦٦} ^{٦٧} ^{٦٨} ^{٦٩} ^{٧٠} ^{٧١} ^{٧٢} ^{٧٣} ^{٧٤} ^{٧٥} ^{٧٦} ^{٧٧} ^{٧٨} ^{٧٩} ^{٨٠} ^{٨١} ^{٨٢} ^{٨٣} ^{٨٤} ^{٨٥} ^{٨٦} ^{٨٧} ^{٨٨} ^{٨٩} ^{٩٠} ^{٩١} ^{٩٢} ^{٩٣} ^{٩٤} ^{٩٥} ^{٩٦} ^{٩٧} ^{٩٨} ^{٩٩} ^{١٠٠} ^{١٠١} ^{١٠٢} ^{١٠٣} ^{١٠٤} ^{١٠٥} ^{١٠٦} ^{١٠٧} ^{١٠٨} ^{١٠٩} ^{١١٠} ^{١١١} ^{١١٢} ^{١١٣} ^{١١٤} ^{١١٥} ^{١١٦} ^{١١٧} ^{١١٨} ^{١١٩} ^{١٢٠} ^{١٢١} ^{١٢٢} ^{١٢٣} ^{١٢٤} ^{١٢٥} ^{١٢٦} ^{١٢٧} ^{١٢٨} ^{١٢٩} ^{١٣٠} ^{١٣١} ^{١٣٢} ^{١٣٣} ^{١٣٤} ^{١٣٥} ^{١٣٦} ^{١٣٧} ^{١٣٨} ^{١٣٩} ^{١٤٠} ^{١٤١} ^{١٤٢} ^{١٤٣} ^{١٤٤} ^{١٤٥} ^{١٤٦} ^{١٤٧} ^{١٤٨} ^{١٤٩} ^{١٥٠} ^{١٥١} ^{١٥٢} ^{١٥٣} ^{١٥٤} ^{١٥٥} ^{١٥٦} ^{١٥٧} ^{١٥٨} ^{١٥٩} ^{١٦٠} ^{١٦١} ^{١٦٢} ^{١٦٣} ^{١٦٤} ^{١٦٥} ^{١٦٦} ^{١٦٧} ^{١٦٨} ^{١٦٩} ^{١٧٠} ^{١٧١} ^{١٧٢} ^{١٧٣} ^{١٧٤} ^{١٧٥} ^{١٧٦} ^{١٧٧} ^{١٧٨} ^{١٧٩} ^{١٨٠} ^{١٨١} ^{١٨٢} ^{١٨٣} ^{١٨٤} ^{١٨٥} ^{١٨٦} ^{١٨٧} ^{١٨٨} ^{١٨٩} ^{١٩٠} ^{١٩١} ^{١٩٢} ^{١٩٣} ^{١٩٤} ^{١٩٥} ^{١٩٦} ^{١٩٧} ^{١٩٨} ^{١٩٩} ^{٢٠٠} ^{٢٠١} ^{٢٠٢} ^{٢٠٣} ^{٢٠٤} ^{٢٠٥} ^{٢٠٦} ^{٢٠٧} ^{٢٠٨} ^{٢٠٩} ^{٢١٠} ^{٢١١} ^{٢١٢} ^{٢١٣} ^{٢١٤} ^{٢١٥} ^{٢١٦} ^{٢١٧} ^{٢١٨} ^{٢١٩} ^{٢٢٠} ^{٢٢١} ^{٢٢٢} ^{٢٢٣} ^{٢٢٤} ^{٢٢٥} ^{٢٢٦} ^{٢٢٧} ^{٢٢٨} ^{٢٢٩} ^{٢٣٠} ^{٢٣١} ^{٢٣٢} ^{٢٣٣} ^{٢٣٤} ^{٢٣٥} ^{٢٣٦} ^{٢٣٧} ^{٢٣٨} ^{٢٣٩} ^{٢٤٠} ^{٢٤١} ^{٢٤٢} ^{٢٤٣} ^{٢٤٤} ^{٢٤٥} ^{٢٤٦} ^{٢٤٧} ^{٢٤٨} ^{٢٤٩} ^{٢٥٠} ^{٢٥١} ^{٢٥٢} ^{٢٥٣} ^{٢٥٤} ^{٢٥٥} ^{٢٥٦} ^{٢٥٧} ^{٢٥٨} ^{٢٥٩} ^{٢٦٠} ^{٢٦١} ^{٢٦٢} ^{٢٦٣} ^{٢٦٤} ^{٢٦٥} ^{٢٦٦} ^{٢٦٧} ^{٢٦٨} ^{٢٦٩} ^{٢٧٠} ^{٢٧١} ^{٢٧٢} ^{٢٧٣} ^{٢٧٤} ^{٢٧٥} ^{٢٧٦} ^{٢٧٧} ^{٢٧٨} ^{٢٧٩} ^{٢٨٠} ^{٢٨١} ^{٢٨٢} ^{٢٨٣} ^{٢٨٤} ^{٢٨٥} ^{٢٨٦} ^{٢٨٧} ^{٢٨٨} ^{٢٨٩} ^{٢٩٠} ^{٢٩١} ^{٢٩٢} ^{٢٩٣} ^{٢٩٤} ^{٢٩٥} ^{٢٩٦} ^{٢٩٧} ^{٢٩٨} ^{٢٩٩} ^{٣٠٠} ^{٣٠١} ^{٣٠٢} ^{٣٠٣} ^{٣٠٤} ^{٣٠٥} ^{٣٠٦} ^{٣٠٧} ^{٣٠٨} ^{٣٠٩} ^{٣١٠} ^{٣١١} ^{٣١٢} ^{٣١٣} ^{٣١٤} ^{٣١٥} ^{٣١٦} ^{٣١٧} ^{٣١٨} ^{٣١٩} ^{٣٢٠} ^{٣٢١} ^{٣٢٢} ^{٣٢٣} ^{٣٢٤} ^{٣٢٥} ^{٣٢٦} ^{٣٢٧} ^{٣٢٨} ^{٣٢٩} ^{٣٣٠} ^{٣٣١} ^{٣٣٢} ^{٣٣٣} ^{٣٣٤} ^{٣٣٥} ^{٣٣٦} ^{٣٣٧} ^{٣٣٨} ^{٣٣٩} ^{٣٤٠} ^{٣٤١} ^{٣٤٢} ^{٣٤٣} ^{٣٤٤} ^{٣٤٥} ^{٣٤٦} ^{٣٤٧} ^{٣٤٨} ^{٣٤٩} ^{٣٥٠} ^{٣٥١} ^{٣٥٢} ^{٣٥٣} ^{٣٥٤} ^{٣٥٥} ^{٣٥٦} ^{٣٥٧} ^{٣٥٨} ^{٣٥٩} ^{٣٦٠} ^{٣٦١} ^{٣٦٢} ^{٣٦٣} ^{٣٦٤} ^{٣٦٥} ^{٣٦٦} ^{٣٦٧} ^{٣٦٨} ^{٣٦٩} ^{٣٧٠} ^{٣٧١} ^{٣٧٢} ^{٣٧٣} ^{٣٧٤} ^{٣٧٥} ^{٣٧٦} ^{٣٧٧} ^{٣٧٨} ^{٣٧٩} ^{٣٨٠} ^{٣٨١} ^{٣٨٢} ^{٣٨٣} ^{٣٨٤} ^{٣٨٥} ^{٣٨٦} ^{٣٨٧} ^{٣٨٨} ^{٣٨٩} ^{٣٩٠} ^{٣٩١} ^{٣٩٢} ^{٣٩٣} ^{٣٩٤} ^{٣٩٥} ^{٣٩٦} ^{٣٩٧} ^{٣٩٨} ^{٣٩٩} ^{٤٠٠} ^{٤٠١} ^{٤٠٢} ^{٤٠٣} ^{٤٠٤} ^{٤٠٥} ^{٤٠٦} ^{٤٠٧} ^{٤٠٨} ^{٤٠٩} ^{٤١٠} ^{٤١١} ^{٤١٢} ^{٤١٣} ^{٤١٤} ^{٤١٥} ^{٤١٦} ^{٤١٧} ^{٤١٨} ^{٤١٩} ^{٤٢٠} ^{٤٢١} ^{٤٢٢} ^{٤٢٣} ^{٤٢٤} ^{٤٢٥} ^{٤٢٦} ^{٤٢٧} ^{٤٢٨} ^{٤٢٩} ^{٤٣٠} ^{٤٣١} ^{٤٣٢} ^{٤٣٣} ^{٤٣٤} ^{٤٣٥} ^{٤٣٦} ^{٤٣٧} ^{٤٣٨} ^{٤٣٩} ^{٤٤٠} ^{٤٤١} ^{٤٤٢} ^{٤٤٣} ^{٤٤٤} ^{٤٤٥} ^{٤٤٦} ^{٤٤٧} ^{٤٤٨} ^{٤٤٩} ^{٤٥٠} ^{٤٥١} ^{٤٥٢} ^{٤٥٣} ^{٤٥٤} ^{٤٥٥} ^{٤٥٦} ^{٤٥٧} ^{٤٥٨} ^{٤٥٩} ^{٤٦٠} ^{٤٦١} ^{٤٦٢} ^{٤٦٣} ^{٤٦٤} ^{٤٦٥} ^{٤٦٦} ^{٤٦٧} ^{٤٦٨} ^{٤٦٩} ^{٤٧٠} ^{٤٧١} ^{٤٧٢} ^{٤٧٣} ^{٤٧٤} ^{٤٧٥} ^{٤٧٦} ^{٤٧٧} ^{٤٧٨} ^{٤٧٩} ^{٤٨٠} ^{٤٨١} ^{٤٨٢} ^{٤٨٣} ^{٤٨٤} ^{٤٨٥} ^{٤٨٦} ^{٤٨٧} ^{٤٨٨} ^{٤٨٩} ^{٤٩٠} ^{٤٩١} ^{٤٩٢} ^{٤٩٣} ^{٤٩٤} ^{٤٩٥} ^{٤٩٦} ^{٤٩٧} ^{٤٩٨} ^{٤٩٩} ^{٥٠٠} ^{٥٠١} ^{٥٠٢} ^{٥٠٣} ^{٥٠٤} ^{٥٠٥} ^{٥٠٦} ^{٥٠٧} ^{٥٠٨} ^{٥٠٩} ^{٥١٠} ^{٥١١} ^{٥١٢} ^{٥١٣} ^{٥١٤} ^{٥١٥} ^{٥١٦} ^{٥١٧} ^{٥١٨} ^{٥١٩} ^{٥٢٠} ^{٥٢١} ^{٥٢٢} ^{٥٢٣} ^{٥٢٤} ^{٥٢٥} ^{٥٢٦} ^{٥٢٧} ^{٥٢٨} ^{٥٢٩} ^{٥٣٠} ^{٥٣١} ^{٥٣٢} ^{٥٣٣} ^{٥٣٤} ^{٥٣٥} ^{٥٣٦} ^{٥٣٧} ^{٥٣٨} ^{٥٣٩} ^{٥٤٠} ^{٥٤١} ^{٥٤٢} ^{٥٤٣} ^{٥٤٤} ^{٥٤٥} ^{٥٤٦} ^{٥٤٧} ^{٥٤٨} ^{٥٤٩} ^{٥٥٠} ^{٥٥١} ^{٥٥٢} ^{٥٥٣} ^{٥٥٤} ^{٥٥٥} ^{٥٥٦} ^{٥٥٧} ^{٥٥٨} ^{٥٥٩} ^{٥٦٠} ^{٥٦١} ^{٥٦٢} ^{٥٦٣} ^{٥٦٤} ^{٥٦٥} ^{٥٦٦} ^{٥٦٧} ^{٥٦٨} ^{٥٦٩} ^{٥٧٠} ^{٥٧١} ^{٥٧٢} ^{٥٧٣} ^{٥٧٤} ^{٥٧٥} ^{٥٧٦} ^{٥٧٧} ^{٥٧٨} ^{٥٧٩} ^{٥٨٠} ^{٥٨١} ^{٥٨٢} ^{٥٨٣} ^{٥٨٤} ^{٥٨٥} ^{٥٨٦} ^{٥٨٧} ^{٥٨٨} ^{٥٨٩} ^{٥٩٠} ^{٥٩١} ^{٥٩٢} ^{٥٩٣} ^{٥٩٤} ^{٥٩٥} ^{٥٩٦} ^{٥٩٧} ^{٥٩٨} ^{٥٩٩} ^{٦٠٠} ^{٦٠١} ^{٦٠٢} ^{٦٠٣} ^{٦٠٤} ^{٦٠٥} ^{٦٠٦} ^{٦٠٧} ^{٦٠٨} ^{٦٠٩} ^{٦١٠} ^{٦١١} ^{٦١٢} ^{٦١٣} ^{٦١٤} ^{٦١٥} ^{٦١٦} ^{٦١٧} ^{٦١٨} ^{٦١٩} ^{٦٢٠} ^{٦٢١} ^{٦٢٢} ^{٦٢٣} ^{٦٢٤} ^{٦٢٥} ^{٦٢٦} ^{٦٢٧} ^{٦٢٨} ^{٦٢٩} ^{٦٣٠} ^{٦٣١} ^{٦٣٢} ^{٦٣٣} ^{٦٣٤} ^{٦٣٥} ^{٦٣٦} ^{٦٣٧} ^{٦٣٨} ^{٦٣٩} ^{٦٤٠} ^{٦٤١} ^{٦٤٢} ^{٦٤٣} ^{٦٤٤} ^{٦٤٥} ^{٦٤٦} ^{٦٤٧} ^{٦٤٨} ^{٦٤٩} ^{٦٥٠} ^{٦٥١} ^{٦٥٢} ^{٦٥٣} ^{٦٥٤} ^{٦٥٥} ^{٦٥٦} ^{٦٥٧} ^{٦٥٨} ^{٦٥٩} ^{٦٦٠} ^{٦٦١} ^{٦٦٢} ^{٦٦٣} ^{٦٦٤} ^{٦٦٥} ^{٦٦٦} ^{٦٦٧} ^{٦٦٨} ^{٦٦٩} ^{٦٧٠} ^{٦٧١} ^{٦٧٢} ^{٦٧٣} ^{٦٧٤} ^{٦٧٥} ^{٦٧٦} ^{٦٧٧} ^{٦٧٨} ^{٦٧٩} ^{٦٨٠} ^{٦٨١} ^{٦٨٢} ^{٦٨٣} ^{٦٨٤} ^{٦٨٥} ^{٦٨٦} ^{٦٨٧} ^{٦٨٨} ^{٦٨٩} ^{٦٩٠} ^{٦٩١} ^{٦٩٢} ^{٦٩٣} ^{٦٩٤} ^{٦٩٥} ^{٦٩٦} ^{٦٩٧} ^{٦٩٨} ^{٦٩٩} ^{٧٠٠} ^{٧٠١} ^{٧٠٢} ^{٧٠٣} ^{٧٠٤} ^{٧٠٥} ^{٧٠٦} ^{٧٠٧} ^{٧٠٨} ^{٧٠٩} ^{٧١٠} ^{٧١١} ^{٧١٢} ^{٧١٣} ^{٧١٤} ^{٧١٥} ^{٧١٦} ^{٧١٧} ^{٧١٨} ^{٧١٩} ^{٧٢٠} ^{٧٢١} ^{٧٢٢} ^{٧٢٣} ^{٧٢٤} ^{٧٢٥} ^{٧٢٦} ^{٧٢٧} ^{٧٢٨} ^{٧٢٩} ^{٧٣٠} ^{٧٣١} ^{٧٣٢} ^{٧٣٣} ^{٧٣٤} ^{٧٣٥} ^{٧٣٦} ^{٧٣٧} ^{٧٣٨} ^{٧٣٩} ^{٧٤٠} ^{٧٤١} ^{٧٤٢} ^{٧٤٣} ^{٧٤٤} ^{٧٤٥} ^{٧٤٦} ^{٧٤٧} ^{٧٤٨} ^{٧٤٩} ^{٧٥٠} ^{٧٥١} ^{٧٥٢} ^{٧٥٣} ^{٧٥٤} ^{٧٥٥} ^{٧٥٦} ^{٧٥٧} ^{٧٥٨} ^{٧٥٩} ^{٧٦٠} ^{٧٦١} ^{٧٦٢} ^{٧٦٣} ^{٧٦٤} ^{٧٦٥} ^{٧٦٦} ^{٧٦٧} ^{٧٦٨} ^{٧٦٩} ^{٧٧٠} ^{٧٧١} ^{٧٧٢} ^{٧٧٣} ^{٧٧٤} ^{٧٧٥} ^{٧٧٦} ^{٧٧٧} ^{٧٧٨} ^{٧٧٩} ^{٧٨٠} ^{٧٨١} ^{٧٨٢} ^{٧٨٣} ^{٧٨٤} ^{٧٨٥} ^{٧٨٦} ^{٧٨٧} ^{٧٨٨} ^{٧٨٩} ^{٧٩٠} ^{٧٩١} ^{٧٩٢} ^{٧٩٣} ^{٧٩٤} ^{٧٩٥} ^{٧٩٦} ^{٧٩٧} ^{٧٩٨} ^{٧٩٩} ^{٨٠٠} ^{٨٠١} ^{٨٠٢} ^{٨٠٣} ^{٨٠٤} ^{٨٠٥} ^{٨٠٦} ^{٨٠٧} ^{٨٠٨} ^{٨٠٩} ^{٨١٠} ^{٨١١} ^{٨١٢} ^{٨١٣} ^{٨١٤} ^{٨١٥} ^{٨١٦} ^{٨١٧} ^{٨١٨} ^{٨١٩} ^{٨٢٠} ^{٨٢١} ^{٨٢٢} ^{٨٢٣} ^{٨٢٤} ^{٨٢٥} ^{٨٢٦} ^{٨٢٧} ^{٨٢٨} ^{٨٢٩} ^{٨٣٠} ^{٨٣١} ^{٨٣٢} ^{٨٣٣} ^{٨٣٤} ^{٨٣٥} ^{٨٣٦} ^{٨٣٧} ^{٨٣٨} ^{٨٣٩} ^{٨٤٠} ^{٨٤١} ^{٨٤٢} ^{٨٤٣} ^{٨٤٤} ^{٨٤٥} ^{٨٤٦} ^{٨٤٧} ^{٨٤٨} ^{٨٤٩} ^{٨٥٠} ^{٨٥١} ^{٨٥٢} ^{٨٥٣} ^{٨٥٤} ^{٨٥٥} ^{٨٥٦} ^{٨٥٧} ^{٨٥٨} ^{٨٥٩} ^{٨٦٠} ^{٨٦١} ^{٨٦٢} ^{٨٦٣} ^{٨٦٤} ^{٨٦٥} ^{٨٦٦} ^{٨٦٧} ^{٨٦٨} ^{٨٦٩} ^{٨٧٠} ^{٨٧١} ^{٨٧٢} ^{٨٧٣} ^{٨٧٤} ^{٨٧٥} ^{٨٧٦} ^{٨٧٧} ^{٨٧٨} ^{٨٧٩} ^{٨٨٠} ^{٨٨١} ^{٨٨٢} ^{٨٨٣} ^{٨٨٤} ^{٨٨٥} ^{٨٨٦} ^{٨٨٧} ^{٨٨٨} ^{٨٨٩} ^{٨٩٠} ^{٨٩١} ^{٨٩٢} ^{٨٩٣} ^{٨٩٤} ^{٨٩٥} ^{٨٩٦} ^{٨٩٧} ^{٨٩٨} ^{٨٩٩} ^{٩٠٠} ^{٩٠١} ^{٩٠٢} ^{٩٠٣} ^{٩٠٤} ^{٩٠٥} ^{٩٠٦} ^{٩٠٧} ^{٩٠٨} ^{٩٠٩} ^{٩١٠} ^{٩١١} ^{٩١٢} ^{٩١٣} ^{٩١٤} ^{٩١٥} ^{٩١٦} ^{٩١٧} ^{٩١٨} ^{٩١٩} ^{٩٢٠} ^{٩٢١} ^{٩٢٢} ^{٩٢٣} ^{٩٢٤} ^{٩٢٥} ^{٩٢٦} ^{٩٢٧} ^{٩٢٨} ^{٩٢٩} ^{٩٣٠} ^{٩٣١} ^{٩٣٢} ^{٩٣٣} ^{٩٣٤} ^{٩٣٥} ^{٩٣٦} ^{٩٣٧} ^{٩٣٨} ^{٩٣٩} ^{٩٤٠} ^{٩٤١} ^{٩٤٢} ^{٩٤٣} ^{٩٤٤} ^{٩٤٥} ^{٩٤٦} ^{٩٤٧} ^{٩٤٨} ^{٩٤٩} ^{٩٥٠} ^{٩٥١} ^{٩٥٢} ^{٩٥٣} ^{٩٥٤} ^{٩٥٥} ^{٩٥٦} ^{٩٥٧} ^{٩٥٨} ^{٩٥٩} ^{٩٦٠} ^{٩٦١} ^{٩٦٢} ^{٩٦٣} ^{٩٦٤} ^{٩٦٥} ^{٩٦٦} ^{٩٦٧} ^{٩٦٨} ^{٩٦٩} ^{٩٧٠} ^{٩٧١} ^{٩٧٢} ^{٩٧٣} ^{٩٧٤} ^{٩٧٥} ^{٩٧٦} ^{٩٧٧} ^{٩٧٨} ^{٩٧٩} ^{٩٨٠} ^{٩٨١} ^{٩٨٢} ^{٩٨٣} ^{٩٨٤} ^{٩٨٥} ^{٩٨٦} ^{٩٨٧} ^{٩٨٨} ^{٩٨٩} ^{٩٩٠} ^{٩٩١} ^{٩٩٢} ^{٩٩٣} ^{٩٩٤} ^{٩٩٥} ^{٩٩٦} ^{٩٩٧} ^{٩٩٨} ^{٩٩٩} ^{١٠٠٠} ^{١٠٠١} ^{١٠٠٢} ^{١٠٠٣} ^{١٠٠٤} ^{١٠٠٥} ^{١٠٠٦} ^{١٠٠٧} ^{١٠٠٨} ^{١٠٠٩} ^{١٠١٠} ^{١٠١١} ^{١٠١٢} ^{١٠١٣} ^{١٠١٤} ^{١٠١٥} ^{١٠١٦} ^{١٠١٧} ^{١٠١٨} ^{١٠١٩} ^{١٠٢٠} ^{١٠٢١} ^{١٠٢٢} ^{١٠٢٣} ^{١٠٢٤} ^{١٠٢٥} ^{١٠٢٦} ^{١٠٢٧} ^{١٠٢٨} ^{١٠٢٩} ^{١٠٣٠} ^{١٠٣١}

ديبل ٩ مراحل ومن المنصورة إلى اللتان ٢٠ مرحلة ومن المنصورة إلى أول ٥ حد
 البدهة ٥ مراحل ثم إلى التميز ١٥ مرحلة ومن اللتان إلى غزوين ٨٠
 فرسخًا في *براق ومفاوز يلحق للحد *مائة وخمسون درهماً غير الكراه
 وربما قطعها في ثلاثة أشهر ومن اللتان إلى المنصورة الطريق في قرى وحات
 ٤٠ فرسخًا ومائة ٥ في مغارة قليلة العارة ومن المنصورة إلى قنطرة ٨٠
 فرسخًا ثم إلى كنگلار ٦٠ مثلها ثم إلى سيوة *مثلها ثم إلى مدينة ولاشتان
 مثلها ثم إلى ساغن ٢٠ فرسخًا ١٠ وسطها منبر ثم إلى غزوين مرحلة وتاخذ
 من قنطرة إلى مشكى ٥ فرسخًا ثم إلى جالف ٣٠ فرسخًا ثم إلى خواص ٥
 مثلها ثم إلى سرى ٥ شهر ٢٠ فرسخًا ثم إلى نهر سليمان مثلها ثم إلى
 درهقان ٥ فرسخًا ثم إلى جيوقت مثلها ومن ٢ اللتان إلى بلس ١٠ مراحل
 ثم إلى قندابيل ٤ ثم إلى قصدار ٥ ومن قندابيل إلى المنصورة ٨ أو ٥ إلى
 اللتان ١٠ مفاوز ومن المنصورة إلى قنطير ٨ مراحل ثم إلى كنبية ٤ مراحل
 ثم إلى سوتارة مثلها وفي على ٥ فرسخ من البكر ومن سندان إلى سيمور ٥
 مراحل ثم إلى سرتديب ١٥ مرحلة ومن اللتان ٥ إلى بسمدا مرحلتان ثم
 إلى الرور ٣ مراحل ثم إلى أنرى ٤ مراحل ثم إلى قنطرة ٥ مرحلتان ثم إلى
 المنصورة مرحلة ثم إلى قنطير ٥ مرحلة

a) Exeudit in B et C قصدار ومن مرحلة b) B om. c) B
 يلحق B Deinde قرى وبراق d) B sine punctis. البرقة C البرهمة
 كنگلار C h) ومائة B g) عبر B غير Pro. خمسون درهماً f) C tantum
 et bis كنگلار. Marquart, *Eranshahr*, p. 276 l. (Ghandawa) كندابان Fort. leg.
 ولاشتان B et C h) B om. Deinde B et C f) Delenda sunt, v. Marq. ثم إلى pro وإلى
 خواص C e) جالف C n) C add. في. ساغن C m) B ٥. سى C p)
 V. كذا ولعله نفق. eum annot. in marg. نهر B q) نرى C r)
 B et C. وتأخذ من C s) verum est ثم إلى Pro seq. Marq. p. 184.
 مراحل C v) ومن قندابيل u) C. قصار B et C z) B et C. قنطير
 C y) نصف. Ist. habet نحو. C add. بهار C. بهار B w) في مغارة
 قنطرة B et C bb) أنرى C aa) بسمدا C. نسبت B s) سيمور

cc) B ماحل C. ماحل B. Hoc falsissimum est, ortum e male lecto Istakhri
 loco p. ١٨, 1.

المغارة التي بين هذه اقاليم

* اعلم ان بين اقاليم الاعجم الّا الرحاب وخرزستان مغارة قد توسّتها طولانيّة ليس بها نهر يجري ولا بحيرة ولا رستاق ولا مدينة قليلة السكّان كثيرة الدّعاره صعبة المسلك مبعّضة الاعمال وحشة الجبال متباعدة القرى مكاني ممتنعة وسبل منقطعة وعيون ضعيفة ^١ الّا ان للياض والقياب في طرقها كثيرة وفراسخها قريبة وفي مواضع منها سبخ ورمال ومياه وغدران و قفره مخيفة اكثرها من خراسان ^٢ وبعضها من كرمان وبعض من فارس * والجبال ومن بلد السند وسجستان ^٣ ومن اجل هذا كثر الدّعار بها لانهم ^٤ اذا قطعوا في عمل هربوا الى آخر ^٥ وكينوا في جبل ^٦ كركسكو * او سياه كوه حيث لا يقدر عليهم ولا يمكن الوصول اليهم ^٧

10

هذه مغارة متوسّطة بين اقليم (اقاليم 1.) الاعجم الى (الّا 1.) الرحاب ^١ ^a ^c ^e ^f ^g ^h ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az} ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz} ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz} ^{da} ^{db} ^{dc} ^{dd} ^{de} ^{df} ^{dg} ^{dh} ^{di} ^{dj} ^{dk} ^{dl} ^{dm} ^{dn} ^{do} ^{dp} ^{dq} ^{dr} ^{ds} ^{dt} ^{du} ^{dv} ^{dw} ^{dx} ^{dy} ^{dz} ^{ea} ^{eb} ^{ec} ^{ed} ^{ee} ^{ef} ^{eg} ^{eh} ^{ei} ^{ej} ^{ek} ^{el} ^{em} ^{en} ^{eo} ^{ep} ^{eq} ^{er} ^{es} ^{et} ^{eu} ^{ev} ^{ew} ^{ex} ^{ey} ^{ez} ^{fa} ^{fb} ^{fc} ^{fd} ^{fe} ^{ff} ^{fg} ^{fh} ^{fi} ^{fj} ^{fk} ^{fl} ^{fm} ^{fn} ^{fo} ^{fp} ^{fq} ^{fr} ^{fs} ^{ft} ^{fu} ^{fv} ^{fw} ^{fx} ^{fy} ^{fz} ^{ga} ^{gb} ^{gc} ^{gd} ^{ge} ^{gf} ^{gg} ^{gh} ^{gi} ^{gj} ^{gk} ^{gl} ^{gm} ^{gn} ^{go} ^{gp} ^{gq} ^{gr} ^{gs} ^{gt} ^{gu} ^{gv} ^{gw} ^{gx} ^{gy} ^{gz} ^{ha} ^{hb} ^{hc} ^{hd} ^{he} ^{hf} ^{hg} ^{hh} ^{hi} ^{hj} ^{hk} ^{hl} ^{hm} ^{hn} ^{ho} ^{hp} ^{hq} ^{hr} ^{hs} ^{ht} ^{hu} ^{hv} ^{hw} ^{hx} ^{hy} ^{hz} ^{ia} ^{ib} ^{ic} ^{id} ^{ie} ^{if} ^{ig} ^{ih} ⁱⁱ ^{ij} ^{ik} ^{il} ^{im} ⁱⁿ ^{io} ^{ip} ^{iq} ^{ir} ^{is} ^{it} ^{iu} ^{iv} ^{iw} ^{ix} ^{iy} ^{iz} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ja} ^{jb} ^{jc} ^{jd} ^{je} ^{jf} ^{jj} ^{jk} ^{jl} ^{jm} ^{jn} ^{jo} ^{jp} ^{jq} ^{jr} ^{js} ^{jt} ^{ju} ^{jv} ^{jw} ^{jx} ^{ka} ^{kb} ^{kc} ^{kd} ^{ke} ^{kf} ^{kg} ^{kh} ^{ki} ^{kj} ^{kl} ^{km} ^{kn} ^{ko} ^{kp} ^{kq} ^{kr} ^{ks} ^{kt} ^{ku} ^{kv} ^{kw} ^{kx} ^{ky} ^{kz} ^{la} ^{lb} ^{lc} ^{ld} ^{le} ^{lf} ^{lg} ^{lh} ^{li} ^{lj} ^{lk} ^{ll} ^{lm} ^{ln} ^{lo} ^{lp} ^{lq} ^{lr} ^{ls} ^{lt} ^{lu} ^{lv} ^{lw} ^{lx} ^{ly} ^{lz} ^{ma} ^{mb} ^{mc} ^{md} ^{me} ^{mf} ^{mg} ^{mh} ^{mi} ^{mj} ^{mk} ^{ml} ^{mm} ^{mn} ^{mo} ^{mp} ^{mq} ^{mr} ^{ms} ^{mt} ^{mu} ^{mv} ^{mw} ^{mx} ^{my} ^{mz} ^{na} ^{nb} ^{nc} nd ^{ne} ^{nf} ^{ng} ^{nh} ⁿⁱ ^{nj} ^{nk} ^{nl} ^{nm} ⁿⁿ ^{no} ^{np} ^{nq} ^{nr} ^{ns} ^{nt} ^{nu} ^{nv} ^{nw} ^{nx} ^{ny} ^{nz} ^{oa} ^{ob} ^{oc} ^{od} ^{oe} ^{of} ^{og} ^{oh} ^{oi} ^{oj} ^{ok} ^{ol} ^{om} ^{on} ^{oo} ^{op} ^{oq} ^{or} ^{os} ^{ot} ^{ou} ^{ov} ^{ow} ^{ox} ^{oy} ^{oz} ^{pa} ^{pb} ^{pc} ^{pd} ^{pe} ^{pf} ^{pg} ^{ph} ^{pi} ^{pj} ^{pk} ^{pl} ^{pm} ^{pn} ^{po} ^{pp} ^{pq} ^{pr} ^{ps} ^{pt} ^{pu} ^{pv} ^{pw} ^{px} ^{py} ^{pz} ^{qa} ^{qb} ^{qc} ^{qd} ^{qe} ^{qf} ^{qg} ^{qh} ^{qi} ^{qj} ^{qk} ^{ql} ^{qm} ^{qn} ^{qo} ^{qp} ^{qq} ^{qr} ^{qs} ^{qt} ^{qu} ^{qv} ^{qw} ^{qx} ^{qy} ^{qz} ^{ra} ^{rb} ^{rc} rd ^{re} ^{rf} ^{rg} ^{rh} ^{ri} ^{rj} ^{rk} ^{rl} ^{rm} ^{rn} ^{ro} ^{rp} ^{rq} ^{rr} ^{rs} ^{rt} ^{ru} ^{rv} ^{rw} ^{rx} ^{ry} ^{rz} ^{sa} ^{sb} ^{sc} ^{sd} ^{se} ^{sf} ^{sg} ^{sh} ^{si} ^{sj} ^{sk} ^{sl} sm ^{sn} ^{so} ^{sp} ^{sq} ^{sr} ^{ss} st ^{su} ^{sv} ^{sw} ^{sx} ^{sy} ^{sz} ^{ta} ^{tb} ^{tc} ^{td} ^{te} ^{tf} ^{tg} th ^{ti} ^{tj} ^{tk} ^{tl} tm ^{tn} ^{to} ^{tp} ^{tq} ^{tr} ^{ts} ^{tt} ^{tu} ^{tv} ^{tw} ^{tx} ^{ty} ^{tz} ^{ua} ^{ub} ^{uc} ^{ud} ^{ue} ^{uf} ^{ug} ^{uh} ^{ui} ^{uj} ^{uk} ^{ul} ^{um} ^{un} ^{uo} ^{up} ^{uq} ^{ur} ^{us} ^{ut} ^{uu} ^{uv} ^{uw} ^{ux} ^{uy} ^{uz} ^{va} ^{vb} ^{vc} ^{vd} ^{ve} ^{vf} ^{vg} ^{vh} ^{vi} ^{vj} ^{vk} ^{vl} ^{vm} ^{vn} ^{vo} ^{vp} ^{vq} ^{vr} ^{vs} ^{vt} ^{vu} ^{vv} ^{vw} ^{vx} ^{vy} ^{vz} ^{wa} ^{wb} ^{wc} ^{wd} ^{we} ^{wf} ^{wg} ^{wh} ^{wi} ^{wj} ^{wk} ^{wl} ^{wm} ^{wn} ^{wo} ^{wp} ^{wq} ^{wr} ^{ws} ^{wt} ^{wu} ^{wv} ^{ww} ^{wx} ^{wy} ^{wz} ^{xa} ^{xb} ^{xc} ^{xd} ^{xe} ^{xf} ^{xg} ^{xh} ^{xi} ^{xj} ^{xk} ^{xl} ^{xm} ^{xn} ^{xo} ^{xp} ^{xq} ^{xr} ^{xs} ^{xt} ^{xu} ^{xv} ^{xw} ^{xx} ^{xy} ^{xz} ^{ya} ^{yb} ^{yc} ^{yd} ^{ye} ^{yf} ^{yg} ^{yh} ^{yi} ^{yj} ^{yk} ^{yl} ^{ym} ^{yn} ^{yo} ^{yp} ^{yq} ^{yr} ^{ys} ^{yt} ^{yu} ^{yv} ^{yw} ^{yx} ^{yy} ^{yz} ^{za} ^{zb} ^{zc} ^{zd} ^{ze} ^{zf} ^{zg} ^{zh} ^{zi} ^{zj} ^{zk} ^{zl} ^{zm} ^{zn} ^{zo} ^{zp} ^{zq} ^{zr} ^{zs} ^{zt} ^{zu} ^{zv} ^{zw} ^{zx} ^{zy} ^{zz}

وليس بها من المدن إلا سفيدَه وفي حدود ساجستان ويحيط بها من
المدن المعروفة من كومان خبيص * زاور ترمسير كوه بيبان ه ومن فارس نبرد
كثلا علقده زرتد ومن اصفهان اردستان ومن الجبال قم قلشان ديره ومن
قهنستان طيس كرى قلين خوره ومن الديلم بيارف * ومثلها كمثله
البحر كيف ما شئت فسر اذا عرفت السمك الا ان الطرق التي قد
مثلناها في الشكل قد اشتهرت وسكنت من اجل الجياض والقياب المعولة
فيها ولو * انا حتى نذكره جميع طرقها ومخارجها لتعجب الناظر
من ذلك وان منها لطرفا يخرج الى بيار وخسروجده ومواقع لا يسبه بها
ولقد خرجنا من * طيس نبرد فارس م فمكتنا فيها سبعين يوما نعدل من
10 ناحية الى ناحية مرة تقع في طريق كومان وتارة نقرب من اصفهان فوابت
من الطرق والمعارج ما لا احصيه وفي جبال كلها فيها رمال قليلة وعقاب
هينة وسباح صعبة وسرود وجروم وتخيل وزرود ورايت اسهلها واعرها طريق
البرق واصعبها طريق فارس واقربها طريق كومان وكلها مخيفة من قوم
يقتل لهم القنص يسرون اليها من جبال كومان قوم لا خلاى لهم وجوه
15 وحشة وقلوب قاسية وبأس وجلالة لا يبقون على احد ولا يقنعون بلال حتى

- رور نولمن كوه B) d) ut quoque Jazut l. 1. 9. Cf. Marquart p. 34. سفند B) e) نبان.
f) B sine حور B) ه. جوهستان Jazut et Ist. ٧٦١, 6. حره C) e) نبان.
لان Jazut Male apud hunc deinde السمعت Jazut. قومس Jazut الديلم. Pro
punctis. انا حتى يذكر C) h) ذكرنا C) f) هذه. C) qui haec alio loco habet, addit. In B parva lacuna post انا cum signo verbi in marg. notati, ibi vero non exstat.
i) habet لا يوجد ut mox pro يوجد C) corruptissime. وجسروجرد B) j)
وكرة C) e) اخرى C) n) طريقت جبلت فارس C) فارسا B) m) لايف به
والبنينيات والادوية والجبال C) o) وتارة نرجع نحو خراسان. C) p) addit:
فكلها مخيفه B) Deinde. وابعدا طريق اصفهان. C) e) addit: واتعبها B) r)
وهؤلاء Ibi autem habet: القنص الذين نكروهم في العنوان. C) f) Sequitur in C):
القنص يسكنون جبلا بكرمان يتناخم (تتناخم). كورة جيفت بنيسابور
لهم بكرمان و Jazut u) (بنسايون). منها الى الغارة مثل الجراد. و قوم الح

يقتلوا من ظفروا به^a بالاحجار كما تقتل^b الخيانت ترا^c، يمسون راس الرجل^d
على بلاتلة ويضربونه بالحجارة^e حتى ينصدع^f * وسألهم عن ذلك قالوا لا
تفسد سيوفنا ولا يغلت منهم احد الا ندر^g ولهم مكان وجبال يمتنعون
بها وكلما قطعوا في عمل هربوا الى آخر قتالهم بالنشاب^h ومعهم سيوف، وكان
البطون اشتر منهم حتى ابلهم عضد الدولة وانكى في هؤلاء ايضاⁱ
وعند صاحب فارس منهم ابدا^j امه رهائن يذهب قوم ويرجع آخرون واذا
كان مع القوافل بذرقه من قبل سلطان^k فارس^l . يتعرضوا لهم وهم اصبر
خلف الله على الجوع والعطش زانهم شي^m مثل الجز يتخذⁿ من النبق^o
يتقوتون به ينعون الاسلام^p وهم * اشد على المسلمين من الروم والترك^q اذا
اسروا الرجل امروه بالعدو معهم نحو عشرين فرسخا حالى القدم جائع الكبد^r
ولا يرغبون في الدواب ولا يتعاطون الركوب انما هم رجالة^s وربما ركبوا
الجملات^t وحدثنى رجل كان من اهل القرآن وقع في ايديهم قال وجدوا
كتبنا وطلبوا في الاسارى رجلا يقرأ فقلت انا فحملوني الى رئيسهم فلما قرأت
الكتاب^u قرئني وجعل يسألني عن اشياء الى ان قال ما تقولون في ما نحن فيه

Jaqut: حتى لا يقتلون كل من ظفروا به بسلاح بل يدقون رؤوسهم O
تفسد رؤوس O، دعتل B b). حتى يقتلون صاحبه وكل من ظفروا به قتلوه
O f) . يضربونه بالحجر e). ويضعونه Jaqut add. d) et Jaqut om. O
وهم انفسى: sequitur احد In O post a). يقولون O g). يتفدغ Jaqut. ينفدغ
قبائل B h). وهربوا B i). قلوبا واشتر من الروم واصبر الله خلق الله تعالى الخ
Vid. Jaqut l. ult. In seq. hic textum ampliozem habet. l) B
واخلاط اخر. O add. ut quoque Jaqut, p. lo., 3. m) O يتخذونه O السلطان
اذا وقع في ايديهم الرجل اكرهه على: Deinde habet. وهم ابعد الناس منه O
Male Jaqut p). العدو - فرسخا الى ان يامنوا ثم يقتلونهم ولا الخ
وهذه مغارة: habet الجملات In O haec non sunt. In O Jaqut q)
Deinde sequitur منكبة وقد زادوها وحشة خراهم الله. وهذا مثلهما والله تعالى اعلم
mappa et descriptio viarum quam mox dabo. Hanc descriptionem excoipit caput
Hoc caput incipiens verbis كمثل البحر جبل شون هذه المغارة
quoque continet locum sequentem de montibus et de rebus miraculosis.
Denique المنازل.

واما صفة المنازل * التي ابتدأنا بذكرها تَيرُ الحِصن وهو من آجر نُ
أجره مثل اللبنة العظيمة واسع كثير المرافق عليه أبواب حديد وعلى بابيه

مخرج من ساجستان الى فارس ألا في كومان * طريق الري تأخذ من الرق الى
درة مرحلة ث الى تَيرُ الحِصن مرحلة ث الى كلج مرحلة ث الى قَم (قرية. ood.)
مرحلة ث الى قرية المجوس مرحلة ث الى قلشان مرحلتين ث الى حصن بدره
(برده. ood.) مثلها ث الى رباط ابن رستم مرحلة (ث الى حوص male sequitur:
الرباط مرحلة) ث الى داجي (دارنجي. ood.) مرحلة ث الى اليهودية مرحلة *
طريق نيسابور تأخذ من طُوث الى رباط زنجي (رباط. يحي. of. Ist. ١٣١٦m; mappa
مرحلة ث الى بَن مرحلة (of. Ist. ١٣١ ult.) ث الى درزبند (درييك. mappa)
مرحلة ث الى نُوحان مرحلة ث الى حُلوان مرحلة ث الى بَن اخرى
(of. Ist. ١٣١٨) مرحلة ث الى جاه بانه (حاربانة. mappa) مرحلة ث الى جاه
ريك (ريك. mappa) مرحلة ث الى بومشير (بيرمشير. mappa) مرحلة ث الى لوكير
(لوكير. mappa) مرحلة ث الى الاخرى (اخرى. mappa) مرحلة ث الى حوص
الحاجب مرحلة ث الى جَرَمَف مرحلة ث الى الماء الحار (الماء الحار. mappa)
مرحلة ث الى خان وردويه (وردويه. mappa) مرحلة ث الى هيجرمخ
(هيجرمخ. text. et mappa) مرحلة ث الى حوص على مرحلة ث الى كوشكان
مرحلة ث الى الركوتين مرحلة ث الى سكش مرحلة ث الى اليهودية مرحلة *
طريق اخرى تأخذ من طُوث الى بَن مرحلتين (بَن اخرى leg. 6 stat. nam est
ث الى بستانران (بستانراي. ood.) مرحلة ث الى سريش مرحلة ث الى رستاق
طَبَس مرحلة ث الى رباط كوران (حوران. apud Ist. ١٣١ recepi) مرحلة ث الى
ارازمة (ارزما. in descript.) مرحلة ث الى المهلبى بريدَة (بريد. ood.) ث الى رباط
آب شستوان (استوان. mappa) مرحلة ث الى رباط بُشت بلانم مرحلة ث الى
ساغند مرحلة ث الى خزانة (خزانة. ood.) مرحلة ث الى الجيزه (الجيز. ood.)
لديكره (mappa) مرحلة * طريق الدامغان تأخذ من الدامغان الى وند اربعين
فرسخًا ث الى جَرَمَف خمسين فرسخًا * طريق قهستان تأخذ من كُبي الى

a) C om. Deinde B وندج. Forte exedit descriptio Bapidi (F88, 1). b) C om.
c) C واحد كل الاجر.

بَقَالَ هـ مقيم وحيات الماء خارج منه * مذكورة يجتمع فيها ماء المطر غير أني
رأيتُه شعناء هـ وكأني كنت هـ قرية على رابية وقد هـ خربت وأنجلي أهلها * اظن
من القفص هـ * وتفتقر منها الطرق واحدة هي التي ذكرنا وفيها عبرنا
والأخرى إلى قم مرحلة ثم إلى قرية المَجُوس مرحلة هـ وبدره ٢ حصن لها

معزل (مغول Ist.) مرحلة ثم إلى آب شُور مرحلة ثم إلى حوض هزار (هزان ood.)
مرحلة ثم إلى بئر بر (جاء بر infra eum Ist., ميريس ood.) مرحلة ثم إلى غمر
سُرُخ (ood. s. p.) مرحلة ثم إلى معزل مرحلة ثم إلى بيرة مرحلة ثم إلى شور
دوازده (vid. infra, سورداو ood.) مرحلة ثم إلى دركجوى (دركجوى ood.)
مرحلة ثم إلى زادر (روز ood.) مرحلة ثم إلى خَبِيس مرحلة هـ أخرى تأخذ
من كرى إلى كوه بَيَان (بنان ood.) سَتِين (ستون ood.) فُرسخا كثيرة القباب
والكياض على مرحلتين من كوه بَيَان (سان ood.) عين ماء هـ أخرى لِهَرَا
تأخذ من هَرَا إلى قرية سلم عشر مراحل ثم إلى رأس الماء أربع مراحل ثم
إلى دارستان (راستان ood.) مرحلة ثم إلى نرملسير (نرملسير ood.) مرحلة هـ
طريق هَرَا تأخذ من قرية سلم إلى سبيد (سبد ood., اسبيد mappa) خمس
مراحل ثم إلى نرملسير خمس مراحل في عيون ضعيفة وقباب قليلة هـ
طريق سَجِسْتَان تأخذ من زرنج إلى سبيد (سبد ood.) خمسة أيام والطريق
الجديدة هي من هَرَا إلى قرية سلم هـ طريق خَبِيس تأخذ من خبيص إلى
الدِرَازَو (المصاويظ mappa, الدراور text.) مرحلة ثم إلى شوررون (شوررون text.)
وانى (mappa) مرحلة ثم إلى بارسك (ood. s. p.) مرحلة ثم إلى نيمه (نيمه text.)
بيمه (mappa) ثم إلى الكوض مرحلة ثم إلى رأس الماء (debet in textu الماء)
مرحلتين ثم إلى كوكور (كوكون mappa, كوركون text.) مرحلة ثم إلى خُوسْت
(حراب mappa, خوسب text.) مرحلة بمرحلة (sie) هـ وأما طريق السند فإنها تخرج
إلى كرمان وسجستان ثم أسلكها وفي أنقنها

Deinde B إلا إلى رأيت شديد التشتت: C tantum. e) C om. b) B om. a) يقال C
وتم تفتقر الطرف واحدة إلى قم وقد ذكرناها C f) قد C e) C om. d) وكأني
Nomen in B sine punctis. في إقليم الجبال والأخرى إلى ندره وفي

مزارع وبها نحو من خمسين داراً * ورباط ابن رستم به ملا جار الى حوض
 في الرباط * ودارجى * قرية كبيرة عامرة، وهذه اعر طرف المغارة * لانها على
 تخوم التّجبال، ومن كركسكو الى الدّير اربعة فراسخ، ومنه الى سياه كوه
 خمسة * ولم اسلك طريق نيسابور الى اصفهان الا انهم يذكرون ان
 انيسة مسلوكة وبها رمال صعبة * ورباط كوران حصن به من يحفظه ويخرج
 منه عين مالحه يشربونه * وارزمنة * ثلاثة ابار لا تقي بالقوافل الكبار *
 والمهلبى عين ضعيفة عندها رباط خرب * ورباط آب شتران * هو معدن
 الخوف وماوى الكوج به قنكة عذيبية تصب الى بركة والرباط حسن ما رايت
 ببلدان الاطجم احسن منه من الحجارة والحصن على عمل حصون الشام عليه
 ابواب حديد وهو شديد العماره وفيه قوم يحفظونه بناه ابن سيمجور¹⁰
 صاحب جيش ملك المشرق * وبشت بانام شبه قرية كل شى فيه موجود
 به مزارع واسعة واغنام كثيرة وقنكة غزيرة وجمال مسافر * وفيه فرج ومغوتة *
 وساغند قرية عامرة آهلة * وحرانة قرية فيها حصن ومزارع وزرع * وصرع
 ونحوه مائتى رجل وبساتين * والزاور قرية عامرة عليها حصن وبها ملا جار

a) C om. b) وهذا B. c) دارنجى et supra دارجى O، ودارجى B. d) C sine punctis، قرية O. e) ذكرها O. f) مرحلة O. g) يريدان C. h) سيم B. i) آب شتران l. اداسماز B. j) قد خرب C. k) ارازمنة supra حسن مبنى بالحجارة عليه ابواب حديد بناه: C haec sic habet: m) جرى ناصر الدولة ابو الحسن بن سيمجور به قنكة عذيبية ساقها من الجبل تغلب في بركة على باب الرباط وتدخله ايضا وما رايت رباطا احسن منه غير انه معدن الخوف وماوى للكوج ومن امثالهم الكوج ابدا رباط آب شتران وقد Deinde O. رحلوا منه وسينزلون به (وسينزلوا به cod.) والناس ثم على حذر (فرج B) p) وايل مسافر O. q) ولهم O. رباط بشت بانام قبله على فرسخين قرية بها ملا جار تسمى المزرعة: Hic addit: وهو مغوتة C. In e) من. C add. حرانة O، وحرانة B Deinde. كثيرة الامل والحير O g) كرمًا (= جرمق) قرية بها تخيل وبارات وعندها زيتان C haec adduntur: اخريان (قريتين اخر cod.) اسم احداهما اربانة (ازايه cod.) والاخرى بيانى

من حدّ كرمان * ودر كوجوی * بها عین ضعيفة وليس بها عمارة * وشور
دوازده * رباط قد خرب وقم * واد فیہ اشجار وخیل بلا ساکن مخوف
جدّا * ودر بردان * صحرای بها آثار بلاد انیس وبعده * منزل به حوص یمثلی
من الامطار بلا انیس * ونبند رباط یسکن * وحوله بیوت غداة وما یدیر
* رخی صغیرة ومزرعة وخیل * وبثر شک بها بئر حلوة بلا انیس * وقباب
متصلة وحباص عامرة * وقیل نایند خیلات وخر قباب * ودارستان قریة
* فیها خیل بلا عمارة * * ونیمة رباط فیہ من یحفظه * وقربة سلم * بها

(براندو. cod.) وقم عیون ومزارع ومواش یسکنهن نحو من الفی رجل * ومن
بشت بازام الى ملعد (؟ ساغند) حصن خرب مرحلة وقم اشجار توت وحبائك
(وجبال. cod.) قليلة تزرع وقم یجتمع القفص ویستعدون (ویستعدوا. cod.) لقطع
الطریق ویدبرون (ویدبروا. cod.) ورايت قم رجلاً واحداً یزرع تلك للباک
(للجبال. cod.) قلت له الا تستوحش فی هذا الموضع قال اعلم انی ذهبت الى
نیساور فی بعض السنین فکنت فیها نحو شهر وانا ضیف الصدر مستوحش
من الناس حتی رجعت الى هاهنا ثم الى غدیر من ماء قم مرحلة اخرى
ربما جف ثم الى عین ضعيفة مرحلة عندها قبة واحدة ثم بعدها بثلاث
فراسخ عین عند جبل ثم الى تمام المرحلة مهاباد وهي من کرمان وهذه
الردن * والرور Deinde B الطریق من البنیات (cod. s. p.) خفیة ضعيفة

a) Patet hinc وهو C. b) B et C. ودر كوجوی C. ودر كود B. c)
apud Ist. ٣٣٣, 4 et Ibn H. ٣٣, 1 pro legendum esse شعب. d) C
Deinde B. ساکن C. g) ثم بعده C. f) C om. e) دیر. Ibn H. ودرادر
C. h) B. ساکن C. infra B. ساکن C. in quo praepos. esse potest) ویمانند
قبلا بفراسخین عین ماء عند اصیلات خیال وقباب بلا: C addit. i) مسکون
انیس وعن یمین المنزل بصیحة خیال کثیرة ومرج بلا دیار وقی ماوی للقفص
وخر مهاب B m) مساکن C. d) حلول C. k) مسک C. ویشک B. Deinde
C om. o) بها خیال عامرة C n) tamquam si esset nomen loci. C haec om.
B. Textus autem in utroque codice turbatus est, descriptio haec valet
de رأس الماء ut C habet et confirmatur ab Ist. ٣٣٤ paen. p) C inserit:

أبتيلا * مدّ البصر منهزمة ليس بها عين ولا حوص ولا ليس وفي من
 كرمان * وراس الماء به عين تنزّ إلى حوص وتسقى مزرعة * وكونكره قرية
 عامرة * بن قهستان * وبيرة قرية صغيرة بها نفر * من الناس * ومغزل
 عين ماء * ولا ترى به دياراً ولا مزارع * وجاء بر بئر عندها قباب * مثل
 بئر شك * وقم حوص * ومغزل أخرى * وفي قباب حوص ماء * * وأما اسفيد *
 فلها * من مدن ساجستان * في الدواوين غير أنها في حدود هذه المزارع بها
 قنّى * ومزارع كثيرة عامرة أهلة * فهذا المعروف من المنازل المشهورة في
 الطرق المذكورة وأن ذكرنا البنيّات وما فيها من القرى والمياه طال الكتاب
 وأقلّ مرحلة * ممّا ذكرنا الآن وفيها حياض وقباب على كلّ فرسخ منها حوص
 أو قباب على بيوت * يلجأ إليها في الأمطار ولا ترى في هذه المزارع رباطاً غير
 ما ذكرنا وليس بها أهل غير بُشّت بلّام والخبز والعلف في غير * متعذر وأما
 يجب أن يحمل ويتزوّد لها زاد سنّة أيام طولها على السواء ستون فرسخاً
 أو نحوها * وفي طريق الرق نهر يخاض عظيم ينحدر إلى خورستان وموضع
 شديد البرد * في جميع السنة *

راس الماء. *Infra pro* معدودة في قرى كرمان ومنها يفترق الطريق * رأس الماء
 بها ابنيّة الخ *et de hoc loco valet descriptio* دروازي *lege* داراور *C habet*
vid. Ist., sed textum ipse pessumdedit auctor, ut patet ex additamento
 وهي من كرمان.

كثيرة قد خربت وكانت في القديم عامرة ليس بها غير الوحشة لا *C* *
 quas *B de* رباط فيه من يحفظه *C addit:* *b*) داراور. *Deinde* غدير ولا ديار
om. *c*) تعدّ من قهستان *C* *d*) وكوكون *C* وكوبور *B* *e*) عنده *C* *f*)
B بلا ديار *C* *g*) مغول. *Ist.* ومغزل *C* *h*) معرك *B h. l.* *ut Ist. ood. L.*
 واسفند *B* *i*) بها حياض وقباب *C* *k*) دركسوا *B* *om.* *C* *l*) عنده *C* *m*)
 وهي *C* *n*) تعدّ *C add.* *Of. supra* ٢١٨, 3 et ٢١٨, 1. *وإما سينج* *C*
 التي شاهدنا وصحّ عندنا *C* *o*) كبيرة أهلة تحدى بها المزارع نظير تيماء
 والعطري واصله: *In C sequitur* *q*) ألاّ وجد بها الحياض والقباب *C* *p*)
 وجميع السنة *B* *e*) يموت *B* *r*) *omissia*.

فهذا ما *عرفنا من اقليم الاسلام وشاهدنا ومعنا وصحَّ عندنا من وصف
البلدان نسأل الله العفو والغفران انه رحيم مَنَّان ﴿٥﴾ فرحم الله عبداً نظّر
في كتابنا فاستحسنه ﴿٦﴾ او رضي به واستصحبه الاّ دعا لنا بنية صادقة وطلبه خالصة
ان لا يجعله علينا وبألا يوم نسأل عن الصغير والكبير والدقيق
والخليل، حين لا ينفع عذر ولا تذليل ﴿٧﴾، ولا يغني صديق
ولا خليل، «إلا من أتى الله بقلب سليم، وعمل
لذلك الموقف العظيم، وخاف من ذلك
الخطب الجسيم» يوم يحثو الاتبياء
على الركب، وينقطع كل
سبب ونسب»

10

وقفنا عليه ووقفنا له وقد بقيت مدائن لم اتف عليها لا تبلغ ﴿٨﴾
الاّ دعا لنا بالفوز يوم نسأل عن الدقيق: O deinde habet ﴿٩﴾ للمسيح
والخليل يوم لا ينفع مال ولا بنون، ولا خليل ولا والد ولا حميم، يوم نرى
كل عبد مشتغلاً بنفسه، منكس براسه، نادم على ما فرط في امسه، يوم
يشيب الولدان، وتخصر النيران، ويرتفع الدخان، ويوضع الميزان، ويخرس
اللسان، ويحكم الديان، هنالك يجزى كل عامل بحاله، واعتبط بما قدم من
احسانه، ووجد ما قدم ليوم قيامه، جعلنا الله والشيخ الفاضل السيد
بدليل B ﴿١٠﴾. الكريم المفضل من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

وقال مصنفه في وادعه ٥

كِتَابُ كَالَلَاكِي وَالرَّبِيعِ وَكَالْعَقِيَانِ وَالرَّوْضِ الْمَرْيَعِ
كَذَلِكَ فِيهِ ذِكْرُ الْأَرْضِ طُرًّا بَدِيعًا ثُمَّ سَمَى بِالْبَدِيعِ
أَقْلِيمِ الْبِلَادِ وَكُلِّ أَرْضٍ وَكُلِّ جَزِيرَةٍ مِثْلَ الصَّدِيعِ
فَيَجْلِبُ الْأَرْضُ مِنْ عَدَنٍ وَشَامٍ وَسُوسِ الْغَرْبِ بِالنَّبَا الرَّفِيعِ
هـ مَنَابِعُهَا وَغُدُرَانِ الْقِيَافِي وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ طَوْفٍ مَبِيعِ
وَأَنْصَارِ الْأَقْلِيمِ بَعْدَ تَخْلِيلِ مَعَ الْحَرَفِ الْعَجَائِبِ بِالْحَجِيعِ
فَمِنْهَا مَا رَأَيْتُ وَجُسْتُ فِيهَا وَنَحْتُ نَهَارَهَا بَعْدَ الْهَرِيعِ
وَمِنْهَا مَا أَقْرْتُ لَهُ حَدِيثًا مِنَ الشَّعْبِيِّ يُؤَثِّرُ أَوْ وَكِيعِ
ذَكَرْتُ بِدَائِعِ الْأَمْصَارِ شَتَّى وَكُلِّ مَدِينَةٍ مِثْلَ الصَّدِيعِ
١. وَتَمَيَّزْتُ الْبُحُورَ بِفَضْلِ عِلْمِ وَتَجَرَّبْتُ كَتَبِيئِزِ الْقَطِيعِ
وَالْأَسِنَّةَ الرُّوَّى جِيلًا قَحِيلًا لِقَاتِ الْعُرْبِ عَنْ لَقَا الشَّنِيعِ هـ
مَتَاجِرَ كُلِّ إِقْلِيمٍ وَأَرْضِ وَهَيَاتِ الرِّقِيفِ الْمُسْتَبِيعِ
مُشَاكِلَ كُلِّ إِقْلِيمٍ مِثْلًا لَقَدْ جَانُوا بِطَرَفِ الْمُسْتَطِيعِ
لِيَنْظُرَ فِي أَعْجَابِ الْبَرَائِا وَمَا فِي الْأَرْضِ بِالْوَشِيِّ الْوَكِيعِ
وَيَعْلَمَ قُدْرَةَ الدُّنْيَانِ حَقًّا وَلِبْدَائِعِ الْمُهَيِّمِ وَالسَّمِيعِ
وَيَعْبُدَهُ عِبَادَةً مُسْتَكِينِ وَعَبْدٌ فِي عِبَادَتِهِ مُطِيعِ

يُنْدِيعُ أَتْيَاقَ الرَّحْمَنِ طُرًّا لِيَفْصَلَ السَّوْرَى تَأْتِبُ الْمُنْدِيعِ
 فَإِنَّ لِنَاعَةَ الْإِحْسَانِ تَنْمُو إِلَى الرَّحْمَنِ مِنْ قَوْلِ الْمُنْدِيعِ
 وَصُغْتُ أَجْبِلُ فِيهِ الْفِكْرَ جُهْدِي رَجَاءُ الْخُلْدِ فِي يَوْمِ قَطِيعِ
 وَغُفْرَانَ الدُّنُوبِ بَعْفُورَتِي وَمِنْ نَارٍ وَمِنْ قَرْعٍ وَجِيعِ
 فَذَوْنَكَ حِكْمَةً كَالدَّرِّ حُسْنًا أَبَا حَسَنِ وَزَيْرَ ابْنِ الرُّفَيْعِ
 مُقَدَّسَةً تَيْصُ بِصَيْصَ شُدِّرَ مِنَ الْيَقَافِ أَلْفَ الْقَرِيعِ
 تم والحمد لله وحده

a) نديع. b) بِن. c) للقريع. d) In B nulla subscriptio exstat,
 ultimum nempe folium voluminis deperditum est. قال كاتبه فرغت من كتابته
 بحمد الله وحسن توفيقه في غرة رجب المبارك سنة ١٢٥٨ حرره الحسن بن
 احمد بن محبوب بن الكمال حامدا ومصليا ومستغفرا
 Apographum quo usus sum, factum est ab اسعد كرام anno 1289.

۲۴۱, 4 l. ۱. بَشْغورُغند.

قَرِيْةٌ خَشْباجِي = خَش بَارِي 1. 7

قَرِيْةٌ خَلَسَتْ = forte خواست

۲۱۷, 5 l. ۱. رَحْوَن.

تَكِيْن آوَان 1. بَكَرَاوَان

۲۱۸, 5 l. ۱. آنَرْسَكِر nunc *Adrasakend*.

۳۰۰, 9 l. ۱. دَسَا.

۳۰۱b 1. 4 l. ۱. بَنَابَد.

۳۰۴, 8 l. ۱. كَرْدَن.

۱8 vitium antiquum pro هِيْمِنْد.

۳۳۱, 9 l. ۱. بَسْتَك, etiam بَسْت.

۴۴۱, 12 l. ۱. اَلْبِنْدَامَهْرِيْة.

۴۶۰, 5 et alibi l. ۱. كَوَه بَتَان.

Pauca quae de auctore dicenda habui, dedi in Praefatione ad volumen quartum Bibliothecae Geographorum, p. VI seqq. Addendum tantum habeo quod nonnulla saltem post annum 387 addita esse debent; cf. p. ۲۸۸, ann. r. Unum tantum superest dicendum. Sprenger auctorem nuncupaverat al-Moqaddas quod nomen consulto servavi, licet non ignorarem nullam causam esse quare haec forma praetuleretur formae al-Maqdiar. Nonnulli autem viri docti in Germania, mea huius libri editione utentes, laudant eam sub hac forma, nescii scilicet utramque formam bonam et usitatam esse, alteram a بَيْتُ الْمُقَدَّس (الْبَيْتُ الْمُقَدَّس), alteram a بَيْتُ الْمُقَدَّس, et immemores praecepti quod titulus libri is est quem editor ei tribuit.

Licet summa ope annisus sim, mendas typographicas tollere, vereor me hic illic nonnullas effugisse, quod lector benevole mihi ignoscere velit.

M. J. DE GÖRJE.

Leidae, 8 Martii 1906.

١٢١, 2 l. زَرْم arm. *germ*.

ثُمَّ إِلَى جَسْرِ سَاغَر ٣ مَرَاكِلُ ثُمَّ إِلَى النُّقْمُونِيَّةِ وَفِي بِلَدِ أَبِي الْمَاتِي مَرَحَلَةٌ 1. 6—7, ١٥,

et etiam l. 14 بِلَدِ أَبِي الْمَاتِي. (Vereor an recte. D. G.). — 12 l. بِمَوْلَصَةِ

Πιμώλιστα.

٢٥٨, 11 l. الْمَامْطِير؟

17 l. وَهَنْدَف = بهندف Tab. I, ٢٢٧, 1.

٣٢٧, 7 l. جَدَغَل nunc *datkal*.

٣٣٢, 5 l. بَسَكَنْت nunc *Biskent*.

٣٤٥, 5 et alibi l. بَنْجَكَنْت nunc *Pendjkent* (quinque pagi).

6 اِرْسَبَانِيَكْت nunc *Isfane*.

7 خَشْت nunc *Chawast*.

(مَصْبِيخَا Baber) مَسِيخَا l. مَسَا — (Baber) بَسَاغَر l. بَشَاغَر.

٣٦١, 1 l. بَسَكَنْت nunc *Wiskent*.

4 l. بَنْجَكَنْت.

٣٧٨, 1 كَمَاكَنْت, cf. Bertini, Chronol. ٣٣٥, 20.

3 l. نَهَام nunc *Dar(r)-i Nihān*.

٣٧٢, 17 l. اِسْبِيَجَاب.

٣٧٣, 2 l. قَوَانِكِين.

٣٧٤, 9 l. خَرَا بَخْرَا.

٣٧١, 1 potius بَنْكْت.

٣٧٧, 8 l. بُوَمَجَكَنْت.

٣٨٢, 5 اِرْبَامِيَش = اِرْبَامِيَش ٣٧٧, 8.

٣٨٣, 8 l. كَمِيَجِي. Etiam كَمِيَجِيَه e كَنْجِيَه aut كَمِيَجِيَه depravatum videtur.

٣٨١, 8 l. اَبَخْلَان؟

٣٨٠, 6 اَوُوج l. اَوُوج؟ Baber اَوِلَج nunc *Ajwog*.

٣٨٢, 10 l. مَاهِيَكِيَرَان (piscatores).

٣٨١, 2 l. رَوْب.

3 l. اَرَقَن.

PRAEFATIO

In praefatiuncula parti priori textus Moqaddasī anno 1877 praemissa scripseram: »Nobile Moqaddasī opus in Europa ferme ignotum fuit, donec V. Cl. Sprenger codicem ex India attulit magnumque eius valorem tum in catalogo suorum librorum manuscriptorum, tum alibi praedicavit". Nunc, non multos post annos, quod huius valoris eloquens est testimonium, omnia iam exemplaria libri vendita sunt. Itaque cedi instantias virorum qui sub nomine E. J. Brill negotium librarium curant, ut novam editionem pararem. Denuo itaque sedulo contuli codicem Berolinensem et apographum codicis Constantinopolitani quod Leidae servatur. Non sine gaudio vidi perpanca hinc emendanda esse. Fusa descriptio quam Cl. Ahlwardt in catalogo codicum Berolinensium V, p. 362 seq. dedit codicis 6038 sperare me fecit eo contineri alterum operis exemplar quod mihi magnum adminiculum foret. Est autem apographum codicis 6034 negligenter factum, mendis et lacunis scatens, ab ipso Sprengero inscriptum »copied for the press". Aliunde vero in textu nonnulla, in annotationibus multa mutanda habui, praesertim quia nunc ad editionem meam libri Ibn Khordādbehi relegare potui. Quum autem ordinem paginarum servare volui, ut indices huic etiam editioni adapti essent, interdum spatium album in annotatione relinqui necesse fuit.

Aliquot emendationes alii mihi suppeditaverunt, imprimis D^{mus} J. Marquart, tum quas in libris suis editis proposuit, tum quas mecum ipse communicavit. Hoc autem demum fecit quum pars longe maior huius editionis iam typis descripta fuit, quare hio de eas quarum rationem habere non potui.

۱۱۳, 11 بحر هَرَكِيدِ vitium antiquum pro هَرَكِيدِ sive proprie هَرَكِيل *Harikel*,

nomen posterius pro Bengalen.

۱۱۵, 3 ۱. پیرجان.

۱۱۴, 13 ۱. وِئوماسبان et apud Ibn Khord. ۸, 1 زَوِئوماسبان.

۱۱۵, 6 ۱. مَلَرُوسبان *Mah-Drowāspān*.

۱۱۶ ult. repone تل تَل *Tell Pāpā* (Hoffmann, *Auszüge*).

Ex officina typographica et bibliopolio antehac E. J. BRILL

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GÖEJE.

PARS TERTIA.
DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI

AUCTORE

Al-Moqaddasi.

~~~~~  
EDITIO SECUNDA.  
~~~~~

~~~~~  
LUGDUNI BATAVORUM.  
APUD E. J. BRILL.  
1906.



# DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI

AUCTORE

Shams ad-dīn Abū Abdallāh Mohammed ibn Ahmed ibn abī Bekr  
al-Bannā al-Basshārī

## AL-MOQADDASI.

EDITIT

M. J. DE GOEJE.

~~~~~  
EDITIO SECUNDA.
~~~~~



LUGDUNI BATAVORUM.  
APUD E. J. BRILL.  
1906.














 Bibliotheca Alexandrina



0700283

